

جان بول سارتر

مواقف

4

# فضايا الماركسية

ترجمة: جورج طرابيشي

غلاف: علي مولا



جہان پُول سارتر

مواقف

۴

# فضایا المارکسیہ

ترجمہ : جورج طرابیشی

## صورة المغامر

أقبل بسرور ان أضيف بضع كلمات الى دراسة اسطفان المرموقة حول المغامر . لا لأقرظها أو لأوصي بها القراء : فهي توصي بنفسها من تلقاء نفسها . لقد كانت فكرة بارعة من اسطفان ان يقرب بين هذه الاسماء الثلاثة وهذه الحيوانات الثلاث . وسوف يحكم القارئ إذا كان هذا التريب مشمراً . كما لا أود أن اعلق عليها أو ان اجازف بأكملها : فإني أخشى ان أسقط في الاسهاب والحشو نظراً الى غنى أفكارها ووضوحها . إن ما يغريني بالآخرى هو ان أسلط الضوء على موازنة مضمرة باستمرار في هذا الكتاب شاء تخايل اسطفان ألا يلجأ إليها إلا تليحاً خاطفاً .

أنت الفكر ليتقل بكل منا ونحن نطالع صورة المغامر هذه ( وكنت افضل : صورة رجل العمل ) الى تقيض ، المناضل . بل يبدو انه يكتفي أنت نعيش ما يقوله اسطفان حتى نكون فكرة لا بأس بها عن الشيوعي الوسطي . بيد ان المغامر والمناضل لا يتعارضان كمحض مفهومين مجردين . فهما رجلان سيان يتواجهان ، يتعارفان ، يعترف كل منهما بالآخر ، نارة يتعالفان وطوراً يتعاربان . ويؤدي لو أحاول ، كما لو انني اكتب فصل الختام ، أن أسلط الضوء على بعض العلاقات المعقدة التي تجمع بينها ، اي ان أعرض وأشرح بعضاً من الأفكار التي أوصى لي بها اسطفان .



ان المناضل يرحي الينا بالمزيد من الثقة كلما بدأ دخوله الى الحزب أشد ضرورة . وأنا لا أفكر هنا بالكلام عن تلك الضرورة الداخلية ، المشبوهة دوماً ، التي تولد من الصراعات الباطنية ومن العقدة والصوبات الاخلاقية ، وبصورة اعم مما يسمى به الاسباب الشخصية . بل المرجو ، على العكس ، ان يكون انتهاؤه قد أملت له اسباب لاشخصية كالجوع ، على سبيل المثال ، الذي هو حالة جامعة بين الجميع ، او الخوف او الغضب اللذين يفترسان الجموع الغفل : وباختصار أن يكون أيضاً طبيعة وعركاً من قبل القوى الطبيعية الكبرى التي تسيطر الحيوانات البدائية وتتحكم بها بطريقة او بأخرى ، من غير ان تكون بحاجة إلى امتلاك جهاز عصبي . ان الغضب والخوف والجوع لا تكفي لتغلق شخصاً ، وهذا ما ينبغي ان يكون . ذلك انه ليس من الصحيح ان المطلوب منك أن تتنازل عن « أذاك » : فكثير بالأصل ان تكون لديك « انا » لتتنازل عنها . ان الانتماء إلى الحزب يجب ان يتجاوز بدقة مع الدخول إلى الملكوت الانساني . والحزب لا يجردك من « أذاك » بل يهلك اياها . اقول ذلك بلا سخرية : انه لمن المستغرب ان يكلف الانسان نفسه في عيون الآخرين الأخوية . ان المناضل الجديد لن يكون موضوع نقور مبدئي ولا هيام غير متبصر .

قبل كل شيء سيعترف به الحزبيون على انه نده لهم ، اي عضو في الحزب : انها عملية تكريس . وفيه يتحول الحزب الى ذاته كما هو شأنه في سائر الآخرين . وطالما انه مخلوق الحزب ، فهو سيعبد الحزب ايئنا ذهب . وسيكون الحزب وسيطاً ضرورياً بينه وبين اقرب اصدقائه الى نفسه . قيل لشاب شيوعي : « خذ زوجتك من الحزب . فبذلك لن تضيع وقتاً » . انه ليس وحيداً قط لأنه يأتي الى ذاته بدءاً من الجميع . انه ليس عمقاً ولا سراً . انهم يحرمون عليه أبسط للعقد وأكثرها تواضعاً : انهم يؤسونه في نظر نفسه بالذات بواسطة معطيات موضوعية صرف ، ويفسرونه بطبقته ، بالظروف التاريخية . وهو يرى نفسه من الداخل كما يرويه من الخارج : لا ادراج سرية ولا خزان ذات قاعين . وإذا كان لا يتكلم عن نفسه بضمير الغائب فهذا من قبيل الاستسهال .

يبدو ان وجوده ليس وجود تجريدي محض : انه يتعرف نفسه عضواً في الطبقة والحزب اللذين يصنعان التاريخ ، ويعلم انه محدد بمهات واضحة وبأمل كبير ، ويعرف ايضاً قلبه الذي يتغذى بالحق والصدقة . وفي اعداء ذلك سيتميز بأفعاله . لكن هذا لا يعني ان المطلوب منه « أن يخلق من ذاته ... ذلك الكائن الذي لا يمكن لأي كائن آخر ان يكون بديلاً عنه » . فالحزب لا حاجة له إلى كائنات لا يمكن ان يكون لها بديل . ان المناضل يقف في منتصف الطريق بين الكائن الذي ليس له من بديل وبين الكائن الذي يمكن استبداله بغيره : انه يخدم ، هذا كل شيء . في عام ١٩٣٥ كان بوليتزر<sup>(١)</sup> يعمل ما لم يكن يوسع اي انسان آخر ان يعمل : كان يعمل في علم النفس المعيني . لكن كانت هناك حاجة الى الاقتصاديين . فترك علم النفس الى الاقتصاد الاجتماعي . وسأله : « وأعمالك ؟ » . فقال لي : « ليس ثمة من عجلة . فبعد الثورة ، سيأتي عاملون آخرون يقومون بالعمل خيراً مما في وسمي الآن » .

\* \* \*

ليس مناضلاً كل من يريد ان يكون مناضلاً . فإذا جاءت الأنا في المرتبة الأولى ، كان الاتصال الى الأبد . والأنا تولد مبكراً في الطبقة البورجوازية . حين كان جيد طفلاً ، كان يرمي بنفسه بين ذراعي أمه صانحاً : « أنا لست كالأخرين » . أن يكون الانسان ذاته فهذا معناه أولاً ألا يكون كالجار ، أن يكون متميزاً . يقال : « انحطم القلب » . والحال ان القلب يجب ان يكون دوماً معطوماً . فالحضارة البورجوازية هي « حضارة عزلة ووحدة » . ولا ريب في انه يتوجب أولاً ان يعترف البورجوازيون ببعضهم بعضاً فيما بينهم على انهم بشر . لكن هذا الاعتراف المجرد لا يستهدف في أي منا غير ما هو عام ، ويتركنا وحيدين في تفردنا . وباختصار تعترف لنا الحضارة البورجوازية بالحق

١ - جورج بوليتزر : مفكر ماركسي معاصر ، اعدمه النازيون أثناء احتلالهم لفرنسا .

بأن نكون في نظر أنفسنا كل ما نريده من خلف جدار الحياة الخاصة . وللفظة « الحلاس » بالذات ، بفكرة الحرمان<sup>(١)</sup> التي تنطوي عليها ، تبين بما فيه الكفاية ان شمولية الاعتراف هي شمولية رفض الاعتراف . إن الإنسان البورجوازي ، المتنجس ، خلف هذه الاسوار الدائرية ، هو إنسان بمنون ، حيوان متوحش ومهجور ، دغل من نباتات بمنونة . ترى ألا نجد أنفسنا منقادين الى القول بأن هذا المتنازل ، العلي في اعنى اعماق قلبه ، والذي تزداد صميمته مع ذاته كلما ازداد شفافية في نظر الجميع ، وبأن هذا البورجوازي الذي ليس بذاته إلا في نظر ذاته ، والمتعلق على نفسه في ظلمات لا يمكن لأحد ان يتعرفه فيها ، انما يقتسمان الى نوعين متمايزين ؟ اذا ما حدث لأحد ابناء العائلات ان تملكه الخوف امام هجرانه ، فإن الأوان يكون قد فات : انه لن يجد في الحزب أي عون له . وحتى لو سمح له بالدخول اليه ، فلن يكون له من حظ تقريباً في ان يجد فيه حلاً لصراعاته : فهذه الصراعات عبارة عن مشكلات شخصية ، وهو لا يريد ان يديه الحزب قطعة غيار تسمى بالأنا ؛ انما يطلب فقط ان تثنى أناه . وعيناً محتج بالأصل بأن ضرورة داخلية ما هي التي قادته الى الحزب ، لأن الجواب الذي سيتلقاه هو ان هذه الضرورات مترفة وكالية ، وسوف يظل مشبوهاً بالتالي . انه لانطلاق سيء ان يرفض الوحدة . ذلك انه حتى يرفضها ، فلا بد ان يلحظها ، وملاحظتها هي خير وسيلة لإعطائها أعلى درجات الوجود . واذا ما هرب منها ، يكون قد اعترف بها ، وجعل منها بالتالي دافع اعماله كافة . هل سيحاول أن يخرج من ذاته بواسطة الحب ؟ لكنه سيكون حبيب اناس متوحد يهرب من ذاته . كتب مالرو : « الحب هرب من الذات » . وهذا صحيح اذا لم يكن الحب مطاوعاً لذاته ، بل كوسيلة للخروج من الذات . وهذا يكفي بالأصل حتى يصبح هذا الهرب مستحيلاً . ولقد أحسن كافكا ، ذلك المتوحد ، التعبير عن هذا النوع من الحب : « كان يخيل إلي انها عاطلة بأفاس

١ - لفظنا « خام » و « حرمان » مشتقتان في الفرنسية من قمل واحد هو « Priver »

مسلحين يوجهون حراهم نحو الخارج . في كل مرة كنت احاول فيها ان اقرب  
كنت اصطدم برؤوسها المدببة التي تجرحني وترغمني على التراجع ... انا أيضاً  
كنت محاطاً بأشخاص مسلحين يوجهون حراهم نحو الداخل وبالتالي ضدي . حين  
كنت أندفع نحو الصبية ، كنت اصطدم أولاً بحراب حراسي بالذات ، دون  
ان اتفكر من تجاوزها . ولعلي لم أصل قط الى حراس الصبية ، واذا ما حدث  
مرة وتمكنت من ذلك فهذا ليس إلا بعد ان جرحت نفسي بحراي ومن غير  
ان ادري ، .

إن فرصة العامل الشاب الذي يدخل الى الحزب هي انه ليس له من « أنا »  
قبل ان يجب : انه يكشف نفسه في الهبة التي يقدمها للآخر والتي يعترف بها  
الآخر . وحتى يتوصل شابنا البورجوازيون الى الحب ، فلا بد ان يكون في  
وسمهم ان يجازفوا بأن يتركوا الغير يعلنهم لأنفسهم . والحال ان الأوان قد  
فات : فهم يعلمون حق العلم ما هم . لكن يبقى أمامهم على الأقل ان يحدوا من  
يحبهم . فربما ستعترف امرأة ما ، بدافع من حبها ، بهذا التفرد الذي يرفض  
المجتمع البورجوازي ان يصادق عليه . وربما سيكون في وسعها أن تتبنى ذلك  
المسخ الذي لا شبه له ، المفضل على كل شيء ، الذي هو كينونة كل كائن في  
نظر نفسه والذي بدله في قلبه . لكن كلمة « يدلل » هذه لها دلالتها : انهم  
يريدون ان يهربوا من ذواتهم ومع ذلك يدللونها . انها ليست أناهم التي يبتغونها  
بل هي وحدتهم ، وهم لا يفهمون انهم لا يستطيعون ان يقضوا على هذه إلا إذا  
قضوا على تلك .

لكن ثمة شابان يبدو عليهم انهم فهموا ذلك : انهم على وجه التحديد أولئك  
الذين يتكلم عنهم اسطفان . ولما كان العمل رابطة بين البشر ، فإنهم سيحاولون  
عن طريق العمل ان يهربوا من عزلتهم . فبالعمل يصبح الانسان آخر ، وينسلخ  
عن ذاته ، ويتغير بتغيره العالم .

لكن لا بد أيضاً من تحديد هدف معين ومن إرادته بمعنى . غير أن الهدف في  
مثل هذه الحال هو الأساسي ، لا الفعل الذي لا يبدو أن يكون أكثر من وسيلة

بلوغه . والحال أن الغاية بالنسبة إلى المناضل هي التي تجلت أولاً ، وبضرورة مطلقة : عليه أن يعيش ، أن يسد رمقه ، أن يحمي نفسه من البطالة ، من ارتفاع الأسعار ، من الاستغلال ، من الحزب . وعند دخوله إلى الحزب تغير الهدف تحت تأثيره : ففهم أن هذه المطالب لن تلبى إلا بقيام مجتمع اشتراكي . ولقد تغير هو نفسه مع الهدف : أن الحزب يتابع ، فيه وعن طريقه ، تحقيق هذه الغاية المطلقة . والتفرد المعترف له به هو إرادته المنفردة خدمة هذا التحقيق . وهكذا يتوطد نظام : الغاية هي الموجودة أولاً وهي التي تحدد الحزب بأنه المجموع الممسك للأعمال التي ستسمح ببلوغها . أن المناضل لا يسأل فعله أن يبرره : أنه غير كائن أولاً حتى يبرر نفسه فيما بعد . لكن شخصيته تنطوي على تبريره الذاتي ما دامت الغاية المطلوب بلوغها هي التي تؤسسها . وعلى هذا فإنه تابع للعمل التابع بدوره للهدف . أما العمل نفسه فينبغي أن نسميه مشروعاً ، لأنه جهد بناء وبطيء وعنيد يمتد طوال حقبة غير محددة . ولا ريب في أن هذا الجهد يشتمل على مظهر من مظاهر النفي ، لأنه لا بد من النضال ، ومن تقويض المجتمع القديم ، ومن تحطيم المقاومات وتهدم الطريق ، لكن علينا أن نرى فيه في مجموعه بناء إيجابياً وإنتاجاً منهجياً وتدرجياً لأشكال اجتماعية جديدة . أن المناضل ، الذي بدعته ويعاود خلقه باستمرار هذا المشروع الذي يتجاوزه ، يجد نفسه محبباً من الموت : أن المشروع الذي يحدده أطول عمراً بكثير من عمر حياة واحدة . وهو يعمل بالتالي باستمرار فيما وراء موته الذاتي ، واختفاؤه لن يبدل الصيرورة التاريخية تماماً كما أن ظهوره لم يبدلها . أن إرادته ستبقى من بعده ، تلك الإرادة التي أعاره إياها الحزب لمنهية من الزمن ، وستتابع العمل من دونه .

لكن العمل هو الغاية بالنسبة إلى البورجوازي الشاب الذي يحاول أن يتصل بالبشر ، لأن العمل هو الذي سيحقق هذا الاتصال . وبذلك ينمكس الترتيب : أنه يعمل من أجل أن ينقذ ذاته ويختار غاية ليعمل . وكل غاية صالحة مبدئياً : يكفي أن تبرر العمل الذي سيبرره . بيد أن مشروعه الأساسي مشروع سلمي .

وبالفعل ، انه لا يستطيع ان يفكر بأن يستمد من البشر شخصية جديدة : إنما هو يريد الخلاص للشخصية التي له من الأصل . وهذا يعني انه يريد ان يعلمهم يتعرفونه في تفرده . ولهذا لا يكفي أن يخدم مآربهم : لأنهم في مثل هذه الحال لن يعترفوا إلا بخدماته . وإذا كان يريد ان يقبلوا بطبيعته المتفردة ، فعليه ان يخدمهم إياها . ولما كانوا بغير حاجة إليها ، فهو سيدمرها باحتفال كبير وسيجعلهم شهوداً على تضعيته . ان بيركن<sup>(١)</sup> ، أحد أبطال مالرو ، يريد أن « يوجد بين عدد كبير من البشر ، وربما لمدة طويلة » . وهو يضيف هذه الفكاهة : « المرء لا يقتل نفسه إلا ليوجد » . وبالفعل ، ان الميت لن يكون له من وجود إلا عن طريق الآخرين . فهو يأتي ليتسلط على وحداتهم المديدة ، فيأخذونه على عاتقهم من جديد ، شازوا أم أبوا ، ولا يعود وحيداً . وهذه الميتة العامة العلنية قريبة الى أبعد الحدود مما يسميه الأميركان « Conspicuous Consumption »<sup>(٢)</sup> وما نسميه بالترف . فالطبقة المالكة ، التي ينتمي إليها رجال العمل عندما لا تتميز بالادخار والتوفير إلا في لحظة معينة من تاريخها . انها تستهلك : وهذا يعني انها تهدم نفسها بدمها ثرواتها عن طريق الاستعمال ، وتفكر بالتالي انها تبيع امتلاكاً لذيقاً لذاتها . وعند هذه المرحلة يمكن للتبذير المنهجي أن يصبح الوسيلة الوحيدة للاتصال مع الآخرين : وهكذا تقم أعبياد البوتلاتش<sup>(٣)</sup> - تدمير الثروات إكراماً للغير - وتقيم الحفلات - تدمير الثروات بحضور الغير . لقد أهلكك الأرستقراطية الرومانية نفسها بهذه الألعاب ، وكذلك فعلت النبالة الفرنسية : كانت أبناء العائلات يريدون الافلاس كما يريد هؤلاء الشبان البورجوازيون الموت . ان المغامر ينسفرمون النار في مستودع البضائع الضخم الذي هو المجتمع البورجوازي ، وبعد ذلك سيرمون بأنفسهم بين السنة اللبيب . البوتلاتش ، الحفلات ، الجود : هكذا ستكون نهايتهم . ولا أستطيع ان أمنع

١ - من أبطال رواية « الطريق الملكي » لأندريه مالرو . « م. ٨ »

٢ - ومعتاماً « الاستهلاك الفاخر » . « م. ٨ »

٣ - عبد ديني هندي أميركي تتبادل فيه المطايا . « م. ٨ »

نسي من التفكير بذلك المغامر الآخر ، جان جينيه ، الذي كتب في « مواكب  
جنازية » : « إن غابة حياتنا دفنة جيدة ، جنازة حافلة . جنازة ستكون  
الرائحة الكبرى » وعلى وجه التحديد تتويج حياتنا . يجب أن أقضي نحيبي  
يخوضني تبجيل عظيم ، ولا أهمية تقريباً إن عرفت المجد قبل موتي أو بعده إذا  
كنت أعلم بأنني سأناله .

المجد : هذه هي الكلمة الحقة . انهم لن يبحثوا عن الاتصال في الأخوة التي  
يترك فيها الانسان دوماً شيئاً من ذاته للآخر ، بل في المجد الذي يوجد فيه  
الانسان بالنسبة الى الجميع دون أن يتر شيئاً من ذاته . إن لحظة الموت ستكون  
لحظة حياتهم ، وهم ينتظرونها « يوجد » . وفي هذه اللحظة اللامتناهية الصغر ،  
سيشعرون ، وهم على قيد الحياة بعد وهم اموات في الوقت نفسه ، بأنهم اصبحوا  
بالنسبة الى الآخرين ما كانوا بالنسبة الى أنفسهم . و بانتظار هذه اللحظة الفارقة ،  
يكتفون « لحظات كاملة » يعكس فيها الكون للحس الظاهر الكبير المتوفى  
الذي سيكونه . « اننا نؤمن بالسعادة التي يوفرها قرار سريع » . لكن اذا كان  
القرار يلزم الحياة بأسرها ، فإن الحياة التي ستلوه لن تتميز عن موت يحدث كل  
يوم بيومه . واتخاذ القرار على هذا النحو يعني الرخص فوق الذروة المدببة التي  
تفصل الحرية الفارقة عن استقالة الجثة ، يعني أن يقلد المراء ميته الذاتية . ولقد  
يتنا تعرف نموذجهم : فهذا الانسان المشغول يحنازقه القادمة ، المشغوم بالنسبة  
الى ذاته وبالنسبة الى الغير ، والذي لا يجد للحياة طعماً إلا في بعض اللحظات  
الحارقة ، انما هو البطل . . ويحذر بنا ان نلاحظ أن المناضل ليس بطلاً . وليس  
ذلك لأنه لا يعرف أن يموت ، لكنه لا يسمى الى الموت اذا كان يمكنه ان  
يتجنبه ، واذا ما دامه ، فإنه يموت بتواضع . أنا اعرف أن بعض الأشخاص  
المفرضين نحو الشيوعيين « أبطال زماننا الدائمين » . ولقد كانت هذه التسمية  
إهانة لهم : فأولئك الذين لم يتكلموا تحت التعذيب كانوا يقولون ببساطة : « لم  
يكن يسمى ان أفعل غير ذلك » . كانت إرادتهم تجسداً لإرادة الحزب وكانت  
إرادة الحزب ألا يتكلموا . وما داموا لا أهمية لهم في نظر أنفسهم ، وما دام

مشروعهم ان يبثوا وما دام ان هذا المشروع سيكتمل من دونهم ، وما دامت حكمتهم تأمل في الحياة ، فإن موتهم لا يبدو لهم وكأنه زعزعة للكون بأسره بل يبدو لهم كمعادث عرضي يؤسف له .

بيد أن الأبطال هم طفيليو المناضلين . إن البطولة بحاجة الى ذريعة ما ، وإلا فلن تكون سوى انتحار . وكل ياس المدبرين سيكون غير مجدي اذا لم يحمل عمل الجماهير العريض . وحتى تكون جنازاتهم فخمة ، وحتى يعمروا طويلا في ذاكرة البشر ، فلا بد أن يكونوا قد حاربوا من اجل ما كان في زمانهم يحمل أضخم الماداني وأكبر الآمال . وعلى هذا فإنهم سيعقدون تحالفات مع حركة ثورية أو مع حزب مقاومة وطنية . لكن هذه التقاربات مؤقتة والمغامر لن يتكفل إلا بالأعمال السلبية : انه سيكون إرهابيا أو ضابطا . وعلى كل ، فإنه يظل مشروعا من قبل خلفائه ، ولا يحبه : « لا أحب حق الناس الفقراء » أولئك الذين سأقاتل من أجلهم بعد كل شيء ... اني أفضلهم فقط لجرود انهم المغلوبون . وانه لما يثير الفضول أن يكون لورانس وكثيرون من أبطال مارلو غرباء في البلد الذين يقانون فيه . ففي القرن التاسع عشر كان الكاتب الفتي يذهب ليأمر الحب ويبذر ماله خارج وطنه : فقد كان يعجبه ، هو المستهلك الأجنبي في جماعة مكدة ، أن يكون الصورة الكاملة للطفيلية . أما الكاتب المغامر اليوم فإنه يذهب الى البلاد نفسها ليغامر بحلده : إنه يطلب ، هو الطفيلي البطل ، من أولئك المقاتلين الذين لم يختاروا معركتهم ان يبرروا موتاً اختاره بنفسه . واختلاف اللغات والأعراف يسمح له بأن يظل منفصلا عنهم . وأهمية الغايات الجماعية تضيء عمل المغامر لكنها إضافة غير مباشرة .

بيد أن الموقف ليس بالموقف الذي يمكن للمغامر أن يشار عليه : ففاعلية مغامرنا مستمدة من قبل رجال متحمسين وثابتي الجنان لا يطعنون أوامرهم إلا ليتمكنهم استخدامهم بصورة أفضل . والمجتمع الذي يريد المناضلون ان يبثوه يستبعد بحزم Desperados<sup>(1)</sup> وهباتهم العظيمة . إن الإرهابيين لا مكان لهم في



مجتمع متعجين . لقد كان تشن<sup>١١</sup> يعرف إن « العالم الذي يعدونه له معاً يدينه بقدر ما يدينه عالم اعدائهم » . وفي هذا العالم الذي يعترف فيه البشر ببعضهم بعضاً عن طريق علمهم رفيه ، لا أمل البتة في أن يلقى قرد هذه الكائنات اعترافاً به . والأنكى من ذلك ان ذكراهم بالذات متعجى منه ، وموتهم بالذات ييدر مجهول المصير : فهو لن يفهم على انه عطاء مجاني ، بل سيخلط بينه وبين تقاضي المناضلين الميهم . ولحظة النصر ستكون بداية فشلهم . فهل يمكنهم ان يريدوا انتصار حزب سيدقنهم مرتين ؟ لكنهم اذا لم يريدوه فإن البطولة ستنتار : ويبقى الانتصار . وعمل المغامر يتأرجح من غير أن يتوقف ابداً بين اكثر انواع الكرم جنوناً واكثر انواع الانتحار أظنية . انه يتطلب ايماناً ويدمر كل ايمان : ان المغامر يصبح مضللاً اذا آمن بما يفعله ، ودجالاً اذا لم يؤمن به . فينكش ، ويتشنج على ارادته الهدامة ، وتبدو له حرب اسبانيا ، حيث يقاتل ، « كوميديا كرية » ، وينقض الغاية الموضوعة التي تنفضه في غاياته : « الربيع الذي سيأتيكم به التحرر الاقتصادي » من يستطيع أن يقول لي إنه سيكون اكبر من الحسائر التي سيأتي بها المجتمع الجديد ؟ ، وعندما يتبين انه سيموت من أجل لا شيء ، تأخذه الرغبة في ان يؤكد في الوقت نفسه بطلان كل مشروع : « البشر يموتون من أجل ما هو غير موجود » . لقد التزم بالفعل ليفلت من الوحدة ، فإذا به يجد نفسه وحيداً اكثر من أي وقت مضى . ولا مجال لأن ندهش بذلك : فهذا المثلث الذي يفرط بنفسه من أجل السلذة سيكون دوماً مغياراً لحلفائه ، وسوف يعتبرونه دوماً مشبوهاً : فهو لم يكن مرغماً على القتال . وبالأصل ماذا يريد منهم ؟ الاخوة ، الرقعة ، الصداقة ؟ يقينا ، أجل . لكن هذا يعني على الأخص انه يطالبهم بأن يكونوا شهود موته . ان رفاق المغامر هم نائعات مستقبلات ، أمناء مستودع مصيره . يقول مالرو : « لا وجود لبطل بلا نظارة » .

ويعود من جديد الى العمل ، لكن هذه المرة ليرجمه الى ماهيته . انه ينظر

١ - من أبطال رواية « الشرط الانساني » لمالرو . ففي تدور احداثها في الصين . « م . م »

اليه يصحو فكر ، بعيداً عن الدوافع التي ولدته والغايات التي تبرره ، في عقبه  
 المحض : « لا قوة » ، ولا حتى حياة حققة بدون يقين بطلان العمل وبدون تسلط  
 فكرة هذا البطلان على الانسان ، . وأتذكرك فقط سيريدته لذاته . سيريد هذا  
 العمل لذاته ، ولحسابه الشخصي ، من غير أن يسأل بالشهود ، وأتذكرك ،  
 ومهما كانت ديمومة هذا العمل قصيرة ، فإنه يبرره . حين ينسحب علي مني ...  
 يذهب معه ايضاً شيء من دمي . لكن هذا لأن العمل لم يعد يحض حالة ذاتية .  
 فهو قد شرع به كي يخرج من ذاته ، ويتابعه ليعود إلى ذاته . انه يريد في الروحنة  
 والترف ، من غير ان يموء عن نفسه عبثيته ، بلا أمل وبلا إيمان ، من أجل لا  
 شيء . وهذا الحلم ، الذي شرع به ليبرره ، يصبح هو الذي يبرره الآن . وما  
 من غاية متعالية يمكن ان تجعله مشروراً . ان هذا العمل يتعلق به وحده ،  
 انه تمرد محض لا يجد ضد مجرى الاشياء وضد الطبيعة الانسانية . ولا يعود  
 المهم التدمير عن طريق فعل ما ، بل القيام بفعل ما يدمر نفسه بنفسه ، بطلانه  
 بالذات يشهد على صفته المضادة للطبيعة . وطالما انه ما من شيء يستدعي المغامر ،  
 وطالما أن كل شيء ينقصه ، وطالما انه ما من رمية ترد يمكن ان تلغي الصدقة ،  
 اذن يبقى امامه ، شأنه شأن مالارميه الشاعر ، ملكوت اللاكينة . ان  
 الانسان كائن يموت من اجل ما هو غير موجود . وعلى هذا فإن العمل ، إذ  
 يغور ويتلاشى ، يشير ، شأن شيفرة الفشل لدى ياسبرز ، إلى ملكوت ما فوق  
 طبيعي للكائن الذي لا يترأأ إلا عبر الهزيمة والموت والحياة . وعلى كل ،  
 فإن داعي المغامر الى ان يضع في الفشل انتصاره اقل سمواً : ذلك ان انتصاره  
 سيكون فشلاً . « ان التعقيق » ، اذا ما جاء ، سيكون خيبة كبيرة ودمماً  
 متبدداً . . إذن فالمطلوب ألا يحمي ابدأ . المطلوب ألا تجيء ابدأ جنة عدن  
 المستقبل تلك ، العديبة الشفقة بالنسبة الى المغامرين وحدهم . « كان الهدف »  
 بالنسبة إلى البصير ، الفشل وحده . كان علينا ان نؤمن دوماً بالرغم من كل  
 شيء بأنه لن يكون هناك من انتصار ما لم نزل الى عالم الموت ونحن نقاتل  
 ونطالب بالهزيمة . . وفي الهزيمة والاحتضار ، يشعر المناضل والمغامر لأول مرة

بأخوة حقيقية : والحق أن المناضل هو الذي يتغير لا رجل العمل . لقد اختار الأخير أن يموت ، فسوف يموت إذن ، ولن يكون قد خسر من شيء . لكن الأول كان يريد أن يعيش ، أن يبلغ هدفاً يتناهى ويختفي . كان متفائلاً ، وكانت له ثقة برؤسائه ، بعمل أحسن أداؤه : لكن كل شيء يتشوش ، ويعلم أن الربح قد يكون مستحيلاً . كان موظفاً مطمئناً ، محدود المباديات ، معسداً على اكتشاف وجهه الأليف في عيون رفاقه ، واثقاً من ذاته ، واثقاً من أنه يجد في اعماق ذاته إرادة الحزب الحازمة كصخرة . وما هو ذا يجد نفسه مهجوراً في عزلة الهزيمة التي لا كفارة عنها ، والحزب قد غلب على أمره ، والأمل قد سحق ، ويكتشف في عيون العدو المنتصر وجهاً وحشياً ومجهولاً ذو وجه . وتتهار أذنه ، التي كان يدعها الكثير من الأوامر والخطابات والرسائل ، وتظهر أثار أخرى ، تفرده يأس يذكره على نحو غريب بالوحدات البورجوازية . وموته الذي مزهه طوال حياته بتظاهره بأنه سيموت من أجل القضية ، يرتد نحووه على حين غرة لأن القضية قد تمزقت ولأنه يموت من أجل لا شيء . فهل خسر حياته ؟ وهل ربحها الآخر ؟

انني مدرك ان كليهما بحاجة إلى الهزيمة ليشيرا اهتمامي . بل انني سأتمنى ايضاً هزيمة حقيقية للمغامر ، أي انتصار المناضل : انه لمن مقتضيات الاخلاق ان يتضرر المناضل ( وهذا يتجاوب علاوة على ذلك مع الصيرورة التاريخية ) . انه على حق في كل نقطة : لقد ذهب نفسه للحزب من غير ما العودة الى ذاته ، وتأثر على نشاطه درعاً تحاذل ، وأحب جميع اخوته ، وحين كان احدهم يفصل من الحزب ، لفظلة اقدرها كان يكف عن حبه لأنه يكون قد كف عن ان يكون اخاه . والمجتمع الذي يريد أن يبنيه هو المجتمع الوحيد العادل . ولقد كان المغامر على خطأ : لأنه كان يحمل جميع ردائل الطبقة البورجوازية من اثنية وخيلاء وسوء نية . لكنني بعد ان أضلقت لانتصار المناضل ، أتقبع للمغامر في وحدته . فلقد عاش حتى النهاية شرفاً مستحيلاً : يهرب من الوحدة ويبحث عنها ، يعيش ليموت ويموت ليعيش ، مقتنعاً ببطلان العمل وبضرورته ، يحاول ان يبرر

مشروعه بأن يستند عليه هدفاً لا يؤمن به ، يبحث عن موضوعية النتيجة للشاملة  
لجعلها في ذاتية مطلقة ، يريد الفشل الذي كان يرفضه ، ويرفض الانتصار الذي  
كان يتمناه ، يريد أن يبني حياته كما لو أنها قدر ، ولا يجب إلا بالعقبات  
اللامتناهية الصغر التي تفصل الحياة عن الموت . لا حل لهذه التناقضات ، لا  
تركيب لهذه التناقضات . ان كل زوج اذا ما ترك لنفسه يتحل ، فيسقط الحدان  
كل في جانب ، او يتلاشى من الوجود فيتلاشى الحدان بدورهما . ومع ذلك  
استطاع هذا الرجل ، على حساب قوته لا يطاق ، ان يبق على الحدين معاً ، في  
تضادهما بالذات . وكان الوعي الدائم لهذا التضاد . انني انظر اليه يتناهى ،  
مغلوباً وغالباً ، قد تم نسبانه في ذلك المجتمع الذي لا مكان له فيه ، وأفكر بأنه  
يشهد على الوجود المطلق للانسان وعلى استعاليه المطلقة معاً . بل أكثر من  
ذلك : انه يبرهن على ان استحالة الكينونة هذه هي شرط وجوده وان الانسان  
موجود لأنه مستحيل . والمناضل ؟ ماذا اتنى له في فجر نهاده الجديد ؟ ان  
يتعلم كيف يستعيد ما لا تمكن استعادته . انني أفهم ألا يكون للورانس مكانه  
إلا في ظروف ١٩١٤ التاريخية ، وأن يفسر نفسه بدءاً من امبريالية الانكليز  
الاستعمارية وبالتالي بدءاً من الرأسمالية . انني أفهم ألا يظهر من جديد للورانس  
آخر ، ولا سيما بعد تصفية الطبقة البورجوازية . وأفهم أيضاً ألا يحبه الشيوعيون  
تقريباً ، واعتقد بالأصل ان له صلات وثيقة بالشر ، بيد ان مجتمعا اشتراكيا قادمًا  
يستحيل فيه جذرياً وجود امثال للورانس يبدو لي عقيماً . وحتى لو كان للورانس  
الشر بعينه في نظر الاشتراكيين ، فإنني اصر على ان الهدف يجب ألا يكون  
إلغاء الشر بل الحفاظ عليه في الخير .

يقول لي اسطفان : « هؤلاء هم آخر المفامرين » . وبعدم لن يكون هناك  
غير مناضلين ، . انني اتنى ذلك اذا كان المناضلون سيحتضنون تراث فضائل  
المفامرين . وأنا اعرف من الآن رجالاً جدوا معاً بين تلك الأنا المعطاة التي تلتسوها  
من الآخرين من اجل النضال ، والتي يتجاوزونها في النضال ، وبين ألام الحقيقة  
الكائنة فيما وراء الأنا . انهم لا يفكرون إلا بواسطة العقل الكفاحي الذي

منحهم إياه الحزب ، لكن لما كان فكرهم يرفض كل قيد قلائهم يدفعون بهذا العقل  
المكون الى أقصى مداه ويحولونه الى عقل مكون . رجال وهبوا ذواتهم كاملة  
للطاعة ولا يحتفظون منها بشيء ، اي شيء على الإطلاق ، فيما خلا تلك الحرية  
التي تهبهم بلا تحفظ . رجال خاضون حتى لنخاع العظم في المعركة اليومية التي هي  
الموضوع الوحيد لاهتمامهم ، ويقفون في الوقت نفسه خارجاً عنها تماماً لأنهم  
يدلمون ان الغايات المباشرة تثوية بالرغم من تصميمهم على بذل حياتهم من اجل  
بلوغها ، ولأنهم قرروا ان الرمان ليس على سعادة الانسان ، بل على الانسان  
المحض المطلوب خلقه . مغامر او مناضل : اني لا أومن بهذا الاحراج . فانا  
اعرف اكثر مما يلبي ان للفعل وجهين : السلبية التي هي مغامرة ، والبناء الذي  
هو انضباط . ولا بد من إحياء السلبية والفلق والنقد الذاتي في الانضباط . ونحن  
لن نربح إلا إذا استخلصنا جميع النتائج من هذه الحلقة المفرغة : الانسان ما  
يزال يتطلب ان يصنع ، والانسان هو وحده الذي يستطيع ان يصنع الانسان .  
( مدخل الى « صورة المقامر » لروجيه  
اسطفان - منشورات ماجستير - ١٩٥٠ ) .

## علماء مزيّفون أو أروانب مزيّفة

إن ميرلو - بونتي مؤهل أكثر مني لتقديم كتابك للقراء . فقد كتب « المذهب الانساني والارهاب » ليهائل عن طبيعة ونتائج القتل السياسي . ففي مجتمع شديد الاندماج ، تحاول معارضة ما ان تستولي على السلطة ، وسواء أربحت أم خسرت . فإن قانون العمل التاريخي يريد ان تتغير . فإذا ما كان النصر حاصلاً نهائياً ، جعلت من نفسها قياس التاريخ وقررت معنى الماضي وهي تشيد المستقبل . وفي حالة الهزيمة ، يكون الوضع أكثر تعقيداً . إلّا م يؤول المعارضون ؟ من سيحارهم ؟ بنم أي مبادئ ؟ وكيف سيحاركون انفسهم بأنفسهم ؟ هل سيقبلون بمعايير قاهرهم ؟ وبكلمة واحدة : ان المشكلة التي درسها ميرلو - بونتي تتعلق بنفي النفي : ماذا يحدث اذا لم يتمكن هذا النفي من تفجير الاطارات التي تضيق عليه الخناق ؟ ان كتابك ، يا عزيزي دالما ، يقدم له مناسبة ليضيف ملحفاً الى دراسته : ان احداث يوغوسلافيا الأخيرة تظهر لنا المعارضة وقد حققت نصراً جزئياً ، منقوضاً ، غير مؤكد ، يتوجب تعزيزه . فباسم أي مبادئ ، أي قيم ، سيتم تقييمه ؟ ان تبتو لم يحصل بعد على الحق في ان يطبق مقاييسه على تاريخنا لأنه لم ينتصر ، بعد نهائياً ، لكنه أصبح له من الآن الحق في رفض مقياس الآخرين لأنه لم يخسر . ان الغرب لا يستطيع ان يفسر الحركة التثوية تبعاً لمبادئ الليبرالية : انه لمن غير المباح له ان يرى في يوغوسلافيا ثمة في الحصن السوفياتي إلا اذا توصل الى ان يعمل من نفسه سيد الاقتصاد اليوغوسلافي . وطالما ان الاتحاد السوفياتي ، من جهة أخرى ، لم يتمكن من

سحق هذا التمرد ، فإنه يعجز عن تفسيره حسب رغباته . وحتى يكون في مكتته ان يقرر ان تيتو خائن ، فلا بد ان يكون قادراً على شفه . وأخيراً فإن المعارضين المتأثرين في أوروبا يخطئون اذا ما رأوا في الانشقاق اليوغوسلافي دليلاً على قرب انبعاث ثورة مناهضة : فقد رفض المسؤولون اليوغوسلافيون أكثر من مرة العمل على تقطيع أوصال تنظيم الشفيلة الأممي . لا الليبرالية البورجوازية ولا السالينية ولا التروتسكية تلك في ذاتها مفتاح ذلك الواقع الملتبس والمتحرك الذي هو يوغوسلافيا : إن المزية الكبيرة لدراستك هي على وجه التعديد حفاظها على التباس هذا الحدث . وبالرغم من انك لا تحفي تعاطفك - الذي أشاطرك إياه - مع النظام التيتوي ، إلا انك لا تحفي عنا لا احتمالات الخطأ ولا التهديدات الخارجية . ذلك انك تأبى ان توقف صيرورة ما تزال تجري وان تحكم عليها . وليس ذلك لأنه لا يمكن ان تتوفر لديك اليوم جميع العناصر التي تسمح لك بتقييم تلك الصيرورة فحسب ، بل أيضاً وعلى الأخص لأن لديك قناعة - باللغة النادرة اليوم لدى الماركسيين - بأن المستقبل لما بعض بعد .

ومع ذلك ليس كتابك لا تحقيقاً صحفياً ولا عرضاً وصفاً صرفاً - يقيناً ، انه هذا أيضاً . فانت أحد القلائل في فرنسا الذين قدموا وثائق أخذت من مصادرها عن انشقاق تيتو وعن التصنيع اليوغوسلافي وعن مضاعفة التعاونيات الفلاحية الخ . وفي الوقت نفسه تعرف كيف تعطي عرضك ، بين حين وآخر ، قوة الاقتناع الحلي والمنحس التي تملكها الشهادة . لقد رأيت تيتو وجعلتنا نراه . لقد حادثته وانت تجعلنا نشهد المصادقة . لكن ما يعطي هذا المؤلف قيمة استثنائية هو انه أول محاولة لتفسير الانشقاق التيتوي عميقاً . انك لا تطبق على هذه الواقعة التاريخية أي مبدأ قبلي : فقد تركتها تعرض نفسها امامنا عبر منظورات الديالكتيك الماركسي ، لكنك بدلاً من ان تقصرها قسراً باسم ماركسية خصوصية ، اعتبرتها تجربة حققتها التاريخ تثبت صحة المنهج الذي يمدح بتفسيرها وتسمه في بعض نقاطه وتعذله في نقاط أخرى . إن هذه المحاولة

جديدة بما فيه الكفاية ، فهي تترك الحدث يجري تحت بصر القارئ ، بل الحرية ، وتكتفي بأن تظهر لنا كيف تولد الوقائع ديالكتيكها الذاتي . انها محاولة جديرة بأن تكون مثلاً يحتذى .

ما دمت انا الذي اقدم لكتابك ، فسوف احاول ان اسدد أهمية الحركة التيقية . لا أهميتها في ذاتها ، هناك ، عند التقوم السوقياتية ، بل أهميتها هنا ، بالنسبة البنا نحن مواطني ديموقراطيات الغرب . وسوف أحاول ، مقلداً منهجك ، ان أترك الوقائع تنتظم من تلقاء نفسها . وبالرغم من ان لغتي ليست لغة ميرلو - بونتي مثله بالمثل ، فسوف ألتخذ مكاناً في اطار اهتمامات المذهب الإنساني والارهاب ، لأستجوب هذه الوقائع .

إن العقول التي أرادت ان تحدد قليلاً معنى التجربة البوغوسلافية ، حاولت هي ذاتها ان تقرر قليلاً الأهمية التي يجب ان تأخذها هذه التجربة في نظرها . فالبعض لا يريد أن يرى في تيتو سوى تابع وظيفته الوحيدة ان يؤجج جرحاً حياً في جنب الاتحاد السوقياتي : وهذا لأنهم راعوا سلفاً على القوة الاميركية ، ولأنهم اختاروا سلفاً الحرب . وقرر الآخرون ان أهمية التيقية تكن في التأثير الذي يمكن ان تمارسه على برومليثاريا الغرب : لكنهم عبثاً يحاولون ، كما بينت أنت بما فيه الكفاية من الوضوح ، ان يستثيروا حاسة الشبهة الفرنسيين للمرافعة مع تيتو أو ضده . فهذه المرافعة لا تشغل حتى الآن سوى بال المثقفين الذين هم عاجزون بالأصل . واذا ما حاولنا على العكس ان نترك الحدث البوغوسلافي يحدد بنفسه أهميته في التطور الديالكتيكي وعن طريقه ، وجدنا ما يلي : لقد ارتفعت ، من جميع الجهات ، في الأوساط اليسارية احتجاجات ، ولا سيما منذ التحرير ، ضد ما يمكن ان يسمى بالمذهب الموضوعي الساتليني<sup>(١)</sup> . إن ذواتنا

---

١ - انني أستخدام هذا التمييز اسفاً لأنه يبعث على الخلط . ولأنتم ان الساتلينيين يطلقون اسم « مذهب موضوعي » على موقف معين في لفلسفة والتاريخ البوجوزوازي يزعم انه ينظر الى المذاهب السياسية والاجتماعية الى الصراعات السياسية على حد سواء « بكل موضوعية » باسم الحقيقة المطلقة . وهذا الموقف الساتليني المزعج يحد في كل رأي حقيقة معينة . وفي كل سلوك قيمة =



المذهب الموضوعي من قتل حركة التاريخ بالذات . فلو حلق المعارضون ضراً مطلقاً ، لكانوا سادة الموضوعية . ولو كانوا غلبوا على أمرهم ، لسحقهم موضوعية الغالب . واستعمار قيمه التنصفي يدل من شأن الذاتية لدى المسؤولين اليوغوسلافيين ، وينقل عدوها الى المسؤولين السوفياتيين .

وليس أسهل ، بالفصل ، من لب زهرة هؤلاء الأخيرين الموضوعية الى عنادهم . لهذه الزهرة هي في الحقيقة ظاهرة معقدة تكن جذورها في موقف موضوعي وفي تليم ذاتي لهذا الموقف . وأنه من السهولة والضرورة معاً أن تلك دوراً معيناً الى ذاتية الجماهير حين تكون هذه الجماهير ، في بلد وأحوالي وعالي تنميط ، فحيداً لتناقضات المجتمع بأسره . وذلك كانت الحال على سبيل المثال في ألمانيا رورا لوكسمبرغ<sup>(١)</sup> . كتب ماركس : « حين تملن قهروليتارياً عن انحلال النظام الاجتماعي الراهن ، فإنها تكشف بذلك عن سر وجودها بالذات ، لأنها تشتمل في ذاتها على الانحلال الفعلي لهذا النظام الاجتماعي » . وفي هذا الوضع السلي قهروليتارياً التي هي بعد ذاتها وتصبح المجتمع بصفته طبقة مخصوصة<sup>(٢)</sup> ، « يكون هناك تطابق كبير بين ردود فعلها الأكثر مباشرة وبين مهمتها التاريخية بحيث أن وعي الجماهير هو الذي يتسم مثال الراديكالية . وتليجبة مطالباتها التلقائية هي التمجيد بالتحلل المجتمع الرأسمالي ، في الوقت نفسه الذي تعبر فيه عن طابع البروليتاريين العميق . أن الطبقة المضطهدة ذات طابع شعولي تليجبة آلامها الشمولية ، وهي ولا تستطيع أن تتحرر من سائر عوامل المجتمع من دون أن تحزرها جميعاً بالتالي . إذن فوعي الجماهير له حقيقة عملية لأنه التعبير الضروري عن موقف معين ولأن مطالباتها تتطوي على تجاوزها الذاتي نحو مجتمع « يكون فيه الإنسان الكائن الاسمي بالنسبة الى الإنسان » . ولهذا يمكن لماركس أن يستخدم تعبيراً للواجب

١ - اشتراكية وماركسية للانية . أكدت طه البدو الذاتي للجماهير وسامت في ثورة ١٩١٩ .

واشتراكية في تأسيس حزب البروليتكين الماركسي (١٨٧٠ - ١٩١٩) . « م.م. »

٢ - « ماركس في نقد فلسفة الحق » - المجلدات الثلاثة - المجلد الأول - ص ١٠٦ .

الخلق ليحدده خصائص المطالبات التي يرجع أصلها الى المصلحة المباشرة :  
 « حين يخاض العمال كيا يرجعوا يوم العمل الى حدوده المقولة القديمة ، او حين  
 يسمون الى عرقلة إرهابهم بالعمل عن طريق رفع الأجور عندما لا يكون  
 بإمكانهم الحصول على تحديد مشروع ليوم العمل الطبيعي ... فإتهم إنما يؤدون  
 واجبا تجاه أنفسهم وتجاه دورهم ويضمون حدودا لاستبداد الرأسمال الجائر  
 الاستثنائي<sup>(١)</sup> . ولما كان وضع البروليتاريا هو الانحطاط ، لذا يكون رد فعلها  
 تمردا على انحطاطها او نقبا له ونقبا للمجتمع الرأسمالي . وتكون البروليتاريا  
 آنذاك نقى النقي . وعملها بصفته تدميريا ، هو دوما كل ما يمكنه أن يكونه ،  
 ويبلغ دوما هدفه . ان البروليتاريا لا تستطيع ان تعيش من غير ان تطالب  
 لأنها مجردة من كل شيء ، ولا تستطيع ان تطالب من غير ان تهدم لأن المجتمع  
 البورجوازي لا يتوغل إلا عن طريق سحق العامل . ولهذا يلج ماركس على  
 تحرير البروليتاريا الذاتي ، ولهذا تكتب روزا لوكسمبرغ : « ان الدور الوحيد  
 لقادة الحركة الاشتراكية - الديمقراطية ، المزعومين ، هو تنوير الجماهير حول  
 رسالتها التاريخية ... وحظوة الزعماء ، وتأثيرهم في الديمقراطية الاشتراكية ...  
 لا يؤادان إلا بقدر ما يعملون من الجماهير القائدة ومن أنفسهم الأجهزة التنفيذية  
 لعمل الجماهير الواعي<sup>(٢)</sup> » .

لكن إذا كانت هناك وحدة موية ، في مرحلة الهدم ، بين ردود الأفعال  
 المباشرة والمصالح البعيدة للبروليتاريا ، فإن هذه الوحدة تنقسم في مرحلة  
 البناء ، أي عندما تسلم البروليتاريا السلطة . ان التصور الذي قالت به روزا  
 لوكسمبرغ في نطاق ألمانيا الامبراطورية لم يعد من الممكن القول به عام ١٩١٧  
 في روسيا السوفياتية . إن اهم الأول للقادة في بلد بلا أدوات وبلا إطارات  
 سيكون تحقيق الشروط المادية لحل المشكلات التي خلفتها الثورة . وانك لعل  
 صواب كبير حين تلاحظ ان ماركس « كان يتوقع التحول الثوري في البلدان

١ - « الأجور والأسعار والأرباح » .

٢ - « الماركسية ضد الذكثورية » : الجماهير والزعماء ، ص ٣٥ - دفاتر سياراكوس .

الرأسمالية المتقدمة ، ، وان « الثورات حدثت جميعها حتى الآن في بلدان متخلفة ، بله « مستعمرة » . وينجم عن هذا ان وعي الحركة الثورية متقدم على اقتصاد البلاد . وعلى البروليتاريا ان تعطي عقيدتها اقتصادها . بيد ان قلب المشكلة يؤدي الى انفصال حاجات الطبقة البروليتارية ومصالحها المباشرة من جهة ، والتركيز على الانتاج من الجهة الثانية . وفي مثل هذه الحال لا يعود بوسع سياسة البناء ان تستلهم ردود أفعال الجماهير العنوية ، وبالتقابل تهدد ردود الأفعال العنوية بأن تسيّر في عكس اتجاه المصالح العامة للاقتصاد . فقبل الثورة كانت كل حركة غاضبة أو يائسة مستندة الى ألم أو حاجة خاصة شمولية وذلك بقدر ما تكون فردية . وبعد الثورة تظل هذه الحركة عينها فردية ومناهضة لما هو شمولي عام . وماركس يشرح ان الشكل الثوري للعامل في المرحلة ما قبل الثورية ينجم عن « التناقض بين طبيعته الانسانية وبين وجوده الحيوي الذي هو الوعي العنفي والنهائي والشامل لهذه الطبيعة » (١) . بيد ان هذا التناقض يظل قائماً في الآونة الاولى من المرحلة ما بعد الثورية . ولا ريب في انه يمكن تحقيق تلبية جديدة لهذا التناقض عن طريق الدعاية ، وتحويله الى « تضحية مرتضاة » ، لكن هذه الفكرة مضافة إضافة الى المصلحة بدلاً من ان تصدر عنها . وفي تلك الفترة من المعركة والحرب الأهلية المضخومة بحرب اجنبية تهدد حركة العامل العنوية بأن تكون هدامة : تهدد برفض العمل المكثف ، ويتطلب رفع للأجور وسياسة إسكان الخ . واذا كانت الشروط العامة تقتضي تعبئة جميع قوى البلاد لخلق صناعة ثقيلة على رجه خاص ، يصبح من المستحيل استشارة وعي الجماهير ، باعتبار ان مصلحة العامل هي أن يحدف « التناقض بين طبيعته وبين وجوده » أي ان يطالب بخلق وتطوير صناعات استهلاكية . ويبدو انه يمكن اقناعه ، لكن الذي سيقع منه سينطلق من معرفة الضرورات الموضوعية الى التأثير المركز على الوعي الطبقي . وبمساعدة اخرى ، سيؤثر من الخارج على ذاتية الجماهير . إن الاختصاصي يكف عن ان يكون منتصباً الى

الجماعية للبروليتارية ، وعن ان يكون معبراً عنها ، وعن استلهاها : بل بقف خارجاً عنها ، لا تشغل سوى المشكلات التي لا يستطيع الشيعة ان يقرروا شيئاً بعدها على الاطلاق .

اذن فالجماعية الثورية التي كانت متقدمة على الاقتصاد في المرحلة ما قبل الثورية تصبح متخلفة عنه بعد الثورة نتيجة انقلاب شيطاني .

وانما في هذه اللحظة يتدخل التقييم الذاتي ويختار القادة السوفيياتيون سياسة معينة وتصوراً معيناً للإنسان . ولقد كانت ممكنة ، حتى في هذه الظروف الصعبة ، ان يعتبر الكائن الإنساني كائناً متقدماً دوماً على وضعه ، وأن تستخلص من هذا التجاوز الوسيلة لتكوين ذاتية بناءة . كان ذلك ممكناً في اطار الماركسية بالذات . ذلك ان فكرة ماركس في هذا الموضوع ملتبسة . وصحيح انه كتب : « ان افكار الدماغ البشري المشوشة هي تصعيدات ضرورية لصوروتهم الحيوية المادية ، القابلة للفهم تجريبياً والمرتبطة بشروط مادية » ، وبالفعل يبدو ان هذا يعني أن الوعي ، ذلك النتاج الهامد الصرف للشروط المادية ، لا يستطيع ان يتجاوز اللحظة الحاضرة ، وعليه ان يكتفي بأن يعكس سلبياً<sup>(١)</sup> . لكن ، يكتب أيضاً : « ... ان ما يميز من البداية أسوأ المهندسين المهاريين عن أكثر النحللات خبرة هو انه بنى النخروب في رأسه قبل ان يبنيه في خليفته . والنتيجة التي يفرضها العمل تكون موجودة سابقاً بصورة مثالية في غيلة العامل . وليس ذلك لأنه يدخل تغييراً شكلياً على المواد الطبيعية فحب : بل يحقق فيها في الوقت نفسه هدفه الخاص الذي هو واع له والذي يحدد نط عمله كقانون » ، والذي يتوجب عليه ان يخضع له ارادته<sup>(٢)</sup> . لكن القادة السوفيياتين ، بدلاً من ان يعمقوا اقتراحات ماركس ويشيدوا نظرية عن الذاتية متلائمة مع المرحلة الجديدة من الثورة ويحددوا الى أي حد يمكنهم ان يشقوا بين ترجيه الوجدانات من الخارج وبين التوسيع التدريجي لنياتهم المشوشة ، بدأ عليهم

١ - العائلة الهندية - ص ١٥ - ١٦ .

٢ - الرأسمال - المجلد الأول - ص ١٤٣ .

وكانهم ذهبوا على الأخص بالهوة التي تنصل بين الذاتية الشعبية وبين ما سماه  
ماركس « الفهم النظري للحركة التاريخية في مجموعها » . ان المعرفة النظرية  
والعملية للصيرورة التاريخية تصبح علماً وتقنية يُعدّ لها الاختصاصيون . وهكذا  
سبقت الصناعة لفترة من الزمن العلم : فقد كان البشر يبنون المراكب قبل ولادة  
أرخيدس بمعدة طويلة . وكان الحدس يسمح لهم بتجاوز النظرية عن طريق  
الممارسة . لكن التعمد التدريجي للأنظمة العلمية أدى في النهاية الى عزفا عن  
الفنون والمهن . وبالرغم من أن هذه الأنظمة بمتناول الجميع نظرياً ، لكنها في  
الواقع وقف على ارسطراطية صغيرة من الاختصاصيين . وما يزال في وسع العمال  
أن يمارسوا عدة مهن ، لكن اختراعات الصناعة ينتجها بالضرورة سلك من  
التكنيكيين كونه العلماء . وهذا الانفصال الذي يلقاه في المجتمعات البورجوازية  
بين محترفي الموضوعية ( العلماء ، المهندسون ، الاحصائيون ) وبين الجماهير العاملة  
هو الانفصال الذي قام في الاتحاد السوفياتي بين الايديولوجيين والقادة من جهة ،  
وبين الطبقة العاملة من الجهة الأخرى . ولهذا يمكن للتشاعين ان يكتب شارحاً  
متأين : « ان أنجح سلاح في يد البروليتاريا ... هو نظريتها الثورية الخاصة .  
وإذا ما ارتبطت هذه النظرية ارتباطاً غير قابل للانقسام بالحركة الثورية للطبقة  
العاملة ، فإن مبدعها يكون حزب البروليتاريا في شخص قاده وايدولوجيته<sup>١</sup> » .  
ولقد سبق لروزا لوكسمبرغ قبل حرب ١٩١٤ ان وقفت ضد هذا الاتجاه  
وأخذت على لينين عن طريق قلب للواقف مشير للفضول « مذهبه الذاتي » :  
« انه ليخيل إلينا اننا نتميز في هذه الرغبة ... في فرض وصاية لجنة مركزية  
مطلقة المعرفة ومطلقة القدرة لحماية حركة عاملة ، حافلة بالعودة مليئة بالفسخ ،  
من الوقوع في بعض الخطوات العائرة » ، أقول يخيل إلينا اننا نتميز في هذه الرغبة  
أعراض نفس ذلك المذهب الذاتي الذي سبق له ان نصب أكثر من مقلب واحد  
للفكر الاشتراكي في روسيا<sup>٢</sup> » . لكن هذا المأخذ إن لم يكن ظالماً فهو على

١ - تشاعين : فكر الحزب في الفلسفة - المنشورات الاجتماعية - ص ٣ .

٢ ... المركزية والديتوقراطية ، مقال شهر عام ١٩٠٤ .

الأقل سابق لأوانه . فليست هي الأنا ، بخلاف زعمها ، التي تأخذ بنارها . .  
فالأنا والذاتية قد تلاشتا معا .

إن الجماهير الشغية مطوعة الصلة بوعيا العلوي ، وهي تكتشفه أمامها  
ومشياً ، وأخذاً طامعاً موضوعياً ، شأن قوة عملها في المرحلة ما قبل الثورية .  
وهي لا تفك لفر هذا الوعي بنفسها ، بل تتعلمه عن طريق قادتها ، وتتعرف  
نفسها أولاً كواضيع عن طريق وساطة هؤلاء القادة . وإذا كانت قوة عملها  
تعد محض بضاعة ، إلا أنها ظلت منفصلة عنها ، وما قاله ماركس عن الصناعة  
البورجوازية بظل صحيحاً : « لا ينبغي أن نقول ان ساعة إنسان تساوي ساعة  
إنسان آخر ، بل ينبغي ان نقول ان انسان ساعة يساوي انسان ساعة كذا »

لكن لا ينبغي ان نستنتج من هذا ان الذاتية توجد على مستوى القادة . وحيز  
تكون إحدى الملاحظات الاجتماعية مسئلة ، فإن الاستلاب يتبد ، كما بين ذلك  
توكش<sup>١</sup> بعد ماركس ، الى درجات الخصب كافة . وفي اللحظة التي تسقط فيها  
البروليتاريا ، ذات التاريخ ، خارج الوعي لتسري والعمل في هذا التاريخ ، تصبح  
بالنسبة الى ذاتها مادة محضة للتاريخ ، موضوعاً سلبياً . لكن القادة المنطليين  
عن التعامل التاريخي لا يؤثرون على التاريخ نفسه في هذه الحال إلا من الخارج :  
فيصبح هذا التاريخ شيئاً في ذاته يمكن تأمله ومعرفة ، ويمكن التأثير عليه من  
الخارج تبعاً للقوانين محددة . انهم يؤثرون إذن بصورة غير مباشرة على التاريخ  
بتحديد المعامل التاريخي من الخارج ك موضوع ، لكنهم لما كانوا قد كفوا عن أن  
يكونوا انبثاقاً لوعي الجماهير ، فانهم يكفون بالتالي عن صنع التاريخ مباشرة .  
خاضعون إذن للوضوعية بصورة لا تقل جذرية عن خضوع الجماهير الشغية له .  
والحق ان هذه الجماهير موضوع بالنسبة الى القادة و « بالتالي » يعرف القادة  
التاريخ ك موضوع خارج عنهم . وهم بالنسبة الى الجماهير ك عالم القرن التاسع عشر  
بالنسبة الى النظام التجريبي : في الخارج . بينما نجد ان بيبيل<sup>٢</sup> وروزا لوكسمبرغ

١ - جورج توكش : فيلسوف مجري ماركسي متدين . د . م . م .

٢ - أوغست بيبيل : أحد مؤسسي الاشتراكية - السوفييتية الألمانية وماركسي بارز .

في معرفتها وفي عملها قريبان من العالم المعاصر الذي يعتبر ان الغرب بشكل جزاء من النظام التجريبي . وخلاصة القول ان القادة السوفياتيين بتحويلهم وعي الجماهير الخلاق الى موضوع ويفقزم خارجاً عنها ، لم يعد لذاتهم من طمأنينة نظراً الى أنها غير مدعومة بذاتية الجماهير : لم يعد يرفدها نهر الروح<sup>(١)</sup> ، الشعبية الكبير الذي ما يزال موحداً لكنه عارم قوي ، فهي قدبل وتعتبر نفسها منتشرة الى حق وان أساس . وهم في الوقت نفسه معلقون في الهواء نظراً الى ان وضعهم كقادة فصلهم عن الشرط التاريخي : انهم يستطيعون ان يضعوا أيديهم على تناقضات الموقف الموضوعية لكن ليست هذه التناقضات هي التي تكونهم وهم لا يستطيعون ان يستفيدوا من قوتها المنتجة . وبالتالي ليسوا في الواقع سوى المعرفة الخفة للوضوعي والتأثير الوحيد الذي يمارسونه عليه تأثير تنسيقي ليس إلا ، أي عنليم الشبه بذلك الحجاب العقلي الذي يرى فيه لوكاش الموظفة النظرية - عملية للبورجوازية الصناعية . وهكذا تصبح الجماهير موضوعاً أساساً ولاوعياً لتناقضات التاريخية بينما يكون القادة والأيديولوجيون وعياً مجرداً خالفاً لهذه التناقضات . ولما كانت وظيفتهم الوحيدة تنسيق المعطيات الموضوعية ، فإنهم يدركون من الخارج انسياب الظاهرات والقوانين التي تحير هذا الانسياب<sup>(٢)</sup> . إذن فليس النهج كامناً فيهم ،

١ . حاركي هو الذي استخدم هذه اللفظة .

٢ . ان كوروا ، في سبيل المثال ، المسومة الى قسمين . هي نصف غصن . وقد كان لا بد ان يشب صراع بين فشل بالتتابع للصناع والمخطط وصمبه الى إقامة نظام اشتراكي . وبين جنوب واقتصاده اشكل ونظامه الاقتصادي وملكيته الزراعية الكبيرة . لكن السياسة السوفيتية الخارجية ، سطوها الى هذا الصراع من الحادج ، عبر مشغولات الدفاع عن الحصن السوفياتي ، وباعتبارها له واحداً من عوامل الموقف الدولي وتطوره . ويتعدى لبعاً لهذا الموقف التاريخ والساعة . من يمكن ان يستاح فيها فحرم شمالي اكبر قدر من لموس لتنتاج ، ورحبها الموقف المتشدد بالحد . سوفياتي في حالة التنتاج وفي حالة الفشل . تستخدم اسلحاء فلاحين الجنود او حمنة شماليين ثنوية كيريق في وقعة شطرنج . بحيث يكون الكورويوت عملاً واعياً لتاريخ بالنسبة الى انفسهم ، وأداة مسيرة من الحادج بالنسبة الى القادة السوفياتيين . عند أصبح الوعي الثوري للجماهير الكوروية بالنسبة الى الزعماء السوفياتيين عنصراً من عناصر حديثهم الموضوعية .

وهو لا يكشف عن علاقتهم الحية بالموضوع . بل هو بالأحرى قاعدة موضوعية للموضوعية . انه يتجسد من الخارج ، يتعظم ، يصبح قاعدة ساكنة خالصة للتغير . وقدت الماركسية وتصبح سكرولائية . وعلاوة على ذلك فإن العودة الى التحليل البورجوازي تجرّز على ما تبقى فيها من الديالكتيك وتحولها الى تحليل للشروط المادية للصيرورة التاريخية . إذن فمن غير الصحيح ان الذاتية هي المطلب الأخير للنظام السوفياتي ، على الأقل عندما ننظر إليه قبل الشقاق تيتو . ان القادة والبيروقراطية التي تنفذ أوامره هم ضحايا الموضوعية كما ان البورجوازي ضحية الرأسمال . والذاتية لا وجود لها في أي مستوى من مستويات النظام . أو هي بالأحرى موجودة في كل مكان ، لكن مقنعة ، غير منظورة : موجودة كهرب من الذات نحو الموضوعية . بيد انهم اعطوها مع ذلك مكانها في النظام . انها مسنة وتبدى كصفة موضوعية معينة للموضوع . وهذه الذاتية الكاذبة تتجاوز بدقة مع ما يتبره لو كاش الذاتية في المجتمعات البورجوازية : « نتيجة لمقلنة صيرورة العمل ، تبدو صفات الشغل الانسانية وخصائصه أكثر فأكثر وكأنها بعض منافع للأغلاط والأخطاء تعارض العمل المتوقع والمحسوب لتلك القوانين المجردة والجزئية » . وأي عجب في ذلك أصلاً ظالماً أن لينين ، نظري المركزية الأول ، أمكنه ان يكتب هذه العبارات الفظيعة متناسياً كلياً نظرية التشيؤ ( التي تقبل عن طواعية بأن ينظم العمل الشبية لكن كاشياء ) : « تهمني الايسكرا<sup>(١)</sup> بأنني أتصور الحزب كعمل ضخم على رأسه مدبره ، اللجنة المركزية ... ان هذا العمل الذي يبدو للبعض وكأنه قزاعة ولا شيء آخر هو الشكل الاسمي للتعاون الرأسمالي الذي ضم البروليتاريا وضبطها وعلها التنظيم ... والماركسية ، عقيدة البروليتاريا التي تفتتها الرأسمالية هي التي علمت وتعلم المثقفين المتقلبين الفرق بين الجانب الاستغلالي من العمل ( الانضباط المبني على خوف الموت من الجوع ) وبين جانبه التنظيمي ( الانضباط

١ - وممتاها بلروسية قشراوة وهي اول صحيفة ماركسية عامة اسسها لينين عام ١٩٠٠ ، ثم استولى عليها المنشيك عام ١٩٠٣ . « هـ م »



البروليتاريات ، الناقصة التكوين ، المحترقة بسبب عدم انضباطها ، متروكة لمصيرها مؤقتاً : ومطالباتها المشروعة تستخدم لتغذية شعب مشوش في أوروبا يعرقل الانتاج ويسبب الى سمعة الحزب في الوقت نفسه . وفي بلدان الكتلة السوفياتية ، من هو الليبروقراطي الذي ما يزال يعرف ما هي الذاتية ؟ إن الليبروقراطي ، الوسيط بين موسكو وبين أبناء وطنه ، يعرف انه موضوع بالنسبة الى القادة السوفياتيين ، أما الموقف الذي يفك لغزه وينظمه ، فهو لا يدركه إلا من خلال الصفة الموضوعية التي يصفونها عليه في اطار الظروف العالمية . انه يلائم ، هو الموضوع والمنظور اليه كموضوع ، البنى المحلية الموضوعية مع الموقف الموضوعي الذي يتكسر عبر المتطلبات السوفياتية . وحين توصي البعثات التجارية على « طلبات » ، يتوجب على الموظف ان يوجه الانتاج المحلي وينشطه حتى يتمكن ان يلم هذه الطلبات في موعدها المحدد . وهذا النشاط التنظيمي يتم من تلقاء نفسه على اساس الحجاب والاحياء .

ولهذا أرى انه من فادح الخطأ ان نفرس « العصابات » المجهضة التي قام بها الألباني ذرودزيه والبولوني غومولكا والمجري راجك والبلغاري كوستوف بأنها اكتشاف ومطالبة بحق الذاتية . إن نقطة الانطلاق على العكس ، كما تشير الى ذلك ، هي ، في كل حالة ، تناقض موضوعي بين المتطلبات السوفياتية والمهام التي تفرضها حيرورة التشريك المحلية . وهذه التناقضات ليست بالضرورة عسوة من قبل الجماهير ، او اذا كان السكان يشكون منها ، فإن التمرد لا يولد على كل حال من هذا الصدام المعاش والمحوس : فما هذا التمرد إلا وعي الليبروقراطي الذي يلاحظ التضاد والتناقض من الخارج شأن عالم الرياضيات الذي قد يكتشف اخطاء في صياغة المعادلة . إن امتياء الفلاحين او العمال لا يظل غير ملحوظ : لكنه يقيم كمعطى موضوعي وكتعبير وعلامة عن التناقض . حين ألقى كوستوف خطابه في صوفيا في ٨ ايلول ١٩٤٧ ، تجلّى له هذا التناقض وكأنه محفور في الأشياء . فمن جهة أولى ، تلك العقيدة الجامدة النابتة عن « الدفاع الدائم عن الوطن السوفياتي » : كيف السبيل الى الشك في موضوعيته ؟

فالاصطفاء البيروقراطي اختار كوستوف على وجه التحديد ليستخلص النتائج العملية من تلك الموضوعية ، وكوستوف لا يستطيع ان يرى نفسه إلا على انه ذلك الموضوع المكلف بتطبيق سياسة مناصرة للسوفييت وذلك الوعي المجرد الذي يدرك الضرورة الموضوعية لهذه السياسة . لكن الموظف كوستوف مكلف من جهة أخرى ، وفي اطار الدفاع عن الحصن الروسي ، بتشريك بلغاريا على مراحل وتبعاً لمناهج مجربة . والحال ان الاستغلال الاقتصادي لبلغاريا من قبل الاتحاد السوفياتي يجعل هذا التشريك مستحيلاً عملياً . واليك المظهر الآخر للوقوف الموضوعي : « مهما تكن الظروف فلن نسمح بتدخل اجنبي في قضايانا الداخلية . إن الشعب البلغاري يعرف حق المعرفة انه بدون استقلال وبدون سيادة لا يمكن ان توجد ديمقراطية شعبية ولا تصنيع ولا كهربة ، ولا ملكية وحياة سعيدة للشعب » . بيد أن التناقض يتابع تحويل الموظف : فهو يرغم ، بتكشفه عن انه الصراع بين مهمتين متنافرتين لا يمكن تجاوزهما وتحددانه في واقعه ، على ان يختار نشاطاً يحدده في كينونته ، بصرف النظر عن كل نشاط آخر ، وباختصار يرجعه الى الذاتية<sup>(١)</sup> .

وينتقل التناقض إليه ، تحت شكل صراع بين الموظف - الموضوع الذي يتحدد بتطبيق التعليمات السوفياتية وبين الوعي المجرد الذي يعكس فيه الاستحالة الموضوعية . لكن لا ينبغي ان نظن ان اكتشاف ذاتيته يفعمه بالسعادة . فهذه الذاتية تتجلى له على العكس في القلق ، وهي مندبجة علاوة على ذلك بالنظام الموضوعي النزعة ، ولقد اعتبر الذاتية دوماً « منبعا للأغلاط والأخطاء » . وعلى هذا فإن اللحظة الذاتية ليست بالنسبة اليه سوى مرحلة انتقالية ، وهدف وتمرده ، حذف التناقض في الموضوع وبالتالي عو اللحظة الذاتية في شخصه . ويبدو انه من المرجح ان تلك المعصيات المزعومة لم تكن تهدف إلا الى إرساء اسس سياسة حزم تجاه الاتحاد السوفياتي للحصول من موسكو على ترتيبات تسمح بمتابعة التشريك مع الاستمرار في تأصيل الدفاع

١ - ان التناقضات الجزئية التي صادفها في عمله اليومي تنحل في افق وفي اطار المتطلبات المكونة ، ولا ترجع الى الذات .

عن الحصن السوفياتي وبذلك يكون البيروقراطي، عن طريق ترفيقه بين مهامه، قد استرجع الموضوعية .

والحال انه في كل مرة يفشل ، ويسجن ، ويحاكم . فكيف سيفهم فشله ؟ انه لا يملك ان يميز الذاتي من الموضوعي . ولا يستطيع ان يلجأ بالتالي الى تفسير ذاتي الزعة : « لقد اخطأت التصرف » . ذلك ان كونه قد اخطأ التصرف بالذات يعني ، في منظور المذهب الموضوعي المطلق ، انه لم يكن يوسعه ان يحسن التصرف . وبالفعل ماذا يتوجب عليه ان يقول ؟ « لقد عجلت بالتصرف » ام « تأخرت » ؟ لكن الموضوعية هي التي تحدد بنفسها لحظة الشروع : ولا ريب في ان الأوان كان قد فات حين انكشف التناقض . لكن قبل ان ينكشف كان الأوان مبكراً بعد ، نظراً الى ان هذا التناقض لم يكن قابلاً لأن يكشف أو على الأقل لم يكن باعثاً على الفلق بما فيه الكفاية ليبرر عملاً ما . هل يقول : « سينجح آخرون » ؟ لكن جميع الذين يمكنهم ان ينجحوا والذين يعدون على اصابع اليد قد فشلوا معه : ما دام البيروقراطي قد انفصل عن الجماهير ، فإنه لا يستطيع ان يعتمد في البداية على المساهمة الشعبية ، وبأخذ تمرد في مسنله وجه قاصر . « أكنت على حق ؟ أنا على حق حتى في فشلي ؟ » . ان هذا الموقف شمري : ان مالارميه يقوص في قساع البحر ، مقهوراً ومنتصراً ، لكن الموظف في جمهورية شعبية لا يقامر إلا على اساس : من يخسر يربح . والنجاح هو معيار الحقيقة . اذن فهو مخطئ : وما كان يوسع مشروعه ان يأخذ مكانه في الواقع . لقد كشف العقل الموضوعي عن حقيقته ، عن واقعه المطلق ، وعن ضرورة كل حركة من حركاته عندما جاءت لتتخطم على صخرة ذلك العقل الموضوعي . لكن الكارثة تصالحه مع نفسه لأن العقل يكشف له عن الدلالة الحقيقية لتلك الذاتية التي ما تزال متسلطة عليه كذكرى حلم : انها عدم ، تناف ، عجز . وكل ما هو موضوعي واقعي ، وكل ما هو واقعي موضوعي . ولقد كان تفسيره للموقف العملي خاطئاً . أي عدماً . لقد أراد ان يصدر حكماً بدون ان تتوفر لديه العناصر ، وهذه العجلة تليجة عيب في طبعه ، وبالفعل انت العمل

الأمثل هو تلاؤم أمثل مع متطلبات الموضوع ، اذن فالذاتية لا تستطيع ان  
 تفعل شيئاً سوى ان تقلد هذا التلاؤم . ان الكبرياء والادعاء وضيق النظر  
 قوى سالبة أو بالأحرى غياب كينونة . واذا كان نجيل اليه لحظة من الزمن انه  
 سينجح ، واذا كان مشروعه قد حظي ببداية تنفيذ ، فهذا لأنه تنبذ بالوواعد  
 الموضوعية . وهو انما يستمد فعاليتيه من الموضوعي . لكن هذه المساعدة تتغير  
 من تلقاء نفسها عندما يسمى الى تحويل القوى الموضوعية ضد الموضوعية . ان  
 المذهب الموضوعي الذي استعاد انسجامه الحادى على هذه الصورة يقترب هنا  
 من أخلاق كلوديل : « الأسوأ ليس مؤكداً دوماً » . وهكذا يصبح الموظف  
 متواطئاً مع قضائه : ففي الوقت الذي يحكم فيه على الذاتية بالانكسار سوى  
 محض غياب ، يصور هؤلاء الناصر الذي حاك شباهه وكأنه النتيجة الضارة  
 للموقف الذاتي . انه متفق معهم على النظر الى الذاتية لا باعتبارها تأويلاً مميماً  
 للموضوعي بل نقياً لهذه الموضوعية : انها بالنسبة اليه كـ بالنسبة اليهم العدم الذي  
 يهب الكائن قوته ليقبلها ضده . وباختصار : انها الشر . وفي نظره كما في نظرم ،  
 ليس الفصل النهائي للشرع إلا الدليل على ان الشر عاجز ، وهو يعزز تقاؤلهم  
 المفروض بالارهاب . ولا بد ان يغالي القضاة أكثر من ذلك أيضاً : فما هم إلا  
 موظفون مهمتهم ان يقدموا التقارير للسلطات العليا . وتظل المشكلة هي هي  
 في التيوديسيات<sup>(١)</sup> كافة : الواجب الأول هو تبرئة الله . وبالفعل لا يكفي ان  
 يوضع الخير والحق والنظام والموضوعي والكينونة في جانب ، والشر والخطأ  
 والذاتي والعدم في الجانب الآخر : بل لا بد أيضاً من تفسير العدم . ذلك ان  
 الشر غير كائن ومع ذلك هناك شر ، والخطأ ليس شيئاً ومع ذلك يخطئ  
 الانسان . ومهمة الكتبة هي ان يبينوا ان اللاكينونة تأتي من الكينونة وانه لا  
 وجود لها إلا عن طريق الكينونة وإن الكينونة مع ذلك ليست مسؤولة عنها  
 البتة . « الادارة لا تتحمل أي مسؤولية ... » . فبالنسبة الى ديكرت على  
 سبيل المثال يأتيان الانجائي كله من الله ، والسالب انما ينبع منا . لكن ديكرت

كان يؤمن على الأقل بالحرية الانسانية ، وكان لديه مبدأ من مبادئ التفسير . لكن المسألة أدق وأعمق بالنسبة الى الكتبة السوفياتيين الذين لا يؤمنون بحرية الارادة: ان الشخص لا يمكن أن يستخدم بعد اليوم ككبش فداء ، انما المطلوب على العكس ، معرفة من الذي سئل عليه مسؤولية وجود الشخص . إن السالب ، في ، لا يمكن أن يولد من الضرورة التاريخية ولا من اعتباري نتائجاً وعاملاً موضوعياً لهذه الضرورة . كما لا يمكنه أن يولد من الطبيعة التي يقول عنها أنجلز انها على وجه التحديد ضرورية متحركة تحددها قوانين عامة . كتب يقول : إن الفرد المعزول لم يعد ضرورياً كمصدر للتجربة ، بل يمكن أن تستبدل تجربته الفردية الى حد ما بنتائج التجارب التي قام بها عدد معين من أسلافه . وإذا كانت المسلمات الرياضية على سبيل المثال تبدو لدينا بدائية من تلقاء نفسها بالنسبة الى أي طفل في الثامنة من العمر وليست بحاجة الى البرهان عليها بالتجربة ، فهذا فقط باعتبارها نتيجة لثراث متراكم<sup>(١)</sup> .

وطالما إنه لا النظام الاجتماعي ولا النظام الطبيعي مسؤولان عن الفرد بصفته تنامياً ومنبعاً للأخطاء ، فلا بد إذن من نسبة الى تلافيقها . ان الذاتية عيب في الصنعة ، ذنب يتفرع ، اذا ما نظرنا اليه بصفته انتاجاً طبيعياً ، بالفوارسين والظروف ويندمج بالتالي بما هو عام وشمولي ، لكنه يصبح ، من وجهة النظر الاجتماعية ، استثناءً ، وحشاً . والمسؤول انما هي الصدقة ، اي تلاقي سلسلتين مستقلتين . والصدقة تعني على وجه التحديد عدماً - ما دامت كل سلسلة من السلسلتين تنتج من تلقاء نفسها الاجتماعية الخالصة وليست علة السالب إلا من وجهة نظر السلسلة الأخرى وبالنسبة اليها - الجانب غير القابل للفهم فيما هو قابل للفهم - وما دامت كل ظاهرة في كل سلسلة قابلة للتفسير بتأثيرها ، لكن لا تلاقي السلسلتين ، باعتبار ان سبب هذا التلاقي غير كامن من حيث تعريفه بالذات لا في هذه السلسلة ولا في تلك ولا في حد ذات وجوده كتمثيل بالقضاء على استقلال السلسلتين - العجز - وما دامت الصدق يلغى بعضها بعضاً حسب قانون

١ . انجرت : « ملاحظات حول ضد تعريف » في « ديكتيك الطبيعة » - ص ٣٦٠ .

الاعداد الكبيرة . ان الفرد ، الذي هو محض مثال عن انقوانين الطبيعية ، ليس شيئاً في الطبيعة سوى ما هو عام . لكنه قد يكون الاستثناء في العالم الاجتماعي . ومذ ذاك يتوجب على الذاتية باعتبارها عيباً في الصنعة ان تكون قد وجدت من لحظة تسليم النتائج . انها صفة موضوعية للوضوع البيروقراطي . ولا بد بالفعل من تحديد موضعها وحصرها : إلام تنصير الادارة اذا كان المرض الذاتي يستطيع في كل لحظة ان ينقض على الموظفين السوفياتيين ؟ وقد يحدث أن يتم اكتشاف هذا المرض في زمن متأخر ، لكن هذا لأن المريض كان يخفيه . وبكلمة واحدة : ان الذاتية عيب في التكوين اسمه الآخر الجبانة . ان بعض الأشخاص يولدون ذاتيين ، أي نساء ومذنبين ، ومآلهم الى المفصلة . وحتى هنا ، حتى الادانة ، حتى تنفيذ الاعدام ، يكون التهم متواطئاً مع قضائه : ثم يأتي فشله ليعرّده من قلقه . ومن أعماق سجنه يتأمل باطمئنان العالم الموضوعي الذي ضلعت حاله . ويلج وعبه الخالص موضوعاً جديداً بين سائر المواضيع : هو نفسه مع ذاتيته . وهذه الذاتية ، المرتدة الى محض صفة خارجية ، تكف عن إفلاقه وبلبلته . انها في الخارج كثون شعره ، كوزنه او كقامته . لقد كفت عن أن تكون ذلك الصرت المغاقل ، المجهول ، الذي كان يمس في اذنه ويحاول ان يقنعه بأنه ذاته وبأنه - اي الصرت - لا ينتمي الى عالم الأشياء . والآن ما هي ذي امامه ، حامدة ، تهددها الصيرورة التاريخية . ولا يعود هو سوى نظرة مجردة تتأمل جثة . يقيناً ، لقد كان خائناً : وكان لا بد أن يكون كذلك . كان مير العالم نفسه يتطلب الجبانة . وكان تكوينه المعب بسميه لاقرانها ، وكان معتمداً على الطرف التاريخي ان يحيطها ويحضرها . وينتصر التهم : كان يرند النظام ، ولقد ناله . والحوثة بالذات يحتلون مكانهم في النظام ويسامون في توطيده . وجبل النظام لم يضطرب قط . ووعي المذنب الغفل يؤلف كلا واحداً ووعي القاضي الغفل . وهذا المذنب يستعيد برامته بإدائه جريمته باسم الموضوعية التي خدمها دوماً . وبذلك يعود من جديد بيروقراطياً . ويسمى مع سائر البيروقراطيين الى استقلال واقعة خيائته الموضوعية الى أقصى حد . ولما كان واحداً من

تكتيكي الدعاية ، فإنه يهيء مع زملائه الاعترافات و المدروسة جداً ، التي سيبدلي بها أثناء المحاكمة . وإني لأدهش إذ يثار كل ذلك اللفظ حول هذه الاعترافات وهذه النزعة الموضوعية . فمفرتنا بها ليست بنت اليوم . فنذا أكثر من قرن وضع هيفل نظريتها وكتب : و لقد طرح الوعي مبدأ التفرد . وفي تطوره الكامل طرح التفرد الذي هو وعي واقعي فعلاً كنفي لذاته ، أي كموضوعية فائقة ، أو هو انتزع من نفسه كينونته لذاته وجعل منها كائناً . وفي هذا التطور جاءت أيضاً إلى كائن الوعي وحدته مع هذا الشمولي ، وهي وحدة ... تشكل في الوعي كوعي ماهيته <sup>(١)</sup> .

ولنعد قراءة الصفحات المخصصة للوعي التبعي . إن النقاش حول لعب التفرد والعمومية في الوعي المسيحي ينطبق أيضاً على صراع الموضوعي والذاتي في وعي المؤلف المجري أو البلغاري . لكن تقدم المناهج الحديثة ولاسيما تكتيك الاعترافات - المنفوق إلى حد بعيد على تكتيك الاعتراف الكاثوليكي - سمح لهذا الوعي التبعي ، الجديد باستبعاد التعاسة .

وكل ما هنالك أن النظام الموضوعي النزعة يتطلب إخفاق المؤامرات . أنه يقهر المغلوبين ويتغذى بهزيمتهم . وكل نجاح يسدد إليه ضربة قاضية : والحال أن تيتو قد نجح . يقينا ، من الممكن أن يسحق غداً ، ومن الممكن أن يتلاشى حكمه مع نشوب حرب عالمية جديدة ، ومن الممكن أن تقوضه المضاعب الداخلية ، ومن الممكن أن تعيش بوعوملا فيا عيشة كفائف ضمن حدودها الإقليمية : إلا أنه بانتظار ذلك يقود انتشاقه من نجاح إلى نجاح ويسيطر سيطرة تامة على قواته . أن المذهب الموضوعي لا يملك أدوات فكرية لتفسير وتقييم هذا التاريخ الجزئي . والاتحاد السوفياتي تموزة الوسيلة لهاكمة تيتو . ذلك أنه لو كانت الذاتية عجزاً ، لكان توجب على تيتو أن يكون « راجك » ، ولما كانت « الصيرورة التاريخية » أتلحت له أي فرصة للنجاح . والحق أن الماركسية تنقلب هنا على السالبية ، وتنقلب السالبية على نفسها .

كتب انجاز : « ان مسألة ظهور فرد معين ، لا أي فرد آخر ، في عصر  
عدد ، في بلد محدد ، هي بالطبع مسألة متعلقة بالصدفة الحاصلة . لكننا إذا  
ما حذفناه ، فسوف يكون دوماً بحاجة الى بديل ، وهذا البديل سيوجد بهذه  
الصورة او تلك . سيوجد حتماً مع مر الزمن . ولقد كانت صدفة ان يكون  
نابليون ، ذلك الكورسيكي ، الديكتاتور العسكري الذي كانت تحتاجه الجمهورية  
الفرنسية التي أنهكتها حروبها . لكن لو لم يوجد نابليون هذا ، لقام غيره  
بمهمته<sup>(١)</sup> . . . سمعوا في هذا النص يتوهم مكان نابليون فتجد التيتوية تبرزها  
المظهر . كان تريف يرغوسلافيا الاقتصادي ، والتذمر الفلاحي ، والاستياء  
المالي ، وانخفاض مستوى الحياة ، وتوقف التصنيع ، كان هذا كله يتطلب  
القطيعة مع الاتحاد السوفياتي ، بل كان هذه القطيعة نفسها : وذلك من حيث  
المنى الذي نقول على أساسه ان البروليتاريا هي تناقض المجتمع البرجوازي .  
ولقد كان واجباً ان تتم هذه القطيعة عن طريق وساطة زمرة من القادة الذين  
يتحددون على وجه التحديد بتصميمهم على إنجاز هذه القطيعة . ان تيتو ، فيما  
إذا صدقنا إنجاز وسالين ، هو النتائج الموضوعي للوضع اليوغوسلافي . سيقال :  
كلاً ، فهو يحكم بالارهاب . أمن الممكن إذن ان يقوم على الارهاب ضد التاريخ ؟  
وفي مثل هذه الحال ، من يثبت في ان « المكتب السياسي » لا يحكم ضد إرادة  
الشعوب السوفياتية ؟ لكنني لا اعتقد ان هذا التفسير حاسم : فمن أنى له القوة  
التي تفرض حكم الارهاب ؟ أمن الجيش ، أمن الحزب ، أم من الاطارات ؟ أمي  
معه إذن ؟ إذا صح هذا ، نكون قد تجاوزنا على نحو مستغرب موضوع « العيب  
الذاتي في الصنعة » . . . ويحبينا سأليني آخر : كلاً انه يعتمد على العناصر الرجعية  
من السكان : الفلاحين ، البرجوازية . لنقبل بذلك : إذن فهذه العناصر تلك  
ما قبل الكفابة من القوة والأهمية لتفرض سياستها . وفي مثل هذه الحال كانت

١ - انجز : رسالة الى ستالين - ٢٦ كانون الثاني ١٨٩٤ . انظر أيضاً كوتسكي :  
الصيغة المادية لتاريخ . المجلد الثاني ، ص ٧٠٣ . وكذلك بليخانوف : مشكلات للركبية  
الأساسية ، ص ١٥٠ .



يتوجب على الاتحاد السوفياتي ان يجري تعديلات على سياسته ، وان ينوقع  
مراحل أكثر عدداً نحو التشريك ، وان يعتدل في مطالبه على الصعيد  
الاقتصادي . وبكلمة واحدة ، لقد أخطأ هؤلاء القادة : ان الذاتية تجري بحسبهم .  
هناك من سيجيبني بأنه لا يمكن ان يكونوا على خطأ وبأن سياستهم تعبر عن  
المطالب الموضوعية للوضع في الاتحاد السوفياتي . حسناً . إذن ففكرية الثورة في  
مثل هذه الحال متناقضة ، نظراً الى ان لينين كان يرى ان من ضرورات  
الاشتراكية ان تقوم الوحدة الاقتصادية للدول التي في طريقها الى التشريك على  
أساس معونة مزهمة وبلا سيطرة ، ونظراً الى ان الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية مرتحة من قبل وضعها على ان تقيم مع يوغوسلافيا علاقات تجارية  
رأسمالية تسير الى هذه الدولة . لابد من الاختيار : إما ان التفسير الماركسي  
للتاريخ خاطيء - باعتبار أن الصيرورة التاريخية ستزعم لبلدان الاشتراكية على  
ان تطبق فيما بينها قانون السوق العالمية الرأسمالية - وإما ان التصور  
البيروقراطي للذاتية خطأ فادح . وبعبارة أخرى : إما ان نجاح تيتو يتلوه  
بشروط يوغوسلافيا الموضوعية من خلال منظور مذهب موضوعي يهدم نفسه  
بنفسه ، وإما انه يتفسر بأخطاء سياسية - ارتكبتها الاتحاد السوفياتي او القادة  
اليوغوسلافيون - وعندها لا بد من الاعتراف بفعالية معينة ، بصلابة معينة لما  
هو ذاتي . ان يوغوسلافيا المنشقة هذه كانت مستحيلة : مستحيلة لأن جبهات  
الاتحاد السوفياتي البيروقراطي لا يمكن ان يخطيء في تقسيمه للمعطيات  
الموضوعية ، ولأن الأخطاء الفردية صدف وتراكم ، ومستحيلة أيضاً لأن الحياة  
سلم قديم عاجز يلبحر ما إن يس الواقع . والحال ان هذه الاستحالة الموضوعية  
تعيش وتزدهر ، والصاعقة الديالكتيكية لم نعلها الى رماد ، وهي تتطور رغم  
أنف كل بدئية ، بل إن يوغوسلافيا سابقة معينة كان واقعها مراقباً من قبل  
السوفياتيين ومدموغاً بدمغتهم . تتول إحدى الأغاني : كان علماء يمحرون تجارب  
على أرانب وكانت النتائج الموضوعية لهذه التجربة مقررة سلفاً بناء على محاكات  
عظيمة معينة . وكانت الأرانب تعرف مقدماً ما سلتبته . والحال ان التجربة لم

تؤيد النتائج المرتقبة . وفهم العلماء عندئذ ، أمام هذا العبث ، ان الارانب التي  
أجروا عليها تجاربهم كانت أرانب مزيفة . حسناً : نحن نقم ان يتبو أرنب  
مزيف ، وان يرغوسلافيا هي يرغوسلافيا مزيفة . لكن ما الارنب المزيف ؟  
على كل الأحوال ، ان هذا الحيوان الكذاب يستلزم ان يكون للعالم قد أخطأ ؛  
فأما انه أرنب حقيقي يظنه العالم مزيفاً ، وأما انه مزيف فخطيئة العالم لا  
تقتصر إذ ظنه حقيقياً . ان رجال الكومنغورم يقولون ان يتبو كان دوماً فاشياً .  
إذن فقد كان دوماً يتبو مزيفاً . لكن في مثل هذه الحال يصح أن نقول ان  
الاتحاد السوفياتي قد أخطأ ؛ وهل هناك من طريقة أخرى لتفسير المبيع الذي  
ضفرت أكابيلد لـ « ستالين رقم ٢ » ؟ إذا كان الأرنب أرنباً مزيفاً ، يكون  
العالم عالماً مزيفاً . ويكفي ان يصرح العالم بأن العالم الحقيقي لا يمكن ان يخطئ .  
حتى يكون قد انشاق في سلسلة من الحماقات لجعله يفقد رأسه : ان العالم الحقيقي  
لا يمكن أن يخطئ . إذن فأرصاده للأرانب صحيحة ، والحال ان الأرانب  
المنزوعة لا تؤيدها ، إذن فهي أرانب مزيفة ظنها العالم حقيقية ، إذن فالعالم  
قد أخطأ ، إذن فهو عالم مزيف . لكن العالم المزيف لا يقول الحقيقة ، إذن فهو  
قد أخطأ عندما قال ان العالم الحقيقي معصوم عن الخطأ ، إذن فالعالم الحقيقي  
يمكن ان يخطئ . إذن فالعالم المزيف قد يكون عالماً حقيقياً غلطاً ، إذن  
فالأرنب المزيف قد يكون أرنباً حقيقياً . ان الموضوعية ليست محض تقييم  
للموقف الراهن ، بل هي أيضاً وعلى الأخص تخمين . وإذا لم يؤيد تطور الموقف  
صحة التخمين ، فهذا لأن الموضوعية ذاتية دوماً من بعض نواحيها . ولما كانت  
للتخمين ، سواء أكانت صائبة أم خاطئة ، نتائج واقعية ، ولما كان الاتحاد  
السوفياتي ، سواء أخطئه بصدد السياسة الواجب اتباعها ازاء الديتوقراطيات  
الشعبية أم يخطئه بصدد الطبيعة الحقيقية للحزب الشيوعي اليوغوسلافي ، قد  
أثر على مجرى الأحداث ، ينجم عن هذا ان الواقع ليس متطابقاً مع الموضوعية  
الصرف . وعلى الواقعية الاشتراكية ان تأخذ بعين الاعتبار العوامل الذاتية .  
وعليها ان تحل هذا التضاد الجديد ؛ الأطروحة : الذاتي بنية ثانوية للموضوعية ؛

للتقيض : الموضوعية منوطة بذاتية تنم الظاهرات وتترقعا وتعدها تبعاً لتسياتها .

وهذا الحرج البالغ الذي يواجهه القادة السوفييتيون ينبغي في تناقضات الصحافة الشيوعية : فهي لا تتوصل الى تعريف تيتو . أخائن ذاتي ؟ أخائن موضوعي ؟ اذا كان خائناً ذاتياً ، شأن راجك ، فقد كان دوماً خائناً ، والذاتية ، باعتبارها عيباً ، هي شر في أصل تكوين طبيعته . بيد ان هذا يفترض اننا نعرف بذهب حتمي نفسي - فيزيولوجي مستقل عن الديالكتيك التاريخي . ونحن نقف التاريخ على هذا الأساس ، بدلاً من ان نعتبر الواقعة التاريخية الجزئية تعبيراً عن الكلية ، ونفهم الحدث على انه نتاج سلاسل سببية مستتة ومتلاقية : « لو كان انف كلبوبلرة أقصر ... » ، ولو كان تيتو أقل غشياً ، أو لو كان مات بداء الحصاة أو برصاصة المانية ، لكان تغير وجه العالم . لكن الإلم ينتهي التفسير الماركسي للتاريخ : « ان ماركس ، يلا أدنى ريب ، يقبل بتأثير الصدقة : « ما كان أسهل ان يصنع تاريخ العالم لو كانت كل حراة يخوفه البشر يتم في شروط مناسبة بصورة لا يتطرق اليها الخيال » . ثم انه سيكون ذا طبيعة مغرقة في التصوفية لو لم تكن « الصدق » تلعب فيه أي دور . إن هذه الحالات العارضة تعاود الدخول بسهولة في المسيرة لعامة للتطور وتعادل كفتها حالات عارضة أخرى . لكن تسارع الأحداث أو تباطؤها متوطان الى حد كبير بـ « صدق » مشابه يمثل من بينها أيضاً طبع الناس الذين يقفون على رأس الحركة »<sup>(١)</sup> . لكن السياق يدل على ان المسألة هي مسألة تسارع أو تباطؤ في ضرورة تطور جارية . وبمعبر آخر ، ان الانشقاق اليوغوسلافي عذور في الاشياء : لو لم يكن تيتو موجوداً أو لو كان مختلفاً ، لحدثت القطيعة فيما بعد ، لكن تيتو لا يستطيع وحده ان يخلق شروط هذه القطيعة ولا ان يمنع وقوعها . وعلى كل فإن الابدع لوجيين السالبيين قد رفضوا وجهة نظر ماركس المعتدلة نسبياً . إن المذهب الموضوعي مقسطر اضطراراً الى استبعاد الصدقة . وهكذا

أمكن لتؤرخ رسمي ، بوكروفسكي ، ان يكتب في مؤلفه « تاريخ روسيا ، أن  
 الاستنجد بالصدقة دليل على الفقر الفكري » . وبتمير آخر ، ان الاعتد على  
 الصدقة كمبدأ للتفسير مشروع في حالة إخفاق المحاولة المدرسة . اما في حالة  
 نجاحها ، فهو ينسف الماركسية . لكن الشيوعي السالتي سيقول : « لم يفته كل  
 شيء بعد : انتظروا بضع سنوات وستطيع يوغوسلافيا من تلقاء نفسها بالطاغية ،  
 ولن يعدو عندها الانحراف التيتوي ان يكون أكثر من احدى تلك الصدق  
 التي لا أهمية لها والتي تؤخر فقط سير التاريخ من غير ان تتوصل الى تغييره » .  
 جازئ : لكن السالتيين ما عادوا يملكون غير ايمانهم لتأييد هذه التوقعات .  
 وطالما انهم اخطروا في تقييمهم للحزب الشيوعي اليوغوسلافي ، بين ١٩٤٥  
 و ١٩٤٨ ، فمن يثبت فهم انهم لا يخطئون اليوم في تقييمهم للتطور اليوغوسلافي ؟  
 ولهذا يفضل معظم السالتيين ان يعرفوا ، في احاديثهم الخاصة ، بأن يتبو  
 قد لا يكون خائناً ذاتياً . ونياته ليست هي التي موضع اتهام . لكنه موضوعياً  
 يخون لأن انشغافه بخدمة الدول الغربية ويبدد بأن يضعف الاتحاد السوفياتي .  
 وإني لأنهم بالفعل ان تكون هذه الحجة قيمة لو طبقت ، على سبيل المثال ، على  
 بورجوازي صغير غير متقف سياسياً : فشل هذا الشخص يمكن ان تكون له ،  
 بالفعل ، « افكار كريمة » ، « حسانية يسارية » ، مثل أعلى تقدمي ، لكنه يلعب  
 مع ذلك في ظروف محددة ، وعلى جهل منه ، لعبة الرجعية . لكن الطفل نفسه  
 يستطيع ان يفهم ، في الحالة المطروحة هنا ، نوع الاخطار التي تتعرض لها قضية  
 الاشتراكية نتيجة السياسة التيتوية . فكيف يمكنني ان اقبل بأن مناضلين  
 متمرسين وقادة ونظرين من امثال باتشي وبايوفيتش يمكن ان يجهلوا هذه  
 الاخطار ؟ وإذا كان اقل الشيوعيين الفرنسيين ثقافتة بعبين بوضوح ان يتبو  
 بتخليه عن عقيدة « الحصن السوفياتي » ، مرغماً على الانتماء الى المعسكر الاميركي ،  
 فكيف لا يفهم يتبو ذلك ؟ إن هذا غير معقول ، وبخاصة اذا ما فكرنا بأن  
 القطيعة وقعت بعد شهور من النقاش وتبادل المذكرات ومحاولات التسوية ، وان  
 جميع مظاهر المشكلة قد درست من كلا الجانبين . كلا : لقد كان يتبو مدركا

بوضوح لأخطار مشروعه ، وهو لا يستطيع ان يحلها . واذا كانت خائناً موضوعياً ، فلا بد انه كان كذلك ذاتياً . أو بالعكس : اذا لم يكن خائناً ذاتياً ، فلا يمكنه ان يكون خائناً بصفة موضوعية صرف . وهذا يعني : انه لم يأخذ بعين الاعتبار الحجاج السالفة ، إما لأنه لم يعد يؤمن بنظرية الحصن السوفياتي ، وإما لأنه لا يعتقد بأن النهاية المحتمة للانشقاق اليوغوسلافي هي حجب الاشتراكية والانتماء الى الكتلة الاميركية . وفي مثل هذه لا بد ان نعرف بان هناك امكانية لتقييمين اثنين متباينين لموقف واحد : الذاتية ضد الذاتية .

لكن النتيجة لن تكون لها سوى فائدة ثانوية لو كان اهدف منها إخراج نظري الحزب وصحفيه ليس إلا . والحق ان ما يعطيها اهميتها الاستثنائية الفائقة هو انها مترافقة بالنسبة الى القادة اليوغوسلافيين بإعادة اكتشاف الذاتي . وبالفعل لقد كان تيتو في البداية ، شأن راجلك ، موضوعي النزعة . ولا اهمية إن كان طبعه وتجربته كقوام جعلاً الطاعة سبعة عليه إلى أقصى حد : فالأمر الواقع هو انه اندمج ، بصفته قائداً حليماً ، بالنظام البيروقراطي الصارم والضغط الذي شاهده الاتحاد السوفياتي . والأمر الواقع ، كما تنوه بذلك يا عزيزي دالما ، هو انه « ما من عنصر من العناصر التي يمكن للار كسي أن يجعل منها سبب البيروقراطية السوفياتية ... غائب عن يوغوسلافيا » . وثبتوا شأنه شأن راجلك وكوستوف ، قد انشاق إلى التمرد تتبعه التأمل الموضوعي الخوض في الموقف . ان خطابه ، التي كان يمكن لكوستوف او راجلك ان يلقياها مع بعض تعديلات طفيفة ، تشدد اللهجة على الارتباطات الموضوعية وعلى الواقعية الاقتصادية : انه يلح على الحاجة الموضوعية لتحرير الاقتصاد الوطني من سيطرة الرأسمال الأجنبي ، واعادة بناء صناعة دمرتها الحرب وتمزيق التصنيع لتوفير قاعدة مادية وفنية لببناء الاشتراكية . ولقد وقعت القطيعة جزئياً لأن عقيدة « الحصن السوفياتي » الموضوعية ولدت لدى السوفياتيين مشروع تحويل يوغوسلافيا إلى امراء للاتحاد السوفياتي . اذن فالمسألة في البداية كانت مسألة تصورين للموضوعية متعاكسين . وآلية القطيعة شبيهة بالآلية التي وصفناها آنفاً بصدد راجلك وكوستوف .

والهدف منها الضغط على الاتحاد السوفياتي ليعدل سياسته . وإذا كان صحيحاً ان مقاومة تيتو سابقة لعام ١٩٤٨ ، فلا بد من الاعتراف بأن الاتحاد السوفياتي هو الذي يادر إلى جعل النزاع علنياً والقطيعة عميقة .

وحق نفهم هذه القطيعة وتناجها ، فمن المهم ان ننظر إلى التيتوية بالطرف الآخر من المنظار ، اي من وجهة نظر السياسة السوفياتية . إن يوغوسلافيا هي البلد الوحيد في الكتلة السوفياتية الذي استلم فيه الحزب الشيوعي السلطة على الفور وبفروده ، البلد الوحيد الذي اتجه فيه التفكير على الفور نحو اتخاذ تدابير تشريك تدرجية لكن حازمة . اذن فهذا الحزب الشيوعي اليوغوسلافي هو بالضرورة حزب أشداء . وهو ليس بحاجة البتة الى التجامل والى اخذ المقاومات البورجوازية بعين الاعتبار . انه يحث الخطى ، وينبجح ، ويفضح انتهازية الاحزاب الشيوعية في الديمقراطيات الغربية . وحين سيفرض مولوتوف وفوسنيلسكي سياسة الشدة في الاتحاد السوفياتي ، فإنما نحو تيتو سيتوجهان بالطبع ، وانما في شخصه سيجدان الحليف الأفضل . والحال ان سياسة مولوتوف - تيتو هذه تمثل الحد الأقصى من المذهب الموضوعي : ان تحليل اقتصادياً لوضع الولايات المتحدة الاميركية يسمح باليقين الجازم بأن الانتاج الاميركي سيشهد أزمة واسعة النطاق . ومن هنا كان الاستنتاج ، عن طريق التسلسل المنطقي الصارم ، بأن الحرب محتمة . وبدءاً من هذه المعطيات الموضوعية سيتم تحديد سياسة متصلة ، بل جذرية ، يمكننا ان نطلق عليها اسم استراتيجية . وإذا ما أضفنا إلى ذلك ايدولوجية جذرية النزعة ، لا بد ان ترافق بالضرورة اتجاهاً سريعاً نحو التشريك ، وسياسة مبنية على توقعات وعلمية ، تبين لنا ان الحزب الشيوعي اليوغوسلافي كان لا بد ان يصبح بطل المذهب الموضوعي . والحال ان القادة السوفياتيين لاحظوا فشل هذه السياسة ، الشيء الذي يعني في العالم الموضوعي النزعة لإجراء تبديل في الجهاز . وبعد تنحية مولوتوف شعر الحزب الشيوعي اليوغوسلافي الذي كانت أسهمه في ارتفاع ، ، شعر على حين غرة بتحول جذري يأتيه من الخارج من غير ان يكون قد عدل

شيئاً في موقفه . وهكذا أصبحت نزعته الجذرية طفولة يسارية ، وأصبحت  
 المقارنات التي كان يعارض بها مطالب الاتحاد السوفياني الاقتصادية مجرد أن  
 هذه المطالب تهدد بعرقلة التشريك ، أصبحت علامة على انحراف قومي النعرة .  
 وأصبح الحزب الشيوعي اليوغوسلافي هرطيقاً ، وولدت التبتوية . ولقد كان  
 يكفي بالطبع ، لتجنب ذلك ، الإقرار بالخطأ ، وتبني تبدل اتجاه السياسة  
 السوفيانية ، والانضمام بسرعة إلى قطيع الروح الشيوعية . لكن هنا تتدخل  
 استحالة موضوعية أخرى : أن حركة التشريك متقدمة أكثر مما ينبغي ،  
 والأيديولوجية الكفاحية راسخة الجذور أكثر مما ينبغي في الجماهير حتى يمكن  
 تبدل الاتجاه . وهكذا فإن عاملين موضوعيين اثنين سبباً حصر المسؤولين  
 اليوغوسلافيين في موقف ذاتي : إن عليهم أن يختاروا : إما أن يصبحوا خونة  
 تحت اسم « تروكيين قوميين » ، وإما أن يتحملوا بفردم أخطار الموقف .  
 لكن ما كادوا يقررون السرد حتى تكشف الذاتية لهم بكل وحشيها بالرغم  
 منهم . يقيناً ، أن الضرورة المنطقية البسيطة التي تقضي بأن يردوا تهمة التحريفية  
 إلى الاتحاد السوفياني تتطلب منهم شجاعة لا يمكن إلا أن تستأق بقلع معين :  
 بلد زراعي صغير ، متخلف اقتصادياً ، يحرر على توجيه تهمة الانحراف إلى أمة  
 تعددها ١٥٠ مليون نسمة إلى دولة صناعية كبيرة مستمرة في التشريك منذ  
 ثلاثين عاماً ! لكن الذمول ولد على الأخص أمام نتائج سياستهم . لقد كانوا  
 لينينيين وستالينيين ، وهم ما يزالون كذلك ، ومبادئ الستالينية ما تزال تعمّر  
 عقولهم كما أن غنائيل ستالين ما تزال تعمّر حدائقهم . كانوا يريدون أن ينضوا  
 حتى آخر الشوط ويريدون أن تتدخل الثورة في كل مكان ، وبشهمون قادة الحزب  
 الشيوعي الفرنسي بالانتهازية . والحال هام مضطرون ، لأنهم طالبوا بنضال  
 أحزم وأحد ضد الرأسمالية ، إلى الالتفات نحو الغرب الرأسمالي ليطالبوا منه  
 المساعدة الاقتصادية التي سسمع لهم بمعاريته . بل أكثر من ذلك ، وكما يقول  
 أحد مراقبي المشكلة اليوغوسلافية ، وجدت كنانة الصدام الشيوعية هذه  
 نفسها وقد تحولت موضوعياً إلى « قوة ثالثة » : « إن وجود القوة العسكرية

الاميركية هو تشي يضمن استقلال يوغوسلافيا القومي ، لكن ... الوزن السياسي للاتحاد السوفياتي هو الذي يعول بين النظام السياسي اليوغوسلافي وبين ان يطيح به زحف البورجوازية العالمي <sup>١١</sup> ، وهؤلاء المتقلبون لا يصحون من دهشهم : فلأنهم ارادوا سياسة بلا تساويات ، وجدوا انفسهم مرغين على المروعة ، على اللعب على الحبلين ، على الموازنة بين المتنازلات . ولأنهم وقفوا بلا تردد الى جانب احد المعسكرين المتعادين ، وجدوا انفسهم بفتة في No mans land <sup>١٢</sup> ، ووجودهم يضمنه الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة الاميركية معا . ولأنهم أعلنوا تأييدهم بلا تحفظ وبذممة استراتيجية لقيام الثورة في كل مكان ، وجدوا البورجوازية تبسم لهم والثوريين يدينونهم . وهذه التناقضات تخلق موقفاً مأسواً وهزلياً لا يمكنه ان يفهم نفسه ويتجاوز ذاته إلا بالفاظ الذاتية .

وبدأ من هنا يأخذ تيتو الذاتية على عاتقه على وجه التحديد لأنه صمد ولأنه لا ينهار تحت لوم الكومنفورم . ولقد رأينا انه لا يستطيع ان يدافع عن سياسته الا اذا اتهم القادة السوفياتيين بالانقسامية . فهو يبدأ اذن بإلقاء حمل الذاتية كله على الخصم . وهذه الذاتية ما تزال بعد محض (منبع للأخطاء) ، ما تزال مألوبة . لكن تيتو يأخاذه على الأخطاء السوفياتية يمد نفسه مرغاً على القبول باحتمال ان يخطئ هو نفسه . وهكذا تنتقل دفعة واحدة الى ميدان جديد تكون فيه تقييدات الموقف السياسي او الاقتصادي محتملة فحسب . تنتقل من المذهب الموضوعي الدوغمائي الى مذهب قائم على حساب الاحتمالات . لكن ليس هذا كل شيء : إن أمة مؤلفة من ١٥٠ مليون نسمة ، حين تختار سياستها ، تستطيع أن تؤكد على نحو رائع بأن هذه السياسة هي ردها الصحيحة . وقوتها تسمح لها بالاعتقاد بأنها ستفرضها ، ولا سيما على جيرانها الضعفاء . لكن حكام بلد صغير غير صناعي مرغون في كل لحظة على أن يأخذوا بعين الاعتبار القوى الخارجية

١ - كزود بوردو : الانشقاق اليوغوسلافي - ص ١١٠ .

٢ - هي الارض المنزوعة السلاح التي تفصل بين حدود دولتين . ص ٤٤ .



التي قد تحبط جهودهم . ان مصيرهم ليس بأيديهم إلا جزئياً . وعليهم ان يراوغوا ويماطلوا ويمخروا بالسقينة عبر الممالك ويستغلوا النزاعات التي تشل الدول الكبرى : بل إن أهم سياسة على الاطلاق قد تكون عاجزة عن تلافى كارثة ستولد في مناطق أخرى من الكرة الأرضية وستعتمد بسرعة الى البسيطة كلها . وهكذا يظهر شكل جديد من الذاتية ، ويمحازف المسؤول بأخطار ، وبحسب حاسبا ويأخذها على عاتقه . وانك لتبدع إذ تقول : « إن يوغوسلافيا تواجه تهديداً مزدوجاً : فكما انها قد تسلم أمام الولايات المتحدة الاميركية وتتضم الى الكتلة الامبريالية ، كذلك فإنها قد تسهلك نفسها الثوري وتتعط الى دولة بوليفية » . أخطار في الداخل ، وأخطار في الخارج . وهي أخطار ظاهرة للعيان بصورة يمكننا معها بسهولة أن نعتقد بأن تينو يعرفها جيداً . ومع ذلك لم يرضخ ، وهو منسرب في النضال . إذن نطاقة القفادة وورعهم وإخلاصهم وبراعتهم يمكن ان تؤخر الى حد ما المعاد ، وتتجنب الأسوأ ، وتبتكر خرجاً لموقف يبدو مبنوساً ، ومن يدري ؟ ربما حققت النصر . ان مشروع تينو عث لا يمكن حتى تصوره لولا ثقة مطلقة في قدرات الانسان . يقول بوبوفيتش : « لا بد من الاستمرار برأطة جأش وبالرغم من جميع المصاعب » . لكن حتى في مثل هذه الحال يظل الهلاك والانهيار ممكنين . وعلينا ان نفهم ان التيتوية تزو بيمصرها باستمرار الى امكانيتين ، أولاهما الانتصار وتانيتهما الانسحاق الجفري والموت . لكن لما كان موقف اليوغوسلافيين يستبعد المذهب الموضوعي المطلق ، لذلك ما عادوا يحددون النجاح بالحقيقة ، والفشل بالخطأ . فمن الممكن ان يقهر الانسان ويكون على حتى . وفي مثل هذه الحال تم استعادة الفشل تنب : إن بلداً صغيراً يخنفي لأنه ناضل بلا تحاذل وبلا تسويات يصبح قدوة تحتذى . ولقد قال تينو ذلك بصراحة . ولقد كان يستطيع ، بهذه المناسبة ، ان يشهد بماركس ، ما دامت كومونة ١٨٧١ ، المهورة ، ظلت في نظر الأخير انتصاراً للبروليتاريا ومثالاً . إمكانات ، احتمالات ، اختيار ، محازف ، إرادة ، تقبل الفشل بالذات : اتنا لنجد هنا جميع معالم مذهب انساني مأساوي

كان لمدة طويلة من الزمن مذهب الطبقة العاملة .

لكن الذاتية لا تؤخذ بعين الاعتبار . فلو أعاد القادة اكتشاف ذاتيتهم لأعادوا في الوقت نفسه اكتشاف ذاتية الجماهير التي يقودونها . ان المذهب الموضوعي يفترض ان الجماهير تستير . وبقين الزعيم يسمح له بمعاملتها كموضوع . لكن إذا كان من الممكن ان يخطئ الزعيم ، وإذا كان النجاح محكناً فحسب ، وإذا كان يمكن لعملة ان يفشل نتيجة تحاذل وخور ، وإذا كان على العكس بحاجة الى أن يبذل كل طاقاته حتى ينجح فيه ، فآنذاك تصبح الجماهير من جديد العامل الرئيسي في النضال الاجتماعي . وفرض نجاح أهداف المشروع تتعلق بوقف الجماهير : فهل تميز هذه الجماهير تلك الأهداف بوضوح أم لا ، وهل تعوض تأييدها هذه الأهداف أم لا ، وهل تتطلع بكل ما لديها من طاقة الى تحقيقها أم هي تكتفي بأن تتلقى التوجيه سلباً . إذا كان مستقبل يوغوسلافيا محدداً من الآن ، فالسياسة إذن هي من اختصاص الفئتين . وإذا لم يكن مرسوماً سلفاً ، فهو يتعلق إذن بالجماهير أولاً . ولهذا تشبه خطابات الزعماء اليوغوسلافيين أحياناً وعلى نحو غريب مقالات روزا لوكسمبرغ . كتب كاردي : ونحن لا نمتقد اننا نستطيع ان نعمل من غير ان تقع في أخطاء ، لكننا نرى ان الأخطاء التي ترتكب عندما تأتي المبادرة من القاعدة بحرية لتقرض نفسها هي أقل خطراً من أخطاء أولئك الثيروقراطيين الذين وضعوا في رؤوسهم فكرة انهم معصومون عن الخطأ ، وأنه ينبغي ألا يحدث أي شيء كان قبل ان يعطوه بركتهم . ولقد كتبت روزا لوكسمبرغ منتقدة ليتين : « ان الأخطاء التي ترتكبها حركة عاملة ثورية حقاً هي ، من وجهة النظر التاريخية ، أخصب وأثمن بما لا يقاس من مضمومة خير لجنة مركزية في العالم عن الخطأ<sup>(١)</sup> » .

وانطلاقاً من هنا يمكننا ان نهم كيف ان دكتاتورية البروليتاريا للضرورة يمكن ان تتفق مع ممارسة ديموقراطية اشتراكية . يقول ليتو : « لا مزاج مع الثورة » وهذا يعني ان مجتمعاً في سبيله الى التشريك عليه ان يشل العناصر

الرجعية التي ما تزال فيه وأن يجعل بتذويب هذه العناصر . لكن لم لما يكن  
لهذه العناصر من هدف سوى معارضة التدابير الاشتراكية ، فإن هذه الدكتاتورية  
ليست سوى لحظة سلبية : انها مثل نقي النقي . والمظهر الايجابي والبناء  
للتشريك يظل حراً ، أي غير معرقل من الخارج . واذا ما مورست الدكتاتورية  
ضده ، فإن النقي نفسه يصبح مجرداً ورجعياً . وكما سبق لروزا لوكسمبرغ ان  
لاحظت ، فإن دور الاجهزة القيادية في الحزب الاشتراكي يأخذ طابعاً  
محافظاً الى حد كبير : ففي كل مرة تكسب فيها الحركة العامة أرضاً جديدة ،  
تحرثها هذه الاجهزة ، كما تدل التجربة ، حتى حدودها القصوى لكنها تحوّلها في  
الوقت نفسه الى حصن ضد التقدم اللاحق الأوسع نطاقاً<sup>(١)</sup> ، وبكلمة واحدة :  
إن جهاز الدولة يلعب دور العقول الهيفلي ، فيحلل ويوضح ويسلط الضوء ،  
لكنه يحدد ويحد أيضاً . وواجب على حركة الجماعة المعنية ان تتدخل باستمرار  
ضد هذا التحديد ، وان تنجز الأطر ، وان تقاطع في كل مرة لأجهزتها المعنية  
بقدر أكبر من السلطات التي ألحقها الدولة بها . وانما بهذه الصورة فقط يمكن  
ان يتحقق تدريجياً تلاشي الدولة الذي كان لينين نفسه يطالب به : لا عن طريق  
تكليف انسانية بالغة الرذاعة و بالغة التهذيب ، تطيع من تلقاء نفسها بدون  
وجود امّاذ ، شأن القنيت النمودجيات الصغيرات اللواتي يحافظن على هدوئن  
العائل اثناء غياب مربياتهن ، بل على العكس عن طريق حث الجماهير على رفض  
الطاعة ، أي عن طريق تنمية المبادعة في كل مكان . وطالما ان الدولة تعتبر  
نفسها دكتاتوراً ، فلن تخرج من المرحلة اللاهوتية .

سيقال لي : لكن ألا تعترف بأن المصلحة المباشرة للجماهير يمكن ان  
تتعارض مع ضرورات التشريك وبأن الدعاية الحكومية مهددة بأن  
تضيق الفكرة اضافة الى المصلحة بدلاً من ان تشفعها منها ؟ هذا صحيح : لكن  
فقط من خلال منظور ماركسي معين يعتبر الفكرة بعض انعكاس للنشاط  
المادي لا تجاوزاً لهذا النشاط وللحاجات . اما اذا كان الكائن الانساني متقدماً

دوماً على وضعه المادي ، وأما إذا كانت الحاجة تتجاوز نفسها باستمرار نحو المطالبة وتتجاوز المطالبة نفسها نحو متطلبات عامة وقم تشمل على تصور معين للإنسان وللمذهب الإنساني، فنحن لن نضاف الفكرة إضافة إلى المصلحة بل ستولد الفكرة من المصلحة . يقول قيتو : « علينا أن نشرح ، أن نشرح باستمرار » . وهذا صحيح بشرط ألا يُلصق التفسير بالوجدانات كدايوق ، بل أن نبحث هذه الوجدانات على اكتشافه بنفسها ، وبشرط ألا تكون المصلحة التي تم توضيحها وأصبحت واعية لمستلزماتها وسيلة في أيدي القادة لفرض الاستقرار، بل أن تكون دافعا لمتطلبات جديدة : بشرط أن تستبدل عقيدة المعصومية البيروقراطية بنقد ذاتي دائم يطبقه القادة على انفسهم . أليس هو ماركس الذي وجه التقريب التالي إلى كومونة ١٨٧١ : « لم تدع الكومونة لنفسها المعصومية، تلك الصفة الملزمة لجميع الحكومات التي من الطراز القديم . وكانت تشهد علانية فعالها وأقوالها ، وتدريب الجمهور على اكتشاف نقاط ضعفها<sup>(١)</sup> . والحال أن فرصة التيقية ، التي رأت النور بسبب خطأ ، بسبب نزاع بين معصوميتين متناقضتين ، هي على وجه التحديد كونها لا تستطيع أن تدعي المعصومية . والوسيلة الوحيدة التي تستطيع بها أن تدافع عن نفسها ضد الاتحاد السوفياتي في نظر الجماهير البوغوسلافية ، ليست هي معارضة دوغماية بدوغماية أخرى - ذلك أنه إذا ما وجدت الدوغماية فكيف السبيل إلى البرهنة على أن المعتقد الصحيح ليس هو معتقد الطرف الآخر ؟ - بل أن تطالب ضد كل دوغماية يحق القائد في الخطأ وأن تصور البناء الاشتراكي على أنه مجازفة . لكن هذا مستحيل إذا لم يُسلم بالحقوق نفسها لجميع أعضاء الحزب ، وإذا لم يُسمح لهم بركوب المجازفات نفسها . والشئ الأعظم من ذلك هو أن هذا التغيير السياسي في الحزب الشيوعي البوغوسلافي سيعبر عن انقلاب في تصور الإنسان : إذ لو كانت البنى القوقية نتائج ثانوية ملحة به الموضوعية المادية ، ولو كانت هذه الموضوعية مجرد محصلة من الانعكاسات المشروطة ، إذن لما كان لأي إنسان أي

حق من الحقوق ، القادة شأن الآخرين ، وكانت التيتوية هي الخطئة .

سقال : حسناً ! هل تؤيد الوقائع النظرية ؟ هل هناك ديموقراطية اشتراكية في يوغوسلافيا ؟ انك لشديد التحفظ في هذا الموضوع يا عزيزي دالما .

اما بورديه فهو يحزم بلا تردد : « لا وجود لديموقراطية في يوغوسلافيا » ، بل هناك نظام شعبي يبذل جهده لبني بأكبر سرعة ممكنة ببدأ حديثاً في شروط انضباط عسكري<sup>(١)</sup> . لكن بورديه يلاحظ هو نفسه ان « الاكراه قد تراخت قبضته على الاربع وبصورة تدريجية منذ القطيعة مع موسكو » ، وهو يعطي هذا التراضي تفسيراً ذا لجة ميانة بقوله : « ان الحزب ... مرغم على ان يتم اتماماً أكبر برغبات السكان ... » . ويضيف ان « الشفلة يتمتعون فعلاً بإمكانية التأثير على حياتهم الخاصة » . لكن من المفهوم ان يكون تحسّر الطبقات الكادحة وبخاصة الفلاحية أبطأ وأشق في بلد متخلف منه في بلد كالمانيا على سبيل المثال . ولا سيما اننا ما تزال في البداية : إن اليوغوسلافيين ما يزالون يكتشفون وضعهم الغريب ، وقد صعدوا لتوم من الحكم الساليني ، وهم يطرحون على انفسهم اسئلتهم الأولى بنوع من الدوار . لقد قال احدهم لبورديه ، على سبيل المثال : « اذن ... عما كنت موسكو أيضاً ؟ ... » . ان الطريق ما تزال غائبة امامهم باعتبار انهم يشكرون عما كمة راجك في الوقت نفسه الذي يعملون فيه من انفسهم صدى الاتهامات التي توجهها موسكو ضد كوستوف .

هذا لأنه ما تزال تعوزهم الادوات النظرية التي تسمح لهم بالحكم على الموقف الراهن . يقول بورديه : « انهم يقفون عند عتبة تطور فكري طويل ، يتقدمون فيه ببطء » ، نظراً إلى انهم مكيلون بالقيود الفكرية للشوعية الاورثوكسية الضيقة . « وانت يا دالما تروي لنا ان تيتو وايدولوجي الحزب الشيوعي اليوغوسلافي الذين ما عادوا يترددون في ان يدينوا بعنف « الانحراف الساليني » يقعون في أكبر الخرج عندما يطلب منهم ان يفسروه . واذا كانوا يتهبون من اللؤلؤ ، فهذا لأنهم ليسوا على استعداد للإجابة : إن النظرية تعوزهم وهم

يخشون ان ينساقوا الى ادانة لينين والمتقد الماركسي نفسه فيما وراء لينين .  
وبكلية واحدة : إن حفظ الظروف الموضوعية وتناقضات المذهب الموضوعي  
نفسه قادتهم رغماً عنهم الى اعادة تقييم الذاتية . لكن اعادة التقييم هذه تتطلب  
بدورها تنقيحاً نظرياً . لا بد من اعادة التفكير بالماركسية ، لا بد من اعادة  
التفكير بالانسان .

ونستطيع الآن أن نخلص الى نتيجة : ان انتصار فيتو النصفى قد علمنا من  
تلقاء نفسه الأهمية التي يجب ان يأخذها في نظراً نحن الغربيين . ولا مجال للتفكير  
بإنشاء امية جديدة أو بتحويل بلفراد الى « مكة » عمال ، جديدة . وكل ما  
هنالك ان وجود يوغوسلافيا اشتراكية ومستقلة عن الكرملين لا بد أن يؤثر من  
الداخل على وعي مناخيلنا الشيوعيين إذ يجعلهم يعيدون اكتشاف ذاتيتهم . ولا  
ينبغي ان نعتقد بأنهم سيركون الحزب الشيوعي الستاليني ، ولا بأنه من الممكن  
أن يقع انشقاق في فرنسا أو في ايطاليا بصدد القضية اليوغوسلافية ، بل لا ينبغي  
حتى أن ننسى ذلك . كما انني لا أقول ان المناضلين يمكن أن يظهروا ذات يوم  
تماطلاً أو تقهلاً تجاه الحركة التيتوية ، انما اقول فقط انه اذا ما قبض المجتمع  
اشتراكي أن يتوطد ويدوم ضد القادة السوفييتيين والكومنفورم ، فلا مفر من ان  
ينير السبيل امام الشيوعيين الغربيين بصدد طبيعة نشاطهم . وكما قلت يا دالميا ،  
« اذا لم يكن هناك شيء آخر » ، فإننا لا نستطيع حتى ان نقول إن العامل  
يدخل الى الحزب الشيوعي . بل ينبغي في مثل هذه الحال أن نقول انه يولد فيه  
لأن لا فرق بين أن يكون الانسان بروتاريّاً وبين ان يكون ستالنياً . لكن  
اذا كان هناك شيء آخر ، ولو يصيغ مبهم بعيد ، حركة ملتبسة يعود منشؤها  
الى انشقاق مشوش بما فيه الكفاية ، لكنها صامدة مستمرة ، لا تقراجع أمام  
التحديات السوفييتية ولا يقرها المذهب الأميري ، إذن فإن العامل يشعر من  
تلقاء نفسه بأن انتماءه الى الحزب ليس نتيجة لحركة آلية صرف ، أو بأن هذا  
الانتماء ، اذا كان قد تم آلياً ، يصح الآن اختياراً . وليس معنى هذا انه يشكوه ،  
بل هو على العكس يحده ، لكنه يفهم انه يجازف ، انه قد يكون غلطاً وانه

لا بد من المراجعة ، ووقاؤه بالذات يصبح انسانياً . ان هذا الانتهاء يكف عن ان يكون قائماً على استحالة مفادرة الحزب الشيوعي ليقوم بالتالي على ارادة البقاء فيه ... وبدءاً من هنا يمكن ان تقوم علاقات اخرى بين الجماهير والمسؤولين ، بين المناضلين والزعماء . ويمكن للدعي الطبيعي ان يعود من جديد وعياً . وهذه هي الفائدة التي يمثلها كتاب ككتابك . انني أعرف انه لن يوزع على الجمهور الكبير ، وان صحف الحزب ستفكري عليه او ستزوم حوله الصمت . لكنه ههنا انه موجود ، انه شهادة ، ويستطيع اي كان ان يرجع اليه ، أن يقبضه ، أن يناقشه . ويكفي أن يجعل بعض أوساط المناضلين المثقفين تطرح السؤال ، حتى يكون قد أدى دوره . ذلك ان هناك سؤالاً . وهو سؤالنا بقدر ما انه سؤال اليوغوسلافين : ما دام الذاتي يتكشف من جديد في اللحظة بالذات التي يرشك فيها العالم الانساني على الفرق في الموضوعية المطلقة ، فكيف ينبغي ان نفهم التاريخ والعمل السياسي لنتخذ كلاً من الحركة الثورية والذاتية في آن واحد معاً؟ إنه ما من انسان يستطيع ان يتوقع ما ستؤول اليه التيتوية . وما من انسان يستطيع اليوم ان يفهم دلالتها الحقيقية . ولهذا لا بد من المراجعة عليها . وحين يوضع الرهان ، وتبدأ كرة الروليت بالدوران ، لا يعود بإمكان أحد أن يغير لعبه ، ويختفي الانسان . لكن العظمة الانسانية لتسرع من المشاريع انما تقاس بقدرة الانسان على ان يراهن حتى آخر لحظة على نجاحه او ضده .

( مقدمة « الشيوعية اليوغوسلافية » للوي دالمال - ١٩٥٠ ) .

## هل نحن في ديموقراطية؟

كان من العيب ان نموت من أجل داتريغ<sup>(١)</sup> ، وبكون من المنطقي ان نموت من أجل الديموقراطية : هذا على الأقل ما يكررونه على مسامعنا يوميا . إنني لا أناقش المبدأ : فالمرء إذا ما وهب حياته من أجل شيء ما ، فسينتهي به الأمر الى ان يهبها من أجل لا شيء . لكن بودي ، قبل أن أموت من أجل الديموقراطية ، ان أناكد من انني أعيش فيها . بيد ان الديموقراطية هي نظام بلادي : بودي ذلك ، لكنني حين أبحث عن أدلة ، أثبت اننا تستند الى شهادة الغير . لقد قرأت فوق طوابع بريديسة وعلى واجهات دور المحافظة ان الدولة الفرنسية تسمى جمهورية . واستطيع ان أقرأ الدستور والقوانين التنظيمية والتشريعات . لكن المؤرخين يعرفون منذ زمن طويل ان دراسة القوانين المكتوبة لا تعطي فكرة دقيقة عن عمل المؤسسات الواقعي . لقد لفتت في حدائتي نظرة متفائلة الى التاريخ تقوم على أسطورة التقدم . وإذا ما صدقنا هذا التصور الرسمي للغاية ، فإن آلام أسلافنا وانعائهم ، من كرومانيون<sup>(٢)</sup> الى فالمي<sup>(٣)</sup> ، قد قادت المجلس البشري نحو اللحظة المقدسة التي تسلمت فيها البورجوازية أخيراً السلطة . انني لم أنحور نهائياً من هذا التفاؤل ، ولما كانوا قد أقنعوني بأن كل مرحلة

١ - مدينة بولونية كان احتلال النازيين لها عام ١٩٣٩ السبب المباشر لاندلاع الحرب

للعالية الثانية . ( د م . ٥ )

٢ - بلدة ما قبل لارنكية تقع في فرنسا . ( د م . ٥ )

٣ - قرية فرنسية انتصر فيها الفرنسيون على البروسيين عام ١٧٩٢ . ( د م . ٥ )



تاريخية تحقق تقدماً على المرحلة السابقة وتتطوي على بذور التقدم اللاحق ، فإنني ما أزال أميل الى الاعتقاد بأن الجمهورية الرابعة أكثر ديمقراطية من الثالثة ، وإن هذه الأخيرة أكثر ديمقراطية من الثانية . ومن سوء حظنا أن هذا المقتاح ما عاد ينتج أي باب : فقد كان التقدم ، أثناء صعود البورجوازية ، هو التفسير الشمولي . لكن جميع الاقوال قد جرى تبديلها اليوم بعد أن أخذت البورجوازية بالأقول ، وقد بلغت بليلة العقول حداً باتت معه البورجوازية تسمي رجعية الحكومات الفاشية التي خرجت بالأساس من حظيرتها ، وتطلق صفة التقدمية على الأحزاب الشعبية التي تستبدل أسطورة التطور المتفائلة بالآيمان التراجيدي والمأساوي بالثورات . لكنني إذا ما عدت أؤمن بالتقدم ، فمن يثبت لي عندها أن الديمقراطية ليست في الخطاط ؟ وهل أعرف كيف يجري تطبيقها في الجزائر ، في غاوا<sup>(١)</sup> ، بل حتى في كروزو<sup>(٢)</sup> ؟ وباختصار انني اعرف نظام فرنسا الذي أعيش فيه عن طريق القال والقال شأن معرفتي بتضاريس أفغانستان التي لم تطأها قدمي قط .

بيد أن الكثير من الناس يزعمون ان لهم معرفة حديثة مستمرة وعملية بتؤاقتنا . إن الديمقراطية بالنسبة اليهم بديهية . وهم يعونها برميحاً من خلال ممارسة وظائفهم بالذات ، حين يفرضون الاحترام لحقوقهم بل حتى عندما يؤدون واجباتهم . فأنتم تستطيعون ان تذهبوا وتجيئوا ، ان تتكبروا وتقولوا ما تتكبرون به ، وأنتم تلتخبون ، تطلعون على الأحداث عن طريق صحافة مستقلة ، ولكم حصانتكم ضد تعسف الدولة والأفراد : وما الديمقراطية إلا هذا .

لكن الأمور ليست واضحة الى هذا الحد بالنسبة إلي . انني مدرك ، بالفعل ، اننا متمتعون ببعض الحقوق ومطالبون ببعض الواجبات ، شأنا شأن أي عضو في أي مجتمع قومي . لكن من اللحظة التي أرغب فيها أن اتأكد بأن لي حق فعلاً حقوقاً معترفاً بها ، يفيم كل شيء ويتشوش . فمن المؤكد ان لي حق

١ - إحدى مدن إفريقيا الغربية الفرنسية .

٢ - م .

٣ - بلدة فرنسية صغيرة مشهورة بصناعتها النجمية .

٤ - م .

الانتخاب . لكن هل أنا واثق من ان صوتي لن يضيع ؟ لنفترض ان الامة التي  
أنتهي اليها مرعقة على إلحاق سياستها الخارجية بسياسة بلاد اقوى و يحميها :  
فأي أهمية في مثل هذه الحال إن كان صوتي يسام في تمكين هذا الحزب او ذاك  
من تسلط السلطة ؟ أي أهمية لذلك ما دامت السلطة نفسها لم تعد موجودة ،  
وما دامت جميع الحكومات ستتجهج نفس السياسة ؟ فعلى أعرف أن لي فعلاً  
حق الانتخاب ، فمن الضروري ان أحدد أولاً اذا كانت فرنسا قد احتفظت  
بسيادتها أم أضاعتها . وهذا مثال آخر : انني افتح صحيفة من الصحف ، كل  
صباح ، لأبحث فيها عن معلومات حقيقية عما جرى البارحة . وأنا أثق بالصحافة  
لأنني اعرف أنها « حرة » . وهذا يعني انها غير خاضعة للرقابة وان حكومة  
بلادي لا تلك الوسيلة للضغط عليها مباشرة . لكن لنفترض ان وضع فرنسا  
والعالم لا يسمح هذه الصحافة بأن تستوفي الشروط الاقتصادية والاجتماعية التي  
تكنفل لها حرية التعبير . لنفترض ان الصحف اليومية الكبيرة مكرمة من قبل  
الطرف التاريخي - وحق من غير ان تباع نفسها - على التخلي عن استقلالها من  
تلقاها نفسها . لنفترض ان مفاهيم الحرية والموضوعية بالذات فقدت معناها في  
يجمع يمزقه الصراع الطبقي وفي عالم منقسم الى كتلتين متناحرتين . إن ثقتي  
الجميلة هذه ستتبرقع دفعة واحدة اذا أدركت ذلك : وأتذاك سأجد نفسي على  
حين غرة محاطاً بسور من الكذب . وفي مثل هذه الحال سيكون المشل الأعلى  
للصحافة هو الموضوعية ، وسيكون واقعها التضليل الدائم . واذا كنا نستمر  
في شراء الصحيفة كل صباح ، فهذا لأننا نرفض من حيث المبدأ ان تطرح السؤال .  
وباختصار ، انه ليغيب البنا انا نشعر في كل لحظة بحريتنا وبحقوقنا لأنهم أقنعونا  
في البداية بأننا نعيش في نظام ديمقراطي . لكنني اذا لم اكن أفضل شيئاً  
سوى انني أسام في طقس الاقتراع والفرقة السرية النافذة ، بدلاً من أن امارس  
فعلاً حق الانتخابي ، وباختصار اذا كانت أفعالي كموطن غشغ سرّاً الى حركات  
ظاهرة ، فهذا لأنهم كيفوني مذهبياً بصورة يستحيل معها علي ان أدرك حقيقة  
الواقع . واذا ما شعرت مع ذلك ، نتيجة لاستياء مبهم ، بأن كل شيء لا يسير

عن - يروى ، فرائضناهم الاك - بعد من ان لهم الفقه .

صحیح ان لی بعض سلطات واقعیہ . لیکن کیف سبیل الی جرمہ نامہ  
تتمی من المستور لا من کوفی منتہی الی اللطفۃ صاحبۃ الامارات : انی حر  
عز سبیل المثال فی السفر الی الخارج ، وتمام السوفینوں : انہ یلکون مش  
الحرۃ : سنا . لیکن العمال غیرین ہم ایضا لا یلکون . ہم یلکون حق  
الجرم فی استبار الحدود : لیکن ہاں ثمة من یصور ہم سواحاً : واذا سار در  
ان یأخروا ، فإن منظمات قومیہ ودولیہ سلبت فی أمر ہم . حواشیہ ان جمیع  
من حقوقہ متعلقہ . لیکن لیس جمیع الامور حق تسبیع ہذہ خلوق

النظام الذي اعتنى به أكثر ديمقراطية بكثير بالنسبة إلى منه العامل من عدم  
أليس هذا مظهراً حقيقياً من انتمى للمواطنين الأحرار من سلبهم وهو عامل  
وبالمثل انه يميل إلى الحكم من ذوي الرأى حسب قناعاتهم الخاصة. انتم رأيت  
عقوداً متنازعة وحشت في القانون المتعلق بحق المشرعين في تكوين لائحة وحده  
لتقوم بجميع مقادير الممارسة الانتخابية ، فزودوا الديمقراطية . وكانت هذه  
القول تقول : انما كان الحزب الشيوعي ، ان الحركة الجمهورية شديدة اهتمامه  
لمتصالحين ان مع غيره . انهم يتصارعون بالاعتقاد بان عزلة شيوعيين تقوم  
نوع من ، اخرى . ، واذا ما أثبتنا فم العكس ، هزوا كنههم : ان الديمقراطية  
، تستلزم متحوصون ، مشاغبون ، وإن قانوناً يتناول على الديمقراطية لا يمكن  
أن يكون غير ديمقراطي . بسند انهم يملكون استخفاف ان نفس الأوراس  
والخلاصة . قللك تقرر ، بحرة قلم ، أن صوتاً مطلقاً لهذه الحزبين هو أقل ذميمة  
من غيره ، وتقرر أن حق بعض الآراء في تمثيل نفسها هو أقل من حق غيره ،  
ومع ذلك يملكون انهم ديمقراطيون ويمثلون سرورهم ورضاهم .

فمنه الأسباب والأسباب كثيرة غيرها ، خيل لي أن الواجب ينسب إلى  
 الخواص أن تحرر من الأساطير والأفانيل . أنا أشرح . بدءاً من يوم . بتعليم  
 عن تطبيق الواقع الديموقراطية الفرنسية . هل يسمح الظروف التاريخية ، تحت  
 ضيقه الاجتماعي والاقتصادي والدولي ، بحرية القلب للقيادة الديموقراطية ؟

ما مقدار الإطلاق بين الحقوق والوقائع في المجالات الأساسية ( الفصل ٤ ، الإدارة  
الاستعمارية ، العدالة ، البوليس ، المجالس النيابية ، الخ ) ؟ أما قول فرنسا قديمة  
ذات سيادة ؟ هل الانتخاب العام هو النموذج الواقعي للاقتراع ؟ هل تقيد  
الإدارة في المستعمرات بالاتفاقيات التي عقدها الحكومة ؟ هل تنتفع فعلاً  
بخدمات التي يطلق عليها اسم *"habeas corpus"* ؟ الخ . وبالطبع إن الوقت  
مبكر على أن نحدد بدقة البنية الحقيقية للمجتمع الفرنسي المعاصر ( الذي ليس  
هو بالتأكيد لا بعض ديوقراطية ولا بعض توتاليتارية <sup>١١</sup> ) . لكن يبدو  
لنا بكتاً ، من الآن ، أن نضع النقاط على الحروف . اتنا نتخصص سلسلة من  
الندوات لتصبح ذلك المزيغ المعقد من الوقائع والقيم ، من الأساطير والحقائق ،  
من التراجعات والتفردات ، من الأضاليل والوقائع . ومساعدة قرائنا لن تكون  
فائدة عن الحاجة : اتنا نتوجه إليهم ، لأن هذا السروع لن يكون له من معنى  
إلا إذا كان جامعياً . فليجربونا علماً إذن ، إذا كانت السروع يحظى بإهتمامهم ،  
بجميع الوقائع التي يمكن أن تكون ملبدة لنا ( ليس لنا من موقف سبق لا في  
هذا الاتجاه ولا في فاك . ا . وسوف نأخذ بعين الاعتبار جميع الانتقادات وجميع  
الاقتراحات التي سيثيرونها علينا ، وإذا كان عددها لن يسمح لنا بتسرها بنهاية ،  
سنخصص لها ، على كل الأحوال ، تطبيقات خاصة .

كلمة أخيرة لتجنب أي سوء تفاهم : إن الإطلاق الأنف المذكور الذي يمكن  
أن يسلق إلى ملاحظته يستعمل ولا شك أكثر من تفسير واحد . فمن يستطيع  
أن يزعم ، على سبيل المثال ، أنه توجد تحت سماه الملائونية جمهورية مثالية لا  
يحول بينها وبين أن تتجسد على الأرض سوى نقص الطبيعة البشرية . ويجعلنا  
أن نزع أيضاً أن تفسير الطبيعي للولايات الديمقراطية قد شوهه أحداث

١ . اسم قانون مشهور في المكسيكا . ينص حرية المواطن الفرنسية بنصه على وجوب احتفال  
المواطن في المحكمة لتبديد في صفة احتلاله .  
٢ . نظام سياسي تعاقب فيه حقوق الأفراد وتبوءة التي لا قبل بوجود حزب غير حزب  
الحكومة .

خارجية وانسه من الممكن إصلاح الآلة . ويمكننا ان نزعم اخيراً ان العصر الذهبي للديموقراطية قد أسمى وراءها ، وان تنسخ النظام سيكون فقط نهيداً لذلك الحكم القيصري الذي يتلو عادة ، حسبما يقول التاريخ المقارن ، عهد الجمهوريات .

إن وجهة نظراً لا يمثلها أي من وجهات النظر هذه ، وبالأصل نحن لا نبالي هنا بأن تتغلف حول التاريخ . ان الديموقراطية في نظرنا نظام بورجوازي ، والتناقضات التي قد نكتشفها فيها متلاحمة داخلياً بالمجتمع البورجوازي . ولا وجود للديموقراطية مثالية ، إنما هناك نظام ليبرالي بولد تناقضات من نقطة المبدأ بالذات لأنه يفترض المشكلة محلولة : انه ينبغي بالفعل - على الورق - واقع الطبقات وصراع الطبقات ، ويزعم انه لا ينظر إلا الى المواطن المزعول والمجرد في علاقته بالدولة أو بسائر المواطنين المزعولين . وإذا كان قد وجد عصر فعي للذهب الليبرالي السياسي وإذا كان بعض السذج يعتقدون انهم يستطيعون الرجوع الى ذلك العصر ليدبنوا ، نغفن ، مؤسساتنا ، فهذا لأن النظام الذي كان يقيد حق الانتخاب بأداء ضريبة معينة أو لأن سحق البروليتاريا التي كانت سيطرة التنظيم من قبل جيوش البورجوازية ، قد حذفنا لفترة من الزمن التظاهرات المنظورة لصراع الطبقات . والبروليتاريا ، الصامتة أو المختارة ، لم تكن تبدو آنذاك كعامل تاريخي ، بحيث ان الحكومة والبرلمان وأجهزة السلطة القضائية كانت تبدو بالفعل وكأنها انبثاقات لمجتمع لاطبقي : كانت الطبقة البورجوازية هي وحدها التي تتجهج وتراقبها وتستخدمها لمصلحتها . وعلى هذا ، لم يكن يوسع تلك الأجهزة ان تعكس تناقضات مجتمع لا تعبر عنه بنظمه . ونحن ندري ان الطلاق المتعاضد باستمرار في بعض المجالات ، بين الواقع والمبادئ ، يظهر على العكس من الواقع ، أي انزلاق أوروبا وبورجوازياتها وظهور طبقة عاملة منظممة وواعية لنفسها في إطار الأمة ، في آن واحد معاً . ان عدم استقرار الحكومة والبحث الدائم والباطل عن غالبية برلمانية ليس سببه ، كما تؤكد أوساط اليمين ، قلة أخلاق ترابنا : كل ما هنالك

ان الصراع الطبقي ، بانعكاسه على الصعيد البرلماني ، قد عطب آلة لم تخلق إلا  
لتعكس انسجام « البيئات » الاجتماعية ولتسمح لها بالتوفيق بين مصالحها .  
وسوف نلاحظ في الوقت نفسه ان المنجزات الديمقراطية ، في قطاعات أخرى ،  
تسجل « تقدماً » بالنسبة الى فترة ما قبل الحرب . لكننا نرى أيضاً ان هذا  
التقدم بالذات يسام ، بما يولده من نتائج ، في تدمير النظام الذي حققه . فكأن  
التحقيق الكامل للديموقراطية البورجوازية سيتطابق ولا بد مع دمارها الشامل .  
وليس في هذا ما يدعو الى المعجب : فبقدر ما كان الفكر الليبرالي ينفي وجود  
الطبقات ، بنيت شبه الصريحة لإخفاء المشكلة الحقيقية ، كان لا بد ان يولد  
فكرة واضحة عن مجتمع بلا طبقات سيكون حقيقة الديمقراطية البورجوازية  
وسيام في هلاكها .

« الأزمنة الحديثة » - العدد ٧٨ .

## « نهاية الأمل »

ذات ليلة ، في أيام الاحتلال ، كنا مجتمعين أنا وبعض الاصدقاء في غرفة فندق . وتعالى فجأة صوت مجهول في الشارع يطلب النجدة . ودفعنا نبذة هذا الصوت إلى النزول إلى الشارع وكضاً حتى من غير ان نلتاور . وجدنا الشارع مقفراً ، وجلسنا حول المنارول ولم نصادف احداً . عدنا إلى حملنا لكن ذلك للصوت لم يكف طول الليل عن الصرخ في آذاننا . صوت بلا وجه ، بلا اسم ، يصرخ مندياً الجميع : في أيام الرعب تلك كنا نقتظر جميعاً مساعدة بعيدة ، نجدة تأخرت عن موعدها ، وكان كل واحد منا يسأل إيت لم يكن الصوت الذي سمعته هو صوته أحاس . وهذا الصوت هو الذي خيل إلى انني أترقه حين قرأت للمرة الأولى « نهاية الأمل » . انه هو الذي توجه ، من مدرند ، ذلك النداء في نهاية كلون الثاني ١٩٤٦ : كان يقول آنذاك : « إن الأران قد فات تقريباً » ، وقد وصلنا النداء عام ١٩٥٠ . وحين نشرناه في « الأزمنة الحديثة » ، تللنا رسائل كانت تسألنا : « من هو هـرمانوس ؟ أين هو ؟ » . وأجبت : « لا أعري » . وكانت تمرهن مالا ومساعدة ، فأجبت : « لقد فات الأران » .

عندما سترعون براءة هذا الكتاب ، سبغيل اليك انه يتحدثكم عن اللكم . الاشخاص ، الاعتقالات السرية ، النضال السري ، توزيع المنشورات ، الخوف ، الاصناء للقلق إلى الاذاعة للبريطانية : لقد عرفنا هذا كله . ولقد أحسن المؤلف اختيار اسمه المستعار : فهؤلاء الاسيانيون أشقاؤنا . ولقد كانوا ينتظرون بفارغ صبر خلاصنا لأن خلاصنا كلن أيضاً خلاصهم . ثم جاء الخلاص : ولم يكن

خلاصهم . وكل ما عشناه في الفرح ، عاشوه هم في القلق والحيرة والذهول . وإذا ما قلبنا صفحة ، انقلبت ذكرياتنا إلى تأنيب ضمير : لقد سلنا أشقاءنا . وبغير الصوت ، ويصبح صوت شخص آخر ، صوت النان قتلناه . صوت ما يزال على قيد الحياة ، ين الررة الأولى في آذاننا ، اما صاحبه فكل شيء يدل على انه مات . مات في اليأس : ترى أما يزال في مقدورك ان تهموا ما تعنيه هذه الكلمات ؟ ليس الموت شيء ذي بال : لكن الموت في العار ، في الحق ، في الرعب ، في الندم على ساعة الولادة ؟ انه الشر الجذري ، ولا تحبوا ان النصر ، مهما كان ، يستطيع ان يحوه . وحتى لو حررتنا اسبانيا ، وبجئنا عن هرماتوس ورفاقه من برشلونة الى مالاجا ، فمبئاً : لقد اختفوا . واسبانيا فارغة منهم كما كان مغفراً ذلك للشارع الليلي . وما عاد هناك شيء يصلح ، فكلمات الكتاب الاخيرة تقول : « هذا ما فعلوه بنا جميعاً ، جميع اولئك الأندال بجمعيين ، الذينقراطيات والقصان الزرق ، . انها الكلمات الأخيرة لرجل يحتضر ، ولن يكون في وسعنا ان نبدل فيها حرفاً واحداً . لقد فات الاوان .

لكن من الواجب مع ذلك ان نسموها ، صرخة ضحيتكم تلك ، الصرخة التي تسبق بثانية واحدة الذبحة الأخيرة : صرخة نهاية الأمل . ان هذا الصوت لم يصمت منذ عشرين سنة : كانت صوت ضحايا الألمان ، ثم النمساويين ، ثم الاسبانيين ، ثم التشيكين ، ثم البولونيين : ولقد ماتوا على التوالي ، وكلوا كلما سقطوا جاء آخرون ، ورفعوا الصوت ، وراحوا يصرخون بدورهم . اما نحن فكنا نند آذاننا . والكتاب الآن امامنا ، وآخر الصارخين قد مات : تبقى كلمات مطبوعة . وينبغي ان تقرأوها حتى تعلموا كيف يكون الصراخ بنهاية الأمل ، لأن دورنا سيأتي قريباً . وبمدها لن يوجد أحد ليصرخ . كما لن يوجد أحد ليسد أذنيه .

( مقدمة « نهاية الأمل » لجوان هرماتوس )

باريس - منشورات جولييار ١٩٥٠ ) .



## الشيوعية والسلام

حين كانت قوات الأمن تهاجم عمال المناجم ، راحت الصحافة اليمينية تنشر بيانات النصر : الأمر الذي جعلني اعتقد ان الفيتارو<sup>(١)</sup> لا تحب العمال . لكنني كنت غخطاً . وعلى ان أقدم اعتذاراتي للجميع ولا سيما الى السيد روبينه . ذلك لأن السيد روبينه يعبد ، أولئك العمال . وهو لا يريد ان يعترف بذلك ، من قبيل الحياء على ما افترض . لكن بعد مشاجرة مسانع رينو ، عثر أخيراً عن عواطفه الجميلة . ولقد أدهشني في البدء ، أقر بذلك ، ان أقرأ العنوان التالي بالأحرف الكبيرة : « انتصار عمالي » . ذلك انني وحت أناسل : على من أمكن الطبقة العاملة ان تحقق هذا النصر ، إن لم يكن على أرباب العمل وعلى الحرس المنقل ، أي على قراء الفيتارو ؟ لكن يبدو انني لم أفهم من الأمر شيئاً : كلا ، ان البروليتاريا لم تقهر الشرطة . ولا البورجوازية . إنما انتصرت على الحزب الشيوعي - المنظمة السياسية الوحيدة التي تمثلها في الجمعية الوطنية - وعلى الاتحاد العام للشغل<sup>(٢)</sup> ، أكبر وأقدم اتحاداتها النقابية . وباختصار ، لقد سلمت البروليتاريا ، وألقت سلاحها ، وثمة جهد أخير منظر منها : فلتحل نقاباتها ، ولتصوت للمستقلين في الانتخابات للفرعية ، وعندها تحرز أجلاً نسر : النصر الذي يحمرزه الانسان على ذاته . أجل ، هكذا يكونون محبوبين ، للعمال :

١ - أكبر الصحف اليمينية الفرنسية . م. ٥٥ .

٢ - في فرنسا عدة اتحادات عمالية ، والاتحاد العام للشغل هو الاتحاد اليساري للماركسي

بينها . م. ٥٥ .

بلا سلاح ، عزل الأيدي ، مفتوح الأذرع . وما كانت أجل الشعب في « قورمي » في ١ أيار ١٨٩١ : لا كتاب حدام ، ولا تنظيفات شبه عسكرية ، إنما أناس في الشارع ، أناس كثيرون : دونما نظام . أطفال ، شبان ، صبية تشك بغصن عثم . ولقد أمكن جنود القائد شايوي ان يسدوا بلا عجلة وان يطلقوا فيصيبوا .

ولعل هذه الأيام الرعدة متعود : وإني لأفهم ان ينسحب البعض أنفسهم على ذلك : لأن مجزرة قورمي تنتمي بالتأكيد الى ذلك الصنف من التمثيلات الذي يسميه السيد مورباك « قاضحاً لكن بالمعنى الجيد » . لكن ما يتجاوز طاقات فهمي هو السرور الغي الذي يدل على بعض رجال « اليسار » وبعض صحفائه . يا لهم من مأكين : فقد نجح الحزب الشيوعي مرة أخرى في ضربته : كانوا يحبونه ، فتركوه على ندم ، قتلهم بالبراز ، فباتوا يفضونه . مالة عواطف . انني ألتقي بهم أحياناً ، هؤلاء المستعدين . ان ابتسامتهم ما تزال عذبة لكن نظرتهم شارفة بعض الشيء : لقد خرب تناقض زماننا خيامه فيهم . كيف يمكنكم ان تؤمنوا في أن واحد بالرسالة التاريخية للبروليتاريا وبخيانة الحزب الشيوعي ، إذا كنتم تلاحظون انها تصوت له ؟ لكنهم يتدبرون أمرهم مع ذلك ، وإن بشقة . وكل منهم يحتار ، في فترة زمنية تطول او تقصر ، المراحل المحتمة الأربع . المرحلة الأولى : « الحزب الشيوعي مخطيء ، أجل ، لكن لا يمكنني على كل الأحوال ان أعادي البروليتاريا » . والمرحلة الثانية : « الطبقة العاملة هي موضع حيي الدائم ، لكن لا بد من الاعتراف على كل الأحوال بأنها ليست بصيرة بالقدر المطلوب » . أنظروا الى الشقية الألمان : لقد أخذوا بتدجيل هتلر ، والمرحلة الثالثة : « لم تعد الطبقة العاملة تتسأل اهتمامي منذ ان أخذت موقف التسامح غير الساخط من معسكرات الاعتقال السوفياتية » . والمرحلة الرابعة والاخيرة : رؤيا يوحنا : « نعتقد لك تحالفاً مع الولايات المتحدة . قف . سننتق لك روسيا بالقنابل الذرية . قف . سننتق لك جميع الشيوعيين . قف . وسنبني لك فوق الانقراض الاشتراكية الأممية ، الديمقراطية ، الإصلاحية

وكل ما هو مع الحرية كما هي ما تزال موجودة فيها وراء الستار الحديدي ، كل هذا يجب ان يدمر من الوجود قبل ان يباد ويستأصل . . . . .

هل لاحظتم : « إذا ما رأى ذلك واجباً » ؟ ألا كم في هذه الكلمات الخمس من براعة وتضمن ، وما اعظم استعداد الانسان كي يموت عن طيبة قلب من أجل اللغة والثقافة اللتين تسعان بمثل هذه التعابير المرفقة الدقيقة ! اذا ما رأى ذلك واجباً : إن كل ما في هذه الكلمات يدل على انها تريد فقط ان تقول : « إذا كان هذا رأيكم . لكن ينبغي ألا تنسى الاستياء الطفيف المرتبط بتعبير : « ما دمت قد استعنتم ان تلمزوني من غير ان تأخذوا رأيي . . . » . أنهمم اذن : انتقدوا حلفاءكم الاميركان اذا بدا لكم ذلك واجباً . اما السيد آلان فهو لا يرى ذلك واجباً ، واذا كان يترك لكم الحرية ، إلا انه يحذركم خلسة من انكم ستتركبون حماقات . وأسفاه ! اننى اخشى ان تضيع هذه الحذقات سدى : فالأميركان الذين سيقروا ان المقال لم يهضم بعد التعليم الاساسي لتدور كما يجب على كل حال ، انهم حلفاؤنا : وهذا شيء يقطع فيه السيد آلان جازماً . وهو على حق بالأصل ، على مطلق الحق : فالحكومة الفرنسية - أي حكومة في الحقيقة ؟ - قد وقعت على معاهدة الحلف الاطلسي . وخلاصة الكلام ان العامل يتمتع بحريات ديموقراطية : انه يستطيع ان يفكر ، ان يتكلم ، ان يصوت ؟ اذن ؟ ما حاجته الى النزول الى الشوارع ليتشاجر ، كالرعاع ؟ آه ! انه الستاليني الذي يجرسه ! ذلك الستاليني ، الدافع على الشر ، المهرض الأزلي ، الروسي اليوم ، الألماني بالأمس ، النازي الذهب الانكليزي عام ١٧٨٩ والذهب الروسي عام ١٨٤٠ ، الموجع نار الاستياء الجماهيري ، والمستغل هذا الاستياء ليدفع بالجماهير الى السياسة . وهذه الجماهير ، التي أفضت عصبيتها خطاباته الماكرة ، تخرج على التشريعية وتقع أول ضحية لمنها . انه هو الذي حث الرعاع ، نحن نعرف ذلك اليوم ، على مهاجمة الباستيل ، هو الذي استغل غضبة بعض العبيد السود الذين ربما عوقبوا بصرامة أكبر مما ينبغي ، ليجعلنا نخسر سان دومانغ<sup>(١)</sup> ،

وهو الذي مول مؤامرة « الرقيب الأربعة »<sup>(١)</sup> ، وأيام حزيران ١٩٤٨ ، والأضرابات التي لا يحصى لها عدد في أواخر القرن ، وأخيراً عصيانات عام ١٩١٧ . كيف السبيل الى إحباط حيلة ؟ كيف السبيل الى شل يده ؟ ان السيد آلان يقول لنا ذلك : « لو كان في وسع ديموقراطية اجتماعية جريئة ان تعرف كيف تتنزع من الستالينيين احتكار الدفاع عن الشغيلة » ، لما وصلت بنا الأمور الى ما وصلت بنا اليه اليوم . وهذا ما لا يحدد شايئنا : فنحن مثله واثني وستين عاماً لم يتبدل لا الداء ولا الدواء . وجراً السيد آلان الديموقراطية تذكرنا من بعض الوجوه بالتقدمية الحذرة التي نادى بها الكونت دي موري الذي كتب منذ كانون الثاني ١٨٩٨ في « مجلة العالمين » : « إن الشيوعية تلمس بصمت أساس المجتمعات والحكومات . فمهل في وسع تنازلات معتدلة ، وإصلاحات ذكية ، ودراسة دقيقة للمسائل المالية والاجتماعية ، وغيره الطبقات الغنية الوردية على الطبقات الفقيرة ، ومقارعة « شجاعة للعصاة » أن تقضي على الشرور التي تهددنا ؟ هذا هو السؤال الحقيقي » .

قلنا بالديموقراطية الاجتماعية الجريئة : بتنازلات معتدلة لصالح النقابات ، بغيرة أرباب العمل الورعة على الشغيلة ، بالمقارعة الجريئة تجاه العصاة الانفصاليين . لكن أين هي عناصر هذه الديموقراطية ؟ أين الجهاز السياسي الذي سيطبق هذا البرنامج ؟ أين ثقلية التي ستعمل الى سدة الحكم ؟ إن السيد آلان ليس يتخوّع : انه يعرف معرفة حقة انه لا بد من مرور سنوات قبل ان تتمكن جماعة سياسية من الوصول الى ما فيه الكفاية من التفوذ ليصبح لها تمثيلها في الجمعية الوطنية . والحال انه مقتنع بأن الحرب واقعة غداً ، الحرب التي سيثيرها الروس ، والحرب الحاسرة اذا لم توجد وسيلة لتحرير الجماهير منذ اليوم من سيطرة الحزب الشيوعي . يا للسيد آلان المسكين ، انه يعرف الشيوعيين منذ ثلاثين عاماً ويعلم تماماً انهم لن يتخلوا منها يكن الثمن . لهذا فإن محامته العقلية المتفضلة

١ - هم الرقيب الأربعة من حامية لاوشيل الذين اتهموا بالنأمر وأعدموا عام ١٨٢٢ .

تتطلب أحياناً من تلقاء نفسها في رأسه ويقول في نفسه : ما دام الحزب الديمقراطي الاجتماعي الجريء لم يصل بعد إلى السلطة ، أفلا يتوجب الاعتراف بأن الحزب الشيوعي هو المثل الوحيد الممكن ، في الوقت الراهن ، للناخبين العمال ؟ وأحب أن أقول لكم أن توم السيد آلين يصح تحفيماً في مثل تلك الأيام ! ذلك لأنه منسحب إلى جماعة واسعة الانتشار بما فيه الكفاية هي بالنسبة إلى الحرب القادمة ما كانته رابطة المحاربين القدماء بالنسبة إلى حرب ١٩١٤ : « رابطة معدومي المستقبل » . كثيراً ما دعوني إلى مأدهم لكنني لم أستطع أن آخذ على عاتقي الذهاب إليها ومشاطرتهم مرحهم الرجولي والجنائزي . كانوا يقولون : « تعال إذن ، نأنت منا ! » . لكن إذا ما اندلعت الحرب القادمة ، فإن لدي أكثر من سبب للاعتقاد بأننا سنقتضي فيها غلبنا جميعاً ولن أضيع وقتي في تعداد الحيوانات العزيزة علي .

وأخيراً يأتي يوم ! حزيران وكأنه يوم الخلاص : نسبة المضربين ٢٪ . ويهل السيد آلين ، ويشمر بأن الحياة تدب فيه من جديد . ٣٪ ! إذن فقد فهم العمال أخيراً ، وشم من الكد والعناء لمنفعة الاتحاد السوفييتي ، وبرهن على عدم ثقته بالحزب الذي كان يريد أن يحرضه على المؤسسات الجمهورية . هذا العامل ، الذي شيع من العنف ، يعود إلى حديقته الصغيرة في الضاحية ، إلى وداعة أخلاقه التي طالما تقنى بها البعض . وسرعان ما يتقدم الجميع عارضين عليه توجيه وإرشاده . و « القوة العمالية » تفتح له ذراعها ، ويبدأ السيد آلين بالتساؤل جدياً عما إذا كان يستطيع أن يقصه إلى « حزبه الديمقراطي الاجتماعي الجريء » .

أيها الأطفال الصيحاء ، أينما الجرذان الدبقة العزيزة ، أنكم لتسمون إلى الحرب ! تستطيعون أن تصنفوني . أنه جرد دبق ذاك الذي يغاطكم . أنكم تسعون إلى الحرب ، وستجروننا معكم إليها . ولأmbالاة المال لا تمرقل الانزلاق

١ - متخمة شائعة لتوجيه الحزب الاشتراكي الفرنسي . مشتقة عن « الاتحاد العام للشغل » .

نحو المجزرة : بل تجعل به . وإذا كانت نهائية ، تستطيعون إذن ان تمسحوا  
احذيتكم . فلكثرة ما فتنتم عن قتل الحزب الشيوعي ، أصبح نظركم حذراً .  
ولطالما شكوتهم من أن الحزب الشيوعي « يحتكر الدفاع عن الشيعة » حتى انتهى  
بكم الأمر إلى الاعتقاد بأن هذا الامتياز جاءه صدفة . انه ، على ما تقولون ،  
حزب المستهترين والفتنة والكذبة ، انه يبحث على الحقد ، وحيلة غليظة خسنة إلى  
حد ان صحفكم لا تجد مشقة في إحباطها كل صباح . إذن فلا بد ان البروليتاريا  
كلها مجرمة وكاذبة ومهترة . وإلا كيف تفسر انها ما تزال شيوعية ؟ انف  
ستالين ، من الجائز ؟ لو انه كان أقصر قليلاً ...

ان الواجب يقضي بدعوة هذه النفوس المضطربة إلى الاحتشام ، حتى ولو  
اضطرونا إلى تسميع اطمئنانها الجبان ، إلى تذكيرها ببعض الحقائق المزعجة ،  
ومنها : انه لا يمكن للمرء ان يحارب الطبقة العاملة من غير ان يصبح عدو البشر  
وعدو نفسه ، وانه اذا ما حلا للحزب الشيوعي ، وعندما تكونون انتم عاجزين  
حتى عن تحريك أصبعكم الصغير ، فإن الطبقة العاملة ستكون ضدكم . وانه لا  
يد مع ذلك من الاحتفاظ بصحو الفكر في الوقت نفسه لأن الغضب والحقد وربما  
الخوف وابتسامات اليمين يمكن أن تدفع بكم بين ليلة وضحاها إلى احضان الحيانة . وانه  
لا ينبغي البتة أخيراً الاعتماد على تصفية الحزب الشيوعي : صحيح ان البروليتاريا  
حردة منه بعض الشيء ، في هذه الآونة ، لكنها مسألة صغيرة بسيطة وستظل  
بينها ، ولقد أخذت اللجنة المركزية درساً منها منذ الآن . هذه هي حقيقة  
الموقف : لا انتم تستطيعون شيئاً ، ولا أنا . وإذا ما وجدوها قاسية أكثر مما  
ينبغي ، فافتحوا الغاز او اصطادوا بالسنارة . لكن لا تبدأوا بالتلاعب والغش  
وإلا انتهى بكم الأمر ، كما حدث لشخص أعرفه ، إلى الدعوة إلى الحرب في  
« قاعة كارنيجي » ، وإلى إثارة اشتزاز الاميركان انفسهم . حين علمت بالمظاهرة  
ضد ريديوي<sup>(١)</sup> ، أظهرتم لنا استنكاراً لا حدود له : ولقد جمعتم في استنكاركم

١ - جنرال اميركي ، قائد قوات الأمم المتحدة في كوريا بين ١٩٥١ و ١٩٥٢ .

كل شيء ، كل شيء على الإطلاق ! جميع الميسوب الشيوعية التي لا تطاق :  
اللامرعية ، العنف ، وذلك الهوس الضار في تعبئة الشغلة المنتمين الى النقابات  
حول شعارات سياسية . وإني لأصارعكم بأنني أخشى ان تكونوا قد لجأتم إلى  
الغش . ذلك الرذيلة العضال التي تأخذونها على الحزب الشيوعي ، أتساءل أنا إن  
لم تكن بكل بساطة طبيعة البروليتاريا الخاصة .

ان الوقائع هنا : المظاهرة ، الاضراب الفاشل الذي تلاها ، الانتخابات  
الفرعية في معامل رينورم في الجمعية الوطنية . خطوط مشوشة بعض الشيء ،  
متناقضة ظاهرياً . لا أهمية لهذا : فلندعها تتكلم لعلها ستقول لكم ان كنتم  
خونة او مجرد جردات دبكة <sup>١</sup> . ستقول لكم ، بالفاظ أخرى ، إلى أي حد  
ينبغي ان نعتبر الحزب الشيوعي التعبير الضروري عن الطبقة العاملة ، وإلى  
أي حد ينبغي ان نعتبره تعبيراً دقيقاً عنها .

## ١ - تظاهرة ٢٨ ايار .

### أ - الكد والعناء لمنفعة الاتحاد السوفياتي .

« لقد سئم العامل من كونه دمية في يد موسكو . لقد رفض أن يشترك في  
التظاهرة لأنه يستهجن مبدأها ، ما أدراك بذلك ؟ هل سمعتموه بأذانكم  
يتشكى ؟ انما نحن الذين نرى في كل مكان يد موسكو . وأنا لا أقول اننا دوماً  
على خطأ . لكن العامل ليس مجبولاً من طيفتنا . انه « مفسر كبير ، شارب  
البورجوازي ، لكن ماوثيه بمكس مارلينا : فهو انما يرى ذهب اميركا خلف  
حركاتنا كاذبة . والقول بأنه ادرك انهم يستغلونه كطية ، فهذا معناه اننا نفترض  
ان نظام تفسيرنا قد حل محل نظامه هو . فهل ادرك السيد روبينه انه كان  
دمية في يد الولايات المتحدة ؟ والسيد التايت ؟ ان الحزب الشيوعي الفرنسي لم

---

١ - الجوزد الدقيق لم يتغن . لكن الحزب والتي من انه كان سيلدم حل ذلك لو سئحت للفرصة .  
وإختصاراً انها كلمة نشر الى هذا الصنف من الافراد - الراسع الانتشام مع الأسف في مجتمعتنا :  
صنف المذهب الذي لا يمكن أن يؤخذ عليه شيء .

يخف قط على كل حال انه يبقي سياسته على سياسة عامة ترمم تعليماتها في الكومنترن ثم في الكومنفورم<sup>(١)</sup>. وفي الموضوعات التي صدق عليها المؤتمر العالمي الثالث للاممية الثالثة نقرأ ان «الحزب بمجموعه هو تحت قيادة الاممية الشيوعية». وإن «قرارات الاممية الشيوعية ملازمة للحزب ولكل عضو من اعضائه». والحال انه في ذلك الزمان ( ١٩٢١ ) كان من بين الأعضاء الحصة في «رئاسة اللجنة التنفيذية» ثلاثة روسيين، وألماني واحد، وبحري واحد. وهذا لم يمنع بعد مؤتمر تور<sup>(٢)</sup>، ١٣٠.٠٠٠ اشتراكي فرنسي من تشكيل الحزب الشيوعي، بينما بقي ٣٠.٠٠٠ مع بلوم. وعلى كل، فإن الاختلافات العميقة التي تفصل الحزب الشيوعي الايطالي عن الحزب الشيوعي الفرنسي تثبت ان مبادئة واسعة النطاق متروكة للقادة المحليين. أنهم تزعمون ان هذه السياسة تخدم مصالح الاتحاد السوفياتي وحده. وما أسهل مثل هذا الزعم عليكم. ولا بد بالفعل من ان ترى ان الاممية الثالثة ولدت للحاجة الى اهبة والحزم. ففشل حركة ١٩١٤ السلية، وعجز المال، وتحالف الزعماء الاشتراكيين مع حكومة الانحاد القومي البورجوازية، جعلت المناضلين يميلون نحو سياسة الحزم. ولم تكن مؤتمرات الاممية الثانية «غير هيئات أكاديمية تنتهي بقرارات لا قيمة لها، وعلى جيبس المستويات كانت «الشعبة الفرنسية من الاممية العمالية»<sup>(٣)</sup>، تعني الفوضى. والحال ان معظم المناضلين كانوا مقتنعين بأن «الصراع الطبقي قد دخل في مرحلة الحرب الاهلية». اذن فقد كانوا راغبين في تكوين حزب جديد يكون بمثابة سلاح. هيبة، فعالية، تسلسل: هذا ما طلبوه من الاممية الثالثة. ولا ريب

١ - الكومنترن: المركز القيادي للحركة الشيوعية الاممية جرى حل عام ١٩٤٣ واستبدل

عام ١٩٤٧ بالكومنفورم وهو «مكتب اعلام شيوعي» غير محدد المركز. «م.م. ٢»

٢ - وقد عقد عام ١٩٢٠ ووقع فيه الانشقاق بين الشيوعيين والاشتراكيين الفرنسيين.

«م.م. ٢»

٣ - هو اسم الحزب الاشتراكي للفرنسي يوم تأسسه عام ١٩٠٥. وقد بقي محافظا على

اسمه هذا حتى اليوم بينما انشق عنه الشيوعيون في مؤتمر تور ليشكلوا الحزب الشيوعي.

«م.م. ٢»



في انهم كانوا يؤثرون ان يقبوا تعليمات الاجانب الذين فهِروا بورجوازية بلادهم على ان يطبقوا فرنسيين تعاونوا مع البورجوازية الفرنسية . وما كان يتناهى المنة واللائون ألف منتسب الى الحزب الشيوعي ، وما حقوقه هو المركزية الديمقراطية ، وهي نوع من تعبئة شاملة ودائقة تكفل لكل فرد منهم أقصى حد ممكن من الفعالية . ومنذ ذلك المهد بدأ القادة يردون عن أنفسهم الماخذين الذين سيوجهان اليهم فيما بعد باستمرار : ويجب ان تتم المركزية بصورة تكون معها بالنسبة الى اعضاء الحزب بمثابة تدعيم ... لنشاطهم ... وإلا فسوف تبدو للجماهير كمجرد بيروقراطية حزبية ، و الصراخ بصدد دكتاتورية موسكو ليس إلا وسيلة لتسليّة مبتذلة <sup>(١)</sup> . بيد ان الجهاز الذي تم تصوره على هذا الشكل هو ، بماهيته ، ملتبس . ذلك ان العمل العمالي اذا ما خطط له ووجهه على المستوى الدولي حزب مركزي ، فإن شعاراته ستبدو في هذا القطاع المحلي اذ ذاك ، مما يكن بالأصل هدفها ، وكأنها أوامر مجردة . وسوف تعامل كل بروليتاريا عليّة وكأنها وسيلة لتلك الغاية غير المشروطة التي هي الثورة العالمية ، ونظراً الى عدم توفر معرفة دقيقة بالاحداث كافة - وهي معرفة غير ممكنة إلا للفرخ وبعد تراجع زمني - فإن الثقة هي وحدها التي ستضمن للبروليتاريا انها لم تقع ضحية لعبة ما ، وان التضحيات التي ارضتها كانت مشروعة . وكانها في الحال دوماً فإن الوقائع لا تقول نعم أو لا : فبمسد بيرل هاربور طلب الحزب الشيوعي في الولايات المتحدة من اعضاءه السود ان يوقفوا حملتهم المعادية للعنصرية ، إذ لم يكن ثمة من فائدة من تغذية الدعاية النازية . وكان كثيرون من السود قد دخلوا الى الحزب لأنه الوحيد الذي كان يدافع عنهم : فاعتبروا ان الحزب ضحى بهم وتركوه . ولا يمكننا ان نلومهم على ذلك : لكن ماذا كان الهدف النهائي للشار ؟ هل كان يستهدف مصالح الاتحاد السوفياتي فعسب ام كان يستهدف مصالح اوروبا والعالم ؟ حتى يمكننا ان نبت في الموضوع ، فلا بد من الافتراض أولاً بأن حرب ١٩٤٠ لم تكن سوى حرب امبريالية . وهذا ما

يعتقده بالفعل التروتسكيون ، وهم اوفياء بذلك لمنطقهم لأنهم ادانوا المقاومة عام ١٩٤٢ . لكن المقاومين اليساريين كانوا سيخرجون لو انهم ماشوم . وعلى كل حال ، لا يمكننا ان نجزم في المسألة إلا بعد ان نكون قد حددنا موقفنا بصدد مسائل أوسع بكثير ، ولا سيما مسألة قيمة الثورة الروسية والماركية .

لقد شهد العالم موقفاً مماثلاً عام ١٩٢١ . فمنذ الحرب راح الاشتراكيون الفرنسيون يميلون إلى العودة إلى النزعة السلمية المطلقة التي حافظت على مكانتها في التقاليد الفرنسية بالرغم من فشل ١٩١٤ . وكان لينين يريد ان يميزوا بين الحروب الامبريالية والحروب الثورية . وقد رفض فوضوي اليسار المتطرف ذلك مدة طويلة من الزمن : انهم سلبون إلى النهاية ويطالبون بحجمهم في الهتاف : « لنسقط جميع الجيوش ، بما فيها الجيش الأحمر » . فمن كان على حق ؟ ان المسألة تتعلق بالطبع بقيمة الاتحاد السوفياتي بالنسبة إلى الثورة ، اذن بقيمة الثورة في الاتحاد السوفياتي . وتستطيعون ، حسب قناعاتكم ، ان تبينوا ان مطلب لينين يحطم تقليداً عميقاً في الحياة الاشتراكية الفرنسية ، وانه يدخل بالقوة والنصب استثناء باطلاً في قلب نظام متلاحم ، او ان الموقف الذي كان يبرر نزعة ما قبل الحرب السلمية المطلقة قد تجاوزته ثورة اكتوبر على نطاق واسع . وانه ليخيل لنا في مثل هذه الحال اننا خضنا في واحدة من تلك المناقشات التي لا نهاية لها والتي يتعارض فيها الفلاسفة المتفائلون وتلامذة لاروشفوكو : مناقشة تستعرض فيها الأعمال البشرية ويفسرها كل حسب وجهات نظره ، فهذا يفسرها بدوافع غيرية ، وذلك بدوافع مغرضة . وإذا كان هؤلاء المتحاصمون لا يستطيعون ان يتوصلوا إلى اتفاق ، فهذا لأنهم يتنوا قليلاً بالقيمة الانسانية . وإذا كنتم لا تستطيعون ان تتفاهموا مع الشيوعيين ، فهذا لأنكم كوفتم لأنفسكم قليلاً رأياً بصدد قيمة التجربة الروسية .

في كلون الثاني ١٩١٨ كتب لينين : « إن جمهورية السوفيت ستظل مثلاً حياً في نظر شعوب جميع البلدان ، وقوة التغلغل الثوري لهذا المثال ستكون مدمنة » . وفي آذار ١٩٢٣ : « إن ما هيمننا ليس هو ذلك

الأحوال ، لن يكون أبداً تنوحيد بين الاتحاد السوفياني والقطبية الثورية لأنما .  
 وسيتطبيع دوماً المناهضون الشيوعية ان يبينوا للعامل الفرنسي انه ، يخرج  
 انكساراً من قنار لشفعة موسكو . لكنهم بالمقابل لن يستطيعوا ان يلبسوا  
 تبرهان على ذلك إلا في حالة واحدة : إذا كان بلدورم ان يثبتوا ان القادة  
 سوفيتيين ما عاهدوا يلزمون بالثورة الروسية او انهم يعتقدون بأن التجربة  
 سيكون مصيرها تفشل . وبديهي انه حتى لو كان هذا صحيحاً ، وهذا ما أشك  
 فيه كثيراً ، فإن تبرهان عليه لن يكون ممكناً اليوم <sup>١١</sup> . ولذا هذا هذه  
 الفرضية ، وفي أي فرضية أخرى ، يمكن للكتيب السياسي ان يخطئ ، ان  
 يسير في غير الطريق السليم ، ان يلتزم لخطأ مينة ( الثورة بحسنة لكن الاتحاد  
 السوفياني يمكن ان يختفي ) ، إلا انه منها فمسل فلن يضحي بالعامل لحساب  
 الأمة الروسية .

وفي مظاهرة ٢٨ أيار نستطيع ان نجد مثلاً صادقاً عن الخلاف في الرأي  
 الذي يعارض بصورة لا توفيق مما بين المناهضين الشيوعية وبين الشيوعيين .  
 فكلتا طائفتين متضادتان عن تجربة لأن مواقفها محددة مسبقاً . لكن الاولين ،  
 الحاسين بالمرأى ، لم يروا في المظاهرة سوى نوع من عنف وحشي وحربي ،  
 كما أمكن للآخرين ان يحكموا عليها بأنها خرفاء ولم تجس في وقتها : غير انها  
 تظل في نظرم إحدى لحظات لعبة تشطرنج فكبرى التي تلعبها الجوليتاريا ضد  
 الرأسمالية للدولة .

### ب - « موسكو تريد الحرب »

المشكلة الحقيقية ، على كل الأحوال ، ليست هنا ، وأولئك الذين يتحدثون  
 عن موسكو اذا يريدون ان يضللونا . ذلك انه من المؤكد انه ليس الاتحاد  
 السوفياني الذي أمر بهذه المظاهرة . الا لا أنكر ان الأحزاب اللومينية تستلهمه  
 لكن بصورة بالغة العمومية . لقد كتب بيبو <sup>١٢</sup> ، لدن عودته من موسكو ،

١ - مآثره ان هذا الموضوع في القسم التالي .

٢ - انه هو الذي سيوجه إليه ، بجملي ، آتس لند والانتا في تقرير لاجون .

مقالاً يعلن فيه قطعية الحزب الشيوعي مع «البورجوازية التي قلم البلاد لاستعمار المحتل الجديد» . لكن حتى لو افترضنا ان المقال أملي عليه - الشيء الذي يبدو لي أن فيه تبسيطاً مبالغاً فيه للأمر - فإن الأفعال التي يعلن عنها أخطر بكثير من مجرد تظاهرة بسيطة حتى لو رافقها شعار . والحق ان المظاهرة انما جرى تقريرها مع سائر الأمور الجارية من قبل المكتب السياسي ونحت مسؤوليته .

وبالواقع ، ما هدفنا ؟ ذلك ان الصحافة تتكلم عن اضطرابات وقوفى وحقد ، لكن من غير ان تقدم سبباً لكل هذه الضجة . ان مناهض الشيوعية يتندر حول مذاجي ويقول : « هدفنا ؟ لكن هل يعنى عن الإبصار ؟ انه الاعداد للحرب ! » . يدهي ! كيف لم يخطر لي ذلك : إن الحزب الشيوعي وأنصار السلام يدعون سكان باريس الى التظاهر ضد الحرب : وهذا دليل باهر يعنى الإبصار على ان الاتحاد السوفياتي يريد ان يهاجنا . معمر للأبصار ، بالفعل ، بالنسبة الى من يأخذ بمذهب وزرائنا : إذا كنت تريد السلم فهي الحرب ، ومن اصول المنطق ان تقلب الآية بعد ذلك وتقول : إذا كنت تريد الحرب ، فهي السلم . ومنذ توقيع معاهدة الحلف الاطلسي ، أصبحت صور دعوة الريف وهدوئه مرتبطة بمشهد بزة عسكرية ، كما ان لقاء عابراً بديابة ما يكون مغفوله بالنسبة الى اصحاب الأمزجة العصبية كمفعول شراب مسكن . وبالمقابل فإن المدني مشبه لأنه لا يرتدي البزة العسكرية . أفلا يريد السلم ؟ بالضبط ، انه يطالب به بصوت عالٍ : لا مجال للشك اذن ، انه مشاغب . وواضح انه اختار هندامه ليقدم لأنظارنا صورة نزع السلاح المثبطة للهمم . ودعوته الى تألف القلوب ليس لها من هدف سوى تخريب الدفاع . أتذكرون حرجنا حين كانت الحرب الباردة تترك لنا ، من حين الى آخر ، بعض الراحة ؟ فقد كنا نقسائل : ما وراء الائمة ؟ وبالأمر أيضاً ، استولى القلق على الجنرال كلارك عندما رأى ان القتال قد توقف في كوريا . ولم يعد اطمئنائه اليه إلا بعد خمس عمليات قصف جوي شديد . وهكذا فإن صحتنا غريباً يخيم من حين لآخر فتدله أوصال العالم . والإنسان الذي يريد السلم ، سواء أكان شيوعياً أم لا ، يظل مرتبطاً في نظرتنا

بمشاعر الضيق والحرج هذه : انه يعمل بالضرورة لحساب العدو ، فكيف يكون الأمر اذا كان ملوكه يستلهم العنف الذي يرفضه ؟ واني لأقر بأن صوت الحزب الشيوعي جهوري : فقد صاح بإرادته السلم بصوت عالٍ للغاية حتى بات كل إنسان يعتقد ان ساعته الأخيرة قد أزفت .

لكن انتم ، يا من تلعبون دور الساعطين المستهجنين ، هل تفعلون شيئاً آخر ؟ ألا تزعجون انتم أيضاً انكم راغبون في السلام ؟ والحال انني ابحت عن اغصان زيتونكم فلا أجد غير القنابل . انكم تقولون انكم 'تظهرون قوتكم حتى لا تضطروا الى استخدامها' ؟ لكن إظهار القوة هو بالأساس فعل عنف . انكم تقطون بقاذفات قنابلكم سماء إفريقيا لترضخوا لأوامركم 'ملكاً زنجياً' . وهذا العنف الأبيض أدهى من الآخر : إن الملك سيطاطىء الرأس بدون ان تطلقوا طلقة بندقية واحدة لكنكم تكونون قد حطمت إرادته بالارهاب . وانظروا على كل حال الى نتيجة تهديداتكم السلبية جداً : انها تنتج ردوداً سلبية جداً هي بمثابة مجازر . وانتم تشررون نتائج تجاربكم الذرية وتلباهون بقدرتكم على محو موسكو في مدى أربع وعشرين ساعة : لصالح السلام ، بالتأكيد ، ولتنشيط ممة الممتدي التوقع . لكن الحكومة السوفياتية حريصة هي الأخرى على تثبيت ممة الممتدي : فتسقط طائرة سويدية لتثبت ان مجاهداً الجوي غير قابل للاختراق . من عدوان مثبت الى عدوان مثبت ، في اليونان ، في برلين ، في كوريا ، في باريس بالذات ، ورجال يموتون يرمياً . وهذا هو سلامكم : السلام عن طريق الخوف . ولو كان الاتحاد السوفياتي خائفاً مثلكم ، لكان سلامكم قد انتقل حرباً .

ذلك أن الاتحاد السوفياتي يريد السلام وهو يبرهن على إرادته هذه يرمياً . ان حلفاءكم الأميركيين يرددون بأنه لا يمكن تجنب الصدام إلا عن طريق المقاتلة في الثلج . و ان يعود الاتحاد السوفياتي يلقفنا حين تصبح أقوى منه . . أقوى منه : أي قادرين على سحقه إذا ما تنحنا . لنفترض بأنكم وصلتم الى هذه الدرجة من القوة : فمن سيقدر انه تنحنا ما ستكون حدود صبركم ! أسيوجب

أنه يغزو بلداً أجنبياً أم يكفي أن تحتل دولة تابعة له أحد الكرادلة ؟ إن الحكومة الأميركية تؤكد أنها لن تهاجم إذا لم يكن هناك داعٍ جليل إلى ذلك. ويؤدي لو أصدقها . لكن الروس ؟ كيف يريدون أن يصدقوها ؟ كيف يشقون بعود حكومة ديموقراطية عاجزة حتى عن إيقاف تحركات جنرالاتها ، وقد تخلي مكانها ، في مدى ستة أشهر ، لحكومة جمهورية ؟ انني لا أشك ، بالطبع ، بصفاء النيات الأميركية ، لكنني أعرف مع الأسف أن تغييراً في الطاقة العسكرية يؤدي بالضرورة إلى تغيير في العقول. وليس ثمة من حاجة إلى اللجوء إلى التحاليل الماركسية لتعرف أن السياسة الخارجية لأي أمة كانت تتحد بتسلحها : إن عهدنا ما يزال قريباً بذلك الزمان المأسوف عليه الذي كان فيه الأميركان يبتضون الحرب لأنه لم تكن لديهم مدافع . والحال انكم تزعمون أن القادة السوفييتيين وحوش لا تأبه بالحياة الإنسانية وقادرة على إشعال نار الحرب بقطعة أصابعها . إذن فلماذا لا يهاجمون ؟ لماذا لا يهاجمون طالما أن الفرصة ما تزال سانحة ، وطالما أن مطارداتهم متفوقة على مطاردات العدو ، وطالما أن جيوشهم لا تحتاج إلى أكثر من ثمانية أيام لاجتياح أوروبا ؟ يقولون : « لانهم يخافون من قنابلنا الذرية » ، فمت : انهم ينتظرون إذن أن يتضاعف مخزوننا ثلاث مرات وأن يصبح الجيش الاطلسي على أهبة الاستعداد . ياله من حباب مدھش ! الاتحاد السوفياتي يريد دخول الحرب ، وإذا تأخرت ثلاثة أعوام فسوف يخسرهما ، وهو لا يدخلها في الوقت الذي ما يزال فيه يرسمه ان يربحها . إذن فلا بد ان الناس هناك مجانين . اللهم إلا إذا كانوا بكل بساطة يريدون السلام .

السلام ؟ اني أراكم تحبسون ابتسامة : هذا محايد آخر ، إنسان يؤمن بالاب ذليل . حسناً : أما أنتم فواقعيون . في حرب ١٩٤٠ كانت اسم الواقعي يطلق على الفرنسيين الذين يتماولون مع الجيش الألماني . والواقعي اليوم هو الفرنسي الذي يؤمن بأن الاتحاد السوفياتي هو الشيطان والذي يلتجئ صارخاً في قنطرة أميركا . إذن فأنتم تعرفون ان أعضاء المكتب السياسي كلاب مستكبة . ومن

قال لكم ذلك ؟ ما أدلتكم ؟ انني اختار أرفف وأنعم معلني الفيغارو ، السيد ريمون آرون ، وقرأ ما يلي : « يحلو للمحايد ... ان يتخيل اتحاداً سوفياتياً يقف موقف الدفاع المحض ، تطلعه الاستعدادات الأميركية ، ولا يرغب إلا في حماية أمنه . وبكفي ان نتذكر الدبلوماسية التي انتهجها الاتحاد السوفياتي بين ١٩٤٣ و ١٩٤٧ ، في الوقت الذي كان فيه الغربيون يضاعفون جهود التعاون ، حتى نفهم الوم الذي يقوم عليه موقف المحايد <sup>(١)</sup> . » . لقد انتهت بسلامة إلى هذه الكلمة : « بكفي » . هذا هو نوع الحجج التي يعارضونها بها . وإني لأعتقد جاداً ان آرون لا يتكلم جدياً : ذلك انني قد حاولت كثيراً ، كما بدعوني ، ان انامل في « الدبلوماسية ، السوفياتية » ، فلم أوصول إلى التحرر من أوهامي . وهذه الدبلوماسية ليست بمجاملة ، بل هي فظة ، لا رادع لها من ضمير ، وتوحي بالريبة والحقد . وواضح ان الاتحاد السوفياتي ، الذي لم تتوفر لديه بسلامة المعلومات الكاملة ، لم ينظر بعين الجد الى مجهود الاوروبيين للتعاون . انه يراهن في كل مرة : يمكنه ذلك ، واحياناً مجازفاً بزيادة حدة التوتر الدولي الى حد خطر <sup>(٢)</sup> . كلا : انني لن أمنح الاتحاد السوفياتي جائزة فضيلة . لكنه كان غير قابل للتغير في اوربا ، ولم تكن إعادة التسلح الاميركي - بإعتراف آرون - قد بدأت ومع ذلك لم تبدر عنه قط بادرة يمكن ان تؤدي الى اندلاع الحرب . ثم ان الحزب الشيوعي كان يتعاون مع الأحزاب البورجوازية في ديموقراطيات الغرب وكان شعاره : الانتاج . واذا كنتم تهتمون بالاتحاد السوفياتي بأنه خرب ، بدءاً من عام ١٩٤٧ ، إعادة بناء اوربا ، فاعترفوا على الأقل بأنه كان يبحث عليه قبل ذلك . واذا كنتم ترون في هذا التخريب برهاناً على نياته الحربية ، اذن ، واكراماً للمنطق ، اعتبروا استخفافاً ماركسلي بول برهاناً على نياته السلبية .

يتخيل إلي ، على العكس ، ان الموقف الراهن للاتحاد السوفياتي ، وتردده ،

١ - آرون : « تخيلاتنا الاوربي » - مجلة « بروف » - حزيران ١٩٥٢ .

٢ - افكر على الأخص بقضية إيران .

والمعنى المزدوج لديبلوماسية ، قد جرى تجديدها بصورة مثلى قبل ثلاثين عاماً  
في مقال لينين في البرافدا في ٢ آذار ١٩٢٣ ( المؤلفات الكاملة - المجلد الثاني -  
ص ١٥٤١ ) .

( ... لن يكون سهلاً علينا ان نصمد حتى انتصار الثورة الاشتراكية في  
البلدان الأكثر تقدماً ... ان نظام العلاقات الدولية قد بلغ الآن في اوروبا درجة  
اصبحت معها احدى الدول - المانيا - مستعبدة من قبل الدول المنتصرة . ثم  
ان مجموعة من الدول ، ولتحدد بأنها من أقدم دول الغرب ، تجد نفسها " على إثر  
انتصارها " في شروط تستطيع معها الاستفادة من هذا الانتصار لتقوم بسلسلة  
من التنازلات لصالح طبقاتها المضطهدة ، وهي تنازلات ، على تواضعها ، تؤخر  
الحركة الثورية في هذه البلدان وتخلق شبه " سلم اجتماعي " .

و في الوقت نفسه فإن مجموعة كاملة من البلدان - الشرق والهند والصين -  
قد وجدت نفسها " ملقى " بها نهائياً خارج تقاليدهما نتيجة الحرب الامبريالية  
الاخيرة على وجه التحديد . ولقد اتجه تطورها نهائياً في طريق الرأسمالية  
الاوروبية للعام . وفي هذه البلدان بدأ الاختيار الذي يشغل بال أوروبا بأسرها .  
و واضح الآن بالنسبة الى العالم قاطبة انها اندفعت في طريق التطور لا يمكن ان  
يتخلف عن ايقاع مجموع الرأسمال العالمي في ازمة .

و نحن نقف اذن في الساعة الراغبة امام هذا السؤال : هل نستطيع الصمود  
بإنناجنا الفلاحي الصغير ، الصغير للغاية ، وبجالة الخراب التي يشكو منها بلدنا ،  
الى ان تتجز البلدان الرأسمالية في اوروبا الغربية تطورها نحو الاشتراكية ؟  
لكنها لا تتجز تطورها كما كنا نعتقد في السابق . انها سكتنجزه ، لا عن طريق  
" نضج " منتظم للاشتراكية فيها ، بل عن طريق استقلال دول معينة من قبلى  
دول معينة اخرى ، عن طريق استقلال اول دولة مهيمنة في الحرب الامبريالية ،  
بالإضافة الى استقلال الشرق كله ... لقد دخل الشرق ... نهائياً في مدار  
الحركة الثورية العالمية .

و ما التكتيك الذي يفرضه هذا الوضع على بلادنا ؟ انه بالطبع التكتيك



التالي : إن علينا أن ندلل على أكبر قدر ممكن من الفطنة والحذر حتى يمكننا أن نحفظ بحكمنا المالي ، وإن بقي تحت سلطته وقيادته طاعتنا الفلاحية الصغيرة ، الصغيرة للغاية ... وما هو في غير مصلحتنا أن الامبرياليين يتمكنوا من شق العالم الى كتلتين . وهذا الشق يتعد بفعل ان المانيا ، ذلك البلد الذي بلغ درجة متقدمة فعلاً من الثقافة الرأسمالية ، لن يتمكنها ان تعارد النهوض اليوم إلا بصعوبة ... ومن جهة أخرى فإن الشرق بأسره ... يحيد نفسه في شروط لا يمكن فيها لقواه الفيزيائية والمادية ان تصمد البتة للمقارنة مع القوى الفيزيائية والمادية والعسكرية لأي دولة منها فكانت صغيرة من دول أوروبا الغربية .

« فهل نستطيع ان نتلافى الصدام القادم مع هذه البلدان الامبريالية ؟ هل نستطيع ان نأمل بأن للتناحرات والتزاعات الداخلية بين بلدان الغرب الامبريالية المزدهرة وبين بلدان الشرق الامبريالية المتزدهرة ستترك لنا هدنة للمرة الثانية ، كما فعلت في المرة الأولى حين قُتلّت الحملة الصليبية التي قامت بها الثورة المناهضة الغربية لمساعدة الثورة المناهضة الروسية بفعل التناقضات القائمة في مسكون المناهضين للثورة ؟ ... »

« يخيل إلي أنه يتوجب ان نجيب على هذا السؤال آخذين بعين الاعتبار ان الحل يتوقف هنا على عدد كبير للغاية من العوامل ، وأن ما يسمع لنا بعد كل شيء بالنسبة بنتيجة الصراع هو ان الغالبية الساحقة من سكان المعمورة تتلقفها وتربها للنضال الرأسمالية نفسها .

« ان نتيجة الصراع تتوقف في النهاية على كون روسيا والمتمد والصين الخ تشكل الغالبية الساحقة من سكان الكرة الأرضية ... ومن هذه الزاوية لا يمكن ان يخامرنا ظن من شك بعدد النتيجة النهائية ... »

« لكن ما مهمنا ليس هو البتة هذا الانتصار الهمم للثراكية . ان ما مهمنا هو التكتيك الواجب اتباعه لمنع الدول الغربية المناهضة للثورة من سحقنا . وحتى يمكننا ان نستمر في الوجود الى يوم ينشب فيه الصدام العسكري بين الغرب الامبريالي المناهض للثورة والشرق الثوري القومي النزع ، بين أكثر بلدان

العالم قدينا والبلدان المتأخرة كبلدان الشرق التي تمثل مع ذلك الغالبية - فلا بد ان يتاح الوقت لهذه الغالبية كي تتحضر . ونحن ايضاً نفتقر الى المدينة حتى نتقل مباشرة الى الاشتراكية بالرغم من ان تبشيرها السياسية متوفرة لدينا ....

( وبلبع ذلك مخطط إجمالي لاقتصاد الاتحاد السوفياتي الداخلي ) .

فما الذي تغير منذ ان كتب هذا النص المثير للاعجاب بما فيه من صحو فحضر ؟

- لقد تصنع الاتحاد السوفياتي . لكن الجهود الضخم للولايات المتحدة الاميركية يهدف الى الإبقاء على التفاوت بين إنتاج الغرب وإنتاج الشرق .

- لقد انتهت الحركة الثورية الصينية الى ثورة . لكن تصنيع الصين لم يبدأ . وقد بقيت الهند خارج الحركة : ومن الممكن ان تولد فيها بين يوم وآخر نزاعات يستفيد منها الاتحاد السوفياتي . لكن الأمور لم تصل الى هذا الحد بعد .

- لا يمكننا في ١٩٥٢ ان نتحدث عن « الازدهار » كما كانت الحال بعد ١٩١٨ . ولا عن السلم الاجتماعي . لكن الطبقة العاملة في مرحلة جزر والحكومات البورجوازية مصممة على قمع الاضطرابات الاجتماعية بجميع الوسائل . والعمل المركزي للامبريالية الاميركية يمنع مؤقتاً النزاعات القومية والدولية من التفاقم . ويبدو ان الروس اعتمدوا على أزمة اقتصادية في الولايات المتحدة الاميركية ، لم تنشب بعد .

وبصورة إجمالية فإن تفاوتاً حقيقياً ما يزال قائماً بين الكتلة الشرقية والكتلة الغربية . وبالرغم من أن الولايات المتحدة الاميركية والصين هما في حالة حرب علنية ، الا ان هذه الحرب بين بلد ما يزال متخلفاً للغاية اقتصادياً وبين أكثر الدول الرأسمالية « مدنية » لا تشبه في شيء تلك الحرب التي تنبأ بها لينين والتي كان ينتظر ان تنزل ضربات حاسمة بالرأسمالية . وبكلمة واحدة ، اذا ما حاولنا ان نتصور ، بالرجوع الى هذا المقال ، ما يمكن لمؤلفه ان يكتبه اليوم عن السياسة

التي يتوجب على الاتحاد السوفياتي انتهازها ، لبدا لنا جلياً انه سيكرر الجمل الاساسية فيها : « علينا ان ندلل على أكبر قدر ممكن من الفطنة والحذر ... هل نستطيع ان نتلافى الصدام القادم مع البلدان الامبريالية ؟ هل نستطيع ان نأمل بأن تتأخراتنا ستترك لها هدنة للمرة الثالثة ؟ ... ان الحل يتوقف على قدر كبير للغاية من العوامل بصورة لا يمكننا معها التنبؤ بشيء ... لكن لا مجال للشك في نتيجة الصراع » .

ولا اتصور ان ستالين اتبع سياسة أخرى . فنحن نرى أولاً الحكومة السوفياتية تحنقر عصبة الأمم ، تلك الاداة في يد الامبريالية البورجوازية ، ثم من اللحظة التي بدأت فيها اليابان والمانيا النازية تغلقان بالها أخذت تتقرب من عصبة الأمم ، وتنادي في جنيف بنظرية السلم غير القابل للانقسام ، وتقف بجانب الأمم « المحافظة » ضد الأمم « البروليتارية » . كان ذلك في العصر الذي صرح فيه ستالين : « نحن لا نطمح في بوسة واحدة من أراضي الغير ولن نسح لأحد بالاستيلاء على بوسة واحدة من أراضينا » . بل ان الاتحاد السوفياتي سيدب الى حشد توقيع اتفاقية معونة متبادلة مع فرنسا . وحتى مؤتمر ميونيخ<sup>(١)</sup> ، سيلمع لعبة الديموقراطيات ، مكتفياً بتوصيتها بالمزيد من الحزم . وموقف الحزب الشيوعي الفرنسي ، منظوراً اليه من خلال صلتة بالسياسة الخارجية للاتحاد السوفياتي ، بالغ الدلالة . فبين ١٩٢٨ و ١٩٣٠ ، بنى برنامجاً النضالي ، لحشيته من اندفاع الدول الرأسمالية في هجوم على روسيا السوفياتية ، ضد الحرب الامبريالية ، وحدد التدابير الرئيسية الواجب تنفيذها في حالة نشوب القتال . وبدءاً من ١٩٣٥ وحتى ١٩٣٨ ، وامام تهديد الفاشية الداخلي والخارجي ، فكر ونفذ فكرة وحدة العمل مع الاشتراكيين . ونحن نعرف غضبة الاتحاد السوفياتي وتطهيره بعد ميونيخ ، و « محاولات رجعي انكلترا وروما للاتحاد مع فاشي ألمانيا وإيطاليا على حساب الاتحاد السوفياتي » . ومن

١ - المؤتمر الذي عقد في ايلول ١٩٣٨ . وضم حكومات بريطانيا وفرنسا والمانيا وايطاليا ، وفرض على تشيكوسلوفاكيا التنازل عن جزء من أراضيها لألمانيا . ص ٨٥ .

المؤكد ان الاتحاد السوفياتي قد خشي من التطويق والحرب : وعبثاً طلبت الحكومتان الفرنسية والانكليزية التحالف الروسي بين ١٩٣٨ و ١٩٣٩ امام الخطر الرشيك الوقوع . ان وية السوفياتيين لن تلقي السلاح : فهم مقتنعون بان المانيا على مفرق الطرق ، وبأنها ستهاجم جيوانها في الغرب أو جيرانها في الشرق ، وذلك تبعاً لميزان التحالفات . ويرفع ريبنتروب<sup>١</sup> ومولوتوف الحلف الجرمانى - الروسي . ولقد قيل كل شيء حول هذا العمل ، ولا ريب في انه كان خالياً من الرفة والمراعاة : لكن من يستطيع ان ينكر ان روسيا كانت تريد ان تحافظ على سلامها امام استعالة المحافظة على سلام العالم ؟ ولم تغير موقفها إلا مع هجوم المانيا عليها عام ١٩٤١ ، ويستدل من العمليات الأولى ان الجيش السوفياتي لم يكن مهتماً تمام التهيئة للصدمة . وبعد ١٩٤٤ ، ايقظ انياو ألمانيا الصليبية المعادية للقوقيت من جديد . وحاول الاتحاد السوفياتي ، بمختلف الوسائل وبمختلف السياسات ، ان يحمي نفسه . وبدءاً من ١٩٤٧ ، ابدت الاحزاب الشيوعية الاوروبية عن المراكز القيادية . وكان تصلب سوفياتي جديد . لقد بنحت طويلاً ولم أجد خلال العقود الثلاثة الأخيرة أي ارادة عدوانية لدى الروس . انما وجدت أمة مرتابة محاصرة ، ما تزال تذكر تدخل الحلفاء عام ١٩١٨ وما تبع ذلك من فرض حجب صهي عليها ، أمة ستؤثر أي شيء كانت على الانسحاق ، حتى ولو حرباً عالمية ، لكننا نسمى بجميع الوسائل الى دهر هذه الحرب ! أمة خشنة ، أجل ، ومتعالية وغضوبية وشريرة عندما تدعو الحاجة : لكن اين العجب ؟ ذلك انه اذا كان صحيحاً ان الاحزاب الثورية يتبعيتها لها لا تسام البتة تقريباً في تهدئة روع الناس ، إلا ان الشتائم التي تمرغ فيها هذه الاحزاب في الديموقراطيات البورجوازية ، وقمها سياسياً ، وسياسة الزعماء الشيوعيين في البلدان الفاشية ، لا تفعل من شيء سوى انها تريد في حدة التوتر . ذلك ان ما يبتغضه البورجوازيون في الشيوعيين هو الاتحاد السوفياتي

١ - وزير خارجية المانيا بين ١٩٣٨ و ١٩٤٥ ، حكمت عليه محكمة نورمبرغ بالإعدام ( ١٩٤٦ - ١٩٤٩ ) .

وما يفضونه في الاتحاد السوفياتي هم الشيوعيون . وما لا مجال للشك فيه ، على كل الاحوال ، هو ان تسلط فكرة المدوان الروسي علينا يتجاوب بدقة مع تسلط فكرة التطويق على الروس .

لنكن على بينة من امرنا : اذا فقد الاتحاد السوفياتي ذات يوم كل أمل في تجنب الحرب ، فسوف يتولى بنفسه اطلاق شرارتها الاولى . ومن يمكنه في مثل هذه الحال ان يلوّمه ؟ لكن قاده لا يفلون انقساماً عن قادتنا . فند عام ١٩٤٦ بات مولوتوف يؤمن بحتمية الحرب . لكن المسألة اليسوغوسلافية دلت على انه لم ينع زملائه تمام الاقتاع ، وكان بعضهم ، على ما يبدو ، يفكر بان الضدام يمكن إرجاؤه الى يوم تنشب ازمة حاسمة تزعزع اركان العالم الغربي . المقاومة الالمانية ، التحفظات الانكليزية ، تقلبات الرأي العام في فرنسا واطاليا ، تورط الاميركان في كوريا ، اضطراب العالم العربي ، حرب الفيت - منه : هذه وغيرها اوراق ما يزال بالامكان المقامرة عليها . وكان هذا التصور او ذاك يفرض نفسه ، تبعاً للموقف الدولي ، وربما ايضاً تبعاً لميزان القوى داخل المكتب السياسي ، لكن تصور الاقلية كان دوماً يعدل من كفته .

وقد انمكن هذا التراجع في سياسة الحزب الشيوعي ، وانما في هذا المناخ ينبغي ان نضع تظاهرة ٢٨ أيار . فكثيراً ما ربطت هذه التظاهرة بالمقال الذي نشره بيبو بعد سفره الى الاتحاد السوفياتي . والحال ان هذا المقال ، وكما بين ذلك جيل مارتينه في « الاوسرفاتور » ، يعلن عن عودة الى خط ١٩٥٠ اكثر مما يشكل « انعطافاً » في سياسة الحزب . ففي عام ١٩٥٠ ، في المؤتمر السابع للحزب ، وقف ترويز<sup>(١)</sup> يفضح الحكومات المترشلة<sup>(٢)</sup> التي وهبت نفسها للرأسماليين الاميركان ... و... التي تلجأ في حريها على الطبقة العامة الى طرائق

---

١ - موريس ترويز : الامين العام للحزب الشيوعي الفرنسي بين ١٩٣٠ و ١٩٦٤  
( ١٩٠٠ - ١٩٦٤ ) .  
٢ - نسبة الى مارشال الاميركي ومشروعه المعروف .  
م . م . م

الاعتقال والارهاب . وفي ايلول ١٩٥١ صرح جاك ديكلو ، على العكس ، في دورة اللجنة المركزية : « ان ارباب العمل والعمال يمكنهم ان يلتقوا في المعسكر نفسه من اجل انقاذ الاستقلال الفرنسي » . وفي ايار ١٩٥٢ عاد بيبو الى موضوعات توريز : « ان الدفاع عن الصناعة الفرنسية لا يمكن ان يتحقق ضمن نطاق « اتحاد قومي » بين العمال والطبقات المتوسطة والصناعيين » . وهكذا رجع الحزب الى تعصب ١٩٥٠ ليعود بعد شهر واحد ، مع تقرير فاجون الى اللجنة المركزية ( ١٩ حزيران ١٩٥٢ ) ، إلى انجلاء ديكلو : ان طبقة ارباب العمل ليست متجانسة ، وان كثيراً من الصناعيين الفرنسيين مهددون بالافلاس نتيجة سياسة التسليح . ولقد أسيء فهم مقال بيبو ، ولا بد من التخلي عن التعصب المذهبي ، إرميد اليد الى الجماهير الفلاحية والى الطبقات المتوسطة وإلى المثقفين والى « من يشكو من ارباب العمل من السيطرة الاميركية » . والتسارح هذه المرة أسرع وأوسع نطاقاً : لقد غالى بيبو اكثر من توريز ، وفاجون بغالي اكثر من ديكلو . ويبدو ان النواص قد طاش صوابه . ولقد قيل ان تناوباته كانت تتجاوب مع ايقاع الموقف الدولي . لكن هذا غير صحيح منه بالمثل : فصحيح ان توريز صرح عام ١٩٥٠ بأن « السلم معلق بشعرة واحدة ليس إلا » ، لكن حرب كوريا لم تكن قد اندلعت بعد ( هل كان يعرف انها قريبة ؟ ) وتجديد التسليح الاميركي يرجع تاريخه الى العام التالي ، وفي ايلول ١٩٥١ لوحظ بعض الانفراج بالنسبة الى شهر كانون الثاني ، بيد ان الاخطار نفسها ما تزال تثقل على العالم : فقد تم تقرير إعادة تسليح المانيا ، ومفاوضات الصلح في كوريا تسير سيراً بطيئاً للغاية ، وفوز المحافظين في الانتخابات الانكليزية مؤكد ، ومؤتمر اوڤوا على وشك الافتتاح . اما التارجحان الاخير ان فقد حدث في نفس الجو المتوتر المهدد ، وهذه المفاجأة المسرحية المزدوجة لم تتوافق بأي تعديل محسوس في الموقف السوفياتي الذي ظل ملتصاً بـ « الكفاية » . إلا اننا لا نجد شيئاً مماثلاً لهذا في ابطالها بالنسبة الى الفترة نفسها ، وانه لما يسترعي الانتباه ان

تولياني<sup>(١)</sup> ، بعد بضعة أيام من نشر مقال بيير ، قد اقترح على دي غاسبري<sup>(٢)</sup> عن طريق نيني<sup>(٣)</sup> جبهة مشتركة ضد الملكيين والفاشين الجدد . وهذا وحده يكفي لاستبعاد فكرة وجود اوركترا واحدة تتولى التلسيق بين الحركات الشيوعية القومية<sup>(٤)</sup> . إن تاراجعات السياسة الشيوعية في فرنسا هي خاصة الحزب الشيوعي الفرنسي الذي يقلد ، لأسباب سأشرحها فيما بعد ، التناويات الروسية مع تومسما : ووتيرة هذه التاراجعات وشدها واتساعها تتطابق بثلاثة عوامل على الأقل : الظروف الدولي ، الحياة الداخلية للمكتب السياسي ، الحياة الداخلية للجنة المركزية الفرنسية . ولقد تم تقرير مظاهرة ٢٨ ايار في جو من التشاؤم . كانت جهداً أخيراً في سبيل السلم . لكن الحزب كان قد كف عن الايمان بالسلم ، وهذا ما يفسر ارادة القتل واللجوء إلى العنف . ان الحزب الشيوعي يتوقع الأسوأ دوماً ، ففي عام ١٩٢٧ قال ستالين : « ما من بلد رأسمالي يمكن ان يجازف بحرب واسعة النطاق إن لم يكن مطمئناً الى مؤخرته سلفاً ، وقبل ان يكون قد قهر عماله وقع مستعمراته » . ولما اقتنع الحزب بأنه سيحل ، بدأ بفكر بالعودة الى العمل السري . وتقرير فاجون يلح صراحة الى هذه النزعة الانهزامية ، فقد قال : « على جميع نشاطات الحزب ان تستمر علناً في عملها الجماهيري ، وكأنه اراد بذلك ان يطمئن المناضلين وان يستنكر في الوقت نفسه الاستنتاجات المتسرعة اكثر مما ينبغي . وحين قرر المكتب السياسي المظاهرة ، لم يكن همه كثيراً ألا يشارك فيها سكان باريس ، لأنه يعلم سلفاً ان

- ١ - بليريو تولياني : الامين العام لالحزب الشيوعي الايطالي . توفي في اواخر عام ١٩٦٤ . « م . ه »
- ٢ - ميساسي ايشاني . زعيم الشيوعياتية المسيحية . ووتيس اولدوا بين ١٩٤٥ و ١٩٥٣ . « م . ه »
- ٣ - بطور نينو : الامين العام للحزب الاشتراكي الايطالي . « م . ه »
- ٤ - في خطابه في شهر حزيران ، وبمجة مهاجمة دي غاسبري ، قرع تولياني بقسوة الحزب الشيوعي الفرنسي ، وقال ما خلاصته : « لسنا اغبياء الى هذا الحد » . لقد حشدتم شرطتكم وقواتكم في شوارع روما لكننا لم نفع في المنع ولم نرد على استفزازكم » . ومن السهل ان نستنتج من هذا الكلام وأية في مظاهرة ٢٨ ايار .

الأمر لن ينفذ<sup>(١)</sup> . وقد قال بيير تيسو في « فرانس سوار » : « كانت المظاهرة عبارة عن عمل منسق قام به فدائيون سائرون ، تنقيذاً للأوامر ، إلى معركة خاسرة سلفاً ، معركة خاسرة سلفاً : هذا صحيح ، فقد كان لا مفر من فشل المظاهرة . لكن من الصحيح أيضاً أن انتصارات البروليتاريا طويلة الأمد وتولد في غالب الأحيان من معارك خاسرة حينياً . وما لا نستطيع إبداء تقريباً أن نفهمه ، نحن البورجوازيين الذين لا يريدون أن يحتفظوا إلا بالذكري أنصاف انتصاراتهم ، هو صبر العامل الطويل وذلك المزيج من القدرة والبأس والشجاعة الذي يجعله أحياناً ، تحت ضغط وضع لا يطاق ، يدخل معركة هو شبه واثق من أنه سيقهر فيها . انت الحزب الشيوعي بتقريره ذلك اليوم ، المبني بالرغم من عدم وجود أي فرصة للنجاح ، اتما كان يستلهم رغباً عن كل شيء التقاليد العمالية .

لكنه كان يعبر على الأخص عن نزعة الجماهير الدمية المناصرة ، وانتم تكذبون متعمدين حين تهشون العامل الفرنسي على أنه رفض تجنيده لخدمة مصالح ليست هي بمصلحه . إن واحداً من أعمق وأبسط مشاعر البروليتاريا ، إن واحداً من المعطيات المباشرة لوعيها الطبقي ، هو فهمها لنفسها على أنها ذلك الوجود الملقى به في الكل الاجتماعي من غير ما علاقة تضامن معه . أنها غير مندجة بالجمتمع ، بل هي تعف بجانبيه ، في شبه انفصال يفرض عليها وينتهي بها الأمر إلى المطالبة به . وفي فترات التوتر الدولي ، تترأخى روابطها الاجتماعية أكثر أيضاً ، في الوقت الذي تتوثق فيه في أي مكان آخر . فكيف يمكنها أن تضع نفسها على مستوى التوتر النفسي والاجتماعي للبورجوازية الصغيرة التي تحيط بها ؟ إن هذا

١ - وكيف يمكنه أن يكون على علم بذلك طالما أنه كما يقول دوفرويه ، « يبيع منهجا علنياً يسبح له ... بجملة دقائق مشاعر الجماهير » ؟ يقال إن السوفييت الحليين لا يبدون معلومات دقيقة إلى السوفييت الموزييين . هذا ممكن : لكن الحقيقة في مثل هذه الحال ستعرف لكنها لن تخفى علينا .

٢ - من كبريات الصحف الشيوعية الفرنسية .



الطلاق بين انعدام المبالاة وبين الاهتياج العام يجعلها غيل نحو النزعة السلبية .  
والنزعة السلبية هي أولاً وبالمقابل اعادة توكيد العزلة العمالية وسط مجتمع  
استغلالي ، ثم تصبح ، بعد ذلك فحسب ، إعلاناً عن التضامن مع الطبقة العاملة  
في الأمة العدوة . وفي الوقت الذي تسقط فيه سائر الطبقات تضامنها الخاص في  
الجانب الآخر من الحدود ، مغيرة اسمه وكصورة شيطانية عن المجتمع ، يسقط  
العامل ذاته امام نفسه ومن غير أن يبدل الاسم ، لأن نفيه لذاته هو طبقة بلاده  
البورجوازية بالذات . وعلى هذا فإن الموقف الأبسط والأقرب من العقوبة ،  
الموقف الذي يعبر على افضل صورة عن مشاعره ، هو النزعة الاممية . ولعل  
اولئك الذين تقدمت بهم السن من العمال ما يزالون يذكرون النداء الذي وجهته  
عام ١٩٠٦ اللجنة الاتحادية للاتحاد العام للشغل : « حرب على الحرب . ايها  
العمال ... ان الحرب قد قنشب لأبسط حداث . والصحافة تعلم هذه الأشياء ...  
وتلزم الصمت مع ذلك . هذا لأنهم يريدون ان يرغموا الشعب على ان يسير ،  
متذرعين بالشرف القومي وبمجنمية الحرب ما دامت دفاعية . والحال ان الشعب  
لا يريد الحرب ... وليس للطبقة العاملة اي مصلحة في الحرب . فهي وحدها  
التي تتحمل تكاليفها كافة - وتدفعها من عملها ودمها . اذن فعلها تقع مهمة ان  
تقول بأعلى صوتها انها تريد السلام » .

ولقد رأينا كيف ان تحول الثورة الروسية الى أمة قد عقد الامور بعض  
الشيء . والحزب الشيوعي ، بطلبه الى البروليتاريا ان تدخل استثناء على موقفها  
المعادي للنزعة العسكرية ، قد خلق تناقضاً سينتهي به الأمر الى تشويش كل  
شيء . وإلى حرمان الشعور المعنوي من تعبيره . ومنذ ١٩٢٨ وجدت رغبة في  
استغلال القوة المتدبة لبعض الكلمات وللبعض المواقف لصالح الاتحاد السوفياتي .  
ويدلّ من ان يشرحوا للعامل روابط التضامن الواقعي وغير القابل للانقسام التي  
تربطه بالاتحاد السوفياتي ، جعلوا من الاتحاد السوفياتي الوطن الاشتراكي للعامل ،  
ومن العامل جندي الاتحاد السوفياتي المحارب من وراء الخطوط . وفي الوقت نفسه  
تقدمت وتطورت اساليب النضال ضد الحرب واخذت بالتأني شكوك عسكروا :

وهكذا أراد الحزب الشيوعي ، وقد اخذ درساً من فشل ١٩١٤ ، ان يستبدل اسلوب ، الاحزاب للسام ، المشهور والمبهم ، بأسلوب التخريب والدعاية الانهزامية واللاشرعية ، الخ . ومنذ ١٩٢٨ - ١٩٣٠ بدت الحيرة على الطبقة العاملة وفشل اليوم الاحمر الدولي ضد الحرب ( ١ آب ١٩٢٩ ) فشلاً ذريعاً شديداً بفشل ٢٨ أيار ١٩٥٢ . واليوم ، وكما كان متوقفاً ، تفرق المذهب الاممي الذي يفترض اصطفاً لعضرياً للجماهير ( انها بجانب بعضها البعض ، تفصلها الحدود ، وليست القيادة لأحد ، وهبات تمثلها برلمانية ) تحت تأثير المركزية . والمادة ٥٧ ، موضوعه ايلول ١٩٢١ : : اللجنة القائدة للحزب مسؤولة أمام مؤتمر الحزب وامام قيادة الاممية الشيوعية ، يمكن ان تترجم رمزياً الى هذه الجملة : للعامل وطنان ، وطنه وجمهورية السوفييتات الروسية . والحقيقة ان ظهور الأوطان اكمل وأنجز عملية الانفصال الأفقي . وأصبح للحزب الشيوعي ، على المستوى الدولي ، تنظيم لا يقل قوة عنه في كل بلد على حدة : ان الأمم شأن الخلايا لن تتصل فيما بينها إلا عن طريق اعلى حلقات التسلسل . لكن مصلحة البروليتاريا ومصاحبة الاتحاد السوفياتي تظل واحدة بالرغم من هذه الحواجز الفاصلة الهادفة الى توثيق الأواصر وتدعيم هيبة السلطة المركزية : وبذلك تم التخلي عن حجج غريفيوله التي كان لها اذنب الوقع في قلوب الثاقبين . ( ه الدفاع عن أرض الوطن ؟ ) لست أرى مانعاً لكن بشرط ان يكون المالك مالكا لهذه الارض ، تحقيقاً عن الحركة الاشتراكية ، آب ١٩٠٥ . لكن ينبغي ان نمتدح أيضاً بأن الدعاية الجديدة تهدف الى تحرير العامل ، والى تزويده على الفور بوسيلة للخروج من ذاته وبصلة تتجاوز مع الآخر - لكن مع الأسف تحت شكل الأمر الكائن والواجب العسكري . والفئة المستعملة هي نفسها عسكرية : ه إن يوم ١٩٢٩ ذاك سيكون بداية انتقال البروليتاريا الى الهجوم المضاد على الجبهة الدولية ... . لكن خلف لغة البلاغات هذه ، وبكلمات مقتبسة من دعاية دعاة القومية ، استمر نوع من حديث شاحب بين بروليتاريا لبشت متمسكة بالزرعة السلبية - بكل بساطة لأن وضمها يفرض عليها ذلك -

وبين مناضلين لبثوا متمسكين هم أيضاً على الأرجح بهذه النزعة من خلف جهازهم  
 الأيديولوجي واللفظي . وباختصار ، إن هذا أحد اعراض « حبة اللسان » ،  
 الخطيرة باعتبارها ظاهرة دولية : فالاتصال يقوم عن طريق اللغة ، لكن  
 الملائك والقوات تستخدم ضد هذه اللغة كلمات تكذب ، غير أنها تتفاهم ضمناً  
 لتبر عن الحقيقة . انهم يحددون التقابيلين القداسي عن هجوم البروليتاريا المضاد  
 فبسمع هؤلاء مؤناً قديماً صادراً قبل ١٩١٤ همس في آذانهم : « ايها الشفيلة ...  
 في فرنسا كما في المانيا ، التفاهم الفكري كامل حول هذه النقطة : ان بروليتاريا  
 كلا البلدين ترفض ان تخوض الحرب . اذن فليرغم كل منا حكومته ، بعملنا  
 المشترك والمواقت ، على أخذ ارادتنا بعين الاعتبار . » وبمعنى ما ، كان هدف  
 مظاهرة ٢٨ أيار - التي كانت من تدبير مناضلين متمرسين اكثر مما كانت مظاهرة  
 عتوية - ان تعطى الجماهير تصوراً مأساوياً عن صبراتها العقيمة ، كما أن التمثيل  
 « المجازي » في المأساة اليونانية بعكس ، على حد رأي نيته ، أغسق غرائز  
 الجوقة .

وخلاصة القول انه يتوجب على سادتنا الوسماء ان يقتنعوا بهذا : ان  
 البروليتاريا ليس لها من داع الى القتال . انكم تشرحون بومياً للعامل ان الاتحاد  
 السوفياتي قد خان الثورة . وهذا ما يدعوه ، لأنه ما كان يظن ان هذا يمكن  
 ان يسبب لكم هذا القدر من الألم . وحرصاً على الايجاز اقول انه لا يصدق كلمة  
 واحدة مما تقولونه . فالفيغارو حين تنشر شائعات مطبخية عن السفارة  
 الرومانية ، فإن ما تنشره يسلي حتماً عجائز عليا المجتمع ، لكن هذا لأن  
 عليا المجتمع يحبب الخدم والفراشين . اما المال فلا يعضونهم حباً خاصاً . وحتى  
 لو شامت الصدق النادرة ان يكون هناك عامل يقرأ بانتظام هذه الصحيفة ،  
 وترك نفسه يقتنع بالخيانة السوفياتية ، فربما سيكون هذا سبباً كيلا يقاتل في  
 صفوف الجيش الأحمر ، لكنه لن يكون بالتأكيد سبباً ليقاقل ضده . لكنكم  
 ستقولون : بسلي ! كي يحمر البروليتاريا الروسية النعيسة الحظ . حسناً . لكنني  
 أشعر في مثل هذه الحال ان دعايتكم لما تنضج بعد ، ولا اعتقد انكم ستجندون

المتحدة ستضع قبلة هيدروجينية وتبني خلية لبقول اسبانيا في الأمم المتحدة  
 من أجل ان تتاح الامكانية لـ « منضدات الصفائح » في الديموقراطيات الغربية  
 للاستمرار في التفكير والتعبير عن افكارهن باستقلال كامل . لا تخافوا : انها  
 لن تضربكم ، فهي أشد تعبا من ان تفكر بذلك . وانما انتم الذين ستتأطون منها  
 وستصرفون أسفين وشاكين من ان حس الحرية قد ضاع في أوروبا . ومع ذلك  
 فلانها تمنى هي أيضا التحرر . لكن الحرية التي تطالب بها لا تشبه في شيء  
 حريتك . واعتقد انها على استعداد للتخلي بكل طواعية عن حرية التعبير التي  
 تمنحونها بها اجل التفتي في صالة غافو فيما لو حررت من ايقاع الآلات الواخز ،  
 من الاعباء التي ليس لإرادتها دخل فيها ، من البرد ، من ديكور المصانع الكئيبة ،  
 وحتى تشعر بأنها حرة ، أكثر حرية من أي وقت مضى ، يكفيها - مؤقناً -  
 ان يصبح في امكانها ، بالنسبة الى الزمن نفسه والأجر نفسه ان تقل عشرة  
 اطنان بدلاً من عشرين . ماذا تنتظرون ؟ لو تعلمت ذلك لكسبت شرف خدمة  
 الثقافة . تقولون انكم لا تستطيعون ، وانه لا بد من الصبر ، وان أحفاد  
 منضدات الصفائح سيحررهم التقدم التكنيكي ؟ حسناً : اذا كنتم تريدون الحرب ،  
 فانتظروا ان يولدوا . ولا تعتقدوا انكم تقنعون جدتهم إذ تغدحون لها الاجور  
 الاميركية المرتفعة وتفوق الحياة المادية في الولايات المتحدة الاميركية . فاذ  
 تهبها المفاوضات الدافئة بين الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة الاميركية ؟ انها لا  
 تعمل في ستالينغراد أو في شيكاغو بل في فرنسا حيث سلم أو حرب . اما انتم ،  
 أيها المغفلون ، فلشدة خوفكم من النظام السوفياتي ، تفعلون كل شيء لتذوقوا  
 طعمه . ذلك ان هذه الأيام أيام سلم ، والاميركان عندنا والروس في روسيا ،  
 لكن غداً حرب ، وسيكون الاميركان في اميركا والروس هم الذين سيكونون  
 عندنا . والعامل يعرفون ذلك : فمن اللحظة الأولى لنشوب القتال ، سيفقدون  
 حتى تلك الاجرة البائسة التي يطلق عليها اسم « الحد الأدنى الحيوي » وهم لا  
 مصلحة لهم في ان يحتلوا ، من قبل أحد ولو من قبل الجيوش الحمراء : انهم  
 يريدون الروس في الاتحاد السوفياتي ، والاميركان في الولايات المتحدة الاميركية .

وإذا كانوا لم يكفوا انفسهم غناء ما يوم ٢٨ أيار ، فهذا لأنهم كانوا يرون - لأسباب سأشرحها فيما بعد - ان اللعبة لا تستحق مثل هذا الغناء . لكن الخلاف لم يتطرق قط الى مبدأ المظاهرة . وصدقوا انهم لا يشعرون البتة تجاه ريدوي يعطف خاص ، ولا تجاه أي اميركي آخر . ذلك انكم تعلمون حق العلم ، ايتهما الجرذان الدبقة ، والفيقارو نفسها بدأت تشك في الأمر : ان الاميركان رجال دعاية ممتازون ، لكن خير دعاية يقومون بها انما يقومون بها لصالح الروس .

ج - و الحزب الشيوعي والاتحاد العام للشغل يستمان العمال بفرضها عليهم تظاهرات سياسية .

لكن هي ذي حجة جديدة : إن المال ينحون باللائمة على الحزب الشيوعي لأنه زئيف أداتهم الدفاعية الوحيدة حين استخدمها لأمر لم تخلق لها . ولقد دللوا على حسم السلم وأفهموا المحرضين و العملاء للروس ، انهم مصممون على الابقاء على الانفصال بين ما هو سياسي وما هو اقتصادي .

إذا كنتم تقولون الحق ، فإنهم يكونون قد قدموا لأرباب العمل أجل هدية : ذلك ان أرباب العمل حريصون على هذا الانفصال ، ربما أكثر من حرص رجال ١٧٨٩ على انفصال السلطات . فبعد أن علمنا الطهرانيون التجارة والصناعة ، كان لابد ، في هذا القطاع ، من استبدال الله بقانون حديدي : فكان هذا القانون ، باعتباره صارماً ، يعيد البراءة الى المستغلين ، ويبرر باعتباره إلهياً النجاح . وكان يمكن إقامة الدليل ، بفضله ، على أن الغني صالح والفقير طالح . وكان هذا القانون قانون العرض والطلب الذي هو بمثابة آلية منظمة حقيقية ، تعدل الاسعار ، تبعث بعض المتطلعين الى ان يكونوا باعة وبعض المتطلعين الى ان يكونوا شراء... تحت على الانتاج في حالة النقص وتثبط عزمته في حالة الفوضى والوفرة<sup>(١)</sup> . ولقد سمح بالعودة الى التفاؤل ، وبإثبات ان الثروة متناسبة مع النفع الاجتماعي وان أفضل تاجر هو من يبيع بأرخص الاسعار ، وانه بالتالي مصطفى الله والمحسن الى الانسانية . وكان القانون ينطبق

على نحو مدهش على العلاقات بين المستخدم والمستخدم : فالعمل بضاعة والأجر ثمنها . ولا أحد يستطيع ان يمنع باللائمة على أرباب العمل : فالأجر هو في كل لحظة ما يمكنه ان يكونه ، لا أكثر ولا أقل ، باعتبار ان التوازن يتم آلياً . وهكذا أصبح ميدان الاقتصاد ميدان الضرورة ، بينما لبث ميدان السياسة ميدان الحرية . وكل شيء يسير على ما يرام طالما ان الميدانين منفصلان . ولا مانع عند اللزوم من أن يؤثر الاقتصاد على السياسة ، لكن تدخل السياسة في الاقتصاد يبلبل الوجدانات ويثير الاستهجان : فعمل الرجل السياسي يهدف الى إقامة الدليل على ان ميدان الاقتصاد قد لا يكون مستقلاً بذاته ، وأنه يمكن تبديل مجراه بالتأثير على عوامل أخرى . واقترح بعض النظريين إرجاع ما هو سياسي الى ما هو اقتصادي : لكن البورجوازية أثبت ذلك ، فهي تفضل الفصل والتقسيم . فترق تسد . وجرت العادة بكل بساطة على إطلاق اسم الديماغوجية على كل تنازل تلم به السياسة للطبقات الفقيرة من غير ان ينتزع منها انتزاعاً . فالكرم هو ، من حيث المبدأ ، كرم كاذب . وإن ذلك الإصلاح ، الكريم ظاهرياً ... . وهذا يعني ان كل محاولة لإحلال نظام إنساني محل النظام الميكانيكي مقدر لها الفشل . وليس هناك إلا طريقة واحدة في ان يكون المرء صالحاً : هي ان يتلاءم مع النظام الطبيعي ، ان يخضع للقانون ، أن يعمل الآخر يعمل أكثر ما يمكن وأن يدفع له أقل ما يمكن . وهو سيخدم الانسانية قاطبة إذا ما انتج بأقل تكاليف ممكنة . وهذا الجهد المشكور لتبرير الربح هو أصل تلك النظرية المضحكة : نظرية الطيبة الرهيبة التي نجد لها لدى كلوديل ولدى الهنريين . فالعامل إذا ما استخدم حقوقه النقابية ليخلط بين الاقتصاد والسياسة ، قضى في النهاية على كل الميكانيكا للتناغم . وكل شيء يسير على ما يرام إذا ما وقف العمل النقابي على حماية مصالحه . وفي الحقيقة ، لا بد من الاعتراف بأن غمارجات السوق تميل الى ان تبعث قليلاً الأجر الوسطي عما كان يسمى بورج في القرن الثامن عشر

بالأجر الطبيعي والذي كان نزعاً<sup>(١)</sup> يعرفه بأنه « ما هو ضروري للعامل ليقوم بأور حياته » ، والنقابة لن تتدخل إلا لتحل متعاقداً واحداً على عدة بائعين . وهي لا تستطيع ان تعدل قوانين الاقتصاد الحادثة . لكنها تتمتع ببعض السلطة لمجرد انها تعمل كاحتكار . وهي ستستفيد من هذه السلطة لتدخل بعض التعديل على الأجر الخام ، المتعلق بلعب القوى الاقتصادية وحده ، ولتقربه ما أمكن من الأجر الطبيعي .

وهكذا فإن الاقتصاد الكلاسيكي يصف ما كان سيحدث لو ان العلاقات بين البشر كانت قابلة كلياً للتشبيه بعلاقات الأشياء فيما بينها . أو هو يقرر ، إذا شئنا ، قوانين عالم ، الانسان فيه لا إنساني بالنسبة الى الانسان . والنقابة مقبولة إذا ما أخذت مكانها ، بصفتها حالة خاصة ( حالة بائع أوحد وعدة مشترين ) ، في إطار هذه القوانين الصارمة . لكنها لن تكون مقبولة إذا كانت تتطلع الى أنسة هذه القوانين . لكن بالرغم من ان وجهة النظر البورجوازية واضحة بما فيه الكفاية في حد ذاتها ، فإنني اكف عن فهمها اذا ما حاولت ان انظر الى الأشياء من وجهة نظر العامل الأجير ، فالتمايز بين الاقتصادي والسياسي يصبح غامضاً ومبهماً للغاية الى حد أجد معه مشقة في الايمان بوجوده . وبالأصل لست افهم ما يقصدونه حين يريدون ان يقتصر العامل على حاية مصالحه . فهل للعامل من مصلحة ؟ يبدو لي بالأحرى ان مصلحة العامل هي أن يكف عن ان يكون عاملاً . وقد قال ماركس : « ان المهمة الواقعية للبروليتاري هي بالضرورة قلب شروط وجوده » . وإني لأرى من الآن مناهض الشيوعية هز كتفيه : إذ يبدو انني لست جاداً وان هذه الألعاب البيزنطية قد اضاعت فرنسا عام ١٩٣٩ . حسناً . لكن جادين اذن . ان للعامل مصلحة خاصة باعتباره عاملاً . اي انه يتوجب عليه كبداية ان يقبل بشرطه في مجموعه . وإذا ما فعل ذلك ، أقروا له بحقه في تحسين التفاصيل . وعلى هذا فإن الموضوع البورجوازية ( سواء أتحث

١ - اقتصادي فرانسى . وزير المالية في عهد الملك لويس السادس عشر ( ١٧٧٧ - ١٧٨١ ) . « م . د » .

شكل الاقتصاد الكلاسيكي الحشن بعض الشيء. أم تحت الشكل الحديث للتعاون الطبقي ( ) تقول إن العامل يجب أن يظل عاملاً. ولا عجب في ذلك طالما أنه خلق ليكون عاملاً كما خلق رب العمل ليكون رب عمل . والاضراب يكون مخريباً إذا كانت مطالب المضربين تستوحي نصوراً عن الإنسان . وحسب يصرح رب العمل بأن البروليتاري برويتاري بالولادة وأنه ينبغي أن يظل كذلك ، فإنه لا يتكلم في السياسة : إنما يطرح مبادئ الاقتصاد . أما العامل فإنه يقتل بالمقابل إلى ميدان السياسة حين يريد أن يلقي البروليتاريا . وكل تاريخ التشريع العمالي يكشف ، لدى الحقوقيين البورجوازيين ، عن اهتمامهم بتمييز الاضرابات الصالحة من الطالحة . ومنذ عام ١٨٧٢ صرح دويبر ، وهو يدافع أمام الجمعية الوطنية عن مشروع قانون يعاقب على الانتهاء إلى الأمية ، بأن هدف المشروع وحماية النفقات المالية ، من كل محاولة إضراب ، تكون نتيجة تفكير سيء وتأمّر ضد النظام الاجتماعي ، . واليوم أيضاً ، وبمسارات مخففة ، يقبض مجلس أرباب العمل والعمال المشترك ( قرار ٢٦ آذار ١٩٤٧ ) من جديد نظرية « الاضراب المخالف للشرع » : « من المناسب تطبيق هذا الحق ( حق الاضراب ) مع الأخذ بعين الاعتبار المبدأ المطلق القائل إن ممارسة حق من الحقوق مجدها ما يمكن أن ينشأ عنه من شطط ، وإن الحق لا يكون أبداً غير محدود في مجتمع منظم ، وإن مجده حده الطبيعي ، في حال غياب تشريع خاص ، في حقوق الغير والجماعية ... » . ما أجملها وما أعدها من كلمات : إنما المشكل الوحيد هو أن « المجتمع المنظم » الذي يعيش فيه العامل والذي يتوجب عليه أن يحترم قوانينه هو على وجه التحديد المجتمع الرأسمالي الذي يضطهده . وعلى هذا فإن القرار البورجوازي بتحديد حق الاضراب وحده بالمطالب المهنية وحده هو بالأصل قرار سياسي ويستند إلى تصور كامل معين عن العالم والإنسان .

حسناً ، حتى لو قبلت بهذا التصور ، وحتى لو حددت بالاشتراك مع أرباب العمل مصالح العامل ، فإنني لا أتوصل إلى أن أفهم ما هي هذه المصالح . لنفترض أن مصنعاً من المصانع وضع في خدمة جهازه مفصلة : لفصلحة الجهاز هي ألا



يشد انبوب التفريغ . وبسبب هؤلاء الشفيلة منساق الى حرب تليقجة سياسة  
 غبية : فصلحتهم هي ألا تقع الحرب . وبين المثال الاول والثاني هذين ، ثمة  
 مجال للحياة الاجتماعية بأسرها . تقولون ان المثال الثاني سياسي الطابع ؟ هل  
 هذا يؤكد الى هذا الحد ؟ ففي حالة اشتعال الحرب ، تقدم الطبقة الفلاحية  
 و المادة البشرية ، وتستفيد بالمقابل من ارتفاع اسعار المنتجات الغذائية .  
 وباختصار ، تنبئ منها ليرات من الدم . اما وضع البروليتاريا فعلى العكس  
 تماماً : فقسانرها من الحيات الانسانية أقل ، ولها اقتصادياً تتأثر . ليس في  
 البداية بل فيما بعد ، عندما يسبب التضخم اضراراً للصناعة الثقيلة ومضاعف  
 الانطلاق من جديد من مستوى بدائي الازمات والبطالة . ففي عام ١٩٣٨ كان  
 مجموع الأجور يساوي ضعف مجموع الضرائب . وفي عام ١٩٥٠ أصبح مجموع  
 الضرائب معادلاً لمجموع الأجور . وللعامل ملء الحق في ان يصرح بأن المارك  
 العسكرية تشبه في مصالحه المادية . بل أكثر من ذلك : اذا صرحتم ان الحرب  
 واقعة سياسية ، تكونون قد رفضتم التفسير الاشتراكي للحرب والحلقة الجهنمية :  
 تضخم في الانتاج - بحث عن اسواق - اصطدامات . وانا لا أقول انكم على  
 خطأ ولا أن هذه النظرية صحيحة : فلا أهمية لهذا هنا . بل أقول فقط انكم  
 تدخلون في تعريفكم لما هو سياسي ولما هو غير سياسي احكام قيمة وافتراضات  
 وابدولوجية . يقيناً ، ان النظرية الماركسية عن الازمات الدورية ، واظروحات  
 لينين عن الامبريالية الرأسمالية صحيحة او خاطئة . لكن إقامة الدليل على  
 ذلك مسألة تقع على عاتق الاختصاصيين . ومعظم الناس يرفضونها او يقبلونها بها  
 حتى من غير ان يعرفوها ، ولا ريب في انهم سيجدون مشقة وعناء اذا ارادوا ان  
 يتناقشوا حولها . ومع ذلك فقد صرح مرهايم في شعار طرحه للتصويت في  
 مرسيليا عام ١٩٠٨ بأن « كل حرب ليست إلا مؤامرة على الطبقة العاملة ،  
 وسيلة دامية وزمنية لصرفها عن مطالبها » ، وردد جميع المؤثرين هذه العبارة  
 من بعده كما لو انهم قاهموها . وقد ردد دعاة القومية متهمين هؤلاء « الانهزاميين »  
 بأنهم مياعون للعدو كما لو انهم عارفون بذلك . والحق انها تصور ان عن العالم

مقابلان ومتعارضان ، مما شان ومحسوسان اكثر منها مفكراً بها . ويبدو ان اي توفيق بينها مستحيل : و الاصلاحية ، بوجه خاص ، تصدر على المطالب العمالية حكماً مبالغاً واعتباطياً يبدو غير مبرر بالمرّة . وتستطيع ان تحكم على ذلك بما جرى عام ١٩٠٨ : فقبل عامين من هذا التاريخ صوت أحد المتمرّات على شعار يدعو الى شن حملة « دعابة مناهضة للزعة العسكرية والوطنية » . وقد جاء « نبيل » ، وهو نقابي اصلاحي وزعيم الأقلية ، يعرض وجهة نظره في مرسيليا : انه ضد الزعة اللاوطنية التي تجمع سياسياً بين المناهضين . وأيد جانغويون وجهة النظر ذاتها : ان المانيا التي ستنتصر من غير مشقة ستفرض غرامة سيدفع العمال القسط الأعظم منها . انتم فقد تميل الى الاعتقاد بأن الحطيين سيملّتان كلاهما أنها ضد الزعة اللاعسكرية لأسباب متماثلة . لكن لا شيء من هذا على الاطلاق : فالزعة اللاعسكرية تبقى قائمة ، في نظر نبيل ، في المجال النقابي « مادفة الى التضال ضد تدخل الجيش في الاضرابات » . وهذا شيء لن يبدو مجرداً ولا لاغياً بالنسبة الى الذين يتذكرون بحازر فورمي ( ١٨٩١ ) والمارتينيك ( ١٩٠٠ ) وشالون سور مارن ( ١٩٠٠ ) وراون ليتاب ( ١٩٠٢ ) ودرافى فيندو وفيلنوف سان جورج ( ١٩٠٨ ) . كان الواجب يقضي بالتضال ضد الجيش طالما ان الجيش يمثل القمع . إلا ان هذا لا يبدل من حقيقة ان هذا التفكير لا يستند الى اساس من المنطق : ذلك ان تحريض العسكري على العصيان عمل سياسي . واذا كان تيار الزعة اللاعسكرية قوياً بما فيه الكفاية ، هدد بإضعاف الدفاع القومي وتسهيل انتصار المانيا وتعمير العمال لدفع تلك الغرامة الباهظة التي كان جانغويون يريد ان يمنحها العمال .

كلا ، لكن على قناعة من الأمر : ان النقابية ليس لها إلا موقفان متلاحقان . فهي إما ان تقتصر على دعم المطالب المباشرة وإما ان تدافع عن العمال في جميع قطاعات النشاط القومي . لكن العامل الذي يكتفي بالمطالب الأولية ، لا يد ان تعرف ان يكون قد اتخذ موقفاً سياسياً : فهو لا يرفض الثورة فحسب ، بل يرفض ايضاً على سبيل المثال ، اضرابات التضامن . انه يستلم لمصيره ويخون

والحقيقة هي انه يستحيل الاقتصار على المطالب المباشرة: ولقد قال ماركس ذلك بوضوح: « ان نضالاً من أجل زيادة الأجر انما هو استمرار لتعديلات سابقة . انه النتيجة المحتمة لتقلبات مسبقة في كمية الانتاج ، في قوة العمل الانتاجية ، في قيمة العمل ، في قيمة النقد ، في اتساع او كثافة العمل المضغوط ، في تارجعات أسعار السوق التي تحمي تقلبات العرض والطلب والتي تتم تبعاً لمتنلف مراحل الدورة الصناعية . وباختصار ، انها في الوقت نفسه ردود افعال من قبل العمال على الاحمال السابقة للرأسمال<sup>(١١)</sup> . لكن العامل في مثل هذه الحال يتدخل بعدد قوت الأوان و د في ٩٩ حالة من أصل ١٠٠ لا تكون جهوده لرفع الأجور غير عاومات للحفاظ على القيمة المعطاة للعمل<sup>(١٢)</sup> . اذن فعنى يمكن للبروليتاريا ان تحمي نفسها فلا بد ان يكون في وسع النقابة ان تؤثر على الاسباب لا على المسببات . واذا ما انكسرت عليها حتها في التأثير على الظروف بكل مستلزماته السياسية والاقتصادية ، القومية والدولية ، تكونون قد هبطتم بطلابها إلى مستوى الاندفاعات العمياء ، وجرذتموها من امكانية التوقع والانتقاء الانسانية . انكم تجمعون من العامل معدة جائنة وفقاً يصرخ . وبكلمة واحدة : « إن المهمة الواقعية للنقابة هي بالضرورة ، ان تطالب وتحصل ، على مستوى المشروع ، على حق المسامة في الادارة ، وعلى المستوى القومي ، على حق مراقبة النتائج الاقتصادية للسياسة الحكومية . وهذا سواء أكانت اصلاحية ام ثورية ، اي فقط من زاوية مصالح العامل و باعتباره عاملاً .

ذلك ان الواقعة الاقتصادية ، شأن الانسان الاقتصادي ، هي من تصورات العقل . او هي ترمز بشكل مطابق الى بعض الأوضاع القصوى التي يمكن فيها للضغط ان يعامل المضطهد كعضاة . ففي افريقيا الغربية الفرنسية على سبيل المثال ، تخلق العنصرية وغياب النقابية السوداء بروليتارياً دوناً وطنية مُرغم

على الحياة في جميع الميادين في مستوى أدنى من مستوى الأبيض الأقل حظاً<sup>(١)</sup>. ومن هنا فإن « تعويض العمل يتجه عملياً الى ان يكون محدوداً بقانون العرض والطلب<sup>(٢)</sup> ». وبتمثيل آخر ، ان الايديولوجية العرقية تسمح بالهبوط بالامل الوطني الى مستوى الواقعة الاقتصادية الحالية . لكن ليس تماماً : فلأسباب يمكن تخمينها يحدث للسلطة الادارية ان تحدد نسبة الحد الأدنى من الأجر . وهكذا تتضافر عقيدة العنصرية السياسية ( بنائها التحتية الاقتصادية ) وعقيدة الآرية<sup>(٣)</sup> السياسية ( المتروبول - البيروقراطية ) لتحديد مستوى الحياة الذي تقدر ان انه « عادل » و « كاف » بالنسبة الى زنجي . والحال ان الاقتصاديين البورجوازيين ، في المتروبول ، قد عدلوا عن إقامة نظرية الأجر على قانون العرض والطلب . كتب موسى : « ليس العمل بضاعة . وليس الأجر سعراً يتكيف حسب السوق ... ومن المستحيل ان نؤكد ان هناك علاقة بين أجر عامل ونتاجه » ، بين المستوى العام للأجور والاستخدام والانتاج والأسعار والتدخ الخ . . . انهم يعتبرون اليوم ان مشكلة الأجور قد أصبحت مشكلة تتعلق بتوزيع الدخل القومي بين الأشخاص والفئات الاجتماعية . ومن سيعدد للسبب؟ مجموع معقد من العوامل تدخل فيه التصورات الجماعية والقيم ، والايديولوجيات ،

#### ١ - التعويضات المالية موزعة كما يلي :

الاوروبيون : الرالد الاول ١٧٥ ، الرالد الثاني ٥٥٠ ، الخ . الرالد السادس ٢٣٥٠ فرانك .  
الافارقة : الرالد الاول ٩٣٧٢ ، الرالد الثاني ١٣٧٥٠ ، الخ . الرالد السادس ٥٩٧ فرانك .  
ولفرنسيين تعويضات في مختلف انواع الحوادث . أما السود فليس لهم من تعويض إلا في الحالات التي يقع فيها الحادث نتيجة انفجار او آلة أو غيرها قوة غير قوة البشر او الحيوانات .  
والحصول على كينلو واحد من الحزب الأبيض يقطر العامل الميارم في ذا كز الى العمل ١٠٢٧ ساعة . بينما يعمل العامل الباريسي ٢٥ دقيقة . والحصول على بيضة واحدة يعمل أسود ذا كز ٢٩ دقيقة بينما يعمل الباريسي ١١ دقيقة .

٢ - ويليه قرب : « قيمة عمل الأجراء الافارقة » في « العمل في إفريقيا السوداء » - مجلة الحوض الافريقي - العدد ١٣ - ص ٢٥٢ .

٣ - كي فثام يدعي انه يرعى مصالح الآخرين ويعطي لنفسه إنثالي نوعاً من سلطة اويصة عليهم . ٢٢٠٥٥

وعلاقات القوة بين الفئات والمعطيات الاقتصادية الصرف . كتب موسى : « ان الأجر هو ماهرة ، أكثر منه سعراً ، في محصلة عامة . يستجيب فيها تحديد الأسعار الفردية للعناصر التي يمكن فصلها عن هذا العامل أو ذلك . أو ربما هو جزء مقتطع يشبه الضريبة في غط اقتطاعه ونسبه . أو هو أيضاً المورد الذي يفذي الحاجات الفردية والمالية . وإذا كان هذا هو الواقع فإن مشكلة الأجور تصبح مشكلة علاقات إنسانية وبيكولوجيا وميزان قوى : وبكلفة واحدة مشكلة سياسية تحدها أيديولوجيات ومعتقدات متعلقة بالعدالة والانصاف والتسلسل الاجتماعي<sup>(١)</sup> . » . وترق قنوب الاقتصاديين ، ويقول أحدهم : « لقد انتقلنا من الحياد الى المذهب الانساني . » ويقول آخر : « انتقلنا من الاقتصاد الموضوعي الى الاقتصاد المعيارى ، السياسى . » فما الذي حدث ؟ كل ما حدث هو ان البروليتاريا دخلت في الجنس البشري بطريق الاقتحام . فحتى عام ١٨٤٨ لم يكن عامل العمل ، الموزول ، ناضجاً لامتحان قوة . إذن فهو حيوان . وعلاقته بأرباب العمل تتجه الى أن تكون محض صلة اقتصادية . وخلال النصف الثاني من القرن التاسع عشر ، كونت البروليتاريا نفسها كقوة اجتماعية مستقلة . وعلى النور اعترفت البورجوازية للعامل بكرامة الانسان . وبدءاً من هنا وقع المذهب الانساني الذي كانت تقوم أركانه الى أبعد الحدود في التناقض : إن العامل انسان لأنه يخيف ، لكن النظام الاجتماعى يتطلب الإبقاء عليه في شرطه الحيوانى . وأصبح التناقض الذي تميزه البروليتاريا وترزح تحته تناقض الفكر البورجوازي . وراح كل يقترح حله . وراح كل ، باسم أحد المذاهب الانسانية التي أخذت تتكاثر بسرعة ( اصلاحية ، تعاون طبقات ، نقابية مهنية ، اشتراكية مسيحية ، الخ ) ، يبحث عن التدابير التي تسمح للمجتمع البورجوازي بهضم بروليتاريته . كانت المشكلة بسيطة لكن ضعبة الحل : فما الشروط التي ينبغي ان تتوفر في غلق له ظاهر من إنسانية حتى نستطيع ان نعطي صفة انسان وان نعامله في الوقت نفسه كحيوان ؟ والحل لما يوجد بعد . وهكذا فإن هؤلاء البشر ، بمجرد

حضورهم الصامت والتهديد الهادي الذي يوجه نظامهم الصارم المرتضى الى النظام القائم ، يظهرون على حين غرة وكأنهم يجتمع في المجتمع ، ويشيرون الاضطرابات في الفردوس ويفجرون المذهب الانساني : انه فعل سياسي ، اكس كذلك ، بل لعله اهم الافعال منذ عام ١٧٨٩ . وليس ثمة صدوة في ان نفهم ان كل عمل مشترك يقوم به المضطهدون ، حتى لو كان محصوراً في حدود المطالبة المهنية ليس إلا ، هو بذاته ، وكما لو انه حدث من نطف معين يحدث في مجتمع معين ، عمل سياسي : ذلك انه يكشف عن درجة تلاحم القوى المالية ومناخها المعنوي وقوة واتساع حركة المطالبة ، وهذه القوة ستتم وتزيد بوعيا نفسها أو ستتناقض ، والروابط التي تربط بين العمال المنسبين الى النقابات ستوثق أو ستترخي ، والعلاقة بين أبواب العمل والعمال الأجراء ستتطور في هذا الاتجاه أو ذاك ، وذلك تبعاً لنتيجة الصراع . والعمال على أتم وعي لهذه العلاقة العميقة التي تربطهم بالطبقة العاملة بأسرها والتي تؤلهم على الطبقة البورجوازية . وعلى هذا فإن الاضراب ، مهما يكن موضوعه ، هو دوماً شيء أكثر من مجرد اضراب ومنابره . إن رابطة عمالية كبيرة لا تقتصر على مواجهة ارباب الصناعة : انما هي تهتم أيضاً بالمستهلكين ، بالجمهور . وهي تهدف الى إدخاله في لعبتها ، وتحرص على ألا تكون غير شعبية ، وعلى ان تجعله يقدر اهميتها في الاقتصاد القومي ، وعلى دفع الرأي العام الى الضغط على ارباب العمل . وفي غالب الأحيان لا يكون تحسين شروط الحياة هدفاً في ذاته للعمل النقابي : انما الانتصار مطلوب من اجل الخطوة ، من أجل الحفاظ على المنسبين ، ومن اجل زيادة عددهم . أما المضرب نفسه فإن المسألة باللبسة اليه تتجاوز على كل الاحوال مصلحته المباشرة وهي شيء آخر غير هذه المصلحة : ان ما يبره ليس هو الحرج ولا البؤس بقدر ما هو الغضب والحاجة الى التأكيد بأنه إنسان في وجه أولئك الذين يعاملونه كشيء . ولنقل ان النقابية هي طريقة في ان يكون العامل انساناً .

والنقابية ، موضوعياً ، سياسة . فهي تتولج بنفسها كلية الواقعية العمالية .

والتحديدات التي تفرض عليها يرجع مصدرها بلا استثناء الى فكرتها السياسية المسبقة . فواضح مثلاً ان الاصلاحى خجول ، محافظ ، منجذب سرّاً الى البورجوازية : فالحدود التي يضعها للعمل النقابي لا بد ان تكون ناجحة عن مساومات سرية طالما انها لا تستطيع في أي حال من الاحوال ان تجتذ قسريها في الموقف الموضوعي . وواضح ان ابتعاد نبيل عن كل تظاهرة مشاهضة للزعة الوطنية تكن جذوره في شوفينية غير معترف بها . لكن ينبغي ان نضيف ان المناضلين النقابيين وعوا دوماً أهمية النقابة السياسية . يقيناً ، لقد انظروا رغبة تجاه الاحزاب في ايام النقابية - القوضوية البطولية ، لكنهم انما كانوا مدركين بـ « شعور معارضة عنيفة للبورجوازية » . ويقول لنا غريغولييه انهم « يريدون بشراسة ان يقوم عمال » . وهم يريدون ذلك على وجه التحديد لأن « الجميع والاجتماعيين » هم من طينة واحدة في نظرم . انهم سيقومون بالثورة بأنفسهم ولقد دعا المؤتمر نفسه عام ١٨٨٨ العمال الى « الانفصال عن السياسيين » الذين يخدعونهم ، والى وضع آسائهم في الاضراب العام الذي « يستطيع هو وحده ان يقوم الى تحررهم » . ويمكننا فيما بعد ان نلاحظ في قلب « الاتحاد العام للشغل » بعض التناوب بين الاصلاحية والنقابية الثورية . لكن المناضلين من كلا الفئتين متفقان على تطوير العمل النقابي في جميع الاتجاهات . ان العامل ، في نظر الثوري ، هو مجرد ذاته التناقض الأكبر للمجتمع البورجوازي ، وهو نقي نظام الملكية . وسيكون لمطالباته هدف مزدوج : فهي تحسن وضعه في حال تحقيقها مؤدية في الوقت نفسه الى زعزعة النظام الرأسمالي تدريجياً . وسبأني الاضراب العام ليقوضه نهائياً . والاصلاحى انما يلبس في الحقيقة الهدف النهائي نفسه لكن عن طريق تقدم متصل . وعلى كل الاحوال سيكون « في كل مكان تطرح فيه مصالح العمال على بساط البحث » وسيطالب « بالمسامة المباشرة وعلى جميع المستويات في الواقع الاقتصادي » .

ولقد كان كلا الاجتماعيين سيرانفان بلا تحفظ على برنامج الاتحاد العام للشغل المسمى « برنامج ١٩٢٩ » ، والذي جاء فيه : « ان الشرط الاساسي لثمة تجربة

الخطوة الأولى للتحديث والتجهيز وتجربة ما طرأ بعد تدخل مشروع مارشال .. ينبغي ان توضح الاتفاقات العسكرية المعقودة بين الكتلة الغربية ، ان نريد العلاقات بين الدول الى حالتها الطبيعية ، ان نطالب بدفع التعويضات الينا ... والى غير ذلك من المستلزمات التي تشرط تطبيق البرنامج الاتحادي للنهوض بالبلاد اقتصادياً واجتماعياً ، هذا التطبيق الذي يشرط بدوره تحقيقها الكامل ... ، ذلك ان حقدكم على الشيوعية ، أيها الجرذان الدبقة العزيزة ، قد ألكم انما متخلفة بالنسبة إلى حملات الإثارة في ذلك العصر . فبين ١٩٠٥ و ١٩١٠ كانت آباركم يمشون في خوف دائم من احتمال قلب الأوضاع بالقوة . ومع اقتراب يوم ١ أيار ١٩٠٦ طارت رؤوس أموالهم الى حيث تطير رؤوس أموالكم اليوم . ولم يعد الذهب والثقة إلا بعد اختراع مؤامرة وإلقاء القبض على عدد من النقابيين . ان شيوعيتنا قويمو انزعسة ، لا تنسوا ذلك . إنهم ضد سياسة معيشة لكنهم ليسوا ضد الدفاع القومي . إننا نحكم بالسجن خمس سنوات على هنري ماريت ، لتوزيعه منشورات تنضج حرب الفيلكنام وغباءها الدنيء : لكنه لم يجرس الجنود على العصيان . وعلى العكس من ذلك كانت الدعاية المناهضة للزرعة العسكرية يومية . لقد غلا صباح كثير لأن بعض قادة الحزب الشيوعي صرحوا علناً بأن البروليتاريا لن تقا تل ضد الاتحاد السوفياتي . لكن النقابيين الفرنسيين سبق لهم أن صرحوا علناً هم أيضاً ، وكل ظنهم أنهم على اتفاق مع العمال الألمان ، وأعلوا البلاد قاطبة عن طريق الاعلانات التي لصقوها على الجدران ، انهم سيلجؤون الى الاضراب العام لمنع الحرب . وإذا ما افترضنا اللحظة واحدة ، بالرغم من أن هذا النوع من التوهم لا قيمة له ، ان غريفيوله ومراهيم وجدنا نفسيها في موقف مماثل لموقفنا ، فلن يكون ثمة مجال للشك في أنها كلاً سيجران المؤتمر الاتحادي الى إدانة كل صليبية معادية للسوفييت سلفاً . وهكذا ، حين تتكلم صحفنا الصالحة بحتن عن عصر ذهبي كانت النقابات تقدم فيه لأرباب العمل مطالبها كالو أنها تهتهم بعيد رأس السنة ، فانما هي تحلم . إنها تريد ان تدر الرماد في العيون حول واقعة الاستغلال التي لا تغيب أبداً عن أنظار المناضلين النقابيين . إن النقابية ،



في نظر هذه الصحف ، سلاح إعطاء أرباب العمل بلاء إرادتهم للمال حق يمكن للنقاشات ان تدور في جو من المساواة . لكن العمال يمتنعون جيداً ان منظماتهم قد منعت وحوديت . ويمتنعون ان هدف النقابية الاول ، أسواء بمساعدة الحزب الشيوعي أم بدونها ، هو « تغيير العالم » . وسوء التفاهم الظاهري هذا هو الذي يضفي على الواقعة النقابية للتباسها . لكن ارباب العمل لا يمتنعون بها ، وهم يعرفون كيف يعزفون لحنين متباينين . فعين تتظاهر منظمات الطبقة العاملة بمعارضة إعادة السلاح او سياسة الحرب ، يقطعون حواجبهم ، وبأخذون سبيلهم الدهشة الثالثة . ويقولون : « كيف ؟ أهكذا تشكروننا ؟ ليس للسياسة من دخل في النقابية ، لكن حين يظلمهم او يخرجهم إضراب ما ، وحق لو كانت اقتصادياً صرفاً ، فإننا باسم السياسة يزعمون أنهم يحطونه . ففي عام ١٩١٠ ، توقف عمال السكك الحديدية عن العمل وأمر بريان<sup>١</sup> باعتقال لجنة الاضراب . وحين استجوب من قبل الاشرافيين صرح بقوله : « ثمة حق يمنو على الحقوق كافة ، انه حق مجتمع قومي في أن يعيش في استقلال وعزته . والحال انه ما من بلد يستطيع ان يظل مفتوح الحدود . كلا ، هذا غير ممكن ... ولو توجب علي أن ألجأ الى اللائحة لأحافظ على الأمن لما ترددت » . وهكذا أرسيت أسس المبدأ : إن أي إضراب يمكن ان يمتنع باسم مصالح عليا . ولا يحق للنقابات ان تقاوم الحرب . لكن من الممكن باسم ضرورات الحرب أن تُلغى النقابات . في ١٣ كانون الثاني ١٩١٥ صرح ميوران<sup>٢</sup> أمام مندوبي « المادون » : « لم تعد هناك حقوق عمالية ، لم تعد هناك قوانين اجتماعية ، لم يعد هناك غير الحرب » . وهكذا ألغيت الحقوق النقابية باسم حرب لم يكن للنقابات حق في

١ - أوسليد بريان ، سياسي فرنسي ، رأس الوزارة إحدى عشرة مرة ( ١٨٩٢ -

١٩٢٢ ) . « م. » .

٢ - أتيين ميوران ، سياسي فرنسي اشتراكي ديمقراطي وزير الخريصة بين ١٩١٤ -

١٩١٥ . ثم رأس الجمهورية ( ١٩٢٠ - ١٩٢٤ ) واستقال أمام معارضة « كارل ليبك »

( ١٨٥٩ - ١٩٢٨ ) . « م. » .

رفسها<sup>١</sup> .

يقول في عدد الشيوعية متذكراً : « كان هذا الحق في ذلك . كان هذا الحق . قبل كانت ثغرات ، أنتم أن . » وقد غاداني هذه الحجة ، بكل برادة قلب . « واقع من ذلك ، السيد نيبو المهرر السياسي لصحيفة «فرانس سوار» ، « لـ « جات انتخابات حرة » بعيدة عن أن تعرفها الجئات الموسكوفية ، في جميع بلدان أوروبا ، «قرية منه توقيع معاهدة الحلف الأطلسي . وقد أعلنت غالبية السخيين رأياً بوضوح في كل مكان ، وأمسه لفن وخداع انت يدعي المهررون الشيوعيون أنهم يتكلمون باسم الشعب الفرنسي الذي حدد موقفه بجلالة . »

انت ادري إن كان ينبغي علينا أن نراه ممتعاً أم كثيراً حوار الصلح هذا الذي تنابعه التكتل والطبقات منذ سبع سنين والذي يلقاه جميع البشر تقريباً في أنفسهم بعد أن يفلتوا صحتهم . ذلك أن السيد نيبو لا يأمل في آخر الأمر بأن يبطل أفكار إنسان ماركسي بمجرد استشهاده بحجة الانتخاب العام . وإذا كان يعتقد فعلاً أن حجة حاسمة لا جواب لها ، فإنني سأذكره بهذا النص للذين الذي اخترته صدفة من بين متن نص آخر مشابه : « إن البرلمانات البورجوازية تزداد تبعيتها للبورصة والمصارف كلما تطورت الديمقراطية . وهذا لا يعني أنه لا ينبغي استخدام البرلمانية البورجوازية ، ولقد استخدمها البلاشفة بنجاح أكثر من أي حزب آخر في العالم ... إنما هذا يعني أن الليبرالي هو وحده القادر على نسيان ضيق ونسبية البرلمانية البورجوازية . ففي الدولة البورجوازية الأكثر ديمقراطية تصطدم الجماهير المضطهدة في كل مرة بتناقض صارخ بين المساواة الشكلية التي تتادي بها « ديمقراطية » الرأسمالين ، وبين

---

١ - ينبغي أن نضيف بأنه إذا كنا من غير المنقول في الاقتصاد الليبرالي قصر العمل لتفاني حرية المصالح المادية ، فإنه من الغباء هجر الأصرار على إبقاء هذه التطبيقات في الوقت الذي نلت فيه الثورة وطائفة اقتصادية واجتماعية جديدة . فكيف يمكن تمييز السياسي من الاقتصادي في الوقت الذي ستكون فيه علاقة العمل مع الدولة ؟

آلاف التضيقات والحدود المصطنعة الواقعية التي نجعل من البروليتاريين أرقاء مأجورين .

بين عامي ١٩٤٤ و ١٩٤٧ ساعد الحزب الشيوعي الطبقة البورجوازية على إعادة بناء جهاز دولتها : وذلك لأنه كان يفكر باستخدام البرلمانية للاستيلاء على السلطة ، ومن ثم ليحولها . لكنه لبث وقياً للذهب اللينيني القائل ان قوة الطبقة العاملة لا تتجلى حقاً إلا على صعيد صراع الطبقات . ومنذ عام ١٩٤٦ وجد نفسه ممزقاً بين سياسته البرلمانية والممارك الاجتماعية : فقد كان وزراً في الدولة البورجوازية يبدون وكأنهم محض رهائن ، وفي داخل الحزب ظهر من جديد ، تحت شكل توتر متزايد بين نوابه ومناضليه ، الصراع بين الطبقات المالكة والبروليتاريا . وبعد اقضائه عن الحكم ، سقط جهاز الدولة بأسره في ايدي البورجوازية التي استبدلت الشيوعيين في جميع المناصب الحاسمة بصنائها . واصبح مجموع المؤسسات الجمهورية يعمل ضد الحزب . ومن هنا فإن الحزب سيكون ترجان الارادة الشعبية على صعيد آخر ، صعيد تظاهرات الشارع .

هذا على الأقل ما يجب به الشيوعي . لكن هذا الجواب لن يقنع السيد فيتو بقدر ما ان مؤالاه لم يبلبل أفكار السيد فاجون . وسوف أحاول ان أعرض الوقائع بعيداً عن كل روح مذهبية ، وان أثبت بكل بساطة أنه يحق للعامل اليوم ، إذا ما صوت للشيوعيين ، ان يعتبر صوته لاغياً .

سأذكركم عابراً بما صنعتم منه : مواطناً من الدرجة الثانية . فما كاذ يقدر للتصويت للحزب الشيوعي ، حتى تعرض صوته لانحطاط غامض فتضاءلت بالتالي قدرته الانتخابية عن قدرة صوت جازو . فلإرسال ١٠٣ شيوعيين الى البرلمان ، يلزم ٥ ملايين صوت كصوته . ولإرسال ١٠٤ اشتراكيين لا يلزم سوى ٢٥٧٥٠٠٠ صوت ، ولإرسال ٩٥ نائباً من الحركة الجمهورية الشعبية ، يكفي ٢٣٠٠٠٠٠ صوت<sup>(١)</sup> . والحزب الشيوعي بخسائه ٤٠٠.٠٠٠ صوت

١ - معروف ان قانون الانتخابي الفرنسي مودع تندو لدى المحققين. وثقاوت الذي =

خسر ٧٩ مقعداً ، أما الحزب الاشتراكي ففربح خمسة مقاعد بخسارته ٩٠٠,٠٠٠ صوت وبالإجمال - بالإجمال تماماً - يساوي صوت عامل المرفأ نصف صوت القنصلت ، أو نصف صوت صهره ، سكرتير البلدية . وينبغي أن نعرف بأن حزب «تجمع الشعب الفرنسي» ، مكروه المنظر هو الآخر . لكنه بـ ٩٠٠,٠٠٠ صوت أقل من الحزب الشيوعي نال ١٥ مقعداً زيادة عليه : وليست هذه بالصفقة الكبيرة الخسارة . لقد تفذت العملية ببراعة ضد الحزبين المتطرفين ، لكن أحدهما أكثر تطرفاً من الآخر . ويقول عامل المرفأ : « إذن فأنا إنسان دون ؟ » . أجل : إنه « ضعيف العقل سياسياً ، والصدفة وجدعها هي التي شاعت ان يكون عاملاً . أواه ! أدري : المسألة شرعية ، وليس ثمة ما يقال . إذ لا بد ، أليس كذلك ، من وجود قانون انتخابي ؟ ثم لم يكن على الحزب الشيوعي ، بعد كل شيء ، إلا ان يتحالف مع غيره . والبيان الحسامي مؤخر « الحركة الجمهورية الشعبية » يعلن بخله : « أولئك الذين يرفضون احترام القواعد الديمقراطية كما يرفضون احترام الأمر السياسية يستبعدون أنفسهم بأيديهم من هذا الاتحاد ويتحملون وحدهم مسؤولية ذلك » . وباختصار ، إذا كان هناك شخص « حردان » ، فترحمي له ! لكن مع من كنتم تريدون أن يتحالف الحزب الشيوعي ؟ أمع الحركة الجمهورية الشعبية ؟ أمع تجمع اليساريين الجمهوريين ؟ ، أما يصعد التقارب مع الحزب الاشتراكي « الشعبية الفرنسية من الأمية المالية » فإن السيد غي موليه قد قطع الطريق بحزم : مع حزب شيوعي فرنسي ، وحدة عمل . وعلى الفور . أماع الحزب الروسي ، فبتأناً ! والخلاصة انها خدعة ناجحة : ففي إطار مؤسسات الديمقراطية العامة تم

يتكلم عنه سارتر بين عدد نواب الحزب وبين عدد الأصوات التي نالها يرجع الى الطريقة التي يتبعها هذا القانون في نفس الدوائر الانتخابية وفي قروض النتائج على أساس القوائم لا على أساس الأصوات الفردية . « م.م. »

١ - هو الحزب الديمقراطي . « م.م. »

٢ - هو التجمع الناتج عن الدعاء الحزب الراديكالي مع عدد من الأحزاب الصغيرة .

« م.م. »

الاقتراج على قانون غير ديموقراطي يستهدف بصراحة حزباً محدداً . واني لأقولها لكم فيما بيننا : هذا عمل كان يجب ان يقابل بالزول الى الشارع وتحطيم بعض الواجهات وبعض الوجوه . فنصف قرن واحد بالفيض ، ٣١ أيار ١٨٥٠ ، تم الاستيلاء على عمال الموانئ ، يرمز ذلك بتوكية مائلة . لم يبلغ الانتخاب العام ، كلا : بل اشترط فقط ان يكون الناخب مقيماً في دائرته منذ ثلاثة أعوام . ولما كان الحال قد تنقلوا كثيراً ، بحثنا عن عمل ، في أعوام أزمة ١٨٤٧-١٨٤٩ ، فقد كانت نتيجة هذا التدبير حرمان البروليتاريا الصناعية من حقها الانتخابي . وبجرة قلم تم إلغاء ٢٦٠٠٠٠٠ ناخب . وأسلوب ١٩٥١ أكثر تطوراً بكثير : فقد تم إلغاء ٢٥٠٠٠٠٠ ناخب لأن انتخاب ١٠٣ نواب يتطلب ٥ ملايين صوت شيوعي . وكل ما هنالك انه ما من أحد يعرف من الذين مستعبر ورقتهم بيضاء من بين هؤلاء الملايين الخمسة . ومن بين كل ناخبين شيوعيين ، يسقط ذوماً صوت أحدهما ، لكن لا يدري أيها . ثم ان البروليتاريا غير مسجلة بصورة جليلة عن طريق صفات خارجية : ان الحزب الشيوعي يسمي نفسه بنفسه على أنه حزب الأشرار إذ يرفض ان يتعالف ، والناخب يسمي نفسه بنفسه بروليتارياً إذ يصوت للشيوعيين .

لكن عامل المرفأ يحتفظ بشيء من الأمل . فالحزب الشيوعي بعد كل شيء هو حزب فرساً الأول . ولعل نوابه المئة والثلاثة سيؤدون عملاً طيباً . يقيناً ، انهم لن يدخلوا ابداً في ائتلاف حكومي . لكن المعارضة دوراً تلعبه : انها تعتقد ، تحت على الاعتدال او تحرض ، انها تؤثر . ولعلها تستشجع الحكومة على ان تقول لا لواشنطن احياناً . والمؤسف ان حال المعارضة كحال اعضاء الحزب الشيوعي : ففي البرلمان معارضان ، احدهما لها حسابها والأخرى لا حساب لها . ان تجمع الشعب الفرنسي ، يؤثر عن بعد - على السياسة في الهند الصينية على سبيل المثال - والحزب الشيوعي لا يؤثر . واسوات نوابه بمجدة عملياً : ان الحكومة تدخلها كممدد سالب ثابت في حساب غالبيتها . انها تعتقد بعض الشيء اللبية البرلمانية ، ولا بد من اخذ الاحتياطات قبل طرح المسألة للثقة ، لكن هذا

كل شيء : قبل أن يلعب ابطالنا البليار الكلاسيكي يلعبون البليار الحديث  
المسمى بالتواقت. وهكذا فحين يلوم السيد برون ديكلو على لجونه الى التعريض  
بدلاً من أن يعرض رأيه في البرلمان ، وحين يعلن السيد بوني جهاراً في «الأوروز»  
إن كل مواطن فرنسي له الحق في إقناع الآخرين ، اعتقد انها انما يريدان ان  
يفضحكوا . وإلا فليقولوا لي مع من يستطيع جاك ديكلو ان يناقش في الجمعية  
الوطنية ! تصوروا ان رحيباً عبثياً جعله يرتقي المنبر . انه يخاطب : « بتحمس ،  
يتاجم ، يسيل دموع المنابر . ثم ماذا ؟ انه سيحتج تصفيق انتصاره الرتيب  
وشتائم خصومه الأكثر وثابة ايضاً . ألم يمس اذن اوتار قلوب النواب ؟ كلا ، ولا  
واحد : فهم لا يصفون . لقد حدث في التاريخ البرلماني ان أسقط خطاب احد  
المعارضين وزيراً . لكن هذا لأن الاعتقاد كان ما يزال سائداً بأن المعارض  
يمكن ان ينطق بالحق . اما اليوم فمعروف أن المعارض كذاب : طامحاته  
شيوعي ، لا اكثر ! إن اكبر حزب في فرنسا مفصول عن سائر الأحزاب بمجازر  
غير منظور . ونواب البروليتاريا لا يتخلفون ابداً عن الادلاء برأيهم بصد  
المسألة المبحوثة ، لكن المسألة لا تعدو ان تكون اكثر من مسألة طمس محض .  
وعلى هذا فإن احد عاملي المرفأ الذين يتزهاون معاً على أرضه الماخر لا حق له في  
التصويت ، والآخر قد صوّت على لا شيء . فهل تعتقدون ان الحزب الشيوعي  
كان بعيداً عن التعبير عن رأي ناخبيه عندما اعلن بصورة إيجابية ، غداة  
الانتخابات ، عن مظاهرة ٢٨ أيار بقوله : « على الحزب ان يلجأ الى اشكال  
اخرى في العمل لا مفر من اللجوء اليها للنضال ضد غالبية رجعية شرسة » .  
وقد قررت الغالبية ، لتعاقب نواب الدرجة الثانية هؤلاء ، ان تحرمهم من  
حساباتهم النيابية .

لكن صاحبنا عامل المرفأ لم ينته بعد ، فقبل خمسة عشر عاماً ، كان ما يزال  
يرسم ان يأمل بأن حكومته ، بفعل التفاضة استقلال اوكبرياء مفاجئة ،  
ستكف عن السير في ركاب الانكليز . اما اليوم فهو يعرف بصورة قاطعة ان  
استمرارية سياسته ، هي استمرارية العبودية الوادعة . ونحن لا نظهر الحزم

إلا مع المدغشقرين والتونسين . فهل نحن مباعون ؟ كلا ، ولا حتى هذا : فالأمر آدمي وأنكى . لقد تمكن منا الأميركان واشتروا مقابل لاشيء . فإذا ما تذكر عامل المرفأ في هذه الآونة عبارة لينين : « في الدولة البورجوازية الأكثر ديوقراطية تصطدم الجماهير المضطهدة في كل مرة بتناقض صارخ بين المساواة الشكلية التي تنادي بها « ديوقراطية » الرأسماليين ، وبين آلاف التضيقات والحدود المصطنعة الواقعية التي تجعل من البروليتاريين أرقاء مأجورين ، » وإذا ما قال في نفسه عند ذلك : « ان لينين ، مرة أخرى ، على حق ، » فعلى من ستقع مسؤولية الفلطة ، يا أسرة بينش وبيدو رلاسي وبيناي وأنسابهم الكبيرة ؟ وذات يوم سيأخذه الملل والضجر ، وكذلك رفيقه . وبدلاً من ان يفرغاً الرشاشات الاميركية ، سيقذفان بها إلى الماء . وسوف يقول لهم رجال الشرطة الذين سيعقلونهم : « يا عصابة الأنذال ! إذا كنتم ضد الحلف الاطلسي ، فلماذا لم تقبلوا ذلك ، بدلاً من ان تلتفوا العتاد ؟ ان الناس جميعاً احرار ، في بلدنا . وللمناس جميعاً حق الانتخاب . »

د - « الحزب الشيوعي يمر المال الى طريق اللاشرعية والعنف . »

كانت مظاهرة ٢٨ أيار مظاهرة غير مشروعة عن سبق تعمد وبكل وقاحة : بأي تعالٍ أبوا ان يطلبوا الاذن بها ! ففي يوم الاربعاء ٢٧ أيار أرسلت مديرية للشرطة الى الصحف بالبيان التالي : « لما لم يقدم اي طلب سماح ، فإن كل تجمع في الطرق العامة يظل ممنوعاً . » وفي الوقت نفسه كانت الحزب الشيوعي يدعو بكل اطمئنان الباريسيين ، عن طريق اعلانات الجدران ، الى « ان يلبوا جماعياً نداء مجلس السلم . »

أقول ان هذا الازدراء الصريح بالقانون لا يثير قلقي البتة تقريباً ؟ ان هذا الاقرار اذا ما قرأه بعض المفكرين المحترمين في الولايات المتحدة ، ثارت له اعصابهم . « ضعف الوعي الديوقراطي لدى المثقفين الأوروبيين : هكذا سيخضعون . بيد انهم سواجبون بعض الجرح اذا ما طلبوا من المثقفين الفرنسيين ان يدهشوا لتصرفات الحزب الشيوعي غير المشروعة ، في الوقت الذي طالبت

فيه الامية الثالثة ، منذ عام ١٩٢٠ ، في بيان ٢٦ تموز الموجه الى اعضاء الحزب الاشتراكي الفرنسي ، « بأن « تمارس الدعاية بصفة غير مشروعة حينما تواجهها المصاعب نتيجة قوانين استثنائية » . ويضيف النص : « ورفض ذلك سيكون بمثابة خيانة للواجب الثوري » . والاشتراكيون آنذاك لم تحفهم لا الكلفة ولا التضامن . ولقد قام ليون بلوم بتميز مثير للفضول في هذا الموضوع في مؤتمر تور : « ديقينا ، ليس هناك اشتراكي واحد يقبل بأن يجلس نفسه في الشرعية... لكن اللاترعية شيء والعمل السري شيء آخر » . « وحق الآن لا اري من مشكلة : حزب من الاحزاب يصرح بأنه سلبا الى اللاترعية اذا لزم الامر . وتفقر له الديموقراطية ذلك باسم حرية الفكر . وينظم هذا الحزب مظاهرة ممنوعة : فيمارضها البوليس بالقوة ويوقف المتظاهرين الذين يقاومونه . هذا كله شيء طبيعي ، والسيد كاشان لم يكن قد ولد بعد حين وقع اول صدام بين المتظاهرين وبين شرطة الجمهورية الثانية . وبالمقابل سوف يصعب عليهم ان يدفعوا بي الى اعلان اسفي بكل طيبة نية على لاترعية التظاهرة الشيوعية من غير ان افضح في الوقت نفسه اعتبارية القمع التي لا تغل استرعاء للانظار عن هذه اللاترعية . فما الذي يبرر اعتقال ديكلو ؟ اجرمه المشهود بتآمره على أمن الدولة ؟ ان هذا شيء لا وجود له . وعلى فرض انه معقول ، فكيف يمكن ان يكون هناك جرم مشهود بعد ساعتين من المظاهرة ؟ أحمل أسلحة محظورة اذن ؟ يا له من اعتراف : نائب يحمل في سيارته ممتعة ومسدأ ، ولهذا الجنحة ترقفونه بالرغم من حصانته النيابية وترمون به في السجن وتبذونه فيه حتى من غير أن تفكروا بإطلاق سراحه مؤقتا ؟ كفى ، دعوكم من هذه الأضاليل ! لقد اوقفتم السيد ديكلو لأنه كان يقوم بهام الامين العام للحزب ولأن الحزب نظم المظاهرة : لقد تخلفت الحكومة عن جميع الاحتياطات التي اتخذها منذ قرب

---

١ - من سوء الحظ ان اللاترعية لا يمكن ان تقوم لها قائمة اذا لم تتخذ القرارات في السري وعلى كل الاحوال ، وفي الحالة التي نجحنا هنا ، لم تتم للاترعية على السرية : بل كانت على العكس علنية ، مقصودة .



ونصف قرن القضاء ورجال القنون ليضفوا حصة غفلائية على انثار الامام ،  
ورجعت الى اخشن واغلظ مفهوم عن المسؤولية . واهتمامها القليل بتبرير  
أفعالها يبعث على القلق أكثر أيضا . كلا ، ليس هو المثقف الغربي الذي فقد  
تملكه بالجمهورية ، بل هو المجتمع بأسره . وأن يؤكد الحزب الشيوعي منذ  
ثلاثين عاما ازدياده بالسرعية البورجوازية وأن يفعل ذلك من غير ما عقاب ،  
فهذا ما يبرهن على قوة مؤسساتنا . وعباح لكم ، حجابا يحلو لكم ، ان تجدوا في  
ذلك فرصة لإبداء اعجابكم بمظمة الديوقراطية أو لنفصح تناقضاتها . وأن يلعب  
اليد بنياني بشيء من القضاة بالثؤسسات الجمهورية وان يحارف بإتلافها ، فليس  
في هذا ضرر عظيم : فهذا اليد ليس بشخص ذي اهمية ، ولم تقص على اشتهاره  
اسباب قليلة ، وسوف يرسم الجهاز الحكومي بعد ان يرجع ، كما كان ، مضمورا .  
لكن ان تكون فرنسا قد فاجأت رئيس وزاريتها في الجرم الشرود وهو ينتهك  
القانون ولم تتنح مع ذلك ، فهذا دليل على ان الجمهورية مضمورة الصحة الى  
درجة خطيرة . ويا للعجب اني تفتلق لتبرير ذلك الاعتقال ! انظروا الى  
السيد روبييه وبريسون<sup>١</sup> : لقد شرح السيد دوفرجيه<sup>٢</sup> بكلى هدوء في  
صحيحة لوموند ، انه قد لا يكون هناك من داع للإسراع في حل الحزب  
الشيوعي . وعلى إثر ذلك ، فقد صبر هذين السيدين وانتقضا عليه بعضانه :  
« مؤامرة ! أي مؤامرة ؟ إن الحزب الشيوعي بأسره مؤامرة ! وهو  
يتباهى بذلك منذ ثلاثين عاما ! فما تريد أكثر من ذلك ؟ » .  
قد قدروا : لكن هاذين الشخصيتين الكبيرتين مطالبان بانتهاج  
ساسة معادية للسوفييت ، هجومية . ليكن . لكن السيد دوفرجيه ، كما  
أعلنا في مقال جديد ، قد تلتى عددا كبيرا جداً من الأجوبة يثبت ان الرأي  
للعام لدى قراء « لوموند » ، الوادعين معاد كليا للديموقراطية . « سم تشكو ؟ لا  
تتم الحكومة من تنفيذ سياستها : فهي تخلصنا من ديكلو ، أو : ويجب ان

١ - بير بريسون : رئيس تحرير صحيفة تيفازو . ٤٥٥ .

٢ - « دويس دوفرجيه » : من كبار الحقوقيين الفرنسيين ، وسطى الانباء . ٤٢٥ .

يدفع الزعماء الثمن كما تدفع جماهيرهم ، . او أيضاً : « لقد كان بيناي على حق طالما ان الشيوعيين لم يتحركوا » . أو : « ليس هناك لا شرعية تجاه الخارجين على القانون » . والحق ان السيد دوفرجه لا يذكر الأجوبة بهذه الألفاظ : إنما أنا الذي حررها ، لأنها وجهت إليّ ولأنني تعرفتُها في مقاله عابراً . إنها تحذير صارم للحزب الشيوعي : فهذا كله يثبت أنه بث الذعر في قلب البورجوازية الصغيرة والطبقات المتوسطة . وبالفعل ، ان التفكير السائد لدى هذه الطبقات هو ان أبواب الصناعة لا يبالون بالحريات الديمقراطية : ماذا تريدون أن يفعلوا بحرية الفكر ؟ إنهم لا يتمتعون بها ، حين تتوفر لهم ، أكثر مما تتمتع بها منضدة صفائح في مصفاة : بل هم يستأجرون مهرجين ليتمتعوا بها بدلاً منهم . ان الحرية التي يطلبونها ، الحرية الوحيدة ، هي حرية توجيه معارك الانتاج حسبما يحلو لهم : إنها تدعى الليبرالية . وميزة بيناي على ديغول في نظرم هو انه يؤيد الحريات من غير ان يمس الليبرالية بأذى ، في حين ان الديغوليين ، إذا ما صدقنا السيد فالون ، يفكرون « باستبدال الانتصاد الأعشى باقتصاد واع » . وبين البورجوازية الكبيرة التي تطالب بالقُدرة التيسية على التصرف والملك والربح ، والبروليتاريا التي تطالب قبل كل شيء بالحق في الحياة ، تقف البورجوازية الصغيرة وحدها لتدافع عادة عن حريات ديمقراطياتنا الشكيلة : يقيناً ، إن هذه الحريات سلبية وتحديدية ، تفصل البشر أكثر مما توحد بينهم ، لكنها لهذا السبب على وجه التحديد تحمي النظام القائم وتسمح ببعض التنشيط ، وتوجد نوعاً من التفاوت داخل مجتمع يزداد اندماجاً يوماً بعد يوم . انها البورجوازية الصغيرة التي عجلت بتقرير مبدأ الانتخاب العام ، وهي التي اعطت ، في غالبيتها ، الجمهورية الثانية إطاراً المعارضة ، وأعطت الحزب الراديكالي والراديكالي - الاشتراكي جهازها بعد عام ١٨٨٠ . لقد ضمنت هذه الطبقة الجمهورية ، وهما هي المؤسسات الجمهورية تقتصب على سمع وبصر منها ، ومع ذلك تلتزم الصمت . فهل هي خائفة الى هذا الحد ؟ سوف نعود الى هذا الموضوع . لكن ما يبدو

واضحاً ، على كل حال ، هو ان النظام الديمقراطي لم يعد اليوم سوى واجهة : ان جميع المارك الحلقية تدور خارجاً عنه . ودورجيه ، في مقاله الأخير ، يحسن طرح المسألة : بلغة الاحصائيات . فهو يقول لنا ان الحرب الشيوعي عندما يحصل على خمس أو ربع الهيئة الناجية ، يظل في وسع عدوه ألا يلجؤوا الى اللقائية ، بالرغم من أن الحياة في ظل الجمهورية تصبح حياة تقبر . لكنه إذا ما جمع من ٥٠ الى ٥١٪ من الأصوات ، قد لا يحال للإبقاء على الديمقراطية . ولديج المسألة مسألة اختيار للنظمة التي ستنهض . . والحزب الشيوعي في فرنسا يتمتع بغالبية الأصوات المالية : اذن فطبيعة النظام السياسي تتعلق فقط بالأمية التي تستطيع منظمات البروليتاريا ان تأخذها في حياة الأمة . انها لغة بريدج ذات مناطق خطيرة : اذا ما تجاوز حد معين كانت الرجعية والعاشية . لكن اذا ما تم اجتياز المنطقة الخطيرة ، بسرعة ، استلت الأحزاب العمالية السلطة وشكلت ديمقراطية شعبية . ان ما أخذ اللائحة ، كما نرى ، لا يسبب خطر المشكلة . وكل ما هنالك اننا نأف عند غلبة المنطقة الخطيرة ، وهذه المناوشات حول الشرعية القديمة هي في الوقت نفسه أولى بشائر شرعية جديدة : سواء أقامت على سيادة الجماهير ام الأعيان ام الحزب .

والواقع المستمر تحت تلك الاستنكرات هو صراع الطبقات . ولو كنتم فهم ذلك ، فلربما وجدتم بعض الحرج في تأنيب الحزب الشيوعي على غفوه ولا شرعية تصرفاته : ان كل عنف يأتي اليوم ، بصورة مباشرة او غير مباشرة ، من البروليتاريا التي ترجع اليها ما اعطيناها اياه . ان جميع الحقوق المالية ، بما فيها الحقوق والمنوحة بحرية ، قد توجب على البروليتاريا ان تتزعزع انتزاعاً بفضل نضال شاق . وهذه الحقوق تبدو وكأنها حديثة نعمة وسط الحقوق الخاصة بالثقل البورجوازي ، كما ان الحجر يفرض عليها ، والحقوقيون يتكلمون بحذر عن حتى الاضراب بالرغم من ان دستور ١٩٤٦ يقره بصراحة . علام تريدون ان تقيموه ؟ أعلى نمو الطبيعة البشرية ؟ في مثل هذه الحال سيكون حسواً لا طائل نحتة . أعلى الحرية ؟ لكن الحزب يتارس إكراهاً . أعلى المساواة اذن ؟ لكنه ، على

العكس ، اعتراف ضمني بالأساواة . « إن من حق الاضراب ، من حيث تعريفه بالذات ، ان يؤدي . انه سلاح اكثر منه حقاً . « أقنعون انتم بعض الناس الحق في ايذاء غيرهم ؟ « انه حق الدفاع المشروع مطبقاً على جماعة . « لقد اقرت عدوان ؟ « إن مجتمعنا لا يستطيع ان يبرر الاضراب قبل ان يعترف أولاً وجهاً بوجه بأنه مجتمع اضطهادي . « منذ نصف قرن من الزمن وتطلم حتى الاضراب مطروح باستمرار على بساط البحث بمناسبة كل موجة جديدة من النزاعات الاجتماعية . « يا لحذافا ! انهم يعترفون بهذه الممارسة حتى يمكنهم لتقنينها وتحديدتها بصورة افضل . وفي النهاية يعترف احد الحقوقيين متنبهاً بأن « واقعة الاضراب ظاهرة من نوع الانفجارات القبركانية ... عسية بطبيعتها على أخذ مكانها في نظام قواعد الحق . « يا هام وظيفة غريبة يؤديها العامل : انه منبج غير مشروع لتشريعة . في ايار ١٩٣٦ صرح بلور : « انني لا اعتبر احتلال المساح شيئا مشروعاً ... فهو لا يتفق مع قواعد ومبادئ القانون المدني الفرنسي . « والواقع انه مساس بحق الملكية . وهذا ما ارد عليه لوريير بقول شديد : « يقولون : لا شرعية ! كلا ! انما هي شرعية جديدة لتكون . « بيد أنه يمكن الاعتراض بأن هذه الشرعية الجديدة ليست قابلة للنسور في اي نظام : انها تلغض المبدأ الاساسي للمجتمع البورجوازي ، وفي المجتمع الاشتراكي لن يكون لها من مبرر للوجود . إن هذه الشرعية ، للاعتلائية ، المصادقة بمصلحة على الممارسة العمالية ، لا معنى لها إلا في عالمنا الانتقالي والمتناقض . انها صورة العامل بالذات ، نهي ذاته والمجتمع ، ووظيفتها الواقعية ان تهدم النظام الدائم الذي يحكمه يهدمها شرط وجوده الخاص كبروليناري . لكن العامل ، حين لا يفكر بالتوقف عن العمل ، يعرف انه يستطيع ان يعلن الاضراب ويعرف ان هذا التهديد الدائم يؤثر على الاجور بصفة عنصر معدل ومنظم . انه هو نفسه هذا التهديد وهو يشر بعنفه : ففي مجتمع قائم على الاضطهاد ثمة ظلم فائق يريد ان يكون العنف من صنع المضطهد أولاً . ولكم سيكون كل شيء واضحاً لو كان في الامكان الاعتماد على عدالة المضطهدين الخاصة في عاربية اضطهادهم . لكن

انضطهيد هادي، وقوي، ويضع قوته في خدمة القانون . واذا ما قتل ، فعل ذلك شرعياً . والقوانين هو الذي يستنها . ثم ان البورجوازية ، كما بين ذلك انجلز ، قد خلقت البروليتاريا ، دونما تدخل سحري من جانب العنف ، بطرق اقتصادية خالصة . . ويضيف : « حتى لو افترضنا بأن كل ملكية فردية تقوم في أصلها على عمل شخصي للمالك وبأنه لم يمر من تبادل قط ، خلال التطور اللاحق لمجرى الأمور ، إلا بين قيم متعادلة ، غير ان هذا لا يمنع ان التطور التدريجي للانتاج والتبادل يقدردنا بالضرورة الى النمط الرأسماني من الانتاج الرأسمالي ، والى حكر وسائل الانتاج واسباب المعيشة بين يدي طبقة قليلة العدد ، والى النزول بمستوى الطبقة الاخرى ، التي تشكل الغالبية الساحقة ، الى مستوى البروليتاريين المحردين من الملكية . . وباختصار ، ان العامل مهدد بأن يقع ضحية الخداع . انه مضطهد ، ومرهق بالعمل . ومع ذلك ، اذا ما عاد بفكره الى تسلسل الاسباب ، لم يجد لا سرقة ولا إكراها : فقد تم كل شيء برفق وخلسة . بل اكثر من ذلك : لقد قبل من تلقاء نفسه بشرطه ، وعلى الأقل لفترة من الزمن : « طالما ان غطاء معيناً من الانتاج ما يزال في مرحلة صعود وتطور ، فإن من يتضررون بنمط التوزيع المقابل له هم انفسهم الذين يطالبون به . وهذا هو تاريخ الممال الانكليز في ايام ولادة الصناعة الكبيرة . . وحين تأتي الازمة ويبدو نمط التوزيع ظالماً على حين فجأة ، فمن يكون المسؤول ؟ ان العامل ، مهما أوغل في تأمل مآسيه ، يجد نفسه متخبطاً من البدء في مجتمع له قانونه وفقهه ، وله حكومته ومفهومه عن العدل والظلم ، والأخطر من ذلك ايضاً انه يشاطره ايديولوجيته عنوية<sup>١١</sup> . انهم يفرضون عليه مصيراً وحدوياً ، ويحملونه بمهام جزئية ونصف آلية يفلت منه معناها وقانونها ، وبأمراض مهنية . وهم يشبطون همته ، بالتمب والبؤس وبارغامه على ان يكرر ألف مرة في اليوم حركة واحدة ، عن ممارسة صفاته الانسانية ، ومحبوته في عالم التكرار التفه المديم المعنى .

١ - « للتطور المعنوي لحركة العمالية يؤدي بسرعة الى إلحاقها بالأيديولوجية البورجوازية » ( لينين : « ما العمل ؟ » - لاوليات - طبعة موسكو - ١٩٤٨ - المجلد ١ - ص ٢٠٦ ) .

ورويداً رويداً يصبح شيئاً . لكنه حين يفتش عن المسؤولين ، لا يجد أحداً : كل شيء عدل ، وحقه متوفى . لقد رفض كثير من العمال الاميركان عام ١٩٣٠ الاكتتاب في صناديق البطالة التي تم ارجحها بسرعة : فقد كانوا خبيلين من بطالتهم ويظنون انهم مذنبون . اما العامل الأوروبي ، الاكثر بظقة ، فيعيش في الالتباس هذا الوضع الذي لا يطاق ، وهو بالتأكيد يرفضه بكل ما في طاقته من قوة ، لكنه يقبل به رغماً عنه لأنه ولد فيه . ويقدر ما يكون هدفه تحسينه ليس إلا . ان العامل نصف المختص يجهد نفسه ليكسب مثل ما يكسبه العامل المختص ، اي ليعوض بالتالي عن التفات المهين وليشعر بأنه انسان ، لكنه لا يتوصل الى ذلك إلا اذا اشتط في تشيؤه . ولعله سيفضل العمل الجزأ ، وسيضن بدعه على السبعة النقابية التي قد تحاول تحديد ايقاع العمل او تنظيمه . وحين يجد نفسه وجهاً لوجه مع عمله ، منهك القوى ، خاضعاً لقوانين آتية من الخارج ، يصطدم رفضه العفوي ، غير المبرر عنه . لكن الدائم المستمر ، لأن يكون مجرد قطعة في آلة ، يصطدم رفضه هذا بإرادته الحفاظ على نمط في الانتاج يدر عليه قدراً اكبر من الدخل . والخلاصة انه لا يعرف في البداية إن كان مسؤولاً عن هذا المجتمع الذي ولد فيه والذي يخلو من المؤسسات التي تحميه والذي يفقر الى الكلمة القادرة على تسمية الضرر الذي ألحقه به . وتحمل الطبقات الأخرى بشجاعة يؤسه وتشرح له ان هذا البؤس ضروري للتوازن الجماعي . وهو موضع رعاية الدولة التي تقدم له أجراً إضافياً وتمويضات . لكنه لا يستطيع مع ذلك ان يقتنع بأنه متضامن كلياً مع مجتمع يصدر برميماً ، وسراً ، أحكاماً بالموت لدوافع اقتصادية ، ويترك اثنين من اولاد الفقير يموتان في سبيل ولد واحد من اولاد الغني <sup>(١)</sup> . انه

١ - : نسبة وفيات الاطفال في عام ١٩٣٩ :

نسبة الوفيات بين ١٠٠٠ طفل ولدوا احياء .  
ولم يبلغوا عاماً واحداً من العمر .

أ - البورجوازية الكبيرة ، كبار الموظفين : ٢٦٠٨٪  
الحكام .

ب - المزارعون ، المستخدمون ، الموظفون : ٢٠٤٤٪

يريد ، هو نصف المتواطؤ ونصف الضحية ، هو التضامن والشهد ، ما لا يريد ، ويرفض بكل جسمه ما يقبل به بكل ما فيه من ارادة الحياة . انه يمتد ذلك المسخ الذي حوّلته اليه المكننة ، لكنه يعرف مع ذلك انه لا يستطيع ان يكون غير ما هو عليه اذالم يغير العالم . والتناقض لا يكن فيه هو وحده ، انما هو يفرض عليه قرصاً ، والانتاج الكثيف يتطلب ان يكون متناقضاً . انسان وميكانيكي معاً : لهذا فإنهم لا يلجأون الى خدماته إلا عندما يكون بنساء آلة موجهة او توماتيكياً امراً بالغ الصعوبة او كبير الكلفة . كما ان تقدم الآلاتية<sup>١١</sup> سيفني عن الحاجة اليه . وهكذا يظالبونه بإضافة نوع من التيقظ المبهم الى توازنه الفكري ، وبأن يكون حاضراً وغائباً معاً . انسان الى حد معين فقط : ذلك ان الصناعيين لن يحذروا حرجاً في ان يقولوا لكم ان التعليم المصمم يضر بمرودده العامل نصف المختص ومع ذلك لا يمكن بعد استبدال عينية البشرين بخلايا فوتو - كهربية . وعلى هذا ، ليس العنف الأول هو الاضطهاد لأن هذا الاضطهاد يحتلظ بالفعل مع العدالة والنظام . انه الاضطهاد المستبدن ، الاضطهاد المعاش كصراع داخلي ، كإكراه يمارسه نصف ذاته على النصف الآخر . العنف الأول هو العنف الذي يمارسه العامل على ذاته وبقدر ما يجعل من نفسه عاملاً . ان جوع العاطل عن العمل وقلقه لا يكونان في البداية عنفاً مكابداً منه . وهما يعبران كذلك حين يأخذهما على عاتقه ويتواطأ معهما ليرغم نفسه على القبول بعمل أجور دون للتعرف النقابية . لنفرض ان رب عمل بحاجة الى ضاربة على الآلة الكاتبة ، وأن البلاد تمر بأزمة : فتتقدم ثلاثون فتاة على نفس الدرجة من الكفاءة وهن يعملن نفس الشهادات . ويستدعين جميعاً معاً رباً لن أن يذكرن

= المتوسطون ، سبار التجار

ج - الصناع ، العمال المختصون ٢٤٠٤

د - العمال اتمام المختصين ٥١٠٤

هـ - العمال غير المختصين ٦٠٠١

١ - نفترض هذا المصطلح كقابل لفظة ( Cybernetique ) وهو علم - حيث يدور علاقة الانسان بالآلة - ولتأت الاتصال والرقابة لدى الكائنات الحية وفي الآلات . د . د . د .

التمويض الذي يرغب فيه . وأتذكّر تبدأ مناقشات رهيبة : ان رب العمل -  
 في الظاهر - لم يفعل من شيء سوى انه ترك قانون العرض والطلب يباشر عمله .  
 لكن كل ضاربة آلة كاتبة ، بطلبها أقل الأجور ارتفاعاً ، تمارس العنف على  
 الآخرين وعلى ذاتها ، وتسلم ، في جر من المهانة ، في تخفيض مستوى حياة  
 الطبقة العاملة أكثر ايضاً . واخيراً سيتم استخدام تلك التي ستطلب ، نظراً إلى  
 انها تتمتع بدخول آخر طفيف ( نفقة أرملة - او فتاة تعيش مع أسرتها )  
 تمويضاً هو دون الحد الأدنى الحيوي ، اي تلك التي ستارس على ذاتها وعلى  
 الآخرين العمل اهدام الذي ما كان ليتوانى عن ممارسته بنفسه . أن يكون  
 الانسان عاملاً ، فهذا معناه ان يرغب نفسه على ان يكون كذلك بمجمله الشرط  
 العمالي شرطاً تزداد قسوة الحياة فيه أكثر فأكثر بالنسبة إلى ذاته وبالنسبة إلى  
 الجميع . والبعض يظهر بالاعتقاد بأن العنف يولد على حين غرة لحظة العصيان  
 او الاضراب . لكن هذا غير صحيح . وكل ما هنالك انه يبرز الى الخارج  
 في فترات الأزمة . وينعكس التناقض : كان العامل يرفض في ذاته الانساني يرم  
 كان مسلماً للدواعي ، اما الآن ، وقد تمرد ، فإنه يرفض اللانساني . وهذا  
 الرفض هو في حد ذاته مذهب انساني ، ويتطوي على تطلب عدالة جديدة .  
 لكن طالما ان الاضطهاد ليس جريمة منظورة ، وطالما ان ايدولوجية الطبقة  
 السائدة تحدد العدل والظلم ، وطالما انه لن يمكنه الحصول على شيء ما لم يحطم  
 بالقوة النظام المقدس ، فإن تركيد العامل لواقعه الانساني يتبدى لميليه كتظاهرة  
 عنف . وبالأصل ما يكاد يرفع أصبعه ، حتى يجند المجتمع قواه البوليسية ، ويغير  
 الديكور من حوله ، ويهيء له عنفه ، وبضطره الى ان يدفع بهذا العنف الى  
 أقصى مدى له . ان على استيائه ان يتحول إلى إضراب ، واضرابه إلى مشاجرة ،  
 والمشاجرة إلى جناية قتل . وبعد ان يكون قد وقع في الفخ ، وعندما سيتأمل  
 بذهول كيف قادته المطالبة السياسية بحقوقه كإنسان الى ان يضرب ويقتل  
 اناساً آخرين ، يبدأ اللمع . ولن تكون العودة إلى اعدوه سكينه بل عودة إلى  
 العنف الأولي . ويمارد التناقض الأصلي الظهور لكن بعد ان يكون تمسك



واحد : فقد ذاق المغرب عنف المجتمع المضاد ، وهو ما يزال يؤثر فيه ، فيريد عليه بشعورين متناقضين ، الحزف والحقد . ولقد اكتشف في الوقت نفسه ذاته وهو يعرف الآن ان العنف هو قانون عمله . بيد ان البورجوازية تتأمل بتخوف وتقفز هذا الانتعاج المبالغ الذي يعكس لها ، بكلمة واحدة ، الاضطهاد الذي تمارسه . ويحبل هذه الطبقة السياسية للغاية والمتمدنية للغاية ان العنف ينفع من المضطهد بالذات وأن سببه يكن في همجته . ويصبح العامل في نظرها العنف الذي لا يسبر له غور والذي تحول إلى موضوع . والعامل لا يحبل ذلك ، ويعرف انه يخيف البورجوازيين ، ويدافع من رد فعل جديد على الشخصية الاسقاطية التي تنسب اليه يطالب باعتزاز بهذا العنف الذي يؤخذ عليه . لقد كان هدف هذه الملاحظات أن تظهر التباس الشرط العالي : ذلك ان الثيوريثاريا خاصة لحكم حق تاريخي غير موجود بعد وقد لا يوجد أبداً . وعنفها ، إذا ما نظرنا اليه من وجهة نظر مجتمع قادم سيري الثور بفضل جهودها ، هو مذهب انساني ايماني (١) . اما إذا نظرنا اليه من زاوية مجتمعا الراهن ، فهو جزئياً حق (اضراب ) وجزئياً جريمة . والواقع ان المذهب الانساني والعنف مظهران غير قابلين للفصل من مظاهر مجبوءه لتبازر شرطه كمنظومة .



ان الجرذان الدقيقة ذات طبيعة رقيقة حبيبة ، والعنف بشير اشمزازها ؛ وهل في هذا ما يدهش طالما انها بورجوازية ؟ والمشكل هو ان فيها ميلاً ملحوظاً الى الطبقة العاملة . وحتى تخرج من المأزق ، اخترعت أسطورة الألم العالي : لقد ظهر للعنف في العالم مع ظهور الأمية الثالثة . ياله من تزوير غريب : ذلك ان الشيء البديهي والمسلم به في النهاية هو أن العنف العالي يشكل قوام الحزب الشيوعي وقوته بالذات . فقد التقط الحزب هذا العنف ، وهو يتغذى به ، وإذا

---

١ - وليس وسيلة لبلوغ الملعب الانساني . ولا حقيق شرطاً لازماً . لكنه هذا المذهب الانساني نفسه من حيث انه يؤكد نفسه ضد التنشيد .

كانت القادة مفهومين من قبل العمال فهذا لأنهم يتكلمون لغتهم ، يفتنوا ، ان هذا العنف يلقده مع الحزب ، صوته كقوة مباشرة : انه يصبح متوسطاً ، واعياً ، ويتحدد بتصوره لذاته . والحزب الشيوعي إنما هو الإرادة المعلن عنها ، المؤقتة<sup>(١)</sup> . وليس في هذا من خطورة : فحق لو وجد شيء من التقاوت بين إعلان العنف وبين العنف الأصلي الذي ينشئ منه هذا الإعلان ، فإن هذا لن يمنع مع ذلك الطبقة العاملة من أن تتعرف نفسها في اختبارات القوة التي يخبرها الحزب باسمها .

\* \* \*

ماذا أردت ان أثبت ؟ ان تظاهرة ٢٨ أيار كانت بارعة ، ناجحة جديدة بالبناء ؟ بالمره . بل أردت فقط ان أثبت انها تحتل مكانها في إطار التظاهرات الشعبية . تقولون : « لو أنهم حلوا الحزب الشيوعي ، لكننا وضعنا دياراً حقيقياً ، مكانه ، دياراً أنيساً ، بجاملاً ، مستعداً للتمييز وللتعقظات الناعمة ، يحارب الرأسمالية وينصف الأشخاص الذين لا يرفضون العنف لكنهم لا يستخدمونه إلا كوسيلة أخيرة ، ويؤجج في الوقت نفسه حساسة البروليتاريين الكريهة ويجمعهم عند التزم من شططهم . إنه ، واهم الحق ، برنامج جذير بالاعجاب : كل ما هنالك ان هذا الديار إذا ما خلفته لكم ضربة عضلة شعورية ( فإنا لا أتصور كيف يمكنكم الحصول عليه بغير هذه الطريقة ) ، لا أعطيه أنا سوى ثمانية أيام لينفجر : وأنداك سيجدون بعضاً من أعضائه في كتلة البرلمان الاشتراكية أو في أسرة تحرير « فرائد - تيروز » بينما سيتظاهر الساقون في الشوارع ضد ريدوي .

ستقولون : « إن محاجبتك جميلة للغاية . لكن فيها نقطة ضعف واحدة باعتبار ان الطبقة العاملة لم ترجع نفسها في ٢٨ أيار وان التظاهرة الجماهيرية جرت بدون جامير ، . وتضعك الجرذان الدبقة . حسناً . فلنرجع إلى الزواه والنز .

١ - من الاقدم . والاقدمه تجريد ينظر إليه خطأ على أنه واقع . « م . م » .

لقد نظم الحزب الشيوعي تظاهرات في ٢٨ أيار و ٤ حزيران . فإذا كانت ينتظر منها ؟ وما كانت دلالتها الحقيقية ؟ وإذا كان صحيحاً أنها قتلنا قتيلاً ذريعاً ، فما الذي أفضلها ؟ وأي معنى يلغى أن تعطيه لهذه الهزيمة المزدوجة ؟ وما ستكون نتائجها ؟ وإذا تبين أن هذه النتائج شؤم على الطبقة العاملة ، على المجتمع الفرنسي بأسره وعلى السلم ، فهل هناك من وسيلة لتلافي ذلك ؟ هذه الأسئلة المتشابكة هي التي أردت لو أحاول أن أفصل بينها وأجد الجواب لها .

ماذا كان في وسع الحزب الشيوعي أن ينتظر من ٢٨ أيار ؟ وحتى يكون رجال الشرطة متجهزين بأعداد كبيرة ، نعم يمكن للجموع أن تعلن اللهم إلا عن هواها<sup>١</sup> بكل معاني هذه الكلمة ؟ وطالما أن السلطة تحظر التظاهر ، فكيف السبيل إلى أن تتظاهر الجماهير اللهم إلا إذا استولت على السلطة ؟ لقد حدث أن دفع السخط بالباريسيين إلى الشوارع ، فكانوا يسرون ويستولون على أحد المباني أثناء مزورهم ، ولقد وضعت ثورة شباط<sup>٢</sup> الحكم بين يدي بورجوازية أطاش الخوف بصواها . أما اليوم فقد اتخذت التدابير لتجنب التطورات غير المتوقعة : لقد بلغت الحياة السياسية درجة من الجدية لم يعد يستطيع معها حزب من الأحزاب أن يسمح لنفسه بأن تحمله الأحداث إلى السلطة رغماً عنه . إن أقصى ما يمكن لمظاهرة شوارع في عام ١٩٥٢ أن تعطيه هو علامة تمرد - بشرط أن يكون هناك اتفاق مسبق على ذلك - لا أن تفجّره من حيث لا بدري أحد . إن هذه السيرات المتقطعة ، الواقعة دوماً في منتصف الطريق بين الفتنه والاحتفال ، بين الاستشهاد والتعدي ، تستدعي العنف لكن لتنعمله وتعاني منه . إنها ممالك فاشلة ، حركات تريد نفسها غير مجدية ، وعدم جدواها بالذات

١ - Passion . ومن معانيها أقوى والعاطفة الشديدة والعاشق والفتنة . ( ص ٨٠ ) .

٢ - هي ثورة شباط ١٨٤٨ التي أطاحت بملكية لوي - فيليب وأدت إلى قيام الجمهورية الثانية . ( ص ٨٥ ) .

شهادة . انها تظهر للجماهير طاقاتها الهائلة وعجزها المؤقت . وهذه الحفلات الصاخبة إذ تريخها من عمل التنظيم الصابر تجعلها تدرك ضرورته . وباختصار ، مسرح الشارع ، الذي كان يمتناه آرثر<sup>(١)</sup> : إن دور السكان الباريسيين يؤديه عادة السكان الباريسيون انفسهم الذين يأخذون على عاتقهم ان يستعرضوا امام انظارهم مصيرهم الماجد وبخاصة عفويته الضائعة . إن كل شيء معد كيما يتوهوا انهم ما يزالون تلك الجموع السحيقة القدم التي سارت وتماوجت في ساحاتنا طوال للقرن الماضي . وانهم لكذلك بالفعل فيما عدا أن المتظاهرين مدعوون سلفاً ومنظمون ومسيرون ، وانه محظور عليهم ان يسوا زجاج الواجهات وان يستولوا على أي شيء حتى ولو كان الباستيل .

انه لمن الضروري ان تنتهي المظاهرة المخطورة بفشل : لكن هذا لا يعني انه يتوجب عليها أيضاً ان تبدأ من هنا . والحال ان المنظمين كانوا يتوقعون هزيمة مريئة لا هزيمة رمزية على الاطلاق : كانوا يعرفون ان الجماهير لن تجثم نفسها عناء ولن تتحرك . كانوا يعرفون ذلك : فالصحافة ، من صحف ومجلات منظمات اليمين الكبرى الى جرائد المعارضة العالية ، تنوء وتعلق ، منذ عامين ، على « فتورمة العمال » . فكيف يمكن للكتب السياسي ان يكون هو الوحيد الذي لم يلتقه الى ذلك ؟ تصفعوا دفتر جاك ديكلو<sup>(٢)</sup> : انه ، بالطبع ، غير واضح العبارات ، لكنكم سترون كلمة « اشرحوا » تتكرر مئة مرة : اشرحوا لعمال مرفأ مرسيليا ... اشرحوا للشعبية ... لم تشرحوا بما فيه الكفاية ... وستشعرون بتعاطف القلق والرغبة في « تأجيج المعركة » ضد بعض ترددات الرأي العام العالي ولا حظوا كيف انهم يرجعون درماً الى نفس الاهتمامات والى نفس المواضيع : إن هؤلاء الناس واعون تماماً لمصاعبهم . ستقولون : لم اذنب يدعون الباريسيين في هذه الظروف وفي هذا الوقت الى تظاهرة سياسية ؟

١ - انطونين آرثر : مثل وشاعر وكاتب فرنسي معاصر . ١٩٥٥ .

٢ - عندما اعتقل ديكلو صدرت منه أوراقه الخاصة ونشرت باعتبارها « وثائق من

المؤامرة » . ١٩٥٥ .

وساجيكم : لأنهم كانوا مرغعين على ذلك . لنفترض ان لجنة احتفالات أعلنت عن موكب قبل زمن طويل من موعده : انها ولا شك ستجد مشقة وحرجا في الاعلان عن إلفائه حتى ولو قد الطقس . والحال ان المظاهرة ضد ريدوي قد جرى الاعلان عنها من شهر طويلة : وعلى وجه التحديد منذ يوم المظاهرة ضد ايزنهاور . فيوم احتج الحزب على هذا الجفرال ، تعهد ضمناً بأن يحتج على جميع خلفائه . إن حزبا جماهيريا لا يستطيع ان يكتفي بإشارة الرأي العام : بل عليه ان يعمق ميوله المترددة وان يوضحها وان يبرزها للنور . وعليه أخيراً ان يعكسها للجمهور : وهل هناك من جهاز إرثان خير من الجماهير نفسها ؟ انه سيرجها الى ان تكون بنقها تصوراً موضوعياً عن ارادتها ، والى ان تضعها جميعا في افعال تتجاوزها وتوقها الى أبعد أيضاً . وإذا كان السكان البارييون ضد الحلف الاطلسي ، فلا بد ان يعوا هذا العداء : والحال ان عملاً عتبقاً فيه مخاطرة هو وحده الذي يستطيع ان يعلمهم يعونه . البارييون ليسوا على قدر كبير من الحماسة في هذه الآونة ؟ اذن فهذا سبب إضافي لتقرير المظاهرة الشعبية . إن صلة حزب من الاحزاب بالجماهير ، شأنها شأن كل علاقة واقعية ، صلة ملتبسة : فهو من جهة أولى يقتدي بها ويقتفي أثرها ، ومن جهة ثانية ينظلمها ، ويحاول « تربيتها » . ولما لم يكن المطلوب تغييرها بل مساعدتها على ان تصبح ماهي عليه ، فإنه يكون تعبيرها ومثالها في آن واحد . وحين يتوجه اليها في بياناته ، يستخدم تارة صيغة الأمر ، وطوراً صيغة المستقبل ، وطوراً آخر صيغة الحاضر ليشير الى الواقع نفسه ، الى الحركة التي هي واثمة وقيمة معا : « سيتذكر الشفيلة الفرنسيون ... الجماهير الكادحة لن تخدع بهذه الناوراة المنفوخة ... اياها العمال ، طالبوا بتحرير ، الخ . إن ما يمثله لأنظارها انما هي مطالبها ، ميرضا ، ارادتها ، لكن بعد ان يكون قد حتمها ، أي رفعها الى أعلى مستوى من الفاعلية . وثارة تنبئه وطوراً تجره ، لكن من الممكن أيضاً ان تظل في المؤخرة . لكن لا اهمية لهذا : فهو اذا كان واثقا من انه يتكلم باسمها ، واذا كان يرى ان حادثاً عرشياً ما هو وحده الذي يمتصها من

ان قلبه ، فإنه ينفذ السير الى الأمام : انه يعمل من أجلها وبإنسها . ان الجماهير عمل وهو من : صحيح انها ستغير العالم في النهاية ، لكن العالم يستحقها في الوقت الراهن . ان اندفاعها يمكن ان يكون غير قابل لل مقاومة أحياناً ، لكن البرد والجوع والقمع البوليسي قد يتمكن منها لبعض الوقت : اما الحزب فهو عمل محض . عليه ان يتقدم أو يختفي . انه قوة العمال الذين اشرقوا على الإنقاذ وأمل الذين استولى عليهم اليأس . ولقد كان للتراجع عن مظاهرة ٢٨ آذار يعني « خطوة الى وراء » : ما كان يستطيع ان يأخذ بعين الاعتبار تعب العمال بدون ان يحازق بزيادته ويدفعهم الى الاستسلام . ولعل المكتب السياسي فهم من تلك اللحظة ان عليه ان يفسر تكتيكه : لكن هذا لم يكن ممكناً ، في جميع الاحوال ، إلا بعد المظاهرة . إن الجماهير لن تعرف تعبها : بل هي ستظاهر عن طريق اشغاص وسطاء . وسوف تتم تغطية تخاذلها بتصف المشاجرات ، وسوف يظهر لها عملها كما كان يجب ان يكون . وسوف يُهدى الى فرق متخصصة بأن تنفذ امامها حركات العنف ، وسوف ترى هي عنفها الذاتي حياً ومنفصلاً عنها ، وسوف تشهد من ضواحيها قتال المتظاهرين ضد الشرطة كرمز سهل لصراع الطبقات .

والخلاصة : ماذا كان يريد الحزب حين أرسل مناضليه لمعاصروا ساخة الجمهورية ؟ الاستيلاء على السلطة ؟ اختطاف ريديوي ؟ إقاط الوزارة ؟ لا شيء من هذا كله : كان يريد ان يسجل موقفاً ليس إلا . وهم كان يحازق ؟ إذا جرت الأمور كما هو معتاد ، سوف تعلق الصحافة البورجوازية على الأحداث دونما حماسة وسوف يعود كل شيء الى نظامه السابق .

ان السيد بيناي<sup>(١)</sup> لا يفهم المسألة على هذا النحو . هو يؤمن إذن بالمظاهرة ؟ أتصورون ان كل ما هنالك أنه يحذر حذر أولئك الوزراء العسكار الذين أقلعوا الأمة بلا مبرر حتى يحيطوا أنفسهم بلا مشقة بمسألة الحمد نظراً الى أنهم أعادوا

لطمأنينة إليها . فعن تزوج الحكومة له القرض <sup>(١)</sup> ، تلجأ الى وسيلة  
كلاسيكية : انها تحرف لصالحها دعاية المنافس . أنظروا كيف توجب المناقشة  
وكيف ترد بمجرفة على الجادلات بمنعها مسرحية فاين بلا مبرر . وهذا الجو من  
الغضب قد خلقه أشخاص غامضون راحوا يتبادلون مع المثليين الضربات على  
الطريقة الأميركية . ومزعان ما يدور الهوس بأن الوزير قد استلم لضغط  
السفارة الأميركية : أسلوب اعلافي ممتاز . فزيائن « القرض » القادمون يحبون  
ان يمدوا اصبع الله في كل شيء وحق في التفاصيل : إذا كانت الولايات المتحدة  
قد تنازلت ، في مثل هذه الظروف النافذة ، لتحسينا من تساعنا المجرم ، فماذا  
ستفعل إذن في الظروف الجلية ؟ وكان الانفعال قد أخذ يكتن روعه حين  
جاءت زيارة ريدي لتقدم موضوع الحملة الاعلانية الثانية . وقد بدئت هذه  
الحملة باعتقال أندريه سليل . والمكر في الموضوع هو ان اعتقاله كان اعتبارياً  
بصورة لا تدع مجالاً للشك : ان البورجوازية الفرنسية الكبيرة تفتت الجمهورية  
وترتاب في الفاشية ، لكنها مولعة بالتعسف الاعتيادي الذي يبدو لها استقرائياً  
والذي يقدم لها في آن واحد صورة القوضى التي تتمتع بها وصورة الهيبة التي  
تعلم في ان تكون لها في نظر الآخرين . إنها ترفع رأسها وتتساءل بتورث ان لم  
تكن قد وضعت يدها على ذلك الطائر النادر : شخص ليبيروالى حديدي القبضة .  
وبأني يوم المظاهرة . وينظم السيد بايلو والحكومة الرعب : فذاك يؤكد أن  
الجماهيم لن تتحرك ، وهذه تؤكد أنها على طريق مؤامرة تدعونا الى قياس مدى  
أهميتها بعدد رجال الشرطة المكلفين بقمعها . وهدف المتآمرين ؟ كيف تريدون  
ان يعرف طالما ان يقيظ الوزارة قد أحبط مشاريعهم ؟ ويبتسم الحظ للسيد  
بيناي . فكل شيء يخدمه ، بما في ذلك الدم المسفوك . فرجال الشرطة قد  
أطلقوا النار ، كما هو معروف ، في الهواء . وقد اصطدمت رصاصة في السماء  
وسقطت من جديد بين الجموع : هل تسبب فرنسياً ؟ كلا : ان اصبح الله  
ستعملها في اللحظة المناسبة الى جزائري . وأنتم تعرفون كيف استغل

الموضوع : كان هناك إذن عرب قنرون في صفوف الانصاليين ! وماذا كانوا يفعلون هناك ؟ لو استخدموا في كتابات افريقية لقمع المدعشرين ، فلا تخريب : إنهم وطنيون ضد وطنيين . لكن لا بد ان يكون المراء عدواً لفرنسا حتى يدخل عرباً في منازعات بين فرنسيين . واختصار ، حين أسدل الستار ، كانت قوات الأمن قد رجحت الجولة . جولة صغيرة للغاية ، انتصار صغير للغاية : جثة واحدة وكاهنان مشغنان بالجراح ، وهذا شيء لا يكفي أبداً للترويع لشروع القرص .

انتهت المظاهرة . وعاد الناس الى بيوتهم ، غاضبين ، متعبين ، خائبي الامل على نحو مبهم . وفي الاحياء العمالية ، كانت الانباء قد وصلت سلفاً : قتل آخر . ويرين الصمت ، وتحققى المראה والحزن تحت قناع المزاج المتعكر . وهذه هي اللحظة التي اختارها السيد بيناي ليعمل على اختطاف زعيم شيوعي من قلب أحد الشوارع . ونحن نعرف الحراسة الوردية التي نشرتها الصحف في اليوم التالي : لقد قبض على ديكلو في الجرم المشهود ، ولقد تردد رجال الشرطة في البداية أمام نتائج اعتقاله غير المحسوبة ، ثم قرروا أن يقبضوا عليه بدافع الغيرة على الوطن وحب الشرعية المتجرد المزه . لقد كان من الممكن تصديق هذه الحراسة لو كانت هناك قوانين تتطلب الحماية ، لكن لم يكن هناك وجود لمثل هذه القوانين : إنما كان هناك مواطن عائد الى بيته في سيارة ، وكانت الظروف تحرم شعرياً الناس به . ياله من حب غريب للقانون ، حب يعرضه لأقصى إهانة بحجة ان حرمة قد انتهكت . يقال لي همأ : أنت لا تفهم : انها حالة اضطرارية ، وقد أرسلت الشرعية في إجازة لأن الجمهورية في خطر . مؤامرة ! أتصورون كم هو يؤمن بالمؤامرة ، السيد بيناي ! والسيد بليفن والصعاقبة اليمينية ! اطرحوا عليهم السؤال ، اسألوم عن طبيعة المؤامرة ، ألجوا حتى تحصلوا على أدلة ار على بعض مذنومات على الأقل : انهم سيجيئونكم بتعال ان الحزب الشيوعي مؤامرة دائمة وانه كان من الواجب حله غداة مؤتمر نور . كلا ، ان رائحة المناورة الثلثة تجرح الأنف : فقد استخدمت الحكومة ، بعكس



ليوتي<sup>١١</sup>، قوتها حق تستطيع ان تظهرها . ولم تظهرها ؟ راي الحق : لو انشأ  
الفاشيون .

اذا نظرتم الى حلبة بيناي بدون حكم مسبق ، رأيتموها بعد . : أما انهم  
فعل غلط سياسي ، وفي النهاية الى القضية فهي برغم انه ينقذها ، فهذا ما لا يشك فيه .  
أحد : فالبورجوازية توجه كل دعايتها الى الحريات الشخصية ، واذا ما اندمجت  
هذه الحريات بيدنا فعمم سترعم انهما تدافع ؟ لكن اذا أمعنا النظر في تدبير  
ظروف الاعتقال ، تشوش كل شيء . فلماذا اسام سيناريو كتبه بالتعاون  
مؤلفان ، احدهما خبيث والثاني أبله . فإذا كانت الحكومة قد أرادت ان تظهر  
قوتها ، لما منعت من اطلاق سراح ، فيكون فور قتل الاضراب ؟ أكان حقاً من  
الضروري ان تسمع أوروبا كلها رلين الصفحات التي انزل بها القضاء على ضرورة  
الوزارة ؟ ولم تشكل بسدة ساعة التوقيف ؟ وبسدة جهاز الرابح ؟ ولم تكن  
الضاجات حول الخم الزاجل ؟ ولم التجوء الى ذلك القفو الموقر عن المؤامرة .  
البالغ من العمر ستة وعشرة أعوام ؟ ولا يبدو ان الصحافة الليبرالية قد تحسست  
هذه التناقضات : فقد كانت ما تزال لحسب السيد بيناي آنذاك بارسيفال<sup>١٢</sup> .  
لكنكم اذا كنتم لا تلبثون هذا الرأي ، قريباً شعرتم بأن قرار النورده قد اوسى  
به اليهم ما كافيلاً ما ، وانهم وجدوا انفسهم في النهاية امام نتائج تتجاوز  
طاقاتهم . أما عن ما كافيلاً فأنا ، بالطبع ، لا أخمن وجوده . ففي هذه العملية  
البرعة والظائنة جاء الطيش من الوزراء وجامت عبادة من مصدر آخر . لكن  
قد لا تكون المسألة سوى مسألة ظروف .

كان السيد بيناي يتابع فكرته ، وكانت فكرته « الفرض » . وبعد بضعة  
ايام من الحادثة ذكرت إحدى الصحف هذه العبارة العاصفة من اعماق قلب :

---

١ - مايوشل فرنسي . دور الحربية بين ١٩١٦ و ١٩١٧ . عضو في الأكاديمية الفرنسية  
( ١٩٠٤ - ١٩٧١ ) . « ج. ٥٥ »  
٢ - بطل أوروبا مشهورة للفنان . مثال المسيحي الشتم تشجيعه بكل شيء . . . .

و لقد انتهت المظاهرة بالقتل والدلائل تبشر بنجاح القرض : ففي اي جانب  
يلف الفرنسيون المصلحون ؟ . انه كلام واضح : ان الفرنسيين المصلحين  
يكتبون في القروض ولا يملكون في الشوارع : والسيد بيناي لا يلتفت  
مكافأته من الشارع ، بل من الدكان والمصارف والجمعية الوطنية . وما كان يندف  
العدة بإصرار كبير لم يكن حل الحزب الشيوعي بل خلقة صوف و تجمع  
الشعب لفرنسي . . واذا كان حاول ضرب المعارضة اليسارية ، فذلك ليكم فم  
المعارضة اليمينية ، واذا كان أبى أسره المسبب للإحراج في السجن ، فهذا  
بكل بساطة ليضبط على زملائه : ولقد رأينا ذلك حين فرض الثقة على الجمعية  
الوطنية فحق لها الرب : ان مكاني لكم . لكن الذي سيأخذه ،  
سيوجب عليه ان يأخذ معه اسيري . وفي ذلك اليوم ، اتخذ السيد ديكلو  
الوزارة .

واعتسار ، لقد اوقموكم في قح الخطر الاحمر : وهذه خدعة لا يعود تاريخها  
الى الامس بل هي ما تزال عاقطة على قبتها الى اليوم . كل ما هنالك ان السيد  
بيناي لم يعطها شكلها الكلاسيكي ، بل لقد كانت هرطقة من جانبه ان يلجأ إليها  
في هذه الظروف على سبب قول الخبراء : فهم يرون ان نجاح هذه الخدعة يقتضي  
عادة ألا يكون هناك خطر احمر . خذوا الاميركان : لا شك في أن عهم  
لفطري بالسعاية كان كبيراً جداً ومرفتهم بأهواء التلب للبشري عميقة للغاية  
حق امكنهم ان يرفعوا الى مستوى الكمال تلك الطريقة الحشنة بعض الشيء التي  
جاءتهم من اوووبا . وهل تعتقدون انه كان في وسعهم ان يتخذوا منها أداة دعائية  
مدعمة ، أداة عباء الشيوعية ، لو كان هناك شيوعيون في الولايات المتحدة  
الاميركية ؟ فلو كنتم تلتقون بمناضلين من الحزب الشيوعي يومياً او حتى شهرياً ،  
فكيف يتكلمون انتم انتم يا بنهم يا اطفال ؟ لكن اذا لم يسبق لكم قط ان  
رأيت مناضلين شيوعيين ، فكيف تستطيعون ان تبرهنوا على انهم لا ياكلون  
الاطفال ؟ ثم لا ننسى ما يتبع ذلك من اقتصاد في الجهاز : اذا لم يكن احد  
والتينبا ، يكون كل انسان مثلباً في انه كذلك . ويؤدي

الـ Average man<sup>(١)</sup> كلا الدورين : انه واضح مع الجميع ، وموشى به عندما يكون بمفرده . والضحايا بالطبع لن يعرفوا ابداً على براءتهم طالما ان الالتهام لا يعرف ما يأخذه عليهم . السيد بيناي ، بتطبيقه المبدأ دوغانيز ، مهدد بأن يثبت على حساب الخاض بأن هناك شيوعيين في فرنسا .

لكن لا : لقد جرى كل شيء كما لو انه لم يكن هناك شيوعيون . فهل ينبغي ان تؤمن قملأ بأن ثمة ما كيا فيلي ما يسدي النصح إلى الحكومة ؟ ان هذا التفسير مقبول لكنه ليس ضرورياً . فتلك العملية القصيرة المدى قد جاءت في حينها في معركة ناشبة منذ التحرير ، عرفت فيها البورجوازية كيف تأخذ المبادأة وتحافظ عليها . ان الماكيا فيلية كأمنة في الأشياء : قمها فعل السيد بيناي ، فإن عمله الذي تقدمه وتقدمه وتروعه وتحوطه مناورات اخرى أخفى عن الانتظار واعتمى ، لا بد ان يعكس ذكاء مستعاراً . ان الحرب عندما تبلغ لحظة معينة ، وعندما يكون احد الحصين متفوقاً على الآخر ، فإن كل شيء يتقدمه ، رحنى عامل الصدقة يتدخل لصالحه . لقد اوقف السيد بيناي طيش ديكلو في الوقت الذي اصبح توقيفه فيه مناسباً وبارعاً . إن لأحداث ٢٨ أيار معنى موضوعياً قد لا يكون تبدي لأي طرف من الاطراف التي ساهمت في صنعها ، لكنه بمعنى اللحن بعدما انتقضت تلك الأحداث : انه يصبح رمزاً لستراتيجية ساحاول تحديدها في الفصل التالي .

ان توقيف ديكلو ، اذا ما نظرنا اليه من هذه الزاوية ، غير شرعي على وجه التحديد لأنه كان يتحتم ان يكون كذلك . فلو كانت شرعياً ، لاحتفظ الحزب بمخرج : كان في وسعه ان يحتج عن طريق صحافته ، وبإقامته المهرجانات الخطابية ، ضد التية ملناً في الوقت نفسه رضوخه امام شرعية الفعل الشككية . لكن الوزير ، باختطافه ديكلو ، قد سد جميع المنافذ : انه يرجه تحديداً علنياً إلى الشيوعيين ، ويهاجمهم على فشل المظاهرة ، وحين يضطرون الى التقهقر يرغمهم على القبول بامتحن قوة في المكان والزمان اللذين اختارهما ، على مرأى ومشهد

من العالم اجمع . الاحتجاج ؟ مواجهة الحكومة بالدستور ؟ هذا شيء يمكن ان 'يفعل وقد فعل' : فقد قدم ديكلو شكوى ضد لاشريعة اعتقاله . وبالطبع اخذت صحفنا موقف السخرية : « اذا كانت قوانيننا مرسوعة ضدكم ، فلم تحتجبن عندنا لتتهك ؟ وانتم الذين تحرقونها ربما ، بأي حق تصرخون عندما يكون تحريفها صادراً عنا ؟ انكم مع الجمهورية او ضدها حسب مصلحتكم الآنية وانتم لا تعلمون خضوعكم لدساتيرنا إلا لتتبدوا بقوانين أنتم أنفسكم لا تراعونها . » إن هذه الحجة لاغية ، وسوف نتاح لنا الفرصة لنعود فتتكم عن علاقات الحزب الشيوعي بالديموقراطية . لكن حتى عندما لا يكون له من هدف سوى تدمير هذه الديموقراطية ، يبقى هناك ان البورجوازية هي نفسها التي طرحت شمولية القانون ضد خصوصيات النظام القديم : فلماذا يحرم الشيوعيون أنفسهم من اتهام الحضم باسم مبادئه بالذات ؟ ستقولون : إذن فأنت تدافع عن موررا<sup>(١)</sup> ؟ على الاطلاق : فلقد كان موررا بورجوازيًا يستمد جميع مصادره من المجتمع البورجوازي ، وكان له من الثقافة وطلاقة اللسان ما يعطي الحريات الشكلية مضموناً حقيقياً ، وكان يحثون طبقته لصالح أقلية صغيرة من البورجوازيين . أما الشيوعيون فيشكلون باسم البروليتاريا التي تسهم في حياة البلد الاقتصادية من غير ان يكون لها نصيبها في الحياة الاجتماعية : فإذا ما حدث للعامل استفاد بعض الفائدة من القوانين البورجوازية ، إلا أنها ليست قوانينه : ذلك أنها يجانب الذين يستغلونه . بيد ان الحزب ما كان يستطيع ان يقتصر على عمل شرعي : ذلك ان الحكومة باتت كها القانون فعبت تبعت عن الجماهير في ميدانها الخاص الذي هو ميدان اللاشريعة . ولقد تحدثت هذه الجماهير إذ وجهت إهانة علنية الى حزبها : « أترون ماذا افعل بزعيمكم : وإذا كان هذا لا يعجبكم ، فلن يتبدل في الأمر شيء . » ينبغي إذن أن يرد الجماهير على هذا التحدي في هذا الميدان بالذات ، ففي حالة هنري مارتن يمكن للحزب أن يجد دافع الملاحقة

١ - شارل موررا : كاتب فرنسي معاصر ( ١٨٦٨ - ١٩٥٢ ) . تعاون مع هتلر النازي وحكم بالسجن المؤبد . م. ٨٥ .

لأغياً والحكم الصادر جازراً ، لكنه لا يستطيع ان ينقض حق توقيف ومعاينة جندي أو بحار ضبط وهو يوزع منشورات : انه سيقصر إذنت على المطالبة ، عن طريق صحافته او المهرجانات الخطايبية أو المرائض ، بإعادة النظر في المحاكمة . وعلى العكس ، إذا ما اعتقلت حكومة ذات ميول فاشية ممثل حزب بروجوازي ، فإن هذا الحزب يستطيع اللجوء الى القضاء : ذلك أنه سيرغب في ان يثبت ان القوانين الديوقراطية كافية لحمايتنا من الدكتاتورية . لكن إذا ما مورس العنف على حزب عنف ، فإن الجواب الوحيد هو العنف .

ان الحكومة والهيئات التمثيلية في مجتمعاتنا تستمد سلطتها من المؤسسات على الاقل بقدر ما تستمدها من ارادة الشعب ، لأن المؤسسات اولا هي التي تحدد الناخب ، وثانياً وعلى الأخص لأن السلطة يمكن ان تظل شرعية بعد ان تكف عن ان تكون معبرة عن ارادة الغالبية بشرط ان تكون فقط مضمونة من القانون . فبعد انتخابات ١٩٤٧ البلدية ، أمكن لحكومة تبرأت منها البلاد نصف تبرؤ ان تحتفظ بالسلطة ، وان تلتظر انحمار الحركة الديفولية وتختلق قانوناً انتخابياً يضمن عودة الغالبية ذاتها الى البرلمان القادم .

ان الحزب الشيوعي يمنع هيئة تشبه هيبة حكومة . لكنه لما كان بلا مؤسسات ، فإن سيادته تأتيه من الجماهير نفسها . تقولون لي انه عميل لموسكو؟ انه لا وجود للديموقراطية داخل الحركة ؟ هذا محتمل جداً : بيد ان هذا لا يمنع انه سيخسر كل شيء اذا امتنعت الجماهير بفترة عن السير وراه . فهو يشبه مها تكتن قوت : أنطيوخس<sup>(١)</sup> الذي كانت لا تعود اليه قواه إلا عندما يمس الأرض . ان الملايين الخسة او البسة من الأصوات التي تنصب على الحزب كل أربع سنوات فكرس اهميته الانتخابية من غير ان تفضي صفة شرعية على عمله الثوري : قالناخبون لا يستهجنون لا المظاهرات ولا الاضرابات السياسية ، لكن رزقتهم الانتخابية لا تسمح بمعرفة ما إذا كانوا يسمعون فيها<sup>(٢)</sup> رائنا في الشارع يقيس

١ - مادو خواي . ان لبتون والأرض . خنقه هرتسل بين ذراعيه . لكن لم يتمكن من ذلك الا بعد ان رفعه عن الأرض بعد أن لاحظ ان قواه تعود اليه كلها مسا . ٥٥ . م .

الحزب الشيوعي مقدار سلطانه ، واتساع التظاهرات الشعبية هو الذي يضمن صفة شرعية على هيئته . وهذه التظاهرات هي ، في وجه نظام الانتخاب المجرد والبالغ الحكمة ، بمثابة تفويض بالسلطات ، عام ، مبهم ، خطر ، قابل للنقض ، لكنه يرجعنا إلى منابع السيادة بالذات . لكن شأن هذه الاستفتاءات الشعبية شأن الحلق الالهي لدى ديكرات : انها قتيمة في ساعتها ، لكن لا بد من تجديدهما باستمرار . فحق لو اضربت فرنسا بأسرها بالأمس ، فلا شيء يسمح بالتأكيد بأنها ستعاود ذلك في الغد. إذ انه لا وجود لمؤسسة لتوسع نطاق نتيجة هذه الاستشارات الشعبية وتعد في أجلها الى ما وراء اليوم الذي جرت فيه : وهذا مفهوم طالما ان سيل المتظاهرين يعبر ، بمنفه بالذات ، عن نوع من ارادة تأسيسية تبطل مفعول القوانين المريعة الاجراء . والبورجوازي لم ينخدع قط بالأمر : ان دوائه تستطيع ان تعدل الوزارات لكن الجماهير هي التي تعطي السلطة الحقيقية . وما يخشاه ويقتنه في العامة ، انها هو للسيادة الوحشية . لكن طالما ان علاقة اجموع بزعمائها متبدلة باستمرار ، فهو لا يتردد في اخذ الشيوعيين على كلامهم وإرغامهم على طرح انفسهم للاستفتاء الشعبي حين تكون الظروف في غير صالحهم . وإذا جاءت النتيجة معاكسة لهم ، نشرت . وعبثا سيشرحون ان المسألة لا تعدو ان تكون أكثر من انخزال مؤقت عارض : فالحزب الانتخاني يستطيع ان يبقى على قيد الحياة رغم هزائمه لكن الحزب الثوري لا يتميز عن اندفاعه قواه الثورية . ويرد الوزير على الشيوعيين حجتهم : انهم يحاكيون البورجوازية باسم مبادئها بالذات ، باسم مبادئهم هم سيرغهم على كشف اوراقهم . ان السيد بيناي متأقف من سيادة الشعب الوحشية ، لكن بينه وبين نفسه : فهو يعلم حق العلم ان غالبية البلد ليست وراءه ، لكن للغالبية لا يحق لما سوى ان تلزم الصمت طالما انها غير معدة بقانون انتخابي . بيند انه يعلم حق العلم ايضاً بالمقابل ان الحزب السوري لا يحق له ان يراجع ويطاطن الرأس : فهو يحتفظ السيد ديكلو وينتظر ، فالتحدي لا بد ان يلقي جواباً . والواقع أن المكتب السياسي قد رأى الفخ (ولو لم يره لكأنت مقاومات وماطلات

الاتحاد العام للشغل كهيئة يابارة الطريق امامه ) لكنه سيسير اليه معني الرأس :  
فان تترك المناضل ذكرى هزيمة خير من ان تترك له ذكرى هزرب وتخاذل .  
وهكذا اعطي أمر الاضراب ، والحكومة على أتم استعداد لمواجهة : اذا ما  
تحركت الجماهير سحقها ، لكن يخيل إليها ان تتحرك . وفي ٤ حزيران  
٢٨ في أيار كان التطابق بين توقعات المكتب السياسي وتوقعات الوزارة تماماً .  
وخلاصة القول انه لم يكن هناك شيء منتظر ، ولم يحدث شيء ، وعلى هذا  
الاشبه بنى السيد بيناي عبده . ان يوم ٤ حزيران تاريخي من حيث انه يشبه  
سائر الايام . ولقد قرأنا في صفح اليوم التالي ان الشوارع حافظت على مظهرها  
المعتاد ، وان المترو كان يسير كالعتاد . لقد كان ذلك اليوم واحداً من تلك الايام  
المكرمة للعمل التي تحولها نعمة فريدة من نوعها الى اعياد صاخبة في نظر اصداقنا  
النظام .

كنت في بلاد الغربية ، وكانت علاقاتي بالشيوعيين طيبة لكن غير مستطابة  
البتة : كانوا قد كتبوا عن اتهامي بأنني أجعل من الانسان حيواناً ، لكنهم كانوا ما  
يزالون يتهموني بأنني عملت جاسوساً على المقاومة لحساب البوراجوازية الفاشية .  
وأخيراً فإن مظاهرة ٢٨ أيار لم تبد لي انها جاءت في وقتها ، وكنت اخشى من  
وقوع مشاجرات جديدة وقتل بلا جدوى . وكانت هذه وغيرها اسباباً كافية  
لتجعلني أتلقى نبال فشل الاضراب بلا مبالاة إن لم اقل بارتياح . والحال ان النبا  
كان له علي وقع معاكس : فاحتجاج الصحف المحترمة لم يتمكن من تغطية صمت  
فرنسا الغربية ، ولقد أحسنت بأنني تلقيت نبال هزيمة صغيرة للانسان . لم أكن  
أعرف آنذاك ان هناك عدداً كبيراً من الناس ينظرون الى الاشياء مثلي . ولقد  
كتبت الصحافة البورجوازية فيما بعد اننا كنا خائفين . لم لا ، بعد كل شيء ؟  
ان الخوف هو لحدى الكففات النادرة التي تستطيع صفعنا ان تفهمها . لكن  
مهم الخوف ؟ من النظام البوليسي الذي تلوح في الأفق نذره ؟ من الهيمنة  
الامبريكية ؟ من مطاردة الساحرات ؟<sup>١١١</sup> من الحرب المهددة بالاندلاع ؟ هذه

مواضيع باعثة على القلق اراها معقولة جدا . لكن يبدو أنني لم افهم : فنحن خائفون لأن الطبقة العاملة قد تبرأت من الحزب الشيوعي . اذا لم يكن الأمر غير هذا فكفاكم عنه ونحنا . ذلك اننا مطمئنون كل الاطمئنان : فالحزب لن يختفي وشيكا وليس صحيحا ان الطبقة العاملة قد اعلنت براءتها منه : ففي حزيران لم يعلن عن شيء ولم تكن هناك طبقة عاملة . هذا هو على وجه التحديد ما اخافنا اذا كنتم تريدون ان تعرفوا ذلك . واما اكتب هذا المقال لأحاول ان افهم لماذا تصمت فرنسا .



يبدو انها غير صامتة ، وأنها تصبح بازديادها في وجه السيد بيناي . وخلاصة القول ان الحزب الشيوعي ، على ما يقال ، ينتفض فشل الاضراب والمزعم ، فنكون قد خفنا بلا داع . ولقد كان يتوجب علي ان أفرح ، لكنني لم افعل شيئا سوى انني استبدلت مما بهم : انه حمي الذي يسبب لي التمر الآن . انني أتح السيد كلوا بيتهم ، ويقول في نفسه : هذا هو مال من يتلوى بالدفاع عن الشيوعيين من خارج مبادئهم . هل يعتقد سارتر انه ينال إعجابهم إذ يثن بصوت عال بصدده هزيمة لا يقرون بها ؟ - كلا ، لا اعتقد ذلك . ومن ذا الذي يبلغ به الجنون حدأ يريد معه ان ينال إعجاب المناضلين ، سواء أكانوا شيوعيين أم غير شيوعيين ؟ وما الداعي الى ان يسمى الى ذلك ؟ وأي فائدة سأجني اذا حلت نفسي هذه المشقة ؟ مصافحة مختلة مع رجل مطارد ؟ ابتسامة شاحبة على شفتي مناضل متساهل ؟ ان قلبي لا يخفق لأشياء كهذه . كلا : إن الحزب الجماهيري إما ان يكافحه المرء ، وإما ان ينتسب اليه ، وإما ان يتفاهم من الخارج مع منقلب حول أهداف مشتركة . ولا بأس إن كان للعمل هو الذي يحدد المواطنين : فقد كان المذهب الفردي البورجوازي يرجعها الى تقلبات المزاج ، ولا علينا إذا نحن أحيينا الإنسان بكامله أو مقتناه من خلال أعماله . إن هدف هذا المقال ، هذا صحيح ، ان اعلن اتفاقا مع الشيوعيين حول مواضيع محدودة .



ومحدودة ، انطلاقاً من مبادئنا لا من مبادئهم . وسوف أبين السبب . ولقد حدث مرة منذ مؤتمر تور ان اعلن افراد أوجاعات « يسارية » اتفاقهم العملي مع الحزب الشيوعي متوهين في الوقت نفسه باختلافاتهم المبدئية . وعندما كانت مساعدتهم تبدو للحزب مرجوة ، كان يقبل بهذا التحالف بالوغم من الاختلافات . ويخيل إلي اليوم ان الموقف قد تبدل ، بالنسبة اليه كما بالنسبة لنا ، بحيث بات واجباً عليه ان يتمنى مثل هذه التحالفات بسبب الاختلافات جزئياً .

اما الواقعة نفسها ، فهل يمكننا ان نقول ان الحزب الشيوعي ينتقها ؟ نعم ولا . انه يقر بأن الاضراب لم ينجح لكن من الأول على ما يبدو هو ان يبرىء للطبقة العاملة من المسؤولية ، وهو لا يتردد ، في سبيل ذلك ، في ان يأخذ الخطأ كله على عاتقه . تهور ، نقل سيء للأوامر ، فقدان التنسيق ، الشطط في اللهجة . ان ما يلوم عليه نفسه معروف لدينا . والحق ان في هذا نوعاً من التهرب . ان الخصم يفسر أحداث « حزيران بالجواهر : انها طبيعة الحزب الشيوعي الخبيثة التي كان لا بد ان تثير في النهاية اشتراك الطبقة العاملة . والحزب الشيوعي يغترف بالزقانع لكنه يفسرها بالعرض . لقد احتفظت الطبقة العاملة بطاقتها للنضالية ، وكل ما هنالك ان بعض الافراد اخطأوا ولم يعرفوا كيف يدعونها في الوقت المناسب . واليك ما قاله السيد ديكلو في الجلسة الأخيرة للجنة المركزية : « لقد كانت الطبقة العاملة العنصر الحاسم في النصر . ولقد كانت في غلبتها الساحقة مع حزبنا ضد المتآمرين . لكن هذا لا يعني ان هذا الموقف قد ترجم دوماً وفي كل مكان في اضرابات أو تظاهرات أو عرائض . وخطأ الحكومة وعملاتها هو بالضبط اعتقادهم بأنه حينئذ لا يكون هناك اضراب أو تظاهر تكون الطبقة العاملة لا مبالية . لقد فهم العمال ان المؤامرة المناهضة للشيوعيين هي عميد لهجوم عنيف على شروط وجودهم ، على حقوقهم المكتسبة ، على الحريات الديمقراطية وعلى السلم . ولا مجال للشك في ان عمل الطبقة العاملة كان مدعواً الى تحقيق تطورات جديدة للغاية لو لم توجه الحركة الشعبية ، مع

التحرير الذي تم في أول قوز ، ضربة أولى صارمة الى المتأخرين ١١١ .  
 إنني متفق مع الحزب الشيوعي حول نقطة واحدة ، ألا هي استعانة اعتبار  
 صمت الجماهير قبولاً بالقمع . يقال لي : « لكن ، لكنا لا نستطيع »  
 للأسباب نفسها ، ان نعتبره استهجاناً ، أنا لست متأكداً من ذلك الى هذا  
 الحد ، يقيناً ، انه لمن الصعب فك لغز إشارة سألته . لكن من الصعب أيضاً ان  
 نعتقد بأن عنفاً موجهاً ضد زعيم حزب عمالي ، على إثر مظاهرة - وإن تكن  
 غير شعبية - يمكن ان يقابل من الجماهير بلا مبالاة . ان العمال يعيشون تحت  
 التهديد الدائم للآفات الثلاث التي تسمى ارتفاع الأسعار والبطالة والقمع . ومنها  
 يمكن المستقبل البعيد الأمد الذي يحملون به أو يعدون العدة له ، فإن مستقبلهم  
 القصير الأمد قائم دوماً : إنهم يعرفون عداء الطبقات الحاكمة ، ويعلمون ان هذه  
 الطبقات مندفعة في « تروكيات » نتائجها شرم في غالب الأحيان على البروليتاريا ،  
 لكنهم يهلون تفاصيل المآزرات فتصيبهم نتائجها في غالب الأحيان من غير ان  
 يكونوا قد أحسوا بأسبابها . وفي هذه العتمة غير المأمونة الجانب التي يسير فيها  
 كل ما يعانونه من قلقاء نفس الى الأسوأ ، تكون التغيرات المباشرة مشؤومة  
 الطابع . هل تتذكرون سنوات الانعطاف تلك التي كنا نتكهن فيها بأن ألمانيا  
 تستعد للحرب ، من غير ان نستطيع ان نفهم مدى مجهودات تسليحها ، هل  
 نتذكرون قلقنا الدائم والمذاق الكئيب لتلك الأيام : كان هنار يتحرك من حين  
 الى آخر ويلقي خطاباً فنشعر بأن الحرب قد اقتربت أكثر قليلاً أيضاً عن ذي  
 قبل . يقيناً ، ليست المقارنة دليلاً وحجة : لكنني حين أريد ، أنا البورجوازي  
 الهتمي نسبياً من الأزمات ، أن أفهم مناع الضواحي العمالية ، ذلك الجو الثقيل  
 وذلك المستقبل المسدود ، فإنما ألجأ الى تلك الحجة من تاريخنا ان البورجوازيين  
 باعتقادهم سيكونوا ، قد بلغوا البروليتاريا أنباءهم ، ولقد كانت هذه الأنباء  
 مكثرة . ومما لم ننسَ حقد العمال المتأصل على الشرطة ، ومصاعب حياتهم  
 اليومية ، وعدم استقرار ميزانياتهم وجراحاتهم القديمة الباقية أبداً ندوياً ،

فكيف يمكن ان تنفي أنهم لم يروا في الإجراء القضائي الذي اتخذ ضد الحزب الشيوعي نذير اضطهادات جديدة ؟

والآن هل ينبغي ان نشبه ذلك القلق الأصم بحركة ؟ وذلك المزيج من التشاؤم والحناء ، هل يمكن ان يعتبر عملاً ؟ لا أظن ذلك . ان السيد ديكلو يرى ان الحكومة أخطأت إذ أساءت تقدير مقاومة الجماهير . وأذا أتبعه على اقتراحه هذا . لكن إذا لم يكن السيد بيناي قد عرف كيف يرى غضبها ، فعلى من إذن أمكن لهذه المقاومة الباطلة والخرساء ان تؤثر ؟ وكيف السبيل الى اعتبار إطلاقات السراح التي تمت في الأول من غوز انتصاراً شعبياً ؟ لم كنت شوعياً لحفظت الجليل لموتسكيو أكثر منه للبروليتاريا : ذلك ان إجراء الوزير القمعي قد عرقله لبضة أشهر مبدأ فصل السلطات البورجوازي . ان قضاء موسوس الضمير وقغوراً بزياء قد رفض بكل بساطة التخلي للسلطة التنفيذية عن الاستقلال الذي هو مبرر وجوده وعن الحصة التي ترجع إليه من السيادة . يقال ان الحركة الشعبية قد تشكلت من إحياء ضمير القضاة ؟ لكن من أين جاء هذا الافتراض ؟ وطالما أنها لم تمهر عن نفسها ، لا في اضطرابات ولا في تظاهرات ولا في عرائض ، فكيف أمكن لأولئك القضاة البورجوازيين ان يتعرفوها ؟ الواقع ان فرنسا لزمت السكون والسكوت ، وإنما في جو يخيم عليه صمت كبير اتخذ القضاء قراره . وذهب الحكومة في رأيي ليس في كونها أساءت تقدير الاستنكار الشعبي ، بل في كونها لم تتوقع قراراً متوقعاً كهذا : فالقضاء لم يخضع لأوامر أحد منذ الجمهورية الثالثة<sup>(١)</sup> . لها الداعي لأن يقبل بسادة له ، ولا سيما إذا كان هؤلاء السادة يدعون بأنهم وبيناي ؟

اذن فمن غير الصحيح ان الجماهير قد ضغطت على الوزراء ، إذ انه من غير الصحيح انها وقفت موقف اللامبالاة . والواقع انها استنكرت لكن لم تسجل استنكارها . وهذا ما يبدو بوضوح على الشبهة : لماذا لم يسح استيائها الواقعي جداً الى التعبير عن نفسه ؟

و لأن كراهيتها كانت جارفة ، ولأنها كانت تدفن السياسة الشيوعية ولأن  
 الفرصة أتت لها لتظهر ذلك ، عن طريق هذا القلب البارح حولت الصحافة  
 البورجوازية غياب رد الفعل الى رغبة في عدم الرد . لتقبل بذلك : لكن عم  
 تتكلم هذه الصحافة ؟ أعن ٢٨ أيار أم عن ٤ حزيران ؟ يقال لي انه لا فرق  
 بينها ، وان الفشل الثاني ليس إلا توكيداً وتفاقماً للأول . وانا لست مقتنعاً  
 بذلك البتة : فاليومان في نظري يختلفان اختلافاً عيقاً .

وبكلمة واحدة اقول ان مظاهره ٢٨ أيار لا يعني أمراً : انها لا تخرج ،  
 سواء أنجحت أم فشلت ، عن الروتين و المائل الجارية ، كما ان لها على  
 الأخص طابعاً سياسياً . لقد درس القادة الشيوعيون الموقف الدولي ، وقيّموا  
 القوى الموجودة ، وارتأوا بأن عملية محدودة النطاق يمكن ان تقام ، ولو في  
 أبسط الحدود ، في تعديل ميزان هذه القوى . وما فعلوه هم ، يستطيع غيرهم  
 ان يريد فعله لحسابه الخاص : إن كل انسان يستطيع ان يقيم سياسياً عملاً سياسياً  
 ما . واذا لم يكن في وسعي ان اعتقد - ما أشرح السبب فيما بعد - بأن الطبقة  
 العاملة قد تظاهرت ضد المظاهرة ، إلا انني اقبل عن طواعية - لم لا ؟ - بأن  
 عدداً لا بأس به من العمال قد استكف عن المشاركة فيها بنوع من احتداد هو  
 بمثابة استهجان : ما الفائدة منها ؟ اننا لن نحصل على شيء بهذه الطريقة ،  
 الخ ، بل من الممكن ان يكون قد وجد بعض افراد أرادوا ان يظهروا بغيابهم  
 انهم يدينون سياسة الخطوة والنقطة تلك . اما بالنسبة الى الغالبية ، فإن  
 الموضوع أبسط بكثير : والناقلون يعلمون حق العلم ان المظاهرات ضد الحرب  
 تكون سبباً للمردود في غالب الأحيان . ان فشل اليوم الآخر ، في حزيران  
 ١٩٣٩ ، يشبه من عدة نواح - سطحياً على الأقل - يوم ٢٨ أيار : للتداه نفسه  
 للجماهير ، أظهروا انكم مصممون على منع الحملة المعادية للشيوعيين ، والغياب  
 نفسه ، للمحفوظ جداً ، من قبل الطبقة العاملة ، مع فرق واحد : توريث هو الذي  
 اعتقل آنذاك . ان الحزب يعرف المشكلة تمام المعرفة : انه يعلم حتى العلم انه لا  
 بد في كل حالة من الحالات من دعم المواقف السياسية بمطالبات اقتصادية ، وهو

يتمنى ان يكون قادراً على تحليل الوضع المحلي واستخلاص اسبابه العامة وإظهار روابط المصلحة المباشرة مع النضال الطبقي . لكننا نرى ان هذا ليس سهلاً دوماً : إذ يحدث ان تكون إحدى حلقات السلسلة مفقودة أو أن يدتوف القادة اخطاء : وفي مثل هذه الحال يلف العمل السياسي وحيداً بلا حماية ، ولا ينجح دوماً في جر الجماهير . وهذا بالطبع لا يرجع الى ان العمال يعتبرون العمل السياسي خارجاً عن دائرتهم أو الى انهم يحرمون عن انفسهم استخدام اسلحتهم المعادية في فضح الاستثمار أو الامبريالية : انما يرجع بكل بساطة الى ان الهدف بصور لهم تحت شكل مجرد وبعبء اكثر مما ينبغي . انهم يشغلون من كل اقتدارهم اذا ما بين لهم ، على سبيل المثال ، انهم يدفعونهم عن اجورهم يخرجون موقف سياسة إعادة التسلح ، وبالتالي وبصورة غير مباشرة ، الحلف الأطلسي . لأنهم يدافعون عن مصالحهم الخاصة : كلا : بل لأن سيطرهم على الأحداث تغفل مباشرة ، لأنهم يرون النتائج التفصيلية للعمل ، لأن كل تربيتهم السياسية ، تستند الى فكرة ان الأحداث العالمية تقبدي ، على مستوى الامم والمدن ، تحت مظهر تبدلات عملية وعينية يستطيع عمل عملي وعيني ان يعدل مجراها .

بيد أن اضراب ، حزينان ، على كل الاحوال ، لم يكن ميسياً . ام ينبغي ان نسمي تلك القضية التي حركت العمال الإيطاليين حين علموا بأن مجهولاً أطلق النار على تولياتي ، بأنها سياسة ؟ لقد استبقوا أوامر الاضراب ، وزحفوا على المصانع ، واحتلوها ، وحبسوا ارباب العمل في مكاتبهم : كان الجميع متفقين ، الشيوعيين واللاشيوعيين واعداً الشيوعيين ، وكان مداً هائجاً عاصفاً . وطوال برمين خيل للحكومة انها فقدت السيطرة على الموقف . وما كانت أهداف هذه المظاهرة - سياسية كانت ام لم تكن ؟ الاحتجاج ؟ ضد من ؟ ضد مجنون ؟ وذلك انه ما كان أحد ليعتقد - آنذاك - إن الحكومة أو احزاب اليمين غيبة الى حد تقدم معه على اغتيال زعيم شيوعي في وقت كان فيه الحزب الشيوعي يسيطر على ثلث ونيف من البلاد . أما ضغط الجماهير ، فالى من كان يمكن ان يرجعه اللهم إلا الى الإله الأب ؟ بيد ان الحدث كان له صدى كبير : فقد اكثرت الطاقة ذاتها

حلياً ، وإنقاذ مهروس ، نجاة الأمة ، نجاة أوروبا . فقبل محاولة الاغتيال  
 كانت الطواغر تدل على أنه ليس هناك سوى لجمعات صغيرة تتجاذب أو  
 تتباين ، تتعاضد أو تتدخل ، من أسر وروابط ومؤسسات وأبرشيات الخ .  
 وبعدها على الفور تطايرت الحواجز وظهرت البروليتاريا . وهذه الانتفاضة  
 العنيفة ، لا شيء آخر ، هي ما كان ينتظره الشيوعيون من العامل الفرنسي . لم  
 يكن المطلوب كما في السابق بلوغ أهداف بعيدة إن قليلاً وإن كثيراً وبطرق  
 ملتوية إن قليلاً وإن كثيراً : إنما كان الهجوم موجهاً إلى الطبقة العامة في رافدها  
 اليومي المباشر وعلى حقوقها الأساسية ، وعلى مرأى منها تم اعتقال القادة الذين  
 اختارهم لنفسها ، فطلب منها المكتب السياسي - بلا أمل ، قلت ذلك - وقد  
 فعل مباشرةً وحاشياً ، لم يطلب منها أحد أن تحطم زجاج مبنى رئاسة الوزراء  
 ولا أن تضرم النار في قصر الاليزيه : إنما كان جل المتى أن تظهر نفسها لا أكثر .  
 ولم تظهر نفسها .

يجب عدو الشيوعية : ه هذا يثبت أنها تريد أن تهز نبر الحزب الشيوعي .  
 تقولون إن هذه التظاهرات رسامات حميدة وأنه في الشارع تجد البروليتاريا  
 نقتها في رعايتها . النتيجة واضحة إذن : حين تكون للشوارع مقبرة ، فهذا  
 معناه أن البيعة قد سقطت عن الزعماء .

لا داعي إلى مثل هذه السرعة في الاستفاج . لهذا عام ١٩٥١ بددت عن  
 الجماهير علامات الانهك والضعف ، ومع ذلك صوت ٥ ملايين ناخب للشيوعيين .  
 وقد جرت بعد ، حزبان انتخابات فرعية لم تدل على تراجع يذكر عن نسبة  
 تعاضد سياسي . رعداء الاضراب المحيط حلت في القوة المالية ، في مصانع وينو  
 نجحاً طالبت له وزمرت الصحف المعترمة . وهذا الكسب الذي لا مجال للتفاؤل  
 فيه يشهد على الأقل على تمكك المزاج المالي ، لكن ما لم يشر إليه اليمين إلا  
 نادراً ، يوم بيدولي أبلغ دلالة ، هو أن الاتحاد العام للتغل كان ما يزال يحتفظ  
 بـ ٦٠٪ من الأصوات بعد خمسة عشر يوماً أو أقل من فشله . إذن فهناك في  
 مصانع وينو غالبية من العمال عاينوا ضعفه تقهتها مع احتفاظها لنفسها بحق

عصيان أو امره . كما ان في البلاد أربعة أو خمسة ملايين ناخب يصوتون للنواب الشيوعيين من غير ان يجرؤوا اصعباً للدفاع عنهم حين تنتهك حرمة حصانتهم النيابية . صحيح ان الحزب الشيوعي في سبيله الى خسران ذلك النوع من السيادة الذي يولد من العمل ، وهذه الملاحظات تبدو وكأنها تشير ، للوهلة الأولى ، الى أزمة تعاني منها سلطته الثورية . لكنه أيضاً حزب كلاسيكي وبرلماني . وطالما أنه يسيطر علماً على الاتحاد العام للشغل فهو منظمة نقابية : انه يحافظ ، تحت هذين المظهرين ، على حظوته ونفوذه ، و ٦٠ الى ٧٠٪ من العمال يقبلون بأن يدافع عن مصالحهم المادية ، و ٢٥ الى ٣٠٪ من الناخبين يقبلون بأن يتناهم في الجمعية الوطنية . وبعد هذا فانهم يقولون ان الطبقة العاملة تتبرأ من ديكتاتور دي ذلك . لكن يبدو لي واضحاً أنها لا تستطيع ان تتبرأ منه من غير ان تتبرأ من نفسها . على رسلهم ، انني أقبل بكل ما تريدون : ان العمال قد سئوا الرضاية الشيوعية وبيروقراطية الحزب وخشوعه لموسكو . وهم يأخذون عليه ألف مأخذ ويملكون استنكارهم يومياً للاتحاد العام للشغل . ثم ماذا ؟ ليس المطلوب منهم ان يقدموا برهاناً عاماً على حبهم للمكتب السياسي ، بل ان يردوا على تحدي وعلى إهانة وعلى تهديد . إن الحكومة ، بالأمس ، باعتقالها ديكتاتور ، قد ألقت بجمرة قلم انتخابهم . وهي اليوم ، باعتقالها لوليب ، تمزق بطاقتهم الانتخابية . التبرؤ من ديكتاتور في مثل هذا الوقت ؟ وإذا ما فعلوا ذلك فإذا لا يتوجهون أيضاً بالشكر الى السيد بيناي الطبيب الذي خلصهم من طاعنة ؟ أم تعتقدون صادقاً ان بروليتاريا تقتفها مئة وخمسون سنة من النضال ، وتعي تقاليداً وعظمتها ، ستأتي لتعلن أمامنا والابتسامة تلمع على شفثيها : « انني لست راضية كثيراً على القادة الذين اخترتهم لنفسي ، ولهذا لست أرى في اعتقالهم سوءاً ، ومع احتفاظي بشقي فيهم حول بعض النقاط لا أرفض أن تنتهك حرمة القانون بعض الشيء ، إذا كان هذا ضرورياً ، لتخليصي منهم ؟ » وان يحسب معلو انصارو الطبقة العاملة عذراء مجنونة ، فهذا شيء طبيعى ونظامي . لكنكم ، أنتم الماركسيين ، المناوئين للستالينية ، أنتم الذين تعتمدون

على سداد بصيرتها لتخلصوها من قاداتها الحاليين ، كيف يتكلم ان تلبوا بأن تكون قد فتحت الباب بكل اطمئنان للقمع البوليسي ؟ لقد قلتم ووردتم ذلك بعد ماركس ، وبعد لينين : البورجوازية فرضت على نفسها قوانين قمعها ، ومصلحة الـ وليتاريا هي ان ترعها على احترامها . كنت تقولون : علينا ان نثور على كل مظاهر سوء استعمال السلطة . فـل مستضيفون اليوم : إلا عندما يكون الستالينيون هم الذين يدفعون الثمن ؟ أعرف : أنكم تستطيعون ان تسمحوا لأنفسكم بكل شيء لأن واقفكم لا تؤثر على الجماهير . وقد عقدتم مع الوقائع معاهدة عدم تدخل : فهي تحدث من غير ان ترعجكم ، ومن غير أن ترعجكم ، ومن غير ان تؤكد صحة نظرياتكم او بطلانها . وبالمقابل تعهدتم بعدم التدخل البتة لتعديل مسارها . لكن ردود فعل « القوة العالمية » و « الاتحاد الفرنسي للعمال المسيحيين » تبدو أكثر مدعاة للاقلق . فالمنظمات النقابية ، سواء أكانت اصلاحية أم ثورية ، مستقلة أم موجهة ، تشترك جميعها في كونها قد تطورت في إطار الديوقراطية البورجوارية وفي كونها تستخدم جميع الأسلحة التي تمنحها اياها الشرعية . وإذا ما انتهكت الحكومة القانون او بدلته ، انمست نتائج ذلك عليها جميعاً : فحتى تثنى الطبقة العاملة في قوتها ، ينبغي ان تراها في وضع النهار . وان حدثت اضرابات ١٩٣٦ على سبيل المثال في رواق مرايا . تصوروا عردة مباغضة لـعمل السري . ان عمل الانصار في مثل هذه الحال هو الذي سيظل ممكناً ، لا عمل الجماهير . وبذلك تكون قد فقت عينا شمشون . تقولون ان الأمور لم تصل بنا الى هذا الحد بعد ؟ هذا طبعاً صحيح . لكن لم تغض فترة طويلة بعد على خروجنا من السرية ، ولدينا جميعنا ذكريات يفترض فيها أنها تجعلنا حساسين بموضوع الاعتقالات التصفية . ستقولون لي : « بلى ! لكنك تتكلم عن ذلك على هواك : قد تكون انتهت وافترى عليك لذلك لم تضلعه . أما مناخل « القوة العالمية » فهو واقع ضحية اضطهاد منظم متواصل : فهو يشتم ، ويهجر عليه ، ويحرق عليه ، ومن حين الى آخر يهاجم ويضرب . وحين يحدده أحد من الشيوعيين ، فهل تعتقد أنه يفكر



بالزعة الانفصالية ، بالمعكرات ، بالبيريوقراطية ، بالتيتوية ؟ هيا دعك من هذا ! فهو إنسا يفكر : و لكم أذاقوني ، أولئك الأندال ! انتظروا قليلاً حتى يتغير الوضع وسوف أذيقهم بدوري من مثل ما أذاقوني . . وعلى كل ، ما كان أسهل الأمر لو لم يكن على الحزب الشيوعي إلا أن يطلب الهدنة حتى يسرع ضخامه جديماً الى تجديده . .

هذا صحيح : إن انقسامات الطبقة العاملة قد جعلت الحياة مستحيلة ولا بد بالنسبة الى الكثيرين من العمال . أما عن الاحقاد فهي موجودة : هذه حقيقة واقعة . لكن ما كان المطلوب منهم ؟ ان يلتزموها ؟ ان بعيدوا الوحدة النقابية ؟ ان يبدوا أيديهم الى الحزب الشيوعي ؟ بالمره : انما كان المطلوب منهم أن يشتركوا في اضراب محدود المدة ورمزي الممول للدفاع عن الطبقة العاملة وعن منظماتهم بالذات . وكان من السهل عليهم ان يبدوا تحفظاتهم وان يملنوا على سبيل المثال : « نحن لم ننسَ خلافاتنا لكننا نضعها جانباً ولو لمرة واحدة . ومهما تكن عميقة فلن نسمح ابداً بأن تتعدى اطار الطبقة ، ونحن نرفض مرة واحدة ونهائية المساعدة للطيفة التي ابدتها الحكومة وأرباب العمل مهما كان الشكل الذي جاءت به : وحق اذا بدا تدخلهم في البداية وكأنه يملئ من شأتنا على حساب خصمنا ، فنحن نعرف ان نتيجته ستكون في النهاية وبالاً علينا جميعاً . إن اي انسان يمارس عنفاً ضد اي ممثل كان للعمال ، انما يمارسه ضدنا جميعاً ، وسترتفع وحدة البروليتاريا في وجهه . .

ولم يحدث شيء من هذا . فلو كانت الحركة « عفوية » وجارفة ، لشارك فيها قادة « القوة العمالية » بلا ريب حتى لا تضيق عليهم غارها . لكنهم غنوا ، لتوقعهم فشل الاضراب ، ان يكون تجربة حاسمة بالنسبة الى الجماهير وان تكشف لها بصورة ساطعة عن عدم اتفاقها مع الحزب . قبل كان هذا حساباً سليماً ؟ لقد وقع الفشل ، فمن استفاد منه ؟ بورجوازيونا ووزراؤهم .

ان احد المحررين « المهمين » في مجلة « أدلة » يتهمني بأنني أنير مشاكل كثيرة بسبب مسألة ثانوية : فهذه الأحداث من التاريخ القديم وأنا الوحيد في فرنسا الذي

ما يزال يتذكرها . انني اجيب باننا على الأقل انسان ما يزالان يمان بالقضية : إن ما يعيدها الى ذاكرتي باستمرار هو ان السيد بيناني يبرهن يومياً على انه لم ينسها . فلو كان الاضراب نجح ، لأوقفه للحال : كانت وزارته انتهت وما كان لولياب سيدخل السجن ( لن أذهب الى حد القول انه كان سيحدث للمكس ) . أما وقد فشل ، فقد علمه الى أي حد يستطيع ان يذهب الى أبعد مما ينبغي . وهذا السبب وحده ، وهو سبب واضح ، اقول ان اضراب ٤ حزيران ما كان يخدم المصالح الشيوعية فعسب بل مصالح البروليتاريا والأمة بأسرها . من أين خطر لكم ان البروليتاريا قد وجهت لوماً الى قادتها الشيوعيين ؟ وحين تتواطأ نقابة عمالية خفية مع العدو الطبقي لإقصاء نقابة مزاحمة لها ، فإني اقول ان البروليتاريا تكون قد غادرت المسرح .

— اذن فمن الذي رفض القيام بالاضراب ؟ — حسناً ، انهم افراد وإن كان عددهم كبيراً جداً ، ولنقل اذا شتمت غالبية العمال العظمى — أليس هذا ما يسمى بالبروليتاريا ؟ — كلا : ليس هذا . لقد نشرت الصحافة اللاشيوعية ، بعد الاضراب ، شهادات عن الحالة المعنوية التي كانت وراء الفشل ، فلماذا لا ترجع اليها ؟ أنا اعتقدتها صحيحة — جزئياً على الأقل — لأنه امكنتي أولاً ان تتحقق من صحة بعضها ، ولأن الوقائع المروية ثانياً تظل متاثلة تقريباً عبر تباين الآراء ، وثالثاً وأخيراً لأنها تعاكس مصالح الذين يروونها ولأنها تظهر عكس ما يراد لها ان تثبت . إنه ما من سبب من هذه الأسباب يقنع وحده ، لكن اذا ما اخذناها جميعها معاً ، فإننا لا نستطيع أن ننكر ان لها اهميتها . ان هذه الشهادات تسترعي الانتباه أولاً بما فيها من نقص . واذا بحثتم فيها عن رفض قاطع لدوافعه السياسية ، فسوف يجيب عليكم . ان اول سكير يأتي الى الحانة ، في الاحياء البورجوازية الصغيرة ، يحسب نفسه الهيئة الناجبة ، الأمة . ويتخذ موقفاً ضد الحلف الأطلسي او معه ، ويشرح ما يتوجب على حكومة « جذيرة هذا الاسم » أن تفعله في تونس : ان احكامه لها قوة القانون ، وهو يتكلم باسم الجميع ويطالب الجميع بالمصادقة على رأيه . لكنكم لن تجدوا ، في الموضوع الذي ندرسه هنا ،

شيئاً مشابهاً لهذه الثقة المحببة التي يشعر بها الناخب الغربي بحقوقه : فالعامل  
يقصر على رفض المشاركة الشخصية ، وهو لا يددر حكماً ، كما انه بعيد عن ان  
يريد ، شأن كانت وسكيري الجمهورية الرابعة ، وازال مبدأ عمله منزلة القانون  
الشعولي ، بل هو يبذل جهده على العكس ليحتفظ له بطابع خاص . وبالطبع ،  
اذا ما لامه رفاقه وعاملوه كما لو انه « اصغر » ، وباختصار اذا كانوا هم السابقين  
الى محاولة وضعه من جديد في الظروف التاريخية ، فسوف يدافع عن نفسه في  
الميدان الذي اختاروه ، وسوف يحاول ان يثبت لهم انه على صواب سياسياً وانه  
كان عليهم ان يتصرفوا كما تصرف . لكن على العكس ، اذا ما تردد أقرابه واذا  
ما شعر بأن قراره يمكن ان يوجد حركة استنكاف عامة ، فإن الخوف يستولي  
عليه ، ويروح يؤكد ان ثمة مراقب اخرى ممكنة ، وان مراقبه لا يلزم احداً  
غيره : انه انما يلعب بخاصة على المظهر المتفرد لحالته . ترى أهو راض في صميمه ؟  
انه سيغول بالأحرى ، على ما يبدو ، انه لا يستطيع ان يطيع : « انت ( الذي  
لا يواجه إعباء عائلية كأعبائي او الواثق من احتفاظه بعمله ، الخ ) انت حر في  
ان تفعل ما يحلو لك . أما انا فوضعي مختلف ... » . ان يقرر ألا يقوم  
بالأضراب ؟ ألا يتأرجح بين هذين الموقفين . انه لا يعلم اذا كان يرغب حقاً في  
ان 'يحتذى مثاله في فرنسا قاطبة او في ان يمر غيابه من غير ان ينتبه اليه احد .  
انه يخشى في آن واحد مظاهره ستقوم بدونه واستنكافاً جماعياً يمكن ان تكون  
له نتائج خطيرة . اجل ، إن الشومر المسيطر هو الشعور بالمعجز . إن الاوامر  
اللقائية تفرغ نفسها عادة كواجبات ، والمندوبون يبذلون جهدهم لإقناعه بأنها  
قابلة للتنفيذ : يجب عليك اذن فانت تستطيع . اما اليوم فهو يجيبهم : لا يجب علي  
لأنني ما عدت استطيع . « انتم تعرفون جيداً اننا لن نتوصل الى شيء ، واننا  
ستفقد أجراً مقابل لا شيء » . أو « القوة العمالية لن تتحرك : اذن سنكون  
وحيدين » . أو : « أتتبرون مشاكل ولم يبق على موعد اجازاتنا المدفوعة سوى  
شهر واحد ؟ ليس في هذا ذكاه » . أو ايضاً : « لا استطيع لأن عندي ثلاثة

١ - لب يطلق على العامل المناصر لأراء اؤوب الفعمل . . . م . م

أطفال ولأن زوجتي قد وقع لها حادث ، الخ . فأني هذه الحجج يمس المصالح  
الطبية ؟ أننا لنلح من خلال هذه الأجوبة المتشافة عودة إلى تلك النزعة القدرية  
التي لا تقي تهدد المضطهدين ، والتي تسمى الطبقات السائدة إلى تسميتها باستمرار  
والتي لم يكف الثوريون قط عن محاربتها . إن فتور الهمة هذا يولد من الوحدة  
والعزلة ويولدهما بدوره : فالطبقة العاملة لم تركد ذاتها إلا عندما حطمت الحلة  
وتقاؤل المناضلين الشيوعيين اللسري بعض الشيء بعجز عن رغبتهم في إنقاذ وفاق  
البروليتاريا ، الأمل . وأولئك الذين يقولون أنهم لن يسيروا لأن القوة العمالية  
ترفض أن تسير ، كيف يمكنهم أن يعلنوا بوضوح أكبر أن الطبقة العاملة منقسمة  
على نفسها ؟ ومع ذلك فإن المنفزمات غير الشيوعية لا تضم إلا خمس العمال المنتسبين  
إلى النقابات على أقصى تقدير . وما أهمية نسبة ٢٠٪ من المعارضين في قلب منظمة  
وحيدة واحدة ؟ أنها بدون أهمية تقريباً : المارقون إلى سلة المهملات ، والقالبية  
ستجاوزهم وتعلن عن نفسها بأنها الإجماع . وإذا ما تنظم هؤلاء ، والنفائات ، قبا  
بينهم ، فإن كل شيء يتبدل عندئذ ، فلا يعود ذلك الإجماع المعجب بنفسه الذي  
كان يحسب ذاته الطبقة العاملة بكاملها إلا نقابة لها القالبية . وبالأمر أيضاً كان  
الإجماع يعتبر نفسه معصوماً عن الخطأ وكانت قراراته هي الوحيدة الممكنة .  
ولم تكن البروليتاريا في كل لحظة سوى ما يمكنها وما يتوجب عليها أن تكونه .  
وكان هدفها وعملها التاريخي مرمرين لها بصورة نهائية وجليسة في ظروف  
حياتها بالذات . . وكان كل رد فعل من ردود أفعالها يعبر عنها بتمامها . أما اليوم  
فإن قرارات و الاتحاد العام للشغل ، تظل عارضة : ألم ثبت أن هناك قرارات  
أخرى ممكنة ، وأحياناً خيراً منها ؟ وليست البروليتاريا التي نظمت هذا  
الاضراب وأمرت به بلسان زعمائها : إنما هو طريقة معينة في الرد على تحدي  
الوزير . وبكلمة واحدة ، إن قرار للقادة لم يعد يلزم أحداً غيرهم . يمكنهم أن  
يكونوا زعماء صالحين لكن هذا بالذات يعني أنه يمكن أن يكونوا طالحين :  
وسوف قيل الجماهير إلى اعتبارهم سلاطين مستبشرين يفكرون بالنيابة عنها ، من  
غير أن يكونوا ارتكبوا خطأ ومن غير أن يكونوا تبدلوا . ومفهوم أنني لا

اعترض هنا ، وفي الوقت الراهن ، به الاستبدادية ، و « البيروقراطية » ، اللتين تؤخذان على الحزب الشيوعي ؛ انما اذكّر فقط بنتائج الانشقاق الثنائي مهما يكن هذا الانشقاق . إن الخلافات العالية تؤدي الى ظمور نوع من الاستقالة لدى الجماهير التي تجدد نفسها متفاداة الى الاختيار بين عدة سياسيات ذات طابع احتمالي بدلاً من ان تؤكد ذاتها في رد فعل إجماعي . إن أعضاء و الاتحاد العام للشغل ، « المخرطين في عمل يتبرأ منه رفاقهم » يشمرون وكأنهم يقاتلون وجانيهم مكشوف . وأنذاك لا تكون نتيجة العملية هي وحدها غير المؤكدة ، بسبل العملية بالذات : فهي لا تعكس ، بعد ان باتت فقيرة ، تحمينية ، معدودة ، غير آراء بعض الاختصاصيين . واذا كان هناك اختصاصيون في « المصلحة العامة » ، فكيف ندهش اذا مال العامل الى الاهتمام أولاً به « مصلحة الخاصة » ؟

ذلك أنه هل بيننا أخيراً من يعتقد بأن مضربي ١٩٢٠ و ١٩٣٦ و ١٩٤٧ كانوا جيمهم عازبين وبلا أولاد ، وأنهم يتمتعون بتأمين عجائبي ضد البطالة ، وأنهم مزودون بدفتر اشتراك في صندوق الادخار ؟ أم هل هناك ، على العكس ، من يعتقد بأن عامل اليوم قد فقد حظ ذكرى مصالح الطبقة العاملة ؟ هل يبدو له الاستقلال الرأسمالي أكثر عدلاً وإنسانية ؟ وهل يقبل بقلب مفتوح بالاستعمار والحروب الامبريالية والقمع البوليسي ؟ وهل سيضحي بزعمائه كيما يقترب من أبواب عملهم قومه والتجربة بأنفسهم : اتصلوا بواحد من الذين رفضوا المشاركة في الاضراب ، وكلموه بظاهر من صراحة وعدم كلفة ودسوا خلسة في كلامكم بعض أسهم مسمومة ضد السياسة الشيوعية : من يدري ، فربما كان من رأيكم ، إلا أن هذا لن ينفعه من قطع المهادنة على الفور إذا تعرف العدو الطبقي تحت الابتسامات . وبخلاصة القول إن العمال ، اليوم كما في امس الأول ، يعيشون الاهتمامات نفسها والاهداف نفسها والوفاء نفسه . ومع ذلك نجد بينهم من كان يحازف بالمسرت عام ١٩٤٧ ، ثم لم يعد ، بعد عشرة أعوام ، يحازف حتى بأجره عن يوم واحد . فما الذي تغير ؟ العواطف ؟ الميول ؟ كلا : انما الذي تغير علاقاتها ونظام التنقيب . وما الذي اقضى الى هذه التغيرات إن لم يكن مجرى العالم ، أي التاريخ الذي

يصنع كل يوم بيومه " ان المجموع التاريخي يبت في كل لحظة في قدراتها ونضع حدرداً لحقل عملنا ولستقبلنا الواقعي . انه يشترط موقفنا ازاء الممكن والمستحيل ، الواقعي والخيالي ، الكينونة ووجوب الكينونة ، الزمان والمكان . وبدءاً من هنا نبت بدورنا في علاقاتنا مع الآخرين ، اي في معنى حياتنا وقيمة موتنا : ولما في هذا الاطار تظهر أخيراً " أنا " ، اي تلك العلاقة العملية والمتقلبة بين هنا وهناك ، وبين الآن ودوماً ، بين أمس والغد ، بين هذا والكون ، وذلك القرار القابل للرد باستقرار حول الأهمية والنسبة لما يسمى اصطلاحاً بـ " المصلحة الخاصة " و " المصلحة العامة " . وإذا ما أخذنا الحالات القصوى وجدنا ان أعضاء مجتمع من المجتمعات يلتجئون الى الحاضر المباشر او يعلقون آمالهم على مستقبل يمتد إلى ما وراء موتهم ، يلتجئون على القليل يملكون او يمازفون بكل شيء من اجل قضية لم يروا انتصارها بأعينهم ، ينظمون مشاريعهم على أساس حاجاتهم او يقررون حاجاتهم تبعاً للشروع ، وذلك حسباً اذا كان المجتمع المذكور يتقمل بمجرى العالم او ينام في فقه . والتاريخ هو الذي يظهر الخارج لأولئك ويجعل هؤلاء يتعلمون امام أبواب مسدودة . ان العامل ، شأنه اليوم كما في عام ١٨٥٠ ، لا يملك أدوات عمله : اذن فالطبيعة العميقة لمطالباته لم تتبدل . لكن تنظيم المجتمع الرأسمالي لم يكف عن التطور كما لم يكف وضع العامل عن التبدل : فنحن نجد ، حسب الازمان ، " يلتصق " بعمله السياسي إن كثيراً وان قليلاً او ينكش على حياته المهنية ان كثيراً وان قليلاً . وصلاته بالمنظمات الطبقية تتوثق او تتلخس ، والاهداف الكبيرة المقترحة عليه - اصلاحات او ثورة - لا هم - تبدوله واقعية واحياناً في تناول يده او بعيدة واحياناً خيالية . واذا ما فقد الأمل ، يستطيع أي خطاب ان يبيده اليه : لكن يكفي ان يأخذ العمل حتى يؤمن : فالعمل هو مجد ذاته ثقة . ولم يأخذه ؟ لأنه ممكن : انه لا يقرر ان يعمل ، بل يعمل ، فهو عمل ، ذات التاريخ . انه يرى الهدف النهائي ، ويليه لماً : ان المجتمع اللاتطبيقي سيتحقق في حياته . وما الواقع المباشر إلا المستقبل . وما المصالح الخاصة ، إذا

ما نطرق إليها من المستقبل ، إلا ظلال مجردة . والموت نفسه لا يخيف : انما هو حدث معين شخصي . جـدأ لا بد ان يقع له وسط ذلك المستقبل الذي يملكه بالتشارك مع الجميع .

ومراراً عدة انتهى العمل بكارثة : وأتذكّر ان تحول العمال الذين كانوا ذات التاريخ الجماعية الى مواضيع إفرادية له . ويغير العامل جلده ويرى العالم بعين مفارقة : فقد انطفأت بديهيّات الأمس ، واضاءت بديهيّات اخرى ، اقرب وبومية وكبرية : النضال طالما انه لن يتغير شيء ؟ اذا كان المرء يأمل في أن يكسب ، وإذا لم يكن لديه شيء يخشى ان يفقده ، فإنه سيفاتل . لكن اذا بقي لديه شيء يخشى ان يفقده - ولو كان أجراً بأنس - وإذا ما تخلى عن كل أمل في الكسب ، فإنه يلزم جانب الدعة والسكون . وأولئك الذين كانوا يحاربون بحياتهم حتى من غير ان يفكروا بذلك ، يخافون الآن الجماعة ويهولون : ولا تريد ان تقطع جوعاً ، . حين كان كوستلر قد اسقطت اللانهاية دعواه ولم يختر بعد ان يكون صقراً <sup>(١)</sup> ، روى لنا قصة ذلك الراعي الاسباني الذي كان يحارب من اجل ان يتعلم القراءة : انه لشيء معقول جداً ان يحازف الانسان يحمله من اجل ان يتشف ، لكن بشرط ان يكون له حظ في الفوز . وحين ضاع شيء ، وحين قرر المنتصرون ان يعمدوا الأمية وأن يشيدوا حكمهم على الجبل ، أصبح الجوع حليفاً متواطئاً معهم : طالما انه كانت ما تزال هناك فرصة ، فقد كان راعياً يأكل اذا أمكنه ذلك ، يأكل ليقاتل . وحتى يقاتل فإنه يقبل بالأبأكل . لكن عندما انتهى كل شيء ، امسى يأكل ليمش ويمش لبأكل . بيد ان الحاجات قد تولد ارادة الاتحاد ، وليس الجوع دوماً ولا حتى في غالب الأحيان مساعد السلطات : فحتى يخدمها ، لا بد ان يكون هناك ثقب بالوعة اضافي . ان الجوع سيرتد الى محض انقباضات حسوية اذا ما مد المستقبل بعناية : فالسبيل يولد من العمل ويرتد عليه ليعطيه معنى ، واذا ما أرجع العامل الى

١ - آرثر كوستلر : كاتب مجري معاصر ، بدأ بساويرا وانتهى بديبا ، وكان كتابه « التمسر واللانهاية » نقطة تمويه .

الحاضر المباشر وحده كفاً عن ان يلهم تاريخه . لقد كان ينفله ، وهو الآن ينظر اليه وكأنه انقلبه به دوماً ، ولا يرى فيه سوى عصيان وحيد ، معاود دوماً ومسحوق دوماً . الاتحاد ؟ مع من ؟ انه يحكمهم عليه ، منذ الهزيمة ، بظلك المزملة القريبة الدوارة التي يرفضها كل انسان ويعاني منها باعتبارها عقوبة عزلة الآخرين : « انا على استعداد للسير ، لكن الآخرين لن يسيروا » . ولما كانت أراجع الى جسد المتهنى ، الى الوعي اليومي الكئيب لإنهاكة ، فإن الموت يزداد في نظره عبثاً كلما تشاءت حيلاته معنى ، ويوحى إليه بخوف أكبر كلما ازداد قرباً من الحياة : ولا يعود ثمة شيء يخشاه ارباب العمل - لا غرر ولا ازمة بدعامة - طالما ان العامل لم يبق لديه من سبب للحياة سوى الخوف من الموت . واذا اراد ان يحول نظره عن نفسه ويتطلع إلى الخارج ، وجد كل شيء معسداً ليعكس له عجزه : انه يختار وسط جموع مراقبة شوارع شقت بصورة تقاوم معوا العصبان ، ومنظير المصانع والضواحي المزور يقدم له صورة نظام صاوم ولا انساني . وبذلك يكون قد نصب حوله ديكور الاستسلام القنيم . الحس السليم وحسابات الاحتمالات العاقل ، كل شيء يحسن به بأن دعك وخل النضال ضد اعداء مهم السلاح والجيش والمال والآلات والعلم . ان مصيره لم يتحسن وكذلك سادته : انما هم الأقوى ، هذا كل شيء . وهزيمته لا تخطئه : انما تثبت فقط ان العالم شرير . يقيناً لقد وجدت آمال اخرى ، حقيقة اخرى : فقد تحولت الأوراق المالية على حين غرة الى اوراق مينة ورفضت للقوات ان تطلق النار على الجموع . لكن هذه الحقائق لم تكن حية وعينية إلا من خلال النضال : فالمعمل هو الذي كشف عنها ، وحين يصبح للعمل مستحيلاً لا تبقى منها سوى ذكريات مجردة . ان المهوورين يعيشون على يدوية خاصة : الانسان غلطة .

وواضح ان فشل حزيران يتفسر بنفور الهمة : لقد ارادت الصحف العاقلة ان تدور لنا البروليتاريا ثائرة على زعمائها ، ولابد شعراً على العكس بأننا نشهد انتصارها الباطني . إن العامل ، برفضه تقدير المدى السياسي للإضراب ، قد



وضع نفسه بإرادته ضمن نطاق مصالح طبقته ، وزاد من عزله بالدوافع التي تدفع بها ليبر نفسه ، وقطع صلته الجماعية ، وفقد الاتصال مع قاداته : إذا كان الاضراب لم يتم ، فليس ذلك لأنه أدين باندفاع اجماعي بل لأنه ابغض ملايين من اشترازيات ارادت ان تبقى فردية . إن الغايات الجماعية والقيم والمثل العليا لم تسر : لكنهما تآمت ووقفت بعيداً عن المتناول . والنضال مرفوض لأن الحرية مؤكدة : لقد فقد العامل الثقة في قدرات الطبقة العاملة ، وبغيل اليه انها فقدت سيطرتها على الاحداث وان التاريخ يصنع بدونها . الحرب ؟ انه ضدها بالطبع : ولكن اذا كان الامبركان يريدون ان يشنوها فليس العامل الفرنسي هو الذي يستطيع ان يمنعهم . العمل السياسي ؟ يقينا ، انه لمسن العدل ان يمكن للعامل أن يفرض رأيه : ولكن علام حصلنا منذ خمسة اعوام ؟ لقد تظاهرت مرة ضد حرب الهند الصينية ضد الحلف الأطلسي وضد اعادة تسليح المانيا : فما كانت النتيجة ؟ اننا لمجازون حتى عن تحقيق مطالبنا الاقتصادية : فالأسعار ترتفع والأجور ، بالرغم من جهودنا ، لا تلحق بها ابدأ . الثورة ؟ إن ميشيل كوليه يزعم ان الاجيال الجديدة تجهل معنى هذه الكلمة . هذا شيء غير قابل للتصديق كثيراً ، ولا سيما بالنسبة الى قرائه ما دام يلح بقوة ، من جهة أخرى ، على اتساع نطاق الدعاية الشيوعية . وما يبدو اقرب الى الحقيقة هو ان موقف العمال الفرنسيين قد تغير تغيراً عميقاً خلال نصف القرن هذا . كان كثيرون من العمال ، قبل الحرب العالمية الأولى ، يعتقدون بأنهم قريبون من الهدف : كانوا على ثقة من انهم سيرون « الاضراب العام » . وقد خيبت الحرب وسياسة القادة الاشتراكيين آمال الجماهير ، لكن ايام اكتوبر اعادت اليها الثقة : لقد تكونت الامة الثالثة في جو من وؤا يوحنا<sup>(١)</sup> : إن الثورة ستبدأ في المانيا وستمتد الى أوروبا قاطبة . واليوم يقال لعامل ١٩٥٢ ويكرر على مسامعه ، بالحاح شبه مشبوه ، انه سيرى مجيء الاشتراكية : « ليس أولادنا

١ - كتاب الأخير من « العهد الجديد » مؤلف من سبع روى ، وفيه يتلأ اللديس يوحنا بتصلو المسبحة بعد انتحار اعداء المسيح . ٥٧-٥٨ .

هم وحدهم الذين سيتمتعون بالاشتراكية انما سيتمتع بها نحن انفسنا<sup>(١)</sup> . لكنه على وجه التحديد ما عاد يؤمن بذلك : انه يعلم ان دكتاتورية البروليتاريا لن تقوم غداً . هل هذا معناه انه انتقل الى الاصلاحية؟ على الاطلاق . ان الادوات يتقادم بها العهد ، وارباب العمل ياقون على مالتوسيتهم ، وصناعتنا متخلفة ، واعداء التسليح والحروب الاستعمارية تضر بالاقتصاد القومي<sup>(٢)</sup> . وتكفي هزة صغيرة حتى تنهار الآلة المرممة مئة مرة : وفي مثل هذه الشروط - وحسين لا يكون المطلوب سوى تحسين وضع العامل قورياً - كيف يمكنه ان يثق بعمل بطيء ، معتدل ، تدريجي ، وبسويات ؟ انه اذا كان يريد ان يحقق أبسط اصلاح فلا بد ان يقلب كل شيء . رأساً على عقب ، بدءاً من السياسة الخارجية الى المفاهيم الاقتصادية : ذلك ان كل شيء يمكن في هذه الحزمة السيئة الربط . انه يعرف ذلك ويتعلمه يومياً ، فهل نطلق صفة « الثورية » على هذه الفئاعة - وإن المبهمة - بأنه ينبغي الانطلاق من الكلى الى الاجزاء ومن التغيرات في البنية الى الاصلاحات في التفاصيل ؟ قد لا نسميها كذلك : فهي تثير الحماسة في العمل لكنها تثبط اخم في فترات التوقف . وعلى كل حال ، فانها مذهب جذري . وتضاف الى هذا بالنسبة الى البروليتاريا الفرنسية دوافع حقد خاصة جيداً : فلقد وثقت مرة واحدة في تاريخها ، مرة واحدة لا غير ، في ارباب عملها ، وبالطبع خدعها هؤلاء . كان ذلك في الوقت الذي حاول فيه ارباب العمل ان يخلقوا في فرنسا مناخاً ملائماً « للثورة الصناعية الثانية » : فقد جردوا المقاومة النقابية من سلاحها اذ وعدوا باستخدام التقنيات الجديدة لزيادة الانتاج . وقبل العمال أنصاف الاختصاصيين بتعب اضافي بأمل رفع مستوى حياتهم . من يدري؟ لو لم ينكث ارباب العمل بوعدهم ، ولولدت وازدهرت نزعة اصلاحية جديدة . إعياء في المصنع ورقاء في البيت : لقد كان هذا النظام ، في الولايات المتحدة

١ - خطاب لوكور حول المؤتمر التاسع عشر لعزوب الشيوعى السوفياتى ، في ٢٩ تشرين

الاول ١٩٥٦ .

٢ - كتب هذا المقال عام ١٩٥٢ .

الاميركية ، خير مساعد لأرباب العمل . اما ارباب العمل الفرنسيون فقد فضلوا ان ينقصوا تكاليفهم ويحافظوا على مستوى أسعارهم : ومن أجل ان يستتب النظام يلتجئون الى الطرق القديمة الصالحة ، أي الى طلاقات البنادق . انهم يحملون اليوم بوقاحة مستاة ، كما يحصل التليذ الكلان طرطوره ، والزوج المهدوع قرنيه ، اللقب الذي اطلقه عليهم الاميركان ، الرأسماليون الأكثر تخلفاً في العالم . اما العامل فان عمله لا يقل شظفاً عن عمل رفيقه الاميركي ، لكن اجرته الواقعية اقل من اجرته عام ١٩٣٨ ، ولا تكاد تزيد على اجرته عام ١٩٢٠ . انه لوضع ملتبس : فهو ينهك نفسه في اداء مهمته لكنه يرى الاضطهاد . وليست المسألة في نظره مسألة فضل قيمة وعمل يجهد النخ فحسب ، فهذه بالأصل مفاهيم صعبة لا تعني شيئاً بالنسبة اليه دوماً : لكنه يعرف ان شروط العمل التي تفرض عليه توازي في عتيمات رأسمالية أخرى ، مثل البلدان الاسكندنافية والولايات المتحدة الاميركية ، قدرة شرائية أعلى من قدرته هو : وعلى هذا فانه مسروق مرتين . ولهذا السبب يحذر ألا يحدثه أحد عن تعاون الطبقات وتقامها وتضامن الرأسمال والعمل . ولا شك في ان ديكتو عبر بقرة عن رأي ناخبه العمال عندما قال ان مثل هذا الاتحاد سيكون « اتحاد القادرين والمفدورين » . وبالأصل ، كانت نتيجة هذا « الثقتين » ، بزيادته عدد غير المحترفين . وبتصفيته آخر بنى البروليتاريا الداخلية<sup>(١)</sup> ، تكويم الجماهير وإبعادها عن تأثير « النخبة » المالية وتحويلها الى مادة عديمة الشكل نسبياً ومتجانسة كل التجانس . وهذه طريقة موثوقة لدفعها نحو الجذرية : فقد كنت عن ان تكون موجهة من قبل ، ارستقراطية ، معتدلة نسبياً ، وهي الآن تشهر وجهة نظرها الخاصة ، أي المطالب المستهجنة أكثر من أي مطالب أخرى ، المطالب التي لا تتفق البتة مع استمرار نظامنا الاجتماعي .

ولهذه الاسباب كلها - ولاسباب أخرى ايضاً - حافظ العامل الفرنسي على

١ - عن ميل المثال تلك الأتوف المولفة من الانظمة الخمسية : عمال ميادون . يهوزون حول عامل مختص .

تضلب شبه استثنائي . لعله لا يعرف ما هي الثورة : لكن كيف نستحسن ذلك العنف الجامح ، وذلك الازدراء بالانتهازية ، وتلك التقاليد اليمينية ، وذلك المذهب المساوي الذي يضع أمه في انقلاب أكثر مما يضعه في تقدم غير محدود ؟ انني أرى في هذا ، من جهتي ، الملامح الرئيسية لموقف ثوري .

لكن على وجه التحديد : ما الموقف ؟ عمل ما تكاد ترتسم ملامحه الأولى حتى يتوقف . وإذا لم يعب عن نفسه في أفعال ، وإذا لم يندمج بممارسة جماعية ، وإذا لم ينحرف في الأشياء ، فما يبقى منه ؟ لا شيء : مجرد استعداد سلبي . والمستقبل اليوم محدود بسور دام . والعامل مقيم على وفائه لمعتقداته ولتقاليدته لكنه ثوري بلا ثورة . انه لا يزعم ان هذه الثورة لن تحدث ابداً ولا انها اسطورة ، شأن الاضراب العام ، في نظر سوريل<sup>(١)</sup> . كما انه لا يحمل منها قيمة او فضيلة . لكنه لا يتوصل الى ان يرى فيها النهاية الضرورية ( وما قبل التاريخ ) ، ولا واقع البروليتاريا بوجه خاص : انها في نظره حدث عارض جزئياً لا بد ان يقع في تاريخ غير معلوم لكن حتماً بعد موته . وسوف يقوم بها آخرون بماودون الانطلاق من نقطة الصفر : وعامل ١٩٥٢ فقد حتى الشعور بأنه يهد لهم الطريق . إن في التاريخ ، بين حين وآخر ، انقطاعات في التيار ، فيتوقف كل شيء ولا تلتج اي نتيجة عما فعله طالما ان التيار لم يصل من جديد : لقد ولد عاملنا ولا بد اثناء المطب . وإذا ما حدث له ان قال في نفسه وهو ينظر الى بعض الاطفال : هم سيرونها - وليس انا ، فهذه على الاخص طريقة في التفكير بموته ، شأن صاحب الدكان الذي يحلم : ولن نذهب الى القمر لكن اطفالنا سيذهبون . وفي اللحظات الحاسمة من التاريخ العمالي لم تكن الثورة لا حدثاً مستقبلاً ولا معتقداً ، بل كانت حركة البروليتاريا بالذات ، الممارسة اليومية للجموع والفراد . لا نهاية تكنية للنامرة ما ، بل كانت محض القدرة على صنع التاريخ . لا لحظة مستقبلة ، بل كانت الاكتشاف المباغت لمستقبل بالنسبة الى

١ - جورج سوريل : عالم اجتماع فرنسي ، مؤلف ٥ أعمال في العنف ، كان من المهتمين للاشتراكية القلاشيه ( ١٨٥٧ - ١٩٢٢ ) . ص ٨٥ .

اولئك الرجال المنفيين في حاضر غير قابل لان يعيش فيه الانسان . لقد كانت الثورة مهمة ، مهمة البروليتاريا اللامتناهية ، وكانت تبرير المطالب الفردية والبعده الشمولي لكل سلوك خاص ، واختصار كانت صلة مستمرة بين الفرد والطبقة ، بين الخاص والعام . وكانت لكل مرحلة من مراحل النضال دلالة مزدوجة ، تكنيكية وستراتيجية ، وكانت ترجع الى نظام مزدوج من الاحالات : فغير الهدف المباشر كان يلح الهدف البعيد . اما بالنسبة الى العامل المعاصر فإن الرابطة بين هاتين الدالتين هي التي انقطعت : انه ما يزال يستطيع ان يدافع عن مصالحه ، وان يطالب ، وأن يحصل على زيادة في أجرته ، لكنه لا يقيم اي علاقة بين هذا الانتصار اليومي الصغير وبين مصير البروليتاريا ، ولا يدركه المدى الثوري ، لمطالباته : انما يحيل اليه ، على العكس ، انه فقد المبادرة وانه يدافع عن نفسه شبراً فشبراً ضد الرجعية . وبالمقابل ، وسواء ألبى ام لم يلبى الامر السياسي ، وقام ام لم يقم بالاضراب ضد حرب فيتنام او ضد الحلف الاطلسي ، فإن هذه المظاهرات لها في نظره نوع من اللاواقعية . ان السلام في الهند الصينية سيخدم مصالح البروليتاريا ، إنه متأكد من ذلك . بل لعله يرى صلة ما بين السلم العالمي ونجحي الاشتراكية . لكن اعماله تبدو له ملطخة باللاقمالية : لقد فقد سيطرته على التاريخ وهو لا يستطيع ان يغير مجراه .

أما الدوافع التي كان يتذرع بها قبل اضراب ٤ حزيران ليبرر رفضه الاشتراك فيه ، فقد قلت انه لم تكن بينها دوافع عامة . وهذا غير صحيح تماماً . فبين حين وآخر يصدر تصريح يمكن ان يعتبر تقسيماً عاماً للموقف : إن العامل يعترف بأنه خناق ذرعاً وملء . لكن مم ؟ أمن الحزب الشيوعي ؟ أمن الاتحاد العام للشغل ؟ أمن موسكو ؟ كلا : من السياسة . وليست هي سياسة الحزب الشيوعي التي تعرفه بل كل نوع من انواع السياسة . اننا نسمع اليوم عملاً يقولون : « السياسة وجع رأس » او نساء يقلن لأزواجهن : « خير لك ألا تهتم بالسياسة : لما الفائدة منها ؟ » . ما الفائدة منها ، طالما انه لن يتغير شيء ؟ وليس هو النشاط السياسي بشكل عام الذي يرجع اليه اللوم : فقد يكون معقولاً في بلدان اخرى او في

آونة أخرى او بالنسبة الى رجال آخرين . اما عام ١٩٥٢ الفرنسيون لمعرفهم عليهم : « السياسة لم تخلق للصغار » . ومثل هذه الافكار لا تجدونها في الوقت الراهن إلا على ألسنة النساء - وبعض الرجال . لكن هذا لا يمنع انهما علامة . فإضراب حزيران كان يجب ان يكون أولاً تظاهرة تضامن لا مناورة : كان على الطبقة العاملة ان تجتمع حول قادتها المهددين . وفي اليوم الذي سيطلق فيه العمال اسم « السياسة » على كل ما يتجاوز اطارات مصلحتهم المباشرة ، ستكون نهاية البروليتاريا . ان الطبقة العاملة ، في الاوقات التي تهي فيها قوتها ، لا يخطر لها ان تضع حدوداً لعملها . بل على العكس : إن أبسط الشعارات وأضيقها نطاقاً يأخذ من تلقاء نفسه طابعاً جذرياً ، والعمل المحلي يعيد خلق الحركة في مجموعها . لكن حين يقتصر العمال على الدفاع عن الاجور كل يوم بيومه ، يتكون المبادأة لأرباب العمل ، ويتخذون موقفاً دفاعياً صرفاً ، ويتخلون عن فكرة الربح حتى لا يحازفوا بالخسارة ، ونظراً الى انهم لا يؤثرون على جميع عوامل الحياة الاجتماعية مجتمعة ، فإنهم قد ينعون انخفاض الاجور الاسمية ، لكنهم لا ينعون ارتفاع الاسعار . ولهذا فإن الحد الحقيقي ، الحد الوحيد الذي يعترف به العامل لأفعاله هو حد فعاليته : فهو اذا كالت يحبس نفسه اليوم في مصلحته الشخصية فهذا لأنهم ينعونه من الخروج منها ، واذا كان قد أمسى لا يريد ان يشتغل ، في السياسة ، فليس ذلك طاعة منه لتصور نظري عن النقابية : انما بكل بساطة لانه ما عاد يريد ان يشتغل فيها . وأن تقتصر البورجوازية فهذا شيء طبيعي . لكنني أتوجه مرة أخرى الى جميع اولئك الذين يزعمون انهم ماركسيون ومعادون للشوعية معاً والذين اشرحت صدورهم اليوم لأنت الطبقة العاملة « في سبيلها الى الافتراق عن الحزب الشيوعي » ، واذكرهم بعبارة ماركس التي قرأوها واعادوا قراءتها وشرحوها مئة مرة : « ان البروليتاريا لا تستطيع أن تتصرف كطبقة إلا إذا كانت نفسها في حزب سياسي متميز » ، وأسألهم ان يستخلصوا منها النتائج : لها يكن تفكيرهم بـ « السالبيين » ، وحتى لو كانوا يرون ان الجماهير غططة او مخدوعة لما الذي يبقى على انسجامها ،

وما الذي يضمن فعالية عملها إن لم يكن الحزب الشيوعي عينه ؟ و « البروليتاريا المكونة نفسها في حزب سياسي متميز » ، ما هي ؟ في فرنسا اليوم ، إن لم تكن مجموع الشفلة المتظمين من قبل الحزب الشيوعي ؟ إذا كانت الطبقة العاملة تريد ان تشرق عن الحزب ، فإنها لا تملك سوى وسيلة واحدة : ان تقلد هباء .

ولسيد روبين لم يحى انتصار البروليتاريا ، لتبعه فيما بعد الصحافة كلها ، إلا ليخفي عن الجماهير هذه الحقيقة المقلقة . انه احتياط جدير بالاعجاب : فالعامل ، بشرائه « بارى بريس » ، أو « قرانس سوار » في حزيران ، يطلع على رأي الطبقة العاملة : لقد قدرت هذه الطبقة ان الاضراب معاكس لمصالحها الطبقة وتبرأت من قادتها . يضع الصحيفة جانباً وهو متحير ، ويتساءل اذا كان قد فكر بهذا كله يوم ٤ حزيران : انه يتذكر من ذلك انه لم يرفض الاضراب حقاً ولم يصدر حكماً على سياسة الحزب الشيوعي ، وانه آخر مصلحته الخاصة لأنه لم يستطع ان يتعرف ويؤثر مصلح طبقته ، وأنه عاد الى بيت مزدوداً ، لا فعوراً كثيراً ولا سعيداً كثيراً . والحال ما هي ذبي الاجترارات تتحول ، وقد تضاعفت ، وتصبح حكماً مقدساً أصدرته البروليتاريا . ألا ما أغرب فضيلة الاحصائيات : ان استنكاف العمال البيكارديين والبروفانسيين يكشف له عن دلالة استنكافه المتوحد الصغير . لقد كان يعتقد بكل بساطة انه تهرب ، وكان موضوعياً يشارك في استفتاء ، انه يتأمل بدشة في هذا الرأي الذي علم به لتوه ، والذي هو رأيه ورأي الجميع في آن واحد . ولعله قد أخذ يفكر بالموقف الواجب اتخاذه ازاء « حزب تبرأ منه الطبقة العاملة » . لكن لا : انه لن يسير . لقد بدأ يشك في أنهم يريدونه ان يحسب القناديل الخائفة مصابيح ساطعة وكثة اللامضربين غير المنظمة تلك الجماعة المنظمة التي ينبغي ان تكونها للبروليتاريا .

إننا نضع اصبعنا هذه المرة على لب المشكلة : إذا كان يتوجب على الطبقة ان تستطيع التبرؤ من الحزب ، ينبغي ان تستطيع إعادة بناء وحدتها خارجاً عنه وضده . فهل هذا ممكن ؟ حسب الجواب الذي سنعطيه لهذا السؤال ،

سيكون الحزب الشيوعي قابلاً للاستبدال بغيره أو غير قابل لذلك ، ستكون سلطته مشروعة أو مفتتحة . ان الوقائع لم تسمح باكتشاف حضور واقع جماعي في قضية ٤ حزيران . بل أكثر من ذلك : فنحن لم نر الطبقة تنتصب في وجه الحزب فحسب ، بل نستطيع أيضاً ان نبين ان مثل هذه المعارضة غير قابلة حتى للتصور . إنه ما من أحد قد عاد يؤمن بالبروليتاريا - الصنم ، ذلك الكيان الميتافيزيقي الذي هو بمثابة استلاب للعالم . ان هناك بشراً ، وحيوانات ، وأشياء ، والبشر كائنات واقعية وفريدة تشكل جزءاً من مجموعات تاريخية ، وغير قابلة للتشبيه لا بذرات ولا بخلايا عضوية ما . أم متحدون ؟ منفصلون ؟ الشيطان مما . فلا وجود لانفصال لا يكون نظاماً من انماط الحضور ولا لرابطة مهما تكن صميمية لا تنطوي على غياب سري . وإذا كانت الطبقة موجودة ، فوجودها أشبه بتجاوز جديد بين الفرد والمجموع ، بنمط حضور يتحقق من خلال القوى الانفصالية وضدها : انها ستخلق وحدة العالم وسفطة مذهب عداء الشيوعية تكن في انه يلجأ الى طريقتين متناقضتين : فعن يجرّد الشيوعيين من فضل توحيد الجماهير يبدأ بتحويل الطبقة الى نوع من وحدة سلبية ، ثم ينسب الى هذه الطبقة عقوبة غامضة مريبة حتى يعرضها عليهم . أعتقد إذن أنه من الضروري ان أذكر ببعض الحقائق التي كانت معروفة من الجميع والتي تبدو وكأنها منسية بما فيه الكفاية . وثقوا بأنني لا أطمح الى وضع أو إعادة وضع نظرية عن البروليتاريا : إنما أريد فقط ان أثبت ان الوحدة الطبقة لا يمكن لا ان تكتسب سلباً ولا ان تولد عفويًا .

## ٦ - لا يمكن ان تكتسب سلباً .

ان وحدة العمال لا يمكن ان تولد ميكانيكياً بفعل تشابه المصالح أو الشروط .

والمألة بدئية بالنسبة الى المصالح : فلتأبها بولد المناقشة والمنازعات . اما بالنسبة الى الشروط فالمألة تختلف . ولما كنت لا اضع هنا نظريات ، فقد



أخذت هذه الكلمة لأشير بها بصورة عامة إلى نمط العمل وتعبئته ، وإلى نوع الحياة ومستواها ، وإلى العلاقات الاجتماعية . إن هذه المعايير كافية في الممارسة اليومية : انني قادر على تحديد وضع هذا القادم الجديد اذا ما قيل لي كم يكسب وماذا يفعل . لكن هل هذا كافٍ اذا كان المطلوب تحديد اتجاهه الطبقي ؟

إن عالم الاجتماع يكتفي بذلك . انه لا يريد إلا الوقائع . ثم انه لا يقبل بها جميعاً . فقد كانت ايام حزيران ١٩٤٨ ، والكومونة ، واضراب فيكارينيل وقائع : لكنه لن يأخذها بعين الاعتبار . أوقع فيها قتلى ؟ ثم ماذا ؟ هل الموت من اجل الطبقة دليل على وجودها ؟ اذا كانت البروليتاريا موجودة فلا بد ان يكون لوجودها موضوعية عليّة كاملة ، ولا بد ان توجد كموضوع . من ينظر اليه العالم من الخارج . واذا كنتم تستطيعون ان تقيموا البرهان على ان بعض العوامل الموضوعية تحدد شرط العمال اليدويين ، واذا كان هذا الشرط واحداً بالنسبة الى الجميع ، واذا كان كل فرد يتصرف فيه تصرفات متشابهة ، تكونون قد أقسمت الدليل على واقعية البروليتاريا . العوامل نفسها ، الاوضاع نفسها ، ودور الفعل نفسها : هذه هي الطبقة .

وبعد هذا حيثيت البعض ، بالطبع ، ان هناك طبقات ( د نظراً الى اننا اقننا الدليل بمناهج صارمة عن الصفات النوعية للطبقة العامة ، فنحن نعرف هنا بقيقة الشيء الواقعي ) ، وسيثبت البعض الآخر انه لا وجود للطبقات ( د نظراً الى ان الاستقصاء الجدي الصارم لم يسمح باكتشاف صفات موضوعية خاصة بالطبقة العامة المزعومة ، نخلص إلى القول بأنها وهم ) . انني لا أؤيد رأي كلا الطرفين : فجدالاتها المجامة تخفي تواطؤاً عميقاً : فالبعض يزعم ان البروليتاريا شيء واقعي ، والآخرين يزعمون انها شيء متخيل ، والطرفان متفقان على « تشيينها » . والمنهج الاكثر مرادة هو المنهج الذي يعلن عالياً عن وجودها ليقلعه قسراً بعد إلى وجود كيس من البطاطا . خذوا اختيارهم : لقد تناولوا المشكلة دونما افكار مسبقة ولجأوا الى الاحصائيات ليحددوا تجريبيّاً الصفات الطبقية . اننا نلاحظ ان البروليتاري ، حتى اذا ما امتلئنا القشطات المفروضة

من قبل الانتاج ، وحتى في المجالات التي يبدو وكأنه يتمتع فيها باستقلال نسبي ، يتميز عن سائر البشر بمالكة . فشرطه يعطيه طبيعة ، اي « عادة اولى » . وبعبارة ماركسية : الانتاج ينتج المنتج . ان الدراسة المقارنة للميزانيات على سبيل المثال تسلط الضوء على بعض ثابتات <sup>(١)</sup> نوعية في الاستهلاك السهالي . وينتهي الأمر بالقائمين بالاستقصاء ، عندما يمدّون اتجاههم الى نطاق اللغة والتمثيل الالهياني والجنس النخ ، الى ان يقرروا بعصا علية وضعية ... ما يشب الى العيون وثباً . وليقرروا الآن هذه الثابتات من بعض الثابتات الاجتماعية ، وليقيموا علاقات وظيفية بين هذه وتلك ، بل ليذهبوا الى ابعد من ذلك فيفتكوا من السكوني الى الديناميكي ويطسوا الضوء على انعكاس الصيرورات الاجتماعية التي في ميلها الى التطور على تصرفات البروليناري . فهل يكونون قد اكتشفوا اخيراً الطبقة ؟ انهم يقولون ذلك لكنني اعتقد بالآخرى انهم يكونون قد حولوا البروليناري الى نوع حيواني . واذا كانوا يعاملون اعضاء فئسة اجتماعية كما لو انهم نتائج سالبة قابلة للاستبدال فيما بينها لعوامل عامة ، واذا بدأوا باستبعاد جميع التأثيرات التي يمكن لقولاء الافراد ان يمارسوها على بعضهم البعض ، فماذا يأملون ان يحدوا في النهاية ، غير النوع ، تلك العزلة التي بلا أمل والمكررة دوماً ؟ كنا نعتقد اننا امام علماء اجتماع . لكننا كنا نخطئين : فاهم إلا علماء حشرات . ولقد سبق ان عرفت بعضاً من علماء الحشرات . ولا سيما واحداً منهم وقف نفسه على سراطين البحر . كان يعمل تنفردات التي لا تهم غير السراطين نفسها ، وكذلك علاقات السرطان بالسرطان . ومن هنا كان يخلص الى القول دونما جهد بالتشابه المطلق بين جميع ممثلي النوع . وبعد ذلك ، كان يصنع أجهزة محكمة ليدرس تأثير التيارات المتناوبة على الآلية النفسية للسرطان الازلي . وكيف تأخذ الدهشة من ذلك طالما انه حكم على قطعه البالغ عددها ثمانية عشر ألفاً بالآ تكون سوى ثمانية عشر ألف نسخة من النموذج واحد ؟

والأمر مقبول ايضاً لو ان المسألة كانت مسألة سراطين بحرية فقط : لكننا

سكون أقل تسامحاً تجاه أولئك الذين يطبقون المنهج نفسه على بشر مشرقين والذين يستبدلون جنود واحدة بمقاتلة بتناجات هامة لعوامل موضوعية . ولقد بدأت أرتاب في ان علماء الاجتماعيين قد ضلوا بعض الشيء : فقد استبدلوا كل تصور بمفهوم - بديل يشبه ويثبت بدقة عكس ما يزعم هذا التصور انه يعبر الدليل عليه . وباسم الموضوعية استمدوا جميع البراهين التي تثبت وجود ممارسة خيالية ، ووضعا محل هذه الممارسة احداثاً كاذبة تسقط هباء اذا ما مسح المرء ، كما ان الوحدة الحادة لمعادلاتهم الوسيطة تجلب عن الانظار التشتت الامتنامي للحوادث العارضة التي يدخلونها فيها . ان العامل يستعمل كثيراً من اللجم ! ومن نوعية رديئة ! لكن ماذا ؟ قد لا انكر ان نفس القطع الرديئة من المعجم تظهر يرمياً على الموائد في فيتري وسان - دوني ، لكن عبثاً نسمون الى اثناعي بأن هذه الوجبات الألف حدث جماعي : فأنتم لا تفعلون شيئاً سوى انكم تكذبون ردود أفعال متوحدة قد يرجع سببها الى ضرورة موضوعية واحدة ، لكنها تشتت في غبار الضواحي الصناعية كآلف قطرة من غيمة واحدة . انكم تزعمون انكم تروثنا وقائع انسانية وقدسون مكانها وقائع فيزيائية . تقولون ان العامل اليدوي ، المحروم من الثقافة ، المنفي من حضن المجتمع المستطاب ، المنكفي على تبعية للطبيعة بفعل الذب والحالات الأولية ، يميل إلى تفضيل الكمية على النوعية . حسناً ، ماذا تكونون قد فعلتم ؟ لقد عرقتم بشراً بعبء ثابة وبعمل الحاجة الميكانيكي . فلكنكم تعطوننا وصفة لصنعهم .

هل يقال ان التحليل غير جدي ؟ انهم يعددون لنا حشداً من علل لا رابط بينها ، وانهم لا يربطون العامل بنظام الانتاج ؟ هذا صحيح . لكن ليست المسألة مسألة تغيير العوامل : انما ينبغي تغيير الموقف المسبق . انظروا : إليكم تمريراً ليوخارين وقمت عليه في كتاب السيد غولدمان <sup>(١)</sup> : « ان الطبقة الاجتماعية جماعية من الاشخاص يلعبون الدور نفسه في الانتاج وقيمون علاقات انتاج متشابهة مع اشخاص آخرين يساهمون في عملية الانتاج » . ان اللهجة مركزة

هذه المرة على الانتاج، لكن ماذا استفدنا ؟ وزيدة القول ان التعريف غبي وليس فيه من الماركسية إلا الشيء القليل : فهو يريد بالفعل ان يعرف الطبقة بتشابه الاشخاص ، فهم يلعبون البور نفسه ، ويقومون العلاقات نفسها مع اشخاص آخرين . فهل يكفي ان نسبهم « جماعية » حتى يشكلوا فيما بينهم طبقة ؟ لكن هذه الجماعية إما ان تكون حشداً ، وأتذاك نكون قد عدنا الى النوع ، وإما ان تكون كلية ، لكن كان ينبغي في مثل هذه الحال ان يتضمن التعريف نفسه المبدأ المولد . أجل ، لقد قال ماركس ان الانتاج ينتج المنتج ، لكن حين تحول الصيرورة الانتاجية الى علة وحيدة فاحشة تنتج مئة ألف تجسيد للماهية العمالية فإن وحدة العملية لن تستطيع ان تضمن وحدة النتائج التركيبية . وإذا لم تكن البروليتاريا غير نقاية التصنيع الهامدة ، فإنها ستهار وتقبدو غباراً من جزئيات ممثلة . ان الوحدة الحية له السيرورة ، الرأسمالية يمكن ان تسم ببسما العمال الذين تخلفهم : فهي بانكارها في وسط هامد غير متناسق تضاعف وتصح تشابه التنوع الشكلي : إن القمر لا يستطيع ان يوحد الامواج ، وتشتت الامواج هو الذي ينشر الافار على البحر كله . وخلاصة القول انني لم اعرض بوخارين ثقي : فتعريفه ميكانيكي النزعة شأنه شأن تعاريف السادة - وروكين وغورفيتش وهالفاكس .

لقد وعدنا جميع هؤلاء العلماء بأن يروا وحدة طبقة ، فأرونا تشابه قطع مجموعة من المجموعات . والحال ان الوحدة والتشابه مبدآن متضادان يعقد أولهما روابط عينية بين الاشخاص ، ويمقد الثاني روابط مجردة بين الحالات . وهكذا فإن منهجهم ، بزعمه انه يعيد بناء البروليتاريا ، يهدم كل امكانية لملاقة واقعية بين اعضائها : فتشابه الماهية يتطلب ، حتى يظل غير مشوه ، الاتصال المطلق بين الوجودات . لو كان عامل لانس وعامل اميانس يستطيعان ان يتعارفا ، ولو كان كل منهما يصنع الآخر إذ يصنع نفسه ، وباختصار لو كانا يساهمان في الممركة نفسها ، لكان كل منهما يرتبط ، في واقعه الحي ، بالآخر ولتضال التشابه بينهما كلما تلاهما في اتحادهما . وانما في شركة العمل لا في العزلة يصبح كل منهما

شخصاً ولا تبقى امام عالم الاجتماع لا الوسيلة ولا الذريعة ليدرس المسالك الفردية كلاً منها على حدة باعتبار انها ترجع كلها في مثل هذه الحال الى الشروع الجماعي وتتحدو به<sup>(١)</sup> . واذا كان على العكس قد استبدل وحدة الطبقة بتشابه الشرط ، فهذا ليقنعنا بأن العمل الجماعي حلم مستحيل . فإذا كان المال مصنوعين قبل الاتحاد ، فإن الاتحاد لن يعود قادراً على صنعهم . فتمة عوامل خارجية قد اعطتهم طبيعة . ومهما تكن علاقاتهم الانسانية فإنها ستناب من الآن فصاعداً عليهم من غير أن تترك أثراً فيهم . ولقد كتب هنا بالذات في الشهر الماضي بـروليتاري ما يلي عن البروليتاري : « انه قابل لأن يُعرف بين ألف . فكل ما فيه متميز ، اللغة ، المشية ، الحركات ، الظل المندثر ، طريقة الأكل والشرب والتلهي والحب والكراهية » . هذا ما يبرر احصائياتكم ، لكن مع تحفظ واحد : ان العامل الموصوف لنا يائس نهائياً . وهذا ما اردت ان اصل اليه : ان علم اجتماعكم لا ينطبق على العامل إلا اذا ألقى به البؤس الى احضان اليأس ، وهو انما يُرجع اليه استسلامه ، سلبيته ، هجرانه : وهذا ايضاً ما يريد السيد روبينه ، العالم الاجتماعي عن غير علم منه ، ان يمكسه للبروليتاريا . فتلك الطبقة المنتصرة التي حيّاها بيوقه ، انما كانت حشداً من حالات اليأس والعزلة . وما صورته لنا على انه رد فعل جماعي انما كان المعدل الوسطي لحالات فتور الهمة . وما كانت متشابهة لدى جميع هؤلاء البشر المنهكين هو ارادتهم عدم الاتحاد . إن السيد روبينه قد اعطى الطبقة العاملة حق ابداء الرأي حتى يمكنها أن تعلن جهاراً انها غير موجودة .

وبالواقع ماذا يضير الفيتارو ان تعترف للعالم بهذا النوع من الانسجام السلبى والذي يتيحه تشابه الشرط : فالصحافة البورجوازية قد قررت منذ زمن طويل انه ليس هناك وحدة معطاة . إن الهنود غياب روابط ، اي قابلية لامتناهية للقسمة : فلا يد من المعد ، ورسم الخطوط ، والسعي باستمرار الى المحافظة على

---

١ ما يحيل الاشياء مشبوهة أكثر ايضاً هو أن علم اجتماع البديلين دوماً ينجم من هذه الناخذ . فهو انما يدرس مجموعات دالة حقيقية .

اتصال عناصر غير متلاحة في سبيلها الى الانفصال . و خلاصة القول ان الوحدة ليست إلا الوجه المعكوس للعمل التوحيدي . انظروا اليها عن قرب اكثر ، تلك الطبقة ، التي ينشأ السيد روبينه : انها تتفسخ . وماذا تجدون مكانها : دوامات جزئية ، تعدد من ردود الفصال لامتناهية الصغر تشد من أزر بعضها بعضاً او تتنافى و محصلتها قوة فيزيائية اكثر منها انسانية . انها الكتلة . للكتلة ، اي بالضبط الطبقة المنفية : فالكتلة خارجية باعتبار ان المثلوات التي تلتجها تكن عليها دوماً خارجاً عنها في وفرة متكاثرة من المسالك الصغيرة النافذة ، ولا يمكن أن تكون لها حاجات ولا مشاعر ولا إرادة ولا مسالك : ذلك ان الأفراد ، مجزئهم أمرهم كلاً لذاته ، لم يتوحدوا ولم يبدوا النتيجة العامة لإراداتهم الخاصة الملة ألف . انها جزء من الطبيعة باقٍ في حضن مجتمعاتنا . وبالطبع انها لا تعرف غير الهدم : فالبناء يتطلب على الأقل وحدة المنظمة او المشروع إن لم يتطلب وحدة الشخص . وهي اخيراً تتألف من عناصر غير مسؤولة : والحق ان العمال لا يعرفون ، بكل ما في هذه الكلمة من معنى ، ما يفعلونه ما دامت افعالهم المنفردة تذهب لتنتفخ بعيداً ، ولتضاف الى اعمال مجهولة ، وتعود اليهم في النهاية تحت شكل عواصف حقاء . الايام اثورية ؟ انها ليست سوى لحظات زعر شديد : فالجوع او الخوف يطردان الحيوانات من جعورها ، فتجوع في المدينة ، وتحطم ، وتحرق ، وتنب ، ثم تعود من حيث أتت . الحقد الطبيعي ؟ وكيف يمكن لهذا السديم من الجزئيات أن يحب او يكره ؟ كل ما هنالك ان حالته الميكانيكية وتفسخه الدائم يدان بأن يجعلنا نرى عدواً للإنسان حيث لا يكون هناك سوى طبيعة ميكانيكية في قلب الطبيعة المضادة .

انهم يريدوننا ان نحسب رد الفعل العالي على اضراب ، حزينان إدانة طبقية . لكن السيد روبينه مفتتح ، في اعماق نفسه ، بأن المسألة لا تعدو ان تكون اكثر من زعر جماهيري . فجميع الصفات المميزة لهذا الزعر ماثلة : فالنتائج في مجموعها لم يتوقعها الأفراد ولم يشتموها ، وهي ذات طابع سلبي ، ولا تعبر عن اي نية جماعية ، ولم تؤد الى تقارب العمال بل زادت على العكس من عزلتهم ومن

المسافات التي تفصل بينهم . فما معنى هذا ؟ أمتهاء ان الطبقة غير موجودة ؟ هذا بالتأكيد ما يراد لنا ان ننتقده . لكننا نعلم حتى العلم ان العالم العمالي ليس رقصة ذرات صاخبة : فحتى في ١ حزيران خاض العمال عملاً مشتركاً بصدد نقاط أخرى كثيرة واهداف أخرى . إن ما نعلمناه هو ان الكتلة حالة قصوى من الوحدة والمزلة والمجهران ، قد لا يكون العامل مقط فيها قط ، لكنه يقترب منها في كل مرة يخرج فيها على الانقباض وعلى منطقاته . ان الشرط الموضوعي البسيط المنتج يحدد الانسان المعيني وحاجاته ومشكلاته الحيوية واتجاه فكره وطبيعة علاقاته مع الغير : لكنه لا يبت في أمر انتهائه الطبقي . ولو انقطع وثاق التضامن لبقى العامل منتجعاً ، كادحاً يدوياً ، اجيراً ، لكنه سيكف عن ان يكون بروليتارياً بكل معنى الكلمة ، اي عضواً فعالاً في البروليتاريا . ان الطبقات غير كائنة ، بل هي 'تصنع صنعاً' .

من يضمنها ؟ يقول البورجوازي : لست انا . وهذا صحيح . ففي ظل المهمل القديم كانت الارستقراطية والملكية هما اللتين تحافظان على نظام الطوائف والمراتب ، وكانت الطبقات مؤسسات رسمية لها انظمتها الصارمة . وليس ثمة شيء اوضح من هذا : فصاحب الامتياز يتمسك بقليل هرمي يعلي من شأنه ، والمضطهد يريد ان ينفذ الأسوار التي تحبس عليه انفسه . لكن صاحب الامتياز هو الذي ينفي اليوم ، عن طريق انقلاب عجائبي ، الطبقات ، والمضطهد هو الذي يتمسك بالاعلان عن وجودها . ان البورجوازية لم تفكر قط بفرض نظام طبقي صارم على العمال : بل عمل حقوقيها على العكس على تطهير القوانين والدساتير بسرعة من كل ما يمكن ان يشبه لامساواة مبدئية . يقول الليبرالي : « إن المجتمع اللاتطبيقي الحقيقي هو المجتمع الرأسمالي » . واني لأعتقد ، بالفعل ، ان المثل الأعلى البورجوازي هو مجتمع لاطبيقي واضطهادي - اي مجتمع يقبل فيه المضطهد بالاضطهاد . والعملية التي تتابعها البورجوازية منذ مئتي عام ، ممتدة في ذلك على موارد لامتناهية ، انما هدفها منح العامل من ان يصبح بروليتارياً بتجريد من الوسائل التي تمكنه من ان يكون انساناً : وهي تسعى في

سبيل ذلك الى ابقاء الأفراد في حالة عزلة والجموع العامة في حالة تسيب ، طالما ان الاضطهاد يميل الى ان يصبح برهان نفسه والى ان يجعل من المضطهدين صنائع ليس لها من وظيفة إلا ان تبرزه : ولهذا يتوجب ان تنهم البورجوازية بمحاولة دائمة دائبة لتحويل العمال الى كتلة متسببة . وبالمقابل ، انما ضد هذه المحاولة تكون الطبقة العامة نفسها وتعيد تكوينها باستمرار : انها حركة ، عمل ، ودرجة اندماجها تقاس بشدة النضال الذي تخوضه ضد المناورة البورجوازية . ان الطبقة ، التي هي وحدة واقعية للجموع والجاهير التاريخية ، تتجلى عن طريق عملية منطلقة من تاريخ محدد وترجع الى نية . انها غير قابلة البتة للفصل عن الارادة المبنية التي تثبت فيها الحياة ولا عن الغايات التي تلشدما . ان البروليتاريا تصنع نفسها بنفسها بعملها اليومي . فهي دوماً في حالة فعل ، بل هي فعل . ولو توقفت عن العمل لتفسخت .

أنا لا أقول شيئاً جديداً : فما ذكرته موجود لدى ماركس . فقد نوه بوضوح بأن تشابه الحاجات يعارض الافراد بعضهم ببعض : و ان تنظيم البروليتاريين في طبقة ... يحطمه في كل لحظة ... تنافس العمال فيما بينهم ، . وما يسمح للعمال بالتغلب على تناحراتهم إنما هو النضال ضد أرباب العمل : و إن البروليتاريا تمر بعدة مراحل من التطور ، ونضالها ضد البورجوازية يبدأ مع وجودها بالذات : وفي البدء يخوض النضال عمال منزليون ... وفي هذه المرحلة يشكل العمال كتلة متناثرة في طول البلاد وعرضها ومنقسمة بسبب التنافس ، . فلماذا يستطيع ماركس ، في هذا النص ، ان يتكلم دونما تقريظ عن البروليتاريا وعن الكتلة ... المنقسمة ، المتناثرة ، ليشير الى موضوع واحد ؟ هذا لأنه يعتقد لدى العمال تجاوزاً للوضع المعلن لهم وكفاحية ستفضي بالضرورة الى اتحادهم . ان العامل يجعل من نفسه بروليتارياً بقدر ما يرفض حالته . وأولئك الذين يميلون الى الخنوع بفعل الجوع والانهك والظروف ، يعاملهم ماركس بكلمات بالغة القسوة : فهم « بلداء » و « بشر دون » . لكنه لا يلومهم ولا يدينهم : بل يصدر عليهم حكماً واقعياً . إن العامل انسان دون عندما يقبل بأن يكون ،



ما هو كائن عليه - أي عندما يوجد نفسه بذلك النتاج المحض للنتاج . وهذا  
 الانسان الذوق لن يصبح انساناً إلا عندما « يعني انسانته الذوق » . إذن  
 فواقع الانسان لا يمكن في ما هو كائن عليه بل يمكن في رفضه ان يكون كذلك ،  
 أي في « تمرد على الانحطاط » . انه يستطيع ، بلا ريب ، ان يحاول الافلات  
 من شيرطه بوسائله الخاصة ، وعبور الخط والاندماج بالبورجوازية . وبذلك  
 يصبح من زمرة الخائنين لطبقته . ووجود أمثال هؤلاء الخونة هو الذي يقود  
 ماركس الى أن يحدد بأن التمرد يجب ان يشتمل على مبدأ اتحاد: فالبروليتاري  
 إلا العامل الذي يريد الحصول على تغيير لنفسه كما لجميع أقرانه على حد سواء .  
 وإنما آتت فقط « ستكون مهمته الواقعية قلب شروط وجوده » . وبدءاً من  
 هنا تختلط مراحل النضال بفترات التوحيد . فالبروليتاريا « في حالة حركة دائمة  
 بفعل نتائج أعمالها » . والحركة هي التي تحافظ على ترابط العناصر المنفصلة . وما  
 الطبقة إلا نظام متحرك : إذا توقفت ارتد الافراد الى عطلتهم وعزلتهم . وهذه  
 الحركة الموجهة والقصدية والعملية تتطلب تنظيمًا . ولهذا أمكن لماركس ان  
 يتكلم عن « تنظيم طبقي » ، وهي صيغة تقودنا بعيداً عن تعريف بورخارين .  
 فالطبقة هي أولاً شيء ينظم . لا تتمتع بنفسها بل لتبلغ أهدافاً عملية . ان  
 التعريف الذي يعطيه ماركس عن الشيوعية يمكن أن ينطبق أيضاً على  
 البروليتاريا : « انها ليست حالة مستقرة » ليست مثلاً أعلى يتوجب على الواقع  
 ان يتلامم معه ... بل هي الحركة الواقعية التي تلغي حالة الأشياء الراهنة » .  
 ويمكننا بدءاً من هنا أن نفهم لماذا يحدد ماركس على حين غرة الطبقة بممارستها:  
 « البروليتاريا ستكون ثورية او لن تكون » ، ولماذا يرفض في النهاية ان يميز  
 بين العمل وكلية العوامل والجهاز الذي يجمع بينها : « لا تستطيع البروليتاريا  
 ان تتصرف كطبقة إلا إذا كونت نفسها في حزب سياسي متميز » ، يقيناً ، ان  
 نظام الانتاج هو الشرط اللازم لوجود الطبقة . والتطور التاريخي بأكمله  
 وصيرورة الرأسمال ودور العامل في المجتمع البورجوازي هي التي ستتمسح

البروليتاريا من ان تكون حشداً اعتبارياً من الأفراد . لكن هذا الشرط غير كافٍ : إذ لا بد من الممارسة . ومن غير المهم ان تولد هذه الممارسة دياكتيكياً او بصورة دياكتيكية من الشرط البروليتاري : فخاصة الديالكتيك انت فتراته تتجاوز وتحفظ في نفسها الفترات السابقة . والعامل ، بإنتاجه مهمته الواقعية ، يظهر البروليتاريا ويحمل من نفسه بروليتارياً : وانه لما يسترعي الانتباه أنت ماركس حين يقدم نوعاً من وصف فينومينولوجي للعامل المكافح يجد له خصائص جديدة كلياً تولد على وجه التحديد من النضال : فالبروليتاريون « يعملون من نشاطهم الثوري أعظم أفراس حياتهم » ، وعالم الاقتصاد بخطئه خطأ فادحاً إذا ما ظن أن العامل يحسب حساب كلفة الاضراب : « ( يكون بذلك قد تجاهل ) ان قلوب العمال سخية ... » . وهذا يعني انهم يضعون واقعهم الانساني في الممارسة الجماعية أكثر مما يضعونه في حاجاتهم الشخصية . « حين يجتمع العمال الشيوعيون فإن هدفهم الأول المذهب والدعاية النح . لكنهم يخلقون لأنفسهم من هنا بالذات حاجة جديدة ، حاجة الاجتماع ، وما كان يبدو وسيلة أصبح هدفاً . والعامل بانتقاله من الكتلة الى الطبقة يبدل جلده : فإذا ما قاده ضمت الظروف او الهزيمة او الانهك الى أن يولي مصالحه من جديد الأهمية الأولى ، سقط من جديد خارج الطبقة وعاد ما سبق ان كانه . تقولون ان الطبقة العاملة أظهرت للحزب الشيوعي استجابتها ، فمن أي طبقة تتحدثون ؟ عن تلك البروليتاريا التي عرفها ماركس لتوه ، بإطاراتها وجهازها وتنظيماتها وحزبها ؟ لو كان هذا صحيحاً لكان توجب ان تؤكد وحدتها ضد الشيوعيين ، وان تتكشف كطبقة من خلال تبرؤها من الحزب الشيوعي . لكن من أنى لها القادة والمثورات والشعارات ؟ ومن أين تستمد ذلك الانضباط وتلك القوة الذين يميزان طبقة مكافعة ؟ وهل يتصور أحد الطاقة التي ستحتاجها منظمات سرية حتى تحسن اداء هذه المهمة وحتى تعرض جميع الشبهة ، من ليل الى مانتون ، على قادتهم ؟ إن جر ، الجماهير ، الى التبرؤ الجماعي من الحزب الشيوعي عملية ضخمة لا

يستطيع ان يقوم بها غير الحزب الشيوعي نفسه<sup>(١)</sup> .

## ٢ - وحدة العمال لا تولد عفويا

« بالتأكيد . لو جاء هذا التبرؤ نتيجة تحريض ، لتضائل سرورنا به . فما حاجتنا الى تظاهرات موجهة وموحى بها ؟ اننا لا نتمنى ان نضع على رأس الجماهير طغاة جدد ، انما نتمنى ان نعيد اليها الحرية : ان رد فعل ، حزين ان ليست له في نظرنا تلك الأهمية الكبيرة إلا لأنه كان عفويا . »

ثم شائعة تقول ان عدو الشيوعية ادرك هدفه : فنذ دموع روسو والعفوية تحظى بتأييد مسبق : فالحركة الأولى هي الصالحة ، والانطباع الأول هو الانطباع الذي يظل سائداً . وبأي كبرياء صيبانية طائشة يظهر أكثر حقاننا سرية لأنظار جميع الناس : « أجل انني انا ، وهذا من فعلي أنا ، هذا انا ، انني هكذا . » وفي هذا المزيج من الطبيعة والحرية تخضع الحرية للطبيعة : فالمرء يبتكر نفسه على ما هو كائن عليه ، والاندفاع العفوية ، المقطوعة الصلة بالمعادات والاصول ، والمتلازمة مع الظروف من غير ان تكون محددة بها ، هي بداية ، هي بداية ، لقطة ، لكنها تعكس لنا ما هيئتنا المنفردة . وهذا معناه ربط العمل بالكينونة ، الفعل بالعاطفة ، المنظور بالامنظور . وانسان « القفزة الأولى » يفلت من تلك الضرورة القاسية التي تحتم عليه ان يروح باستمرار ما يفكر به وما يحبه وما يفعله : فوحدة شخصه سابقة الوجود ، وهي تتفتح كوردة في الدياجير ، والمؤرخون سيكشفون في أفعاله وحدة اتجاه سرية . وبدلاً من ان يصنع نفسه ، يزرع عنها أوراقها وينشقها . وهذا يكفي : فالذات قد أوضحت بأدب بالغ الأهمية ، والرجوع اليه قد يثير الاشتزاز لكنه منمّر .

---

١ - في تشرين الثاني - كانون الأول ١٩٤٧ ، عند الاستفتاء المتعلق بالاضراب العام ، حدثت مقارومات . لكنها لم تكن فعالة ورجعة إلا في المصانع التي لا يوجد فيها تنظيم ثابت للاتحاد العام لثقل ( النقابات المسيحية ، الخ ) .

والجديد - ليس جديداً للغاية : قرن واحد - هو ان المفوضية تستخدم لأغراض سياسية . ولدت ذلك تلقائياً . فقد كانت الوقائع الاجتماعية تعامل كأشياء ، فأصبحت تعامل كأناس : فإذا بالجهامير نصبح من ذوات الفقرة الأولى ! ان عفوية الجاهمير ، الحيرة ، العادلة ، الأصيلة ، تنال عطف جميع الناس ، وحكمها لا استئناف فيه كحكم الكلاب والاطفال . والحكومة التي ستعارضها هي حكومة بخونة وشريرة حقاً . انظروا : لو ثبت في تونس ، هذا اذا لم نشأ ان نأتي بمثال من بلد ابعد ، لو ثبت ان السكان يتمنون عفوية وحيلنا ، فما من شك في ان رأيكم سيكون الرحيل فوراً . لكن الحقيقة المخرقة هي ان الاضطرابات قد افشلت . ولتقم الحاكمة العقلية : إن التنظيم يخفق اندفاعات القلب الحرة ، اذن فالمفوضية الحقيقية لا تتحمل ان تكون منظمة . اذن فالعسبان لا يمكن ان يكون عفوية : على وجه التحديد لأنه لا وجود لعصابات بلا رئيس . تسألون ما العفوي ؟ انه واضح : القبول الجري بالاضطهاد . وإياكم والاعتقاد ، بالأصل ، ان الاحزاب الجهادية تفكر على غير هذا النحو : فما تفضله ، في هذا النظام من الافكار ، هو العفوية المواجهة . وهي لا تردد في ان تصور المظاهرات الممدة ، المؤطرة ، الخالية من المفاجآت وكأنها سيل هائج . لكن ما تبغضه ، على سبيل المثال ، هو اللامتوقع وجميع تلك القنارات القبيحة التي تتجاوز الزعماء وتفرقهم : ان مثل هذه القنارات انما يفتتلها الخصم . وإلى اليوم أيضاً ما يزال الناس يعيدون بمرح قراءة صحف توز ١٩٣٦ : كانت الجاهمير ما تزال تحتفل بانتصار الجبهة الشعبية ، فخطر لها ان تحتل المصانع . ونظروا الى نفسه وتساءل : من الذي يشد الخيوط ؟ وقال ارباب العمل : انهم الشيوعيون . وقال عامل شيوعي لسيمون ريل (١) : انهم ارباب العمل . ولقد تحدث الناس أيضاً عن هتلر والظاير الخامس . كانت الجرم في نظري صحيفة د لو ثان ، نوريز ، وفي نظري ترويتسكي . لكن ما كان ليخطر ببال أحد

١ - كاتبة فرنسية كرست حياتها وكتابتها لخدمة الاجتماعية ( ١٩٠٩ - ١٩٤٣ ) .

آنذاك ان ينسب الحركة الى عفوية الجماهير : تصدروا اذن ! حركة تولد من تلقاء نفسها ، ولا زعماء لها : لا بد أن في الأمر شيئاً .

اما نجم ٤ حزينان فهو ، على العكس ، مطمئن تماماً : فالجماهير لم يتصدر عن اي رد فعل البتة . ليكن : هذه هي العفوية المتأخرة الهامدة حقاً . والقد هظت الدعاية المعادية للشيوخين : و صحت بليغ : لقد تكلم الشعب ، . وبعثا يعترض المرء عليها بالقول ان الارادة الجماعية لا ترجع إلى مجموع العفويات الفردية : ٩٨٪ من الاستنكاكات ، أهذا لا يعني في نظركم شيئاً ؟ ألا تحسون شيوعاً هذا السكوت ؟ ألا تسمعون بأنه صرخة ممزقة ، وقد تكون اكثر الصرخات التي سمعتها الاذان البشرية . يأساً ؟ ان الوعي العمالي يمر بفترة تخشب وتصلب . فأين يمكن هذا الوعي الثوري ؟ في اللاشعور ، بالطبع . فهو انما ههنا ينتصب منتفخاً وغير منظور في البداية ليشكل فيما بعد في ألف رفض وألف .

اذا اردت ان تصنع طبقة من غير أن تفادى حجرتك ، فالوصفة سهلة : خذ الكتبة - التي هي العدد الخالص - واجمل منها جمهوراً - وهو عضوية بدائية . واجمل من الجمهور شخصاً ، وعلى سبيل المثال متولة ملهمة . فلا يبقى عليك إلا ان تحبل لغز وحيها . واذا لزمت الصمت ؟ لا تخف : فهناك وسائل كفيلة بجعلها على الكلام . وفي الحالة التي قدرتها هنا ، يبدو عليها وكأنها تريد ان تلزم الصمت : لم تكن لدى اي عامل من العمال الذين رفضوا الاضراب أية صريحة في استنكار موقف الحزب الشيوعي . لكن لا أهمية لهذا : فاليسار المعادي للشيوعية يذكرها بالمناسبة بفكرة ماركس : ليس الله ، ما يعتقد البيولييتاري ان يفعله ، انما المهم ما هو مكروه على فعله . ويديهي انه يمكننا ان نغطي هذه العبيطة معنى ذا نزعة موضوعية خالصة ، وهذا بالذات ما يبدو ان ماركس فعله : فالأفكار التي نكوتها عن أفعالنا لا تعدل لا منطقها الباطن ولا بنيتها الموضوعية ولا نتائجها التاريخية . لكن هذا تفسير خطر : لأننا لو أخذنا به لوجدنا انفسنا متقادين إلى الاستنتاج بأن بعض العوامل الموضوعية قد أقيمت على العمال ، يوم ٤ حزينان ، في حالة تشتت ، وزادت من درجة تحولهم الى

كتلة . ولو كان علينا ألا نأخذ بعين الاعتبار سوى افعال الوعي ومضاميه ،  
 فلأم سيؤول الدفاع البروليتاريا الثوري ؟ وما المصير الذي تنتهي اليه  
 كفاحيتها ؟ هل رأينا قط من بروليتاريا بلا كفاحية ؟ أم يكن ماركس يقول  
 انها إما ان تكون ثورية او لا تكون . والحال انها كانت ، وواجب عليها ان  
 تكون ، وإلا فقد الماركسيون المادون للشوعية أملهم وسبر وجودهم . إذن  
 فلا بد ان يوجد فيها اندفاع ما ، وإن كانت غدورا ومضلا ومزيفا من قبل  
 الاشرار . أليس ثمة أوم من هذا الاندفاع ؟ هذا لأنه ليس بمتناول حواسنا  
 مباشرة . ويكفي أن نوجه صيغة ماركس نحو التحليل النفسي : ان الوعي  
 كذب . وأكاذيب هي أسباب العمل التي يمطيها لنفسه : فتحليل الأفعال  
 ودلائها الذاتية يرجع الى العنوية العميقة التي هي مصدرها . وإذا لم تقبلوا هذه  
 العنوية ، استلجتم بكل بساطة ان استنكاف الحال وتزدوم وشكوكهم تسمير  
 عن حالة إنهاكهم الموضوعية . لكن اذا ما بدأتم بالتفكير بأن البروليتاريا  
 يجب ان يكون في كل زمان ومكان ثوريا ، وإذا ما فهمتم موقفه على ضوء رسالة  
 التاريخية ، فعندها لا يمكن لفتور الهمة والحول الذين يرهن عليها ان يكونا سوى  
 المظهر السطحي . والكاذب لاندفاع عميق . فطالما انه فعال بالضرورة ، فبات  
 ملبيته هي شكل العمل الذي اختاره لأنها متلائمة مع الظروف ، وفي لغة العنوية  
 يصبح الاستنكاف لوما . وفي نظر الماركسي المادي السالينية لا يمكن للمادة  
 الجماهير الثورية ان تختلط بالناورات التي تنفذها تحت قيادة الحزب الشيوعي ،  
 ولما كانت الجماهير لا تنفذ من عمل غير هذه المناورات فإن ممارستها الحقيقية  
 تجعل عن طريق ما لا تفعله . ولقد رأينا لتونا الحرية تختلط بالطبيعة : كذلك  
 يتأرجح هنا الموضوعي والذاتي . ويظهر في النهاية واقع غريب هو في آن واحد  
 وحدة الجماهير الموضوعية التي لا تقع تحت الحواس باعتبار انها تستنتج من  
 نشتها ، واندفاعها الذاتي اللامنتظر باعتبار انه يستخلص من سكونها الموقوت .  
 وهذا المفهوم الملتبس المتناقض يقترح علينا قسما بعد باسم الطبقة . فكل شيء  
 يجري كالو انهم يطلقون اسم طبقة على عنوية الجماهير الذاتية المفهومة من الخارج

على أنها وحدتها الموضوعية . ولما كانت العفوية تنف خلف الوجدانات الفردية فإن الوحدة الموضوعية ستقف خلف هذه الوجدانات . والتجربة بالطبع تتابع بلا كلل تقديم الغبار نفسه البناء . لكن لا أهمية لهذا : فالطبقة باعتبارها صفة تصورية ، واختياراً سابقاً على التجربة ، ومطلقاً متعدداً ، ووحدة بالذرة والحق للعدد ، ومبدأً ثورياً يخترق المادة الخامدة ، هي التي تنتج وليس البشر الذين ينتجونها . وبذلك يكون الهدف قد أدرك .

ذلك ان هذا ما كانه الهدف . فمنذ مدة من الزمن كتب السيد لور<sup>١</sup> بتلك السذاجة التي يوجدها الحقد أحياناً : « إذا ما عزلنا الغادة الشيوعيين عن الناس الشرفاء ، وإذا ما قطعنا صلتهم عن جيل الأمة والطبقة العاملة » فكون قد اعطينا في يدهم بسرعة وحكنا عليهم بالعجز . « وابقسم أعداء الشيوعية بمرارة : قطع الصلة ، هذا تسرع في القول : اعطوا أولاً السكين » . والحال هام الناس الشرفاء يبتعدون عن الحزب بفعل هزات صغيرة : ان تسلطه على الأرواح يأتيه من موافقتها ، ويكتفي ان ترسم إشارة الصليب حتى يضطر الى الحرب الى الجحيم من جديد .

على رسلكم . لكن حذار من ان تبهمنوا بالعبث على ضرورة الحزب للشيوعي . تصوروا هذا : إن الطبقة العاملة فيها من الشيطان الرجيم ، فتضطرد الروح الشريرة ، وفي اللحظة التي يطير فيها شيطانها تفتح عينها وتتعظم ثم تعظم ! فهل تتخيلوننا بلا بروتيتاريا ؟ الحق ان هذا الاحتمال لا يخيف الجناح اليميني من أعداء الشيوعية الذي لا يني عن التردد بأن العامل مجنون يحسب نفسه بروتيتارياً ، لكن الجناح اليساري لا يستطيع حتى ان يتحمل فكرة ذلك : فالماركسي غير الستاليني ، مع اختفاء سيده الجبيلة العنيدة للشقة ، يفقد كل شيء وأولاً شرفه في ان يظل وفياً بلا أمل . ونفلاً لاسيما له الحامن وضع هذا المفهوم التخيري : الطبقة - الاندفاع . فلو نظرتم الى العالم من هذا المنظار ، لرأيتم الطبقة في كل مكان وحتى لو كانت البروليتاريا

١ - لور : « من الحكومات الى الحكومات » .

متفتحة شريفت . وطالما ان المطالب تجريد الحزب من فضل تحقيق وحدة العمل العالي ، فسوف يتم وضع المبدأ السحري لهذا التوحيد في مكان ما بين نظام الانتاج الموضوعي وذاتية المنتج ، كما توضع القوة الفردية بين الكينونة والفعل ، والليبدو الفرويدي بين الجسد والوعي الصاحي . وهذه البروليتاريا المضاطية ، القوة بمرورها ، تستطيع ان تتناول من غير ان تنقطع أو ان تتكلم من غير ان تنهار : انها تتمدد وترق ، وتساب عبر فرجات قفصها ، وتتجمع في الخارج او تنضبط وتتحرك وتغترق قنبان الجهاز وتذهب لتستعيد حجمها الطبيعي بعيداً ، بين اصدقائها الحقيقيين .

ان هذا اللغو يرضي التفاؤل الاشتراكي كما كانت البهلوانيات حول الطبيعة الطيبة ، ترضي التفاؤل البورجوازي : وهذا سبب آخر من الأسباب التي تدعونا الى الشك فيه ، ذلك ان التفاؤل والشاؤم وجهان لتضليل واحد . فحين ترتفع نسبة الموت الاختياري ، فهل نرضي لما اصاب و ارادة الانتعار القومية ، من تصلب ؟ وحين تنخفض ، فهل ينبغي ان نهى انفسنا على تصلب غريزة الحياة القومية ؟ لا تقولوا لي ان الطبقة موجودة وأن الأمة ليست إلا تصوراً من تصورات العقل ، لأن هذا هو على وجه التحديد المطلوب اقامة البرهان عليه . ذلك انكم تعتمدون على تماثل الطبقة ( أي على تماثل الشروط ) لتبرهنوا على عفويتها ، وعلى عفويتها لتقيموا الدليل على وحدتها . لكن دعونا من هذا ، ولتقبل بأن استنكافات ، حزينان نعبث عن تبرؤ جماعي ، ولننظر أين يتودنا هذا .

افتح صحيفة تروتسكية تعلق على الاحداث الأخيرة<sup>(١)</sup> . ان اصل الاستياء العالي ، في نظر أحد محرريها وهو السيد جيرمان ، يعود الى عام ١٩٤٤ : فبين التحرير ونهاية عام ١٩٤٥ اتبعت للجماهير عدة فرص لاستلام السلطة ، لكنها ارغمت على اضاعة فرصتها . وعلى هذا فإن قادة الحزب الشيوعي قد مارسوا العنف على غريزة ملايين المناضلين وديناميكيتهم الثورية . . يرى هل كانت



ديقول سيسحق الطبقة العاملة لا بالمرة : هذا ما يجيب به السيد جيرمان الذي يذكرنا به شلل البورجوازية التام ، يوم التحرير . وبالأصل لم يكن المطلوب إقامة دكتاتورية البروليتاريا . إنما كان المطلوب سبر غور ، القدرة الشعبية على التعبير ... وخلق وتطوير بدور سلطة جديدة شكلتها الجماهير بالأصل من تلقاء نفسها ( لجان التحرير ، لجان المصانع الخ ) . ولم يستطع المكتب السياسي للحزب الشيوعي الفرنسي ان يقطع الثمار حين جاءت ، ساعته لأن ستايز ضعى بعامل أوروبا على حساب رغبته في التعاون مع الرأسمالية الأميركية <sup>(١)</sup> .

ان هذا التفسير يساوي اي تفسير آخر . لكن لنلاحظ على كل حال انه ليس فيه من الماركسية شيء . والحق ان التروتسكية تعاني بالرغم عنها من المصير المشترك لجميع المعارضات : ان الحزب الحاكم واقعي المذهب باعتبار انه يؤكد ويرغم انه يثبت ان الواقعي هو وحده الممكن ، وان السياسة الوحيدة الممكنة انبثاها هي السياسة التي ينتهجها . اما الممارض فيصرح انه كانت هناك سياسة اخرى واحدة على الأقل وانها على وجه التحديد هي الأحسن ، وهذا ما يُكرهه ، رغمًا عن كل شيء ، على اتخاذ موقف مصوغ بالتأليه ان كثيراً وان قليلاً : فهناك إمكانات لا تتحقق ، والضرورة الواقعية تكف عن ان تكون فباس الإنسان ، باعتبار ان ما هو غير كائن أقرب الى الصعقة وأنجح وأكثر تلاؤماً مع المصالح العامة مما هو كائن ، والتحليل المنهجي للوقائع يقود الى اللاكينية ( ما لم يحدث ) وفي النهاية يردد تفسير التاريخ باستمرار الى فرض ضائعة ليس لها من وجود إلا لأنها مفككت بها . وهذا ينطبق على الحالة التي ندرسها هنا كل الانطباق . فعين المكتب السيد ديكنو : « الحزب الشيوعي ... يعني انه لم يترك اي امكانية

---

١ . توبينغ كلاسيكي : ففي نهاية الحرب الاول اغت الاقلية في الاتحاد العام للشفن الثلاثة على الاكثوية لأنها ضحت بمصالح الطبقة العاملة على حساب مصالح الأمة . وكتب غريفيول : « كانت البورجوازية تعتقد بأنها مخرمة بالقبول بتضحيات تلبية لمصالح البروليتاريا ... لكنها سرعان ما قتلت نفسها وانصرفت » ( شباط ١٩٢٠ ) . وكتب مروتسو في نيسان ١٩٢٠ : « انت طبقة ناعسة منها ، ترمش ... لكن عفواً ! ايلاً والخروج على مبدأ التمدن : فلألمسة في خطر ... » .

تاريخية نقلت منه ... ولو سار ... في غير الطريق الذي سار فيه ، لا يمكن  
 للفاسي ديقول ان يأخذ من ذلك ذريعة ، إسحق ، بمساعدة الاميركان ، للطبقة  
 العامة<sup>١١</sup> ... ، ، يسهل على السيد جيرمان أن يسخر منه : ذريعة ؟ ما معنى  
 ذلك ؟ ، ان الطبقات الاجتماعية في نظر الماركسي لا تبني سلوكها على وفرائع ،  
 بل تبعاً لمصالحها وعلاقات القوة التي تسمح يبلوغ هذه المصالح . ومع ذلك فإن  
 ديكلو يظل أكثر وفاء لروح الماركسية من جيرمان : فماركس بعيد عن نفى  
 وجود الممكن ، لكنه يقصد به لحظات العمل المستقبل كما تتجلى لنا أثناء الإعداد  
 له . وواجب على القادة والمناضلين معاً ان يتمكنوا من القول وهم يلفتون نحو  
 الماضي : ولقد فعلنا كل ما كان ممكناً ( اي لقد امتد عملنا الى اقصى ما سمحت  
 له به الظروف ) - ولم يكن من شيء ممكن غير ما فعلناه ( فالحلول التي  
 استبعدناها اثبتت اننا لم تكن عملية ) . ان هذا الموقف يتجه الى توحيد  
 الواقع والعمل . فكل ما هو واقعي ممارسة ، وكل ما هو ممارسة واقعي . وهذه  
 هي ، بلا ادنى ريب ، المبادئ التي كستلهمها أيضاً التروتسكية . لكن السيد  
 جيرمان ، بصفته معارضاً ، يتطلع الى تثبيت الحقائق التي تنقضا : ١ - كانت  
 امام الجماهير في فرنسا امكانية مباشرة لاستلام السلطة : وهذه الامكانية كانت  
 أكثر الامكانيات انجماً مع مصالحها وأقصر الطرق الى الثورة العالمية ، وباختصار  
 كانت الامكانية التي تلخص في ذاتها أكبر قدرة من الواقعية والفعالية ، ولهذا  
 فإنها الامكانية التي لم تتحقق . ٢ - لو استولت الجماهير على السلطة لما كانت  
 البورجوازية تحركت . ان موقف السيد جيرمان وسط بين موقف المناضل الذي  
 يحلل الوضع الراهن وينصب عينيهِ القرار الزايج المتخاذل ، وبين موقف النظري  
 الذي يستخلص دلالة الاحداث الماضية . وضح ان الحق للأول ان يقوم بحركة  
 الامكانيات ، لكن تحليله خاضع لضغط اللحظة ، مهتد بضوء الأحداث ، معدل  
 به الصيرورة التاريخية ، مقوم باستمرار من قبل التجربة ، وهو أخيراً يختبر  
 صحته في الممارسة نفسها . وبالمقابل يستطيع النظري ان يزعم انه يعلم حقيقة

مؤثرة بشرط الاختصار على ما هو كائن وعدم التطلع الى ما كان يمكن ان يكون<sup>١</sup> . ان السيد جيرمان يبيّن رأيه على واقع مبت . وهو لا يستطيع ان يزعم انه لا ينطق إلا باليقين في الوقت الذي يحاول فيه ان يبين النتائج الممكنة لما لم يكن . اما هدف بحث ، الذي لم يتمنع بوجوده قط ، فإنه سيكون موضوعاً مجرداً لفكرة من الأفكار . وبكلمة واحدة : انه سيكون لأنه مفكر به . وهكذا يتغلب السيد جيرمان عن المخطط الماركسي الصرف لحساب لزعة مثالية احتمالية المذهب لتسند استدلالها في غالب الأحيان الى محض تعميمات جريئة . وبالاصل ماذا ينبغي ان نلهم من هذه الكلمة الملتبسة والممكن ، ؟ كان في امكان الطبقة العاملة ان تنتصر : ليكن ! لكن بأي شروط ؟ كانت علاقات الثورة في صالحها ، وكانت مصالحها تدفع بها الى استلام السلطة لكن زمامها منحوها . لتقبل بذلك : لكن هل كان في امكانهم ألا يفعلوا ذلك ؟ ما الذي صنعهم على ما هم كائنون عليه ؟ أخضعوا للكتيب السياسي ؟ لكنكم تقضعون هذا الخضوع منذ سنوات كثيرة . بل ان هذا الارتباط بوسكو هو الذي يميز في رأيكم الحزب الشيوعي الفرنسي . فهل كان في امكانه ان يبدل بنيته الانسانية عام ١٩٤٤ ؟ وما معنى هذا ؟ اعرف انكم تميزون - لا اقول انكم على خطأ - تياراً يسارياً في الحزب وانكم تقولون بتلك النظرية الهازلة عن وجود حزب شيوعي ثوري : لكن كيف كان في مقدور اليسار ان يفرض نفسه غداة التحرير ، يوم كان كل شيء ينتظر من الاتحاد السوفياتي ، ويوم كانت للبورجوازية تبدو وكأن الأمر أسقط في يدها ، ويوم كان الكثيرون ما يزالون يؤمنون باللزعة السلبية الاميركية ، اذا كان صحيحاً ، كما تقولون ، ان قيادة الحزب ما تزال تنجع الى اليوم ، حتى وهي في ذروة تدهورها ، في فرض الصمت على فذمرات المساعدة ؟ سيادة الاتحاد السوفياتي اذن ؟ هل تقولون ان الذئب يتغ عليها ؟ ربما : لكن في اي الاوقات كان تغييرها ممكناً ؟ اليس هي انعكاساً لاجتماع محدد ،

١ - انكم عن الموضع الماركسي لا عن الموضع البورجوازي الذي تفرق تصوراته المتغيرة بين اللازم والقدري القديم . بين الحرية والحتمية على حد سواء .

بناء الاقتصادية والسياسة ، بفنائه الاجتماعية وترعاه الداخلية ؟ هل ينبغي ان نرجع القهقري الى تاريخ موت لينين ؟ ان بعض يفعل ذلك : فالقصة في رأيه قد كتبت واصبحت يحكم الحاضرة منذ ١٩٢٣ - ١٩٢٤ : ففي خريف ١٩٢٤ ، بعد هزيمة البروليتاريا الألمانية ، تكلم ستالين للمرة الاولى عن الاشتراكية في بلد واحد ، وفي ذلك اليوم بكثت الملائكة . فلما كنا عدنا الى الحظيرة الأصلية والى مآبث لايتنر مع آرغو الأكبر<sup>١</sup> حول القضية : انت ستالين يصبح آدم الابن صغير للعصر الذري . وهذه نظرية مدبوبة : إذ من الممكن ان نقبل بان الظروف التاريخية تتوافق أحياناً لكن بصورة نهائية للغاية بحيث تسمح بعمل إنساني فعال بلقر مصير الاتجاه التاريخي . وإذا كانت الفرض غير متوفرة ، فمن الممكن السير عشرين عاماً ، بل ربما نصف قرن ، حتى تعود هذه الفرض . وعلى هذا ستكون ثروتسكية فن انتظار . لكن إلام نؤول آنذا ؟ إمكانية ١٩٥٤ : كانت القصة قد كتبت بمذاق واصبح مستحيل على الإرادة ان تدخل . وإذا امكن لبعض التحسين ان يعتقدوا بأنهم سيلفدون الطبقة العاملة الى النصر ، فهذا لأنهم رأوا تفاصيل الموقف من غير ان ينظروا اليه في مجموعه .

ويرجع آخرون على العكس - ولعل لبيد جيرمان منهم - انه من الممكن حتى لو كانت فترة فترة ثورة مناهضة ، ممارسة تأثير متواصل على مجرى العالم بشرط ان يظل المرء مستعداً للاستفادة من جميع تناقضاته . وهم في موقفهم هذا يلقون الدعم من ماركس والمجلد الذين كلا يقبلان بإحتمالية التفاصيل<sup>٢</sup> ، ولينين الذي كان يرفض ان يطبق على دراسة التاريخ اليومي المبادئ والتأويلات

١ - معروف ان لناخذ الأكبر ثروتسكين في كتابه جغرافيا نظرية الاشتراكية في بلد واحد ، ويشرحون كقابل هذه نظرية مبدأ « فترة القالة » . ص ٢٠٠

٢ - لاهوتي فرنسي دافع عن البلطيين ضد اليسوعيين ( ١٦٦٤ - ١٦٦٤ ) . ص ٢٠٠

٣ - أي تينين صادم لكن حربي لواقعة الخاصة . وليس من المهم ان نقول هذه الوقائع الخاصة لها بعد وان يستمد مجرى التاريخ - الذي آخراد حرف شلبة - الاتجاه العام . لكن يظل واضحاً بأن العصر الخاص والخاص ليس له الحق في التمييز الواقعية الى مكانها في التاريخ العام ما لم تفكرنا للزمن كواحد من خلال خصوصيتها .

التي كانت تحمده في حل ألفاز المجموعات الكبرى من التاريخ العالمي . وسموح لهم ان يمتدوا ان دياجير التاريخ الصغير رقا رجعاته متسلشى امام نظرة المؤرخ المقبل . ولعلنا متمكن ذات يوم من رؤية مكان ودور الاحداث الزائفة . ولعلنا سندرك آنذاك انها كانت الوحيدة الممكنة . لكن طالما ان التاريخ لم يكتمل ، وطالما اننا نرى الخاص من خلال منظور خاص ، فإننا لا نستطيع ان نقرر تفاصيل سياسة من السياسات بالرجوع . درنا توسطات إلى الاعتبارات العامة . واذا كان العالم صيرورة دياكتيكية كل حركة من حركاتها المحلية على صواب في حركة المجموع ، فستطيع الثروتسكيون ان يفهموا سياسة ستالين ، لكن كيف سيفعلون حتى يدينوها ؟ فهي ستكون على أساس هذا القرض في كل زمان وفي كل ظرف ما كان عليها وما كانت تستطيع ان تكونه ، لا أكثر ولا أقل . ولعله سيتوجب آنذاك ان نلاحظ ان ورق اللعب جرى توزيعه بصورة تجعل الاشتراكية مستحيلة من البداية ، او على العكس ، كما يقول ميلروبوتني : « ان الطريق الذي يبدو لنا متوجهاً قد يظهر بعد ان تدور عجلة الزمان وبعد ان يتكشف التاريخ الشامل على حقيقته انه كان الوحيد الممكن بل أيضاً أقصر طريق ممكن » . وعلى كل الأحوال يقف الحزب الشيوعي الفرنسي بعيداً عن قصص الاتهام . ولا وجود ولا يمكن ان يكون هناك وجود لممكنات غير متحققة حتى على صعيد ذلك التاريخ المتأرجح الذي تأتي فيه الاحداث دوماً متأخرة او متقدمة على الموعد ، وتظل ألفازها غير قابلة للفك جزئياً ، والذي يمكن فيه لتزاع من التزاعات أن يظل ، إذا لم تتوفر له عسلة موجبة ، دقيماً مطوراً مدة طويلة من الزمن كقنبلة تأخر انفجارها ، منها يكن محقق اسبابه . والتزاع ، في الحالة المدروسة هنا ، موجود : انه صراع الطبقات . وميزان القوى محدد : ففي عام ١٩٤٤ كانت امكانية عينية لاستلام السلطة متاحة للطبقة العاملة . فما الناقص إذن ! العلة الموجبة : اتجاه آخر للسياسة الشيوعية .

كل ما هنالك ان المعارض الماركسي يقف متوزع النفس بين اطروحتين :

فحق يبرهن له السالبيين ، عن أخطائهم أو أكاذيبهم . يريد أن يأتي بدليل لا بدحض : لهذا فهو يستخدم مناهج واعتبارات التاريخ الدالكتيكي المزيغ ، وحتى يثبت على العكس أنه كانت هناك إمكانية للعمل آخر في هذا الظرف أو ذاك يلجأ إلى الاستدلالات الاحتمالية المذهب . فعين يرفض السيد ديكلران ، يقدم ذريعة ، للقمع ، ينسب السيد جيرمان : ذريعة ؟ ، منذ متى يلتظر الفاشيون ذرائع ليضربوا الحركة العامة ؟ . . . وخلاصة القول أن الحزب الشيوعي يبرهن على سذاجته إذ يعتقد أنه كان ممكناً للديقول أن يتصرف على غير الصورة التي تصرف بها ، وأن هذا العمل لم يتحقق نظراً لأنه لم تتوفر له المناسبة . ويحيب السيد جيرمان : « عندما تكون علاقات القوة متعددة ، فمن السهل دوماً إيجاد ذريعة ، مناسبة . . . انظروا كيف تقوم المشادة : أن ديقول يتضاد حجماً بشكل شبه ملموس ويفقد سلاحه الخاصة ، وفي البدء يصبح القاشي - وما القاشي إلا الاستخدام التام للسلطات التي يملكها لصالح المصالح التي يخدمها . ثم يدوب في طبقته فإذا بنظرنا يفتاق البورجوازية نفسها . لم لا تضرب الحركة العامة ؟ لأنها لا تملك القوة التي تمكنها من ذلك . أن كل قوة عميل ، من تلقاء نفسها ، إلى إظهار أقصى حد من مقهورها اخذاً بنسب الاعتبار القوى الأخرى التي تمارس قاعليتها على النقطة نفسها : والحديث ، محصلة القوى المتشابة ، هو دوماً كل ما يمكنه أن يكونه . أما عوامل التاريخ المحلي فقد تمعرت واستعدت : أصل وطابع الجهاز الحاكم ، البنية الواقعية للبورجوازية عام ١٩٤٤ ، المصالح الخاصة ، الآراء المسبقة ، المعتقدات ، الأيديولوجيات ، ضرورة السياسة اليومية . أن ديقول يعتبر قاشياً عام ١٩٥٢ ، إذن فقد كان قاشياً أيضاً عام ١٩٤٤ . فهل كان في وسع هذا الجنرال ، القليل التأييد بالتأكيد للجمهورية لكن الذي وعد بإعادة وطنيتها ، أن يريك نفسه في تلك الفترة بتناقضات شخصية ؟ أن هذا شيء لا تأثير له على مجرى الأشياء . وهل كثرت في وسع البورجوازية ، غداة احتلال بالغ الضرر ، أن ترى أن من الأفضل لها التواني وعدم اللجوء إلى العنف مع بقائها دوماً على استعداد لاستخدامه ؟ لا أهمية لهذا .

قطالما ان الطبقة البورجوازية قد فعلت ما فعلته ، فهذا معناه انها ما كانت تستطيع ان تفعل غير ما فعلت . حسناً .

انني اطبق هذه المبادئ على الطبقة العاملة : فأتألم يصل الى علمي انها استلمت السلطة ، لكن يقال لي - واعتقد ذلك - انه كانت لها مصلحة في استلامها وان علاقات القوة كانت في صالحها : اذن فلا بد انها استلمتها من غير ان يعرف أحد بذلك . يقول السيد جيرمان : على الاطلاق ! كان في وسعها ان تستلمها ، لكنهم قادتها الذين منعوها من ذلك . عجباً ! ومن هم هؤلاء القادة ؟ د انهم من بين قادة الحزب الشيوعي الفرنسي اولئك الذين يتمسكون : باسمه بالامتثال للبيروقراطية ، أي أولئك الذين هم دوماً على استعداد للتجاء بيناً أو يساراً تبعاً لحاجات دبلوماسية الكرملين والذين هم على استعداد التضحية بمصالح الجماهير الجوهرية لحساب هذه الحاجات<sup>(١)</sup> . يا للأشرار ! لكن ما السبب في انهم هكذا ؟ لقد فهمت لنوي ان الفاشي هو التعبير الصرف عن طبقته وادائها للفعل . كما انني افهم ان « البيروقراطية » السوفياتية ، عندما اقرأ تروتسكي أو « الحقيقة » انما تعبر عن مصالح بعض الفئات الاجتماعية ، وانها مشروطة بالمجتمع المنبثقة عنه بالذات . بل انني ألاحظ الملاحظة التالية التي وردت في « الثورة المنعدورة<sup>(٢)</sup> » : « د إن المجتمع السوفياتي الراهن لا يستطيع ان يستغني عن الدولة ولا حتى - الى حد ما - عن البيروقراطية . وليست هي بقايا الماضي البائسة التي تخلق هذا الوضع بل هي ميول الحاضر القوية » . واليك ما يطمئني تماماً بصدد المكتب السياسي : إن شخصية اعضائه او ارادتهم الخاصة ليس لها من اهمية . انما هو الاتحاد السوفياتي ذاته الذي يعطي بهم ومن خلاهم الجهاز الذي هو بحاجة اليه في المرحلة الراهنة<sup>(٣)</sup> . لكن بيروقراطية الحزب الشيوعي

١ - اتبنت هذا التعريف من مقال السيد فرانك .

٢ - كتاب مشهور لتروتسكي فصح فيه البيروقراطية السالينية . « د . م » .

٣ - لا يزعم السيد جيرمان - لنكن عادلين - انه كان ينبغي استلام السلطة : « د نفي هذا مغايرة » . انا يقول ان الطبقة العاملة كانت تلك الدارة والادفان ثلاثين للاستيلاء عليها . لكنه لو كان قائدها ، نباسم أي شيء كان سيلجأ بها ان يكون قد جرهما على هذا الطريق ؟

الفرنسي من أين تأتي ؟ انها لا تستند الى الجماهير طامسا انكم تهتمون المكتب السياسي ، بتفحيط مصالحها الجهورية وبممارسة العنف على غرائزها الثورية . ولا الى بلية مجتمعا طاملا انه يجتمع بورجوازي والحزب الشيوعي لا يلعب فيه دور حزب حاكم ، ولا الى ميزان القوى طاملا ان الميزان كان ، في نظركم ، في صالح العمل ؟ اما عن التبعية للاتحاد السوفياتي ، فواحد من أمرين : إما ان تبنيوا انها لازمة اليوم لحزب ثوري - وأنشد يختفي كل « ممكن » وتكونون قد ربطتم بأيديكم مصير البروليتاريين بمصير الجمهوريات السوفياتية - وإما ان تقولوا ، كما فعل بورديه ، انه من الممكن التملص من هذه الهيمنة : وفي مثل هذه الحال يقتصر خول الحزب الشيوعي بأخطاء فردية وبعدم تفهم للوقف وبعبوب في الطباع ( امتثالية ، جبن ، الخ ) . وذلك الذي تحثيرون له<sup>١١</sup> قد كتب : « ان الثورة لا يمكن ان توجد بمرسوم ، انما يمكن فقط اعطاء قواها الداخلية تمسيماً سياسياً<sup>١٢</sup> » ، ومع ذلك تقبلون بأنه قد امكن لجم الطبقة العاملة وهي في ذروة اندفاعها بفعل التأثير الفردي لقادتها . وخلاصة القول انكم تنكرون على البورجوازية الاسباب المسببة وتسلمون بها للبروليتاريا . وذلك لسبب واحد ، ألا وهو ان الإنتم هو بالضرورة مسبب ( Occasionnelle ) فقد كان يتدبر أمره بشكل أو آخر مع قدرية العصور القديمة ، لكنه مرغم ، مع ضرورة المحدثين على الاختفاء : والحال انكم بحاجة الى مذنب<sup>١٣</sup> .

ومن هذه التوسية الوسطية بين الضرورة والاحتمال ، بين الحتمية واللاتين ، بين الكينونة ووجوب الكينونة ، ولد تصوركم عن العفوية . و « الفريزة الثورية » التي تقرون بها للجماهير ليس لها سوى وظيفة واحدة : ان تشير في المطلق الى ما

١ - يقصد فروتسكي . « د » .

٢ - الثورة الدائمة - ص ٣١٧ .

٣ - ان السيد مونزو الرابط الجساش عنده تفسيره الجاهز : انه الاصطفاء ( من قبل البيروقراطية الروسية بالطبع ) الذي خلق في فرنسا « نموذجاً من الانسان يجمع بين صفات الموظف الحذر والسياسي البرمائي المراءوغ والمخيط المفرق للشمي وعرض الجماهير المحرف » . وبالطبع ان هذا النموذج يتجسد في القيادي الشيوعي . ألا ما ألد هذا الكلام !



كان يمكن ان يكون . وانتم على استعداد لأن تقبلوا حتى بوجود قانون صارم سير  
 يجري الاحداث منذ تشرين الاول ١٩١٧ ، ومن يدري ، ربما منذ الخطية  
 الاصلية الاولى ، اذا ما سلم لكم الآخرون بأن الفريزة الثورية تظل ، بين هذا  
 القدر الكبير من التقلبات ، ثابتة لا تتزعزع . ان من الواجب ان تظل في اعماق  
 القلوب ، شغوراً ابدياً تلقى الظروف من حوله حجاباً ، لكنها لا تستطيع لا ان  
 تهدمه ولا ان تخلقه ، ذلك لأن هذه الفريزة هي الواقع العميق للبروليتاري ،  
 والحكم الذي تصدره الرأىالية على نفسها ، وباختصار مطلب لا يرحم يتترجم  
 موضوعياً في ضغط ممارس على الحزب والفسادة وليس له من موضوع غير الثورة  
 الدائمة . وانتم في الوقت الذي ترودون فيه البروليتاريا بفريزة ثورية ، تنقلون  
 اليها عدوى معارضةكم . وبالفعل اعتبرتم العمل السياسي للحزب الشيوعي غير  
 عادل وغير مناسب ، وزعمتم انه كان من الممكن والواجب انتهاز عمل آخر .  
 لكنكم لم تكتشفوا ، وانتم تنظرون من حولكم ، إلا علفات قوة ومصالح  
 وأفعال ، أي ، باختصار كينونات ووقائع . ولم تكتشفوا قط وجوب كينونة .  
 والغايات الواجب نشأتها ، أولاً ، من الذي يطرحها ؟ انكم غير مؤهلين ،  
 بصفتمكم الفردية ، للوم الحزب الشيوعي على تخليه عن الأهداف الثورية ، إنما  
 ينبغي إدراكه باسم الجماهير . لكن ما الذي يثبت أنكم تتكلمون باسمها ، أنتم  
 الذين لا تجدون طريقاً إليها ؟ وهذا على وجه التحديد لأنكم تقتصرون على حل  
 ألغاز رسائل غريزتها الثورية وان كنتم لا تريدون ان تحققوا لها سعادتها بالرغم  
 عنها . ولو كانت هذه الفريزة موجودة ، لكانت المطلب الذي يحدد أهداف  
 ووسيلة الوصول إلى الجماهير : وهي بالفعل لا تتكشف كمطلب إلا إذا تجلّت  
 كممارسة . فللجماهير قدرة عفوية على الخلق والتنظيم تبيجتها الاسراع بعجيء  
 البروليتاوياء : وهكذا أوجدت من تلقاء نفسها عام ١٩٤٤ لجان التحرير ولجان  
 المصنع : وكانت هذه الخطوات الأولى لتحديد الطريق ، ولم يكن على الحزب  
 الشيوعي إلا ان يتابع الحركة . وطالما ان هذه الخطوات العفوية كانت تشير الى  
 الاتجاه الواجب السير فيه ، فأنتم تستطيعون ان تدينوا القادة الذين لم يسيروا

فيه ، فالغريزة الشعبية تظهر ما كان يتوجب فعله ، وما كان سيفعل لو تفرقت قادة آخرون . إن العفوية تولد المكنات : فالجماهير بتصلبها ونضاليتها وحيدة مطالباتها هي التي تخلق امكانية استلام السلطة ، والاستحالة إنما تأتي من القادة . لكن ليس للقادة من أهمية ، إذ يبدو أنه يمكن تغييرهم على الفور . أما الجماهير فهي كل شيء ، فحاولوا إذن أن تغيروها ! إن عفويتها لها صرامة الديالكتيك التي لا تلتزم لها فتاة ، طالما إن الانتاج هو الذي ينتج المنتج . وهي في الوقت نفسه حرة طالما انها تعبر عن الماهية المنعركة للبروليتاريا . انها تمثل للمرة الثانية في التاريخ - في وجه الخطيئة الأصلية التي أورثنا اياها جميعاً - الطبيعة المدعومة بالنعمة . وينبغي ان تقرروا أيما التروتسكيون بأن هذه النعمة تتقدم . فيدونها أراكم واقعين في الارتباك : ماذا يحدث لو كانت « ديناميكية » الجماهير منوطة بمواضع خارجية ؟ افترضوا انها تتمدد تبعاً لحالة القوى ودرجة إنبات المكافحين وذكرى النضالات القديمة والخارج المتوقعة وسياسة القادة<sup>١١</sup> . افترضوا أن عمل الجماهير عفوي لا يعدو ان يكون أكثر من عاقبة من عواقب الماضي بدلاً من أن يستهدف المستقبل . افترضوا ان مطالبها هشة سريعة العطب كالحلم بدلاً من أن تكون قياس قوتها . افترضوا ان هذه المطالب تتعلق بتبعها وبأمل كاذب : السلام عندئذ على التنبؤ الجماعي المتواضع ، السلام على العفوية . وسوف يظل في وسعكم أن تعارضوا ستالين بماركس ، لكن لن تستطيعوا استدعاء البروليتاريا الى المحكمة لتشهد ضد قادتها : سياسة القادة ومزاج الجمهور تابعدان كلاهما ، في هذه الفرضية ، لظروف خارجية . وأخيراً فإن كلا منها يؤثر على الآخر ويعدله ويتلام معهما ، وفي النهاية يتحقق التوازن والتطابق المتبادل وتطير المكنات : فعملى شبه القادة يكون الجمهور ، وعلى شبه الجمهور يكون القادة . مصير البروليتاريا ؟ لعل المنهج الماركسي يسمح لكم بالتكهن به ، لكن لا يصنعه :

١ - رد الحزب الشيوعي بصواب كبير ان الجماهير كانت تتجانبها تيارات قومية قوية تخلقها وتوجهها أسطورة « ديوتول زعيم القارة » . وانه كان من الواجب في البداية القيام بحملة واسعة لإبطال سحر التغليل .

مستكونون عرافين . وعلى كل الأحوال تكون قد مقطعت عنكم كل أهمية .  
 يقولون : « لكن هذا التصور ليس ديككتيكياً » . لم لا ؟ انه على كل حال  
 تصور لنجاز : « التاريخ يتم بصورة تكون معها النتيجة النهائية منوطاً بالتزاع  
 بين العديد من الارادات الفردية التي تتعدد كل منها بكمية معينة من الشروط  
 الخاصة : إذن فهناك قوى عديدة تتصالب ، ومجموعة لامتناهية من متوازيات  
 الأضلاع ، والمحصلة ، أي الواقعة التاريخية ، يمكن أن تعتبر نتاج قوة تعمل ، في  
 مجموعها ، بلا وعي ولا إرادة . وما يبرده كل فرد يقاوم من قبل الآخرين ،  
 فتكون النتيجة شيئاً لم يبرده أحد » . ومن خلال هذا المنظور تبدر لنا « القوة  
 اللاواعية واللاإرادية » ، ربما مناسبة ، اما المعنوية فما من أثر لها .

انظروا : انكم تتوجهون اليوم الى الحزب الشيوعي وتبلغونه أمر اقتراح  
 وحدة العمل على القادة الاشتراكيين . ان هذه النسيجة السياسية هي - في الوقت  
 الراهن - معقولة تماماً ولاغية تماماً . معقولة : لأنه من المؤكد انها لو اتبعت  
 لتغيرت فرنسا واوروبا ولتباعدت الحرب . ولاغية : لأنكم تعرفون ان الحزب  
 الشيوعي لن يقوم بهذه الخطوة ( خطاب لوكور يشهد على الانتصار المؤقت للذين  
 يريدون أن يبقوه معزولاً ) ، وحتى لو ارادها لرفض الاشتراكيون رفضاً قاطعاً .  
 تقولون : لكن فشل هذه المحاولة سيفتح عيون مناضلي الحزب الاشتراكي : وانتم  
 بهذا تدللون على سوء معرفتكم بهم وعلى سوء تقديركم للحقد الذي يكنونه للحزب  
 الشيوعي : انهم لن يتركوا حزبهم ، وسوف يهتفون القادة على إحباطهم المناورة .  
 ولو وضعتم نصب أعينكم ما يمكن ان يحدث حقاً ، لبست لكم نصيحتكم أمنية  
 ورعة لا أهمية لها وبلا اساس من الصحة . لكنكم تلحون على العكس : ان هذه  
 « الجبهة المشتركة ... ليست لا طوبائية ولا متهورة » . لماذا ؟ « لأن هناك ملايين  
 العمال والموظفين والصناع وصغار التجار وصغار الفلاحين من يريدون ان يتبدل  
 وضع الأشياء هذا »<sup>١</sup> . وبكلمة واحدة اقول ان الحاكمة العقلية البروتستكية

١ - هذا صحيح : انهم يريدون هذا التغيير لكنكم تسيئون تقدير الاحتمال التي احفظها نزع  
 هذه الشيوعية في سلوكهم .

تجد ضمانتها الموضوعية في ارادة الجماهير . ان كل فكرة حقيقية يجب ان تكون  
 « في نظر الماركسي » عملية طالما ان الحقيقة عمل . والفكرة التروتسكية منطل  
 تجریداً صرفاً لا تدب فيه حياة ، واحتمالاً لا متوقفاً مثالياً — لأنها لا تنتج مضمونها  
 من تلقاء نفسها . لأنها تشير الى طريق تعرف هي انه لن يُنتج — اذا لم تتكفل  
 الجماهير ، بعملها ومطالبها ، بإعطاء هذه المفاهيم الذاتية الحاصلة بداية تحقيق .  
 وليس ذلك لأن الفكرة تؤثر عليها : إذ ان هناك انسياماً مسبقاً . ان التروتسكي  
 يقرر ان خطابه هو التعبير اللفظي عن المعنوية الجماعية . انه يقف في جبهة  
 والبروليتاريا في الجبهة المتأخرة : انها لا يتبدلان الكلام مطلقاً ، لكن بين نظام  
 الاول اللكروي والاندفاع الذي يمر الثانية الى تجاوز شرطها الباس ، يقوم  
 اتفاق عميق وضماني بصورة افتراضية من وراء ظهر المناضل الشيوعي الذي  
 يكتفي ، هو ، بمخاطبة العمال حقاً وبتوجيه حركتهم فعلياً . إن غليان الجماهير  
 الحيوي وغير القابل للرقابة هو ضمانته تشخيص عاجز ، او ان التروتسكية اذا  
 شئت تشيد مذهب معارضة عقلياً مجرداً على مذهب ذراني غير عقلي . واضح  
 بالطبع ان الصبوات المعنوية للجماهير الكادحة لا تجدد هنا إلا لتستهلك . وبذلك  
 تعود الى الخطط الذي سبق ان وصفناه : ان حصة المعنوية تطلق على اللوم السري  
 الذي توجهه فئة ما الى القادة الذين اختارهم لنفسها ، وعلى التواطؤ الصامت  
 للمجتمع مندمج مع المعارضين الذين تقام .

لنعد الى ٤ حزيران : هل هي المعنوية المالية التي تبرزت من الحزب الشيوعي ؟  
 اشك في ذلك غاية الشك . فلا ماركس ولا لينين اولاً آمنوا بدوام و للفرصة  
 الثورية ، لدى الجماهير . اما تروتسكي<sup>(١)</sup> فهو يلح على العكس على و تزعمتها  
 المحافظة العميقة ، التي تبدو له عاملاً من « عوامل الاستقرار الاجتماعي » ،  
 و « لتحرير المستأجرين من ضيق الفكر المحافظ وسحر الجماهير الى التمرد » . لا بد من  
 توفر ظروف استثنائية . وفي هذه الحال تكون عاطفة الجماهير سلبية صرفاً :

١ - الذي ضرب لكم على حال مثلاً والذي اعاد بناء الثورة الروسية نظرياً ليظهر حركة  
 الجماهير شعورية كإسكندر كامل اساسي في التاوتوخ . لكن تصوره يظل اقصى واعتد بما لا يقاس من تصورك .

فالقادة لديهم خطط وبرامج ، لكن الجماهير تشعر فقط بأنها « ما عادت تطبق نير النظام القديم » . وانما عندما يمررها الحدث فقط تقوم بتجربتها الثورية « مهتدية بمنهج التقريبات المتتابعة » ، ومتجهة نحو اليسار اكثر فأكثر دوماً . وعندما يتحطم اندفاعها على صخرة « عقبات موضوعية » يبدأ الجزر الذي يقضي الى الرجعية : « إن الهزائم الكبيرة مشبطة للهمم لمدة طويلة من الزمن . وتنفذ العناصر سلطتها على الجمهور . وتعاود الصعود الى سطح وعي هذا الجمهور آراء مسبقة وخرافات لم تجر تصفيتها جذرياً . وأثناء ذلك يفرق القادمون الجدد من الأرياف ، وهم كتلة جاهلة ، الصفوف العالية » . وبكلمة واحدة : ان الجماهير تكون ثورية حين تكون شروط الثورة متوفرة . ومن الواجب تقييم اندفاعها وطاقتها على اساس شروط الموقف المعينة ، بدلاً من تقرير هذه الامكانيات على اساس قوة « الديناميكية » الثورية . واذا كانت « غريزتها » المزعومة ، بوجه خاص ، هي من نتاج الظروف ، فإن عنفها ليس دليلاً على ان طاعتها واجبة . ومرتسكي هو الذي يكتب ايضاً : « ان الجماهير تتدخل في الاحداث لا تبعاً لتعليمات المذهبيين بل وفقاً لقوانين تطورها السياسي الذاتي . لقد كانت القيادة البولشيفية ... تدرك بوضوح انه يتوجب عليها ان تعطي القوى الاحتياطية الضخمة الوقت اللازم لاستخلاص نتائجها من المفامرة ... لكن الفئات المتقدمة كانت ترحف نحو الشارع ... والحال ان التجربة كان يمكن ان تتحول ، بغض النظر عن ارادة الجماهير ، الى معركة حاسمة ، وبالتالي الى هزيمة حاسمة . وأمام هذا الموقف كان الحزب يفضل أن يبقى خارج المعركة ... ولقد كان ، يقيناً ، على حزب الجماهير هذا ان يتبع الجماهير الى الأرض التي وقفت عليها حتى يبذل لها المساعدة ، لكن من غير أن يشاطرها في ابي حال من الأحوال اوهامها ، . ومرتسكي نفسه يطالب للحزب بحسب تقييم « الديناميكية » الشعبية على ضوء الموقف العام ، وهو لا يتردد ، في بعض الحالات ، في اطلاق اسم « دواهام » على درافع هذا الهيجان . والانفلات المباغت - والسيد جيرمان ، الثروتسكي ، يلوم الحزب الشيوعي على عدم ثقته بفرزة الشعب . انه يقول : هذا لأن الموقف

كان مختلفاً . هذا صحيح : لكن اذا رفضنا الايمان بمعصومية الجماهير ، فما يبقى ؟ تصور ان مذهبيان - تصور الحزب الشيوعي الايطالي وتصور الحزب الشيوعي الفرنسي - وطريقتان في التفكير وتفسيران ، عليان ، للموقف .

ولنفترض ان تبرؤ ٤ حزيران ، هذا الذي يتخذون منه قارة وثيقة وطوراً شهادة ، لنفترض انه موجود وانه يختفي وراء ثعب العمال ومتهم المشبطة . فهل نكون قد تقدمنا ؟ وما الذي جرى التبرؤ منه ؟ أمبادهمة ٢٨ ايار الشعبية ؟ أساسية الحزب الشيوعي الفرنسي منذ عام ١٩٤٨ ؟ منذ ١٩٤٤ ؟ منذ مؤتمر تور ؟ ام البيروقراطية ؟ التبعية لوسكو ؟ السياسة السوفياتية ؟ ولم لا نقول الماركسية بالذات ؟ من الذي سيقدر ذلك ؟ تقولون ان هذا كله وارد : فعين يكون اللوم منصباً بصراحة على جانب تفصيلي ليس إلا ، يكون التسلسل صارماً بشكل يطرح معه كل شيء على بساط البحث . لكن هذا غير صحيح : فنحن امام مسألة تتعلق بالتاريخ المحلي واليومي ، القتم ، الاحتمالي جزئياً ، والصلة بين الحدود ليست وثيقة الى درجة يستحيل معها تنويع بعضها ضمن نطاق معين من دون ان يطرأ بالضرورة تعديل على سائر الحدود . لقد كنت اقرأ ، بالأمس القريب ، ان البروليتاري ضاق ذرعاً بتدخل الحكام السوفييت في شؤونه الداخلية . وكان المقال يقول : ليس ذلك لأنه يدين مباشرة هذا التدخل : فهو في الواقع لا يشعر به ولا يابه له ، لكنه ما عاود يطبقه وبيروقراطية ، الحزب الشيوعي التي هي النتيجة الواضحة لهذا التدخل الذي يستهجنه البروليتاري . لكنني لبثت متشككاً : فعني أقتنع ، كان ينبغي ان يثبت لي أولاً انه لا تمكن مكافئة هذه البيروقراطية إلا اذ قطعت الصلة أولاً بالاتحاد السوفياتي ، وان يثبت لي ثانياً ، وبالمقابل ، ان الحزب الثوري غير التابع للاتحاد السوفياتي غير مهده اليوم بأن تجرّه ظروف النضال الى مهالك البيروقراطية . ونظراً الى عدم توفر هذه الايضاحات ، لست ادري كيف أخذت مدى هذا اللوم المفترض . انني مدرك ان الحزب الشيوعي يعترف بأنه اقترب غلطة ومدرك أيضاً انه يحصرها في اللحظات التي سبقت الاضراب مباشرة :

هذا لأنه يريد ان يخرج منها بأقل خسارة ممكنة . كما انني ارى بورجوازيين متعنتين بأن الجماهير قد ادانت ماركس : هذا لأنهم معادون للماركسية .

اذن فاذ اجعل دافع الادانة . لكن ، وكما لو ان هذا لا يكفي ، هأنذا لا اعرف أيضاً القاضي الذي اصدروا . ذلك انني اتخيل نوعين من اللوم : اللوم الذي توجهه طبقة ثورية باسم الثورة الى القادة الذين يريدون ان يرققوها ، واللوم الذي توجهه طبقة منهزمة ، محطمة ، خائفة ، باسم ايدولوجية الطبقة المنتصرة ، الى الثوريين الذين يريدون ان يحرروها في مقامرات جديدة . في الحالة الأولى ، انما هي ذات التاريخ التي تدن خائناً والادانة لتسجل في التاريخ الذي تصنعه . وفي الحالة الثانية ، انما هي طبقة تشر بأنها تمود كما كانت كتلة ، وبأنها ترجع ، مع اغلاها القديمة ، الى آرائها المسبقة والى خرافاتها التي لم تجرب تصقيتها جذرياً ، ، وتستخدم هذه الآراء والخرافات لتدين عبدها الذاتي . فإمام أي من القاضيين افق ؟ التروتسكيون يؤكدون انه الثوري :

« لقد جرت التضحية ... بالطبقة العاملة الفرنسية ... وبالرغم من جميع التبريرات تقفز هذه الغلظة المجرمة الى عيون الجميع . وفي المناسبة المقبلة لن يكررها أي عامل » .

كيف اصدقهم ، اللهم إلا اذا عشت تقبي عتوية العامل غير القابلة للقمع . ثم انني ، بكلمة واحدة ، اجد ردود افعال هذا الثوري خريصة بعض الشيء : فلقد جرت تضحية طبقته ، وهو يعرف ذلك ، ومع هذا كان نأره الوحيد انه قاطع إضراباً جاء في غير حينه ؟ إن نظير الانسان لا بد ان يكون حديداً ثاقباً حتى يرى ديناميكيته ، ولا بد ان يكون اقوى ايضاً حتى يكتشف ضعفاً هارسته الجماهير في أحداث ؟ حزيران .

اما في نظر الصحف المحترمة ، فلم يعد ، على العكس ، ثمة وجود للثوريين . بل أمم وجدوا قط ؟ ان التاريخ لم يفعل شيئاً سوى انه قام بالقرص الذي كانت يفرض نفسه : قوض اللصوص الى يساره والناس الصالحين الى يمينه . واستدكاف العامل انما يبنيني نسيه الى حكمته ، اي الى قدرة المبادئ الصالحة على التغافل

والافتناع : لقد شبع من اعمال العنف اللاعبدية تلك ، وهو لا يطلب إلا ان يدخل في سلام ، ولا يرى الحياة سهلة جداً بالأصل حتى يبذر المال في حماقات . وازددة الكلام انها البورجوازية التي تتبرأ ، من خلاله ، من الحزب . واترك لكم ان تحكموا بأنفسكم إن كان ارباب العمل راضين مسرورين : فصديقهم المامل الطيب قد شقي أخيراً ، وكل شيء يدل على انه قد تم نهائياً توقيف العمل المتكرر الذي كان يمزق مجتمعاتنا الحديثة . الطبقات ؟ لم تكن إلا كابوساً : لو منح لقب البورجوازي ، كما يقضي المنطق ، إلى كل فرد يشكل جزءاً من مجتمع بورجوازي ، لما عاد هناك غير بورجوازيين في الغرب ، بعضهم يائس والبعض الآخر غير متاء كثيراً .

لو كانت هذا صحيحاً ، لأمكننا التكهّن بأن الحزب الشيوعي الفرنسي ستأخذ دهشة عميقة من لامبالاة الجماهير . لكن حشيتات تبرؤها متحركة في مثل هذه الحال بارداً .

\* \* \*

ان عدو الشيوعية ينتظرنني عند المنطف : و إذن فالجماهير لا تستطيع أن تحكم على الجهاز ؟ ، وأنا أجيب بأنه يحدث لها ، عندما تكون نائرة ، ان تدفع بقادتها أمامها <sup>(١)</sup> . لكنه يعاود السؤال : ولكنها في غير تلك الاحيان لا تستطيع ان تحكم عليه ؟ . آه يا سقراط ، انني مدرك ابن تجرني . على رسلك ، انني أقر : انها تحكم على قادتها حين يقبعونها لكن ليس عندما لا تبهمهم . وينتصر سقراط : و انت مدين للبورجوازية بحرية الكتابة ، وتستخدماها مع ذلك لمنع عن الشعب حرية التفكير . وهكذا يكون الحكم قد صدر : ازدراء الشعب ، مزاج سفسطائي ، تعلق غزير بأشكال الحكم الاوثوقراطية . وعلاوة على ذلك

١ - تذكروا على سبيل المثال اضراب ايار ١٩٤٧ في شركة وينو : لقد هتف الموبل ضد المسؤولين عن نفاة الماسدن الثابتة للاتحاد العام للشغل لأنهم وقتلوا في وجه العمل المطالب . وسرعان ما قهم الحزب الشيوعي الدرس .



اعطي الحزب الشيوعي ، من قبيل الشطط في المهانة والدناءة ، اكثر بكثير مما طلب على مر الزمن : انه يزعم انه يتندي برأي الجماهير ، ولا يبالي بتبرير الهيمنة المطلقة التي فرضها عليها : بل يخفيها .

حين أشتم ، أفتنى من قبيل الشطط في المازوخية ان يكون ذلك لأسباب معقولة . اذن فسوف اقول لماذا اجد اسباب عدو الشيوعية رديئة .

اذا اولاً لا اهتم بما يمكن ان يكون مرجوآ ولا بالعلاقات المثل التي يقيمها الحزب - في - ذاته مع البروليتاريا الحالدة . انني أسمى إلى فهم ما يجري في فرنسا ، اليوم على مرأى منا . لقد اراد اصدقاء طلييون أن يلفتوا انتباهي إلى وجود نقابات انكلو - ساكونية وسكندنافية : وفي زعمهم ان هذه الأجهزة هي « من اكثر من زاوية ، اكثر تلاؤماً من اتحادنا العام للشغل مع الأشكال المتقدمة للرأسمالية »<sup>(١)</sup> .

جانز : لكن ماذا يثبت هذا ؟ أوجب الأسف على اننا لم نخلق سويديين ؟ انني

---

١ - على كل ماذا تعني هذه الامثلة المزعومة ؟ هل ثبت ان الازغار البلدان « المتقدمة » لا يقوم على يأس الآخرين ؟ وهل هذه الجنات صورة ما سنؤول إليه ، ام هي لتفيد من اللامساراة الراحة ؟ تريدون أن نلتصق بيدهم بالفرضية الأولى لكنكم لا تبرهنون عليها : وعلى كل حتى لو كانت صحيحة فليس ثمة ما يدعو الى انشراسكم : فلو زعت الفلذبات الاميركية واجبلتها السياسية ، حاولت ان تنفع العراقيل في وجه سباق الحرب بدلاً من ان ترسل إلى الفرنسيين الجواسيس ومحتري الدعاية . واذا ما حدث واطلق التاريخ ذات يوم على الحكومة الاميركية لقب « مجرم حرب » الذي نكتلني حتى الآن بإطلاقه على الآخرين ، فإني أخشى أن يعتبر العمال الاميركيون ، المذلون من قبل نقابهم « المتقدمة » ، متواطئين معها عن غير ارادة منهم كما كانت البروليتاريا الالمانية - القذرة او المسحوقة - متواطئة مع الامبراطور عام ١٩١٤ . ومع الفرنسيين عام ١٩١٤ .

نحن هل نستطيع ان اذكركم - فالتهذيب يجب ان يقابل بتهذيب مماثل - بأن البشرية طيبة ، مش في حالة سوء تنفيذ ؟ واذا كان ضرورياً - من قبيل الصدفة - ان يخلص عامل القندار روبا فاغر الفم حتى يستطيع الصناعي الاميركي ان يحافظ على مستوى أجور الرولفنة . فإن حقيقة وضعا الراهن لن تكون مصانع فردو او كايوز بسلا الجورج الذي يحتاج العالم . وفي هذه الحال ليست حقيقة المارسة الملعب الاصلاحي العاقل لعمال حشفي التنفيذ لكن « مبدلين » . بسبب العمل المنهك وبفضل دعاية لا تكل ولا تقي : بل ستكون النشاط الثوري .

أرجع إلى بلدي الذي لم يشتهر بأنه من بين أكثر الديمقراطيات البورجوازية  
« تقدماً » . وأجد أن أرباب العمل الفرنسيين قد أصبحوا أضحوكة العالم : لو  
طبقنا منطقكم حتى النهاية ، لرأينا أن لدينا الصراع الطبقي الذي نتأمله .

اذن فالشروط المفروضة على العامل في فرنسا ، اليوم طالما أن الدقة واجبة ،  
تخطر عليه استخدام الحقوق الشكلية المسلم لها . وأنتم تعلمون ذلك ، أنتم الذين  
عملوا على ألا يكون في مقدوره استخداما في إطار مؤسساتنا : فلم يشور غيظكم  
حين يتخلى عن هذه الأسرية ليناضل ؟ وأنتم الذين تتأدون بالويل والشبور حين  
يرى لكم أن أحد الانتخابات النقاوية قد تم برفع الأصابع ، قد زورتم القانون  
لتحكموا بالصمت على تلك الهيئة الناجبة . تهمون الحزب الشيوعي بأنه يدافع  
ويهاجم بالتناوب الحريات الديمقراطية حسب مصلحته الآنية ، لكن هل  
تعملون أنتم شيئا آخر ؟ حين يكون القصد انتقاد الشيوعيين تطالبون للعامل  
بالحريات كاملة ، أما حين يستهدف انتقادكم فتجردونه منها .

ليس هذا لب المشكلة : فلو أممنا النظر في المسألة لرأينا أن حريتنا قد  
جرى تصورها من قبل بورجوازيين ولبورجوازيين ، وأن العامل لا يمكنه أن  
يستمع بها إلا إذا أصبح بورجوازيا بدوره . أن هذه الحريات لا معنى لها إلا في  
نظام يقرم على الملكية الفردية ، ولا تعدو أن تكون أكثر من احتياطات  
يتخذها مالك الثروات ضد تعسف الجماعة . إذن فهي تفترض أن الجماعة موجودة  
مسلما . والواقع أن البورجوازية تلهينا منذ مئتي عام بروبنة<sup>١</sup> تسميها  
« المذهب الذري الاجتماعي » . لكن هذا إنما لتضلل الطبقات الفقيرة :  
فالبورجوازية تشكل في حد ذاتها جماعة قوية الاندماج تستغل تلك الطبقات .  
يقال أننا نولد أحراراً ومتوحدون ؟ وأننا نكون المجتمع بارتباطنا تعاقداً ؟  
وأننا نهب حريتنا كي تعاد إلينا مئة ضعف من غير أن نتخلى كل التخلي عن  
وحدتنا البدئية ؟ فلنتنظر إلى أنفسنا بالآخرى : أنحن متوحدون ؟ متى نلتهد

١ - نسبة إلى روبنسن كروزو ، نموذج الثورة البورجوازية الذي هو أشبه بملادة تصوري في  
مداومة من غير أولئك بالذوات الأخرى . « م . م »

الى الوحدة إن لم يكن ذلك أثناء وجودنا بصحبة الغير ؟ أحرار ؟ أجمل :  
أحرار في ان غارس بعض النشاطات العينية للغاية التي تستمد منيها ، بصورة  
عامة ، من قدرتنا الاقتصادية او من وظائفنا الاجتماعية . حرّ هو الصناعي  
الذي يستطيع أن يصرّح درغاً مبرر ربع جهازه . حرّ هو الجزار الذي يستطيع  
ان يقرر شن هجوم يميت . وحرّ هو الحاكم الذي يستطيع ان يختار الرأفة أو  
القوة . ان الحرية البورجوازية الحقيقية ، الحرية الإيجابية ، هي قدرة  
الانسان على الانسان . والمجتمع يبت في أمرها قبل ولادتنا : إنه يحدد مسبقاً  
طاقاتنا والتمائنا ، وباختصار يحدد مكاننا ووضعتنا . وبذلك يربطنا بالآخرين :  
فأفقه حركاتنا وأبسط سمات طبيعنا هي في الواقع أنهال تركيبة تختق في  
ظروف خاصة وحيدة الطبقة البورجوازية . وكل مسلك من مسالكنا يظهر  
انتماءنا الى هذه الفصيلة او تلك من الفصائل العائلية أو المهنية ، وبسالم في  
اندماجنا فيها أكثر فأكثر<sup>(١)</sup> .

إلامّ تؤدي بعد هذا تلك الحقوق السالبة التسمية التي تزعم الديموقراطية  
البورجوازية انها تحييطها بأكبر رعاية ؟ إذا كانت لا تغنيها تقريباً ، فهي لا تهدد  
بأن تقفراً . إنها تمثل فقط كفاءة قدراتنا العينية . فهي تقم بين كل واحد منا  
وبين الجماعة مسافة طفيفة ، وتحول بيننا وبين ان نغوت اختناقاً . لكن واضح  
ان الواقع البورجوازي يسقط خارجاً عنها . فصناعيتنا لا يفكر بأن يحدد نفسه  
بالحقوق التي يتقاسمها مع الجميع ، إنما يريد ان يحدد نفسه بالقوة التي لا يمارسها

---

١ - تقولون ان هذا قساعي مسلب . لكن ما الاستبداد ؟ أموسية من سمات للطباع ؟  
كلا . أو ليس مباشرة على الأقل . أنه أولاً حق عيني : فالصناعي يملك معمل . ويشغل مشة  
عامل . ويستطيع ولم عقد العمل ان يطلب منهم بعض المسالك . وممارسة هذا الحق عمل : أنه  
يأمر : « يستمر » للمنع . والعمل المتكرر يصبح كفاءة : « انه الرجل الذي نحتاجه : فبقوته  
حديثة » . وأخيراً يتوحد هذا كله في قسم يقسم نفسه : « ماكون رئيساً » . وهذا كله  
أيضاً يعني ان يقبلي لحساب الخاص وان يوجد بالعمل علاقة الرأسمال والعمل الجردة . أي  
استغلال الانسان من قبل الانسان . ان استبداده لا يتم في نفس من نفس دماغه . إنما هو في  
الخارج ، في الأشياء . وكل ما هنالك انه يكفي باستغلاله .

أحد غيره . Habeas Corpus ؟ انه لا يبالي به تقريباً : فما من أحد يفكر باعتقاله ، وحرثه الحقيقية تغمر البحر : انها الآلة التي اشتراها من الولايات المتحدة الأمريكية . السبابة ؟ انه يستطيع أن يسلي نفسه بالنصوت للراديكاليين ، ثم يهجرهم الى « الحركة الجمهورية الشعبية » ، ثم يرجع إليهم : إنه لن يشوه ماهية شخصه . وشخصه إنما هو مصنعه ، أسرته ، مشاريعه . إن الرابطة السياسي في مجتمعاتنا - في الأيام الهادئة - أوهى الروابط وأكثرها هشاشة : فهو ينقطع عند أبسط هزة . وليس ما يدعش إذا انتقدت الأحزاب بحرية : فالانتقاد تراجع ، وقوف خارج الجماعة او النظام ، والنظر إليها كاشياء . والحال إنما حتى لو كنا أعضاء في تشكيلة سياسية فإننا لا نكون في داخلها أبداً . لكن رب علمكم ، مديركم ، رئيس مكتبكم ، هل انتقدتموه قط مواجهة وجهاً ؟ ولا غرو فأنتم تشكلون جزءاً من التسرع ، ومنذبحون به : إذا طردتم منه ، فقدتم وسائل عيشكم وسلطانكم وهدف حياتكم في آن واحد . ولا بأس إن عبر الإنسان عن رأيه في السياسة بحرية لأنها تبدو وكأنها ترجع الى نشاط شكلي خالص . والحكومة الليبرالية تشبه ، سطحياً ، مبدأ الهوية : انها تسمح لكل فرد بان يكون ما هو كائن ، وبأن يملك ما هو ماله . لكن عندما تكون المسألة مسألة شغل ، مسألة ممارسة ، واختصار مسألة نشاط تركيبي تمارسه جماعة مندبجة ، فالسلام على حرية التفكير . والحال ان السياسة البرجوازية هي أيضاً عمل تركيبي ، عمل طبقي . وفي أوقات الازمة ، حين تكون البرجوازية مهددة من قبل الشعب ، تفسر هذه السياسة عن وجهها الحقيقي : ف « ثروات ، الثواب لم يكن لها من هدف غير تلبية الجمهور ، وانقساماتهم المزعومة إنما كانت تخفي وراءها حزباً أو أحد ، حزباً طبقياً ، لا يقل استبداداً وصرامة عن الحزب الشيوعي ، أجهزته هي البوليس والادارة والجيش ، ووظيفته سحق مقاومة الفقراء . وفي مثل هذه الحالات لا يقر البرجوازي قرار حتى يلقي الى البالوعة بحرية تفكيره . إذ ما حاجته إليها ؟ انها ساعة نسيان الانتقامات ، ومحصيه الهلاك إذا لم يفكر كسائر الناس .

الانتقاد ؟ انه ليس مجنوناً الى هذا الحد : فالنقد يهدد بتشتيت وحدة الصف ، وبإخراج عمل الحكومي . وهكذا يتغلب عن حقوقه لفريق من المنظمين يضمون له بالمقابل سلطاته الحقيقية وأملاكه .

لكن السياسة لا يمكن ان تكون ، بالنسبة الى العامل ، نشاطاً مترفاً : انها دفاعه الوحيد والوسيلة الوحيدة التي يملكها للاندماج بمجتمع ما . إن البورجوازي متدمج أولاً ، وعزله ليس إلا نوعاً من الظرافة والدلال . اما العامل فوحيد أولاً ، والسياسة هي حاجته . الأول إنسان يدعم حزباً ليأرس حقه كمواطن ، والثاني « إنسان دون » يدخل الى حزب ليصبح إنساناً . الأول يرى بالبح واقع السياسة ، أي صراع الطبقات ، والثاني يتفعل أولاً بصراع الطبقات ، ويعاني منه كموضوع له ، ويخامره الشعور أحياناً بأن في مقدوره ان يمارس العمل بدوره . بالنسبة الى البورجوازي ، كل شيء موجود خارج السياسة . اما بالنسبة الى العامل ، فلا وجود لشيء خارجها ، لا شيء سوى تلك « الكتابة العالية » التي يقول نافييل ان العمل هو السبيل الوحيد للخروج منها . الكتابة ، أي الوحدة . لكن لا نستنتج ان هذه الوحدة طبيعية : وحتى يقننا البورجوازيون بذلك ابتكروا « مذهبهم الذري الاجتماعي » . لكن يكفي ، حتى نفهم معنى كل هذه الفلسفة ، ان نرجع الى الاسباب الموجبة لقانون لوشابوليه عن « مصالح العمال المشتركة المزعومة » . كلا : إن وحدة العامل لا تأتي من الطبيعة . انما هي منتجة انتاجاً . إن العمل والتعب والبؤس ورعاية البورجوازية الضالحة قد خلقت للعمال ، اذا جرؤت على القول ، « حالة طبيعية » ، اصطناعية . وهي ما يسي بالكتلة . وسأفصل فيما بعد طرائق التحويل الى كتلة . والمهم هنا هو ان هذه الطرائق تهدف جميعاً الى فرض الوحدة - لا الاختفاء الكامل للعلاقات الاجتماعية بل تحويلها الى علاقات ميكانيكية . وللحقوق الديموقراطية ، في هذه العملية ، دور اساسي : فلقد رأينا انها لا تمثل إلا فوائد ومزايا بالنسبة الى بورجوازية متديجة ، اما بالنسبة الى المتوحدين ، المصطدمين باستمرار بقوى الانحلال ، فالحزبات الشكبية اغلال وفيود . انظروا الى العدة الحر ، وهو قطعة اساسية في

هذه الميكانيكا : لكم هو موفق في الجمع بين تهديد الموت وحرية العمل ! فالعامل إنسان يوقع بحرية تحت طائلة الموت . وفي هذه اللقمة من الضرورة والاستقلال ، تمنع الضرورة العامل الأجير من المهادلة في أجره ، وتجعله الحرية مسؤولاً عن الأجر المفروض عليه . فبأي حق يشكو : كان في وسعه ان يرفض . وللعقد الحر ، بصورة عامة ، يرغم العامل على ان يتبنى لحسابه المصير الذي يُسبغ له . ان يرتضي مصيره ويسلم به : أهو رب العمل الذي سمى اليه ؟ أم يسع بنفسه الى التعاقد ؟ ألم يقبل بهام اضافية ، ألا يحاول ان يحسن مردود انتاجه ؟ ألا يزيد بإرادته من اخطار المرض أو الحوادث المؤسفة ؟ أليس هو الذي أنقص مطالبه ، بصورة مجرمة ، حتى يسرق مكان جاره ؟ وبعد هذا ، من يمرؤ على الكلام عن التضامن : انما هو قانون الغاب . صراع طبقات ؟ بالمرّة : انما صراع من أجل الحياة . وزيدة الكلام انه هو الذي فعل كل شيء ، هو المذنب المسؤول عن كل شيء ، هو الذي يطالب بالبرؤس والوحدة والعمل القسري . قبل التعاقد كان ضحية ليس إلا ، وبعد التوقيع اصبح متواطئاً . وعبثاً بالأصل يقيد نفسه بالاغلال : فما من أحد مدين له بشيء . وبعد ان ينجز العمل ويتم الدفع ، يعود المتعاقدان حزين كما كانا . كانا يجهلان بعضهما بعضاً بالأمس ، ولن يعرف احدهما الآخر في الغد . ويكفي أن يسجل انخفاض في رول مريت<sup>(١)</sup> او تحدث هزة صغيرة حتى يسرح الجهاز . إن العقد الحر يحول العامل الى جزئية قابلة دوماً للفصل . رحين خطر للبرلمان الانكليزي ، في أواسط للقرن التاسع عشر ، ان يقرع على أول القوانين المالية ، تعالت في كل مكان صيحة واحدة : احسوا النساء والاطفال ، اذا كنتم تصرون على ذلك ، لكن ليس الرجال ! فهم راشدون ، عاقلون ، احرار : في رسمهم ان يحسوا انفسهم بمفردهم . هذه هي الكلمة المهمة : بمفردهم . ان حرية العامل هي وحدته . وما من أحد يستطيع ان يتدخل لصالحه من غير ان يخاف باسترقاقه ، والحكومة متكفل حرية العمل بصورة أحسن كلما عملت على حياة العمال من كل حياة ، ولو كانت حياة

تقاييهم الخاصة .

وسأتي حتى الانتخاب لينهي المسألة : ان العامل لا يحد في عمليات الجمع الميكانيكية تلك التي تسمى بالانتخابات اي أثر من التضامن الذي ينشده . انما المطلوب منه ان يصوت ، على حدة ، على برنامج ليس هو واضعه ، اطلع عليه في الميزة : والقلبة انما هي للعدد الاكبر من الميزات ، تحت اسم الغالبية . لكن الفكرة الفائزة لا توحد البتة : انها متشابهة في كل فرد ولدى الجميع . وتشابه الرأي لا يقرب بين الناس . فهل ستركهم يقتنعونه بأن السياسة كلها ترتد الى هذه اللعبة الجماعية ؟ إن البورجوازية ، بحجة فتح سبيل الثقافة اليه ، ستدفعه بالمذهب الفردي ، ومع حرية الفكر والتعبير ستجرعه مذهب الاحتمال والتسامح والريبة والموضوعية : ان جميع الآراء أهل للاحترام ، وكلها تتأهل في القيمة . فلم يختار هذا بدلاً من ذلك ؟ وهكذا يحري تضيقه . والحريات الديموقراطية تضفي صفة شرعية على عملية التحويل الى كتلة وتعطي العامل حالة كتلوية حقوقية . وهكذا يسبح الانتمال الواقعي عزلة بالحق<sup>(١)</sup>

حرية النقد والشك والانتخاب والموت جوعاً : أتصدقون ان هذا ما ينشده ؟ لو كان هذا صحيحاً ، لكان مجنوناً حقاً ؟ ان يفوض في الميزة في الوقت الذي لا يريد فيه شيئاً غير الاندماج ؟ ان يفصل عن الرفاق ، ويتراجع لينتقد افعالهم في الوقت الذي لا يريد فيه سوى ان يتحد معهم في جو من الثقة ؟ وما حاجته الى الريبة التي تشوش الافكار وتبيد دلالات العالم في الوقت الذي يشكو فيه على وجه التحديد من عبث الواقع اليومي وفي الوقت الذي يتمنى فيه بحرارة ان يكون للحياة والموت معنى ما ؟ ان الشك واللايقين هما ، على ما يبدو ، صفتان فكريتان ، لكن عليه ان يناضل ليعير شرطه ، وهاتان الموهبتان

---

١ - فيما بعد . ويبدو ان ينسج بالطيف . سيطلب بنفس هذه الحريات ليؤدي عمله الطبقي . لكن هذا يفتقر في الوقت الذي ستريد فيه البورجوازية ان تلتفها . واذا كان يتألم بها . بالأصل . فبأنها حساب المناضل آل فيه . لحساب عضو الحزب العالي ، لا لحساب الانسان المزلزل الذي كلنه .

المغليتان لا يمكن إلا أن تشلا العمل : أسأله أن يطرح على بساط البحث من جديد القضية التي يخدمها ، أو أن يموت من أجلها ، لكن لا تسأله كلا الشئين في آن واحد معاً . إن عمله بعض الامية يتطلب قيادة موحدة . وهو بالضبط بحاجة الى الايمان بأن هناك حقيقة . لكن لما كان لا يستطيع ان يقررها بفرده ، فلا بد أن يكون في رصه الوثوق بما فيه الكفاية من العمق بقادته الطبيعين حتى يرضى بتلقيها منهم . وخلاصة القول انه سيطيع ، عند اول مناسبة ، هذه الحريات التي تحفه : وليس ذلك لأنه لا يريد قوة الطبقة العامة واستقلالها ، لكنه يضع هذه القوة وهذا الاستقلال في الجماعة . انه لا يفكر بممارستها إلا بعفته بروليتارياً .

لكن ماذا يستطيع ؟ لا شيء : لا يستطيع حتى ان يتصور تلك الجماعة الكفاحية التي يفترض انه سيأخذ مكانه فيها . اين يمكنه ان يجد ، هو المحقوق من قبل القوى البورجوازية ، المهرق بشعوره ، بمعجزه ، الفنى ، بذرة تلك العفوية التي كنتم تنسبونها اليه لتوكم ؟ ان العمل يستطيع أن يأخذه ، أن يقبله رأساً على عقب ، أن يغير عالمه ، لكن من اين سيولد العمل ؟ ان المسألة ليست بالنسبة اليه مسألة انتقال تدريجي من القليل الى الكثير ، فالمرء لا يصح ثورياً إلا عن طريق ثورة باطنية ، وهو لن يصبح انساناً آخر إلا عن طريق نوع من انقلاب . وهذا الظهور المفاجئ لعالم آخر ولأه أخرى ، ذات التاريخ ، لا يمكن ان يشعر به طالما انه مسحوق على صخرته : كيف يمكن لللبية أن تتخيل الايجابية ؟ ليس من الصعب ان يكون المرء بورجوازياً : يكفي أن يحسن اختيار ربح الأم حتى يوصله هذا الى أمنيته . وليس اصعب بالمقابل من ان يكون بروليتارياً : لأنه لا يؤكد نفسه إلا بعمل جاحد وشاق ، متجاوزاً للتمب والجوع ، مزهقاً حياته ليرلد من جديد . وحتى يكون العمل ممكناً في كل لحظة ، فلا بد ان توجد الممارسة في اعماق الجماهير بالذات كنداء ، كنوع من التصور لما يمكن ان يكون . وباختصار ، لا بد من تنظيم يكون تجسداً خالصاً للممارسة . ستقولون : حسناً ، لم لا يكون هذا التنظيم النقابي ؟ سوف أبين السبب في القسم الثالث من هذه الدراسة . لكن المهم الآن ان المنظمة التي ترمس الخطط



وتنفذ وتجمع وتوزع المهام - سواء أكانت نقابة أم لم تكن ، وسواء أكانت نقابة  
ثورية أم حزبية أم الاثنين معاً - لا تستطيع أن تعقل نفسها ، بفعل ضرورة  
الموقف بالذات ، إلا كسلطة . إنها بعيدة عن أن تكون النتائج اللذيذة للعقوبة  
العالمية ، بل هي تفرض نفسها على كل فرد كآمر . إنها بمثابة تنظيم يفرض النظام  
ويصدر الأوامر . أما الكرم ، والحماة فيأتيان فيما بعد ، هذا إن أتيا ؛ لكن  
الحزب يمثل أولاً بالنسبة إلى كل فرد الأخلاق الأكثر ترمناً : لأنه وسيلة المراه إلى  
حياة جديدة بعد أن يتجرد من شخصيته الراهنة . وإذا كان متعباً ، أمر بأن  
يتعب أكثر أيضاً . وإذا كان عاجزاً ، أمر بأن يلقي بنفسه مطاطياً  
الرأس على سور صخري . وطالما أنه في الخارج ، فإن الممارسة ، أي  
المدخل إلى الطبقة ، تتمثل له تحت شكل واجب . لكن إذا كان لا بد من  
تبرير وجود جهاز آمر وكثير المطالب دوماً ، فإنني سأرجع إلى ضرورته  
أكثر مني إلى أصله ومنشأه : فلو أنه كان عقوباً لما كان له هذا القدر من السلطة  
والهبة ، ثم من يثبت لنا أن خير الاندفاعات هي أوائلها ؟ وبإتقابل فإن الحزب ،  
مهما يكن منشؤه ، يستمد شرعيته من كونه يلي أولاً حاجة . فبدونه لا وحدة  
ولا عمل ولا طبقة . فبقينا ، إن الغالبية الكبرى من العمال لا تدخل إليه : هل  
النضال يمكن بعد عشر ساعات من العمل في المصنع ؟ لكنهم يولدون الطبقة  
عندما يطعمون جميعهم أوامر القادة . ومقابل الانضباط الذي يتقيدون به ،  
يعتق لهم ألا تبليلهم بعد اليوم و الثروات ، . اتحادان نقابيان ، حزبان عماليان  
أو ثلاثة : وكل منها يضيف الآخر . وحين لا يكون العامل منتسباً إلى أي منها ،  
فكيف يحزم أمره ؟ وبالتالي يبقى في الخارج . تزعمون أن الجماهير لا تتطلب  
الحزب الأوحده ؟ معكم حق : فالجماهير لا تتطلب شيئاً البتة لأنها ليست سوى  
تشقت . أنا الحزب هو الذي يتطلب من الجماهير أن تتجمع في طبقة تحت قيادته .  
وشعار الحزب الأوحده ، لم يطلقه الحزب الشيوعي الفرنسي ولا حتى لينين .  
بل طرح من قبل بلانكيين - خارج نطاق الماركسية بالذات - من أمثال فايان .  
وكان المؤتمر القومي الأول للحركات الاشتراكية قد حدد لنفسه هدفاً ، عام

١٨٩٩ ، هو تحقيق « التنظيم السياسي والاقتصادي للبروليتاريا في حزب طبقي للاستيلاء على السلطة » .

وإذا لم تكن الطبقة لا مجموع المستقلين ولا الاندفاع البرغواني الذي يحركهم ، فمن أين تريدون أن تنبع إن لم يكن من العمل الذي يمارسه البشر على أنفسهم ؟ إن وحدة البروليتاريا إنما هي صلتها بآثار طبقات المجتمع ، وبصلة واحدة تضالها . لكن هذا التضال لا معنى له ، بالتقابل ، إلا بالوحدة . فكل عامل يدافع عن نفسه ، من خلال الطبقة ، ضد المجتمع كله الذي يسحقه . وبالتقابل تظهر الطبقة الى الوجود عن طريق هذا التضال . إن وحدة الطبقة العاملة أدت هي صلتها التاريخية والمتحركة بالجماعية من حيث أن هذه الصلة تتحقق بفعل توحيد تركيبي يتميز بالضرورة عن الكتلة تميز العمل الصرف عن الهوى . وعندما لا تكون المسألة سوى مسألة تحويل التمارض والمزاحمة الى جامعة من المصالح المشتركة فإن هذا يتطلب ، اللهم إلا إذا افترضنا أن النعمة متحل على جميع الشفيلة معاً ، وجود مبدأ رابط يمارس عمله في عدة نقاط في آن واحد وبضمن لفرد صدق المجموع . وهذا لا يعني بالطبع أن المناضل لا يخرج من الكتلة : لكنه إذا ما خرج منها تميز عنها . وهذا من حيث أن انسان الكتلة ما يزال متقلاً بمصالحه الخاصة ، ولا بد من فصله عنها ، ولا بد للجهاز الربط من أن يكون عملاً صرفاً . ولو احتفظ هذا الجهاز بأبسط بذور الانقسام ، ولو ظل مشتملاً على شيء من السلبية - تناقل ، مصالح ، آراء متباينة - فمن سيوحد آتئذ الجهاز الموحد ؟ والمثل الأعلى هو أن يكون هذا الجهاز علاقة خالصة ، رابطة تنبجس ايها اجتماع عاملان معاً <sup>(١)</sup> . وبكلمة واحدة ، إن الحزب هو الحركة التي توحد العمال إذ تجرم الى استلام السلطة . فكيف تريدون إذن أن تعتبر الطبقة العاملة من الحزب الشيوعي ؟ صحيح أنه ليس شيئاً خارجياً

---

١ - انقل المثل الأعلى . والواقع ان هناك بذور انقسام في الحزب كما في كل مكان بالأصل . ونحن نعرف التضال الشاق الذي يخوضه باستمرار ضد العمل « الانقسام » . وسوف نرجع فيما بعد الى كل هذا التعليل .

عنها ، لكنه إذا ما اختفى تساقطت هباء .

هل ينبغي ان نفهم ان العامل سلمي ؟ الأمر بالعكس تماماً . انه يتحول إلى عمل عندما يدخل في الطبقة ولا يستطيع ان يؤكد حريته إلا في العمل . لكن هذه الحرية قدرة عينية وإيجابية : القدرة على الابتكار ، على الايفال الى ما هو ابعد ، على المبادأة ، على اقتراح حلول . وهذه الحرية لا تستطيع ان تغنيه إلا بتجاوزها الموقف باتجاه حركة المجموع . اما حرية النقد ، على العكس ، فإنها لا تجعل قائد الحلية او المتدوب النقابي وحدهما يقطنان الحواجب : فكل واحد يخاف منها لدى الآخرين ، وهي تذكر بالعزلة السابقة والشقاق . ولنفهم على كل حال ان الانتقادات ، حين يكون مسموحاً بها ، لا تصدر عن عفوية او غريزة ، ثورية : فالعامل ، الذي حوّلته التنظيم الى ذات ، يجد واقعه العملي بدءاً من تحوله . ومهما فكر او فعل ، فإنما يفعل ذلك بدءاً من انقلابه . وهذا الانقلاب يحدث بدوره في الاطارات الحالية لسياسة الحزب . ان حرية ، التي هي محض قدرته على تجاوز المعطى - وبعبارة أخرى ، قدرته على العمل - تتجلى اذن في قلب ذلك الواقع المعطى الذي هو التنظيم . فهو يكون أفكاره يصعد المشاكل التي يطرحها الحزب عليه وانطلاقاً من المبادئ التي يعطيه إيماناً الحزب . وخلاصة القول انه لا يحكم على الحزب باسم سياسة يقال إن مبادئها منقوشة في لا شعوره ، ونتيجة عن رد فعله العقوي او عن تساقط المجتمع البورجوازي : ان حرية ، هو الذي درّبه الحزب وكونه ورفعه فوق ذاته ، ليست إلا قدرته على ان يتجاوز بالافعال ، داخل التنظيم بالذات وباتجاه الهدف المشترك ، كل موقف خاص . ولكأن الحزب ، بكلمة واحدة ، حرية . ان العامل لا يستطيع ، في فرنسا اليوم ، أن يمر عن نفسه ويحقق ذاته إلا في عمل طبقي موجب من الحزب الشيوعي . والمحاكمات العقلية للحزب الشيوعي وايدولوجيته ومبادئه هي التي تكونه . ولو أراد ان يقبلها ضد السياسة الشيوعية ، لراحت من نلقاء نفسها تبرها . وإذا اقترب خطأ قادحاً او تعرض الى هزيمة قاسية ، فإنه لا يملك من ادوات ليفهم معناها ولا تحسّات ليتكهن به .

وكل ما هنالك انه يرخي الزمام ، ويتحطم مجهوده ، ويعاود السقوط في حقل الجاذبية البورجوازية . وبذلك تنفقت الطبقة . لكن عندما يسقط ، فإنه لا يسقط إلا ليجد من جديد ، تحت تأثير القوى المدوة ، رأس وجهه وشعوره بالعجز . اما الحزب فيكون قد تكون بعيداً عنه ، وبات عصي المثال ، كآمر لا يحاكم ، اذا يشعر المرء ببساطة انه اقصى من اللازم ولا انساني ، بالمعنى الذي يمكن به ان يقال عن اخلاق كانت ، انها لا انسانية . وهذا يعدل القول بأن كل عمل طبقي قد أصبح مستحيلاً .

يقول عدو الشيوعية : « باختصار ، قلنا إن الطبقة العامة تبرزت من الحزب . اما انت فنقول انه أسلم المال إلى اليأس . وليس عندنا مزاج لمناجاة هذه المناقشات البيزنطية ونحن نصرح انك سلت لنا بكل ما كنا نطلبه ، .

انني لا أسلم بشيء . إنما ألاحظ ، كاشتر الناس ، فتورمة الجماهير ، لكنني لست أدري بعد ان كانت سياسة الحزب الشيوعي هي المسؤولة عن ذلك . ثم انني أرى بين تعليلتنا هوة . واذا كنتم لم تجدوا بينها سوى اختلاف لفظي ، فهذا لأنكم تسخرون من الطبقة العامة . فلو ان البروليتاريا سليمة مياقاة كاليمين ، غضة طرية ، تبرزت من الحزب الشيوعي وشكلت على الفور حزياً جديداً ( انتم تملكون ، فانا أقصد ذلك الحزب الشيوعي المشهور الفرنسي حقاً الذي يميز عن الحزب الشيوعي الفرنسي باستقلاله والذي سيملن عن طابعه القومي ببعث الامية الحقيقية ) ، ولو ان مثل هذه البروليتاريا كانت موجودة ، فلا بد من أن تتوخذ ارادتها بعين الاعتبار : هل هناك أحد غيرها في مثل هذه الحال يستطيع ان يقرر ؟ ولو أن البروليتاريا عادت الى الدرجة الطبيعية من النزعة الذرية ، وإن ظلت تقبلي وعلى استعداد دائم لإعادة تكرير نفسها ولاستئناف النضال ، فتستطيعون ، يحصر الأمر ، أن تأملوا في بيعها بضاعتكم الرديئة ، بل ان تقدموا لها ، من يدري ، حزياً بديلاً . لكنكم تملكون حق العلم ان البروليتاريا قهار ، انها تقيس مدى عجزها ، وانها تجازف بأن تسل رجالها لللايين بدون حماية الى مضائق البورجوازية . وتعرفون ان كل شيء سيستخدم في الشهور القادمة لزيادة

العزلة والاستسلام والمسافات بين البشر لتحويل البروليتاريا الى ارجيبل. وعندما يكون العمال قد وصلوا الى الدرك الاسفل من المرارة والاشمئزاز، فهل تعتقدون حقاً انه سيحكمكم ان تجعلوهم يأخذون بشموذائكم ؟ لقد قلت لكم : اذا زالت ثقتهم بالحزب الشيوعي ، فلأنهم سيؤثرون في كل سياسة وسيؤثرون في طبقتهم ، وسيصبح العالم كله بورجوازيًا . واذا كنتم تأملون في ان يصعدوا المنحدر من جديد ، فاعلموا ان الحزب الشيوعي هو وحده الذي يستطيع ان يساعدكم على ذلك . واذا ما استعادوا الاتحاد ، فلنما ليتجمعوا حول الحزب الشيوعي . واذا ما استرجعوا كفايتهم ، فلنما ليطيعوا أوامره . وهأنذا اسمع من الآن ممسك : « أنت عجنون ؟ أتمنى يساراً مستقلاً ومرتبلاً بالحزب ؟ أريد اذن ان يسترجع نفوذه على الجماهير ؟ دع الامور على ما هي عليه ، دع التفسخ يتابع عمله : وذات يوم سينفجر الحزب ويتطاير ، ان الامور لم تصل الى هذا الحد لحسن الحظ : لكن حتى عندما ستتدهور وتتخطى الى الدرك الاسفل وتكونون انتم الخصم الصلب للحزب ، فلنسي لا أستطيع أن أمنع نفسي من احتقار اولئك الذين ينتظرون التفسخ الشيوعي من يأس العامل . يقال لي إن العامل سيملك نفسه ، وانني أجهل قدرة البروليتاريا القوية على الانتفاض . إن وجهها ، وائم الحق ، سيكون بيكولوجياً : فهي قد عرفت بنبائها الشئوي المشوع بيقظات مباغتة . انظر بالاحرى الى ١٨٤٨ ، ١٨٧٠ ، ١٩٣٦ ، ١٩٤٨ . انسي أنظر : لكني لا اكتشف في هذه المارك اعمال عنيفة ناجمة عن مزاج انفجاري بقدر ما اكتشف تأثير عوامل عديدة . وفي « السبات » الذي تلاها ارى تأثير الهزيمة والارهاب . فالقوة المالية قد أبيدت في كل مرة ، واقتضى الأمر منها سنوات طويلة حتى تعيد تكوين نفسها . ولو صدقناكم لما كان علينا ان نقلق تقريباً . ففي مدى عشرين عاماً ، في مدى خمسين عاماً ، سنشهد من جديد ظهور بروليتاريا جيلة طرية المود . وما علينا إلا ان نصبر : فالحياة بعد كل شيء ليست سيئة للغاية ونزعة غذاء الشيوعية نزعة رابحة .

على رسلكم . سننتظر اذن . عشرين عاماً ، اذا شئتم . اللهم الا اذا اندلعت

الحرب العالمية الثالثة في مدى ستة أشهر . وإذا ما وقع هذا فإننا نجازف بالآ  
لرى احداً عند الموعد : لا انتم ولا انا ، ولا البروليتاريا الناجية ، ولا فرنسا .

### ٣ - الاسباب

لقد بينت ان فتور همة العمال لا يمكن ان يعتبر ادانة ولو ضمنية للسياسة  
الشيوعية . يبقى ان نعرف السبب . وهذا هو الهدف الذي آخذته على عاتقي  
اليوم (١) .

من الممكن ان تعالج المسألة بطريقتين تعتمدان كليهما على السفطة نفسها .  
فعدو الشيوعية « اليساري » لا يريد حتى ان يسمع اي كلام عن تمب العمال  
وسأهمهم : فهو يظهر لنا بروليتاريا فولاذية غارقة حتى رأسها في الجيفة  
البورجوازية . اما عدو الشيوعية « اليميني » فيرى البورجوازية تحت إهناك  
ماردة فتية تحمل بين ذراعيها بروليتاريا محتضرة . والقصد ، في كلتا الحالتين ،  
التناقضي عما يمكن ان يشبه عملية شرط متبادل ، أي باختصار نقى الصراع  
الطبعي .

ان عدو الشيوعية « اليساري » يتردد على البورجوازيين الفرنسيين . وهو  
يقر عن طواعية بأن سماتهم القومية قد انتجتها الظروف . اما البروليتاريا  
الفرنسية بالمقابل ، فإنه ينفي بكل بساطة وجودها : انما الوجود فقط بروليتاريا

---

١ - هل يقال ان فتور الهمة هذا عار من الذي على استعداد لمواجهة كل ذلك عن طواعية .  
اما اذا اردتم ان تضيفوا ان اضرابات آب ١٩٥٣ ليسر ببقلة الطبقة العاملة . فامارحكم بانتي  
ست وانذا بذلك مثلكم . ان اضرابات الموظفين تلك تسرعني الانقياء باتساعها . وما اضل على  
اهمية بالغة هو انها كانت مناسبة لتغارب المضربين على صعيد القاعدة . لكنها لم تمس الصناعة الكبيرة  
الحامة ، أو تقريباً . ثم ان قادة « الاتحاد الفرنسي للعمال المسيحيين » و « القوة العمالية » قد  
لتموها واحبطوها حتى لا يرمحوا على تحقيق وحدة العمل مع الاتحاد العام للشغل . انني اسالك  
صبراً ولا تنهملوني بالتقاول والترقرف عند استنتاجات سليمة . فانا لا اؤي ان احرر محضر عبقر  
بل انطلق الى ان اثبت ان الجبهة الشعبية هي وسعدا القاعدة على اعادة الحركة العمالية الى سابق  
قوتها .

في ذاتها تملن عن نفسها في جميع الامم الرأسمالية في آن واحد . كيف يمكن  
 مثل هذه البروليتاريا ان تتمب ؟ واي علاقة تريد ان تكون لها ؟ هي النتائج  
 التصوري للرأسمالية في ذاتها ، مع بورجوازيتنا التي هي مع الأسف البالسغ  
 تجريبية ؟ لقد تكونت البورجوازية رويداً رويداً تحت تأثير عوامل عارضة  
 وبالتالي قابلة للأعمال ( ومنها على سبيل المثال ثورة ١٧٨٩ ) . أما تاريخ البروليتاريا  
 المحدد بتناقضات الرأسمالية لا غير . فيكتفي بعكس التحولات المنتجة التي  
 تطرأ على الصناعة الكبيرة . إن بورجوازيتنا تدعو ويطيش صوابها انه تسترد  
 شعاعها ، تخطئ ، ثم تصحح اخطاءها ، تستر افعالها بصورة حسنة او رديئة .  
 أما البروليتاريا فلا تبيع المعركة أبداً ولا تغسرها ، لا تتعرف اخطاء أبداً ولا  
 تكتشف أبداً حقيقة خاصة . انها في حالة نضج دائم ، عديم الشفقة ، هي التي  
 لا تقارم ، لا تقبل الضغط ، لا تهترى . انها أعداء الرأسمالية - في - ذاتها .  
 أما الضرر الذي يمكن ان تلحقه بالبورجوازية الفرنسية فلا وجود له : انها ان  
 نلتقي بها أبداً .

كان يمكن هذا التصور ان يعني عن نفسه تاريخي - وربما عن كل  
 تاريخ - لو لم يضع أنصاره في رؤوسهم فكرة فضح جرائم الحزب الشيوعي  
 خلاوة على ذلك . فلو الحزب الشيوعي لما عرفت البروليتاريا الفرنسية تاريخاً  
 تجريبياً : لكن الحزب أقام في الطبقة العاملة كما أقامت حبة الرمل في مثانة  
 كودمويل . ما الأمر إذن ؟ أمرض اصحاب البروليتاريا - في - ذاتها ؟ سوف  
 يخيبونك بأن البروليتاريا - في - ذاتها خالية من المرض : فهي لا تستطيع لا  
 أن تعرقل ولا تسرع الحركة - في - ذاتها التي تبعث فيها الحياة . كلا : ان  
 هانها تأتينا من تحاذل تاريخي عض لقادتها . فلو ان قلب متلين كان أكثر  
 حناناً ، لكان تغير وجه العالم . ولا تسألوا كيف يمكن لمناضلي الحزب الشيوعي  
 التجريبيين أن يحطموا دواليب البروليتاريا التصورية : فمضد الشيوعية مرغم ،  
 ما جاء قود ... بطرد التاريخ ، على إعادة إدخاله في النهاية تحت أشد أشكاله  
 سناً ، كسل من الصدق ، ليفسر التباين الذي يفصل الواقع عن حساباته .

أما أنا فاعتبر أن تطور الرأسمال ، المنظور إليه في عمومته ، يفسر المظاهر المشتركة بين الحركات الميالية كافة . لكن هذه الاعتبارات المبدئية لن تقصر أبداً وحدها السات الخاصة للصراع الطبقي في فرنسا أو في انكلترا في هذا التاريخ أو ذاك . ان كل واقعة عينية هي ، على طريقتها ، التعبير المشترك عن العلاقات العامة . لكن لا يمكن أن تقصر في تفردها إلا بأسباب متفردة : والإنسان يضع رفته وجهده اذا أراد ان يستنبطها من معرفة مطلقة لكن فارغة او من مبدأ تطور شكلي . فالحقيقة ان هناك دبالكتيكات ، وهي كائنة في الوقائع ، وعلينا نحن ان نكتشفها لا ان نضمها فيها . لقد تكلمت عن فتور المهمة : فإذا أردتم ان تبهنوا على أنني غطيت ، يجب ان تقيموا الدليل بالشهادات على ان المال قد احتفظوا به وكفاحيتهم ، . وحتى لو أنبتم ذلك فتستغل هذه الشجاعة المحفوظة آفة خاصة وستطلب تفسيراً خاصاً شأنها شأن فتور المهمة . ان البروليتاريا الفرنسية واقع تاريخي تجلّى تفرده ، في الأعوام الأخيرة ، عبر موقف معين : وليس علي ان أبحث عن مفتاح هذا الموقف في حركة المجتمعات العامة ، بل في حركة المجتمع الفرنسي ، أي في تاريخ فرنسا . ويصل أعداء الشيوعية واليميدور ، الى النتائج نفسها عن طريق محاكمة عقلية معكوسة : فهم يعارضون المال الذين من لحم وعظم بفرنسا الخالدة ، أنهم تعرفونها ، تلك التي اشتهرت بانتفاضاتها الرائعة الجمال ، تلك التي ينقذها دوماً في اللحظة الأخيرة رجل أرسلته العناية الإلهية . فرنسا الفاتنة ، المهمة ، الرشيدة ، النشيطة دوماً ، الساعة دوماً ، الشبيهة بالملادون<sup>(١)</sup> . فقرسات الصناعة<sup>(٢)</sup> والتجار والبيروقراطيون والريفيون وجميع الناس يقتنون ، وجميعهم يشاركون في النجيب . نقل واحد ميت : البروليتاريا . وتلفت فرنسا قلقة : « من ذا الذي يمنع عمالي من السير ورائي ؟ » . ومن يريدون ان يكون ألقهم إلا

١ - أخية شبيهة كان ينشدونها الجنود الفرنسيون في الحرب العالمية الأولى . - م.م.

٢ - فوسان الصناعة كتابية ، في الفرنسية ، عن الأدباء والمثاليين . واضح مقصد سائرين من هذا التلاعب اللطفي . - م.م.



الحزب الشيوعي ؟ فطالما انه بعد العدة هلاكنا ، فلا تندموا ان كان قد شرع في تبليد العامل الفرنسي . وبقينا ، ان هذا العامل لم يقع ضحية الخداع نهائيا : فهو بين الفينة والفينة يتردّ حنّ آباءه السليم ويقفهم ان مصالحه متضامنة مع مصالح أرباب العمل . والحقيقة انه ما كان ليطلب سوى ان يعمل ليأخذ حصته العادلة من الدخل القومي . لكن الشيوعيين شوشوا أفكاره : وإذا كانوا يخفقون في إثارتهم على سادته الصالحين ، إلا انهم أقروا بما فيه الكفاية ليحولوا بينه وبين الانضمام إليهم . وهكذا يحمّد عند نزع من الكزاز<sup>(١)</sup> لتوزعه بين الرتبة التي يوحى بها إليه رب عمل . ألا أي تقدم كنا نحققه ، وفي أي نعم كنا سنعيش لولا ان جرثومة الستالينية الراشحة قد سرت الى طبقتنا البروليتارية !

ايتها الجرذان الجيلة ، هل تأملون في ان تجعلوا نصدق ان فرنسا خالدة ؟ هل تعتقدون انكم ستكتمون عنا مدة طويلة من الزمن كونها تحتضر ؟ إن الداء الذي يثقل البروليتاريا قد بدأ بالسريان الى المجتمع قاطبة . وانتم ، يا من تهذرون ، هل انتم أحياء الى هذا الحد ؟ إن ذنبكم ما يزال يتحرك عندما تذكر امامكم كلمة الشيوعية ، لكن جسمكم رخو وخامد الحركة . وهو يزداد هوداً يوماً بعد يوم . والآخرون ؟ جميع الآخرين ؟ اين آمالنا الكبار ، أين مطامعنا العظام ، أين مشاريعنا الضخام ؟ إن الفلاح ينش الارض بيديه ، والصناعي في سبيله الى الأثتان ، والمصارف تتحول الى صناديق ادخار . اننا نحيا حياة رديئة ، رديئة للغاية : فنصف الفرنسيين لا يتجاوز اجرهم الحد الأدنى الحيوي ، والشيبة تحتتى أو تهاجر زاعمة انه ليس في فرنسا ما يفعل . والحكومة ؟ هل تحكم ؟ تنمية الشقاق بالأكاذيب ، تزوير القانون الانتخابي ، حبس المعارضين ، منع ابنائهم من دخول المدارس العالية ، اشادة دكتاتورية الضعف المرائية ذات الوجهين على الانقسامات ، بذل الوعود لعمال الدولة والموظفين ثم الخنث بها ، سحق البلاد تحت وطأة نظام ضرائبي متهاافت سخيف : أيمكن ان يعتبر هذا كله سياسة داخلية ؟ خطف الزعماء المدغشقرين بالطائرة لإلقائهم من السماء على اسطحة

قراهم ، احراق الفيتناميين بالنابالم وتخريب الفيتنام ، خوزقة التونسيين على زجاجات ، اطلاق النار على العمال المغاربة : أيمكن ان يعتبر هذا كله سياسة كولونيالية؟ تبذير المليارات في حرب معروف سلفاً انها خاسرة ، حرب تتابع لعدم توفر الجراءة على وضع حد لها ، وعدواها تسري من وزارة الى وزارة كالجلدري ، والمهاجرة بالسيادة الفرنسية ، والقبول بسيطرة الولايات المتحدة على نصف العالم وبالهيمنة الالمانية في أوروبا، أيمكن ان يعتبر هذا سياسة خارجية؟ أم رجال دولة أولئك الكاثوليكيون الذي تشبه اعصابهم اعصاب الفناء والذين ينعى عليهم فسوق المنبر ، ويتدحرجون تحت طاولات المكاتب ، ويحسبون انفسهم ريشيلieu لأن ايدهم ملطخة بالدم ، وأولئك الاشتراكيون الذين يأمررون بإطلاق النار على عمال المناجم المضربين ؟ وأولئك الوطنيون الكبار الذين لا يتورعون عن بيع الوطن بقرش واحد ؟ وتلك الوفرة من الحدم الجبهة المنتهزين المستعدين دوماً للحس الاحذية أو للكشف عن مؤخراتهم بشرط ان يقبضوا الثمن ؟ اذا كان هؤلاء الناس ما يزالون في سدة الحكم فهذا لأنه ما من احد في فرنسا البورجوازية ببالي اليوم بالسياسة : تذكروا كيف ان الصحف عام ١٩٥٢ راحت تهلل بالنصر لأنه لم يحص في الانتخابات سوى خمسة ملايين مستكشف . انكم تتحدثون عن الفرف حين يقاطع العمال مظاهرة : فماذا ستقولون عندما يقاطع الناخبون الصناديق ؟ إن الطبقة العاملة هي وحدها التي تملك اليوم في فرنسا مذهباً ، هي وحدها التي تنسجم ، خصوصيتها ، تمام الانسجام مع مصالح الأمة . وثمة حزب كبير يمثلها وهو وحده الذي ادرج في برنامجه مبدأ الحفاظ على المؤسسات الديوقراطية واعادة توطيد السيادة القومية والدفاع عن السلم ، وهو وحده الذي يتم بالانبعثاق الاقتصادي وبزيادة القدرة للشرائية ، وهو وحده أخيراً الذي يحيا ، الذي تنبض عروقه بالحياة بينما تنبض عروق الآخرين بالديدان : ثم تتسألون عن المعجزة التي تدفع بالعمال الى السير وراء معظم شعاراته ؟ اما انا فأطرح السؤال المعاكس ، واتساءل عما ينتمهم من السير وراءها دوماً . ولا مجال للشك في الجواب : اذا كانت تصدر عن البروليتاريا

أمارات الانهك فهذا لأن عدوى فقر الدم قد انتقلت إليها من الأمة . وللنضال ضد الداء الفرنسي - ذلك الداء الذي يضعه أوتناً كلنا جميعاً - لا يكفي ان نقف بجانب الطبقة العاملة : انما يلزمني أن نعرف المرض من اسبابه . وانا اترك فرنسا الحالدة المشبكة في صراع مع البروليتاريا - في ذاتها ، وانطلق الى تفسير بعض الاحداث المحددة بتحديدأ صاوماً في الزمان والمكان ببنية اقتصادنا المتفردة المحددة بدورها ببعض احداث تاريخنا المحلي .

\* \* \*

اننا نعيش عيشة ضئك لأننا نتعج قليلاً وبأسعار مرتفعة . نسالون : الغلطة غلطة من ؟ على رسلكم ، انها غلطة الألمان الذي اعلن علينا حربين مدمرتين ، غلطة الروسي الذي يهرقل من موسكو اعادة البناء ، غلطة المستعبلين من الولادة الذين يحرموننا من زبائنهم القادمين بأبابهم الولادة ، غلطة الفلاحين المتأخرين الذين لا يحرمون أمرهم على الاختفاء ، واخيراً غلطة باطن الأرض الذي خاب فرنسا إذ خار تحت اقدامها . وباختصار ، ان جميع الناس مذنبون باستثناء الطبقة الحاكمة .

وهذا بالضبط ما يزعجني : خونة كثيرون ا ومثل هذا القدر من العطل التي لم تربط فيما بينها ربطاً حسناً انما يسمى اتفاق صدف . فهل تحضر فرنسا من قبيل الصدفة ؟ اننا سنعود إلى العامل الموسكوفي لندرس حالتها بتمعن ونغلر . لكن كيف نتصور ان الحرب العالميتين تحملان مسؤولية جودنا ؟ فبين ١٩١٣ و ١٩٢٩ ، وبالرغم من اثنتين وخمسين شهراً من الاجتياح والتخريب ، ازداد الانتاج الفرنسي ٣٠ ٪ . ثم جدد حتى يومنا هذا ، اي طوال ربع قرن من الزمن : وفي تلك الفترة نفسها زادت انكلفترا انتاجها بنسبة ٥٠ ٪<sup>(١)</sup> . يقال لنا اننا نراوح في مكاننا منذ عام ١٩٢٩ : لكن مها تكن الأدوية التي ترهقنا ، أفليس من اللغو الباطل البحث عن سببها في آفة سابقة بمشرة اعوام على أول تظاهرات

- على وجه التحديد من عام ١٩٣٩ الى ١٩٥٢ .

أعراضها ؟ ان مثل هذا التدهور المتواصل لا بد ان يكون منشؤه راجعاً الى عيب في البنية .

أهو باطن الأرض اذن ؟ فلندعه لعلائه وحيوانات المنقرض . انحوا باللائمة على الفحم ، انحوا باللائمة على البترول ، انحوا باللائمة على المعادن غير الحديدية لأنها لاؤت بكشف البلدان الاجنبية راضية بمصرها كرؤوس اموال مبدلة في حين ان استحقاقاتنا كانت توجب عليها ان تندفن تحت مواطنيها اقدامنا ؛ فلن تكونوا قد تقدمتم . الطبيعة تخوننا ؟ هذا مؤسف . لكنها تقون في الوقت نفسه اوردا قاطبة ومع ذلك انظروا : بالرغم من التساوي في الحياة يعيش البلجيكيون والدويسريون والسكندنافيون خيراً منا . اما الانكليز ، فعند نهاية الحرب الاولى اتبحت لهم فرصة جميلة ليصبحوا : اقبحوا على الحائن ! اذ بينا كانوا يدبرون ظهورهم هجرهم زبائنهم الجاحدون الناكرون للجميل ، وراحوا يشترى الفحم الاميركي والطن الياباني والفولاذ الألماني . ولو فعلت انكلترا آنذاك ما فعله اليوم ، لفلت قابضة في مزبلتها لنشهد خرابها الذاتي ولتنتاب به لكن من غير ان ترفع اصبعها لثلاثيه . كانت لها جميع الأعدار : كانت صناعتها القديمة الماجدة تدبر وكأنها هيكمل الأمة المظمية ، فهل يمكن للمرء ان يغير عظامه ؟ ومع ذلك حطمتها : فطالما أبت الأسس القديمة لتفوقها الصناعي قد تحربت ، فهي تريد ان تتغير لتبقى هي هي وان تحافظ على توازنها بقلبها انتاجها رأساً على عقب . وهكذا رأيناها تبدل في مئتي عشرين عاماً تشريحها وفيزيولوجيتها ، وتقلب التيارات الديموغرافية ، وتمتد تصنيف وتوزيع يدها العاملة ، وتهجر آبار مناجمها لتصنع المنتجات المالية الاختصاص . فهل تختلف مهضمتنا عنها اختلافاً كبيراً ؟ كان علينا ، نحن أيضاً ، ان نلف حول صعوبة ما كان في مقدورنا ان نواجهه من الأمام ، وان نزيد انتاجنا عن طريق تقويم اقتصادنا . لكن ثمة دعاية ملهمة تقنعنا بأن تكويننا غير قابل للتبديل لنجعلنا نعدل سلفاً عن محاولة تغييره : فعظام فرنسا زخوة ومصابة بمرض بوت<sup>(١)</sup> ، وعليها يوجه

١ - جراح انكليزي اشتهر بأبحاثه عن مرض العمود الفقري ، فمرف باسمه . «م.م.»

خاص ان تظل راقدة : فعند اقل جهد يبذل المريض تنحطم فقراته . وباختصار يراد لنا ان نظن الحبة قبة والطبيعة قدراً . لكن لا تصدقوا شيئاً من هذا : فالطبيعة تخلط الورق وتوزعه ، لكنها لا تحدد طريقة اللعب به . انها تطرح الاسئلة لكنها تجهل الأجوبة . توجه الاقتصاد لكنها لا تسوسه . بل اكثر من ذلك : ان الاقتصاد هو الذي يصنع الطبيعة بقدر ما تصنع الطبيعة الاقتصاد . ويمكن للتصنيع ان يأخذ اشكالا شتى ، وندرة الموارد الطبيعية لا تسببها جميعاً قلياً : فقد كان معروفاً سلفاً ان فرنسا ، بخلاف انكلترا المنتصرة ، لا تستطيع حتى ان تحاول مجرد محاولة إلحاق إنتاجها بكامله بصناعاتها الاستخراجية ، فهل كان يحظر أ عليها ان تشجع صناعتها التحويلية ؟ أما كانت في وسعها ان تنخصص ؟ وأن تنمي معاً وبالتفاعل استيراد الموارد الخام وتصدير المنتجات المصنوعة ؟ لقد تم الاعلان بسرعة عن ان المشكلة لا حل لها ، لكن ماذا نعرف عنها طالما اننا لم نكشف النقاب عنها حتى الآونة الأخيرة ؟ اننا نستطيع ان نرى ساحة عالم الجهاد : فهم بشر الذين صنعوا الاقتصاد الفرنسي ويصنعونه يومياً . والمحطاطنا الراحل ، شأن عظمتنا الماضية ، مغامرة انسانية ، ونحن في آن واحد ضحاياها وصانعوها .

ماذا لو ألقينا بكل شيء على كاهل المستهلك ؟ ماذا لو زعمنا أن ضيق سوقنا الداخلية يجبر الانتاج ضمن نطاق معين لا يعود بعده تصريف المنتجات مضموناً ؟ فكرة جيدة ! وميزتها الرئيسية انها ترجعنا الى الملوكوت البشري . ثم إن الفلاح يستهلك قليلاً ، هذه حقيقة واقعة : على الأقل في النصف الجنوبي من البلاد . لكن كل ما هنالك هو انني لا ارى كيف يمكننا ان نعتبر ضيق اسواقنا علة أولى اللهم إلا اذا آمنّا بفرنسا الحالية وبخاود « الصفة » الفرنسية . أنكون امّة شعبية ؟ انتم ولا شك تهزلون . واذا كان المزارعون لا يؤدون « واجبهم الاجتماعي » كمشترين ، على الوجه المرام ، أفليس السبب بالآخرى كونهم يعيشون من منتجات أراضيهم ؟ وما يرغبهم على ذلك ؟ انه ، وائم الحق ، الانخفاض المستمر لقدرتهم الشرائية . وهذا الافتقار التدريجي ، أتريدون ان تعرفوا

مصدره بدوره ؟ ان مصدره ، بكل بساطة ، هو ان اعمال الحقل ساعات تدر . وهكذا نكون قد رجعنا من الاستهلاك الى الانتاج . هل ستقولون انها غلظتهم وانهم يتشبثون بروتينهم بدلاً من ان يشترروا جرارات ؟ هذا صحيح . لكن عمليات الشرط في المجتمعات ، كما في نظام الآلات الاوتوكاسية ، تكون معاولاً وعة معاً او علة هي في الوقت نفسه معلول مبالغها . ولنفكر باتجاه عقارب الساعة : مبيع الجرارات قليل ، إذن فانتاجها قليل ، ولما كانت الأسواق ضيقة لا تغطي نفقات إعادة التجهيز فإن مصانع الآلات الزراعية لا مصلحة لها في تجديد نفسها . والنتيجة : الجرارات تباع بسر مرتفع لأن الفلاحين يقاطعون المكثنة . إن هذه المحاكمة العقلية صحيحة ، وكفيلة علاوة على ذلك بتشجيع الحدود والمطالة الى حد معجب : اذا اخترتم مرة واحدة ونهائية المزارع كتمحول مستقل تكونون قد جردتم انفسكم فرضاً من كل وسيلة للتأثير عليه . ولنحي عابرين هذا المثال الجميل من التشاؤم الرجعي : الشح والروتين هما من الطبيعة الفلاحية بالذات ، افن فاقصداً لن يتغير ابداً .

ولنفكر الآن بالاتجاه الماكس : طالما ان نسبة الاسعار الصناعية ستظل أعلى من نسبة الاسعار الزراعية ، فلن تتوفر للمستثمرين الربيعين الصغار وسائل تجديد استثماراتهم وتجديدها . واذا كانوا يقاطعون المكثنة ، فهذا لانها هي نفسها تقاطعهم ، ولا أمل في قهر روتينهم قبل ان توضع الآلات في متناولهم . وهذه النتيجة الثانية ، التي لا تقل مشروعية وقبرراً عن الاولى ، تميز علاوة على ذلك بكونها عملية : انها تفتح المخرج الذي سدته الاولى . لكنكم ستقولون : ألا يتضايق الفلاح نفسه من اختناق السوق الزراعية ؟ بلى ، بالتأكيد . لكننا نلتقي من جديد ، على هذا الصعيد ، بتداخل المعاليل والمطل نفسه . ففي اتجاه عقارب الساعة يقال : لا يمكن تصريف الفلال ، اذن ففرنسا تنتج من القمح كميات اكثر من اللازم . وفي الاتجاه الماكس يقال : الفرنسيون على مستوى منخفض من التغذية ، اذن فهي لا تنتج ما فيه الكفاية من القمح . اذن قطعاً ان الدوران واجب ، فلندر . لكن من أين نبدأ ؟ هل الاولوية للمرض ام للطلب ؟ هذه

مسألة تتعلق بما نمنيه بكلمة « مستهلك » . هل يفكر منتجوا زيون الأمس ام زيون القدي ؟ ومن هم أولئك للشراء المزعجون الذين يتهرون من واجبهم : أغنياء يقترون ام فقراء لا يقدرّون على الدفع ؟ في القرن الماضي كان صاحب العمل يباهي بأنه يخلق الحاجات ليليها ، وكان يقول : « في نظام المزاخمة ، يزداد الإنتاج لإنقاص التكاليف . وضيق الأسواق ليس إلا حدثاً عارضاً : فالسوق 'تفتح' او 'تغلق' . وطالما إن هناك . ١ مليوناً من الفرنسيين ، إذن قلدنا . ١ مليون زيون . صحيح إن معظمهم مستهلكون عن غير علم منهم ، لكن لا أهمية لهذا : أننا سنجعل منهم شراء علبتين . وسنذهب عند الحاجة للبحث عنهم في منازلهم ، ومها كانت قدرتهم على الدفع زهيدة ، فسنطلب منهم أقل أيضاً ، . وباختصار ، نحيل اليها اذ نسمعه ان الإنتاج كان منوطاً بالآلات وكانت بشرط الاستهلاك ، وكان المطلب يتبدل تبعاً للعرض . وانما على اغتناء الأمة المتواصل كانت الرأسمالية تقم تبريرها الوحيد ، اسطورة التقدم الكبيرة . وفي البلدان الاخرى وجدت حركة الاقتصاد التراجعي نهايتها المنطقية في الإنتاج المتسلسل الذي يستهدف عامة الزبائن والذي تختلط السوق بالنسبة اليه ، نظرياً ، بمجموع الأمة (١) .

حسناً . لكن ماذا يقولون اليوم ؟ إن الطلب في فرنسا ١٩٥٤ يشترط العرض ؟ كان هذا صحيحاً أيام الحملات الصليبية : فقد كان هناك مجتمع طبقي متخيف تهيمن على اقتصاده الزراعة ، يقدم زبائن ثابتين ودائمين لصناعات كانوا يعملون وفق طرائق متوارثة . فهل تريدون ان تقولوا اننا قد عدنا من جديد الى ذلك العهد ؟ وهل سبب ذلك ان أبواب العمل عندنا ما عادوا يؤمنون بالتقدم ؟ وفي مثل هذه الحال ، ما سبيلهم الى تبرير امتيازاتهم في نظر أنفسهم ؟ إنهم يشكون شوكاً ، ومنذ خمسة وعشرين عاماً ، من ان الاستهلاك ثابت جامد .

١ . صحيح انه ولد من تلافه قلقة حدوده : فالحد الأدنى من الإنتاج لا يتطابق مع الحد الأعلى من الربح . والمزاخمة تعني امام للتفاعلات . لكن هذه الماتوسية ، مها تكن شارة ، لا تشبه في شيء ماتريستينا .

ما أجد من عذر : إننا نعيش على ما هو موجود ! لكن يوم سيعصف الجوع بتأية  
 جيعاً ، فكيف سيمكثنا إن نأكل أكثر طالما أن كمية الطعام لا تزداد ؟ صحيح  
 أن الأطفال لن يغادروا الجحور التي سكنها الآباء . لكن أين يريدون أن يذهبوا  
 طالما أن البناء متوقف ؟ ليس القدر ولا الطبيعة الإنسانية مسؤولين عن اختناق  
 السوق . والانتاج ، مهما يقل عنه ، لا يكف عن تنظيم الاستهلاك : لكنه بدلاً  
 من أن يدفع به إلى أمام عندما يضع في وجهه المراقيل . لقد جمع الجميع عن تلك  
 الملاهي الليلية التي تكلف فيها الشباننا يؤثرون العين لأن الإدارة تريد أن  
 تصطفي زبائنهم . وحالة فرنسا اليوم شبيهة بهذه الملاهي : فالنخبة هي التي  
 تستهلك والأسعار مدرورة بإمعان حتى لا يندس بيننا غريب . لا سكن لمن لا  
 سكن لهم ، ولا طعام لمن يفتطمون جوعاً ، ولا أحذية للحفاة . وقريب هو  
 اليوم الذي ستعلق فيه هذه اللانته على واجهات المحابر : اللباس اللائق ضروري  
 لشراء الخبز . هذه هي الحقيقة : حتى عندما سينقلب الاستهلاك ، نصف  
 المنتج ، على الإنتاج ليخفف بدوره ، فإن الانتاج هو الذي بدأ أولاً . وإنما فيه  
 يكن العيب التكويني لاقتصادنا .

\* \* \*

إن هذا العيب يفتأ للعيون ، لكن بشرط أن نبحث عنه حيث هو موجود :  
 انه يدعى التشتت . ففي الولايات المتحدة كانت المصانع التي يعمل فيها أكثر من  
 ٢٦٠ عاملاً تمثل ، منذ عام ١٩٣٠ ، ٤٠٪ من مجموع المصانع وتستوعب أكثر من  
 نصف اليد العاملة . أما عندما فإن الاستثمارات التي تعطي العمل لأكثر من ١٠٠  
 عاملاً لا تستوعب سوى ٤٦٪ من اليد العاملة ولا تمثل إلا واحداً بالمئة من الصناعة  
 الفرنسية . وحول عدد زهيد من المصانع الضخمة تتركز المصانع اللامتناهية  
 الصغر : ففي باريس ، وفي صناعة المادون التحويلية وحدها ، يوجد ١٨٠.٠٠٠  
 مشروع تضم ٤٠.٠٠٠ عاملاً . وفي التجارة يستفعل التشتت : فالمؤسسات  
 التي تستخدم أكثر من ١٠٠ عاملاً تستوعب ١٢٪ من الجهاز وتمثل ١٪ من



المجموع . وهذه الوقائع معروفة من الجميع . ومنها يستنتج ان فرنسا قطعة من متحف ، معاصرة لأيام الاضاءه بالغاز : وهذه الميكانيكا المتشابكة الدواليب ستبقى على قيد الحياة بفضل نزوة من نزوات التاريخ وستستمر في امتثالها لقوانين القرن الماضي . وفي هذا الصدد يقرر البعض اننا سنماني من مصير أئينا ، والبعض الآخر ان الله فرنسي . وجميعهم مخطئون : فاقصادنا ابن عصره والقرن التاسع عشر عاجز عن انتاج اقتصاد شبيه به . والوسائل القوية التي تملكها اليوم هي وحدها القادرة على إعطائه غضونه وسباهه البالية . يقينا ، وللوهلة الأولى ، تذكرنا المشاريع الفرنسية البالغ عددها ٥٠٠.٠٠٠ مع عمالها الذين يتراوح عددهم بين ٨ و ١٠ ملايين ، بمصر الليبرالية الجميل . لكن هذه لا تمدوا أن تكون أكثر من صورة خادعة . فالاقتصاد الليبرالي يتعدد بنظام المزاخمة الذي يفضي عادة الى التركز أكثر بكثير مما يتحدد بتشتته . إذن فحتى نحافظ على القشيت البالي لمخازنتنا ومصانعا ، كان لا بد ان نلقي المزاخمة : فالاستثمارات الصغيرة لا يمكن ان تظل على قيد الحياة إلا إذا امتنعت الصناعة الكبيرة والتجارة الكبيرة عن ابتلاعها . وخلاصة القول ان الكبار قبلوا بأن يبيعوا بأسعار لا تقل ارتفاعاً عن أسعار الصغار . وخطر التنافس في الوقت نفسه على الصغار : فقد فرضت عليهم مهنه غير محددة الأجل كما فرض عليهم التجاوز والتمايش السلمي . ومن دنكرك إلى مانتون تخضع الأسعار لرقابة روابط متفاوتة السرية تجمع عدداً كبيراً من صغار التجار وصغار الصكبة حول بعض المؤسسات الضعفة . ولو أراد أبواب العمل أن يدفعوا بمنافسهم الصغار الى الافلاس ، لما احتاجوا الى أكثر من زيادة الانتاج قليلا . لكنهم يمتنعون عن ذلك ، وإذا كانوا يقبلون أحياناً بتجديد آلاتهم ، فليس ذلك ليزيدوا الانتاج وليبيعوا بأسعار أرخص ، بل ليزيدوا ارباحهم بتخفيضهم سعر الكلفة .

ومها تكن الرعاية التي يبذلونها ليرفقاو يجيرانهم ، فانهم لا يكونون قد فعلوا شيئاً اذا لم يحومهم بصورة عاجلة من الازمات : لأنهم عند أول نغمة سينهارون . إذن سوف يلقونهم كما تلقم الطير صغارها ، وعلى حساب المستهلك :

ففي ليون على سبيل المثال لا مجال للشك في ان «المعمل» ان يخفض بشكل محسوس تكاليفه بعده بأشغال النسيج والنزل الآلي الى الورشات التابعة له، بل هو يفضل ان يمهدها الى معامل متناثرة مشقة غير قادرة على الاستمرار بالأصل بدونه. وهذا لا يكفي أيضاً؛ انما ينبغي ان تساهم الدولة في هذه الاعمال الخيرية، وان تخفف اعباء الضرائب وتزيد في الاعتمادات وتمزز الرقابة الجبركية. الدولة، اي المكلف، وبكلمة واحدة فرنسا قاطبة. ان المهمة الرئيسية للنظام الضرائبي هي اعادة توزيع المداخل: لكن اعادة التوزيع هذه تخدم عندا مصالح المشاريع التي استبعدتها المزاحمة وحركتها الحرة. ان الفرنسي يدفع الضرائب ليستطيع أن يشتري بأهبط الأسعار منتجاته القومية. وعلى المال الذي يبقى له - هذا اذا ما تبقى لديه مال بعد كل هذه الاقتطاعات والضرائب - تسهر عناية الية خاصة. وكما كان ملاك كلوديل يبعد ببلا كلل بروديز الشابة عن رودريغ الشاب<sup>(١)</sup> ليضمها في فراش رجل من، كذلك لا يكل ملاك المائتوسية عن تحويل مجرى التوظيفات الجديدة نحو اقدم المشاريع واكثرها بلي. حاولوا، على سبيل التجربة، ان تحولوا شركة في سبيلها الى التكون، وسوف يجعلونكم تندمون على عنادكم: «ماذا تزعنون؟ المساهمة في تطوير القوى المنتجة؟ لكن من سالك ذلك؟ هل تريدون تطوير الانتاج في الوقت الذي لا تجزؤ فيه الصناعة الكبيرة على الحركة خوف ان تسحق الصغيرة؟ من حسن الحظ ان ادوات الانتاج تكلف غالباً جداً: وهذا طبيعي طالما ان تكاليف انتاجها كبيرة. وافضل ما يفعل هو ترميم الآلات القديمة: فلقد شهدت ولادتنا وما يزال في امكانها ان تخدم،. وإذا اصررتم تدخلت المصارف؛ احموا اليها مدخراتكم، فتعطيتها للدولة التي ستدفعها في «الدين العام». باختصار، انهم لا يكتفون بسرقة مال الفقراء، بل يعقمون أيضاً مال الأغنياء. وبدءاً من هنا يستتب النظام: الادوات بالية، وتكاليف الانتاج مرتفعة، واسعار الصناعة في صعود دائم، والزبائن الزراعيون يهجرون السوق. وتكاليف

١ - من ابطال مسرحية «هذاء الحرير» لبول كلوديل. ٢٠٠٢.

الانتاج عند الريفين بدورهم مرتفعة نظراً الى استخدامهم أدوات قديمة رثة ، وارتفاع الاسعار الزراعية يحرم الزراعة من زبائن المدن . أرايتم إلى الحلقة المدمشة وكيف ان المعاليل تعزز العلل : فهذا الذرع من فروع الصناعة يختصر نشاطه الانتاجي ويحرم بعض المشاريع من مجالات تصريفها الطبيعية وبسبب بالتالي انكماش السوق . والمشاريع التي لحق بها الاذى ستتكش بدورها حرق تتسكن من الاستمرار ، الشيء الذي يؤدي إلى انكاشات جديدة . وهذا الانحطاط الدوار يرتد في النهاية إلى نقطة انطلاق ، فاراضاً انكاشات جديدة على المعامل التي كانت السبب فيه . وهكذا يتلام الاستهلاك مع الانتاج ، لينتدل الانتاج من ثم وفقاً للاستهلاك . إذن فالمحرك بدور بشكل دائري ، لكن هناك مشكلاً واحداً : انه يلجأ مع كل دورة سينتهي به الأمر الى التوقف .

\* \* \*

حين ينال نظام من الأنظمة الاجتماعية مثل هذا القدر من الرعاية ويتطلب مثل هذا القدر من التضحيات ، فهل يمكن الزعم بأنه ثمرة الصدفة ؟ كانت الميكانيكا الثقيلة تتصاب بالخلل منذ زمن طويل لولا ان هناك من يسهر عليها ، وكانت اجهزتها الرفيعة المتشابكة الملبكة تنبسط مع الاستعمال لولا ان هناك بدأ غير منظورة تتدخل . وبعبارة أخرى ، ان ثلث مشاريعنا المتوجه ، يفترض وحدة نية ووحدة سياسة ، اي توحيداً خفياً لاقتصادنا . وفي فرنسا كما في الولايات المتحدة تشرف الصناعة الكبيرة على جميع قطاعات الحياة القومية . والفرق ان الاميركان قتلوا ارباب العمل الصغار وانسا بقى على ارباب عملنا في القيود والاغلال . انهم يعيشون ، لكن كفافاً ، ووداعتهم مضمونة لأنهم أقنعوا بأنهم بالاصل اموات وبأنهم سيتهاونون ويتقننون إذا لم يمد في أجل اجازتهم الحياتية . ولهذا السبب يشبه نظامنا الاقتصادي بعض الشيء نظام الاقطاع . فهناك وفرة متزايدة باستمرار من صغار التجار وصغار الباعة تبحث عن الحماية ضد المزاومة التي تزداد قسوة يوماً بعد يوم ، وضد الازمات وضد وحشية

البارونات . وقد انتهى الأمر بهم الى تقديم املاكهم للكبار من ارباب العنصر  
الذين ارجعوا اليهم تحت شكل إحصاءات ثابتة لهم بعد ان ومنعوا بمسهم .  
واليوم لم يبق لهم غير حق الانتفاع بمخازنهم ومعاملهم . ام يقولون عنهم  
انهم ملاك ، هؤلاء النبلاء الذين يحتلون ادنى مراتب النبالة والذين يكذبون  
ويشعرون ، ولا يكادون يسدون نفقاتهم ، والذين هم اجراء انفسهم ؟ ماذا  
يستطيعون ان يفعلوا ؟ ان يكبروا ؟ ان يجددوا تجهيزهم ؟ ان يتنجسوا او يبينعوا  
اكثر ؟ لا شيء من هذا البتة . ومع ذلك فإن هؤلاء الموتى المرجأ تنفيذ حكم  
الاعدام فيهم هم و ازلام ، كبار سادة الصناعة : فمقابل الحماية التي تحول بينهم  
وبين السقوط بدورهم الى مرتبة البروليتاريا يطالبون بأن يقدموا خدمات ذات  
طبيعة خاصة جداً : ان مهمتهم هي ان ينقذوا مظاهر الرأسمالية التنافسية  
بتفطيتهم الاحتكارات . ترى هل اقتصادنا اقتصاد بال فآت وقته ؟ قولوا  
بالاخرى انه شاذ : فهذا النظام الذي خلق بشكل مضطجع والمستمر بفضل  
رعاية رأسمالنا الكبير يهدف الى دمج القوى المنتجة : لكنه يستبدل التركيز  
التكنيكي بتركز الاجهزة القيادية الحقي .

\* \* \*

يبقى ان نعرف لم يعاند اقطاعيون العكاز في تدمير قرنا . لاحظوا ان  
لديهم جواباً جاهزاً فهم يقولون : ذلك حتى نحدد من مدى الاضرار . افترضوا  
ان العمل ، غلط وقتح ورشات نسج : انه سيحدث مشقة في اغلاقها حين تأتي  
الأزمة . وبالمقابل من السهولة يمكن التخلي عن المولدين : ان ارباب العمل الضغار  
هم الضحايا القادمة للدفاع المطاطي . ان هذا الكلام لا يقدم ولا يؤخر . هل  
هناك سداجة اكبر من هذه السداجة في الاعتراف بأنهم يلقون بأنفسهم في الماء  
خوف البلل ؟ ولو اندلعت أزمة خادة لترك التطويق بغض الحرية في المناورة  
للاستثمارات الكبيرة ، لكن إذا كانت الظروف مناسبة حرم عليها الاستفادة  
منها . وإذا ما ترايد الطلب في الغد عجزت المشاريع الصغيرة عن تلبية : وإنما

بهذه المشاريع ربطت الصناعة الكبيرة مصيرها. ان سائق السيرة ، حين يواجه  
منحدرًا عمودياً ، يسيّر محركه بالسرعة الاولى : كذلك فإن منتجين الألبسة  
يتخذون من آلات الانتاج بالذات اداة لمرقلته خوف جموحه . ان المستقبل في  
نظرم حافل بالوعيد لا بالوعد : ستنلدع ازمات ، وازمات اخرى ، ثم الكارثة ،  
فالطوفان . وإذا كلوا ينكثون على انفسهم ، فهذا لكيلا يتركوا الكارثة  
مجالاً عريضاً . زيادة الدخل القومي ؟ انهم يترأون بذلك : انهم لا يفكرون  
بزيادة دخلهم بالذات بقدر ما يفكرون في الحيلولة بينه وبين الانخفاض . لقد  
اختاروا سياسة أسوأ الاحتمالات . ومعروف كيف تقصر الماركية تضخم  
الانتاج والأزمات الدورية : ففي نظام المزاحمة تتحول الأرباح الموظفة إلى  
وسائل انتاج متنامية بينما يتدهور استهلاك الاجراء . ترى هل قرأ رأسماليو  
الكبار ، الرأسمال ، ؟ فعنى يتجنبوا الأزمات ، فدوا عنق المزاحمة ، ونظموا  
الانتاج الدون ، وم يعمدون توظيف ارباحهم في البلاد الاجنبية . ومخذوا جملوا  
من اقتصاداً اقتصاداً منعطفاً خوف الانحطاط .

والعملية مدينة بنجاحها لمساهمة أرباب العمل للصغار . فهم يخفون عن  
المستهلك ما لتوسية الأوساط العليا . ولما كلوا مرشحين على دفع أجور بخسة وعلى  
بيع منتجاتهم بأسعار باهظة ، فأمامهم أحد حلين : اما ان ينفطوا وإما ان  
يقرروا بأنفسهم الأسعار والأجور . ولو زعمت الحكومة انها تنظم السوق ،  
لكفت جرة قلم من قبل أحد البيروقراطيين حتى تطير المشاريع الخمسة ألف .  
وعلى كل ، فإن صفار التجار هؤلاء يتمتعون برنات قوية : لو تجرأ وزير على  
فرض الضرائب عليهم ، لصاحوا بل ، افواهم انه قاتل . ولو طالب موظفوم  
بزيادة الأجر لاثبتوا بالارقام انه ليس في طاقتهم تلبية هذا المطلب . وم لا  
يكذبون في ذلك كلياً طالما انهم دروا على شفا الافلاس . لا حديث إلا عنهم ،  
ولا وجود إلا لهم ، فكان شاغل الأمة الوحيد ان تهتم بهم : إن هؤلاء المحتضرين  
المثيرين للضجة واللجة يصفوننا يومياً بدليلهم عن استحالة تبديل أي شيء كان  
في فرنسا تحت طائلة انهار كل شيء . وخلال ذلك يقوم رب العمل الكبير ،

المتحمسين ، بتطبيق معامل تطبيعاً عليها : لو اراد ان يشغل الآلة بكل ما في طاقتها ، لتدهورت الأسعار على الفور ، لكنه يرى ان من صالحه ان يضمن لنفسه ربحاً لا محالة فيه بزيادته الى اقصى حد التباين بين تكاليفه وبين أسعار السوق . ولما كان هذا يتطلب الإبقاء على قسم كبير من الصناعة المنزلية في مستوى منخفض من الانتاجية ، فإن رب العمل الكبير يمتدح جهاراً للمستثمرين الصغار بملكيتهم الاحية لشاربهم ، أي انه يخدعهم عزيم وتلفت موارد . وبالتقابل يؤدي صغار الكمية على الوجه المطلوب مهمتهم التي هي الانتاج القليل بتكاليف كبيرة : اذن هذا المبيض غير المبرر من الربح هو بمثابة خدمة للادب الصناعية الكبيرة الصغيرة .

وهكذا اتهم جزر بورجواريتا : انها تؤثر الرفاه والاستقرار على زيادة أرواحها للاعدودة . واقطاعية الكبار هم بكل بساطة اصحاب دخول . لكن لا بد من تفسير هذه النزعة المحافظة . فهل من الممكن ان ترجع ربيتنا المستقبل الى الخوف من الازمات المحيطة ؟ لا بد ، بالتأكيد ، من ان نضع تطورا في الاطار الأوروبي : والحال ان مرحلة الازدهار قد انتهت ، وأوروبا تخسر امواتها الواحدة تلو الاخرى ، وفي كل مكان يلاحظ الميل الى تحويل الربح الى دخل . لكن لماذا استفحل هذا الانكماش العام الى هذا الحد هنا ؟ هم يمكن ان نفسر داء الكلب المائوسى هذا الذي سنقضي نحنا به ؟ اعتقد ان أرى هنا سيقدم الجواب .



ان التاريخ يتقدم وعلى وجه قناع : ونحن يسفر عمن وجهه يدمع المثليون وشهود الى الأبد . اتنا لم نتحاف قط من دقيقتي الحقيقة ، التي عرفتها قرناً

---

١ - قد يبحث ان تبيل لصناعة فكية ببلغ أجور أقل قليلاً من الأجور التي تدفعها صناعة الصغيرة . وهذه خدعة لإظهار حسن نيتها تجاه العمال ولإظهار قربها تجاه أرباب العمل الصغير .

في القرن التاسع عشر، وبورجوازيتنا تلعب اليوم لعب من هو واثق من الحسارة.  
لأنها رأت وجهها الحقيقي في ١٨٤٨ و ١٨٧١ .

في ظل ملكية تموز<sup>(١)</sup>، كان السكان الفرنسيون يتألفون من بورجوازيين  
ومن حيوانات . كانت الملك بورجوازيًا وكان البورجوازي ملكيًا ، كانت  
البورجوازي إنسانًا وكان الإنسان بورجوازيًا . وكان الحيوان حيوانًا ، وكان  
يقرب بالآلات . وكان الجوع ، في غالب الأحيان ، بطرده عبر الشوارع . وكانت  
تم تهديته بإطلاق الكلاب . ثم تبدل كل شيء ذات يوم . كان ذلك في حزيران  
١٨٤٨ ، وكانت الحكومة قد سمعت شائعات واطلعت برأسها من النافذة : وبدلاً  
من ان ترى الماشية المألوفة شاهدت جيشاً . فقد اقتحمت البروليتاريا التاريخ  
الرسمي وشنت أول معركة نظامية لها . يالها من هزة : ان تلك الحيوانات تقاقل  
كالبشر ، ولقد ذهل الجميع بالتلاحم الجلي لمناوراتها . باختصار اكتشف  
المالكون الانسان تجاههم في نوع كان غريباً عنهم . وكان هذا مصدر خوفهم  
الكبير : طالما ان الآخر يزعم انه يصبح انساناً ، فان الانساني قاطبة يصبح  
آخر ، والبورجوازي يتعرف نفسه في عين الآخر شيئاً آخر غير الانسان .  
واذا كان البائسون يشكلون جزءاً من النوع الانساني ، فالبورجوازي لا يتميز  
عنهم إلا بأعمال العنف التي يحلمهم يكابدون منها . وهكذا أصبح البورجوازي  
يتحدد على حين غرة برفقه : كان قد رسم لذاته حدوده الذاتية عندما ادعى  
لنفسه الحق في رسم حدود لنوعه ، واذا ما حدث واتخذ المستبعدون بدورهم  
من انفسهم قياساً للإنسان ، فانه سيتعرف انسانيته لدى الآخرين كقوة عدوة .  
ونادراً ما طرحت المسألة بمثل هذه الصورة الواضحة : لقد تسرب بشر دور  
اني النوع الانساني ، ولا بد من طردهم . فكيف السبيل الى ذلك ؟ يشفق  
الحرضين ؟ هذا لا يكفي : فالبورجوازية قد فقدت قناعاتها الرائدة المطمئنة ،  
ولن تستعيدوها الا اذا وجدت نفسها من جديد وحيدة في العالم . ثم اذا ما  
بدئت المجزرة فمن الخطر ألا تتابع حتى النهاية : فالجزائرون لن يستعصوا على

١ - هي ملكية لوي - قليب الذي تسم للعرش بعد ثورة غوز ١٨٣٠ . « ٢٠ » .

قهرنة ساحتهم الا اذا بذلوا قصارى جهدهم في ابادة الشهود . وبكلمة واحدة ،  
 كان لا بد من اثناء الطبقة العامة عن بكرة ابيها . وكانت البداية تبشر بالخير ؛  
 فالبورجوازية ، التي طاش صوابها حنقاً وخجلاً ، والتي عجزت وكشفت عورتها ،  
 تريد ان تفقأ جميع عيون البروليتاريا . واتخذ الحرس الوطني لنفسه واجباً  
 اعدام الجرحى . لكن اتقنع من نكد الطالع اوقف قبل الاوان . ونجبت  
 النخبة : فلو سقط عشرة ملايين قتيل لمادت اليها براءتها . أما وأن عدد  
 المعدومين لم يتجاوز ١٥٠٠ ، فانها قد تحولت الى شرذمة من القتل . وحين  
 انتهى كل شيء ، غلبها خوف عظيم من ان ترى نفسها ومن ان ترى حتى انها  
 تخلت عن حقوقها السياسية لفرق من المنظفين ضمن لها بالانفال حقها في الملكية .  
 اما القتلى فقد عزيت اليهم جرائم بشعة تظهر بوضوح حيوانيتهم . واستمر شرط  
 الحيوان مفروضاً على من بقي على قيد الحياة . ووغر صدر جميع المالكين على  
 العاصمة : وحتى يصلحوا من أمرها ، قطعوا أوصالها . وجاء ارتفاع الایمارات  
 لينجز العملية إذ قضى على الفقراء بأن يبقوا خارج الاسوار . واختفى العمال من  
 التاريخ الرسمي . بيد انهم ظلوا احياء يعيشون متكديسين في الشطآن المظلمة  
 التي تحيط بالمدرج : وكانت عيونهم من حين إلى آخر تلمع ، فينهال سيل من  
 الرصاص على حشودهم . ولم يكف أن يحظر عليهم الكلام : بل جرت أيضاً  
 محاولة لـستر ذكرتهم . لكن عبثاً . فقد حافظوا بغيرة على ذكرايتهم ، الأمر  
 الذي منع البورجوازية من التغلص من ذكرايتها : فهي لم تنس في أي لحظة  
 وعيها ، ولا الرؤية الخيفة التي رأتها ولا الدم الذي لطخت نفسها به . ولقد تجلى  
 ذلك واضعاً يرم منقوط الامبراطورية <sup>(١)</sup> عندما رفض ممثلوها ان يحاصروا  
 باريس فاضحين ذعورهم وقطيرهم . ولقد غاظها التمرد من غير ان يفاجئها : فقد  
 كانت تتوقه . وبحث دقيقة واحدة عشرين عاماً من السلوان . وطرح السؤال  
 المبدئي على بساط البحث من جديد : أم ام نحن ؟ واكتشف الابناء في عيون



أسراهم - فلك العيون الشاحصة التي كانت القرساويات (١١) الجيالات يتمرن على فقهها بطرف مظلالتين - الحقيقة التي لا تطاق التي جعلت الآباء مستكينين . وتابعوا المذبذبة المعلقة : واعلت البورجوازية الفرنسية العالم عن طريق العشرين ألف معنوم والثلاثة عشر ألف أسير الذين مات ثلاثة آلاف منهم في السجن ، انها قد حسنت تقنياتها في الابداء .

لكنها ، بالرغم من تجليتها ، عاودت الوقوع في نفس خطأ ١٨٤٨ ، فلمرة الثانية توقفت ذراعها قبل الأوان : ونظراً الى انها لم تقن الخضم عن بكرة أبيه ، فلما لم تبيع سوى معركة وباتت تجازف بخسارة الحرب الضروس المتهكة الطويلة الأمد . بيد ان أوروبا راحت تنظر اليها بذهول : فقيا بتعلق باستغلال الانسان يساوينا ارباب العمل الأجانب أو يتقدمون علينا ، لكنهم - من قبيل البراعة أو القسامح ؟ - تجذبوا اللجوء الى السلاح : إن الرأسماليين الانكليز لم يقبلوا قط بأن يقتلوا العامل بأيديهم . انما كانوا يكتفون بتقليده ، ويتركون القوانين الطبيعية « تؤذي عملها » . واذا ما انتكس العمال حرمتها تركت شهامة عقابهم . ولم يقفر هؤلاء الناس لفرنسا كشفها عن طبيعة الرأسمالية وتحولها الصراع الطبقي الى حرب اهلية . وإزاء ازدهارهم شعرت بورجوازيتنا بأنها وحيدة : فهي تشعر بينها وبين نفسها بالفقر لأنها نفذت في مدى خمسة وعشرين عاماً اجل جزرتين في التاريخ المعاصر ، لكن طهراني الماضي وانكفرتا يعاملونها كشاة جرباء . وحين راحت تصيح بهم : « لوحد قضيتنا » ابتعدوا وهم يزورن برؤوسهم . والانكى من ذلك انه كان عليها ان تحيا يوماً بخوار ضحاياها : وكانت الضحايا تتحرر على نحو غريب بفضل المساعي الخيرة التي قام بها امثال كافينياك (١٢) وغاليفيه (١٣) .

- 
- ١ - يتحدث سادتر هسا عن ثورة الكومونة عام ١٨٧١ ، وهي اول ثورة بروليتارية في التاريخ . وبعد سقوطها حدثت مجزرة دموية قتل عدد الضحايا بمئتين ألفاً من العمال قام بتفويضهم الجنود النظاميون التابعون لحكومة تيير في فرساي . « م . ٥ »
  - ٢ - لوي بروجين كافينياك : جنرال فرنسي ، شغل منصب حاكم الجزائر ، ثم رئيس السلطة التنفيذية عام ١٨٤٨ . وقع غرد حزران من العام نفسه . « م . ٥ »
  - ٣ - غاستون دي غاليفيه : جنرال فرنسي تولى قمع الكومونة بفسوة بالغة . ( ١٨٣٠ - ١٩٠٩ ) . « م . ٥ »

فقبل خمسين عاماً كان العمال يتولون الى رب العمل ليرى الى مؤسهم ، لتنتهم من انه يكفهم المرء ان يرى اوجاعهم حتى يتمنى لهم الخير منها . وفي عام ١٨٤٨ كانوا ما يزالون يصدقون لامرئين حين كان يحدثهم عن « سوء التسلط الماسوي الذي يفرق بين الطبقات » . وبعد ١٨٧١ فهموا . وكان ذلك من سوء طالع البورجوازيين . لقد عرف السادة في البلاد الاخرى كيف يكون خافين عن الانظار ، وكيف يتوارون امام ما يسمونه « الضرورات القاسية للاقتصاد الليبرالي » . ولهذا السبب لم يكرههم العامل حقاً - وهل يمكن كره ما هو مجرد إلا كرهها مجرداً ؟ - وحتى لو كرههم لاشتكت كراهيته في ذاتها على تجاوزها : انه يعرف انهم يمتدرون حيواناً يطمح الى دخول الانسانية ويتوجب بله دوماً ، لكنه يمتدرون ، هو ، بشراً يمهلون انفسهم أو يريدون ان يتجاهلوا . ومهما يكن عنف الثورة التي يتطلع اليها ، إلا انه لم يفكر قط بإبادة اعدائه الطبقيين : فتصحية البورجوازية يجب ان تحرر البورجوازيين من جهلهم وتجريدهم البورجوازي لتعيد اليهم انسانيتهم . وليس ما يبتغى فيهم هو الانسان ، انما المفهوم الحرمانى عن الانسان ونفي الانسان : فلماذا ان الصراع محصور في المجال الاقتصادي ، فإن كراهية العامل تبقى ضمن نطاق العمومية <sup>(١)</sup> .

أما في ١٨٤٨ و ١٨٧١ ، فقد أسفرت البورجوازية الفرنسية عن وجهها ، وضربت بقوة . والرأسمالية بالطبع ، شأنها شأن كل اضطهاد ، تستمر بالعنف : لكنها لم تكن تتطلب لذلك العنف ولا تلك الوحشية في القمع : ففي ١٨٤٨ لم يوجه قرد البؤس تهديداً جدياً الى أبواب العمل ، وفي ١٨٧١ كانت قد بدأت مفاوضات ولم تكن المصالحة مستحبة : وإذا كان للفرساويين قد رفضوا كل شيء ، وإذا كانوا اوله من يادر الى الهجوم ، فهذا لأنهم كانوا يريدون ان يقتلوا ، وبكلمة واحدة ، أظهرنا تقانياً . إن بورجوازيتنا لم تقنع في ان تتميز برفاعة ضابطها وقوتهم ، وبملاظة قلب الملاك وأصحاب العامل ، وبالإرهاب الذي

١ - قد يكره بعض ارباب العمل الثوريين بقسوتهم لكن هذا لا يبدو ان يكون اكثر من مظهر عرسي وذاتي من مظاهر الصراع الطبقي .

الذي اظهرته في البداية ، ثم بالنهليل اللثم الذي اظهرته صحافتها المحترمة ونسائها الشريفات بعد النصر . ولقد تحمت افعالها وجهها : فتجسدت على حقيقتها . وعلى الفور تجسد الحقد العالي بدوره : انه لم يعد منصبا على التجريد الرأسمالي ، وبات المال ينفذون في البورجوازي الفرنسي الانسان ، انسان اللحم والعظم الذي تحقق بمشروعه التاريخي . إن البورجوازي هو نتاج الرأسمال في نظر جميع عمال العالم ، لكنه في نظر عمالنا ابن أعماله ، أي قاتل ، وسيبقى كذلك لمدة طويلة من الزمن . ولقد زرع الجيل العالي الجديد في صمت الامبراطورية الثانية الحائق ، وشهد عاجزا مذبح الكومونة . وحين أنهى تدريبه ، كان الصراع الطبقي قد انتقل إلى الميدان الاقتصادي . لكن هؤلاء القادمين الجدد لن ينسوا أبدا ما رأوه : فهم حين يريدون ان يتوقعوا ردود أفعال أرباب العمل ، يتذكرون ثير وغاليفيه وشايدرا<sup>(١)</sup> ، ويستندون الى ذكريات غير قابلة للاندثار ليحكموا على أرباب العمل القادرين على كل شيء . انهم يتوقعون يوميا ان يتحول النزاع الاجتماعي الذي بدأ يستخدم الى حرب أهلية ، او ان الحرب الأهلية تبدو لهم بالأحرى حقيقة الصراع الطبقي . وسوف يكون هؤلاء الشبان في نظر البورجوازيين أعداء ألداء : لأنهم أولى الناس بمعرفة ان كل طبقة تنشئ موت الأخرى ولأنهم على الأخص قد تعرضوا للذبح . وبالأصل ان الطبقة العاملة 'تجوع' في كل مكان ، إلا في فرنسا حيث تسفك دماؤها . ان بروليناري ١٨٨٦ يبيع قوة عمله للناس الذين قتلوا آباءه أو أخاه البكر . ومن هنا كان موقفه منهم مزيجاً غريباً جداً من الحقد المكبوت والصلابة الباردة والازدراء والخوف والعنف الانتقاري . وفي غير فرنسا تحلى القادة العماليون بصورة مكشوفة ان كثيراً وان قليلاً عن العمل الثوري ليستغلوا الى أقصى مدى مزايا الانتخاب العام : سيكون للطبقات الكادحة ممثلوها في البرلمان . وهذا معناه انهم اختاروا الاندماج : انهم يقبلون بواقعة الرأسمالية

١ - جورج شايديز ميناوي وسياسي فرنسي ، رئيس الهيئة التشريعية في عهد الامبراطورية

الثانية ( ١٨٧٥ - ١٨٧٦ ) . ص ٢٠٥ .

ويذاعون عن مصالح المجتمع القومي ليتوصلوا بالمقابل الى تحسين القوانين الاجتماعية . ويطور أرباب العمل مشاريعهم وقد عاد الاطمئنان إليهم . وهم لن يلقوا من التمرکز العمالي طائفا ان حظهم شاء ان يملكوا بروليتاريا متدججة . وكانت الأحزاب الاشتراكية - الديمقراطية تؤدي دور الرهينة والوسيط . وكان التباسها بالذات<sup>١</sup> يسمح لها بأن تضمن على الدوام ترابط الرأسمال والعمل . وكان عضو وجودها يمنع الانفصال العمالي . وحين يختار المضطهدون مضطهدين ليعبروا عن شكائهم ، فإن النظام يكون مستتباً ، والتواصل قائماً ، والوحدة الوطنية موطدة . ثم في اللحظة التي يلجأون فيها الى استخدام اللغة ، فإن اللغة قد تستخدم في تضليلهم . وإنما عندما يلزمون الصمت يصبحون غيقين .

وفي فرنسا كانوا يلزمون الصمت : فالقد انشقت البروليتاريا . إذ ان هذه الطبقة المهانة المنجوعة بقتلاها انفصلت عن الأمة وشكلت مجتمعا في قلب المجتمع . فما يهما الانتخاب العام ! انها تعتقد نفسها أولى الناس بمعرفة ان الأصدقاء الانتخابيين هم في غالب الأحيان أعداء طبقيون . وهي التي أعطت بعد كل شيء ، الضاربين بسيفها قوتهم . ان الدولة - سواء أكانت ديمقراطية أم لم تكن - هي الخلاصة المكثفة لأرباب العمل ، وقد رفعت الى أقصى درجات قوتها . ولهذا السبب وحده لن تستطيع البروليتاريا ان تقبل بالمشاركة في تسيير الشؤون العامة حتى لو توفرت لها الفرصة للتأثير على مجرى المناقشات . إرسال ممثلين الى البرلمان ؟ ومن يمكنه أن يمثلها ؟ انها تنظر الى اليمين واليسار نظرة ازدراء واحدة . وجميع الساسة في نظرها بورجوازيون : أيمن لبورجوازي ، مهما تكن الالفة التي يرفعها ، أن يدافع عن مصالح العمال ضد مصالح سائر البورجوازيين ؟ لقد كانت فرنسا ، في نهاية القرن الماضي ، البلد الوحيد الذي تقتصر فيه الاشتراكية - الديمقراطية الى اسس عمالية . ان العامل يصوت ، هذا صحيح ، لكن برخاوة ومن قبيل تبذير الذمة ، ومن غير ان يربط

١ - النواب الاشتراكيون بورجوازيون ومتأسلة جذورهم في الشعب . وهم يرون في الدولة البورجوازية جهاز اضهاد ومع ذلك يسامون في تسيير الشؤون العامة .

بين وظائفه كمناسب وبين نشاطه المطالب : انه يؤدي الاولى بصفته فرداً منفكاً ، مواطناً مجرداً خائفاً بين جموع سائر المواطنين المجردة ، ويمارس الثاني بصفته عضواً عضوياً في جماعة منغلقة . وخلاصة القول ان الطبقة العاملة ، المحبوسة بين اسوار عزلتها المتوحشة ، ما عادت تعتمد على غير نفسها : انها تنكر الميورانية<sup>(١)</sup> وتدعو القوانين الاجتماعية حين يكون البرلمانيون هم أصحاب المبادرة في طرحها للتصويت . وقادتها لا يفوتون فرصة لتوكيد استقلال الحركة العاملة ولفضح التناحر بين النقابات والحزب . وعبئاً بكثير الحزب الاشتراكي الفرنسي من المروحي . فكل ما يفيد منها هو اتهامه وبنحرق حرمة الاستقلال النقابي . وازاء هذه « الثمرات » وهذه « الروتينيات » تختزع البروليتاريا ، من غير ما تجربة سوى تجريبها ، طريقها الخاص ، وتنقل الصراع الى المبدات الوحيد المتوفر لها : ميدان العمل . والنقابية الثورية ان هي الا البروليتاريا نفسها وقد انقضت بعزلتها واعتزت بهجرانها : طالما ان الفلاحين خانوها ، والبورجوازيين الصغار خانوها مرتين ، فقد قررت ان تخرج كل شيء - حتى القيم الاخلاقية - من كيسها الخاص . وهكذا عاش العمال لحظة خاصة للغاية من تاريخهم : لحظة الانفصال . ففي ١٨٧١ لفظهم المجتمع القومي : فتبنوا مقام وحولوا السلبية الى ايجابية . وما سمى احياناً بالامبريالية النقابية او التوقلبنارية المالية ان هو الا الانقلاب المدهش لطائفة من المنبوذين : ما كانوا يتمتعون الا ان يكونوا شيئاً ما ، لكن طالما انه يقضي عليهم بالان يكونوا شيئاً ، فسوف يطالبون بأن يكونوا كل شيء<sup>(٢)</sup> .

- 
- ١ - نسبة الى ميوران ، الاشتراكي - النديقراطي الفرنسي ، الذي شغل وزارة الخارجية عام ١٩١٤ ثم رئاسة الجمهورية ( ١٨٥٩ - ١٩٤٣ ) . ( د . م . )
  - ٢ - ان تكون البروليتاريا حاملة لقيم انسانية ، فهذا أمر لا مجال للشك فيه : لما تطالب به لنفسها لا بد ان تطالب به للجميع . وان تكون الحاملة الوحيدة لهذه القيم ، فهذا ايضاً مقبول . لكننا نأخذ على سوريل خلطه واقع ان الطبقة العاملة هي وحدها الرقبة للإنساني مع فكرة ان هذه الطبقة حاملة لرسالة فريدة وغريبة لا يصال . فهو بذلك قد حول المذهب الانساني الجلدري =

ان بورجوازيينا يبولون تختمهم من الخوف : فطالما ان البروليتاريا تبتدأ من عاميها المزعومين ، فالجسور كافة قد قطعت ، وقامت ارض مزروعة السلاح معمورة بالجثث لتفصل العمال عن ارباب العمل . ولم يعد في وسع البورجوازية حتى ان تعتبر هذه الجموع الصامتة قطعاً من الحيوانات : فطالما ان البروليتاريين ألحقوا الهزيمة بالقوات النظامية ، فهم اذن بشر . لكن ليس قاصداً : إذا كانت البورجوازية لا تريد أن يصبحوا قضاة ، فمن الواجب ألا يكتفوا عن أن يكونوا حيوانات . اذن كان البروليتاري ، الانسان والنملة معاً ، يبدو شفافاً وقتياً في آن واحد : كان يضع الذكاء والطاقة والشجاعة في خدمة طبيعية حيوانية غامضة وغرائز مستقلة على الفهم . وكانت أرباب العمل يسعون بهذه الكتلة المبهمة ولا يكتشفون فيها سوى انعكاس عنفهم هم . وما كانوا على خطأ على كل الاحوال : فسر الطبقة العاملة هو انها تعتبر البورجوازية الفرنسية عصابة اشقياء وجرمين . ولما ارادت نخبتنا ان ترد صلاحية هؤلاء القضاة اليكم ، اكدت الحسك الذي اصدرره : فأهل القضية والامانة ، بتأبئهم المهازير بعد النصر مدة طويلة من الزمن ، ما كانوا يستطيعون ان يذرعوا بالدفاع المشروع ، وبالتالي كان عليهم ان يبرهنوا على ان ضحاياهم يستحقون الموت بطبيعتهم ، ولقد بذلوا في اثبات ذلك قصارى جهدهم ، وكانوا يقولون : ليس البروليتاري بإنسان او بحيوان ، فلو كان انساناً لاحترمناه ، ولو كان حيواناً لوضعناه في القفص من غير ان نلتحق به اذى ، لكنه حيوان انساني ، اي حيوان يهاجم الانسان بوسائل انسانية ، او اذا شتم انسان تجره القوى التي لا تقاوم الى الشر دوماً . انه حر بما فيه الكفاية حتى يكون لنا الحق في معاقبته ، وعبد لطبيعته بما فيه الكفاية حتى يكون لنا الحق في اليأس من إنقاذه . وباختصار ، يجب ألا يقبب نظرتنا عنه وان نكون على استعداد دائم لصرعه بدون انذار . وهكذا اعطت البورجوازية

---

=بروليتاري الى مذهب تحسيبي، وارجع البروليتاريا الى ما هي عليه اليوم ورفض ان يأخذ حركتها بعين الاعتبار . ان هذه اللحظة من الترويض السوفيتية تشبه لحظة الرغبة لدى الاسود المستمر .

لنفسها الحق ، حتى تشمل عنها الجريمة ، في ان تردد ذكر هذه الجريمة بملء ارادتها . وقد يحسب البعض انها رافقت بظاهر من رشد وزعت ان الحق والخوف اطاشا بصوابها وانها لم تكن مذنبية إلا بعمل الصدفة . لكن لا : انها تريد ان تقرر غلطتها ، وتبهريرها اياها لتبدل وتصبح بمرمى للزوع غريزي فيها .

أما رب العمل الشاب الذي حل حوالي عام ١٨٩٠ محل رب العمل القديم ، فيبدو للوهلة الأولى انه لا يمكن ان يلام على شيء : انه ابن قاتل ، هذا أمر لا شك فيه ، لكن منه الصغيرة لم تكن تؤهله للمشاركة في الاعدامات التي نفذت بالجملة ، والدم المسفوح من قبل الأهل لا ينبغي أن تسقط تبعته على كامل الأولاد . إذن فلديه الخيار ، وهو يستطيع ، حسبما يحلو له ، ان يتبرأ من أبيه او ان يعانده . ولقد اختار ، كما هو معروف ، العناد . وهذا لأنه ترعرع في الحقد وانسيء على الكره : لقد علموه ان يمتل الضحية حتى يمتنوه من إدانة الجلاد . انه سيرث عن الأهل كل شيء ، ما لهم وما عليهم ، المعامل والجرائم . وبالتالي سيبريء نفسه من المسؤولية : « عندما دخلت المصنع ، وجدت الحقد ولم أكن قد فعلت شيئاً لأحركه . علام الأم ؟ اتنا ، نحن أرباب العمل الشبان ، لم نقتل أحداً ، كما انه ما من أحد ، على حد علمي ، قد قتل بعد بين العمال الشبان » . المسألة إذن لا تحتاج الى برهان : طالما ان البورجوازي الشاب لم يبتعد بعد رقبة العامل فإن حقد هذا الأخير غير مبرور ، ولا يمدد ان يكون أكثر من موقف قبلي ، علاقة أساسية مسبقة بين العامل ورب عمله . والعامل حقوق بطبعه ، والبورجوازي هو للضحية البريئة لبغضه . يا البورجوازي المسكين ! مهيا بفعل ، فإن الآخر هو البادئ . درماً : ألا يقول لنا ان العمال ينشدون موته ! وهذه الحجة ما يزال يستخدمها الى اليوم الصحفيون الرجعيون : ان عمرها أكثر من ستين عاماً ومع ذلك لم يظهر عليها غضن واحد .

منذ ١٨٩٠ وما من رب عمل صغير لا يرحس نفسه بالجنم البورجوازي . أبطالونه بزيادة ؟ إذن فهم يريدون أن يقطعوا الرباط القومي . أيندد مؤتمرون

المؤثرات النعابية بالأسماحية ؟ إذت فهم يريدون قطع عنقه واغتصاب بئانه . وبفضل هذه الشعوة ماتت البورجوازية نفسها ، في أواخر القرن الماضي ، حقا إضافيا يمكن ان يسمى بحق الدفاع المبرور الدائم . ان هذه الطبقة الذئذة تتذرع بالدم الذي سفحه لتتخيل انها في حالة حصار ، مطوقة من قبل الوحش البشري ، وان كل عضو من أعضائها مهدد ، من الهد الى اللعد ، بخطر الموت الدائم . وبكلمة واحدة ، إن أولاد فرساي ينفضون العمال الفرنسيين من كل قلوبهم ، كما كان البارونات الألمان ، بعد ثلاثين عاما من حرب الفلاحين ، ما يزالون حافدين على أبناء وأحفاد الأشرار الذين عذبهم أبائهم . ومن قتل سيقتل . ويدخل الميدان جيل ثالث من الجزائريين ، ويحده فيه غبار الجيدين السابقين وآثار فضائلهم . وينمل هؤلاء الصغار في السن ما في وسعهم ليمطوا الصراع الطبقي منافع انثار المتبادل . فهم يظهرون حقدهم حتى يظهر العمال حقدهم بدورهم : وهكذا تتمزق كل ممجية بالأخرى . والحلاصة انهم يحارلون ان يبقوا للتوتر الاجتماعي في أعلى درجاته بحيث يمكن لأبسط حادث ان يشعل شرارة العصيان والقمع الدامي <sup>(١)</sup> . والأسلعة مشحونة والتبريرات في متناول اليد : ان هذه الشبيبة الوسيعة تعد لنفسها مستقبلا وغدا سعيدا . واتنا لنكاهل عن المعجزة التي أنقذت البروليتاريا من مذبحة جديدة مماننة لمذبحة سان بارتلمي .

١ - الأسباب الاجتماعية والايدولوجية للقوسية معروفة بما فيه الكفاية . ويلبقي انفس فيها فيما يتعلق بقرلا عاما لأرخيا : أيام ١٨٧١ النامية . ان للذهب الامواني القوسوي بسند فريزه لبيسكولوجي من الجمار السابقة . ان حركة إضرابات يمكن ان تلتأ عن وضع اقتصادي معين ، لكن لتسبب جريمة قتل فلا يد من جريمة أخرى . او على كل حال لا يد من ظروف متفردة مرتبطة بزمان معين : لهذا فإن أمثال واناشول (لوسوي فرنسي - « م » ) يجمعون بين صفة القس القسريد ورجل المعداة : انهم يقتلون من يقتل . ويمكننا القول إن لكل منهم دوافع عامة وايدولوجية ( « المجتمع » هو هذا أو ذاك ، و « الرأسمال » يولد هذا الوضع أو ذاك ) وترعأ عيبا محددا : الانتقام لضحايا الفرسايين . ونستطيع ان نلاحظ كيف انت القوسية الايطالية قد تثبتت عن قرب مذبحة العمال للثلاثين وانتقلت بالحكم للموت على امبرور الأول وبنتيجة هذا الحكم فيه . ان هذه الظاهرة لا تعاقلي لها في الماضي وانتكثرا لأن الصراع الطبقي فيها الخمصر بصورة عامة . وترغم من شدة ، في الميدان الاقتصادي .



أي معجزة ؟ أنها بكل بساطة « الثورة الصناعية الثانية » : فقد ولدت في الولايات المتحدة وامتدت الى أوروبا وفرنسا . إن بورجوازيتنا الكبيرة على عتبة خمسة وعشرين عاماً من البقرات السماء ستضاعف انتاجنا من الحديد الصلب ضعفين وانتاجنا من الفولاذ ثلاثة اضعاف . وهذا ما يدعو بالطبع الى القنطة لكن ليس من دون فكرة مسبقة : فالمشكل مع الرأسمالية هو انها تلد معها حفاري قبورها وهام حفارو القبور قد بدأوا يتكاثرون . فالطبقة العاملة لا تنمو وتزيد عدداً باستمرار بفضل رند الريف فحسب ، بل هي ايضاً - في مراكز التجمع المدنية - اكثر الطبقات انجباباً للأرلاد . ان احصائيات ١٩٠٦ تظهر الحقيقة : إن كل مئة مستخدم متزوج ينجبون ٢٩٩ ولداً ، وكل مئة رب عمل ينجبون ٣٥٨ ولداً ، وكل مئة عامل ينجبون ٣٩٥ ولداً . وينبغي ان نضيف أيضاً ان الدعاية النيوما لتوسية التي قام بها النقابيون الفوضويون قد أثرت في « الفئات العليا » من البروليتاريا : فالعمال غير المختصين هم اكثر فئات البروليتاريا انجباباً . ومنذ ١٨٦٩ لاحظ لوروا بوليو بحزن : « إن العمال الذين يمتثلون الصوف الأخيرة » أولئك الذين يؤدون اغلظ الأعمال وأخشنها وأقلها تعويضاً ، يستمرون في تكوين الأسر الكبيرة نظراً الى عدم فهمهم مصلحتهم او الى استحالة العفة . والنتيجة إن الطبقة العاملة كانت تمثل ٢٨٪ من السكان في مستهل الامبراطورية الثانية و ٣٥٪ في مستهل القرن العشرين . واذا كان يتوجب ان نعطي اسماً للمعجزة التي انقضت البروليتاريا صوف أسميا تكاثر حفاري القبور . وبتملك الذعر أرباب العمل : فالسيما التقليدية لفرنسا تتمدد ، ففي ١٨٥٠ كان فرنسي من سبعة يقطن في مدينة تعدادها ٥٠٠٠ ساكن واكثر ، وفي ١٩٠٠ بات كل فرنسي من أصل سبعة يقطن مدينة تعدادها اكثر من ١٠٠,٠٠٠ ساكن . والحال إن « الريفيين » هم الذين ساعدوا الفرساويين عام ١٨٧١ في اعمالهم الكبيرة الهادفة الى تصحيح الأوضاع . وكانت البورجوازية « المعتمدة على الريف » واقعة من قدرتها على أن تسحق ، عند أول شطط ، الأقلية العمالية : فالجندي بعد كل شيء فلاح . لكن ما يحدث لو انعمكت العلاقة ؟ من يأتي دوره في التدببع ؟ إن

الحقد تسري عذراء بسرعة . والقادمون الجسد ، سواء أولدوا أم لم يولدوا من الطبقة العاملة ، يحبون ذكراء ويحبون لحايم آلام الاتحاديين<sup>١</sup> . وأثناء ذلك عادت باريس ، بالتأكيد ، إلى سابق صحتها : فالمرء يقطن فيها بصورة بورجوازية ، ويفتخب بهتذيب ، ولا تسمع إلا مع الأخيار من الفقراء . لكن حين يرفع سكان «باسي»<sup>٢</sup> رؤوسهم ، يخيل اليهم أن وسواسهم المنفل المتلظ عليهم قد تجسد : حشد ضخم يتكبد عند أبواب المدينة ولا يكف عن التضخم : والمعاصم تواجه حالة حصار . ويرتقي سادتنا فوق التحصينات : إنها البروليتاريا على مد البصر ، البروليتاريا التي لا نهاية لها والتي غلأ الريف وتدوس بأقدامها غلال الحصاد . وأثناء ذلك ، ومن أرجاء فرنسا الأربعة ، يأخذ البائسون بالتحرك لينضموا إلى جيش حفاري القبور . إن الفرسان الذين لم يقتلوا سوى حفنة من الأشخاص . وعلى حين غرة يكتشف أولادهم أن هؤلاء القتل ذرية لا يحصى لها عدد . ولا بد من وضع حد لهذا .

كيف ؟ إن الكلام يدور من الآن عن دمج الطبقة العاملة : لكن في هذا الكلام تسرعاً . فالدمج معناه نزع أوبة واعدادات ١٨٧١ قد مزقت الأوبة شر تزيق . في الشمال تقوم «الشركة» بالدمج بصورة جماعية وسريعة : لكن هذا لأنها تعمل في دائرة مغلقة . ففي تلك المحافظات المغلقة التي لا يدخل إليها أحد ولا يخرج منها أحد ، لا تنطرح مسألة الإسكان ، وكل شيء في متناول اليد : فالكان يغيرون المهنة من غير أن يبدلوا تقريباً مكان الإقامة ، وإذا غادروا قريتهم فإنما ليقبوا في المدينة المالية المبنية بمخازنها : فهم يجدون فيها اطارات وتقاليده وتسللاً اقطاعياً مكانهم فيه محدداً سلفاً . وبكلمة واحدة تم «فبركة» البروليتاريين باقتطاع كميات عسوية من الريفيين . لكن في ضواحي باريس ؟ في ضواحي ليون ؟ كيف يمكن توجيه تحول الفلاح إلى عامل ؟ إن المصانع تنبجس باستمرار من الأرض ويفلق غيزها أبوابه . ومطالب السوق

١ - جنود الكومونة عام ١٨٧١ . ٢٢.٥٥

٢ - ضاحية من ضواحي باريس . ٢٢.٥٥

لنستلزم باستمرار تعديل لتقنية الانساج . ونفوجم هذه التعلبات في عدم استقرار دائم للوظائف . ولقمار غير مرتبطين جغرافياً البتة بكان عملهم . فقي لوفالوا - بيريه ، وفي شارتون ، ينفجر السكان النشطون كل مساء ويشتتون . ويحل محلهم آخرون قادمون من انى كان . أفينبغي السعي وراء انصاف البدو هؤلاء ؟ ومن أين يؤتى بهم ؟ وكيف السبيل الى تجميعهم ؟ وأي فائس لنينفي محارسته عليهم ؟ إن المزاحمة تعارض الأوبسة : فهي التي تعدل باستمرار مياه الفواحي ، وبسببها تتأرجح هذه الاكداس من البشر باستمرار بلمعل الحركات الذبذبية التي تخلف ميكانيكياً تحول الريلين الى برولبرتزين . اذن ما العمل ؟ الخفيف التمرکز ؟ انجزنة هذه الكتلة الضخمة التي تتعاطم فيها ادنى لجة لتصبح رعداً ؟ إن هذا الحلم ليس بالجديد وللد كان بنال اعجاب ارباب العمل قبل الثورة الفرنسية بمدة طويلة عندما كانوا يهدون بالعمل الى فلاحين يعيشون خارج الاسوار حتى يتعلموا من الانظمة الحرفية . تخفيف التمرکز وتخفيف المركزية وتخفيف الاحتقان ، واستبدال الكتلة الكبيرة المستمعة على الرقابة بد . كتل صغيرة ، متناثرة في طول البلاد وعرضها ، تسهل الرقابة عليها ! لكن الازان لسوء الحظ غير مناسب ، ثم لا بد لذلك من وجود نظام وخطة موجهة : وهذا ما تضع المزاحمة أيضاً في وجهه المرافيل يبلورها الشقاق بين ارباب العمل .

اذن ؟ كيف السبيل الى الحيلة دون مسود البروليتاريا الخفيف من المشعل على كل حال اطلاق النار على الاكداس دونما تمييز . فسياسة الابادة تناسب فترات البطالة . وفي ١٨٤٨ كانت مقولة وحكيمة : ألم تكن البورجوازية على صواب حين أنشئت بالسلاح لئلا يكلفون من غير ان يقتلوا ؟ وعلى كل حال وقعت على عاتق الاقتصاد القير الى ، تلك الآلة المدهشة ، مهمة إعادة التوازن ببعض وسائله الخاصة . ولم يكن بحاجة إلا الى بعض المساعدة ، ولا يستطيع أحد ان يلوم اولئك الذين اعتمدوا المال ليحولوا بينهم وبين الموت جوعاً إلا اذا كانت سيئة القية . لكن هذه الاسباب تفسرها تنح ، في مرحلة الازدحام ، عرقلة التطور

الحزب القوي الاقتصادية . ومهما يكن فهو السكان العاملين ، فإن عرّض اليد العاملة  
 يظل دون مستوى الطلب : وإطلاق النار على الإنسان في الوقت الذي يساوي  
 فيه ثمنًا غالباً ، إنما هو تبذير . ومن حين إلى آخر تستطيع الحكومة أن تسمح  
 لنفسها ، كما في نورمي ، بتطهير عمل القوى العاملة . لكن لا بد أيضاً من الحد  
 والاحتراز : فلو غنبت طبقة العامة ، لوقعت خسارة تقدر بالملايين ، إن تبن  
 ورينان ينصحان بالجوء إلى قوى المائتوية الاجتماعية التي تعمل بعمود والتي لا  
 تظهر نتائجها في البداية ثمان نظراً إلى بطئها الشديد . وطالما أن العامل غير  
 المختص ، كما بين ذلك نوروا بوليو ، يحبل مصالحه الحقيقية ( التي تآمره بالطبع  
 بأن يتطير بأسرع ما يمكن ومن دون أن يخلف خربة ) ، فلا بأس أن جرت  
 محاولة لفتح عليه . وعلى هذا فعل حكومتنا أن تأخذ على عاتقها مهمتين :  
 تثبيت الفلاح في أرضه وتسهيل عفة التفكير . ولئن حصة خطايات . وتزده في  
 جنبات البرلمان ومجلس الشيوخ والأكاديمية صبعة واحدة : « الأرض لوت »  
 الأرض ماتت ، لنحمي الأرض ! ، وينوه الخطباء بأي فن قد تمكنت فرنسا  
 حتى اليوم من تحقيق التوازن بين زراعتها وصناعاتها : وإنما في هذا التوازن  
 الرائع للقوى المتجة يجب أن نبحث عن سر سماعتنا وفطانتنا . إياها ومس هذا  
 التوازن ، إياها وتجريد الآلهة الرشح من رغبته في أن يكون قرقسياً . وهذا معناه  
 بالطبع : لنبقى على التفرق المسمى للرفيقين على العمال . كتب السيد سوني :  
 « حين نقارص الطبقة السائدة السلطة المطلقة ، تكون من لنصار نحو السكان ...  
 وحين يحصل المودون لبس أو لآخر على حقوق ، ولتقع بالتالي على السائدين  
 واجبات ، يتغير مظهر المسألة ... فطالما أن السيطرة لم تعد مطلقة ، فإن تحديد  
 عدد المولدات يصبح مفيداً إن لم يكن لازماً وضرورياً » .

كان الأب يقتل العمال المشتطين . واليوم يجري إقتناع الآن بالحيلة  
 بينهم وبين التوالد . إنها نصيحة ممتازة ، لكن لا بد من أن تكون هناك  
 امكانية للأخذ بها : ففي فترة الانطلاق الصناعي يتقدم تكاثر العمال  
 مصالح الانتاج ، وفي منهل هذا القرن كان فيرليناريون ييمثرت على

الخوف لأن عددهم كان أكبر مما ينبغي . لكن المصدر الحقيقي لسلطتهم النسبية هو أن عددهم لم يكن كافياً بعد . ان تطلب اليد العاملة يعني من شأنهم ، وبسبب ارتفاع الأجور ، ويحد من الحقوق الواقعية لأرباب العمل : فبين ١٨٧١ و ١٩١٠ ارتفع العدد السنوي للاضرابات من ٢٦٧ الى ١٠٧٣ . وتأرجحت نسبة نجاحها بين ٥٥ و ٦٠٪ . ان المضطهدين يتمتعون بمزايا المدد والتدرة في آت واحد . وإذا كان الفوضويون قد انضموا الى أرباب العمل على صعيد الدعاية لمنع الحل ، فهذا لأنهم اتخذوا من المائتوية سلاحاً في الصراع الطبقي .

إن الرأسماليين الفرنسيين يتعرضون للخيانة من قبل رأسمالياتهم بالذات : فهذا النظام المبودي يفرض عليهم ان يارسوا سلطة مطلقة على الجماهير ، لكنه يجعل هذه المهمة مستحيلة عليهم في الوقت نفسه بزيادته باستمرار حاجتهم الى اليد العاملة . ويقف أرباب العمل متوزعين بين متطلبات السيطرة والربح المتناقضة ، يشدون شعورهم : كيف السبيل الى الحفاظ على الأرباح بدون زيادة الانتاج ؟ كيف السبيل الى تعميم البروليتاريا من غير أن يؤدي ذلك الى ارتفاع الأجور ؟ كيف السبيل الى تحويل فرنسا الى أمة صناعية كبيرة مع الابقاء على طابعها الديموغرافي كبلد زراعي ؟

إن الأجوبة في الأسئلة ، لكن رأسمالينا ، الواقعين بين طرفي كاشة الخوف وإغراء الربح ، يترددون في البحث عنها : ولهذا السبب نجد في فرنسا ١٩١٤ ثيارين ، أحدهما يؤيد نمو السكان والثاني مائتوسي ، وكل منهما يتجاوب مع احد حدود التناقض . وظهرت أكلت الغلبة في النهاية لمذهب نمو السكان : فقد أخذت منه الحكومة مدحياً راحياً لها . لكن المسألة لا تعدو ان تكون أكثر من تضليل ، فلمحاربة فاقة الولادات محاربة حقيقية ، لا بسد من البد . بتخفيض تكاليف الحياة . ولما كان كل العزم ، على العكس ، هو منع هذا التخفيض بكل الوسائل ، فإن السياسة الديموغرافية ، لوزرائنا لا تعدو ان تكون أكثر من لفظ فارغ وقدابير لا حول لها ولا قوة<sup>(١)</sup> . وبالمقابل يدل كل شيء على ان البورجوازية قد

١ - من ذا الذي يؤيد نمو السكان ؟ المائتوسيون ؟ هميات بالذات . لقد وجدوا في المائتوية :-

اختارت سراً الحل الآخر . وما قد يفاجئنا هو انها اختارته لثباتها : فتملكوا الضواحي المباحة ببدو . وكأنه يسبب داخل الاسوار انهياراً في نسبة الولادات . فلكن الانقياء ، لمجزم عن خصي الفقراء ، قد خصوا أنفسهم : إن المقسم البورجوازي يشبه إلى ابعد الحدود سلوك انسان فاشل <sup>١١١</sup> . واصبحت العاصمة قبر العرق . وفي الوقت نفسه قامت « لجنة معامل العسر » بإجراء أولى تجارب المالتوسية الاقتصادية مع تباعها في الآن نفسه بتابعة « التقدم المتلخس للسنوات السابقة » . ان كل شيء في عمله : وفي عام ١٩١٤ . لم يكن قد تبقى من عمل سوى بناء الآلة الجهنمية التي ستربط عن طريق شرط متبادل بين المكائد المجهضة للصناعة والمكائد المجهضة للأسرة البورجوازية . وكانت الزعازع الكبيرة التي شهدتها الحرب وحقة ما بعد الحرب هي اقل المطلوب لإقناع ارباب العمل وحملهم على حزم . وتبينت النخبة ان الحفارات فانية : « يا لفرنسا المكيئة » لقد

= الاقتصادية وسيلة لتحقيق اتزان بين عرض اليد العاملة وطلبها . كلا : انهم الملاك المفاوضون والمكثرون وفكينة . ان هؤلاء المتأخرين ما يزالون يعمسون انفسهم يعيشون في ظل الله — اللدي . في العصر الذي كان فيه لامورالديير ينسخ الحكام « لمعالجة عدد الرعايا والحيوانات » . ولم يلاحظوا ان البورجوازية تحضر سلطانتها كالة الواحدة تلو الأورى وانها دخلت في مرحلة السيطرة النسبية . لكن المعاناة الكبيرة تطلب خاطرهم على كل حال : ولعبيهم فمخابر القاتل نذر السكان سيدر الرماء في العيون حول اعمالها الحسرية وما تحت الأرضية لتليل السكان . « وقف غريب . فالمائلات البورجوازية ( استثناء تلك التي تنتمي الى اوساط دينية ) فارس حادة تمديد تسلسل بمتنفس اشكاله بما في ذلك الاجهاد . لكن مله البورجوازية عينها زدهم في الانتعاشات حكومة تناوب السجن ( واحياناً بالإعدام ) كتدابير السائلة للعمل . وللتناقض سيبدو كبيراً انما لم نلتبه الى ان النساء البورجوازيات نادوا ما يفلن في الفلص بنهضة الإجهاد . فحين لا يرى تقريباً في الفلص سوى مستخدمات بسيطيات او عاملات . ان كل شيء يمرى ظاهراً كما لو ان الطبقة السائدة مالتوسية بالنسبة الى ذاتها ومؤيدة للعبق نر سكان النخبة الى الطبقات المسودة . والحال ان هذا غير صحيح : فقد كان مفروضاً فيها ان تظهر الامهات نفس برويات الاطفال . والحال اننا نعلم انها ستذهب لبحث عن الاطفال حتى في بطون الامهات لتتركهم فيها مدد يطمسون كالذباب . ان ارباب العمل لا يتصورون ان يكون هناك عمال كميرون . اننا يتصورون فقط ان يتغذوا من البروليتاريا لوجيه نفسها حتى ياروم اتزان بين طلب اليد العاملة وعرضها الى من لطاقي الآلة الجهنمية التي ركبها .

مفك دمه . ماذا سيعمل الكون بدونها ؟ . وما كان الكون ليأبى بها ، كما هو  
 معروف ، لكن تلك المراتي الاكاديمية كانت تخفي رهبة حقيقة : ولم يمكن  
 الموضوع موضوع حرب او فحم . فبين ١٩١٧ كان ارباب العمل قد اقتنعوا بأن  
 النصر النهائي سيكون للبروليتاريا . وقد لا يأتي هذا النصر اليوم أو غداً ،  
 لكنه سيأتي حتماً ، ببطء ، بتصميم ... وعاش ارباب العمل تحت وطأة هذه  
 البدعة القاسية الفظة : اجل ، اجل ، ان اولئك الانذال سينتصرون ! ان  
 البورجوازية لم تتعلم شيئاً ولم تنس شيئاً منذ سبعين عاماً ، وجميع عطور الجزيرة  
 الغربية لم تتمكن من غسل دم يديها : وهكذا وجدت نفسها من جديد كما كانت  
 عام ١٨٤٨ ، وكما كانت عام ١٨٧١ ، يواجه البشر انفسهم ، قتل الكومونة ،  
 الذين سيتوجب عليها ان تذبجهم المرة الثالثة بلا جدوى . لكن الغلبة ستكون  
 لهم هذه المرة ، ولن يشفق عليها احد لأنها لم تشفق على احد في ساعة مجدها .  
 ورأى ارباب عملنا انفسهم هالكين ، وبدأت قرنا البورجوازية تتكلم عن  
 نفسها بالفاظ منقطة مؤثرة . عن نفسها ، أي عن النوع الانساني لأنه لا فرق  
 عندها بين التفتؤ بنهاية العالم او بنهاية الأسماك : فطالما ان العامل لا يعدو ان  
 يكون اكثر من حيوان ، فإن مصير الانسان بين أرجل النمل ، وحين ستتولي  
 غشائيات الاجنحة المجانبية هذه على السلطة سوف نخسر املاكنا وحيواناتنا  
 وكرامتنا وكل تلك للنعومات التي كانت تتاهل بالأمس الموت من أجلها .  
 وسوف يقدمنا السادة الجدد طعاماً للعث ، ويفور ملكوت الانسان في الماضي .  
 ولا نعتمد على التاريخ لينصفنا ولو بعد ان يلحق بنا الحيف : فالتنمل سيمسك  
 كتابه . ان مستقبلنا مسرود بتلك الكارثة المريعة التي ستابع تدميرنا بعد  
 موتنا والتي تجعل منا سلفاً ، في نظر انفسنا ، امواتاً احياء ، او على احسن  
 الاحوال اخطاء منسرة ومصححة .

وفي الوقت نفسه ، وفي القارة نفسها ، كان الخنق واخوف برلذات في كل  
 مكان الانظمة القاسية : كانت هذه الأنظمة ، اذا تجرأت على القول ، رد الفعل  
 « السليم » : اذا كان الايطاليون والالمان قد عاودوا ، مع تأخير قدره قرن

من الزمن ، مذبحه سان يارتلمي ، فهذا دليل على انهم يؤمنون بالنصر والرأسمال .  
 ووسط هؤلاء المجانسين كانت البورجوازية الفرنسية المجوز ، المثقة بالسنين  
 والجرائم ، تظهر بمظهر داعية الانهماجية . نابليون الثالث ، المجازر ، معسكرات  
 الموت البطي : انها تعرف كل شيء ، وتستطيع ان تقول ، في النهاية ، ان هذا  
 لا يجدي قليلا . ان الرأسمالية تلتج موتها بنفسها . والبروليتاريا تشبه زيمبات  
 ليرن<sup>١</sup> : كلما قطع لها رأس ثبت عشرة مكانه . اذن فالأجدر ألا تقطع هذه  
 الرؤوس المتكاثرة المقرخة ، والأحسن ان تبحث عن وسيلة لجعلها تموت جميعها  
 نصف ميتة . وحين كان بورجوازيو الجنوب والشرق يديحون : « الى السلاح » ،  
 كان البورجوازيون الفرنسيون يجيبون : « فلترجي » . وحين كانت الاجني  
 تصرخ : « انهوا راقتلوا ! اذبحوا ! » كان بورجوازيونا يفتون : انقصوا الغذاء ! .  
 أجل ، اما في ذلك العصر ركبت عندما الآلة التي تدور على نفسها : فطالما ان تقدم  
 الرأسمالية يقودها الى هلاكها ، فسوف يوقف التقدم . وطالما ان تروات هذا العالم  
 مستنقل أجلا أم عاجلا الى ايدي أخرى ، فسوف تتدبر بورجوازياتنا امرها لتنتج  
 ما هو ضروري ولتستهلك كل ما تنتجه . وطالما انهم يتنبأون لنا بفسق الإنسان  
 فسوف نطيل في أمد أقوله إذ نخلق له اقتصاداً غنياً . وطالما ان المزاجية تحت  
 على زيادة الإنتاج ، فسوف يوقف تطوير المزاجية . وطالما ان التضارحي تأتي ، في  
 ايام الفتنة ، لتحتل شوارع باريس ، فسوف توضح المراقيل في وجه التمرکز التكنيكي  
 لإبطاء التمرکز الاجتماعي . وزبدة الكلام ان المطلوب هو ايقاف التاريخ . لحظة  
 من الزمن . لحظة صغيرة من الزمن . إن ارباب علمنا يريدون ان يؤخروا الكارثة  
 بضعة عقود حتى يتاح لهم الوقت للموت في سلام . وليس في هذا من ضرورة  
 بشرط ان يقبل المرء بدمار البلاد : ذلك انه ليس المطلوب اكتساب قوى  
 جديدة ، بل ان نعرف كيف نستخدم نقاط ضعفنا ونغرز كلا منها بالأخريات :  
 السوق قبيل الى الانكماش ؟ حسنا : سوف يجهبزون عليها خفقا برفع الاسعار .  
 الاسعار قبيل الى الارتفاع ؟ اذن فسوف يدعون هذا الميل بتخفيض الانتاج .

١ .. ثمان خرافي كانت له سبعة رؤوس ، كلما قطع احدها ثبت غيره . ٥٤.٥٥



المواد الأولية مفقودة ؟ إذن فهذا سبب ممتاز للخضوع لسيطرة الاجنبي .  
الاطفال نادرون ؟ إذن فنون يزيدون في ندرتهم يدفعهم بالأهل الى اليأس .  
والحق ان المالتوسية الاقتصادية تعتمد على المالتوسية الاجتماعية وتجعل بها :  
فالطفل بحاجة الى ما يتفق عليه قبل ان يصبح قادراً على الكسب ، إذن فهو  
مشروع جديد يتطلب توظيفات جديدة . وحين تنقر فرنسا بكاملها من تجديد  
ادواتها ، فلا مبرر للتلمي بتجديد المادة البشرية بلا ضرورة . وأين العجب في  
هذا بالأصل ؟ فالتنهضات الاقتصادية غالباً ما تترافق باضطرابات ديموغرافية :  
والآباء لا يريدون الابناء إلا لأنهم يساهمون في مشروع جماعي يقتض في هؤلاء  
الابناء انهم سيرون نتيجة بأم أعينهم . لكننا لا نتظر سوى الطوفان : فلماذا  
نحجب اطفالاً سيتعرضون للفرق ؟ فلنتفح العامل بالاحرى بأن فرنسا ستموت ،  
وبأن مصير الابن سيكون اسوأ من مصير الأب : فهذه احسن وسيلة لفتح  
عينيه على مصالحه . وهكذا نظمت بورجوازيقنا ، وسط اللجبة القاشية ،  
انتحاراً بطيئاً قد يمتد نصف قرن من الزمن . لقد كان رد فعلها الأول ، في  
مواجهة التهديد ، سلوك انسان فاشل . ثم عادت الى هذا السلوك وحولته الى  
استراتيجية دفاعية . كانت تلعب لعبة من هو واثق من الخسارة ، إذن سوف  
تلعب على اساس ان من يخسر يربح . واقتصاداً الدوار سيدور بصورة ابطأ أكثر  
فأكثر ، وذات يوم صيبح سيكف عن الدوران : لكننا سنكون آنذاك في  
عداد الاموات . واذا ما عن ببال الروس يومذاك ان يضموا يدهم على فرنسا  
الجميلة ، فلن يحدوا سوى جيفة وسكري اليهم عدواها . ان المالتوسية الفرنسية  
هي بالنسبة الى شقيقتها الايطالية - الالمانية ، اقصد القاشية ، ما هو الدفاع  
بالنسبة الى المجهوم ، والمقاومة السلبية بالنسبة الى العمل ، والانوثة بالنسبة الى  
الذكورة ، والشاؤم بالنسبة الى التفاؤل ، وبكلمة واحدة السلبية بالنسبة الى  
الايجابية . وفي كلتا الحالتين لا يتطلع الحسكام إلا الى فرض السيطرة المطلقة من  
جديد على الحكومين : لكن النازيين كانوا يريدون ان يقيموا قوتهم على جبروت  
جهازهم القمعي ، والبورجوازي الفرنسي يستمد سلطته من لا حركية منعطة

تحكم بالمعجز على عدوه الطبقي .

لقد رأينا حيرة ارباب العمل واضطرابهم امام النمو العددي للبروليتاريا :  
« اذا استمرت في النمو أكلتنا . واذا حدث وتناقصت ، فقد نفقد للصناعة  
ذواعها » . والمالتوسية تجعل هذه المخاوف باطلة : فالانتاج يأسن في الوقت  
الذي تميل فيه الانتاجية الى النمو ، ونشروط البطالة التكنولوجية متوفرة  
ومجتمعة ، اذن فكبح جراح الطبقة العاملة يبدو مرجحاً من مختلف وجهات  
النظر . والمالتوسية بالاصل هي التي تقدم أيضاً وسائل تحقيق هذا الكبح .

إن البروليتاريا تنمو نمواً مفرطاً لأن العمال ينجبون كثيراً ولأن الريفيين  
يهجرون الارض بأعداد كبيرة . ومذهب الجرد الاقتصادي سيسمح بتعديل  
هذا العامل وذلك .

الولادات أولاً : فبدءاً من ١٩٣٥ راح ارباب العمل يكسبون على طول  
الخط . ولم تكن أي وسيلة قد نجحت قبلاً : فقد كان أولئك الفلاحون الاجلاف  
يتشبثون في الاحتفاظ بنخشب الحيوانات . لكن كفت بضع سنوات من الاقتصاد  
اقتصادي لإنقاص نسبة التوالد العالي : فهذه المرة فهموا ، وتمنفوا شارب  
البورجوازيين تماماً . ولقد أراد البعض ان يحد سبب هذا اللجوء المبالغت الى  
الطرائق المالتوسية في تطور البروليتاريا الداخلي . وليس هذا خطأ : فقد  
أصبحت الطبقة المنتجة أكثر تجانساً وابناء العمال فيها أكثر عدداً من ابناء  
الفلاحين . لكن اذا كان الاوائل أقل إنجاباً من الآخرين ، فهذا لأنهم كابدوا من  
محنة بؤس المدن واليأس زمناً أطول . ونحن سنلم بالطبع بأن ماهيتهم كنتاج  
لذلك العالم التكنيكي الذي يتبعونه تتأكد يوماً بعد يوم أكثر فأكثر وبأنهم  
يتملكون شيئاً فشيئاً تقنيات الحياة والموت : كان الآباء خاضعين لخصميات الجسم ،  
اما الابناء فيعرفون كيف يوجهونه . لكن تحديد النسل ليس إلا وسيلة ويمكن  
ان يخدم غايات متباينة جداً . انه لا يستطيع ان يفسر وحده العقم المفاجئ .  
والعند الأجيال الجديدة : إذ لا يكفي ان يعرف الانسان بالطرائق المالتوسية ،  
انما ينبغي أيضاً ان يريد استخدامها . فهل سنبعث عن علة هذا الاستنكاف ؟

في الطالب ثلاثانية للانتاج بالجملة ؟ لا مانع اذا شئنا . لكن التفسير ، تحت هذا الشكل ، يظل ناقصاً لأن نسبة تناقص الولادات ليست واحدة في بلدان الرأسمالية المتقدمة . ان عمل العامل نصف المختص شاق دوماً . وحتى يصبح منهكاً لا يطاق ، فلا بد ان تطبق المعايير الجديدة في اطار اقتصاد انعطاطي . اسأروا بالآخرى العائلات المالية : لماذا لا تنجب الأولاد . إن الجواب لا يحتمل الشك : ه اتنا نعرف آلامنا ولا نريد ان نسيبها لغيرنا ، . انهم لا يتصورون ، هم المحكوم عليهم بأن يعيشوا في عالم التكرار ، من مستقبل آخر لأنشائهم غير ماضيههم بالذات . ومن بجمرة تتحول بدرجة اقلنا الى قابلة تقارس الاجهاس ، وتتابع بطرافها الخاصة عمل آياتها : فبدلاً من ان تذبذب ترغم الحمص على فبيع نفسه بنفسه .

ثم الهجرة الريفيه : لمن الواجب ابطاؤها او موازنتها او كلا الشئين معاً . ولا أسهل من ذلك اليوم : المعروف ان الفلاح لا تجذبه انواء المدن اللغانية ، لكنه يتدفع اليها ويتهالك عليها من قوط بؤسه . اذن فلنكفل له بؤساً لا شطط فيه . ان هجرات القرن التاسع عشر الكبيرة غنية بالدروس . فلهجرة الأولى التي حدثت حوالي عام ١٨٦٠ ، يرجع سببها الى تركيز الاراضي وما نجم عنه من تحولات في الزراعة : فقد اخترع بعض الصناعيين السوق الفلاحية ، ومنعوا وباعوا محاريت واسمدة كيميائية ، فزاد مردود الارض ونفها ، وتناقص الطلب على اليد العاملة ، ووجد آلاف وآلاف العمال الزراعيين المياومين انفسهم على قاذرة الطريق ، وتبهم آخرون اقل بؤساً بعد ان فلاشي كل أمل لهم في ان يصبحوا ملاكاً . ولم يضع الدرس هباء : فالمالتومية تعقل مكنته التقنيات الزراعية لتبقي على تجزؤ الملكية . ومعروف ان عمليات النقل تشغل اكثر من نصف الوقت المخصص للزراعة . حسناً : اذن فسوف يُشتمل المزارعون بمطاف خاص جداً بإيقاس الجرارات بعيداً عن متناولهم وبالحفاظ لهم على ٨٠٠٠ و ٨٠٠٠ كيلومتر من الطرق الوعرة . فليذهبوا على اقدامهم ، وليحرقوا الفشرة الأرضية بأدواتهم القديمة ، وليزرعوا بأيديهم العازية : فهذه أحسن ضمانة للاستقرار

الاجتماعي . وإنما كانت الوقائع الاجتماعية متداخلة ، فإن تجزئة الملكيات هي التي تؤخر أيضاً مكثفة التفتيات : فالاستثمارات أصغر حجماً من أن تقيد قريباً افادة كبيرة من المكثنة . وهكذا تجدد مالتوسية الصناعة لبربرها في ندوة الطلب<sup>(١)</sup> . لكن إذا ما تشارك الللاحون ، إذا ما خطر لهم أن يشتروا الجرارات بالشارك ؟ يقول الاختصاصيون : « بدون التشارك لا يمكن فعل شيء في هذا الميدان » . لكن المهد على وجه التحديد لا يريد أن يفعل شيئاً : فليد كل الدواعي للخوف من التحولات الاجتماعية التي قد تدخلها الآلات على الأرياف . ومن حسن الحظ أن هناك الروتين : أن فلاحينا لم يفتروا من مرحلة التقادم . والمهد يرثي لتزعمهم اخصوصية لكنه يرعاها ويحميها من طرف خفي . والدولة تفعل كل ما في وسعها أن تفعل للحفاظ على الجهل الفلاحي الثمين : ففي عام ١٩٤٩ تلقت وزارة الزراعة ٤٧١ مليوناً من أجل التعليم الزراعي مقابل ١٤ ملياراً لوزارة التربية من أجل التعليم الفني والتدريب المهني . والنتيجة هي اقتفارة إلى ١٠٠.٠٠٠ مدرس زراعي . وبفضل هذا أنجز المدرس بمثابة ، لا تتجاوز نسبة المستثمرين الزراعيين الذين يشملهم التوجيه التكنيكي عندما أو ٣٪ ، بينما ترتفع هذه النسبة في الدانمرك إلى ٩٥٪ . هانحن ذا نرفع في مجبوحة الاطمئنان : أن المفضلين انفسهم هم الذين سيطالبون بالنظام الخيل . وهكذا تدور الآلة على نفسها .

والهجرة الثانية الكبيرة في القرن الماضي - هجرة ١٨٨٠ - كانت نتيجة للزراعة الأجنبية . كان اقتصاداً زراعياً نصف مقلق . وجاء تطور المواضلات ليضع اميركا على أبوابنا ، وأغرق العالم الجديد اسواقنا بمنجاته الغذائية . فتدهورت الاسعار : وإذا بمزارعينا يجدون أنفسهم على قارعة الطريق من جديد . وهجر الارض حوالي مليون انسان . وحتى تنقذ الدولة الآخرين بالبقاء

١ - حتى هو هذا الانسان ( أي على فرض أن نسبة مردودية الجرارات هي ١٥ هكتاراً ) ، فإن حاجتنا من الجرارات ستكون حوالي ٥٠٠.٠٠٠ . والحال أننا لا نملك سوى ١٢.٠٠٠ .

في مكانهم ، لجأت بسرعة الى تدابير الحماية . لكن قيا بعد ؟ كيف انسبيل إلى  
تجشع عودة الكارثة ؟ أزيادة المردود ؟ هذا يتطلب مكنتة : لكننا نكون  
في هذه الحال قد طردنا التقدم بيد لنميد إدخاله باليد الأخرى . ولليحولة دون  
هجرة كهجرة ١٨٨٠ تمتد المدة لهجرة كهجرة ١٨٦٠ ، إذن ؟ هل سنستفيد من  
المناح لتخصص في الزراعة المسترفة كما تخصصت انكلترا في الصناعة الرفيعة  
النوعية ؟ مستحيل : فالتخصص في الزراعة يعني تثقيف المزارع . كما ان هذا  
للتخصص سيؤدي حتماً الى ما نريد ان نتجنبه : الهجرة . وللوصول الى الاسواق  
الخارجية ، لا بد من المكنتة والتحديث وزيادة المردود وتخفيض اليد العاملة ،  
وعندها سيترك الفلاحون قراهم . يا للفلاحين الملعين : فعند ابطت تقدم  
يعاودون الهجرة ! ومن حسن الحظ ان المالتوسية توفر وسيلة تثبيتهم : فغالما  
ان التقدم هو الذي يطردهم ، اذن فمن الواجب حمايتهم من التقدم . فلينتجوا  
القمح ، والقمح أيضاً ، القمح دوماً ، بأعلى سعر ، وأجحد عمل ، وبأكثر  
التقنيات تخلفاً : ان الطلب على اليد العاملة سيتعاظم كلما ضعفت انتاجية كل  
عامل <sup>(١)</sup> . وضد المزاخرة الخارجية يشاد سور أطلسي ، وتغزل فرنسا عن  
الاسواق العالمية . اما بالنسبة الى المزاخرة الداخلية فالأمر ابطت أيضاً ، إذ  
يكفي الهدم والتدمير . وطالما ان مستثمري الشمال والغرب لا يستطيعون عرقلة  
الانتاج بالسير نفسه الذي يمرقده به الصناعيون ، فإن الحكومة ستساعد  
فهي ستشتري منهم النتائج الفائض لتحرقة . وباختصار ، ان فرنسا تضرم في  
غلاها نار الفرح ، وكل فرنسي يدفع مالا ليتفرج على الدخان وهو خاوي المدة .  
ان فرنسا تنفق المليارات في التخطيط لكنها تبلغ هدفها : فالخبر عندنا أغلى

---

١ - زادت انتاجية شامل الزواهي في الولايات المتحدة في الاعوام العشرة الأخيرة ٥٠٠٪  
سورياً . وانما ما حلفت فرنسا في الاعوام العشرين القادمة زيادة سنوية بنفس النسبة ، فإن دخل  
الانتاج الزراعي سيرتفع من ٢٥٠٠ الى ٣٥٠٠ مليار لكن عدد العمال سيتناقص بنسبة ٣٠٪  
تقريباً .

خير في العالم<sup>(١)</sup> ، والمزارع عندما اقل المزارعين دخلاً<sup>(٢)</sup> . وهذا ما كانه الهدف ، لا يخامرها الشك في ذلك : فالمالتوسية بتثبيتها اسعاراً الزراعية فوق الاسعار العالمية واسعاراً الصناعية فوق اسعارها الزراعية ، تولد وتحفظ في كل لحظة ، عن طريق خلق متواصل ، للفلاح الفرنسي ، ذلك الوحش الأحمق الأليم الذي تريد الدعاية المغرضة ان تصوره حكيماً عاقلاً ، والذي يزعم نفسه في العمل كيلا يربح شيئاً ، والذي يعتقد انه يملك ارضاً لا يتمتع حتى بحق الانتفاع بها ، والذي يدافع عن مصالح السلاك الكبار ويصوت مرة كل خمس سنوات لبؤسه خوف المزيد من البؤس . ان السان الطبيعة هذا يحبل انه نتاج مصطنع وان مصيره بفكر في المدن شأن مصير المال : لكنهم يمرضونه على المدن بتذكيره بان مدينيه يقطنون فيها ، ولا سباً على المال بالايحاء اليه بان مطالبهم تؤدي إلى ارتفاع الاسعار الصناعية . ولو شرع الفلاح بزيادة الانتاج وبتكاليف أقل ، ولو طالب بعدد متعاضد من الجارات بأسعار متناقصة ، فلربما ادرك ذات يوم ان مصالحه ومصالح المال الصناعيين مشتركة : وهذا على وجه التحديد ما هو غير مرغوب فيه . فالاستقرار يقتضي ان تفصل الطبقات الكادحة عن بعضها بعضاً بمواجز من الكراهية وعدم التفهم : ان ارباب العمل الكبار ، المقتنعين بمبدأ فرق تسد ، يرعون ويمولون على حسابنا جماعاً من المتوحشين الطيبين في الارياك تمحض سياستهم دعمها الانتخابي .

لكن عليهم ألا يلغفوا في مطالبهم : فصحيح ان المالتوسية تفرقل هجرة الريفيين المزمنة ، لكنها لا تلغيها . وبين كل ١٠٠٠ شغل كانت هناك في عام ١٩٠٥ ما يقارب ٤٨٠ مزارعاً . وفي عام ١٩٣٠ انخفض عددهم إلى ٣٧٠ مزارعاً . وفي عام ١٩٥٣ إلى ٣٢٩ مزارعاً فقط : اذن فالهجرة مستمرة ، لكنها بدلت طبيعتها واتجهت نحو الوظائف الادارية الصغيرة . وهذه أيضاً إحدى نتائج

---

١ - في ١٩٥١ - ١٩٥٢ . تكلف ٢٨٨٠ حورية ٥٥٠٩٠٠ فرنك في ألمانيا و ٩٦٠٠٠٠ فرنك في فرنسا .  
٢ - ان المردود الحام لحسي مزارعينا لا يتجاوز ٣٠٠٠٠٠ فرنك سنوياً .

الاقتصاد الانحطاطي : فالفلاح الفارق في الديون حق عنقه ، والميت جوعاً في أرض مرهونة ، يزيد الأمن لأمنه . إذن فسوف يجعل منه موظفاً . ثم ان التقدم التكنيكي على الاخص يولد أو يطور طبقة جديدة سيوازن نموها السريع نمو البروليتاريا ثم يوقفه ويتجاوزها ، وهذه الطبقة هي الطبقة المتوسطة المأجورة . ونحن نعرف ان كولن كلارك أثبت ان هناك ترابطاً احصائياً ، بالنسبة الى معظم البلدان الصناعية ، بين الدخل القومي الافرادي وبين نسبة الاجراء غير المنتجين ( أو المنتجين بصورة غير مباشرة ) في السكان العاملين . وإذا أخذنا بمصطلحاته نقول ان الزمرة الثانية والزمرة الثالثة<sup>(١)</sup> تتناهماً وبنسبة واحدة حتى الحرب العالمية الأولى . وكان ذلك في العصر الذي كونت فيه الصناعة الرأسمالية اطارها وكتلتها من اليد العاملة معاً . وبعد ١٩١٨ تسارع نمو الزمرة الثالثة بينما تباطأ نمو الزمرة الثانية . والتطور العام للمكاتب والادارة يتجاوب مع مجهود المشاريع لإعادة تنظيم نفسها تبعاً للتقدم التكنيكي والتمركز الصناعي . وهكذا فرهن مبدأ المركزية على الخدمات ، ودمجت ، مختلف قطاعات الاستثمار ، وأمنت سرعة التنقلات ، وكلفت الاجهزة المختصة بإعداد المهام وتوزيعها ، وبترصده الظروف وتأويلها ، وتوقع تقلبات السوق وتنظيم التوزيع : وهدف هذا كله زيادة الانتاجية عن طريق مراقبة الانتاج . والحال ان مخطط كلارك ينطبق على فرنسا . مع فرق واحد هو انه يصبح كاريكاتورياً . فالانتاج عندما قد جد عند حد معين بدءاً من عام ١٩٢٩ ، ونمو البروليتاريا العددي توقف بفترة عام ١٩٣١ بينما لم يكفّ تضخم القطاع الثالث عن التناقص<sup>(٢)</sup> . وثلكم هي

١ - لنذكر هنا بأن السكان العاملين يتوزعون في رأي كلارك ، الى ثلاثة قطاعات :

- القطاع الأول ( صيد ، غابات ، زراعة ) .

- القطاع الثاني ( المصناعات الاستخراجية ومصناعات الطاقة والتحويل ) .

- القطاع الثالث ( المواصلات والنقل ، التجارة ، المصارف ، شركات التأمين ، الامارات ، الخدمات الخاصة ) .

٢ - في عام ١٩٥٦ كانت الصناعة التحويلية تضم ١٥ مستخدمين مقابل كل ٢٤ عاملاً .

وفي عام ١٩٤٨ أصبحت تضم ١٥ مقابل ٤٧ .

النتيجة المباشرة للمالنوسية : فصاحب العمل لا يتم زيادة عدد العاملين لديه لأنه لا يفكر بزيادة الانتاج . وهو يزيد في عدد موظفيه الاداريين لأنه يريد ان يقن مشروع له لينتج بتكاليف اقل . والنتيجة : فائض قدره ٨٠٠٠٠٠٠ شخص عامل في القطاع الثالث ونقص حقيقي في الاستخدام . وإذا اردنا على العكس ان نلبي اليوم مجموع حاجات الأمة ، فلا بد من رفع الانتاج بنسبة ٤٦ ٪ وبديهي ان هذا مستحيل لكن أولاً بسبب فاقة اليد العاملة . فمن أين يؤتى بالعمل لبناء ملايين المساكن التي نحتاج اليها ؟ وإذا ما اعطينا اقسناً مهلة عشر سنوات أو عشرين سنة ، فكيف نسد الثغرات في القطاع الثاني اللهم إلا على حساب القطاع الأول والثالث ؟ لكن أرباب العمل حريصون على الامتناع عن مثل هذا العمل : انهم يرغبون نصف بطالة في الخدمات ، ويبقون على قرناً في حالة فاقة دم مزمنة ليعرفوا تطور القوى للمالية . ولم تقشل مساعي المالنوسية : زراعة متأخرة ، وقطاع ثالث متضخم ، وبروليتاريا متناقصة ، والاستقرار الاجتماعي بالتالي مضمون : وارباب العمل بالطبع في مأمن : فالانتاج الدون يؤدي الى الاستهلاك الدون ، أي الى انكماش السوق الذي يسبب بدوره الانتاج الدون . وكل شيء يسير على أحسن ما يرام بشرط ان يترك قسم من السكان يموت برذاً في الشتاء وجوعاً طوال ايام السنة .

ولقد رأينا ان الحكومة التي تريد ان تزيد النسبة السنوية للإنتاجية يتوجب عليها ان تخفف احتقان وتضخم القطاع الثالث . لكن ارباب العمل مطمئنون قام الاطمئنان : فذلك شيء لن يتحقق بسرعة ، وهذا الفصد ، الممكن نظرياً ، محظر عملياً بسبب الممانعات الاجتماعية التي سينتجها . ومع ذلك فإن القطاع الثالث يشتمل على عدد من اصحاب الدخل المحدود يعادل أجرم في احسن الاحوال أجور عامل يدوي : ويحق لنا أن نتوقع ألا يبدي صفار الكسبة هؤلاء الذين يقفون عند حدود القطاع الثالث ، مقاومة تذكر اذا ما دعت الحاجة الى انتقاهم الى قطاع آخر . لكن لا : فالاستخدام بكيف المستخدم كما يكيف الثوب الراهب ، وصحيح ان البائع المنجول يت بصلة قريبي إلى الأجير المنتج



من حيث قدرته الشرائية ، لكنه يتميز عنه لأنه لا يفتح . وعمل ضاربة الآلة  
الكاتبة بشكل جزءاً لا يتجزأ من نشاطات الادارة ، ومن هنا فإنها تعتبر نفسها  
مندجة بالطبقات السائدة . والحق ان وظائفها لا تبعداها عن العامل بالندر الذي  
تظن . يقينا انها لا تنتج ، لكنها هي التي تعطي اخيراً مضموناً مادياً للرموز  
المرسومة في المكاتب ، فهي بالتالي ، ومن هنا بالذات ، قريبة كل القرب من عامل  
الطباعة الذي هو شغل يدوي . واللحظة البيروقراطية في الفكر هي لحظة  
صياغة المفاهيم : فالفكر ينفي واقع الاشياء وواقعه الذاتي ، واللغة تنفي وجود  
الموضوع المسمى ، كذلك فإن البيروقراطي يقف عند مستوى الاحصائيات  
والممكنات والافكار الواضحة ، اي الافكار التي لا تشتل على تجاوز نفسها  
بنفسها . والفكر لن يستمد عمقه إلا اذا استعاد ماديته . ولما كان لا يتجاوز  
قط غير المواضيع فهو لن يتجاوز نفسه إلا إذا تلقى من الخارج صفة الموضوع .  
ان ضاربة الآلة الكاتبة حين تضرب بلاغاً ، تحول الفكرة الى شيء ، وتحقق  
تجاوز الرمز عن طريق ماديته وتجاوز المادة عن طريق رمزها . إذن ففي عملها  
كما في عمل المستخدمين في المكاتب مظهر من مظاهر الانتاجية . لكن هذا المظهر  
على وجه التحديد هو الذي يزعم المستخدمون في المحلات التجارية انهم ينفونه :  
فهم يعتقدون انهم يسهون في رسم الأوامر والمهام وبنفسهم عن عيونهم عن وظيفتهم  
الحقيقية التي هي تحويل هذه الأوامر والمهام عن طريق تسجيلها في الواقع . ان  
الضعاف اقتصادياً ، من القطاع الثالث يزعمون ، بمالكهم ومطاعمهم ، انهم  
يظهرون انتمائهم للطبقات العليا التي تفضلهم . لكنهم لا يفعلون شيئاً سوى  
انهم يقلدون ارباب عملهم وما تخفيه مواقفهم هو رفضهم المتبدلات يشبهوا  
بالاجراء المنتجين . ان واقعهم الاجتماعي سلبى محض لأنهم ليسوا ما يزعمون انهم  
كانتوه ولأنهم يرفضون كل تضامن مع اكثر الناس شياً بهم . ولقد كفى ان  
تقطع بعض الاقطاعات من القطاعين الأول والثاني حتى ينقم البؤس على نفسه  
وتعبر الى الوجود تلك البروليتاريا التي تلبس قمصاناً منسأة وتكره البروليتاريين  
الحقيقيين لأن الشرط العالي يثير استنزازها ونفورها . وفي اطار اقتصاد مزدهر

ما كان الضرر ليكون كبيراً الى هذا الحد : فحقى لو استمرت الخدمات ، في مجموعها في النمو ، لنتت الجماهير المالية هي الأخرى ، ولسام نحو الدخيل القومي وطلب اليد العاملة في إعادة القطاع المنتج الى سابق مكانته وقيمه ولشجما الانتقال من قطاع الى آخر كما في الولايات المتحدة حيث تقراض كميات واسعة مترجرجة عند طرفي الحدود وتقف دوماً على استمداد لتخطيها لتغزو القطاع الثالث أو تصب في القطاع الثاني وذلك حسب الطرف . لكن مذهب الجمود الاقتصادي يستتبع مذهب الجمود الاجتماعي : فبين كل منة ابن عامل ولدوا منذ ربع قرن من الزمن ، بقي ٥٥ منهم عمالاً في الصناعة الكبيرة والمتوسطة ، وعاد ١٠ منهم الى الأرض ليعملوا كعمال زراعيين ، وعبر الخط ٣٥ انضم ٢١ منهم الى صفوف البروليتاريا ذات القمصان المنشأة . وبعبارة أخرى ، كان لأبن العامل الشاب في عام ١٧٣٠ ، ٦٥ خطأ من منة في ان يظل عاملاً ، و ٨٦ خطأ من منة في ألا يغادر صفوف الطبقات المحرومة . وإذا أضفنا الى هذا ان الهجرة الريفية تباطأت ، وانه من المستحيل تقريباً على مستغدمي الهلات التجارية الاداء ان يرتفعوا الى المراكز البورجوازية ، وأن أرباب العمل الصغار يحمون ومثبتون في مواقعهم من قبل الدولة والصناعة الكبيرة ، فلا بد ان نستنتج ان اقتصادنا الاجهاضي قد فصل بين الفئات الاجتماعية بمحاجز ثابتة وجعل من فرنسا مجتمعاً آخذاً بالنحجر إن لم نقل نظاماً مقسماً الى طوائف . والفائدة من ذلك واضحة : فالمانوسية لا تكفي بتقليص البروليتاريا ، بل نتجز أيضاً انمزالها نهائياً . يقيناً ، ما يزال الدخول اليها ممكناً ، بل حق الخروج منها احياناً : لكن المرة بولد ويموت فيها عاملاً بنسبة ترداد اطراداً . ولا يكفي ان نوقف هذه الطبقة الخطرة عند حدودها ، بل لابد أيضاً من مطويقها . ففي القرن الماضي كانت البورجوازية تعيش في حالة حصار ، واليوم هي التي تعمل على حصار الزمرة المالية . وكل فرد يقشبت بمكانه ، بما يعتقد انه امتياز : الفلاح بأرضه المهووسة ، ررب العمل الصغير بمشروعه البائس ، والمستخدم المرووس بوظيفته التي لا تقفي ولا تسمن من جوع . والكبار يسكون

بقايد كل شيء . وتكفي اشارة منهم حق بفلس الصغار ، لكنهم لا يفكرون بذلك ، فالصغار حلفاؤهم وجنودهم . وهؤلاء الناس الذي يختلفون عن بعضهم بعضاً في كل شيء يجمع بينهم كره مشترك : كره البروليتاريا . ولولا كره البروليتاريا ، لأدرك رب العمل الصغير انه ضحية دهاقنة الصناعة وضربتهم المتواطىء ، ولأدرك الفلاح ان أرضه تهرب منه وتسيل من بين أصابعه كالماء ، ولأدرك المستخدم انه مستغل من قبل مستخدمه . لكنهم لا يرون شيئاً : لا شيء سوى المطالب المالية التي تسبب ارتفاع الأسعار الصناعية وتزيد دين الفلاح وتضع التاجر الصغير على شفا الافلاس ، لا شيء سوى الحوة المظلة التي تجذبهم وتشير نفورهم . ان أرباب العمل الفرنسيين يعتمدون على ثلثي الأمة ليسقطوا في يد الثلث الثالث .

إنهم ما عادوا يسمعون الى انخوف بالجأزر ، إنما يعملون على ان يضعوا من الداخل طاقة العمال الكفاحية . وهم لا يترددون في حبس البروليتاريا في رضع لا يخرج له وعك التركيب بصورة تختنق معها أو تتمزق إرباً إذا حارلت الخروج منه . والتطويق الذي تحدثت عنه لنوي إن هو أيضاً إلا فجاج خارجي تماماً . وهناك ما هو أدهى : فطالما ان الانتاج ينتج العامل وطالما ان المالتوسية هي الصفة السائدة في انتاجنا ، فإن البروليتاريا الفرنسية ضحيته وانتاجها في آن واحد : وسوف نرى كيف انها مشروطة في نضائها بالذات بالداء الذي عليها أن تتناضل ضده .

١ - يقول آباؤنا لنا إن فرنسا عرفت بروليتاريتها الطبيعية بين ١٨٩٠ و ١٩١١ . وبالفعل لا بد ان نعترف ان الطبقة العاملة قد شفت أكثر من ١٨ و ٠٠٠ إضراب خلال تلك السنوات الواحدة والعشرين . وإذا ما أحصيناها بالنسبة الى كل سنة على حدة ميزنا فيها حدوداً عليا وحدوداً دنيا . لكننا ستلاحظ أيضاً ان هذه الحدود ونلك كانت تتقدم باستمرار : فالحدود الدنيا ترتفع من ٢٦١ الى ١٠٢٥ ، والحدود العليا من ٢٦٧ الى ١٥٢٥ . كما ان نسبة الاضرابات الناجحة لا تكف هي الأخرى عن الارتفاع : فقد كانت ٥٣٪ في نهاية القرن الماضي ،

وأصبحت ٦٢٪ عام ١٩١٠ . ولقد انتهى هذا العصر المبارك مع الحرب العالمية :  
فصحيح ان إضرابات ما بعد الحرب زادت عدداً من حيث المدد الوسيط ،  
لكن حتى عام ١٩٣٦ تراجعت الحدود الدنيا والحدود العليا بصورة مستمرة ،  
وسقطت نسبة النجاح بشكل خاص من ٢٠٪ عام ١٩١٩ الى ٣٥٪ في الأعوام  
١٩٣٠ - ١٩٣٥ . وبعد مد ١٩٣٦ سيظل عدد الاضرابات مرتفعاً للغاية . لكن  
الميل الى التراجع سيظهر من جديد وسيستد : وهو ما يزال قائماً حتى يومنا هذا ،  
ونسب النجاح هي دون الوسط . فهل ينبغي ان نمتد حقاً ان العمال كانوا أكثر  
شجاعة في زمن النقابية الثورية وان قادتهم كانوا أكثر ذكاء وتقانياً ؟ وما  
سيكون ، على أساس هذا الفرض ، سبب التغير ؟ ان الشراح البورجوازيين  
يختلجون عند هذا السؤال : « السبب » ، يا روجي ، « السبب » ؟ . ليس هناك  
سوى سبب واحد : لاحظوا صعود البروليتاريا المنتصر حتى عام ١٩١٩ ، العام  
المبارك الذي ما كان فيه على العامل إلا ان يبدي أمنية حتى تلبى فوراً ،  
وانظروا ما حدث فيما بعد : ارتفاع نسبة الاخفاق ، عودة البؤس ، التدهور .  
١٩٢٠ او العام الحامس . ولم ١٩٢٠ ؟ لأنه عام مؤتمر تور والاشفاق العمالي .  
ان البروليتاريا ، بدءاً من هذا العام ، قد باتت تحمل معها سرطانها .

انه لمن الغباء أن تتصور ان العامل فقد شجاعته لأن السرطان الشيوعي  
بتأكله . لكن بما لا شك في صحته ان عمله قد ومن بعض الشيء . فلنرجع اذن  
الى الوقائع ولنر ما تقوله . اننا سنلاحظ أولاً ان العدد السنوي للاضرابات  
ونسبة نجاحها ازداد حتى عام ١٩١٢ مع التصنيع . وقد لاحظنا من جهة أخرى  
ان هذا المنحنى الصاعد يشتمل على بعض التجاريف : فأحياناً يقل عدد  
الاضرابات وتتضاءل فرص نجاح كل واحد منها إفرادياً . والمنحنى العام للأسعار  
يقدم المظهر نفسه : ففترة الازدهار لا تخلو من بعض الأزمات الزهيدة . وإذا ما  
قارنا المنحنيين أدركنا فوراً ان الحدود الدنيا لكل منها تتناسب بدقة . وبين  
١٩١٩ و ١٩٣٥ يتمكس الميل لكن العلاقة لا تتغير<sup>(١)</sup> : فالاضرابات تزيد مع

١ - مع تحفظ واحد منفرضه فيما بعد .

ارتفاع الأسعار وتتناقص مع انخفاضها . ومغزى هذا واضح : ففي فترات الانطلاق يتغير وضع العامل في المجتمع ، ويصبح موضع طلب ، وهذا يعني أن الدخل القومي في أوج النمو وإن طلب اليد العاملة يكفي لتسبب ارتفاع الأجور . وإذا ما حاولت الطبقة العاملة أن تزيد نسبة هذا الارتفاع عن طريق الاثارة الاجتماعية ، فهذا لأنها تطالب بالشاركة في الاعتناء الجماعي . وبعبارة أخرى ، تنتقل البروليتاريا إلى الهجوم وتستمد عدوانيتها من الظرف التاريخي . وعلى كل ، يسمح نظام المزاحمة للشغيلة بتدعيم انتصاراتهم : فالتنازلات التي انتزعوها من رب العمل ، لا يستطيع هذا الأخير أن يجردهم منها من جديد ، فإذا ما أراد أن يعرض عن ارتفاع الأجور برفع الأسعار كان مصيره الهلاك : إذن فعليه إما أن يتخلى عن أرباحه أو يزيد الانتاج . وعلى هذا فالممارسة مرسومة مسبقاً في حركة الاقتصاد : فالعامل الذي تتجاذبه تيارات تلقى به في قلب المعركة ، يحذ نفسه فاعلاً من غير أن يكون قد قرر ذلك ، وفاعلية أفعاله متناسبة طرداً مع قوة ازدهار صناعاته . إن البروليتاريا تفصل لنفسها مستقبلاً في مستقبل الرأسمالية . ونحن نعرف الآن أن تلك الحقبة السعيدة كان لا بد أن تنتهي مع هدة ١٩١٨ . لكن الممارسة تخلق تصورهما عن نفسها بنفسها بإسقاطها في اللامتناهي المستقبل المباشر الذي يولدها : فالعمال وأرباب العمل ، بمجرد تجاوز الحد المرسوم ، طرحوا أمامهم أسطورة التقدم والوهم الاصلاحى . وكان يكفي أن تتابع البروليتاريا فتوحاتها ، فبذلك كانت مترغم الرأسمالية على زيادة الانتاج باستمرار ، وستتقرب باستمرار من لحظة استلام السلطة . وهذا ما عبر عنه جوريس عام ١٩٢٠ بمبارات تبدو لنا اليوم جارية لكنها كانت تعبر فعلاً آنذاك عن الرجاء المشترك :

« يستحيل على النقابات أن تنظم ، أن تتوسع ، أن ترمخ دعايتها ، من دون أن تتدخل سريعاً في سير المجتمع الرأسمالي ... وفي اليوم الذي ستتدخل فيه النقابات العمالية ، ولو عن طريق التفتيش ، ولو عن طريق الرقابة ، في طريقة استخدام الآلات ، وفي اليوم الذي ستفصح فيه أرباب العمل وتقرض عليهم هذه

الآلة أو تلك وهذا الجهاز التكنيكي أو ذاك ، تكون قد تعارفت ، شئت أم أبيت ، مع أرباب العمل في قيادة الآلة الرأسمالية . وأنا بالطبع لا أنف على البروليتاريا لهذا التعاون الذي هو بداية التملك .

وهكذا كان المستقبل الحقيقي لكن الحدود للرأسمالية الليبرالية يمتد كسراب خادع حتى اللانهاية ، وكان العامل يعتبره مستقبلاً هو بالذات . وكان هذا المنظور الكاذب يبيع الكفاحية العمالية مع دفعه بالمستقل ، عن طريق سراب الإصلاحية ، إلى التعاون مع مستغله . ولم يكن العمال قد نسوا مجازر سان بارتلمي القديمة ، لكن كلما كان العالم البورجوازي يستلم لعملمهم ، كان شعار النقابية الثورية يتحول إلى محض لفظية ميتة . ولم يعد التنازع قائماً بين الثوريين والإصلاحيين إلا على صعيد اللغة وحدها تقريباً : فحين تبذر الثورة ، وكأنها نهاية تقدم متصل ، فما الذي يميزها عن محض تطور بسيط ؟ كانت البروليتاريا قد ظلت معادية للسياسيين وللبرامج ، لكنها كانت تميل إلى الخروج من متفاتها الاختياري ، وإلى التسلل إلى معسكر العدو ، وإلى إثبات وجودها . وكانت قد فعلت إن الواقعة الاجتماعية ، كما يقول ماركس ، هي واقعة كنية . لكن الحقيقة الموضوعية لنضالها هي أن هذا النضال كان يزيد يوماً بعد يوم في اندماجها بالهتتم الرأسمالي ، وسيحتم في النهاية على تنظيماتها النقابية أن تصبح ملحقة بالدولة .

أما في زمن التراجع والازمات ، على العكس ، فإن البروليتاريا تتنازل متقهرة . نرى هل ثلاث شعاعها ؟ بالتأكيد لا . لكن إذا قسنا كفاحيتها بعدد المارك المشونة ، فلا بد أن نعترف بأنها وهنت ، وهذا لأن الأضراب فقد فاعليته ، وأصبح الماطلون عن العمل يشكون احتياطياً لا يتراثنى وب العمل عن النهل من . ثم إذا كان المهمل لا يدبر رجماً يذكر ، فإن صاحبه سيتلوع بالمنازعات الاجتماعية لإغلاقه . بالأمس كان العامل يقول كلمته بعدد كل شيء . واليوم إذا ما احتج وجد نفسه ملقى به على قارعة الطريق . وسميد هو إن لم يفصل من غير أن يكون قد قال شيئاً . بالأمس كان يشكل جزءاً لا يتجزأ من المصنع ، واليوم يحيل إليه أنه مقبول فيه على مضض . وبالطبع ليس هو الذي

يعاني من هذا التدهور في القيمة ، انما هي قوة عمله . لكن هذا لا يمنع انه يحس بأنه مصاب في واقعه كإنسان . كان يظن نفسه لا غنى عنه : والآن يرددون على مسامعهم بأن الحظ وحده اوطية قلب رب العمل هما اللذان يشيخان له ان يظل في عمله ، وبأن هناك نوعاً من الظلم إذ يقدم له رب العمل عملاً في الوقت الذي يرضن به على كثيرين غيره . ومن كثرة ما يسمع الشغل ان حظه شاء له ألا يكون عاطلاً ، ينزع الى ان يعتبر نفسه عاطلاً وانما الحظ : وزبدة القول ان البطالة ، في زمن الازمة ، هي التي تعطي العمل معناه . والحال ان العاطل نتاج للانحلال ، مواطن سلبى فرضت عليه الازمة ببدءاً عن مركز المجتمع ، وتقدم له وسائل الوجود بتقدير مع انه لا يعمل شيئاً حتى لا يقال انه ترك بموت جوعاً . والشغل ، العاطل بالقوة والعاطل بالحقيقة ، يشعر بأنه قانع عن الحاجة : ان الازمة تجرده من سلطاته ومن مسؤولياته مما . كان يترحم انه يتعاون ، مع الرأسمالية : وهو يدرك الآن عجزه ، وما عاد يكفي ان ينفذ بدقة بنود عقد العمل : اذا كان يريد ان يحتفظ بوظيفته ، بل لا بد أيضاً ان يستحقه ، وان يصبح ما يسميه رؤساء الرورديات وأرباب العمل عاملاً صالحاً . وعلى كل ، يستفيد المستفيدون من المناسبة ليصطفوا جهازهم : سوف يسترخون و الرؤوس العنيدة ، والمتسبين الى النقابة والمناضلين ، ويحتفظون بالآخرين ، أي بأولئك الذين اقلعوا عن الاحتجاج يدافع عن استسلامهم وتعبهم واعبائهم العائلية . وهكذا يتم تطهير الطبقة الامامة : فأخبار المناضلين يختفون ، وقد نفوا من هذه الـ No man's land التي هي البطالة ، ويفقدون وسائل علمهم والتاس مع الجماهير في آن واحد . وبين الذين يظنون قادرين ، رغم عجزهم النسبي ، على ممارسة الضغط على أرباب العمل ، تزيد نسبة المستسلمين . لقد فقد الشغل وهم التعاون مع الرأسمال : فبالأمس أيضاً كان يساهم بعمله المطالب في ازدهار الصناعة ! واليوم يعاني من نتائج الانكسار من غير ان يكون قادراً على وضع حد له : كان اندماجه التدريجي يفوده الى ان يتقاسم المسؤوليات مع مستغليه ، والمنفى الآن يحوره لكنه يعزله ، فيفقد كل تماس مع المجتمع الذي أنقذه . وهذا ما يجعله

شديد العداء للتظاهرات السياسية . كتب لينين : « إن الوعي الطبقي العمالي لا يمكن ان يكون وعياً سياسياً حقيقياً اذا لم يتمود العمال على الرد على جميع الزاوع سوء الاستغلال ، وعلى جميع تظاهرات التمسف منها تكن الطبقات التي تنهب ضحيتها ، على الرد من وجهة النظر الاشتراكية - الديوقراطية على وجه التحديد<sup>(١)</sup> » . انه على حق بلا ادنى ريب لكن من الاسهل بما لا يقاس ان تطرح الشعارات السياسية على الجماهير ، في فترات الانطلاق الصناعي منها في ايام الأزمات : ففي ايام الأزمات تترأخى الروابط بين الجماهير والطبقات الحاكمة ، بما في ذلك ، وعلى الأخص ، رابطة الصراع الاجتماعي . وينزع التناحر الى إخلاء مكانه لعلاقة تقوم على التحالفي المحض<sup>(٢)</sup> . ولا نسرع الى الاستنتاج بأن البروليتاريا نسبت ذكرى مهمتها اللامتناهية : والحقيقة هي ان الظرف يحرمها من كل مستقبل يارغامها على التثبت بمصالحها المباشرة وحدها : كانت تتقاتل لتأخذ ، وهي تقاتل الآن لتحتفظ . ومع ذلك لم يسبق قط للحقيقة ان تجلت بمثل هذا الوضوح : فكل طبقة تلشد موت الأخرى ، واذا ارادت الرأسمالية ان تحافظ على مصالحها ، فعليها ان تبقي البروليتاريا تحت الحد الأدنى الحيويني . إن أكثر المطالبات تواضعاً تهدد بدفع الصناعة الى الدمار بدلاً من ان تدفع بها الى الانتاج . والواقع ان الأزمة اذا ما استحكمت ، ففقد تؤدي الى الثورة ، أي الى انفجار اقتصاد نخوته تناقضاته الداخلية . لكن هذا المنظور بالذات يعرقل العمل النقابي ، فحين لا تكون الظروف مؤاتية للحركات الكبيرة ، يحازف الاضراب المحلي بأن يجمع بالقوة أو بأن يدمر المشروع . ان الدرس ان يذهب هباء : فأرباب العمل يعتمدون على الملاحظات السابقة ليجتنبوا بصورة مصطنعة الشروط الموضوعية لتثبيط هم العمال . عدد الاضرابات

١ - الزلزال الهتارة - طبعة موسكو - المجلد ٦ ص ٢٢ .

٢ - القصد بالطبع العلاقة الاجتماعية والرابطة الاقتصادية داخل الاستغلال . اما ذلك فتلاحق المحض فلا ينبغي ان نلهمه كلمة حقيقية ودائمة بأرباب العمل بل كشكل مؤقت ينشذه الصراع الطبقي حين قبل الكفاحية العمالية الى الاقتراب من نقطة الصفر .



ينمو مع الانتاج ؟ إذن فسوف يحولون بين الانتاج وبين النمو . وإذا تدهور إلى  
 ما دون مستوى معين ، فقد يخشى من اضطرابات تزدية ؟ إذن فسوف يعملون  
 على ألا يتدهور أيضاً . يكفي أن يُبقوا الاقتصاد القومي في حالة أزمة جنينية ،  
 واحدى النتائج القريبة لما يسمى بالقانون الحديدي هي ان الطبقات تنعكس في  
 بعضها بعضاً : بروليتاريا مقاتلة مقابل طبقة تقدمية من ارباب العمل ، وبروليتاريا  
 منهكة القوى مقابل طبقة كسول متوانية من ارباب العمل . وحتى يخدم مناعبرنا  
 الوعي العالي اختاروا ان يعيشوا عيشة القنار . وهم يأملون في ان تعيش  
 البروليتاريا من الداخل هزال الانتاج تحت شكل فاقة دم مستترة . وبالفعل ،  
 وبفضل هذه الطرائق ، تواجه البروليتاريا الفرنسية نقصاً في العدد وفيضاً طفيفاً  
 فيه في آن واحد . فعددها ليس كافياً بالنسبة إلى اقتصاد بطمح الى ان يلي  
 بالانتاج للكثيف جميع حاجات الأمة ؛ وعلى هذا فإن المalthوسية تلقي عليها  
 بنقص للتطور . لكن بالنسبة الى اقتصاد يزعم انه حول نفسه إلى اقتصاد منعطف ،  
 تجازف الطبقة العاملة بأن يكون عددها اكبر مما يلقي . والواقع ان الأزمة هي  
 منظورة الوحيد والخوف من الأزمة بشرط كل شيء . والصناعة الكبيرة ،  
 بإحاطتها نفسها بمشاريع صغيرة بصفة صمام أمان ، توحي بأن الكارثة على اربابها  
 والموت ، ببلاتنها في احتياطاتها ، تثبت عند هذه الفتاعة : لا مجال لتلافي  
 تلك الكارثة ، لكن من الممكن ارجاؤها بفضل الحيلة الدائمة . إذن فأملنا الوحيد  
 هو اطالة أمد الجود . بقينا ، هناك عمل للجميع ، لكن هذا لأن الأمة تفرض  
 على نفسها تصحيحات قاسية لتمنع البطالة . وسيكون العامل أول ضحية عندما  
 سيطرأ ظرف غير مناسب . إذن فهو المستفيد الأول من الرعاية الحكومية . إذ  
 يكفي ان تكف عن سد الطريق في وجه المنتجات الأجنبية ، حتى يمد نفسه  
 على الفارعة . وحتى عندما تسمح بدخول المواد الغذائية وحدها ، فيعمل  
 الدمار بمزارعنا ، وسأخذ الفلاحون طريقهم من جديد إلى المدن ، ويأتون  
 ليضخموا صفوف البروليتاريا في الوقت الذي مشاكيد فيه الاموات الصناعية من  
 نتائج تدهور الاسعار الزراعية . وليس هذا كل شيء . بل ان الاجراء ما كانوا

ليجدوا عملاً لولا طيبة قلب رب العمل . ولو لجأ دوغان مراعاة أو تحمس إلى استخدام اليد العاملة الأجنبية أو الكولونيالية ، لتعرضت للطبقة العاملة إلى خطر الانقسام نتيجة الشقاق والمزاومة . ولو حسن طوائف الإنتاج من غير أن يزيد ، لتعرضت البروليتاريا إلى خطر البطالة التكنولوجية . إن العامل الفرنسي عاقل بالدولة ، وإذا لم يكن كذلك في الواقع ، فهذا بفضل حماية السلطات للعمالة والأعمال الكبير . إذن فسوف يفهمونه أن اقتصاداً سيتداعى عند أبسط نسمة . وليسرب إذا شاء : فقد أعذر من انذر ، ولا مجال للشك في أنه سيخسر كل شيء .

يبقى أن يقنعوه بأنه لن يربح شيئاً . ولقد أتت المالتوسية بالمعجزات في هذا العدد . ولقد تم وضع النهج عام ١٩٣٦ وهو ما يزال يستخدم إلى اليوم . فقد جاء في اتفاقيات مانتيلون<sup>(١)</sup> أن الأجور الواقعية يمكن أن تعدل تبعاً لم متناقص يبدأ بـ ١٥٪ بالنسبة إلى الأجور الأقل ارتفاعاً وينزل حتى ٧٪ بالنسبة إلى الأجور الأكثر ارتفاعاً . والواقع أنه ليس من المستحيل أن ترتفع الزيادة الكلية ، تحت ضغط الجماهير ، إلى ٢٠٪ . ولقد اقترحت الحكومة والتناقبات على أصحاب المعامل أن يعوضوا عن زيادة الأعباء بزيادة الإنتاج ، لكن أرباب العمل أصموا آذانهم . ورفضوا عن عمد الأسعار معتمدين على صراخ صغار النفوس من للتجار وشكواهم من الفقر . وبين أيار وتشيرين الثاني ١٩٣٦ ارتفعت نسبة أسعار المنتجات الصناعية وحدها ٣٦٪ . وقد استمر هذا الارتفاع طوال تجريبية بلوم . وقد ظل دوماً أعلى من ارتفاع الأجور . وفي شباط ١٩٣٧ صرح ليون بلوم نفسه في خطابه إلى الموظفين : « إن ارتفاع تكاليف الحياة منذ ثمانية شهور يجعل الأسرة المحدودة الأجر أعيا أكبر من المكاسب التي أمكن لتدليز المنخفضة في صالحها أن تكفلها لها » .

ومع ذلك أغلقت الدائرة وتظلمت ، دورة الأسعار والأجور المجهنية .

١ هي الاتفاقيات التي حلت في ٢ حزيران ١٩٣٦ بين أرباب المعامل الفرنسيين وبين الاتحاد العام للشغل . « م »

ويدهيهم انهم سيصرون لنا هذه الدورة وكأنها قانون صارم للاقتصاد، لكن هذا  
 كذب محض ، ولا وجود هنا للقانون ولا لدورة . ولا لجهنم . والحقيقة هي ان  
 كثرة المداخل الخفية للاستهلاك ، لا يمكن أن ترداد ما لم يتم الانتاج : فمعروف  
 ان آلة سك النقود لم تكن احداً قط . اذن فتصحيح وضع الاجور لا يؤدي إلا  
 الى تثقل المداخل : يبقى ان نقرر على حساب من ستم إعادة التوزيع هذه .  
 لقد رأينا أن على رب العمل ، في النظام الليبرالي ، أن يقبل بلا مقاومة بالأعباء  
 الجديدة . أما في نظام الاحتكارات ، فسوف يلقي بها على عاتق المستهلك .  
 والمكسب هنا مزدوج : فالطبقات المتوسطة تعرض على البروليتاريا ، ويتحقق  
 مبدأ فرق تسد . كذلك فإن العامل يضل : فهما يكن ارتفاع الاجور الاسمية  
 فإن القدرة الشرائية لا تتبدل في الواقع . كل شيء يتغير ولا شيء يتغير ، وما  
 يمنع باليمنى الى الاجراء ، تسترده اليسرى من جيوبهم . وبعد انتصار ١٩٣٦  
 الشيوعي ، لم يحتج أرباب العمل الى أكثر من عامين ليعيدوا القدرة الشرائية لساعة  
 العمل الى سابق مستواها عام ١٩٢٩ . ولقد تدهورت اكثر ايضاً في ظل  
 الاحتلال ، واليوم بعد عشرة اعوام من التحرير لم ترجع الى مستواها عام ١٩٣٨ :  
 اذن تمتد ربيع قرن من الزمن ، وبالرغم من المد والجزر والمنازعات الاجتماعية  
 الحادة ، لم تتحرك اجرة العامل الواقعية : فقد كفت عن النمو مع الدخل  
 القومي ، ولن تستأنف إلا معه . هذا هو المقلب الذي يسبب حيرة الشغيلة ولا  
 اعتقد انني ايهتهم اذا شبهتهم بتلك الثيران العارمة بالشجاعة والتي تنقض عشر  
 مرات على طيلسان مصارعها وتوقف على حين فجأة وقد خاب أملها لأنها لم تلق  
 سوى خديعة . إن العامل بفعل كل ما بوسعه ، ويحمل نفسه حرمات كثيرة  
 ليكسب ممركة الاضراب ، ويصل الى النصر منهك القوى ، فإذا به يشهد  
 ارتفاعاً عاماً في الأسعار يعيد الامور كما كانت . انهم لا يتركون وسيلة إلا  
 ويستخدمونها لإقناعه بأنه أضاع جهده وقته سدى : بل إن الوقاحة تبلغ ببعض  
 أصحاب العامل حداً لا يتورعون معه عن رفع اسعار المخصص الملحق بالعمل  
 بسرعة حتى يتمكنوا من تعليق التعرفة الجديدة في اليوم نفسه الذي حصل فيه

الاجراء على زيادتهم . وهكذا ، ومثل ملح البصر ، يكونون قد قلبوا الموقف . وبلا أزمة وبلا مجازر استغل أرباب العمل الكفاحية العمالية : فيفقد العامل كل أمل في الانتصار ، وليعمل اذا شاء على زيادة الاجور ، لكنه لا يكون قد قبل شيئاً اذا لم يحاصر الأسعار ويوقفها عند حدها . بيد انه يعرف انه لن يوقف الأسعار عند حدها إلا اذا استل السلطة ، والطبقات الاخرى تبادر مصممة كل التصميم على الحيلولة بينه وبين استلامها . فهل ينبغي ان نقول ان البروليتاريا مقطوعة ، كما في أزمان الأزمات ، عن مستقبلها ؟ كلا : لكننا رأينا ان هذا المستقبل هو أولاً مستقبل الرأسمالية<sup>(١)</sup> . والحال أن مذهب الجود الانحطاطي هو الذي يعطي الزمن عند صفته المتناقضتين : التكرار والتراجع . والتكرار هو الظاهر المباشر : فالأيام تتوالى وتشابه ، وطوال ثلاثة قرون تقرر للأبناء ما كل ومسكن بفضل المأكل والمسكن اللذين توفرنا للآباء لكن لا شيء يتغير منذ خمسة وعشرين عاماً ، وكمية الحبرات المحصنة للتغاسم لا تزداد . واذا كان هناك اماس يعيشون حياة أفضل فهذا لأن هناك آخرين يعيشون حياة اسوأ . إن اوروبا بكاملها تصفنا بالتح : وهذا اللوم لا يمكن بالطبع ان يصيب البروليتاريا التي لا تملك الوسائل ، على كل الأحوال ، لتكون نجية . لكنه لا يخص ايضاً الطبقات المتوسطة : فالشح كامن في النظام ، ولا ينبغي ان نرى فيه صفة قومية ، بل ينبغي ان نعتبره موقفاً جماعياً فرضه علينا سادتنا . ان البخل ، في بلدان الرأسمالية المتقدمة ، حادث فردي عرضي تتقاذفه حركة المبادلات ، لكن مالتوسيتنا تثبط همة التوظيفات ، والمال غندنا يلعب دوراً محافظاً للغاية : فظاناً انه لا يوظف في المشاريع الجديدة ، فإنه يهرب في اعقابها نحو اقدم المشاريع ونحن نخاف من المجازفات لأنه يحال بيننا وبين وكوبا ، فينتهي بنا الأمر الى كره كل ما هو جدير . صحيح اننا نحافظ على كل شيء ونتمسك به ، لكن هذا لأنهم لا يفكرون ، لنا مستقبلاً هو نسخة طبق الأصل عن ماضينا . ان الاميركان

١ - بكل بساطة لأن الشروع الثوري ، شأن الشروع الاصلاحى ، يتطلب ضمن اطار الرأسمالية الزمنى .

يرمون بالشئ قبل ان يستعملوه : ففسداً ستكون المنتجات افضل وبأسعار أرخص . اما عندنا فالبطاعة لا تغير نوعيتها ، انما ستزداد كلفتها ، هذا كل شيء فكيف ندهش بعد هذا إن وجدنا المكن الفرنسي يشبه عيش العمق السراق ؟ فساتين اعراس ، برات مهترنة ، قبعات بالية ، قناني فارغة ، شرائط مزقة ، علب مهشمة ، خيوط : إن في خزانتنا ما فيه الكفاية من الآثار لإعادة احياء تاريخ نصف القرن الأخير<sup>١</sup> . ويبدو اننا نريد بأي غن ان نمسك بماض يتفسخ : لكن هذا لأننا نأخذون من القدر .

ان هذه العودة الأبدية تخفي انحطاطاً متصلاً : فكل شيء يهترى ولا نستبدله بغيره إلا بتغيير شديد ، ونلجأ ما أمكننا الى رتبه ورتبه . والبلاد تتعفن من أساسها : دور قديمة في مدن قديمة ، أجهزة بالية في مصانع قديمة ، أراض قديمة ، روتينات قديمة ، سكان نسبهم العظمى من المسنين ، وأطفال يشيخون قبل الأوان ، أطفال مسنين . وأثناء ذلك ، تنصب البلدان الأخرى ، المتدفعة في مغارة هائلة ، أسوارها الفولاذية من حولنا .

ان هذه الأسوار هي التي ترتفع بالطبع : لكن كل شيء يجري كما لو أننا نحن الذين نهبط . فعين تتغير كل شيء ، فلا بد ان تتغير حتى نبقى كما نحن : واقتصادنا برغبته في البداية في ألا يتغير يولد موته الخاص ، وهذا الموت هو الذي يصبح مستقبلنا : فهم يكررون على مسمعنا يومياً ان عظمتنا تقف وراءنا واننا نبتعد عنها بإطراد يومياً ، وأن عظمتنا تقف وراءنا واننا نبتعد عنها بإطراد يومياً ، ويتغنون بما لست أدري أي حياة عذبة لم نعرفها ، وربما عرفها آبائنا حين كانت الآلات جديدة . اننا نعيش زمن الملامه والحسرة . وما فرنسا إلا حنة المجنونة<sup>٢</sup> المستلقية فوق زوجها الجميل المنين . لقد سقط الفكر البورجوازي في النزعة التنبؤية . فهو يعجبه ان يتكلم عن أوروبا يد ، ألفاظ القدر ، ويتنبأ بالطوفان ،

١ - يوم وجه الأب بير ( كمن كرس حياته خدمة للعمال والفقراء - ١٩٠٤ م ) لقاء .  
يزرع حين فجأة - ١٩٠٤ م معجب : بطانيات ، أجهزة تدفئة ، ملابس قديمة . الخ .  
٢ - ملكة قشتالة بين ١٥٠٠ و ١٥٥٥ م زوجة الازبديك النمساوي فيليب الجميل ، وأم شاول الخامس . ١٩٠٤ م .

لكن ليست هذه سوى طريقة لتغطية رغبتنا في الموت بسلام : الطوفان ،  
أجل ، لكن من بعدنا . اننا نجس المحيطان ، ونفحص حالة اللقوف : انها  
تتمدد حتى الارتفاع النهائي .

ان الطبقة العاملة تعمل ونحارب في هذا الجو المومن المثبط للعزائم . انها  
ليست يائسة ، والشغيلة لم تسر اليهم عدوى الرغبة المحزنة في الموت بسلام لأنهم  
محرومون من الحياة بسلام . لكن كيف يمكنهم ألا يروا مستقبلهم الخاص في  
هذا المستقبل الثقيل الوطء ، المليء بالنذر الذي يعد لفرنسا اليوم ؟ لقد كان عالم  
العمل البدري عالم التكرار دوماً ان كثيراً وان قليلاً . ولقد كان العامل يحافظ  
على الأقل ، في فترة الازدهار ، على الأمل في تحين مصيره . وكان البؤس  
والحنق يدفعان به على الأقل ، في فترة الأزمة الحادة ، الى اطراح الحمل الذي  
ينوء تحته وإلى محاولة الثورة . لكن كل شيء يتأمر اليوم على إقناعه بأن مصيره  
لن يتغير مهما يفعل . بل انهم يذهبون في حن الالتفات والرفق الى حد يشرحون  
معه له الموقف عدة مرات في اليوم الواحد : ماذا ينتظر ؟ ألا يعرف ان الدخل  
القومي جامد آسن ؟ بقينا ، ان الجميع راغبون في توزيع أعدل للخيرات ،  
وكبار أرباب العمل على استعداد ، من جهتهم ، للتسليم له ببعض الترضيات :  
لكن هذا ما لا يمكن فعله مع الأسف بدون إلحاق الدمار بصغار ارباب العمل .  
أوليس لهم ، هم أيضاً ، حق في الحياة ؟ والنتيجة : لن يتحرك شيء ، ولا يمكن  
لشيء ان يتحرك . فما الداعي لأن تكون للبروليتاريا ثورية ؟ لو قمت ذلك  
لخسرت شيئاً ما . وما الداعي لأن تكون اصلاحية ؟ انها لن تريح شيئاً . ان  
العامل لا يسقط في هذين الفخين : لكنه لا يستطيع على كل حال ان يمنع نفسه  
من قياس مدى عجزه . لقد قلت سابقاً انه ما يزال يؤمن بالثورة : لكنه لا  
يفعل شيئاً سوى انه يؤمن بها مجرد إيمان . انها لم تعد مهمته اليومية ، ولقد فقد  
بقيته المتكبر بأنه يقرب ساعتها يجرده . لقد كان في السابق يرى في العدد  
المترابيد دوماً لانتصاراته الحلية دليلاً على قدرته على العالم . لكن المالتوسية ،  
بشئها اسلحت ، جردته من سيطرته على الكون : لقد برهن انه لا يخشى لا ارباب

العمل مهنا كانوا قاة ، ولا الدولة ، ولا قوات الأمن . لكن عدوه الرئيسي  
 كان بلا وجه وبلا جسم لا يتوصل إلى الإمساك به : السحر . لقد أنشأت  
 النقابات خلال العشرين عاماً الأخيرة ، شيئاً فشيئاً ، مفهوم « الحد الأدنى  
 الحيوي » ومفهوم « السلم المتحرك » : ولقد شاء البعض ان يرى في هذه الأفكار  
 تقدماً أحرزته الحركة العامة . لكن هذه الأفكار لم تولد ، على العكس ، إلا من  
 المالتوسية : فيعمود اقتصادنا يرغم العامل على القتال للحفاظ على رامن الأمور .  
 وهذا ما يسمح لنا بأن نفهم بصورة أفضل نفوره الرامن من التظاهرات السياسية .  
 ذلك أن الأهداف السياسية والاجتماعية للبروليتاريا تقدمية من حيث التعريف :  
 فحين تكون البروليتاريا قادرة على فرض ارادتها في المضمار الاقتصادي ، يولد  
 العمل السياسي من تلقاء نفسه : فهو دلالة التقدمات المنجزة في النضال اليومي .  
 لكن حين يتعثر العمل النقابي ويرادح في مكانه ، وحين يكون العامل مكرهاً  
 على اتخاذ موقف دفاعي ، فان الغايات السياسية تنفصل وتتناهى عن الغايات  
 الاقتصادية ، وتجاوز بأن تظل معلقة في الهواء : وعلى وجه التحديد لأنها  
 مواقف متقدمة ، يرو إليها العامل من بعيد كآمال أو آمانيات ، لكنه يظل  
 مقطوع الصلة بها كلياً ولا يعود يجد الدروب التي يمكن ان تقربه منها . انهم  
 يرونه على مد النظر تكرر اعماله واتعابه . واذا ما أصر على ابقاء الثورة في  
 أيعد الآفاق ، فكيف يمكنه ان يتخيل انه يعد لها العدة ؟ ان العالم يتغير وفرنسا  
 لا تحرك ساكناً : فتتسامل البروليتاريا الفرنسية إن لم تكن قد سقطت خارج  
 التاريخ . في الصين يشاد مجتمع جديد ، وفي الاتحاد السوفياتي يرتفع مستوى الحياة :  
 والعامل عندنا يطلع على هذه الانباء بشاعر غففة معتدلة ، فهي تحرك شجاعته  
 لأنها تبرهن له ان التقدم الاجتماعي ممكن ، وتخط من معنوياته لأنها تبدو وكأنها  
 تشير الى أنه ساكن في مكانه لا يحيد عنه ، منفصل عن رفاقه الروس والصينيين  
 بمنافاة تتعاطف باستمرار ، وان الخلاص ، اذا ما جاء قط ، فسيجيء من الخارج .  
 وسوف اعود الى هذا الموضوع ، لكن لنذكر من الآن ، اذا كنا نريد ان نفهمه ،  
 ما كنا لشعر به في ظل الاحتلال ، حين كنا نتظر ان يربح الحلفاء بالنيابة عنا

حرباً لم تكن تلك الوسائل لربحها معهم<sup>(١)</sup> . وهكذا تسمع الاستراتيجية المالتوسية لأرباب العمل بالمحافظة على المبادعة : فالاقتصاد الاعطاطي يتحكم من الخارج بالممارسة العمالية ، ويرسم لها على نحو اجوف عملياتها الممكنة ، ويحدد صفاتها ، ويحدد من مداها ودلالاتها . وهو الذي يبرر أخيراً الغايات واحتمالات النصر . وما ان يلتزم الشغل بهذا العمل « المفبرك » سلفاً ، حتى يطبق عليه كاشته : فيبعد نفسه حبيساً في نطاق مضطجع يفرض عليه طريقه ومصاره وآفاقه . وعلى هذا فإن فتور همة البروليتاريا هو نتائج للانتاج الصناعي الدون . انه يعبر ذاتياً عن الحدود الموضوعية التي تفرضها بنية الاقتصاد على الممارسة .

٢ - المالتوسية إذن تريد أن تتمكن من العامل عن طريق إثارة قرفه . لكن هذا غير كافٍ أيضاً : إذ ينبغي ان تفرق حق تود .

لقد بين مارشال ان عدد الاضرابات ، بين ١٨٩٠ و ١٩٣٦ ، يزيد او ينقص مع زيادة الانتاج وتقصانه . لكنه كان أول من كشف النقاب عن الاستثناء الجدير بالاهتمام : فبدءاً من عام ١٩٣٠ انخفض عدد الاضرابات ونسبة نجاحها انخفاضاً ملحوظاً . لكن اقتصاداً ظل حتى عام ١٩٢٩ في حالة ازدهار . وهذه الواقعة تفسر بالانشقاقات العمالية وهذا ليس بالتفسير الحاطي . لكن هذه الانشقاقات ، من أين جاءت ؟ يقال لي : آه ! من الحرب ، من الحيانة الاشتراكية ، من الثورة الروسية ، من كل شيء باستثناء المالتوسية التي لم تكن قد وضعت موضع تنفيذ حين ظهرت تلك الانشقاقات . هذا صحيح : فتعدد الاتحادات النقابية سابق في التاريخ على الجورد الصناعي ، ولقد وجد مالتوسيون البروليتاريا مقسومة الى قسمين . لكن من ثبت لنا انهم لم يستغلوا هذه الفرصة

١ - كان هناك ، بالتأكيد ، المفارمون ، ولا اظن احداً يتصور انني اقل من امية عليهم . وكانت هناك ايضاً مقاومة الجماهير السالبة للامتزوجة : وهذه كلها امور تؤخذ بعين الاعتبار . وهناك اليوم الحزب الشيوعي ومناضلو النقابات . وهناك رذن الجماهير الضخم ولعمل التي تقاربه عن بعد . حتى لو كانت جامعة ، على مختلف الأوساط الاجتماعية . لكن للمارمة ولدت من مزيجنا العسكرية . والمنظمات الحالية للبروليتاريا تستمد صفاتها الرئيسية من انزور السهائي فكبير الذي بدأ مع المالتوسية .



الى أقصى الحدود ولم يخلدوا حالة مؤقتة يعرقلهم الانتاج ؟

ان البروليتاريا المتسلطة هرمياً في الفترة السابقة للحرب العالمية الأولى هي نتاج الآلة البخارية . فقد حلت هذه الآلة محل العضلة ، لكنها لم تكن قد حلت بعد محل المهارة . كانت ما تزال بعد في حالة طبيعية : كان لا بد من رعايتها وتنظيمها وتوجيهها ومراقبتها . ان المخرط المتوازي ينفي العامل عن تحريك أدواته وعن وضعها على القطعة المطلوب قصها : لكن يبقى عليه ان يعد العدة للعملية ، ان يثبت وضع القطعة ، وزوايا القطع ، والسرعات ، الخ . والمخرط ، بنواقصه بالذات ، يحدد الحرائط : فهناك وجوه خاصة تعجز الآلة عن قصها ولا يمكن الحصول عليها إلا بالعمل اليدوي المنجز بواسطة أدوات مساعدة . إذن فالعملية ، وبالتالي العامل ، يحافظان جزئياً على الصفة البدوية . والانسان الذي تتطلبه الآلة إنما يصنعه المجتمع : فهو يوفر له المعرفة الحرفية والخبرة الفنية عن طريق تدريب يمتد عدة سنوات . ثم تصطبغ المزاجية الأخيار : أي أولئك الذين يدللون على البراعة والدقة والمهارة الجسمية والمبادعة . لكن تكوين عامل مختص يكلف غالباً : وفي نظام الرأسمالية الليبرالية يقع على عاتق الأهل القسم الأكبر من التكاليف . والفلاحون الذين يجمعون أرضهم وأبناء العمال غير المختصين لا يملكون ، في غالبيتهم ، لا الوسائل ولا الرغبة في التدريب<sup>(١)</sup> .

وهكذا فإن متطلبات الآلة تفرض حتى نط العمال الواجب تجنيدهم لها : فالعمال المحترفون هم أبناء عمال محترفين أو أبناء صناع . وهذه الأرستقراطية تشمل على بعض حديوشي النعمة ، لكن الدخول إليها لا يكون بالدرجة الأولى إلا عن طريق حق الولادة . يقيناً ، إن العامل المصطفى مستغل شات سائر رفاقه : لكنه يختلف عنهم لأن كفاءته تسميه وحده لتسيير آلة من الآلات . إذن فهو المنتج من حيث التعريف . ولما كان عاملاً رئيسياً في عملية تحويل المادة

---

١ - انظر جورج دنيل في « أعمال » للمصاحب التي كان ما يزال يلاحظها حوالي عام ١٩٢٠ ان العامل غير المختص ليصبح محترفاً . فقد اضطر هو واثنان من أخوته الى التوجه الى لندن حتى يصبحوا ملاحاً محترفين من غير ان يروا مرحلة التدريب .

الى نتاج مصنوع وشاهدأ رئيسياً عليها ، فإنه يعني ذاته من خلال إنشاء الشيء الهامد . والتدريب يمثل بالنسبة اليه شيئاً اهم بكثير من مجرد تكوين فني : فهو يرى فيه زيادة ثورية وطقساً انتقالياً يفتح له منفذاً الى طاقته والى العالم العالي . والآلة هي التي تضمن أيضاً وحيدة زمرة العمل ، أو قضيئها بالآخرى العملية المعقدة والتركيبية التي ينفذها المهني بواسطة الآلة وبمساعدة شقيلة آخرين . وفي مطلع القرن كان العمل الميكانيكي الذي يعمل فيه فرضاً مئة عامل ، يضم عشرين « ميكانيكياً » اجتازوا فترة السنوات الأربع من التدريب ، ويقفون جهدهم على التركيب الميكانيكي ، وستين خراطاً وثقافاً وفراضاً ، وكلهم من العمال الماهرين الأكفاء لكنهم بعيدون عن التمتع بما يتمتع به الأوائل من خبرة وتكوين ، وأخيراً عشرين عاملاً غير مختص يعيشون بعيداً عن الآلات ولا يشاركون البتة في صنع النطق . والميكانيكي يوجه آله ورجاله في آن واحد : فهو يسمي العمال انصاف المختصين « مساعديه » و « يشغلهم » في عدة أعمال لحسابه . والعمال غير المختصين أيضاً يخضعون له : وهو يعهد اليهم بالأعمال الحقيرة . وهذا التسلسل التكنيكي مدعوم بتسلسل الأجور ، فالمرتف يكسب سبعة فرنكات عندما يكسب غير المختص أربعة فقط . وفي ذلك العصر كانت اسم « الجماهير » قد بدأ يطلق على الطبقة العامة ولم يكن ذلك صحيحاً : فالجماهير متجانسة وعديمة الشكل في حين ان بروليناريا ١٩٠٠ كانت عميقة التمايز ، وكان تسلسل العمل والأجور ينعكس بتمامه على الصعيد الاجتماعي والسياسي . ان تجمع العمال غير المختصين انفسهم لا يمكن ان يكفي لتكوين « الجماهير » وانما من قبيل التجريد يفصلون عن مائر العمال ، إذ ان كل واحد منهم مرتبط برفاقه في الورشة أكثر من ارتباطه بسائر العمال غير المختصين في المصنع وفي المدينة . والحق ان الطبقة العامة مؤلفة من عدد وفير من الانظمة الشمسية التي هي عبارة عن مجموعات متلاحة البنية تدور حول آلة . وفرق للعمل هذه تتصل فيما بينها من فوق : إذ ان شكل الجهاز التقايي عود بتكوين الطبقة العامة ، وفي عام ١٩١٢ كانت فرنسا تضم أكثر من ستة ملايين عامل بدوي ولم يكن الاتحاد

العام للشغل يضم أكثر من ١٠٠,٠٠٠ منسحب . ومع ذلك كانت الاضرابات تقاد بصرامة ، وهدم ، وانضباط ، ولقد رأينا انها كانت تتجفع في غالب الاحيان ، وهذا يعني ان مناضلاً واحداً يكون بشكل عام ليحرق خلفه خمسة عشر عاملاً من غير المنتمين الى النقابة . وفي النضال المطالب يحتفظ المختصون بالهبة التي يتمتعون بها أثناء العمل . ليس جميعهم بالطبع ، باعتبار انهم ينسحبون الى النقابة بنسبة واحد الى ثلاثة : انما على وجه التحديد أخيارهم ، ممن كانت لهم الشجاعة على ان يثقوا انفسهم ثقافة عامة وممن يجمعون بين الارادة الثورية وبين أقصى وعي للشرط العمالي . اذن فمع الآلة البخارية تتجارب بروليناريًا متسلسلة تنتج بدورها نقابية تتوجه الى اطارات ، وتتخذ من الورشة قاعدة لها ، ومن المصنع ميداناً للحرب ، ومن العامل المصطفى مناضلاً .

ويبدو أنه كان زماناً جيلاً : فأراحنا المهرقة قد اكتشفت النقابية الثورية ، بعد ربع قرن من موتها ، وهي لا تكف عن إشهارها في وجهنا كشمال يحتذى : ففي عصر مؤتمر اميان الذهبي لم يكن للبروقراطية وجود ، وكان الجهاز النقابي ينتبئ مياثمة عن البروليناريًا ، ويظل مقيماً فيها كحجر مبدأ باطني للتنظيم ، وكان العمال يتولون بأنفسهم حماية المصالح العمالية ، وكانوا يناضلون بدون أن يتركوا الورشة ، وبالتالي بدون أن ينقطعوا عن الاحتكاك بمشكلات المصنع العمالية . والواقع ان قيادة أركان الاتحاد العام للشغل البرغسونية كانت تحمل من نفسها بطة العفوية : فتارة كان بيلاوتيه يتغنى بـ « رابطة سرية » تجمع بين المنظمات العمالية وطور أكان غريفيوليه يمجّد « العمل العفوي والخلق » للنقابية الفرنسية . وخلاصة القول ان الأنا النقابية كانت تفرس جذورها في أنا البروليناريًا العميقة . وكان الصراع الطبقي ، قبل الحرب العالمية الأولى ، له طابع لا أدري ما هو .

وبالطبع كانت هذه اقوالاً لا طائل تحتمها : إذ ان الاندفاع الحيوري للطبقات الشغيلة كان يخفي وراءه دكتاتورية النخبة المحترفة . وكانت « الأقلية الفاعلة » تحترق ما سمته بـ « الجمهور » وثقت الديوقراطية . يقول لاغارديل :

و ليس الجمهور الثقيل والمثقل هو الذي سيؤدي رأيه هنا ، كما في الديمقراطية ،  
 قبل الشروع بالنضال . وما عاد العدد هو الذي يصنع القانون . لكن ثمة نجمة  
 فاعلة تتكون ، نجر بفضل نوعيتها الجمهور خلفها ، وتوجهه في دروب الحركة .  
 وهذا معناه بعبارة أخرى : ان الفئة « العليا » من البروليتاريا تأخذ على عاتقها  
 العمل لتحقيق مطالبها الخاصة ومطالب الفئات « الأقل حظاً » . وهذه النخبة  
 تزعم انها وحدها المؤهلة لإدراك خير الجميع ولا تسمى الى فهم المقاومات  
 الشعبية بقدر سعيها إلى تحطيمها . ولن اكون ظالماً فاقول إن هؤلاء المصارعين  
 المدهشين قد خانوا طبقتهم : فهم إذا كانوا قد ارتأوا في رفاقهم فذلك لأنهم كانوا  
 يشكون في انهم مستيرون كالغنم اكثر منهم نوريين . ولهذا كان مهم الدائب ان  
 يرفعوا مصالحهم مع مصالح غير المختصين ، ومثل هذا التوفيق لم يكن بالغ الصعوبة ،  
 في البداية على الأقل ، في بلد مزدهر يشق طريقه الى التصنيع . لكنه ازداد  
 صعوبة وندوة في الاعوام الأخيرة من فترة ما قبل الحرب . فلنضال العمالي  
 وجهان : فهو بالنسبة الى الاقلية الفاعلة تجربة عليية واداة تحرر ، اما بالنسبة  
 الى الغالبية التي تسير في ركاب الأقلية فيظل في غالب الاحيان أمراً مجرداً .  
 وحين يمر المناضلون العمال غير المختصين الى عمل « مطالب » يمكننا ان نقول ،  
 مع ارواحنا المزهقة ، ان الطبقة العامة قد اتحدت في العمل وان وحدتها تظل  
 عابثة وملازمة لها . اما في الواقع فقد كانوا يجدون أنفسهم مضطرين اكثر  
 فأكثر الى النضال على جبهتين : ضد رفاقهم وضد أرباب المصنع . لكننا نجدهم  
 مع ذلك في القمة قبضة من المناضلين يتمتعون بنظرة ارحب واشمل ، ويسمون  
 انفسهم باعتداد « اقلية فاعلة » : لقد اتخذوا هدفاً لهم حماية المصالح العامة  
 للطبقة ضد خصوصية النخبة . لكن هذه الاقلية تسير في عكس التيار عندما  
 تحاول ان تهدي المحترفين والمختصين وتردهم الى تقابلية الصناعة وإلى التمرکز .  
 ذلك ان الارستقراطية العمالية تظل محبذة لـ « الادارة الفوضوية » ولتقابلية  
 الحرفة . ولقد كان من هم على شاكلة بيللونييه وبرجييه وميرهايم وموتافي سيخسرون  
 الحركة لولا تحول الصناعة المفاجيء .

في عام ١٨٨٤ ظهرت أولى المحولات العمليّة . وبعد عشرة أعوام بات المحرك الكهربائي يزاحم في كل مكان الآلة الحرارية ويتيح المجال أمام انتشار المكتنة : وهكذا أدى التقدم التكنيكي الى تقليل حصة العامل في الصناعة شيئاً فشيئاً ، الأمر الذي أدى بدوره الى تدهور العمل اليدوي تدريجياً . ان المحرط الجديد ينتج الحراطين الجدد : فهو لا يحتاج إلا الى تدخل طفيف من طرف العامل ينتقل من تلقاء نفسه إلى آليات التنفيذ . وعلى حين غرة ، وبين العمال الميامين والعمال إنصاف المحترفين ، تم اكتشاف ذلك المجهول ، العامل نصف المختص الذي يستلم الآلات كما لو أنه محترف والذي يؤدي عمله بلا تدريب<sup>(١)</sup> كعامل ميامم . والواقع انه كان موجوداً من قبل لكن لم يلحظه أحد : فمن أين أتى ؟ من كل مكان : فهو أحياناً قروي وصل لنوء الى المدينة ، وهو في غالب الأحيان عامل ميامم سابت في صناعة أخرى . ومنذ ١٩٠٠ ، في سانت - إتين ، وفي بعض ورشات « معسل الأسلحة » ، كان يحدث « ان يوجد ٥٠ ميكانيكياً بين ٢٥٠ عاملاً » ، وكان هؤلاء العمال يعملون سابقاً في المناجم او في الحياكة<sup>(٢)</sup> ، وكانت بين أيديهم آلات متقنة تعني عن المعرفة المهنية<sup>(٣)</sup> . وكانت هؤلاء اللقادمون الجدد ما يزالون يشعرون بالوجل والتهيب : فهم لا يملكون لا الوقت ولا الإرادة ولا القوة لتنظيم أنفسهم بمفردهم . إنما طلبوا من النقابة المحترفة والمناضلة مساعدتها . ففي ١٩١٢ ، وفي مؤتمر المافر الاتحادي ، نسب ميرهايم الكلام التالي لأحد عمال تطريق المعادن في منطقة الإيست : « كيف تريدوننا ، نحن عمال التطريق الماكين الذين يعودون الى بيوتهم مساءً منهكين ، أت نهم بالنقابة ؟ وأولئك الذين يمكنهم ان يهتموا بها ، أقصد العمال التكنيكيين ، قد أنشأوا نقابات حرقة » .

إن مطالبهم ، كما نرى ، متواضعة : واذا كانوا قد طالبوا بحق الانتساب الى

١ - أو بعد تدريب قصير الأمد ثنائية .

٢ - كانت المكتنة متقدمة جداً منذ ذلك الحين في صناعة النسيج . والحياكة م عمال الصاف مختصين انتقلوا من العمل في آلة الى آلة أخرى .

٣ - نقل عن كولين : « روح النقابية » - ٢٤ .

المنظمات النقابية ، إلا أنهم كانوا عازمين عزمًا أكيداً على تفويض النخبة بصلاحياتهم بأسرع ما يمكن . لكن النخبة لم تأبه بهم : انما رقت تدافع بشراسة عن النقابية الأرستقراطية وتحميها من القادمين الجدد . ولقد آثر الاتحاد الميكانيكيين في عام ١٩١٠ ان يترك الاتحاد العام للشغل على الاندماج بعمال التعدين والسبك لتكوين اتحاد صناعة . وفي عام ١٩٠٠ نجد ٥١ نقابة صناعة مقابل ٣٤ نقابة حرفة ، وفي عام ١٩١١ نجد ١١٢ مقابل ١١٤ : اذن فالنخبة لم تتغير . وأثناء ذلك ، ترك العامل نصف المختص يواجه بلا تجرية نقابية وبلا ثقافة سياسية دعاية أرباب العمل واضطهادهم . وسوف استعرض السمات الرئيسية لهذا البروليتاري الجديد ، الذي ولدته على حين فجأة الآلات الحديثة وتقنيات التنظيم<sup>(١)</sup> .

إن إيقاع عمله ، المحدد في المكاتب بدلالة مختلف العمليات التي يجري تنفيذها في الحين نفسه في المشروع ، يفرض عليه كثوة عدوة ويسوسه من الخارج . ولا يعود تبعه الى ما ينقله من قوة عضلية بقدر ما يعود الى نور عصبي مستمر والى جهد دائم للتلاؤم مع الشروط المحددة سلفاً . وعندما يأفل النهار ، يكون هذا التعب قد التصق بجلده ، ويرافقه حتى في سباته ، ثم في يقظته . وهذا الكلال المزمن يصبح طبيعة ثانية والكيفية التي يشعر بها يحسه . انه منقوش في وجهه ، في مشيته ، يحد من قدراته ، ويعمل منه ، بالمعنى الحقيقي للكلمة ، انساناً ناقصاً .

وخطة العمل تؤدي الى تدهور قيمة المعرفة . فأرباب العمل لا يحبون ان ينتقف العامل ، ولا ان يكون بخاصة ذكياً : فالذكاء يضر بالمردود باعتبار ان العامل نصف المختص والآلة يحققان فيما بينهما اتحاداً شديداً التماسك لا يفر معه من تشبيه التفكير عند الأول بمعطى وتلف في الثانية . بيد ان الغفلة الكاملة مستحبة : فالتهرب والنسيان لا يقلان ضرراً عن التفكير الصافي . اذن فعلى

١ - بدعي اثنا لا تهدف هنا الى اجراء محاكمة الآلية البدائية . فهذا لغو لا طائل منته . لنا يريد أن نبين آثار هذه الآلية البدائية في إطار الانتاج الرأسمالي .

العامل ان يكون حاضراً ، ان يكون احتراضاً بلا مضمون ، وعياً أسيراً لا يحافظ على يقظته إلا ليحذف نفسه على نحو أفضل . لكن اذا كان العامل يكتسب رأسه من فكره ، فهذا ليفسح فيه مكاناً لفكر الآخرين : فنحن ان كبرس التقنين الطلاق بين التصور والتنفيذ ، والعامل يجهل معنى أفعاله . فهي 'تسرق منه' وتشرط من الخارج ، ويبت في هدفها ومدادها بالنيابة عنه . وفي الوقت الذي يجعل فيه من نفسه فاعل الانتاج ، يحس بأنه متفعل . وفي اعنى اعماق ذاته ، يشعر بأنه موضوع . انه يبدل قصارى جهده ، هو المتواطىء بغير ارادته مع رب العمل ، ليلس القليل الذي تدله لأن الممرقة قد ترجع اليه شرطه الذي لا يطاق . ويلتجى الى السلبية لأنه حرّم من كل مبادعة . وطالما انه مجرد من فكره ، فكيف يمكنه ان يعرف ان الافكار هي من نتاج الانسان ؟ وهو بالتالي يعود نفسه ، على ان يرى في النظام الذي وطده التكنيكيون قدراً خارجياً هو أول ضحاياه . والتاريخ الاجتماعي للتقنين يتلخص في صيغتين . ففي نهاية القرن الماضي كان ثيلور يقول للعالم : « لا تحاولوا ان تفكروا » ، فسيؤول آخرون ذلك بالنيابة عنكم . وبعد ثلاثين عاماً كان فورد يقول عن العمال : « انهم لا يجرون ان يفكروا بالاصالة عن انفسهم » .

ان مكتنة العمل تشوه العلاقات الانسانية . فقبل ١٩١٤ كانت البروليتاريا عبارة عن ثوبا<sup>(١)</sup> : ولم تكن هذه البنية الارستقراطية تستبعد لا التضامن ولا ترابطاً بين انسان وانسان يشبه على نحو مبهم تبعية الاقطاعي الصغير للأسيـر . لكن تضامن العمل لم يعد قائماً بين العامل نصف المختص وبين « النخبة » . فقد كان المخترف يحدد للديار مهمة . اما مهمة العامل نصف المختص فلانها تحدد من قبل رجل المكاتب . انه يحددها من بعيد والمجميع ، من غير ان يرى انساناً البتة : إن العامل نصف المختص ليس له من صلة اليوم إلا بأمثاله من العمال غير المختصين . وعلاوة على ذلك فإن الآلة توضع بينهم صلابتها : فكل واحد منهم

١ - معلوم ان مثرياً هي مجموعة جموع متجاردة ومنفصلة عن بعضها بعضاً بمسافات قبيحة .  
وتشكل شكلاً يسمى بالبرج .

بدرك وجود جبراته تحت شكل إيقاع جماعي عليه ان يتلاءم معه . والآخر يظهر مع التأخرات أو الاخطاء أو الاختلالات : ان الشخص في العالم الميكانيكي غلطة تؤدي الى نقص في الربح . والآلة نصف الآلية هي خير اداة لتنفيذ عملية التحويل الى كسلة : فهي تفجر بنى النيروليتاريا الباطنية ، ولا تبقى إلا على جزئيات متجانسة منفصلة عن بعضها بعضاً بوسط هامد عادم المرونة .

إن العمل الهزأ ، بعزله العامل نصف المختص عن رفاقه ، انما يرحمه الى ذاته . لكن هذا العامل لا يحد في ذاته غير ماهية عامة وشكلية : فما يقدر يستطيع كل إنسان ان يفعله ، إذن فهو كائن الجميع ، وما واقعه الشخصي غير مراب . بيد ان ثمة حاجات آمرة ملحة تعود به الى ذاتية الرغبة والالم الحاصلة : فالجوع والوجع والنصب تدفع به الى تفضيل ذاته لكن من غير ان يبررها . لم انت لا انا ؟ - لأنني أنا - ومن انت ؟ - أنا كأت . ان الذاتية غير القابلة للتبرير تدخل في نزاع مع قابلية الاستبدال الموضوعية . ويتجم عن هذا النزاع على الصعيد الفردي شعور عميق بالنقص والدونية . وعلى الصعيد الجماعي يولي زمان الاشكال الكلاسيكية للنضال المطالب : فظهور اولئك الشغلة غير المتمتعين بقيمة هنية ، والتقابلين للاستبدال بغيرهم ، والمتسلط عليهم خوف البطالة ، يهدد بأن يحول الاضرابات معدومة الفعالية .

وبالفعل ان الشيء المحسوس في البداية ليس هو ارتفاع عامل مجهول بقدر ما هو تصفية العمال القدامى . فالميكانيكيون الذين ألقوا بهم أزمة ١٩٠٧ على القارعة لن يدبجوا من جديد . وفي عام ١٩١٣ ، أثناء اضراب مصانع رينو ، صمد انصاف المختصين زمناً اطول من الآخرين ، فقد كانوا يعرفون انهم غير قابلين للاستبدال بغيرهم وأن رب العمل لا بد أن يسلم في النهاية . ولم يسلم رب العمل : بل استبدلهم بآلات وعمال غير مختصين بالمرّة . ووضع للجميع أن زمن العامل المحترف قد ولى . بيد ان العمال انصاف المختصين ظلوا يتكاثرون بينا بقيت النقابية تحيا حياة شبه خامدة ، خائفة المذويات ، محرومة من سلاحها الرئيسي . ولم يعد لدى المناضلين القدامى ما يقولونه لهؤلاء الرجال الجدد المقترون الى التنازل



والى الماضي . ثم على حين غرة ، في آب ١٩١٤ ، فتحت الحرب عيون النقابيين : فاكشفوا الجماهير . ولقد كانت الحاجة مؤلمة حين رأوا هذه الجماهير تخرج من الارض سائعة : « إلى برلين ! » . أعشرون عاماً من الدعاية للوصول في النهاية الى سورة الجنون هذه ؟ وبكامل مناضل : « ما يلقي من حملنا ؟ ما يلقي من صهر جاتنا ضد الحرب ؟ » . يقول آخر : « في قاطرة لشحن الحيوانات ، ومع رجال آخرين يصرخون « الى برلين » ، احست بإفلاس الاتحاد العام لشغل ، بإفلاس المرتبين ، بإفلاس البلاذ الفكري » . ويقول ميرهام : « كانت الطبقة العاملة قد حركتها موجة هائلة من الغزوة القومية » . ويقول مؤيد : « لقد مرت الموجة وحملتنا معها » . كانت الجماهير ، المجهولة ثم المكتشفة على حين غرة ، تتطلب إنشاء نقابية جماهيرية ، وحزب جماهيري ، ودعاية وايدولوجية جديدة . واكتشفت النقابية الثورية ، المعاجزة عن إداة هذه الهام ، اكتشفت على حين فجأة انها قد أصبحت دالية ! وسقط الجهاز القديم للطبقة العاملة خارج الحركة ، وبأغتت الحرب اللادة بدون جماهير ، والجماهير بدون حماية . ولم يكن بعد في وسع تلك الجوع الفتية ، ضحايا الطلاق الذي يفصل نشاطها المنتج عن المضمون الواقعي لرجائها ، ان تكون بالنسبة الى ذاتها ما هي في ذاتها : فتزعتها الجذرية وعدم استقرارها وهيجانها الذي سرعان ما فلاه فتور الهمة ، تعبر بكل بساطة عن واقع ان الشرط العمالي الجديد لا يطاق . وسوف تخدع اسطورة الحرب الأخاذة لبعض الوقت صبواتها الثورية وسوف تجعلها تعي العنف الكامن فيها : لكن هذا الوعي ظل اسيراً ، متلباً .

وانما من الحرب ايضا سيأتي بطلان مضمون الأساطير والأضاليل . من الحرب لا من ظروف الانتاج . وليسوا هم القادة النقابيين الذين سيمزقون الصورة الزهمية التي غلكتها الجماهير عن ذاتها ، انما ستمزق هذه الصورة في معارك لاسرم وفردون . كتب دومولان : « حين انضمت اليهم في فردون ، كانوا حاقدين على الجميع : على الصحفيين ، على النواب ، على الاشتراكيين ، على الباريسيين ، على رجال الدرك ، على النقابيين في المؤخرة . وكان أقوى وأوضح شعور ساند بينهم هو

لشعور بحشو الدماغ وشكك في المبالغة والخطأ .

وحين عادت الجماهير عام ١٩١٩ ، سكرى بالنضب والريبة ، كانت شاقرة . وفي كل مكان من أوروبا تقريباً أصبح نشوب الثورة منوطاً بالتكاهن الجنود والعمال . وفي فرنسا انضم مليونان من الجنود المسرحين الى ثلاثة أو أربعة ملايين عامل يعملون في المصانع . وكان هذا امتزاجاً انفجارياً مترجماً : فتضخمت اطارات الاتحاد العام للشغل بناضلين جدد . ويبدو ان الثورة كانت ممكنة والبورجوازية مستعدة ، لقبول بأثقل التضحيات لصالح الليبرالياتاري . لكن اضراب حزيران ١٩١٩ أثبت ان الجماهير لم تكن مستعدة . ومن أين كان سيأتيها الاستعداد ؟ ومن ذا الذي أعدها وهبها ؟ في ٢ حزيران رك عمال التعمدين الباريسيون للعمل . وامتد الاضراب الى ثلاث نقابات في سين - اي - واز ، وبلغ عدد المضرين ١٣٠.٠٠٠ ، وعدد الهويات النقابية الموزعة ٨٠.٠٠٠ . اضراب نصف سياسي ، نصف مهني : فهناك مطالب لكن هناك ايضاً فائق كبير ... فكرة عامة تهم الليبرالياتاري قاطبة . . وقد وجهت الاضراب في انبداية لجنة تنقام ، وهي منظمة نقابية أنشئت لتوجيه الاضراب . لكن جهود النقابيين الجدد الكبير - اكثر من نصف المضرين - كان يرتأب في جميع المندوبين ، فقرا أمكنة الاجتهادات النقابية ، وانهم مثلبه بأنهم مباعون ، وانتخب في النهاية لجنة عمل زعمت انها ستعمل محل لجنة التنقام . ولما وجدت لجنة تنقام ان الأمر أسقط في يدها ، فخلت عن سلطتها للاتحاد المعادن الذي أخذ الاضراب على عاتقه . وقد اجتاحت لجنة العمل في ٢٢ حزيران مكاتب الاتحاد ، وطالبت بحضور الجلسات ، ووصفت قيادة بأنهم غير دارعين إلا في « حشو الأدمغة » . بيد ان الاتحاد كان يريد الاضراب تمام . فدعا الى انعقاد هيئة الاتحاد المهني . ورفضت الهيئة توسيع النزاع لكنها نصحت المضرين بالألا يستأنفوا العمل قبل الحصول على ضمانات . والحال أن لجنة العمل بالذات كانت قد أصدرت أوامرها منذ ٢٦ حزيران بإنهاء الاضراب ، نظراً الى تحسبها بفتور التزامهم حتى قبل أن يتخذ الاتحاد المهني قراره . وكان الفضل تاماً شاملاً . وعاد

للمال الى الآلات من دون أن يحصلوا على شيء . والواقع أن الجماهير وجدت نفسها متشبكة مع بيروقراطية ثبتت من عزميتها بطرائفها الجذرة وتوقعاتها البعيدة المدى ، وانتخبت لجنة أضرم طيشها وعدم كفائتها بحزمها وهيبته . لقد كان هذا الحدث بمثابة دليل وإشارة : فالجماهير ، التي هي نتاج حديث لانتشار استخدام الآلة ، كانت بحاجة الى قيادة . والى انضباط متلائمين مع بنيتها الأساسية ، وكانت تتكرر النقائيبين الذين انكروها قبل الحرب ، وما كانت تقبل بأن تسلم مقاليدها إلا لسلطة حديدية تكافح بلاكلك اللاتوازن الدائم في الشكليات الجماهيرية . وأين كان يمكن إيجاد سلطة كهذه في ١٩١٩ ؟ كانت قادة و الشبة الفرنسية من الاممية العالمية ، و الاتحاد العام للشغل ، يتهمون أنفسهم ، او يبررونها ، او يقررون بأخطائهم . وما كانوا يتفقون إلا على ادانة القادمين الجدد . وقد قدم لهم إضراب حزيران و حشبات ، جديدة لدعم الحكم الصادر عنهم : فأحدم يتكلم عن « لجنة العصيان وعدم الانضباط » ، ويشكو آخر من أن « غرائز جمهور الشارع الذي يصرخ ويسجل قد انتقلت الى اجتماعاتنا ... » ويتحدث ثالث عن الألم الكبير الذي أحس به لأنه « لاقى في فرنسا موقفاً نووياً بدون روح ثورية لدى الجماهير » . ويقول بلوم في عام ١٩٢١ : « ونحن نعرف ما هي الجماهير غير المنظمة ... نعرف وراء من تسير اليوم ووراء من تسير في الغد ... ومن سار وراءكم بالأمس قد يكون في الغد أول من سيهاجمكم ... إن الثورة لن تصنع مع هذه العصابات التي تجري وراء جميع الحيلول » .

ومع ذلك ، كان لا بد من التخلي عن صنعها او صنعها مع « تلك العصابات » . اما عن عدم تنظيمها فلم يكن ثمة مجال للشك في ذلك ، لكن كان هذا عرض دليل على انها بحاجة إلى تنظيم . ومن سوء الحظ انها ما كانت تستطيع ان تخلق هذا التنظيم من تلقاء نفسها نظراً الى عدم وعيها حاجاتها . ترى ألم يكن للطبقة العاملة ، المزقة بين ارمستقراطية مختصرة وجمهور يستهلك طاقته على التمرد في القوضى ، من حل آخر غير المعجز والتسليم ؟

كلا : فهذه التمزقات كانت تبدو مؤقتة . ولم يكن هناك يسد من تطور

الموقف : بقينا ، إن التنظيم لن يفتق على حين غرة من فوضوية الجماهير لكن صفار السن من مناهلي ، الاتحاد العام للشغل ، و « الشعب الفرنسية من الامية العالية » كانوا قد بدأوا يتقربون من المعارضة الاشتراكية . ذلك ان التجارب التي اكتسبوها من الحرب قد قادتهم جميعاً الى اداة الامية الثالثة ، فقرروا ان يضعوا انفسهم في خدمة الجماهير وأن يقدموا اليها الجهاز الذي هي بحاجة اليه .

ثم كان كل شيء يدفع إلى الافتراض بأن حركة التمركز ستستمر وستتجهز تصفية الارستقراطية العمالية . وحتى يقتنع المرء بأن العمال انضاف المختصين لا بد ان يكونوا في النهاية الغالبية الساحقة من البروليتاريا ، كانت يكفي ، في حوالي ١٩٢٥ ، ان يلقي نظرة خاطفة على الاحصائيات المقدمة من مؤسسات فورد <sup>(١)</sup> : ففي هذه المؤسسات كان عامل واحد فقط من اصل مئة يستحق اسم « محترف » ، وكان كل ثمانية عمال من اصل عشرة عمالاً انضاف مختصين . وكان من الممكن لهذا الانحطاط العادم الشفقة ان يبعث على الاشتراز : فهو قد نزل بمرتبة مناهلي النقابية الثورية المعتدلين بأنفسهم الى مستوى أولئك البشر الدون الذي يتكلم عنهم هاركس . لكنه استبعد من جهة ثانية العامل غير المختص . واعاد على الأخص الى الحركة العمالية قوتها . وحين ستبعد هذه « النيسو بروليتاريا » البالغة التجانس إظهارها وضيعة للكفاح ، فيصبح انضمامها أقوى منه في أي وقت سبق ، ولن تعود الوحدة العمالية مجرد كلمة تقال .

\* \* \*

١ - نسبة الشغلة					
١٩١١	١٩١٤	١٩١٦	١٩١٩	١٩٢٣	
من شهر الى عام	من اشهر الى اسبوعين	من يوم الى ثمانية أيام	من يوم الى ثمانية أيام	من يوم الى واحد لا أكثر	مدة تكريرهم لدى فورد

وهذا الجدول مأخوذ عن بوليس هيرش : « الميزة الاقتصادية الامريكسية » . نقل عن فريدسان : « المشكلات الانسانية للألية الصناعية » .

لكن هذه الافتراضات لم تحسب حساب ما لتوسيعنا . فهم بإيقافهم حركة التمر كز ، أرجأوا التوحيد إلى أجل غير مسمى . فالصناعة الكبيرة لا تستوعب أكثر من ١٥٪ من الشغلة ، والباقى يتوزع بين ٥٠٠,٠٠٠ مشروع . وبالطبع ليست أهم المؤسسات هي دوماً خيرها تجهيزاً : ففي صناعة السيارات يفوق قطاع البناء مركزاً ويقل آلية عن قطاع الفيارات . كما أن المشروع المتوسط لا يملك الوسائل لاستخدام الآلية استخداماً مكثفاً . والمشروع الصغير ما يزال يعد في مرحلة يدوية . وبين ٣,٦٧٧,٠٠٠ عامل في صناعة التحويل عام ١٩٤٨ ، نجد ١,٢٠٦,٠٠٠ عامل مختص ، و ١,٣٢٠,٠٠٠ عامل نصف مختص ، و ١,٠٥١,٠٠٠ عامل غير مختص . والصنفان الأولان يتعادلان تقريباً<sup>(١)</sup> . أما الصنف الثالث فكبير الشعب : ففي مؤسسة الكتاب والبناء ، حيث يتفوق المختصون عددياً ، بقيت البنية القديمة البالية للبروليتاريا على حالها : فالعامل غير المختص يعمل تحت أوامرهم . وأما في صناعة الحديد والفولاذ والنسيج ، فإن الغلبة هي للعامل نصف المختص ، بينما يفصل المختصون عن الانتاج المباشر ويشكلون فرقاً للصيانة والإشراف على الآلات لا يعود لها أي تماس مباشر العمال<sup>(٢)</sup> : وعندها يشكل المال انصاف المختصين وغير المختصين كتلة شبه متجانسة ولا سيما انه تكفي بضع ساعات او بضعة أيام لاستبدال أولئك هؤلاء . ولا ينبغي ان نعتقد أن هذا الانقلاب يوفر للبروليتاريا تجربة جديدة : والى ازدواجية اللات التاريخية : فالطبقة العاملة مهددة - وما أعظم فرصة أرباب العمل بذلك - بأن تظل منقسمة الى قسمين شبه متساويين ، ليست لها بنى واحدة ولا قيم واحدة ولا مصالح واحدة ولا تقنيات واحدة في التنظيم والكفاح .

### أ - ثنائية القيم

بنى العامل المختص مطالبه دوماً على اختصاص عمله ونوعيته . فالمنتج

١ - ٣٥٥٠٠ مقابل ٣٥٠٠٠ .

٢ - أمكنة الانتاج تقع في غالب الأحيان على بعد عدة كيلومترات عن أمكنة الآلات .

الحقيقي ، المصدر الأوحـد لكل ثروة إنما هو . وهو الذي يحول المواد الخام الى خيرات اجتماعية . وفكرة الاضراب العام ، التي تتمتع بشعبية كبيرة قبل ١٩١٤ ، قد ولدت من وعي الذات التكبر هذا : فلإطاحة بالجمـع البورجوازي ، يكفي العامل ان يـصـلب ذراعيه . وإذا كان هذا العامل يطالب بملكية أدوات عمله فهذا لأنه وحده القادر على استعمالها . وعلى كل ، فإن معرفته الفنية في المشاريع الصغيرة نادراً ما تكون أدنى من معرفة رب العمل . والنقابة تضم الكفاءات وتعتبر نفسها بالنسبة لمؤهلة لمراقبة الانتاج : انها ستتحول بصورة طبيعية غذاء الثورة الى جهاز تسيير . ولما كانت حقوق هذه الارستقراطية تلبس من جداراتها ، فهي ليست بعيدة عن اعتبار نفسها الضحية الوحيدة للرأسمالية . والكلمة التالية التي ألفها عامل ميكانيكي في المؤتمر الاتحادي عام ١٩٠٨ تعتبر عن الشعور العام : « إن إنكار القيمة الاختصاصية للعامل إنما يعني بشكل أو آخر إيجاد ظروف مخففة للاستغلال الرأسمالي » . ومن هنا يمكن لبعض النفوس الحزينة ان تستنتج دوناً مشقة كبيرة ان استغلال العمال غير المختصين ليس بعد كل شيء عملاً بالغ الإجرام . ولم تكن النخبة العمالية تعالي في موقفها الى هذا الحد : لكن ما لا ينكر هو انها كانت تعتبر مساعدتها « أعباء ثقيلة » . هل كانت تعترف لهم بحقوق ؟ هذا أمر مشكوك فيه . ولنقل انها كانت ترى فيهم مواضع دائمة لكرمها . وهذا المذهب الانساني القائم على العمل ملتبس : فنحن لا نشك في أنه يحقق تقدماً على المذهب الانساني القائم على للثروة . بيد انه لا يبدو ان يكون أكثر من مرحلة . ولو توقف المرء عندهما ، لظلت الغالبية مستعبدة عن الانسانية . تقولون : على الانسان ان يستعني ان يكون انساناً . لكن ماذا سنفعلون بأولئك الذين لا تتوفر لديهم الوسيلة لذلك ؟

ان البروليتاري الجديد لا يستطيع ان يبرهن على اي استحقاق او جدارة لأن كل شيء يستغل لإقناعه بأنه لا يملك اي استحقاق او جدارة . بيد ان التعب والبؤس يرهقانه : فإما ان يفتس او يحصل على تلبية لمطالبه . لكن علام سيقم مطالبه ؟ على لا شيء على وجه التحديد . او عليها ذاتها اذا شتم :

فالحاجة تخلق الحق . لقد حدث انقلاب في القيم مع ظهور الجماهير ، ورسخت الآلية دعائم المذهب الانساني . ولا نحسب العامل نصف المختص انساناً معتداً بنفسه وواعياً لحقوقه : انما هو د انسان دون واعٍ لإنسانيته الدون ، ويطلب بحقه في ان يكون انساناً . وعلى هذا فالمذهب الانساني القائم على الحاجة هو المذهب الوحيد الذي يتخذ الانسانية قاطبة موضوعاً له : فتتصفية الجدارة والاستحقاق تنصف آخر حاجز كان يفصل بين البشر . لكن هذا المذهب الانساني الجديد هو بحد ذاته حاجة : فهو معاش على نحو اجوف باعتباره معنى حرمان غير مقبول . ان الانسان بالنسبة إلى العمال المختصين يصنع نفسه ، ولا يبقى عليه إلا ان يعيد تنظيم المجتمع . اما بالنسبة للعمال انصاف المختصين فلان الانسان لما يصنع بعد : انه ما يتخصص الانسان ، ما هو موضع تساؤل بالنسبة إلى كل واحد منا في كل لحظة ، ما هو مهدد باستمرار بأن يضيع من غير أن يكون قد وجد قط .

كان كل شيء يسير على خير ما يرام لو ان المذهب الانساني القائم على العمل ابقى تدريجياً امام المذهب الانساني القائم على الحاجة : وهذا ما كان سيحدث لو لم توقف المالتوسية الثورة الصناعية . واليوم يتعاضد هذان المذهبان الانسانيان وهذا التعاضد يشوش كل شيء : فلو نجعد الاول وطرح ذاته لذاته ، لأصبح عدو الآخر . والجماهير ، من جهة ثانية ، قد سرت إليها سرأ عدوى ايدولوجية للتنحية المالية : فهي لا تشعر بالحجل امام البورجوازيين لأن أفضل واحد فيهم لن يستحق ابداً ، مهما يفعل ، الامتيازات التي يتمتع بها . لكن العمال المختصين ينتقلون إلى البروليتاريا وهم مستقلون شأن العامل نصف المختص ، وإذا كانوا يعيشون بصورة أحسن منه بقليل ، فهذا الفرق يبدو وكأنه قابل للإهمال عندما يقارن مستوى حياتهم بمستوى حياة البورجوازيين . وهم يزعمون على الأخص انهم مدينون بهذه المزاي اللطيفة الزهيدة الى جدارتهم . لماذا لو كان هذا صحيحاً؟ لقد قلت ان معظمهم من ابناء المختصين : لكن هذا غير محفور على جباههم بعد كل شيء . ان العامل نصف المختص يقول في نفسه ان اهل لو فرضوا على انفسهم

بعض التضحيات لأرسلوه هو أيضاً ليتدرب . أو لعل يلوم نفسه على انه كثر  
يفتقر الى الارادة والمثابرة . ان لا تساوي الشروط الظاهري يدل في نظره على  
لا تساوي القيم : إذا كان العامل المختص يستمد قيمته من عمله ، فإن العامل نصف  
المختص لا يساوي شيئاً طالما انه ، من حيث التعريف ، قابل للاستبدال بغيره .  
وخلاصة القول انه يشعر بالحجل امام اولئك الذين يفترض فيهم انهم رفقاءه في  
الكفاح . وبالتالي فإن كفاحيته مهددة بالتناقص . ولتحرير الجماهير من شعورها  
بالتقص ، توجب تصفية جميع القيم الاشتراكية لفترة ما قبل الحرب تصفية  
جذرية . فوجب إنهاؤها بأنها تقدم للبشر جميعاً فرصة النظر إلى الانسان والمجتمع  
على حقيقتهما ، اي بمعنى أقل الناس حظاً واكثرهم حرماناً . ولما كان تطور  
التكنيك يؤدي إلى تدهور قيمة العمل ، ذلك التفوق الأسمى للانسان على الانسان ،  
فقد توجب ان يُبين لهذه الممبجة القنية ، ضد كل اخلاق وضد كل غيبة ، ان «التفوق»  
تشويه ، ان العلاقة الانسانية الوحيدة هي علاقة الانسان الواقعي الكلي ، بالانسان  
الكلي ، وان هذه العلاقة ، الممنمة أو المتجاهلة ، موجودة بشكل دائم في قلب الجماهير ،  
وانه لا وجود لها إلا هنا . لكن بقدر ما كانت الغالبية تأخذ بهذه الايديولوجية  
الجدريسة ، كان العمال المختصون ، الذين رأوا قيمتهم تنفص ، يتصلبون على  
موافقهم . إن الارستقراطية تعمي ذاتها حين تُهاجم : فبعد آخر اعوام فترة ما  
قبل الحرب ، وكرد فعل على صعود الجماهير ، اطلق نظريون مفرضون اسم  
«الفروسية» على نقابية الأقلية وأرادوا ان يجعلوا من المناضل مادناً جديداً  
لهيكل الرب : فالعامل المختص ، ذلك المستبد المستنير ، يقبل بأن ينذر نفسه  
للجماهير لكنه ينكر عليها حق الدفاع عن مصالحها بنفسها . ولقد حلت فترة  
ما بعد الحرب تصفية جديدة واختفت النقابية الثورية . لكن ليس روحها :  
فحق في داخل و الاتحاد العام الموحد للشغل ، بين ١٩٢١ و ١٩٢٢ سيقاوم  
انصار نقابية النخبة الشيوعيين بقوة . وبين ١٩١٩ و ١٩٣٤ أكره الاتحاد العام  
للشغل برئاسة جوهر<sup>(١)</sup> على الوقوع في مزالق البيروقراطية و نتيجة التمسك  
١ - ليون جومو ، رئيس الاتحاد العام للشغل بين ١٩٠٩ و ١٩٤٧ . مثل جائزة فريسل  
لسلام عام ١٩٥١ . «م» .



المتزايد لهما النقابية ، لكن موظف النقابة لا يمثل سوى النخبة العالية وقد ظلت الجماهير خارج التنظيم . وفي ١٩٣٦ ، حين صرح سيار في مؤتمر تولوز : « ما تزال هناك ايدولوجيتان رئيسيتان تتواجهان في الحركة العاملة وفي الحركة النقابية وهاتان الايدولوجيتان هما ايدولوجية برودون وايدولوجية ماركس » ، كان جوهر على حق إذ أجابه : « منذ ١٩٠٩ ، لم اسمع قط مناضلين يعرضون وجهات نظرهم بالاستناد الى ماركس أو برودون » . كان على حق من حيث الشكل لكنه في الواقع تهرب من المشكلة . ذلك ان الانجائين الذين تكلم عنها سيار ليسا في اليد ماركسيين أو برودونيين : بل هما موجودان في البروليتاريا الفرنسية بغض النظر عن كل ثقافة فلسفية أو سياسية . اسألوا مناضلا شيوعيا عن رأيه بـ « الكرامة الانسانية » ، تجرده هز كتفيه . فهل من قبيل الصدفة ان يكون اتحاد المادان والاتحاد العام للشغل ، في عهد رئاسة جوهر ، قد أعلنوا عن تأييدهما للتنظيم العلمي للعمل شريطة « ألا يس الكرامة الانسانية »<sup>(١)</sup> ، وأن تتكرر هذه الكلمات نفسها عام ١٩٤٥ في تصريح لـ « الاتحاد الفرنسي للعمال المسيحيين » ؟ إن « كرامة » العامل المختص انما هي تفوق عمله . انه من الاساس انسان - طالما انه فخور بعمله - ومن الاساس حر - طالما ان الآلة العامة تترك مكانا واسعا للبادة : انه يطالب باسم الحرية والكرامة بجمع اعدل يعترف بقيمته وحقوقه . اما الجماهير فلا كرامة لها ، ولا تتصور حتى تصورا ما الحرية : لكن عوض وجودها يُدخل التطلب الجذري للانساني في مجتمع لا انساني ، كما تدخل الشظية في اللحم .

## ب - ثنائية المصالح

كثيرا ما لوحظ - ولن أماري في هذا - ان الجماهير ترضى بإيقاع عمل بإباه العامل المختص . ففي « مؤسسات ستروين » قامت اضرابات ١٩٢٦ و ١٩٢٧ على أساس التعارض بين الآلات والعمل . كان المنتسبون الى النقابة - وجميعهم

١ المؤتمر الاتحادي للمادان ١٩٢٧ . نقلا عن كولينه ، المصدر المذكور آلفاء ص ٦٠-٦١ .

من المختصين - يريدون تخفيض معايير المردود . وكانت المجال انصاف المختصين يريدون تسريع الابقاع : فطالما أن علمهم هو في كل الأحوال لينة ، لمن مصلحتهم ان يدر ويقل . وربهم على أساس القطعة يمكن أن يبادل الربح على أساس الساعة للعامل المختص : انه نوع من ناز . لقد أدات ممثلو البروليتاريا العمل المسلسل والعمل بالآلات نصف الآلية عند ولادته : لكنه أنتج ، مع مر الزمن ، عمالاً جدداً يعيشون من المكنته ، وعليهم ، شاوراً أم أبراً ، ان يعلنوا عن تضامنهم معها . ولا مجال للشك ، بالفعل ، في أن « النيو - بروليتاريا » تلي ، بوظيفتها بالذات ، متطلبات الانتاج المسلسل : فلقد ظهرت في الولايات المتحدة حين أراد أصحاب المعامل ، تحت وخز المزارعة ، أن يوسعوا السوق الداخلية وإن يتخذوا من الجماهير زبائن لهم ، عن طريق زيادة المردود لتخفيض التكاليف . وهذا بالتأكيد لا يعني أن الجماهير تعمل لذاتها : فبين العامل نصف المختص المنتج والعامل نصف المختص المستهلك يتصب حاجز الربح والاستقلال . لكن من الصحيح بالمقابل ان ارتفاع مستوى الحياة يرافق نمو الانتاجية . ففي ١٩٤٩ كان العامل الأميركي ينتج ، في ساعة واحدة من العمل ، أربعة أضعاف ما ينتجه العامل الفرنسي . وفي العام نفسه ارتفع الدخل القومي بالنسبة الى الفرد الواحد ، الى ١٤٥٣ دولاراً في الولايات المتحدة مقابل ٤٨٢ دولاراً في فرنسا . ان مصلحة العامل نصف المختص عندئذ لا تكن في زيادة مجرده أو زيادة عدد ساعات عمله : إنما عليه ان يطالب بالزيادة التدريجية لانتاجيته مقابل المجرد نفسه وعدد الساعات نفسه . لكن هذا يتطلب ، أقل ما يتطلب ، هجر الطرائق المالتوسية : فمن الواجب تجديد الآلات ، وتشديد التركيز ، والتقنين ، ونشر الآلية . والحال ان مصير العامل المختص منوط بالإبقاء على أشكال الانتاج القديمة : إن مصلحته مرتبطة بصورة ما ، بالمالتوسية . بقينا ، ان ارتفاع مستوى الحياة يمكن أن يعوض عن قدهور قيمة العمل وعن سحق تسلسل الأجور : لكن النزاع إنما يدور حول امتيازات النخبة وكبرياتها و « فرحها بالعمل » ، وكرامتها ، أي وعي تقوقها . وعلى هذا فإن مطالب الجماهير تنزع الى

مخاطبات الإطارات الرافعة لاقتصاداً . والنخبة بالمقابل تعتدل في مطالبها حتى لا  
تسبب محولات تكون شوما عليها .

### ج - التعدد النقابي

ان الاختصاص المهني يتطلب وينمي لدى العامل حسن الحكم والمبادأة  
والمسؤوليات . وهو الذي يجعله أيضاً غير قابل للاستبدال بغيره . والمستخدم  
- في المشاريع الصغيرة على الأقل حيث الآلة معدومة - يظل قريباً جداً من  
جهازه المكون في غالبيته من عمال مختصين . هؤلاء العمال قادرون ، بفضل  
نقمة عملهم بالذات ، على ممارسة تأثير ناعم ومتصل على أرباب العمل والتواجة  
الدائم بين الأرستقراطية المالية والصناعيين هو الذي يبقى على « الناس »  
والنوم . وعلى صعيد المشروع تستطيع هذه النخبة ، بقدر ما يصعب استبدالها  
بغيرها ، ان تحصل على أشياء كثيرة بمجرد تهديدها بالاضراب . وبالتالي عن  
طريق المفاوضة باعتبار ان هذا التهديد يظل دوماً ضمنياً . إن العامل المختص  
يشتمع بأوراقه وجمعة في زمانه : فهو يستطيع ان يناقش ويسارم ، ولا يلجأ الى  
الغضب إلا كوسيلة أخيرة . انه يتقدم ويتراجع ، يهدد ويتسامح ، ويتلاءم مع  
موقف رب العمل مع الوضع ، مع ميزان القوى المتبدل دوماً ، وهذا كله  
بالكلمات : كلمات ليست في الواقع نفعات أصوات ولا أفعالا ، بل يبادق ترمي  
على البساط ويمكن سحبها في كل لحظة . ان العامل المختص يستطيع ، قبل ان  
يلتقل الى العمل ، ان يكرر رمية زهره بقدر ما يشاء . شهر وتهديدات متبادلة ،  
وعود ، قطيعة واستئناف للمفاوضات : ان هذه المناورات المجردة . وشبه الرمية  
تقطع في غالب الأحيان الطريق على امتحان قوة ، لتنتج المجال في اللحظة  
المناسبة لحل توفيقي . إن اختصاص العامل النقابي يسمح للنقابة بالاحتفاظ  
بجبريتها في المناورة .

ولنصف بأن هذه النخبة متجانسة : ان حركة التمركز ولدت بيروقراطية ،  
لكن مناخل القاعدة يستطيع أن يعتبر نفسه قائداً بالذرة ، فهو لا يقل عن

رؤسائه خبرة او معرفة نظرية . كما انه يمارس عليهم رقابة فعلية ودائمة . وبالتقابل لا تستطيع القيادة ان تخطئ بصدد مشاعر القاعدة : فالنقابيون يتكلمون ، ويدلون بأرائهم وقيادات الرأي تعلن عن نفسها . وهم يسامون جميعاً وشخصياً في تحديد الخطوط الكبرى للعمل النقابي . تماس دائم بين الرؤساء والقاعدة ، ضغط مستمر يمارسه الشغل على رب العمل : إذن فشروطا السياسة النقابية متوفران .

أما مع الجماهير فتتناقض فرض المفاوضات . فالعمل ، بعد ان تدهورت قيمته ، يكف عن أن يكون بذاته وسيلة للعمل . وظالمنا ان الحركة تدور ، فإن العامل الانساني ، يبدو قابلاً للإهمال . و يوماً بعد يوم ، وبحركة واحدة يزداد الانفصال بين العامل المحروم من الضمانة التي كانت توفرها القيمة المهنية وبين القيادة . وبهذا المعنى يبل الشرط الجديد للبروليتاري الى تحطيم استمرارية عمله : فعلى ان يكون للقاومة المالية تأثيرها على قرارات ارباب العمل ، فلا بد ان تتخطى عتبة معينة ، وإلا فلن تكون بحسوة البتة . وبكلمة واحدة ، ان الاضراب ، اي العنف ، هو ملجأها الوحيد . لكن « سلاح المبال النوعي »<sup>(١)</sup> هذا قد بدل من طبيعته : فالعامل المختص لا يمكن الاستغناء عنه ، وحق يوقف الانتاج يكفي ان يظل في بيته لا يبرحه . يقينا ، انه يمارس عنفاً : لكن هذا العنف مشروع ، ثم انه يميل - من حيث المبدأ على الأقل - الى ان يبقى مجرداً وسليماً . ومن هنا فلان رد فعل رب العمل لا بد ان يظل محصوراً ضمن حدود معينة ، والمستخدم يستطيع ، اذا رجع الحركة ، ان يضاعف المقويات ، لكنه سيجد مشكلة لو أراد ان يسلمح دماً . لكن العامل نصف المختص يمكن استبداله بأي عامل آخر ، باعتبار انه كمنهج لا يتميز عن اي عامل آخر . إذن لا يكفي ان يترك العمل ، بل لا بد ايضاً ان يمنع الآخرين من الاستمرار فيه . وبعد عشرين عاماً من الحيرة وتلس الطريق وجدت الجماهير السلاح الجديد ، السلاح الوحيد المناسب مع شرطها : الاضراب مع احتلال المصانع . وكان هذا

معناه التطاول على أقدس حقوق البورجوازيين ، والتعرض بالتالي لتدخل قوات الأمن ، إنذارات ، قتال ميسة للدروع ، وإذا لم يكف هذا أطلقت النار . قبل سنون ان الجماهير اكثر استقراً و شراً ، من النخبة ؟ مثل هذا القول لاخر ولا طائل تحت . والحقيقة هي ان تطور التكتيك وطرد جذور العنف ؛ فكي بدافع العامل نصف المختص عن أجره ، فلا مفر أمامه من الهزيمة بجلده .

ولهذا السبب نفسه لا تملك الجماهير من وسيلة دفاعية غير العمل الجماهيري : فمن طريق عمليات جماعية تثنى على المستوى القومي ، تحاول الجماهير ان تحصل على عقود جماعية تشمل فروعاً بأكملها من الصناعة . لكن هذه العمليات غير ممكنة إلا اذا التزمت الجماهير دفعة واحدة بشعار واحد . والحال اننا رأينا انه ينسب اليها خطأ نوع من وحدة وحشية : لأنها في الواقع تشتت جزئياً ، تجمع ميكانيكي من الوحدات ، تتاج حرف لآلية المهام . ولا ريب في ان البنية الأورجينية هي حد مثالي صرف لعملية التحول الى كتلة : اما في الواقع فالت قوى الانحلال تصادف عبات عديدة . وبعض حضور الجهاز النقابي - تلك الجهة المعصية - يحفظ البروليتاريا ، عندما يتراخى التورم الاجتماعي ، نوعاً من التقلص العضلي ، . بيد انه من الصعوبة بمكان اعتبار الجماهير العمالية جيشاً في حالة تيقظ دائم . . بليناً ، ان الصراع الطبقي لا يتوقف لحظة واحدة ، كما ان العامل لا يني لحظة واحدة عن معاداة العنف وعن معارضته بمحض واقعه الانساني . لكن نشاط الافراد لا يبرهن البتة على ان الجماهير نشيطة بعد ذاتها . ومن الخطأ ، كما رأينا ، ان تعتبر ذاتاً جماعية يمكن تحليل نفسيته . ان سلوك الجماهير ليس نفسياً البتة واندمج خطأ يمكن ان ترتكبه هو ان تقارنه بسلوك فرد من الافراد . ان إنسان الجماهير لا يتميز عن أي إنسان كان ، فهو مثلي أو مثلك ، ومواقفه الشخصية لا اهمية لها على الاطلاق . انه بعد ذاته عامل واع ، لكن قوى التشتت ، اذ تعارضه يحاربه باعتباره أياه الأخرى التي تمكس له عجزه وتضاعف من عزله ، تعجز نشاطه وتنتج منظومة جماعية يكون رد فعلها كرد فعل الشيء ، كرد فعل الوسط المادي الذي تتداح فيه الإثارات ميكانيكياً . إن

الجامع هي موضوع التاريخ : انها لا تعمل أبداً من تلقاء ذاتها ، وكل عمل تقوم به الطبقة العامة يقتضي ان تبدأ الجماهير بإلقاء وجودها كجماهير لتأخذ طريقها الى الاشكال الأولية من الحياة الجماعية . ولا يحق لنا ان نتكلم عن « ضغط » يقال انها تمارسه على مستخدميها ، وتأثيرها لا يمكن ان يكون إلا ملجأ : فأرباب العمل يعرفون ان الاستغلال ، اذا تجاوز عتبة معينة ، لمب في عكس اتجاه قوى التكتيل ، وجازف بأن يسبب بلورة سرية للجماهير الثمالية وتحولها الى بروليتاريا . أما فيما يتعلق بالعمل اليومي للناس فلإن التناقض يثبت الى الميول وثبات : فعمل ينصب على الجماهير - الموضوع ليحولها الى بروليتاريا بذات . وهو ينفذ جهده ، ايها كان ، لتصفية البنية الحثيئية لصالح وحدة عضوية . والحال ان الوحدة لا يمكن ان تتحقق الا اذا كانت معطاة من البداية بصورة من الصور : فطالما ان كل فرد يرى عزله في عزلة الآخر ، فإنه لا يستطيع ان يلتصق منها إلا اذا افلت منها الآخر . وبكلمة واحدة : ايها كان المرء ، فلا بد ان تكون البداية في مكان آخر . وفي مناطق التمرکز الصناعية الكبرى يمكن لمنط الانتشار للسكان ان يعمل في البدء محل الوحدة . وهذا ما يسمى بالتقليد : وهو بالطبع ليس عملاً جماعياً بل هو تلك الحركة القفل التي تجعل العمل ممكناً : وانما على المناخل تقع مهمة تحويل المد الساري بالمديوى الى عمل عند واضح . لكن ينبغي ان نضيف أيضاً ان تقليد نفسه يفترض وحدة معينة موجودة مسبقاً . وصحيح ان « قوانين التقليد » تنطبق فقط على القطاعات الاجتماعية التي هي في حالة اغلال دائم<sup>١١</sup> : لما أفلته في جاري ليس هو الآخر ، بل أنا نفسي وقد أصبحت موضوع ذاتي . واما لا اكرر فعله لأنه فعله ، بل لأنني انا الذي فعله من خلاله هو . وخلاصة القول انه ينبغي ان أدرك وضعه وحاجاته كما لو انها وضعي وحاجاتي بصورة يبدو لي معها سلوكه من الخارج كشيء

١ - ان أعضاء جماعة متعجبة يتفكرون بعمل وظيفتهم ( وهكائي وضعهم ) يبدو ما يرتبطهم قانون الجماعة بالوقت : لما حاجتهم الى تقليد بعضهم بعضاً طالما انهم يختلفون من خلال الوحدة ؟ انهم يتماثلون .

منيتي من رأسي. إن التقليد والمقلد قابلان للاستبدال أحدهما بالآخر ومنفصلان في الوقت نفسه ، والسلوك المقلد هو نتيجة دياكتيك الهوية والخارجية . فطالما إن العوامل نصف المختص لا يتميز عن أي إنسان آخر ، فإن نمط انتشار الحركة المطالبة عبر الجماهير سيتم عن طريق العدوى لأن كل فرد يرى الآخر قادمًا نحوه كأي إنسان آخر ، أي كنفسه . ويقدر ما إن التكتيل يولد في آن واحد الأنزال وقابلية الاستبدال ، يولد أيضاً التقليد بصفته علاقة ميكانيكية بين الجزئيات . وليس التقليد ميلاً ولا صفة نفسية : بل هو النتيجة المتوقعة لبعض الأوضاع الاجتماعية . ولا بد أيضاً من أن تستند هذه الصلات الميكانيكية الخالصة إلى تركيب سبق يسمح على الأقل بتواجه المقلدين والمقلد ولو كان ذلك من خلال وحدة الكن أو المشروع المادية المبرف . لا بد على الأقل من وحدة الخطر المدام أو الأمل المحسوس . والحال أن التشتت النسبي للصناعة الفرعية يلعب دوراً في صالح أرباب العمل . إن التثاني لا يلغي مريان العدوى ، لكنه يرفع من درجة المناعة . إن الأنا تصبح آخر عن بعد . وحتى تُدرك وحدة الموقف ، فلا بد أن يزداد استفعال الخطر : إن الظروف الاستثنائية هي وحدها التي ستكشف للجماهير المتناثرة المتفرقة عن الوحدة العينية والحاضرة للبروليتاريا . ففي عام ١٩٣٦ على ميلل المثال لا الحصر ، أدى انتصار الجبهة الشعبية السياسي إلى انتشار الحركات الاجتماعية عن طريق العدوى : فقد أدركت الجماهير وحدتها إذ رأتها متجسدة خارجاً عنها في تحالف الأحزاب الشعبية الثلاثة ، فجاء رد فعلها ، بصورة شبه ميكانيكية ، متشابهة في تشابه مآلكها . ولو أن الحركة لم توضع في وجهها العراقل ، لتحولت عاجلاً أو آجلاً إلى عمل ثوري .

إن الظروف التي تحقق تبلور الجموع إلى جماهير ثورية ، يمكن أن تسمى بحق « تاريخية » : فهي مرتبطة بالتحولات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية في أوروبا . لكن لا بد من الملاحظة بأنها لا تتوفر في كل آن . وعلى هذا فالانتقال من حالة الكنتة إلى وحدة الجمهور البدائية له بالضرورة طابع تناوبي منقطع . ذلك إن الكنتة مصابة بجمود وعطالة يمنعها من الرد على الإثارات الناعمة : فنحن لا

يمكننا أن نتظر منها تلك الحركات السريعة والمليحة بسرعة، وذلك للتطاهرات  
 الهادفة الى إثبات القوة ، وذلك للعمليات الجزئية ، وذلك المناورات التي تسمح  
 بممارسة ضغط متواصل على الخصم دون الدخول في صراع مكشوف معه . وعلى  
 كل ، فإن التبادلات البدائية تفتقر الى التوازن : فمكتنة العمل قد سرقت مستقبل  
 القتال : فإذا ما تحركوا فهذا لأن شيرتهم الواهن غير مقبول ، ولأنهم يلجئون  
 امكانية تعديله على الفور . ولا يمكننا أن نتظر منهم أن ينهكوا قوام في دعم  
 مشروع طويل الأمد : إذن فمن المناسب ان نقصف الى التصلب والانتعاط اللذين  
 تتميز بهما الحركة الجماهيرية شيئاً من عدم الاستقرار .

ولا نسرع على الأحصص ونستنتج ان « النبؤ - بروليتاريا » اصلاحية اكثر  
 منها ثورية : فالأمر على العكس تماماً . وصحيح انه لا يمكن قنبلة الجماهير إلا  
 باسم الدفاع عن مصالحها المباشرة : لكنها حين تتحرك ، تريد كل شيء ، وعلى  
 الفور . فلقد سبق للدعاية البورجوازية أن أقنعتها بأنها لا تستطيع ان تدخل  
 أي تعديل على شرطها بدون كارثة . وهكذا أصبح الواقع اليومي في نظرها  
 نظاماً صارماً من المحرمات ، لكن منا يتشكك من حالتها الكتلونية هي استعالة  
 أعنى أيضاً : استعالة تحمل حاجاتها لمدة أخرى من الزمن . وأمام هذه الاستعالة  
 البالغة ، تنهار المحرمات جميعاً ، وعندما يصبح التغير استعالتها الأكثر مباشرة .  
 فالإس يولد الأمل ، وتنبؤ الجموع الى جماهير يولد الايمان بأن كل شيء ممكن .  
 إن العامل المختص يستطيع أن يقتصر على بعض المطالب ، أما الجماهير فتريد كل  
 شيء لأنها لا تملك شيئاً . إن عملاً متفقاً ، مبدئياً على سنوات من التجربة ،  
 متسكناً من تقنياته وتقاليد ، راعياً لكونه مشروعاً طويل النفس ، يمكن ان  
 يقتصر حينئذ على هدف محدد : لكن طالما إن الجماهير لا تملك ذاكرة جماعية  
 وطالما ان ديمقراطيتها ، متقطعة ، فإن عملها يكون جديداً دوماً ، معاوداً من  
 البدء دوماً ، بلا تقاليد ولا محرمات : لا شيء يحده ، لا الخوف من الفشل ولا  
 التفكير بالتاريخ . عمل يطرح نفسه في ماهيته الصرفة ، كفعالية سامية وقبوة  
 مطلقة على تغيير العالم والحياة . ومن هنا تتكشف الحاجات هيئاً دفعة واحدة .



وتعبير ، الحد الأدنى الحيوي ، بغير بدقة مما يريد للتعبير عنه : فتحت هذا الحد يتكن الموت . والحياة بالنسبة إلى انسان الجماهير هي بالضبط ألا يموت فوراً . إن الشغل لا يستطيع ، في المراحل الطبيعية ، أن يلي إلا عدداً زهيداً من حاجاته : الحاجات التي إن لم تلب قضت عليه . وطالما إن قوى التثبيت قد رستت فيه شعوره بالمجزء ، فلا بد أن يارس رقابة دائمة على جميع الحاجات التي ليست بمرهونة . وهذه الحاجات ، نصف المكبوتة ، نصف المتعة ، تظل مع ذلك حاضرة في كل لحظة : وكل ما هنالك انه لا يشرفها ولا يسيها . لكن حين يواجه الشغل لجأة خطر الموت على إثر تدهور مقابله في مستوى حياته ، تولد الحركة الشعبية وتتحول الجماهير وتبدل . وعلى الفور تتمكس العلاقة بين الممكن والمستحيل وتطر الحاجات عن وجهها لأن العمل يستطيع الآن ان يليها . وحين يكون كل شيء ممكناً يسهح الحد الأدنى الحيوي ، لا يطاق . وانطلاقاً من هنا تتماظم الحركة الشعبية وترغل في سيرها باطراد المهم إلا اذا تحطمت على صخرة المقاومة المسلحة التي سيديها أرباب العمل : إن كل لجاح من لجاحاتها تشجيع لها على تطلب المزيد ، وكلما تمتعت جذريتها بدون ان تكف عن أن تكون مباشرة ، طرحت بالضرورة ماهية المجتمع بالذات على بساط البحث . إن الاجور ، بالنسبة الى نصف الفرتسين ، تتأرجح حول الحد الأدنى الحيوي : ولو توجب اليوم أو غداً زيادة قدرتهم الثرائية الى الثلث ، فإن فرنسا البورجوازية ستتطاير في الجو حطاً . إذن فلا أهمية تكريباً إن كان المضرون أو المتظاهرون يريدون أو لا يريدون تحقيق اثورة : فكل تظاهرة جماهيرية هي موضوعاً ثورية : تبدأها الجماهير كيلا تحوت وتتابها لتتحيا . وحتى اذا أمكن ، في إطار الرأسمالية ، تلبية بعض حاجات الجماهير باتباع سياسة ملنة على مدى عشرة أو عشرين عاماً ، إلا أن الحقيقة الأساسية تمكن في انها لا تستطيع الانتظار : إن بورجوازيًا يقطن داراً غير مرضية يستطيع ان يصبر ، فالمسألة لا تعدد أن تكون بالنسبة إليه أكثر من مسألة شيء من التناقض . أما الاسرة للمالية التي تتكدس في كوخ حقير ، فليس أمامها إلا أن تفتس اختناقاً

أو لتصل الى مسكن آخر . لكن دور المسكن التي نعد بها غير موجودة بعد ، فكيف تبدل سكانها اللهم إلا اذا استلكت الدور الموجودة الآن ، إرت الجمهور النوري لا يمكن أن يحصل على تلبية كلمة لمطالبه إلا اذا استلم السلطة <sup>(١)</sup> ، ولو أن القبوس لا يحركه إلا في الحالات التي يمكن فيها استلام السلطة ، لكان ذلك غاية المتي . لكن كيف نؤمن بوجود هذا الاستلزام المسبق ؟ صحيح أن كل حركة جماهيرية ، هي بداية ثورة ، وأن الظروف التي تستلزم حلاً شعبياً يمكن أن تستنفذ في الوقت نفسه مقاومة للطبقات الحاكمة . لكن تاريخ البروليتاريا البطولي والدامي يكفي لتذكرك أن شروط الانتصار النهائي مدمراً ما تستحوذ متوفرة جميعها معاً . ثم إن البروليتاريا لا تمثل سوى تلك الأمة وليست الجماهير سوى جزء من هذا قنلت . وحتى يمكنها الاستثمار ذات يوم ، فلا بد من إعداد العدة لهذا الاستثمار بعدد التحالفات ولتسلط الطبقة العامة ، وعند الحاجة خارجياً عنها ، ورسم خطة ، وتعميد استراتيجية ، وابتكار تكنيك ، وهذا باللبس ما هي عاجزة عنه . ومن هنا فإن دور المناضل سيتطلب رأساً على عقب .

انه أولاً موهف . ولقد أصاب كولينه إذ قال : « لا يستطيع الجمهور أن يسام من لقاء نفسه في الحياة القلبية . انه يحضر تحت التضليل المزدوج ، ويحكم عليهم تبعاً لنتائج المباشرة التي يأتونه بها . لكن ما الداعي لأن يأتي فيها بعد وصف لنا مثلاً مثالياً يعمل كوسيط بين قاعدة الجماهير ؟ ولا أجمل بالطبع من أن يندر مثل هذا الوسيط يومه ، شأن الرفاق ، والعمل التكنيكي والمهني المصروف ، مع تسميه في الوقت نفسه عن طريق التضحية فوق اختصاصه ليحكم على المشكلات للهيئة ، وفوق المهن ، لينظر الى المشكلات الاجتماعية في هوميته . ومن سوء الحظ أن مثل هذا الشخص « الراسخ الجذور » و « التجرد » مما غريب قاماً عن العامل نصف المختص المعاصر . فهو إن

١ - حين يستطيع سيتوجب برقله أن يصيرا في آن واحد حلاً لثبات حاجاته وطمعته  
تقاد صوره . وهكذا يولد من التكنيك جديد : ذلك أنه لا بد من مشروع طويل النفس لتعقيتها  
يطلب به الجمهور من حضور .

الماضي ، وكولينه انما يصور لنا ، تحت اسم آخر ، العامل المختص والمنظم نقابياً الذي عاش حوالي عام ١٩٠٠ . ولا تأخذنا الدهشة اذا اقر بعد ذلك بأن المناضل نادر وغير مستقر لدى المال انصاف المختصين . وأن يكون بعض الناس متجربين وراسخين الجذور معاً ، فهذا ممكن : فكل شيء يتعلق بالشرط ، بالضحة ، بأوقات الفراغ ، بالثقافة ، وبكلمة واحدة ، بتروخ العمل . لكن اولئك الذين يرددون مسحوقين تحت وطأة الأرض ، لا يمكنهم في الوقت نفسه ان يحملوا فوقها . وللوهلة الأولى لا توجد ثمة صعوبة مبدئية تحول بين العامل نصف المختص وبين ان يصبح مناظلاً ممتازاً . واللعبة الوحيدة الجديدة متبدور مبتدئة وعارضة : التعب . لكن هذا التعب في الواقع ليس حادثاً عارضاً . فهو يتراكم من غير ان يذوب ، كالثلوج الأبدية ، وهو الذي يصنع العامل نصف المختص وبكيفية . يقيناً ، انه سينقضي عندما ستغف ساعات العمل او تطبق الآلية على أوسع نطاق . لكن العامل نصف المختص سينقضي معه . ثم اننا لا نحلم بإمكانيات الصناعة الامبركية او الصناعة السوقية ولا بشرط الانسان في عام ٢٠٠٠ : انما اكلكم عن عام ١٩٥٤ وفرنسا المالتوسية . اكلكم عن الشغلة الذين أضلوا التعب والبؤس معاً . ومنذ عام ١٩١٢ كان عمال تطريق المعادن ، الذين استشهد بهم ميرهايم ، يشكون من أن تعبهم لا يسمح لهم بالاهتمام بالنقابة ، ويتمنون ضراحة ان يتولى عنهم ذلك غيرهم . ومنذ ذلك ازدادت الأمور ثقافاً وسوءاً : فحتى يكسب الشغل قدر ما كان يكسبه عام ١٩٣٨ ، عليه ان يعمل أكثر . انه ينهض في الساعة الرابعة او الخامسة ، وينطلق في الساعة ، وينود إلى بيته في الثامنة مساءً ، ويتناول طعام العشاء ، وينام في التاسعة . وهو يشكو بمرارة من حرمانه من الحياة العائلية : فمن أنى له الوقت لتفصال ؟ ومواعيد العمل بالأصل تحول دون عقد الاجتماعات النقابية ، اللهم إلا اذا عقدت في مكان العمل بالذات . وكثيراً ما يتوجب تحريض العمال على وقف العمل حين يراد أخذ رآهم بصدد مسألة تخصهم . اما المناضلون والنادرون ، الذين يستطيعون تلبية مطالب كولينه ، فإلى أفهم أن يكونوا وغير مستقرين ؟

فهم مرغون على اقتصار مدة نومهم ، وعجلوا أو آجلا سينهارون . اللهم إلا إذا تركوا العمل اليدوي وغالطهم التقاية ، أي رفاقهم . بينما لا غنى عن خروج الناضل من الكتلة : لكنه على وجه التحديد يخرج منها . قبل مستكملون أيضا ، بعد هذا ، عن « الحياة الشيوعية » ؟ هيا كفاكم ! فهذه « البيروقراطية » ضرورة في عصر « التنظيم العلمي » . وفي الولايات المتحدة الأمريكية تكسها حيث ظل الحزب الشيوعي عمليا بلا تأثير على التطور التقني ، تقوم الشبهة المحلية للتقاية أو المستخدم نفسه بإعانة جميع المندوبين الماليين للضمان الكبيرة . - يا فيهم مندوب « الورشات » - بشكل دائم . وتقسيم العمل الذي يتم بين الناضلين والشعبة في قلب المنظمات المهنية انما يعكس تقسيم العمل الذي تم في المصنع والذي خلق البروليتاري الجديد . وما « البيروقراطية » التقاية إلا الرد المناسب على بيروقراطية أرباب العمل . قطا لا ان « آخرين يفكرون بالنيابة عن العامل نصف المختص » ، وطا لا أن الاختصاصيين يأخذون على عاتقهم ان يوزعوا عليه المهام من مكانتهم في الشروع ، فلا بد ان يكون هناك اختصاصيون آخرون ، في مكاتب أخرى ، يفكرون ضد هذا الفكر ويقررون كليات العمل المطالب . ان استبعاد الانسان من قبل الانسان <sup>(١)</sup> في العمل لا بد ان يكون له معادلة للتقاية ، واتصال التكنيكي والعامل نصف المختص يجب ان يعوض عنه باتصال العامل نصف المختص والناضل المحترف . أهذا شيء يؤسف له ؟ ممكن . لكن ما العمل ؟ فشكل الجواز التقائي محدد بينة لبيروليتاريا . ثم ان هذا المآخذ لا تصيب هدفها علاوة على ذلك . فقولونه يسفر عن مقاصده الحقيقية حين يستخدم كلمة « النخبة » ليشير إلى فرق الوسطاء : وهذا هو الاسم الذي كانت تتسمى به « الأقليات الفاعلة » في حقبة ما قبل الحرب الأولى . ومؤلفنا يعرف بالتأكيد الجماهير ويظهر اهتماما مشكورا بفعالها . لكنه حين يريد ان يحكم عليها ، لا يتوصل إلى التجرد من الآراء المسبقة الأرستقراطية ، وهو يقدم ، بالرغم من انه ليس بيروليتاري ، الوسيلة لفهم الشفقات العمالية لأنه

١ - تغيير للزيممان ( ال إن يسير لعمل الانسان ) .

يلبني وجهة نظر قسم من البروليتاريا عن القسم الآخر منها . أجل ، انما باسم  
نخبة قديمة يلتد البيروقراطية الجديدة وفيهم للجماهير يحده حده في الازدراء  
الذي ينظر اليها به .

لكن إذا ما قبلنا بمنظورات مذهب إنساني قائم على الحاجة ، تغير كل شيء  
ووجد الموظفون الجدد تبريرهم في الحاجة إليهم . فهم يناسبون الجماهير أكثر من  
أي نخبة أخرى لأنهم لا يراجون التزاماً متناقضاً بحماية المصلحة العامة ومصلحة  
شخصية معينة في آن واحد . قد يريد البعض ان يقول إنهم يشكلون هم أيضاً  
نخبة ، لكن هذا غير صحيح : فعامل النخبة هو العامل الذي يؤدي العمل نفسه  
الذي يؤديه رفاقه ، وعلاوة على ذلك يناضل . فهو الأول بين أقرانه .  
ورظيفته الإضافية والطوعية تكسبه منزلة ومكانة والحق في ان تكون كلته  
مسموعة . أما الموظف النقابي فقد ولد ، على العكس ، من تقسيم العمل : انه  
يقبل ما لا يملك رفاقه الوقت لعمله ، ولهذا السبب بالذات لا يعود يفعل ما  
يقولونه . وما داموا يعرضونه على خدماته ، فلاحق له البتة في عرفان الجليل  
من جانبيهم ، ولا سلطات له غير السلطات التي فوضوه بها . هناك بالطبع  
مجازفة : فكثيراً ما قرء الكتاب ميل التنظيم البيروقراطي الى اعتبار نفسه غاية  
ذاته ، لكن هذا السبب ، بخلاف ما قيل ، أقل ظهوراً في النقابية منه في أي  
تنظيم آخر . يقيماً ، لا بد ان نهجر الى الأبد التصور الرومانتيكي القائم على مبدأ  
المسامة الذي تقول به نخبة مرسخة جذورها في الطبقات العميقة من اللاشعور  
الشعبي : فالجماهير تقتصر الى اللاشعور افتقارها الى الشعور باعتبار انها محض  
كشت ميكانيكي . كما انه صحيح ، من جهة أخرى ، انها عاجزة عن ممارسة رقابة  
دائمة ومنفصلة على الجهاز . فهل يلبني ان نستنتج من هذا أنه بالامكان جرحها أينما  
يراد ؟ للعكس هو الصحيح : فكشتها بالذات يحجبها من التأثيرات كافة . ان  
لفكرة البورجوازية القديمة عن « المرض » راسخة الجذور بصورة لا يتوصل  
مبها الكتاب السياسيون اليوم الى التحرر منها . ولقد أدلى السيد بيرنهم بملاحظات  
مدهشة كثيرة بعدد هذا الموضوع . وكولينه ، الأكثر تحزناً بكثير ، لا يتردد

عن الكتابة : « ان الجمهور يدلل على طاقات انتجارية ... لكن ما انت تنطفيء هذه للطاقات ، حتى يستل بين أيدي الاطارات التي تلخص فيها آنذاك كلية الحياة النقابية » . والحال أن هذا رأي خاطيء مئة بالمئة : بقينا ، ان الجماهير لا تملك لا الارادة ولا الوسائل لتجديد الاطارات ، وهي تقضل أن تحتفظ بالقادة الراهنين . لكن هذا من قبيل اللامبالاة أكثر منه بدافع الروتين . قبل ١٩١٤ ، ما كان المناضل يُعهد إليه وظائف السكرتارية للنقابية إلا لأنه استحق ثقة رفاقه . لكنهم كانوا يطمعونه ، فيما بعد ، لأنه سكرتير : إن مصدر السلطة ، في نقابية الأقلية ، تأسيسي الى حد كبير . والجماهير اليوم لا تأبه بالمؤسسات : وهذا أولاً لأن عدداً كبيراً جداً من العمال انصاف المحتضين يعيشون على هامش المنظمات العمالية ، ولا يتقيدون بالشعارات والأوامر إلا عندما يرونها منسجمة ومصالحهم . أما العامل المختص والمنظم نقابياً فيطيع لأنه يعترف بسلطة القادة الذين انتخبهم . فيطيع لأنه يعترف بسلطة القادة الذين انتخبهم . لكن العامل نصف المختص إذا كان يعترف بسلطة الرؤساء الذين قد لا يكون شارك في انتخابهم ، فهذا لأن الظروف قد حلت على طاعتهم . وعلى هذا فإن العمل لمو أشبه باستفتاء : فالجماهير لا تتمرّد أبداً ، ولا تحتج ، ولا تطالب بتجديد الاطارات ، ولا يمكننا ان نتكلم عن ضغط القاعدة على الرؤساء : فهي تسير او لا تسير ، هذا كل شيء . وهذا يعني انها لتتنظم في جماعة فاعلة او تتهار وتسلم لأشكال التكتيل . والقوى النقابية تزداد او تتضاءل حسب النتائج التي يتم الوصول إليها ، أما الاطارات فتظل بالطبع بمنحى عن كل تبدل ، لكن يحدث لها أحياناً ان تشكل وحدها كلية النقابية . ولا مجال للشك في ان عدم الاستقرار هذا يشجع على تحول الموظفين الى أوليفارشية ، لكن من غير الصحيح انه يشجع الروتين : بل هو يرغم القادة ، على العكس ، على تقويم سياستهم باستمرار . ولا يمكن بالطبع اعتبار هذا المد وهذا الجذر شهادة على الرضى او الاستياء : إنما هما أمارات غير إرادية وأعراض . لكن هذا لا يمنع أنها يشكلان على طريقتهما رقابة حاكمة وإن لم تكن واعية . فالجماهير تراقب المناضل كما

يراقب البحر رجل الدفة . فهو رئيس عندما تتحرك ، ولا يعود شيئاً عندما  
تتسكت . وإذا كان يتم بالجهاز أكثر من اهتمامه برفاقه ، فإن المدلعة العامة  
تكون مصلحته الخاصة . وهو لا يستطيع ان يحقق مطامحه الشخصية ، إذا كانت  
لديه مثل هذه المطامح ، إلا إذا أوحى للجماهير بنقطة متجددة يرميها . وهو لن  
يرحمي إليها بالثقة إلا إذا قبل بأن يقودها حيث تذهب . وبكلمة واحدة ، عليه  
ان يكون المجموع حتى يكون ذلك .

بيد انه مهما يحاول ان يوجد من أجلها وحدها ، فإنه لا يستطيع ان يقدر  
شيئاً من واقع انه كفى عن ان يكون جزءاً منها . صحيح أنه شاطر برفاقه  
شروطهم ، لكنه ما عاد يشاطرهم اياه منذ ان اصبح منافساً . وهمل من سبيل  
الى تغيير هذا الواقع طالما ان الجماهير ليست شيئاً سوى وحدة كاذبة من العزلات  
تخفي تحتها تشبهاً دائماً ؟ ولو نزل في خضم الجماهير ، لحكم على نفسه بالانزلال  
وعدم الفعالية شأن أي إنسان آخر . لقد كان تشارلز البروليتارياء في عام ١٩٠٠  
يسمح للناشطين بالبقاء في الطبقة : كانت الفروق المهنية تؤمن للسلسل . وكان  
أساس السلطة الرابطة التي تجمع بين السيد المختص والتابع غير المختص . إن  
الجماهير كالرمال : فإذا كنت مجرد حبة فيها ، فكيف يمكنك ان أوجه الحبات  
الأخرى ؟ وما الواقع الشكلي القريب المسمى بـ ( أي إنسان كان ، إلا عزلة  
تبادلية : فإما أي كان في نظر أي كان . وأي كان هو في نظري أنا نفسي . ومن  
هنا نفقت مني هذه الحبة المجردة : فهي دوماً في مكان آخر . وما كان لهذا من أهمية  
لر كنت استطيع ان احدد نفسي بنشاطي المنفرد . لكن طالما ان العامل نصف  
المختص يفعل أي شيء كان ، فإنه يتردد الى تلك الماهية المجردة التي لا تختص .  
وهذا المروء الدائم لواقعي يفسر التلبذ ، لكني لا أفك ، كما رأينا ، إلا لاستبعاد  
واقعي الشخصي الذي يتجلى دوماً كآخر ويستند الى الآخر . لكن اذا ما زعم  
أي كان انه يوجهني ويقودني ، فإنه يتحول الى شخص معين ، فأطالبه بمستنداته .  
يقينا ، حين تتحرك الجماهير ، يخرج من صفوفها رؤساء : لكن هذا لأنها كفت  
ان تكون جماهير ولأنها تبلورت الى شكل بدائي من الجماعة يركز رئيسها

المرجبل ويحمد في شخصه سيادتها المتجربة : وحين يعود الى حالة الفئدة  
يحتفي الرئيس . اما الجهاز فيظل قائماً : انه يعرف عيونه بطابعه الأساسي .  
لكن سلطة المناضل ليست إلا منفي : فهو اذا كان يصدر أوامر الى الجماهير  
باسم الذات ، فهذا لأنه يستد الى وحدتها الماضية أو المستقبلية ، ولأنه يمثل  
من نسب قديماً على سيادتها المعروفة دوماً الى المكسوف . انه يقف امام هذا  
الجمهور كشاهد على تحولاته إذ يذكره بأنه كان مجتهداً رهيباً ، عبقياً ، استبدادياً  
يمارس على كلى عذره من اعضائه قطعاً لامتناهياً . ومن هنا تأتي هذه الجماهير :  
انها لا تلتص -سلطه باعتبار انها لا تستطيع ان تمارسه بسلطة أخرى وباعتبار  
ان بليتها المتوزعة المشتتة تنتمى من ان تكون مصدرأ مشروعاً لسلطة ، بيد انها  
لا تعترف بها : وتوقع ان هذه السلطة تأتي من مكان آخر ، من تلك الزمرة  
المتدججة التي كفت عن ان تكونها . إن وحدة البروليتاريا - التي يحدها على  
الدوام الجهاز النقابي - تظل شعاراً مجرداً أو مثلاً أعنى غير قابل للتحقيق أكثر  
منها تركيبياً حياً . بل ان الجماهير تشمل على نوع من النزعة الثائرة النقابية :  
فالعمال يرون بعض الشيء دوماً في أولئك الموظفين الذين لا يندشون الشرط  
العمالي بكامله مما يكن لقائهم وإخلاصهم . وحين تكون الغلبة للادى التختيل  
(التحويل الى كفة أو جهور) ، فإن وجود الجهاز النقابي يمنع العمال البروليتاريا  
الحللاً كاملاً من دون ان يضمن لها الانسجام الطبقي التام . إنه يعني على الجمهور  
العمالي في حالة غير متوازنة لا تكف عن التراجع بين الاصطناف الميكانيكي  
العصف وبين التركيب العضوي ، والجماهير إذا ما حركها تيار أمر عادت من  
جديد جائعة متلاحة ، وبدأت ترى في التنظيم النقابي تحرورها ورمز وحدتها  
المتطور ، واعتزقت بالثالي وقد استمدت سيادتها لفافضة بسلطة الموظفين<sup>١١</sup> .  
ولا أهمية عندئذ اذا كانت غالبية الشخبة تلك أو لا تلك للطائفة النقابية : فهي

١ - يبدو متعارف . وثنا لتلاسط في جميع الحركات لشمية كبرى تراعت كمنه أو  
عنية بين فعلة المرجحين والمزولين لثايب . وفي غالب الاحين تكون الغلبة للموظفين  
العماليين إذ ان لهم خبرة أكثر . لكن لا بد أيضاً من ان يقرأ كتابهم في خدمة المصالح  
العمالية الحقيقية .



لتلبيح الأوامر وتصدر حكمها بعد التنفيذ . والسرعة هي التي توحد بين هذه الجزئيات المتفرقة ، والممارسة هي التي تدفعها من خلال تركبها لتأثيرها ، والجهاز هو الذي يقوم بدور الوساطة بين للفرد والمجموع . لكن أصل للتيارات يظل ما فوق نقابي : فالجوع أو الغضب أو الخوف هو الذي يصدر إشارة للتحرك ، أو هي ، كما حدث عام ١٩٣٦ ، إشراقة الأمل المبالغته . ولولا المنظمة النقابية لتوقفت الحركات على الأرجح : فوجودها يحافظ على ظواهر الوحدة الذي يسمع بانتشارها الساري . وضعفها ومندوبها يمدفون المسافات ، ويضمون عامل ستراسبورغ على احتكاك مباشر مع عامل بيريليان<sup>(١)</sup> . لكن المنظمة النقابية عاجزة بحد ذاتها عن إنتاج الحركات . وحين تشعل شرارتها فهذا لأنها تكون قد أدركت بسرعة قضيتها الحقيقية . وبالمقابل فإن المنظمة النقابية مسؤولة - إلى حد ما - عن قوة الحركات واتساعها ونجاحها وفعاليتها فعلها تقع مهمة إرشاد الجماهير إلى غاياتها الخاصة ، وتسريع أو عرقلة التطورات المحلية بدلالة التطور العام . ولا بد أيضاً من أن تكون مطلعة على الوضع الاقتصادي ، وعلى الموقف الاجتماعي وميزان القوى المتواجبة . ولا بد على الأخص من أن

---

١ - الوثائق التي سنذكرها تظهر أهمية الإعلام واليدور الذي يكتسبه أن يلعبه في عرقلة أو مساعدة حركة يزعج منها علوية : ففي ١٩٣٦ حدث أول إضراب مع احتلال المصنع في الحافير في ١١ أيار . وفي ١٣ أيار توقف عمال مصانع لاتيكونير في تولوز عن العمل وهربوا في المصنع . لكن مدون الإضرابين طلال مجبولين في باريس لأن الصحافة النقابية لم تذكر عنها كلمة واحدة . و ٢٠ أيار هي وحدها بين الصحافة البروجوارية التي رفعت بها في عدة سطور وبلا تفصيل . وفي ١٤ أيار حدث إضراب جديد مع احتلال المصانع في كوربيولوا ، واهتمت الصحافة الصمت . وأخيراً في ٢٠ أيار ولا سيما في ٢٢ أيار قارنت « الأوماليت » بين الإضرابات الثلاثة ورفعت بحجة طرائق الفكاح ولاتلها . وفي اليوم نفسه نظام ٦٠.٠٠٠.٠٠٠ نسمة أمام « جدار ورجال الكومونة » بدعوة من لجنة النظام الاشتراكي - الشيوعي والاتحاد العام للشغل . أنن قد كان هناك يتعلمون قوتهم الجديدة وطرائق النضال الجديدة في آن واحد . والحال انه بدءاً من ٢٦ أيار امتدت حركة الإضراب إلى منطقة دويس كلها وبعدها من ٢ حزيران إلى فرنسا كلها . ويدور الإعلام ينتج من خلال هذه التساويع : لصمت الصحافة شبه التام آخر انتشار الحركة التي حشر يومها . وما إن ذكرت الصحف الإضرابات الثلاثة الأولى . حتى عمت الحركة .

تكون قادرة على ترفع ردود الفعل المادية : هل الحركة التي تلوح بوادها قابلة للاستمرار ؟ هل ينبغي دعمها بالطاقات النفاذية كافة. ودفع العامل إلى الانخراط فيها حتى النهاية ؟ أم أنها لا تغدو أن تكون أكثر من دار فنى تاضي المصلحة بتركها تنطفئ ؟ وكيف السبيل إلى اتخاذ قرار في الموضوع إن لم تجمع المعلومات ونسب الأغوار ونقش الاحصائيات ؟ انت الجماهير لا تكف عن إعطاء اشارات : وعلى المناضل تلح مهمة تأويلها . لقد ولّى زمن التذرع بمعرفة غامضة يزعم أنها تولد من تأمل الجذور والقرارات التي تتخذ امتداداً إلى حدس خلاق مزعوم : فالجماهير التي هي موضوع بطيئتها تصبح موضوع المناضل الخاص (١) ، وهناك تكنيك للجماهير كما ان هناك للملاح . ونحن التالي الذي نشرته « القوة المادية » له دلالة الميزة في هذا الصدد :

« . . . في رأينا ، لا مجال للمهارة في انت حركات إضراب ١٩٤٧ تستند إلى الصعوبات الحياتية المادية للجمهرة الكبرى من الأجراء الصغار والمتوسطين . . . إن عريه تقف على منحدر لا تحتاج إلى مسرع حتى تطلع . انما يكفي ان يرعى بها الننان وترفع من امامها المراقيل . اما الميزات الخاصة بهذه الحركة - لأن كل حركة إضراب لها مميزاتها الخاصة - فإنها تذكرنا ولا شك بنا علنا إياه فتنبؤ العنوم الثنوية من أن لسل القنبلة الذرية يكن في حدوث ظاهرة ناشئة عن تفاعل متسلسل يتم بها وينشر التحلل المادة (٢) » .

إن الطابع الميكانيكي الصريح لهذه الصور يتناقض تناقضاً صارخاً والانشاء والعضوي ، لحبة ما قبل الحرب الأولى . قد « القوة المادية » تعترف صراحة بدور الدعاية السارية والصفة ما فوق النفاذية لأسباب الحركة . لكن أولئك

---

« . الشره التي لا يمتي بطبع اصدار حكم مسبق على قرارات شخصية التي يمكن أن تكون للناسل مع القمات .

١ - عدد ١٢ حزيران ١٩٤٧ . وكنت « القوة المادية » ما تزال متدججة بالانحداد امام القنفل ، وكان موقف جومو ملتبساً ، فهو لم يكن يريد أن يؤسد الاضرابات ولا أن يدين المضربين .

النفائين المذعورين ( انهم سيتزكون عما قريب الاتحاد العام للشغل ) بقروص صراحة بمعجزم : لمن الممكن عرقلة حركة ولجها ، لكن اذا انقطع الفنان أو تحزب السد ، فإن العربة ستتدحرج حتى اسفل المنحدر أو ستتدفق المياه على السهول الواطئة . ونحن نجد في تلك السطور صدى للرعب الذي كان يشعر به بلوم والنفائيون القدماء تجاه الجماهير : فانشقاق و القوة المبالغة ، تم على أساس مبدأ : لينج يحلده من يستطيع .

التمركز ، البيروقراطية ، التكنيك : إن طبيعة و النيو - بروليتاريا ، هي التي تقرر هذه السمات على النفائية الجديدة . وهي التي ستبدل أيضاً التكنيك النفائي بإدخالها عليه ثلاثة سمات جديدة : تغذية التحريض الاجتماعي ، تشجيع توسيع الاضرابات في كل مرة يمكن فيها ذلك ، العمل على جعل النزاعات نزاعات جذرية .

#### التحريض الدائم

إن الجماهير متخلفة أو متقدمة دوماً على رؤسائها . لكن لنعذر من الاستعاج بأنها غبية أو بأن البيروقراطيين أنذال : وإلا سقطنا من جديد في المذهب البسيكولوجي . والواقع ان هذا التباين ليس إلا الانعكاس الزمني للبعد المكاني الذي يفضل المناضل عن موضوعه ، وهو يتفسر بالطابع التخميني لتكنيك الجماهير . إن مناضل القاعدة يقف تجاه رفاق يدعوهم الى العمل : انه يكلمهم وهم يصغون اليه ، لكن من النادر ان يمكنه الكلام معهم . ولقد عبر أحد النفائيين ، غي توريل ، عن موقفه بهذه الألفاظ : « تجولوا في المضائق ، اذهبوا الى الورشات ، فثروا في المكاتب ، احضروا الاجتماعات ذات المسند الكبير أو الصغير . اصفوا الى صوت المناضلين وراقبوا الجمهور : ولرف تدهلون إذ تلاحظون انه نادراً ما يكون هناك حوار بين المناضلين والجمهور . انما هناك مولود من قبل المناضلين وسلبية كبيرة من قبل الجمهور . وغالباً ما يحدث ألا يتنجح المناضلون في كسر شوكة هذه السلبية . فالجمهور يسمع لكنه لا

يقول شيئاً . وإذا ما توجهتم بالسؤال مباشرة الى أحد افراد الجمهور ، لما حصلتم في غالب الاحيان على أي رد فعل يمكن ان ينير السبيل امامكم <sup>(١)</sup> .

وهذا لن يدهشنا : فهؤلاء الرجال متعودون في وحدتهم . فاذا ما فصل بينهم الشعب والجوع ، فأنهم سيجرؤ على الكلام باسم الجميع ؟ وأنهم سيجرؤ أيضاً على الكلام باسمه الشخصي هم الذين يقرب بينهم الوعي المشترك لعزلتهم ؟ إن المناضل يظل غريباً عنهم : فهو لا يعكس لهم بعد قوتهم ووحدهم . ومع ذلك انما تقع عليه مهمة التكهن باستعداداتهم ، ويقول خطاباته عليهم ، وبامكانيات الموقف الموضوعية . وإذا ما قبلنا بصحة تشخيصه ، فأننا لا نستطيع بالمقابل إلا الاقرار بأن نقل الأوامر بشوء الرسائل المنقولة : فالاتحادات النقابية تتلقى المعلومات بطريق الفشل ، وبدراً ما تكونت على « تماس مباشر » بالاحداث ، وحين تجمع القيادة أخيراً جميع المعلومات المتوفرة لديها لا يكون التركيب الذي تقوم به إلا إعادة بناء لا يمكن لاحتمال صحته ، في أحسن الأحوال ، ان يتجاوز احتمال صحة فرضية علمية قبل التحقق التجريبي منها .

وسيكون هناك بالطبع امتحان مضاد : لكن لما كان العمل يقوم هنا مقام التجريب فان الخطأ يكلف غالباً ويمكن ان يؤدي الى كارثة : ومن حسن الحظ انه ليس من الضروري ، في حالات كثيرة ، انتظار نتيجة الصراع لإدراك ان النضال الطلق من بدايات غير سليمة . وهكذا يتبع الأمر سريعاً بأمر مضاد .

لكن على وجه التحديد لأن الجمهور هو غير المناضلين ، فان الجهاز يحازف بأن يعزل نفسه اذا ما طالب قوى الجماهير بما لا تستطيع ان تقدمه على الفور . كما ان القادة يحازفون ، اذا ما ارادوا تصحيح خطئهم ، بأن يجادلوا انفسهم بسرون خلف المؤيدين . يقيناً ، إن التجربة وسداد البصيرة والصفات الشخصية تتدخل على جميع المستويات : لكن الاستبدادية ، و « الذيلية » تظلالاً أخطر خطرين يراجهان العمل النقابي . ذلك ان الموظفين يوجهون الحركات بتقريبات متتابعة : ضربة الى اليسار ، وضربة الى اليمين . ولهذا فان مهمة

المتاضلين الأساسية هي ان « يظلوا على تماس مع الجماهير » . وهذه الكلمات ما كان لها معنى كبير في زمن نقابية النخبة . فهل نقول ان الحال ما تزال على ما هي عليه اليوم أيضاً ؟ ذلك ان خاصية التشتت الجزئى هي جعل التماس مستحيل . فالمرء يمكن ان يمتك جماعة ما بواسطة ممثلها ، لكنه لا يستطيع ان يمتك بمجموعة من الجزئيات المتفرقة . واذا أراد المتاضل « ان يمتك » ، بالجماهير ، فعليه أولاً ان يعطيها ظاهراً من تنظيم . أي حلقة مفرغة اذن ؟ كلا ، ذلك ان مهمته هي ان يؤثر عليها باستمرار عن طريق نوع من إدارة جماعية حتى يبقى عليها في حالة تصلب وعدم تميع . ولما كان العمل وحده يستطيع ان يخضعها الى ان تنضج ، فعلى المتاضل ان يضعف الشعارات حتى يهيء الجو لبدائيات عمل : فحتى لو ظلت هذه البدايات مبتورة ، فانها ستقرب بين الافراد ، وتخلق تيارات انفعالية ، وتسمح بامتحان الكفاحية المالية ومراقبتها . وسوف يتخذ منها أرب العمل والنخبة المهنية المختصة ذريعة لتوبيخ البيروقراطية على تفضيلها الفوضى على المصالح المالية الحقيقية : فالنقابي « الصالح » في رأيهم لا يعمل إلا في الوقت المناسب ، ويعمل بسرعة ودقة حتى يحصل على نتائج محدودة ، وينتهي النضال عندما يتم التوصل الى هذه النتائج . لكن هذا النضال الناعم والمهدد ، الذي يبدأ وينتهي في النظام ، ليس ممكناً إلا بالنسبة الى النقابات النخبوية التي هي كلها نشاط وإيجابية . بيد ان عطالة الجماهير تحتم على العكس ان تأتيها الحركة من الخارج . اذن فهي تحمل معها معادها ، التحريض ، الذي يهدف عن طريق غرض دائم الى تنفيذ بداية حياة جماعية حيثما يهدد الموت بحط رحاله . ولولا التحريض ، لكانت الحركات الشعبية الكبرى أكثر تردداً ، وتأخرت طويلاً قبل ان تولد ، ولأمكن القضاء عليها بسهولة أكبر .

### التوسع

إن العامل نصف المختص « قابل للاستبدال بغيره » ، والاحتكار حل محل المزاحمة : ولهذا السبب المزدوج ما عاد في وسع الاضراب ان ينجع على مستوى

المشروع وحده . فلا بد ان يمتد الى فرع صناعي يكامله او الى الأمة يكاملها . ومن هنا ، فإن العامل لم يعد هو الذي يقرر على مستوى المشروع الخاص . أو انه بالأحرى ما يزال يقرر لكن تحت الضغط : كان قبل الحرب العالمية الأولى يقف الموقف المحلي ، ويوازن الأخطار واحتمالات النجاح ، وينخرط في العمل دفاعاً عن مصالح عينية . أما اليوم فيُطلب منه أن يلتزم بحركة تتجاوز ولا يدرك معناها إلا إدراكاً أولياً غامضاً . والمناضل يقوم بدور الوسيط بين الجموع والجزاء . والجهاز قد توحّد بالحركة التي تلوح بآثارها : وعلى هذا فإن الموظف المحلي يتكلم باسم الجميع . وكل مستمع من مستمعيه معزول في قلب الجمهور ، إلا ان المناضل بينهم هؤلاء المستمعين ان البروليتاريا تميد تكون نفسها في كل مكان : فعليهم اذن تقع مهمة الخوض للتدريب العام والافلات من العزلة . انهم يشعرون ، حتى قبل ان يكتمل الاندماج ، بالقوة القسرية لجماعية بدائية في سبيلها الى التكون من جديد . وهذا أمر لا يتم بدون أن تتشوه الديمقراطية النفاية تشوهاً عميقاً . وما ان تتجلى الذات الجماعية<sup>(١)</sup> ، حتى يتم معرفتها من الضغط الذي تقاربه على أعضائها . فالقرارات تتخذ في جو من الحماية والانعزال . وبالطبع لا بد من التشاور والتفاس ، والجماعية ترى أن عليها ان تقرر بحرية السلوك الذي ينبغي أن تسلكه . لكنها تعرف ان فاعلية عملها ستكون متناوبة

---

١ - أقصد بالذات الجماعية ذات الممارسة وليس ما لت أدوي أي «وعي جماعي» . ان الثبات في الجماعة التي جمع بينها الموقف ، وحده بنيتها عليها إلتفات ، وأوجبت تأثير بينها المتضادات الموضعية للعامة وتقسيم العمل المربّتل في البداية ثم التنظيم ، ونظامها لقادة الذين اختارهم لنفسها او الذين اكتسبتهم ووجدت في شخصهم وحدتها لثباتية . وما سمى بسلطة الزعيم « بنيت بما فيه الكفاية ان الوحدة الفعلية للجماعة إسقاطية » أي انها بالضرورة خارجية عنها . فالقيادة المبينة المخلقة تتجمع وتتكتف في شخص الزعيم الذي يمكنها فيها . بعد لكل عضو من أعضاء الجماعة ، ويحد كل واحد منهم تلك قبضة على قيادة الكتبة تجاه الآخرين والقروء وذلك بقدر ما يطوع . وإنا كان هناك زعيم . فإن كل فرد يكون زعيماً باسم الزعيم . وعلى هذا فإن « الوعي الجماعي » هو بالضرورة مجرد : انه بالكلية الى كل فرد فيبعد الجماعي الذي يلتقطه في الوعي الفردي للآخرين .

مع قوة اندماج الجماعة . ان كل فرد يستطيع ان يبدي رأيه ، حتى تم الموافقة على اقتراح ما فلا يكفي ان يكون علياً : فطالما ان خطر الانهيار يظل قائماً باستمرار في قلب الوحدة ، فلا بد أن تنال النسبة المقترحة موافقة الجميع . وإذا ما أخفق رأي من الآراء في تعزيز الوحدة الجماعية ، تداعى واختفى من غير ان يخلف أثراً ، ويلساء حتى أولئك الذين عبروا عنه في البدء . يقال انه هكذا هي الحال أيضاً في المجالس النيابية طالما ان الأقلية تطأطئ الرأس أمام قرارات الغالبية . لكن هذا غير صحيح مطلقاً : فهي تطأطئ الرأس لكنها تظل قائمة بجانب الغالبية ركانها تجربتها الدائمة ، وتحفظ بادعائها في ان تصبح ذات يوم غالبية بدورها . أما على مستوى الجماهير فإن الغالبية تلهم الأقلية . أو ان هناك بالأحرى أقلية متحركة لا تكاد تظهر الى الوجود حتى تختفي بعد أن تكون قد أدلت برأيها . وتم إعادة توطيد الوحدة باستمرار عن طريق تصفية المعارضين : وإذا ما قاوموا حوربوا حتى بالنف : فالمشقي في نظر الجماعة مجرم يؤمر عاقلته الخاصة على الرأي المجمع عليه ، خائن يرفض الاعتراف بخطئه ويقبل بالمجازفة بتزييق وحدة الصف العالي . ولقد عرفت حكومتنا كيف تستغل الموقف : فقد فرضت ممارسة الاستفتاء ومنحت حق التصويت لغير المنظمين في النقابات . ولقد زعمت ان قصدها ، بالطبع ، حماية حقوق الانسان . أما في الواقع فقد كانت تريد ان تفكك الروابط الجماعية . وهذا الفش يظهر للعيان الهوة التي تفصل الديمقراطية البورجوازية عن ديمقراطية الجماهير . صحيح ان التصويت برفع الأيدي يعني الاسلام مقدماً للشغط الجماعي ، لكن الانتخاب بالورقة السرية يلقي بالجماهير من جديد في لجة تشقنها الأولى . فلا يعبر كل فرد ، وقد وجد نفسه وحيداً من جديد ، إلا عما يفكر به بمفرده ، نظراً الى أنه لا يعرف كيف سيفكر لو كان جزءاً من جماعة . لقد كانت لتوه ، في الاجتماع أو في الورشة ، يرى فكره يتكون ، وكانت يستمع إليه ، يتعلمه من شفاه رفاقه . أما الآن فإن رأيه ، هذا ان كان له رأي ، إنما هو جهله برأي الآخرين . ان وزراءه ، بزعمهم انهم أنقذوا الشخص ، حطوا مكانته من جديد

الى مستوى الفرد . فذلك الاستثناءات تشجع على العطالة : فعين يتخذ قرار  
الاضال بصورة جماعية ومشاركة يسود جو من الحرارة وتنفس الحماسة . للمدوى .  
لكن انشئت يوند من جديد في الفرقة السرية : فكل فرد يخشى تخاذل الآخرين ،  
ويعود كما كان أباً كان . وهذا مثال بين ألف : ففي تشرين الثاني ١٩٤٧ ، قرر  
عمال مؤسسات ستروين الاضراب مع احتلال المصانع . وتدخل البوليس  
وأحلام عنها . ثم نظمت السلطات العامة استفتاء مرعلة العمال على التصويت على  
فشل نصفي . وأسرع الاتحاد العام للشغل بوصيهم بالاستنكاف . وجرى  
الاستفتاء : فاستنكف ٣٨٢١ من أصل ١٠.٠٠٠ ، وكان المستنكفون من ذوي  
الشكبة الذين يرفضون الاستسلام . كما انهم كانوا بالطبع : كثر العمال عداة لذلك  
الشكل من الاستشارة الشعبية . أما بين الذين توجهوا الى صندوق الاقتراع ،  
فقد صوت ١٠٢١ على متابعة الاضراب : إذن فقد كانوا متفقين مع الأرائل على  
الأهداف والتكتيك ، لكنهم لم يتقبلوا بطلبات الاتحاد العام للشغل لأنهم كانوا  
يريدون أن يتصرفوا بحرية بحق التصويت حتى ولو كانت الحكومة هي التي  
تضعته لهم<sup>١١</sup> . وبذلك يكون مجموع الذين أبدوا الاضراب ٥٠٢١ . أما الذين  
أبدوا استئناف العمل فقد كان عددهم ٤٩٧٨ . والحال ان الاضراب قد بدأ  
بدون تصويت مسبق . لكن من الواضح أنه ما كان أحد ليجرؤ على تقريره مع  
مثل هذه الغالبية الضئيلة . وبعبارة أخرى ، لقد نكسح دور الصلاية البالغ  
عددهم ٥٠٠٠ من جر الآخرين . وقد انضم المترددون الى الجماعة خوف الانعزال ،  
بينما لزم المعارضون الصمت وتراجعوا عن المقاومة لأنهم عرفوا انها لن تجدي .  
إنها كما نرى تصنعان متباينان . ولأرباب العمل ملء الحيرة في أن يزعموا بأن  
الثاني هو وحده الصحيح : والحق أنها كليهما صحيحان ، لكنها يمكنان حالتين  
مختلفتين من حالات الجماعة . فصحيح أن إجلاء العمال عن المصانع وتجه ضربة

١ - نيكتا ، دافريس - لكن اقتناص غير متوفرة والمساء مساءه لا أكثر - ان  
مؤلاء كانوا من العمل المتصين : انهم من ذوي الصلاية وفي الوقت نفسه يريدون التمسيت فدي  
عني الخفوق القروية .



فأحده إلى أنصار الاضراب ، لكنه كان مبشّر لولا الاستفتاء : وكان المترددون يملئون عن تأييدهم له لأنهم لا يعرفون من وسيلة لإبقائه . لكن التصويت أوجع تردد « الفاترين » ، وأعاد إلى المعارضين شجاعتهم . وعلى هذا فإن الاضراب يصبر عن اندماج الجماعة المفاجيء ، بينما يؤدي التصويت إلى تقسّمها الجزئي . ووحدة الكفاح هي تكوين بدائي يرسخ جذوره في جو من الحماة ويرقق على قدميه في غالب الأحيان بفضل الإكراه . والموظفون النقابيون مستبدون بمقدار ما أن الجماعة اختارتهم ليأرسوا بانها الدكتاتورية على كل عضو من أعضائها .

### الجنفرية

إن الجماهير لا تفوض ابداً : فهي لا تصوت إلا على برامج . انها تشير إلى الهدف الواجب بلوغه ، وعلى المناضل أن يجد أقصر الطرق إليه . ومطالبها بسيطة للغاية حتى أن تحقيقها يبدر للوهلة الاولى بتناول اليد : خبز ، مكن ، إبطال مقول قانون قدر ، إنهاء حرب . أما في الواقع فإن أبسط رغباتها تكون مفصولة عن موضوعها بالعالم أجمع ، ولا يمكن أن تلبى إلا بعمل طويل النفس . خبز ، مكن ؟ لقد رأينا انه لا يد لهذا من زيادة الانتاج ، وبالتالي التخلي نهائياً عن الطرائق المالتوسية ، الأمر الذي يستلزم ، على الأقل ، أن تتشكل غالبية أخرى وإن تفرّج حكومة جديدة ارادتها على كبح أرباب العمل . والوهم والغفوي الزعة ، يدفع بالنفوس الصالحة إلى الاعتقاد بأن المطلب الشعبي سياسة مضبوطة : فيكفي بسطه حتى نجد فيه وسيلة تلبية . لكن هذا غير صحيح : فالحاجة ليست إلا نقصاً ، وهي تستطيع أن تؤسس مذهباً انسانياً لكن ليس استراتيجية . والجماهير بمطالباتها الخبز ترغم ممثلها على النضال ضد المالتوسية ، لكن مطالباتها لا تشتمل في حد ذاتها على ادانة الطرائق المالتوسية<sup>(١)</sup> . وهكذا

١ - أو انا شتم : ان تلبية هذه المطالب لا تلجم موضوعياً والنمساك بتمتعهم الشطاطي . لكن من الممكن أن تطرح هذه المطالب ذاتياً من دون أن تكون للمبال أي معرفة بالمالتوسية .

بأخذ المناضل على عاتقه النزاع الدائم الذي يعارض بين الحركة الثورية التي ليس  
 لها ما من حدود ، وبين الاندفاع الثوري الذي يطرح الغايات دفعة واحدة  
 ليطالب بتحقيقها فوراً . وما دامت الجماهير لا تستطيع ان تتحرك بدون ان  
 تزعم المجتمع ، فهي ثورية بفعل موقفها الموضوعي : وعلى المسؤولين ، كما  
 يخدموا قضيتها ، أن يرسموا سياسة ثورية . لكنهم من هنا بالذات يعارضونها  
 بصورة مزدوجة : فالهدف الواضح والمحدد الذي يأخذون على عاتقهم بلوغه في  
 لحظة معينة من التاريخ بعيد جداً وخاص جداً في آن واحد بالنسبة الى قواتهم .  
 خاص جداً : فبقدر ما أن الغاية التي تطرح على الجماهير لا تغدو أن تكون أكثر  
 من وسيلة لإدراك وسيلة أخرى ، فإن الجماهير لا تتعرف فيها دوماً الغايات المطلقة  
 التي ارتضت بأن تتنازل وتموت من أجلها . وبعيد جداً : فبقدر ما أن هذه الغاية  
 لا تغدو أن تكون أكثر من نتيجة تكتيكية ، فإنها تبتعد عن النسبة المباشرة  
 التي تطالب بها الجماهير . ذلك إنه لا فرق بالنسبة الى الجماهير بين المطالبة بالحزب  
 وبين المطالبة بتوطيد نظام انساني : لكنها لن تستنتج من ذلك من تلقاء نفسها  
 أن عليها أن تكون مع أو ضد السلم المتحرك . وبكلمة واحدة : إن ماهية  
 الجماهير بالذات تحرم عليها التفكير والعمل سياسياً . وما من ريب في أن سياسة  
 الجهاز هي تمثيل عملي وزمني عن مطالبها . ولما كانت الجماهير تثل عين القوى التي  
 تستطيع تحقيق المشروع الثوري ، فيقال عنها إنها وسائل هذه السياسة بقدر  
 ما أنها غايتها . لكن لما كانت الاستراتيجية تظل من حيث المبدأ غريبة عنها ،  
 فإتينا لا نستطيع أن نقول ان الجماهير تصنع هذه السياسة بكل ما في الكلمة من  
 معنى ، بل هي بالأحرى أدوات لها . وبالطبع يرفض القادة إصدار الأوامر الى  
 قواتهم وتوجيه حركاتها . انهم دوماً يحثون ويمرضون ، ودوماً يفسرون  
 ويسدون الى الاقتناع . لكن الصعوبة لا تأتي من الرؤساء ولا من صلاتهم بالجنود :  
 إنما تكشف فقط عن التناقض الحصب الذي يعارض المرجأ بالمباشر ، والديومة  
 باللحظة ، والمشروع بالحاجة ، والنشاط بالهوى . ونظراً الى اقتناع القادة بأنه  
 من المستحيل كل الاستعالة تبعية الجماهير في سبيل غايات بعيدة وبجردة ، فاتهم

يلجأون دوماً الى ما يسمى بـ « الهدف المزدوج » . وهذا يعني انهم يدعون  
الهدف الأعم والأبعد بهدف مباشر وعيني ، وانهم بالمقابل لا يهتمون البتة ان  
يظهروا خلف الهدف القريب وجود هدف بعيد يشكل إن صح القول معناه  
السياسي . وعلى هذا فإنهم سيشرحون للأجواء أن رفع الأجور مرتبط بوقف  
الحرب في فيتنام وبنزاع السلاح العام . وهذا اللجوء الى « الهدف المزدوج » الذي  
طالما تعرض الى الاجتهاد والافتراء ليس ، بمعنى من المعاني ، سوى طريقة معينة  
في تفسير التاريخ : فمن طريقه يكشف القادة للجماهير النتائج البعيدة لعملها  
المطالب ، ويذكرها ما هي الشروط العامة التي يمكن أن تلبى فيها مطالبها  
الخاصة . ولا مجال للشك بالفعل في أن على البروليتاريا ، في الظرف الراهن ، أن  
تقرض نزع السلاح اذا أرادت أن ترفع مستوى حياتها ، وانها بالمقابل تمرق  
يومياً « المجهود الحربي » بقدر ما تدافع عن أجورها ضد أرباب العمل . لكن  
الطابع المتنافر للعمل الشعبي و « تفاوتاته » وتقلبه وتصلباته المفاجئة وانهاراته  
اللامتوقعة تكون نتيجة تسليط الضوء على « تباين » النقابية . فالاضراب  
الرابع يبدو كواقعة كلية ، لا يمكن عزل معناها السياسي عنها . والاضراب  
الخامس هو بعكس ذلك : هل استأنف الشغلة العمل لأن الصندوق النقابي كان  
فارغاً ؟ هذا شيء لا اعتبار له : انما يبدو وكأنهم أنكروا رؤسائهم . ومن  
يكونون قد تبرأوا اللهم إلا من « تيسيس » الاضراب ؟ وبظلل الجهاز التالي  
معلقاً في الهواء ، مجرداً ، ويزيد « بعده » عن الجماهير ، نابياً . وبأخذ في نظر  
الجميع مظهر بيروقراطية سياسية . فقد كان الرؤساء يقولون للجماهير : لا تنسوا  
وأنتم تناضلون من أجل أجوركم انكم تناضلون أيضاً ضد الحرب . ونظراً الى أن  
الجوع قهر الجماهير فهي تتخلى مؤقتاً عن النضال : فيستنتج البعض انها لا تأبه  
بنزع السلاح .

\* \* \*

مع تشرذم البروليتاريا يتجاوب انفجار السيادة الشعبية وتبددها . فالسيادة  
تقوم في نظر النخبة المختصة على الاستحقاق ، أي على الكفاءة والطاقة والثقافة :

والعامل غير المختص أو المياوم لا يكون من جهته ، ذا سيادة ، إلا بقدر ما يكون مؤطراً ومسيطراً ومراقباً . أما بالنسبة الى العامل نصف المختص فالسيادة تنطبق مباشرة من الجماهير ومنها وحدها . وهذه السيادة لا تتميز عن الحركة التي تتجمع بها الجماهير على شكل جسد تحت ضغط الظروف الخارجية . وعلى هذا فإن الطبقة العاملة ممزقة بصراع السلطات .

اذن فالعدد النقابي معلول أكثر منه علة: يقيناً انه يساهم في تنمية الانقسامات العمالية لكنه في البداية يعكسها فحسب . قبل ١٩٣٦ كان الاتحاد العام للشغل برئاسة جوهر يضم بصورة أساسية عمالاً غنّصين وموظفين أو شغيلة من قطاع الخدمات العامة ومستخدمين ضغراً . وعلى الاجمال ، نخبة ، القطاع الثاني وبعض عناصر من القطاع الثالث . وبعد اندماج ١٩٣٦ الذي تم في جو من الحمى وتحت ضغط الأحداث ، تلك القلق هؤلاء المناضلين : كانوا يتكلمون في الماضي عن الاستعمار ، وعندما لاحت نذر الحرب أسرعوا يستعيدون حريتهم . وبعد التحرير تضخمت قوى الاتحاد العام للشغل من جديد ، ولم يبق في مواجهته سوى ، الاتحاد الفرنسي للعمال المسيحيين ، . وطرحته مسألة الوحدة المضوية على بساط البحث . لكن على الفور تقريباً بدأ المناضلون القدامى في الاتحاد العام للشغل التابع لجوهر يتشكون من انهم ما عادوا يتعرفون ، اتحادهم ، ، وقد كتب برتورو عام ١٩٤٧ : « انهم لكلاً جانب في بيتهم بالذات » . ان هذه الجملة عميقة الدلالة : فالاتحاد العام للشغل كانت له عام ١٩٤٥ ، وبالرغم من اسمه الموقر ، جميع السنوات التي تميز تنظيماً جديداً ما يزال يبحث عن طريقه . لكن ، والنخبة ، العمالية ظلت مصرة على اعتباره مؤسسة قديمة جداً تخصها مباشرة : فكانت تستقبل فيه القادمين الجدد كما لو انها تستقبلهم في بيتها . وتشكو من سوء روية مدعويها . وبالطبع لم يفكر هؤلاء المناضلون في تجريم واقفهم العاملين في الصناعة الكبيرة الممننة : انما وجهوا اتهاماتهم الى القادة الشيوعيين زاعمين ان الوحدة النقابية كانت ستقوم من تلقاء نفسها لولا انهم . لكن المآخذ التي يوجهونها الى الحزب الشيوعي تصيب أولاً الجماهير . فهم يقولون : ان الشيوعيين يفضلون

الشقية غير المنظمين على المناضلين الجريين : فأولئك أكثر قابلية للتعبير  
 والتفسير من هؤلاء . لكن أليس هذا معناه انهم ينحون عليهم باللائمة لأنهم  
 يمثلون الجماهير لا النخبة ؟ يقال ان القادة الجدد يلجأون الى العنف بسهولة اكبر  
 مما ينبغي ، وانهم يقومون في المصانع بتعريض لا هدف له يضرب مصالح البروليتاريا ،  
 ويدللون في المفاوضات على تصلب يهدد بإحباط خططهم ؟ اننا لنفهم ان يستنكر  
 المناضلون الجريون هذه الحمجية . لكن العنف ، كما بينت آنفاً ، يولد من الموقف  
 بالذات ، وليس التعريض سوى نضال دائم ضد العمل المتواصل لقوى التكتيل .  
 اما التصلب فله سببان رئيسيان : فهو يرجع اولاً الى ان شرط العامل نصف  
 المختص لا يطاق ، وثانياً الى ان هذا العامل لا يملك امكانية المناورة . وطالما ان  
 ملجأ الوحيد هو العنف فإنما في جو العنف يفرض مطالبه : فهو يحتل المصنع ،  
 وقد تعمل قوات الأمن على إجلاله منه ، وستطلق النار إذا ما قاوم . والوقت  
 غير مناسب للحلول الوسط والتسويات : انه بحاجة الى الكثير من الشجاعة  
 والغضب لمواجهة الأخطار . والجماهير بالتالي على حق اذ تعتبر رب العمل عدواً ،  
 والتنازلات والتوفيقات خيانات : فهي تطالب بكل شيء طالما انها صامدة .  
 وإذا ما خانتها قواها انهارت . القادة الشيوعيون خنقوا الديموقراطية النقابية ؟  
 لكن أي ديموقراطية ؟ فالديموقراطية الوحيدة التي جرت ممارستها كانت  
 ارستقراطية . ولقد نسيت « النخبة » ان الديموقراطية يمكن ان تكون استبدادية  
 اذا كانت الجماهير نفسها مصدر الاستبداد . ان « الدكتاتورية » ، « النقابية » -  
 اذا كانت هناك دكتاتورية - تقارن على الأقليات باسم الغالبية لكن من القو  
 الباطل الاعتقاد بأنه يمكن ان تقارن على الغالبية نفسها : فالجماهير لا يمكن لا  
 ان تمسك ولا ان تحرك ، وهي لا تقرر العمل إلا عندما تتحول الى جماعة فاعلة  
 بتأثير الظروف الخارجية . النقابات ، الشيوعية ، قد تيسرت ؟ هذا لأن وجود  
 الجماهير كجماهير يتناقض والنظام الاقتصادي والاجتماعي الذي ينتجها . ولا  
 يحظن احد في فهمي : فانا لا أزعج ان البنية الرائنة للحزب الشيوعي واهدافه  
 وطرائقه معدة كلياً بالمطالب الموضوعية للعامل نصف المختص وحدها ، فلماذا

الحزب تاريخه وديالكتيك الخاص ، وهو مشروط بالكون اجمع . لكنني أقول ان هذه الاتهامات تستهدف الجماهير بالدرجة الأولى : ومناضل النخبة يدين هذه الجماهير بإدائته الوسطاء ، وهو يخشاها وتستره : فمن الممكن في الغد ان ينحط الى مرتبة العامل نصف المختص نتيجة تحول المهام إلى مهام آلية .

ويتمثلون الجماهير بدورهم « القوة المالية » ، و « الاتحاد الفرنسي للعمال المسيحيين » ، بأنها يعملان في السياسة « خلسة وبشكل مراو » ، واتهامهم هذا له أساسه من الصحة . فعين يكون كل شيء مرتبطاً ، المالتوسية والبؤس ، ارتفاع الأسعار ، إعادة التسلح والمرشلة ، فإن رفض سياسة الحزب الشيوعي إنما يعني تنفيذ سياسة الحكومة . وعلى كل فإن « القوة المالية » تعتمد على الحزب الاشتراكي و « الاتحاد الفرنسي للعمال المسيحيين » يعتمد على وزراء « الحركة الجمهورية الشعبية » . وحصر المطالب المالية في النطاق الاقتصادي والمهني إنما يعني الرغبة في تبديل الماليل بدون مس الملل ، كما يعني بوجه خاص اطلاق يد الغالبية البرلمانية وترك ملء الحرية لها . انهم يريدون أن يحصلوا على الحد الاعلى في اطار النظام ، وبطالون بنعم وميدة ، وحتى يستقوها يدينون الشيوعية في خطابات « لا سياسية » ويستقبلون « بعيداً عن السياسة » رسل النقابات الأميركية . لكن المآخذ التي يوجهها الاتحاد العام للشغل الى القادة تعيب أيضاً مناضل القاعدة : فـ « القوة المالية » بعد كل شيء لم تكن تمثل حتى عام ١٩١٧ سوى « اتجاه » ضعيف في قلب الاتحاد العام للشغل ، ولم يكن لاجوهو ولا ضباطه يريدون ان يكونوا المبادرين الى تحطيم الوحدة ، ومناضلو الأقاليم هم الذين فرضوا القطيعة بتهديدهم بعدم تجديد بطاقاتهم النقابية . وفي مؤتمر «اصدقاء القوة المالية » ، الذي دعي للانققاد على عجلة ، اقترح القيادة تسوية : مطالبة الأكثرية بتطبيق الديمقراطية داخل الاتحاد العام للشغل . لكن عيناً : فالمناضلون لا يريدون أن يعرفوا شيئاً واضطرت القيادة مكرمة الى السير وواهم في الانشقاق<sup>(١)</sup> .

١ . ان اشهرات الصيف الماضي سمح ط العكس بالأمل في حدوث تقارب مفروض من

القاعدة .

هل منقول إن الجماهير رقت جنبها وراء الاتحاد العام للشغل ؟ وإن العمال  
 المختصين هم وحدهم المسجلون في « القوة العاملة » أو في « الاتحاد الفرنسي للعمال  
 المسيحيين » ؟ إن هذا تبسيط للأمور . فكثير من العمال المختصين بقوا في الاتحاد  
 العام للشغل من قبيل الانضباط الطبقي<sup>(١)</sup> . وانتسب آخرون إلى النقابات  
 المستقلة . لكن إذا ما نظرنا إلى الأمور بصورة عامة وبمحة ، يظل تقسيمنا  
 صحيحاً : إن الاتحاد العام للشغل يستقطب الميول الثورية للبروليتاريا العاملة في  
 الصناعة الكبيرة ، بينما تمثل النقابات الأخرى في غالبيتها الاتجاه الإصلاحى المنحدر  
 منغصة تتأصل ضد عدم الاختصاص . وعلى هذا ، فإن التعدد النقابى - بمنى ما ،  
 مشروع باعتباره انعكاساً لتمزق عميق . وهو ، من زاوية أخرى ، كارثة على  
 الطبقة العاملة لأن تعدد الأجهزة يزيد من تعاقم المنازعات إذ يعطى شكلاً  
 وحدوداً لكل اتجاه من الاتجاهات ويرغم كل زمرة على تحديد نفسها بمعارضتها  
 لتبرها من الزمر . لكن التمزق له ، على كل الأحوال ، سبب أعمق : فهو أجل  
 ولأية قدمتها مالتوسية أرباب العمل للطبقة العاملة<sup>(٢)</sup> .

( « الأزملة الحديثة » - العدد ٨١ ، تموز  
 ١٩٥٢ - العدد ٨٤ - ٨٥ ، تشرين الأول -  
 تشرين الثاني ١٩٥٢ - العدد ١٠١ ، نيسان  
 ١٩٥٣ ) .

---

١ - قرار « الاتحاد الكتاب » بـ ٢٨٠.٠٠٠ صوت ضد ١٨٠.٠٠٠ عام ١٩٤٧ بقا في  
 الاتحاد العام للشغل بالرغم من تعاليمه الإصلاحية الحريفة .  
 ٢ - لقد تم تجاوز هذه المالتوسية اليوم ( ١٩٦٤ ) . لكن لا بد أن يتفنى زمن طويل قبل  
 أن تختفي البنى الاجتماعية القائمة منها لتحل محلها بنى جديدة وقيل أن يتلازم الشغل النقابى مع  
 الضرورات الجماعية .

# فهرست

محتوى

٥

١٩

٥٥

٦٣

٦٥

صورة المفامر

علماء مزيفون ام أرائب مزيفة

هل نحن في ديموقراطية ؟

« نهاية الأمل »

الشيوعية والسلام





